4 (1984-1985)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1985

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	3
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en van de uitgaven ...	4
Tabellen	6
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	11
Hoofdstuk I. — De internationale economische context	11
Hoofdstuk II. — De ontwikkeling van de Belgische economie ...	15
Hoofdstuk III. — Het economisch, sociaal en financieel beleid van de Regering in 1985	25
Derde deel. — Begrotingsverslag	29
Titel I. — De ontvangsten	29
Titel II. — De uitgaven	47
Hoofdstuk I. — De begroting 1985	47
Afdeling 1. — Voorstelling...	47
Afdeling 2. — Begrotingsbeleid	55
Afdeling 3. — De sociale cel	58
Afdeling 4. — De economische cel	63
Afdeling 5. — De cel Nationale Opvoeding	76
Afdeling 6. — De cel van de gezagsdepartementen	78
Afdeling 7. — Openbaar Ambt	83
Afdeling 8. — Rijksschuld	87
Hoofdstuk II. — De aanpassing van de begroting 1984	91
Afdeling 1. — Bijkredieten voor vorige jaren	91
Afdeling 2. — Bijkredieten voor het lopend jaar 1984	92

4 (1984-1985)

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1985

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	3
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	4
Tableaux	6
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	11
Chapitre I. — L'environnement économique international	11
Chapitre II. — L'évolution économique de la Belgique	15
Chapitre III. — La politique économique, sociale et financière du Gouvernement en 1985	25
Troisième partie. — Rapport budgétaire	29
Titre I. — Les recettes	29
Titre II. — Les dépenses	47
Chapitre I. — Le budget 1985	47
Section 1. — Présentation	47
Section 2. — Politique budgétaire	55
Section 3. — Cellule sociale	58
Section 4. — Cellule économique	63
Section 5. — Cellule Education nationale	76
Section 6. — Cellule des départements d'autorité	78
Section 7. — Fonction publique	83
Section 8. — Dette publique	87
Chapitre II. — L'ajustement du budget 1984	91
Section 1. — Crédits supplémentaires pour années antérieures	91
Section 2. — Crédits supplémentaires pour année courante 1984	92

Hoofdstuk III. — Het nationaal programma van de overheidsinvesteringen in het kader van de driejarenprogrammatie 1985-1987 99
Afdeling 1. — De algemene doelstellingen en de werkwijze van de driejarenprogrammatie van de overheidsinvesteringen. 99
Afdeling 2. — De hoofdlijnen van het functionele programma 101
Afdeling 3. — Het beleid ter ondersteuning van de economische activiteit via het programma van de overheidsinvesteringen 113
Afdeling 4. — Budgettaire voorstelling van het nationaal programma van de overheidsinvesteringen 121
Hoofdstuk IV. — De sociale stelsels 125
Afdeling 1. — De sociale prestaties 125
Afdeling 2. — Toelagen met sociale inslag 126
Afdeling 3. — Begrotingsbeleid 130
Hoofdstuk V. — Begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid 147
Hoofdstuk VI. — De vijf niveaus van de begroting 155
Afdeling 1. — De rijksbegroting en de institutionele hervormingen 155
Afdeling 2. — Buitenlandse activiteiten 158
Afdeling 3. — De Gemeenschappen 160
Afdeling 4. — De Gewesten 163
Afdeling 5. — De provinciale en gemeentelijke financiën ... 167
Titel III. — De financieringsbehoeften 169
Hoofdstuk I. — Begrotingsbeleid sedert 1982 169
Hoofdstuk II. — De financieringsbehoeften van de Staat in 1983, 1984 en 1985 173

Bijlage I. — Openbare financiën in 1983 en gedurende de eerste zes maanden van 1984.
Bijlage II. — Financieel beleid in 1984.
Bijlage III. — Evolutie van de fiscaliteit.
Bijlage IV. — Pensioenen.
Bijlage V. — Rijksschuld.
Bijlage VI. — Personeelsbezetting van het Openbaar Ambt.
Bijlage VII. — Advies van de Hoge Raad van Financiën.
Bijlage VIII. — Economische hergroepering.

De bijlagen verschijnen afzonderlijk.

Chapitre III. — Le programme des investissements publics dans le cadre de la programmation triennale 1985-1987 99
Section 1. — Les objectifs généraux et le mode de fonctionnement de la programmation triennale des investissements publics 99
Section 2. — Les grands axes du programme fonctionnel ... 101
Section 3. — La politique de soutien de l'activité économique à travers le programme d'investissements publics 113
Section 4. — Présentation budgétaire du programme national d'investissements publics 121
Chapitre IV. — Les régimes sociaux 125
Section 1. — Les prestations sociales 125
Section 2. — Subsides à caractère social 126
Section 3. — Politique budgétaire 130
Chapitre V. — Programme budgétaire de la politique scientifique 147
Chapitre VI. — Les cinq niveaux du budget 155
Section 1. — Le budget de l'Etat et les réformes institutionnelles 155
Section 2. — Les activités extérieures 158
Section 3. — Les Communautés 160
Section 4. — Les Régions 163
Section 5. — Les finances provinciales et communales 167
Titre III. — Les besoins de financement 169
Chapitre I. — Politique budgétaire depuis 1982 169
Chapitre II. — Les besoins de financement de l'Etat en 1983, 1984 et 1985 173

Annexe I. — Finances publiques en 1983 et au cours des six premiers mois de 1984.
Annexe II. — La politique financière en 1984.
Annexe III. — Evolution de la fiscalité.
Annexe IV. — Pensions.
Annexe V. — Dette publique.
Annexe VI. — Effectifs de la Fonction publique.
Annexe VII. — Avis du Conseil supérieur des Finances.
Annexe VIII. — Regroupement économique.

Les annexes sont publiées séparément.

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer het ontwerp van begroting voor de Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1985 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Het ontwerp behelst:

	In miljarden frank.
I. — *Lopende verrichtingen.*	
A. — *Lopende ontvangsten:*	
Fiscale ontvangsten	1 335,3
Niet-fiscale ontvangsten	79,1
Totaal van de lopende ontvangsten ...	1 414,4
B. — *Lopende uitgaven*	1 703,5
C. — *Saldo van de begroting van de lopende verrichtingen*	−289,1
II. — *Kapitaalverrichtingen.*	
A. — *Kapitaalontvangsten*	3,3
B. — *Kapitaaluitgaven*	185,7
C. — *Saldo van de begroting van de kapitaalverrichtingen*	−182,4
III. — *Netto saldo van de begroting IC + IIC* ...	−471,5
IV. — *Aflossingen van de Rijksschuld*	123,6
V. — *Bruto saldo van de begroting* (1)	−595,1

Brussel, 30 september 1984.

De Eerste Minister,

W. MARTENS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

(1) De voorstelling van de financieringsbehoeften van de Staat — waar het netto te financieren saldo wordt geëxpliciteerd — wordt gegeven in het traditioneel hoofdstuk gewijd aan de financieringsbehoeften van de Staat (hoofdstuk II, titel III, deel III).

EXPOSÉ GÉNÉRAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement le projet de budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1985. Il se présente comme suit:

	En milliards de francs.
I. — *Opérations courantes.*	
A. — *Recettes courantes:*	
Recettes fiscales	1 335,3
Recettes non fiscales	79,1
Total des recettes courantes	1 414,4
B. — *Dépenses courantes*	1 703,5
C. — *Solde du budget des opérations courantes*	−289,1
II. — *Opérations de capital.*	
A. — *Recettes de capital*	3,3
B. — *Dépenses de capital*	185,7
C. — *Solde du budget des opérations de capital*	−182,4
III. — *Solde net du budget IC + IIC*	−471,5
IV. — *Amortissements de la Dette publique* ...	123,6
V. — *Solde brut du budget* (1)	−595,1

Bruxelles, le 30 septembre 1984.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

(1) La présentation des besoins de financement de l'Etat, où est explicité le solde net à financer, est donnée dans le traditionnel chapitre consacré aux besoins de financement de l'Etat (chapitre II du titre III de la partie III).

EERSTE DEEL

Synthese van de begroting voor ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1985

De in dit eerste deel opgenomen tabellen hebben betrekking op de lopende en kapitaalontvangsten en de lopende en kapitaaluitgaven die de begroting voor ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1985 vormen.

PREMIERE PARTIE

Synthèse du budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1985

Les tableaux repris dans cette première partie se rapportent aux recettes courantes et de capital et aux dépenses courantes et de capital qui constituent le budget des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1985.

LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN

RIJKSMIDDELEN

(In miljoenen frank)

RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL

VOIES ET MOYENS

(En millions de francs)

	1984 Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	1984 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1985 Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN				I. RECETTES COURANTES
Fiscale ontvangsten				*Recettes fiscales*
1. Directe belastingen:				1. Contributions directes:
Belasting gestort bij wijze van voorheffing:				Impôt versé par voie de précompte:
— onroerende voorheffing	333	353	357	— précompte immobilier.
— roerende voorheffing	122 040	119 300	140 300	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	482 037	482 700	501 260	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling	155 980	154 500	172 030	Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van:				Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge:
— de fysieke personen	13 700	26 700	30 450	— des personnes physiques.
— de vennootschappen	1 600	-1 500	—	— des sociétés.
— de niet-verlijfhouders	450	630	700	— des non-résidents.
Verkeersbelasting	18 210	18 500	19 800	Taxe de circulation.
Belasting op spelen en weddenschappen	405	115	143	Taxe sur les jeux et paris.
Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	82	38	93	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.
Diversen	570	460	500	Divers.
Totaal	795 407	801 796	865 633	Total.
2. Douane en accijnzen:				2. Douane et accises:
Invoerrechten	175	100	100	Droits de douane.
Accijnzen en verbruiksbelasting	97 260	97 276	99 780	Accises et taxe de consommation.
Diversen	753	563	570	Divers.
Totaal	98 188	97 939	100 450	Total.
3. Registratie:				3. Enregistrement.
Registratierechten	21 454	23 154	23 476	Droits d'enregistrement.
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	327 944	320 000	340 250	T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées.
Diversen	4 860	4 980	5 491	Divers.
Totaal	354 258	348 134	369 217	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 247 853	1 247 869	1 335 300	Total des recettes fiscales.

(In miljoen frank) | (En millions de francs)

	1984 Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	1984 Vermoegelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1985 Oorspronkelijke begroting — *Budget initial*	
Niet-fiscale ontvangsten				*Recettes non fiscales*
Post, telegraaf, telefoon	9 002	8 569	9 398	Postes, télégraphes, téléphones.
Financiën	54 972	58 224	65 605	Finances.
Verkeerswezen	2 102	2 098	2 205	Communications.
Andere departementen	1 350	1 531	1 870	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten	67 426	70 422	79 078	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten	1 315 279	1 318 291	1 414 378	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONVANGSTEN				II. RECETTES DE CAPITAL
Diversen	729	1 699	713	Divers.
Successierechten	2 366	2 500	2 580	Droits de succession.
Totaal van de kapitaalontvangsten	3 095	4 199	3 293	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAAL-ONTVANGSTEN	1 318 374	1 322 490	1 417 671	III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL.

BEGROTINGSVOORSTELLEN 1985 EN AANPASSING VAN DE BEGROTING 1984

Titel I — Lopende uitgaven

(In miljoenen frank)

PROPOSITIONS BUDGETAIRES 1985 ET AJUSTEMENT DU BUDGET DE 1984

Titre I — Dépenses courantes

(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — *Crédits non dissociés.* b) Ordonnanceringskredieten. — *Crédits d'ordonnancement.* c) Vastleggingskredieten. — *Crédits d'engagement.*	Initiale begroting 1984 — *Budget initial 1984*	Aanpassing van de begroting 1984 — *Ajustement du budget 1984*				Begrotingsontwerp 1985 — *Projet de budget 1985*
		Bijkredieten vorige jaren — *Crédits supplémentaires années antérieures*	Aanpassingen 1984 — *Ajustements 1984*			
			Bijkredieten — *Crédits supplémentaires*	Verminderingen — *Réductions*	Aangepast — *Ajusté*	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(2+4-5)	(7)
Rijksschuld: — *Dette publique:*						
Rijksschuld. — *Dette publique* ... ... a)	320 500,0	—	3 490,0	490,0	323 500,0	380 000,0
Totalen Rijksschuld. — *Totaux Dette publique*... a)	320 500,0	—	3 490,0	490,0	323 500,0	380 000,0
Cel van de autoriteitsdepartementen: — *Cellule des départements d'autorité:*						
Dotatiën. — *Dotations* ... ... a)	4 024,3	—	29,7	38,0	4 016,0	4 350,4
Eerste Minister. — *Premier Ministre* ... ... a)	1 929,0	20,9	31,0	21,0	1 939,0	1 991,7
Justitie. — *Justice*... ... ... a)	20 473,5	38,2	180,4	636,5	20 017,4	21 326,0
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur* ... ... a)	90 687,2	15,1	18,5	52,9	90 652,8	91 933,3
Buitenlandse Zaken. — *Affaires étrangères* ... a)	12 018,9	88,0	478,2	79,4	12 417,7	11 060,7
b)	843,0	—	—	—	843,0	549,0
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au développement* ... ... a)	7 691,6	22,7	39,8	123,9	7 607,5	7 346,7
Landsverdediging. — *Défense nationale* ... ... a)	73 514,4	156,7	1 030,2	1 685,8	72 858,8	77 602,9
b)	22 032,0	—	1 131,7	—	23 163,7	25 281,9
c)	27 380,0	—	138,1	12,5	27 505,6	25 051,7
Rijkswacht. — *Gendarmerie* ... ... a)	15 242,3	192,4	299,8	231,5	15 310,6	16 065,1
b)	51,3	—	—	—	51,3	75,0
c)	83,9	—	30,0	20,0	93,9	106,5
Financiën. — *Finances*... ... ... a)	34 476,7	36,6	296,4	952,7	33 820,4	35 653,5
b)	—	—	3,5	—	3,5	—
c)	—	—	25,0	—	25,0	—
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — *Totaux cellule des départements d'autorité* ... ... a)	260 057,9	570,6	2 404,0	3 821,7	258 640,2	267 330,3
b)	22 926,3	—	1 135,2	—	24 061,5	25 905,9
c)	27 463,9	—	193,1	32,5	27 624,5	25 158,2
Sociale cel: — *Cellule sociale:*						
Pensioenen. — *Pensions* ... . a)	175 425,6	9,5	703,9	4 279,7	171 849,8	168 768,5
Middenstand. — *Classes moyennes* ... ... a)	6 123,0	11,9	211,7	44,3	6 290,4	5 578,2
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail* a)	132 631,8	198,7	568,9	4 188,6	129 012,1	91 323,4
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale* ... ... a)	140 510,9	26,6	687,4	1 079,1	140 119,2	149 819,6
Volksgezondheid. — *Santé publique*... ... ... a)	38 005,1	762,0	957,6	137,6	38 825,1	39 920,6
Totalen sociale cel. — *Totaux cellule sociale* ... a)	492 696,4	1 008,7	3 129,5	9 729,3	486 096,6	455 410,3
Economische cel: — *Cellule économique:*						
Landbouw. — *Agriculture* ... ... a)	8 367,0	4,6	34,1	103,4	8 297,7	8 578,0
Economische Zaken. — *Affaires économiques* a)	31 597,7	137,2	1 822,0	2 105,4	31 314,3	41 511,8
Verkeerswezen. — *Communications*... ... ... a)	80 188,1	342,2	411,8	1 352,7	79 247,2	81 007,1
P.T.T. — *P.T.T.* ... ... a)	16 547,1	24,8	140,3	140,3	16 547,1	17 339,2
Openbare Werken. — *Travaux publics* ... ... a)	57 606,1	159,0	4 366,6	23,2	61 949,5	67 747,9
b)	23,0	—	—	—	23,0	22,0
c)	31,0	—	—	—	31,0	30,0
Totalen economische cel. — *Totaux cellule économique* ... ... a)	194 306,0	667,8	6 774,8	3 725,0	197 355,8	216 184,0
b)	23,0	—	—	—	23,0	22,0
c)	31,0	—	—	—	31,0	30,0

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — *Crédits non dissociés.* b) Ordonnanceringskredieten. — *Crédits d'ordonnancement.* c) Vastleggingskredieten. — *Crédits d'engagement.*	Initiale begroting 1984 — *Budget initial 1984*	Aanpassing van de begroting 1984 — *Ajustement du budget 1984*				Begrotingsontwerp 1985 — *Projet de budget 1985*
		Bijkredieten vorige jaren — *Crédits supplémentaires années antérieures*	Aanpassingen 1984 — *Ajustements 1984*			
			Bijkredieten — *Crédits supplémentaires*	Verminderingen — *Réductions*	Aangepast — *Ajusté*	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(2+4-5)	(7)
Cel nationale opvoeding: — *Cellule éducation nationale:*						
Nationale opvoeding N. — *Education nationale N.* ... ... a)	143 602,8	2 074,1	183,6	4 131,1	139 655,3	146 678,2
Nationale opvoeding F. — *Education nationale F.* a)	115 218,4	877,4	654,9	3 425,5	112 447,8	117 138,8
Nationale opvoeding gemeenschappelijk. — *Education nationale commune* ... ... a)	4 480,8	—	4,6	2,8	4 482,6	4 768,1
Gemeenschappelijke cultuur. — *Culture commune* a)	1 389,1	52,8	52,3	26,3	1 415,1	1 444,6
Totalen cel nationale opvoeding. — *Totaux cellule éducation nationale* ... ... a)	264 691,1	3 004,3	895,4	7 585,7	258 000,8	270 029,7
Gemeenschappen en Gewesten: *Communautés et Régions:*						
Gemeenschappen en Gewesten. — *Communautés et Régions* ... ... a)	73 247,3	—	713,9	—	73 961,2	77 945,0
Nationale opvoeding: — *Education nationale:*						
Vlaamse Gemeenschap. — *Communauté flamande...* ... ... a)	2 587,7	—	16,2	—	2 603,9	2 773,2
Franse Gemeenschap. — *Communauté française* a)	1 506,5	—	9,4	—	1 515,9	1 614,4
Duitstalige Gemeenschap. — *Communauté allemande* ... ... a)	16,2	—	0,1	—	16,3	17,4
Dotatie Brussel. — *Dotation Bruxelles* ... ... a)	3 527,7	—	67,2	—	3 594,9	3 497,0
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — *Totaux Communautés et Régions* ... ... a)	80 885,4	—	806,8	—	81 692,2	85 847,0
Diversen: — *Divers:*						
Interdepartementale Provisies. — *Provisions Interdépartementales* ... ... a)	—	—	1 677,0	—	1 677,0	3 443,0
Openbaar Ambt. — *Fonction publique* ... ... a)	-8 300,0	—	8 300,0	—	—	-695,4
Totalen diversen. — *Totaux divers* ... ... a)	-8 300,0	—	9 977,0	—	1 677,0	2 747,6
Totaal der lopende uitgaven: *Total des dépenses courantes:*						
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* ... (a+b)	1 627 786,1	5 251,4	28 612,7	25 351,7	1 631 047,1	1 703 476,8
Vastleggingen. — *Engagements* ... ... (a+c)	1 632 331,7	5 251,4	27 670,6	25 384,2	1 634 618,1	1 702 737,1

BEGROTINGSVOORSTELLEN 1985
EN AANPASSING VAN DE BEGROTING 1984
Titel II — Kapitaaluitgaven
(In miljoenen frank)

PROPOSITIONS BUDGETAIRES
1985 ET AJUSTEMENT DU BUDGET DE 1984
Titre II — Dépenses de capital
(En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — *Crédits non dissociés.*
b) Ordonnanceringskredieten. — *Crédits d'ordonnancement.*
c) Vastleggingskredieten. — *Crédits d'engagement.*

(1)	Initiale begroting 1984 — *Budget initial 1984* (2)	Aanpassing van de begroting 1984 — *Ajustement du budget 1984*				Begrotingsontwerp 1985 — *Projet de budget 1985* (7)
		Bijkredieten vorige jaren — *Crédits supplémentaires années antérieures* (3)	Aanpassingen 1984 — *Ajustements 1984*			
			Bijkredieten — *Crédits supplémentaires* (4)	Verminderingen — *Réductions* (5)	Aangepast — *Ajusté* (6)=(2+4−5)	
Rijksschuld: — *Dette publique:*						
Rijksschuld. — *Dette publique* ... a)	425,9	—	—	—	425,9	473,0
Totalen Rijksschuld. — *Totaux Dette publique*... a)	425,9	—	—	—	425,9	473,0
Cel van de autoriteitsdepartementen: — *Cellule des départements d'autorité:*						
Dotatiën. — *Dotations* ... a)	395,9	—	12,3	—	408,2	293,7
Eerste Minister. — *Premier Ministre* ... a)	559,7	—	0,6	—	560,3	601,4
b)	3 847,8	—	708,2	200,0	4 356,0	5 907,1
c)	3 284,9	—	703,5	200,0	3 788,4	5 428,0
Justitie. — *Justice*... a)	194,3	1,6	—	11,7	182,6	207,5
b)	—	—	—	—	—	77,4
c)	—	—	77,4	—	77,4	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur* ... a)	470,5	1,2	0,1	4,6	466,0	481,3
b)	134,7	—	—	—	134,7	102,1
c)	70,0	—	—	0,7	69,3	86,2
Buitenlandse Zaken. — *Affaires étrangères* ... a)	99,3	—	25,7	0,5	124,5	102,8
b)	253,7	—	24,5	—	278,2	110,4
c)	105,1	—	24,5	1,1	128,5	110,9
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au développement* ... a)	4 025,2	0,1	25,4	—	4 050,6	6 019,5
b)	50,0	—	—	—	50,0	—
c)	50,0	—	—	—	50,0	—
Landsverdediging. — *Défense nationale* ... a)	117,2	24,4	20,0	—	137,2	144,2
b)	4 108,0	—	68,8	—	4 176,8	3 677,7
c)	3 820,0	—	363,2	8,6	4 174,6	4 000,7
Rijkswacht. — *Gendarmerie* ... a)	174,8	9,0	—	—	174,8	164,9
b)	380,0	—	—	130,1	249,9	380,0
c)	321,8	—	—	3,4	318,4	356,5
Financiën. — *Finances*... a)	11 193,2	1,4	6 439,3	—	17 632,5	12 297,2
b)	1 452,5	—	—	—	1 452,5	657,5
c)	3 367,5	—	—	—	3 367,5	57,5
Totalen cel van de autoriteitsdepartementen. — *Totaux cellule des départements d'autorité* ... a)	17 230,1	37,7	6 523,4	16,8	23 736,7	20 312,5
b)	10 226,7	—	801,5	330,1	10 698,1	10 912,2
c)	11 019,3	—	1 168,6	213,8	11 974,1	10 039,8
Sociale cel: — *Cellule sociale:*						
Middenstand. — *Classes moyennes* ... a)	5,4	—	—	—	5,4	5,4
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail* a)	18,0	0,1	—	—	18,0	18,0
c)	—	—	14,3	—	14,3	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale* ... a)	5,8	—	0,6	—	6,4	5,8
b)	—	—	29,8	—	29,8	—
c)	—	—	29,8	—	29,8	—
Volksgezondheid. — *Santé publique*... a)	3 008,9	26,0	4,5	23,5	2 989,9	3 392,5
b)	1 262,0	—	—	300,0	962,0	1 842,8
c)	2 124,0	—	1,7	22,8	2 102,9	2 484,8
Totalen sociale cel. — *Totaux cellule sociale* ... a)	3 038,1	26,1	5,1	23,5	3 019,7	3 421,7
b)	1 262,0	—	29,8	300,0	991,8	1 842,8
c)	2 124,0	—	45,8	22,8	2 147,0	2 484,8

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

a) Niet-gesplitste kredieten. — *Crédits non dissociés.*
b) Ordonnanceringskredieten. — Crédits d'ordonnancement.
c) Vastleggingskredieten. — Crédits d'engagement.

		Initiale begroting 1984 — *Budget initial 1984*	Aanpassing van de begroting 1984 — *Ajustement du budget 1984*				Begrotingsontwerp 1985 — *Projet de budget 1985*
			Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Aanpassingen 1984 — *Ajustements 1984*			
				Bijkredieten — *Crédits supplémentaires*	Verminderingen — *Réductions*	Aangepast — *Ajusté*	
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(2+4-5)	(7)
Economische cel: — *Cellule économique:*							
Landbouw. — *Agriculture*	a)	2 092,9	0,1	0,1	24,2	2 068,8	1 062,7
	b)	63,0	—	8,0	0,5	70,5	91,6
	c)	49,9	—	25,0	0,5	74,4	52,6
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	a)	5 820,9	0,1	599,0	330,6	6 089,3	7 520,0
	b)	501,2	—	206,6	—	707,8	874,3
	c)	328,3	—	556,3	3,3	881,3	638,2
Verkeerswezen. — *Communications*...	a)	9 436,1	33,2	3,8	1 047,3	8 392,6	10 775,2
	b)	27 872,2	—	957,7	1 097,2	27 732,7	27 604,6
	c)	27 772,0	—	164,1	299,7	27 636,4	26 394,1
P.T.T. — *P.T.T.*	a)	0,5	—	0,5	—	1,0	0,5
	b)	1 560,0	—	20,9	—	1 580,9	2 363,0
	c)	4 000,0	—	128,9	42,9	4 086,0	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	a)	10 959,4	0,6	585,7	4,5	11 540,6	13 714,3
	b)	24 318,0	—	531,2	504,0	24 345,2	24 654,0
	c)	24 091,0	—	1 368,4	1 235,2	24 224,2	24 851,5
Totalen economische cel. — *Totaux cellule économique*	a)	28 309,8	34,0	1 189,1	1 406,6	28 092,3	33 072,7
	b)	54 314,4	—	1 724,4	1 601,7	54 437,1	55 587,5
	c)	56 241,2	—	2 242,7	1 581,6	56 902,3	51 936,4
Cel nationale opvoeding: — *Cellule éducation nationale:*							
Nationale opvoeding N. — *Education nationale N.*	a)	825,8	57,7	6,9	9,6	823,1	579,8
	b)	551,3	—	23,5	23,5	551,3	485,5
	c)	504,4	—	—	5,4	499,0	532,1
Nationale opvoeding F. — *Education nationale F.*	a)	749,2	6,6	0,4	3,1	746,5	477,6
	b)	512,9	—	—	—	512,9	126,9
	c)	517,5	—	1 201,7	1,6	1 717,6	162,5
Nationale opvoeding gemeenschappelijk. — *Education nationale commune*	a)	12 162,1	—	36,7	129,7	12 069,1	12 803,8
	b)	136,4	—	—	—	136,4	135,0
	c)	136,4	—	—	1,5	134,9	135,0
Gemeenschappelijke cultuur. — *Culture commune*	a)	62,5	4,7	10,0	11,0	61,5	62,5
Totalen cel nationale opvoeding. — *Totaux cellule éducation nationale*	a)	13 799,6	69,0	54,0	153,4	13 700,2	13 923,7
	b)	1 200,6	—	23,5	23,5	1 200,6	747,4
	c)	1 158,3	—	1 201,7	8,5	2 351,5	829,6
Gemeenschappen en Gewesten: *Communautés et Régions:*							
Gemeenschappen en Gewesten. — *Communautés et Régions*	a)	39 087,0	—	244,7	—	39 331,7	41 888,3
Nationale opvoeding: — *Education nationale:*							
Vlaamse Gemeenschap. — *Communauté flamande*...	a)	30,9	—	0,2	—	31,1	33,1
Franse Gemeenschap. — *Communauté française*	a)	186,4	—	1,2	—	187,6	199,8
Dotatie Brussel. — *Dotation Bruxelles*	a)	3 043,4	—	19,1	—	3 062,5	3 261,5
Totalen Gemeenschappen en Gewesten. — *Totaux Communautés et Régions*	a)	42 347,7	—	265,2	—	42 612,9	45 382,7
Totaal der kapitaaluitgaven: *Total des dépenses de capital:*							
Ordonnanceringen. — *Ordonnancements* ...	(a+b)	172 154,9	166,8	10 616,0	3 855,6	178 915,3	185 676,2
Vastleggingen. — *Engagements*...	(a+c)	175 694,0	166,8	12 695,6	3 427,0	184 962,6	181 876,9

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

INLEIDING

Volgens de laatste economische perspectiven van de O.E.S.O., zou de groei in volume van het B.N.P., voor het geheel van de geïndustrialiseerde landen een zekere vertraging vertonen in 1985.

De inflatie daarentegen zou zich stabiliseren, en zou zelfs voor de Europese Gemeenschap een verdere daling vertonen.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

L'environnement économique international

INTRODUCTION

Selon les dernières perspectives économiques de l'O.C.D.E., la croissance en volume du P.N.B. pour l'ensemble des pays industrialisés devrait connaître un certain ralentissement en 1985.

L'inflation, quant à elle, se stabiliserait, voire même, dans le cas de la Communauté Européenne, continuerait à baisser.

WAARSCHIJNLIJKE EVOLUTIE VAN HET B.B.P./B.N.P.

Procentuele veranderingen

EVOLUTION PROBABLE DU P.I.B./P.N.B.

Variations en pourcentage

	In volume — *En volume*			Van de impliciete prijsindex — *De l'indice du prix implicite*		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985
Verenigde Staten — *Etats-Unis*	3,4	6,0	2,5	4,2	4,0	4,75
Japan — *Japon*	3,0	4,75	3,75	0,7	1,5	2,0
Europese Gemeenschap — *Communauté européenne*	1,1	2,25	2,25	7,3	6,25	5,25
Waarvan — *dont*:						
B.R.D. — *R.F.A.*	1,3	3,0	2,75	3,2	2,75	3,0
Frankrijk — *France*	0,7	1,25	1,75	9,7	8,0	6,0
Italië — *Italie*	- 1,2	2,25	2,25	15,3	11,25	8,25
Verenigd Koninkrijk — *Royaume-Uni*	3,1	2,5	2,25	5,3	5,0	5,0
Nederland — *Pays-Bas*	1,0	1,5	1,5	1,1	2,25	0,75

Bron: OESO

Source: O.C.D.E.

VERENIGDE STATEN

De herneming in de Verenigde Staten zet zich in 1984 tegen een sneller ritme door dan algemeen werd verwacht. Volgens de laatste schattingen groeit het B.N.P. in volume op jaarbasis met 10,1 % in het eerste kwartaal van 1984 en met 7,6 % in het tweede kwartaal.

De groei van het eerste semester is het gevolg van een expansie van alle bestanddelen van de binnenlandse vraag met uitzondering van het overheidsverbruik en de overheidsinvesteringen. Er was een sterke toename van de investeringen van de ondernemingen gelet op de verhoging van de capaciteitsbenuttigingsgraad, de verbetering van de rendabiliteit en de ontwikkeling van de toepassingen van de nieuwe technologieën.

De gezinsuitgaven — de woningbouw in het bijzonder — namen eveneens toe wegens de verhoging van hun reëel beschikbaar inkomen, wat eerder een resultaat is van werkverschaffing als gevolg van activiteitsvermeerdering, dan van een nog beperkte toename van de werkelijke verdiensten die beperkt blijft.

De kracht van de herneming en het verzwakte concurrentievermogen van de Verenigde Staten leidden anderzijds tot een gevoelige verslechtering van het saldo van de verrichtingen met het buitenland: dit zou volgens de OESO een negatief effect hebben op de groei, gelijk aan - 1,5 % van het B.N.P. gedurende het eerste semester van 1984.

De aanhoudende activiteitsherneming ging niet gepaard met een heropflakkering van de inflatie. Ondanks een gevoelige daling van de werkloosheid sedert het begin van de herneming, belet

ETATS-UNIS

La reprise aux Etats-Unis se poursuit en 1984 à un rythme plus rapide qu'il n'était généralement attendu. Les dernières estimations chiffrent la croissance en volume du P.N.B. d'un trimestre à l'autre en rythme annuel à 10,1 % pour le premier trimestre 1984 à 7,6 % pour le second trimestre.

La croissance du premier semestre résulte d'une expansion de toutes les composantes de la demande intérieure à l'exception de la consommation et des investissements publics. La progession des investissements des entreprises a été vigoureuse en raison de l'augmentation des taux d'utilisation des capacités, de l'amélioration de la rentabilité et du développement de l'utilisation des technologies nouvelles.

Les dépenses des ménages — la construction de logement en particulier — se sont également accrues en raison d'une augmentation de leur revenu disponible réel qui résulte davantage des créations d'emploi liées à l'augmentation de l'activité que de la progression encore limitée des gains réels.

La vigueur de la reprise et la compétitivité affaiblie des Etats-Unis ont par contre provoqué une détérioration sensible du solde extérieur: celui-ci aurait exercé un effet négatif sur la croissance équivalent à - 1,5 % du P.N.B. au premier semestre 1984 selon l'O.C.D.E.

La poursuite de la reprise de l'activité ne s'est pas traduite par une remontée de l'inflation. En dépit de la diminution sensible du chômage depuis le début de la reprise, son niveau actuel

het huidige peil ervan dat spanningen op de arbeidsmarkt ontstaan. Bovendien blijft men vasthouden aan een streng monetair beleid. De Federale Reserve is er tot nog toe in geslaagd de groei van de voornaamste monetaire aggregaten onder de vastgestelde bovengrenzen te handhaven.

De toename van de investeringen had daarentegen een stijging van de vraag naar krediet tot gevolg, hetgeen leidde tot een onregelmatige stijging van de rentevoeten sedert het begin van de herneming. Het is weinig waarschijnlijk dat deze tendens in de nabije toekomst zal omslaan. Het begrotingstekort zal hoog blijven tot in 1985, zelfs als beslissingen, gericht op de vermindering ervan worden genomen, wegens de periode die verloopt voordat dergelijke maatregelen effectief kunnen worden toegepast. Bovendien schijnt het monetaire beleid geenszins te worden gewijzigd.

De stijging van de rentevoeten kan leiden tot een gevoelige vertraging van de investeringen van de ondernemingen en tot een bepaalde achteruitgang bij de woningbouw vanaf het tweede semester 1984 en kan slechts een tot 2,5 % beperkte toename mogelijk maken van de bruto-vorming van vast kapitaal van de privé-sector in 1985.

De groei van de private consumptie zou eveneens een vertraging kennen; deze groei zou niettemin langer duren dan die van de andere bestanddelen van de binnenlandse vraag wegens een toename van de werkgelegenheid die zich zou doorzetten en een zekere stijging van de reële verdiensten.

De vertraging van de activiteit zou leiden tot een geleidelijke vermindering van het groeiritme van de invoer. Die zou nochtans hoger blijven dan de groei van de uitvoer, zodat de handelsbalans verder zou verslechteren, zij het tegen een langzamer ritme dan in 1984. Een analoge evolutie zou zich voordoen op het niveau van de balans van de lopende verrichtingen, waarvan het tekort van 40,8 miljard dollar in 1983 zou oplopen tot 86,3 miljard dollar in 1984 en tot 105,0 miljard dollar in 1985.

Op grond van deze ontwikkelingen, voorziet de OESO een groei van het B.N.P. in de Verenigde Staten van 6 % in 1984 en van 2,5 % in 1985, terwijl de door de impliciete prijsindex van het B.N.P. gemeten inflatie, van 4 % in 1984 zou stijgen tot 4,75 % in 1985.

Deze matige inflatie-ontwikkeling spruit met name voort uit de dubbele hypothese van een relatief beperkte stijging van de prijzen van de grondstoffen en de afwezigheid van een belangrijke wijziging van de dolllarkoers in vergelijking tot zijn niveau eind april 1984. Terwille van de verwachte activiteitsontwikkeling, zou de werkloosheid, die 9,6 % van de actieve bevolking betrof in 1983, gevoelig afnemen in 1984 tot 7,5 %. De vermindering zou zwakker zijn in 1985 om dan nog 7,25 % van de actieve bevolking te bedragen.

De verslechtering van de balans van de lopende verrichtingen van de Verenigde Staten zou haar weerspiegeling vinden, op de statistische verschillen na, in een verbetering van die van de andere landen van de OESO, maar eveneens, ten minste in 1984, in een verbetering van de toestand van de landen van de OPEC en in mindere mate van die van de ontwikkelingslanden die geen olie exporteren. Deze ontwikkelingen worden in ruime mate geconditioneerd door die van de handelsbalansen, te weten door de evolutie van de handelsstromen en van de wereldprijzen.

De groei van de wereldhandel werd gunstig beïnvloed door de sterke stijging van de invoer van de Verenigde Staten vanaf het tweede semester van 1983. Op jaarbasis, zou deze groei van 2 % in volume in 1983 stijgen tot 7 % in 1984 om in 1985 5,5 % te bereiken ten gevolge van de verwachte vertraging van de activiteit in de industrielanden.

Gelet op de herneming van de activiteit is de aardolie-uitvoer door de OPEC in het tweede semester van 1983 weer toegenomen na vier jaar ononderbroken achteruitgang. Deze toename zou aanhouden tot het einde van 1985 tegen een ritme van ongeveer

empêche que des tensions ne se manifestent sur le marché du travail. Par ailleurs la politique monétaire reste rigoureuse, la Réserve Fédérale ayant réussi jusqu'ici à maintenir la croissance des principaux agrégats monétaires en dessous des limites supérieures fixées.

La progression des investissements s'est par contre traduite par une augmentation de la demande de crédit qui est à l'origine d'une augmentation irrégulière des taux d'intérêt depuis le début de la reprise. Il est peu vraisemblable que cette tendance s'inverse dans un proche avenir. Le déficit budgétaire restera élevé jusqu'en 1985, même si des décisions visant à le réduire sont prises, en raison des délais de mise en application de ce type de mesures. Par ailleurs, la politique monétaire ne semble pas devoir être infléchie.

La progression des taux d'intérêt est susceptible de provoquer un ralentissement sensible des investissements des entreprises et un certain recul de la construction de logement dès le second semestre 1984 et de ne permettre qu'un accroissement de la formation brute de capital fixe du secteur privé limité à 2,5 % en 1985.

La croissance de la consommation privée connaîtrait elle aussi un ralentissement; elle resterait cependant plus soutenue que celle des autres composantes de la demande intérieure en raison d'une augmentation de l'emploi qui se poursuivrait et d'une certaine progression des gains réels.

Le ralentissement de l'activité se traduirait par une diminution progressive du taux de croissance des importations. Celui-ci demeurerait cependant supérieur à la croissance des exportations de sorte que la balance commerciale continuerait à se déteriorer bien qu'à un rythme plus lent qu'en 1984. Une évolution analogue, se manifesterait au niveau de la balance des opérations courantes dont le déficit passerait de 40,8 milliards de dollars en 1983 à 86,3 milliards de dollars en 1984 et à 105,0 milliards de dollars en 1985.

Sur base de ces évolutions, l'O.C.D.E. prévoit une croissance du P.N.B. des Etats-Unis de 6 % en 1984 et de 2,5 % en 1985, tandis que l'inflation mesurée par l'indice de prix implicite du P.N.B. passerait de 4 % en 1984 à 4,75 % en 1985.

Cette évolution modérée de l'inflation résulte notamment de la double hypothèse d'une progression relativement limitée du prix des matières premières et de l'absence de modification importante du cours du dollar par rapport à son niveau de fin avril 1984. En raison du développement attendu de l'activité, le chômage qui s'établissait à 9,6 % de la population active en 1983 dimunuerait sensiblement en 1984 pour atteindre 7,5 %. La dimunition serait plus faible en 1985 où il représenterait encore 7,25 % de la population active.

La dégradation de la balance des opérations courantes des Etats-Unis trouverait sa contrepartie, aux écarts statistiques près dans une amélioration de celle des autres pays de l'O.C.D.E. mais aussi, du moins en 1984, dans une amélioration de la situation des pays de l'OPEP et dans une moindre mesure de celle des pays en développement non pétroliers. Ces évolutions sont largement conditionnées par celles des balances commerciales, c'est-à-dire par l'évolution du volume des échanges et celle des prix mondiaux.

La croissance du commerce mondial a été favorablement influencée par la forte progression des importations à destination des Etats-Unis à partir du second semestre 1983. En termes annuels, cette croissance passerait de 2 % en volume en 1983, à 7 % en 1984 pour s'établir à 5,5 % en 1985 suite au ralentissement attendu de l'activité dans les pays industrialisés.

En raison de la reprise de l'activité, les exportations de pétrole en provenance de l'OPEP ont commencé à se redresser au second semestre 1983 après quatre ans de recul ininterrompu. Cette progression devrait se poursuivre jusqu'à la fin de 1985 à un

5 % per jaar waarbij de prijs van de olieprodukten uitgedrukt in U.S. dollar, zou kunnen worden gehandhaafd op zijn huidige peil. De verwachte verhoging van de exportontvangsten moet een geleidelijk herstel van de invoer van de OPEC-landen mogelijk maken.

Het volume van de uitvoer van de ontwikkelingslanden die geen aardolie uitvoeren zal een evolutie kennen die in de buurt ligt van die van de wereldhandel terwijl de prijs van de basisprodukten, andere dan aardolie, zou stijgen met 4,5 % in 1984 en 6 % in 1985, hetgeen deze landen in staat stelt een zekere verbetering van hun ruilvoeten te genieten. Deze relatief gunstige vooruitzichten zouden het voor de niet-olie-exporterende ontwikkelingslanden mogelijk maken hun invoer te doen toenemen tegen een ritme van 5 % op jaarbasis in 1984 en in 1985. Als gevolg daarvan zou het tekort op de lopende rekening van de betalingsbalans van deze zone dat werd verminderd van 81 miljard dollar in 1981 tot zowat 45 miljard in 1983 dank zij vooral een sterke vermindering van de invoer, zich in 1985 kunnen stabiliseren op dit peil na een verwachte lichte vermindering voor 1984. Deze evolutie blijft evenwel op een beslissende wijze geconditioneerd door de evolutie van de rentevoeten en door de capaciteit van het internationaal financieringssysteem om de noodzakelijke financiële middelen beschikbaar te stellen.

JAPAN

Wegens de relatieve belangrijkheid van zijn handel met de Verenigde Staten, is Japan onbetwistbaar het land dat het meeste voordeel heeft gehaald uit de herneming in dat land. De OESO schat de groei in volume van de Japanse uitvoer op 12,25 % voor 1984. Daar de verhoging van de invoer, die nochtans voortduurt, aanzienlijk kleiner zou uitvallen, zou de balans van de verrichtingen met het buitenland bijdragen tot een verhoging van het B.N.P. in de grootte-orde van 1,25 % in 1984.

Op het vlak van de betalingsbalans zou deze evolutie zich uitwerken in een gevoelige stijging van het overschot van de handelsbalans en van de balans van de lopende verrichtingen geschat op respectievelijk 41,3 en 30,5 miljard dollar in 1984.

De binnenlandse vraag zou stijgen tegen een ritme dat sterker is dan in 1983 gelet op een stevigere groei van de private consumptie en vooral van de investeringen van de privé-sector inzonderheid van de investeringen van de ondernemingen.

Deze ontwikkelingen laten toe een groei van het B.N.P. te verwachten van 4,75 % in 1984 terwijl de door de impliciete prijsindex van het B.N.P. gemeten inflatie het niveau van 1,5 % zou bereiken.

De stijging van de binnenlandse vraag zou slechts heel lichtjes afnemen in 1985, en van 3,5 % tot 3 % zakken. Het blijkt inderdaad dat het beschikbaar inkomen van de particulieren zou blijven toenemen terwijl de investeringsdeterminanten gunstig zouden moeten blijven.

De verwachte vertraging van de wereldhandel voor 1985 zou niettemin een gevoelige vermindering van de stijging van de uitvoer moeten meebrengen en de positieve bijdrage van het buitenlandse saldo tot de groei van het B.N.P. verminderen tot 0,75 %. De groei van het B.N.P. zal dan ook vertragen om 3,75 % te bereiken terwijl de door de impliciete prijsindex van het B.N.P. gemeten inflatie de 2 % niet zou overschrijden.

De overschotten op de handelbalans en op de balans van de lopende verrichtingen zouden beperkt toenemen om respectievelijk 47 en 35,8 miljard dollar in 1985 te bereiken.

DE EUROPESE GEMEENSCHAP

De in de Europese Gemeenschap tegen eind 1982 op gang gekomen herneming consolideerde zich in 1983 en zou zich moeten doorzetten in 1984. De economische prestaties van de

rythme d'environ 5 % par an tout en permettant le maintien du prix en dollar U.S. des produits pétroliers à son niveau actuel. L'augmentation attendue des recettes d'exportation devrait permettre un redressement progressif des importations des pays de l'OPEP.

Le volume des exportations des pays en développement non pétroliers connaitrait une évolution assez proche de celle du commerce mondial tandis que le prix des produits de base autres que le pétrole augmenterait de 4,5 % en 1984 et de 6 % en 1985, permettant ainsi à ces pays de bénéficier d'une certaine amélioration de leurs termes de l'échange. Ces perspectives relativement favorables permettraient aux pays en voie de développement non pétroliers d'accroître leurs importations à un rythme annuel de l'ordre de 5 % en 1984 et en 1985. Par solde, le déficit de la balance courante de cette zone, qui a été réduit de 81 milliards de dollar en 1981 à quelque 45 milliards en 1983 grâce surtout à une forte contraction des importations, pourrait se stabiliser à ce niveau en 1985 après une légère réduction attendue en 1984. Cette évolution reste toutefois conditionnée de manière cruciale par l'évolution des taux d'intérêt et par la capacité du système financier international d'assurer les moyens nécessaires.

JAPON

En raison de l'importance relative de ses échanges avec les Etats-Unis, le Japon est sans conteste le pays qui a le plus bénéficié de la reprise dans ce pays. L'O.C.D.E. estime la progression en volume des exportations japonaises à 12,25 % pour l'année 1984. Etant donné que l'augmentation des importations, pourtant soutenue, serait considérablement moindre, la balance extérieure contribuerait à une augmentation du P.N.B. de l'ordre de 1,25 % en 1984.

Au niveau de la balance des paiements cette évolution se traduirait par un gonflement sensible des excédents de la balance commerciale et de la balance des opérations courantes évalués à respectivement 41,3 et 30,5 milliards de dollars pour 1984.

La demande intérieure augmenterait à un rythme plus soutenu qu'en 1983 en raison d'une croissance plus ferme de la consommation privée et surtout des investissements du secteur privé, en particulier des investissements des entreprises.

Ces développements permettent d'escompter une croissance du P.N.B. de 4,75 % en 1984 tandis que l'inflation mesurée par l'indice du prix implicite du P.N.B. atteindrait le niveau de 1,5 %.

La progression de la demande intérieure ne fléchirait que très légèrement en 1985 revenant de 3,5 % à 3 %. Il semble en effet que le revenu disponible des particuliers continuerait de s'accroître tandis que les déterminants de l'investissement devraient rester favorables.

Le ralentissement attendu en 1985 du commerce mondial devrait cependant entraîner une diminution sensible de la progression des exportations et réduire à 0,75 % la contribution positive du solde extérieur à la croissance du P.N.B. Celle-ci se ralentirait dès lors pour atteindre 3,75 % tandis que l'inflation mesurée par l'indice du prix implicite du P.N.B. ne dépasserait pas 2 %.

Les excédents de la balance commerciale et de la balance des opérations courantes devraient continuer à s'accroître quelque peu pour atteindre respectivement 47 et 35,8 milliards de dollars en 1985.

COMMUNAUTE EUROPEENNE

La reprise amorcée dans la Communauté européenne vers la fin de 1982 s'est consolidée en 1983 et devrait se poursuivre en 1984. Les performances économiques des pays de la Communau-

landen van de Gemeenschap liggen niettemin gevoelig lager dan die welke men kan waarnemen in de Verenigde Staten en in Japan. De relatieve belangrijkheid van de Europese uitvoer naar de Verenigde Staten is inderdaad lager dan die van de Japanse. Overigens hebben de noodzakelijke aanpassingen in de Gemeenschap deze laatste jaren de overheden van de verschillende landen ertoe gebracht steeds meer algemeen een restrictief begrotingsbeleid en een voorzichtig monetair beleid te voeren.

De versnelling van de groei van de wereldhandel in 1984 zou een gunstig effect moeten hebben op de uitvoer van de Gemeenschap en een zekere positieve bijdrage tot de groei mogelijk maken van het saldo van de verrichtingen met het buitenland.

De binnenlandse vraag zal in 1984 een sterkere expansie kennen dan in 1983. Deze expansie zal het sterkst zijn in de landen die er het best in zijn geslaagd de inflatie en het begrotingstekort te verminderen. In deze landen tekent zich een bepaald herstel van de private consumptie af. Overigens, het herstel van de activiteit, de noodzaak de technologische uitdagingen het hoofdd te bieden en de invloed van de verschillende maatregelen ter aanmoediging van de investeringen zouden een substantiële verhoging van de investeringen van de ondernemingen, na drie jaar voortdurende achteruitgang, tot gevolg hebben. De groei van het B.N.P. van de Gemeenschap zou aldus in 1984 2,25 % bereiken. Dit gemiddelde groeiritme zou slechts worden overtroffen in de B.R.D. en in het Verenigd Koninkrijk, terwijl de door de B.N.P.-deflator gemeten inflatie 6,25 % zou bedragen tegen 7,3 % in 1983.

Dit te voorzien activiteitsherstel zal ongetwijfeld niet voldoende zijn om de werkloosheid te verminderen die van 9,8 % van de actieve bevolking in 1983 zou stijgen tot 10,25 % in 1984. Vanaf eind 1983 wordt niettemin in de meeste landen een vermindering van de toename, ja zelfs een stabilisatie, vastgesteld.

De vertraging van de toename van de wereldhandel in 1985 zou een afzwakking van de groei van de uitvoer met zich brengen die sneller zou zijn dan die van de invoer zodat de bijdrage van het saldo van de verrichtingen met het buitenland tot de groei eerder zwak zou zijn. Daarentegen zou de verbetering van de ruilvoeten wegens de verwachte evolutie van de grondstoffenprijzen en de stabilisering van de dollarkoers een gevoelige toename moeten mogelijk maken van het overschot op de handelsbalans en op de balans van de lopende verrichtingen van de Gemeenschap.

De stijging van de interne vraag zou zich moeten handhaven aan een ritme dat lichtjes hoger ligt dan dat wat verwacht wordt voor 1984 wegens een sterkere stijging van de uitrustingsinvesteringen en een lichte vermeerdering van de expansie van de private consumptie.

Overigens laten de matige stijgingen van de loonkosten toe in 1985 een nieuwe vertraging van de inflatie te voorzien, terwijl het verder doorvoeren van een restrictief begrotingsbeleid in een context van lichte groei in 1985 een sterkere vermindering van de financieringsbehoeften van de overheidsadministraties zou kunnen toelaten dan in 1984.

Als gevolg van deze evoluties zal de B.N.P.-groeivoet 2,25 % bedragen in 1985, of een identieke toename als die welke verwacht wordt voor 1984 terwijl de door de impliciete prijsindex van het B.N.P. gemeten inflatie 5,25 % niet zou overschrijden.

De werkloosheid zou nochtans verder lichtjes stijgen vooral wegens de evolutie van de actieve bevolking om 10,5 % van de actieve bevolking te bereiken.

té sont néanmoins sensiblement inférieures à celles que l'on peut observer aux Etats-Unis et au Japon. L'importance relative des exportations européennes vers les Etats-Unis est en effet inférieure à ce qu'elle est au Japon. Par ailleurs, les ajustements nécessaires dans la Communauté ont conduit ces dernières années les autorités des différents pays à mettre en œuvre de manière de plus en plus généralisée des politiques budgétaires restrictives et des politiques monétaires prudentes.

L'accélération de la croissance du commerce mondial en 1984 devrait avoir un effet favorable sur les exportations de la Communauté et permettre une certaine contribution positive du solde extérieur à la croissance.

La demande intérieure connaîtrait en 1984 une expansion plus soutenue qu'en 1983. Cette expansion serait la plus ferme dans les pays qui ont le mieux réussi à réduire l'inflation et le déficit budgétaire. Dans ces pays une certaine reprise de la consommation privée se manifeste. Par ailleurs, le redressement de l'activité, la nécessité de relever les défis technologiques et l'influence des diverses mesures d'encouragement à l'investissement auraient pour effet d'augmenter substantiellement les investissements des entreprises après trois années de recul consécutif. La croissance du P.N.B. de la Communauté atteindrait ainsi 2,25 % en 1984, ce taux de croissance moyen n'étant dépassé qu'en R.F.A. et au Royaume-Uni, tandis que l'inflation mesurée par le déflateur du P.N.B. serait de 6,25 % contre 7,3 % en 1983.

Ce redressement prévisible de l'activité ne sera sans doute pas suffisant pour réduire le chômage qui passerait de 9,8 % de la population active en 1983 à 10,25 % en 1984. On peut cependant constater dans la plupart des pays une diminution de son accroissement voire une stabilisation à partir de la fin de l'année 1983.

Le ralentissement de la progression du commerce mondial en 1985 devrait entraîner un fléchissement de la croissance des exportations plus rapide que celui des importations de sorte que la contribution du solde extérieur à la croissance serait assez faible. Par contre, l'amélioration des termes de l'échange due aux évolutions attendues du prix des matières premières et à la stabilisation du cours du dollar devrait permettre un accroissement sensible du surplus de la balance commerciale et de la balance des opérations courantes de la Communauté.

La progression de la demande intérieure devrait se maintenir à un rythme légèrement supérieur à celui qui est attendu pour 1984 en raison d'une augmentation plus soutenue des investissements en équipement et d'une légère accélération de l'expansion de la consommation privée.

Par ailleurs, des progressions modérées des coûts salariaux permettent d'envisager un nouveau ralentissement de l'inflation en 1985, tandis que la poursuite de politiques budgétaires restrictives dans un contexte de légère croissance pourrait permettre une réduction des besoins de financement des administrations publiques plus marquée en 1985 qu'en 1984.

Au terme de ces évolutions, le taux de croissance du P.N.B. serait de 2,25 % en 1985, soit un taux identique à celui qui est attendu pour 1984 tandis que l'inflation mesurée par l'indice du prix implicite du P.N.B. ne dépasserait pas 5,25 %.

Le chômage continuerait cependant à augmenter légèrement en raison surtout de l'évolution de la population active pour s'établir à 10,5 % de la population active.

HOOFDSTUK II

De ontwikkeling van de Belgische economie

SECTIE 1

GELEIDELIJKE HERNEMING VAN DE GROEI

Het lijdt geen twijfel dat de Belgische economie sedert een jaar de weldoende invloed ondervindt van de heropleving van de internationale conjunctuur, die zich geleidelijk heeft uitgebreid tot de landen van de Europese Gemeenschap. Aangezien deze landen meer dan 70 % van de export van de B.L.E.U. uitmaken (en bij de 80 % indien men de andere Europese lidstaten van de O.E.S.O. daaraan toevoegt), is het dan ook niet te verwonderen dat deze geografische uitbreiding van de heropleving in 1984 gepaard gaat met een merkelijke versnelling van de groei van de uitvoermarkt van de B.L.E.U. Volgens de berekeningen van de O.E.S.O. zou deze groei (1) alleen voor de afgewerkte produkten 2,4 % bedragen in 1982 en 3,5 % in 1983; voor 1984 zou zij 6,75 % bereiken en in 1985 nog 5,75 % bedragen.

Deze welgekomen deelneming van België aan de internationale economische heropleving op zich kan het huidig economisch herstel evenwel niet verklaren, noch de volledige betekenis ervan weergeven. Inderdaad, dit herstel wordt o.m. gekenmerkt door een diepgaande herstructurering in de samenstelling van de globale vraag, zoals blijkt uit Tabel I. Deze structuurwijziging, die bewust werd nagestreefd en verdergezet in de herstelstrategie die begin 1982 werd aangevat, bevordert de netto buitenlandse vraag, maar dit ten nadele van de binnenlandse vraag. Zij heeft wel tot doel bij deze binnenlandse vraag de kapitaalvorming te bevorderen ten nadele van de openbare en de privé-consumptie. De vergelijking van het jaar 1984 met het jaar 1979 geeft, dat een ander jaar met stijgende conjunctuur in Europa is, op dat stuk een bijzonder duidelijk beeld.

TABEL I

Het B.N.P. en zijn componenten

Groeipercentage bij constante prijzen

CHAPITRE II

L'évolution économique de la Belgique

SECTION 1

REPRISE PROGRESSIVE DE LA CROISSANCE

L'économie belge a incontestablement bénéficié, depuis un an, de la reprise de la conjoncture internationale qui s'est progressivement étendue aux pays de la Communauté européenne. Comme ceux-ci absorbent plus de 70 % des exportations de l'U.E.B.L. (et près de 80 % si l'on y ajoute les autres pays européens membres de l'O.C.D.E.), il n'est pas surprenant de constater que cette extension géographique de la reprise s'accompagne en 1984 d'une forte accélération dans la croissance des marchés à l'exportation de l'U.E.B.L. Selon les calculs de l'O.C.D.E. cette croissance (1) aurait été, pour les seuls produits manufacturés, de 2,4 % en 1982 et 3,5 % en 1983; elle atteindrait 6,75 % en 1984 et serait encore de 5,75 % en 1985.

Toutefois cette participation bienvenue de la Belgique à la reprise économique internationale est loin d'expliquer tout son redressement économique en cours ni d'en épuiser toute la signification. Ce redressement en effet se caractérise notamment par une restructuration profonde dans la composition de la demande globale, qui apparaît dans les chiffres du Tableau I. Consciemment recherchée et poursuivie dans la stratégie de redressement mise en place au début de 1982, cette restructuration privilégie la demande extérieure nette au détriment de la demande intérieure et, au sein de cette dernière, vise à renforcer la formation de capital au détriment de la consommation publique et privée. La comparaison de l'année 1984 à l'année 1979, autre année de conjoncture ascendante en Europe, est particulièrement éclairante à cet égard.

TABLEAU I

Le P.N.B. et ses composantes

Taux de variation à prix constants

	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
B.N.P. — *P.N.B.*	+2,1	+2,6	−1,2	+0,7	+0,1	+1,5	+1,5
Privé-verbruik. — *Consommation privée*...	+4,7	+2,1	−1,4	+1,1	−2,1	−0,8	−0,7
Overheidsverbruik. — *Consommation publique*	+2,6	+1,6	+0,9	−1,3	−1,6	−0,3	−0,6
Binnenlandse bruto-kapitaalvorming. — *Formation intérieure brute de capital fixe*	+0,5	+0,5	−16,3	−2,6	−4,2	+3,3	+3,0
Totaal binnenlandse uitgaven. — *Dépense intérieure totale*...	+3,4	+1,7	−4,1	−0,1	−2,4	0,0	0,0
Uitvoer goederen en diensten. — *Exportations biens et services*	+7,9	+4,5	+3,7	+2,7	+2,4	+4,8	+4,1
Invoer goederen en diensten. — *Importations biens et services*	+9,5	+2,1	−1,4	+1,6	−1,2	+2,3	+2,3

Bronnen: 1979-1982: N.I.S., Nationale rekeningen
1983-1985: M.E.Z., Berekeningen en vooruitzichten van de economische begrotingscel, 25 juli 1984.

Sources: 1979-1982: I.N.S., Comptes nationaux
1983-1985: M.A.E., Calculs et prévisions de la cellule budget économique, 25 juillet 1984.

Aanvankelijk kon een dergelijke strategie, die volstrekt noodzakelijk was geworden omwille van de grote evenwichtsverstoring die bij de aanvang van dit decennium in de Belgische economie en vooral in de buitenlandse rekening, was opgetreden, remmend werken op de groei. Dit is zeker zo in een onvoldoende

Une telle stratégie, devenue inéluctable en raison des déséquilibres profonds que l'économie belge avait atteints au début de cette décennie, particulièrement dans son compte extérieur, pouvait dans un premier temps affaiblir la croissance, particulièrement si un environnement international insuffisamment dynami-

(1) De groei van de uitvoermarkt van een land wordt berekend op grond van het gewogen gemiddelde van de groei in volume van de invoer van zijn partners, rekening houdend met hun respectievelijke markt voor de export van dat land.
Bron: O.E.S.O., *Perspectives économiques*, juli 1984, tabel 52.

(1) La croissance des marchés à l'exportation d'un pays est calculée comme la moyenne des accroissements en volume des importations de ses partenaires, pondérée par l'importance de leurs marchés respectifs pour les exportations de ce pays.
Source: O.C.D.E., *Perspectives économiques*, juillet 1984, tableau 52.

gunstig internationaal klimaat, dat niet toelaat, ondanks het herstel van het concurrentievermogen van de bedrijven, de export op een voldoende hoog peil te brengen om de afzwakking van de binnenlandse vraag tegen te gaan.

Blijkbaar zijn die negatieve gevolgen maar goed tot uiting gekomen in 1983, na een lichte verbetering in 1982. Het is inderdaad in 1983 dat de maatregelen tot inkomensmatiging en budgettaire inkrimping, die er moesten komen met het oog op het herstel van het concurrentievermogen en de sanering van de overheidsfinanciën, ten volle het verbruik, zowel van de overheid als van de particulieren, hebben geremd. Overigens hebben de bedrijfsinvesteringen die in 1981 fel waren verzwakt, en vervolgens in 1982 stabiel waren gebleven, in 1983 een nieuwe achteruitgang gekend. Blijkbaar werd de vermindering van de binnenlandse vraag met meer dan 2 % in reële termen, die het gevolg was van de vermelde factoren, t.o.v. het B.N.P. maar nipt gecompenseerd door de toename van de netto-uitvoer.

In 1984 en 1985 daarentegen zouden die remmende invloeden op de groei normaal moeten verdwijnen. Inderdaad volgens de thans beschikbare vooruitzichten, die rekening houden met de weerslag van het meerjarenplan tot sanering van de openbare financiën, zou de consumptie minder snel teruglopen en zouden de investeringen overtuigend gaan toenemen. In 1984 en 1985 zou de binnenlandse vraag aldus kunnen gestabiliseerd worden en onder impuls van de toenemende buitenlandse vraag zou men kunnen komen tot een reële groei van het B.N.P. met 1,5 % per jaar.

Zo wordt het welslagen van de « strategie van lange adem », die door de Regering in 1982 werd aangevat, bevestigd door de recente macro-economische ontwikkelingen en door een zekere herneming van de groei, die omdat zij niet wordt veroorzaakt door een kunstmatige aanzwengeling van de binnenlandse vraag, verenigbaar is met de gezondmaking van de openbare financiën en met het herstel van het buitenlands evenwicht.

SECTIE 2

FACTOREN VAN HET HERSTEL

a) *Handhaving van het teruggewonnen concurrentievermogen*

Het streefdoel om het concurrentievermogen te herstellen, dat de sleutel is van de herstelstrategie, was reeds in 1982 bereikt (1). De Regering heeft dit resultaat willen bestendigen door in de wet van 11 april 1983 een competitiviteitsnorm in te voeren, die tot doel heeft de ontwikkeling van de lonen tot eind 1984 zodanig in de hand te houden, dat de loonkost per tewerkgestelde niet sneller zou stijgen dan het gewogen gemiddelde van de groei, in gemeenschappelijke munt uitgedrukt, bij de zeven voornaamste handelspartners.

De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven werd in 1983 door de Regering belast met een onderzoek waaruit moest blijken of de evolutie van de loonkost in België overeenkomt met die competitiviteitsnorm. De commissie « concurrentiepositie » van de C.R.B. heeft in dat verband in december 1983 een technisch verslag bezorgd, waarvan de gegevens in juni 1984 werden geactualiseerd. In tabel II wordt die ontwikkeling opgegeven, zoals deze onlangs werd bepaald door de C.R.B. (2).

(1) Begroting Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1984, Algemene toelichting, Tabel II, blz. 18.

(2) Document C.R.B. 1984/430 (19 juni 1984). Aanvullende technische nota bij het technisch verslag betreffende de werkzaamheden van de beperkte werkgroep. « Concurrentiepositie » van 19 december 1983 (doc. C.R.B. 1983/690).

que ne permettait pas, malgré le rétablissement de la compétitivité des entreprises, d'accroître les exportations à un degré suffisant pour compenser le tassement de la demande intérieure.

Ces effets négatifs semblent s'être davantage produits en 1983, après le léger redressement constaté en 1982. C'est en 1983 en effet que les mesures de modération des revenus et d'austérité budgétaire, nécessaires pour le rétablissement de la compétitivité et pour l'assainissement des finances publiques, ont exercé à plein leur effet de freinage sur la consommation tant publique que privée. Durant cette même année par ailleurs, l'investissement des entreprises, qui s'était effondré en 1981 puis stabilisé en 1982, a connu un nouveau recul en 1983. La diminution de la demande intérieure, de plus de 2 % en termes réels, qui a résulté de ces facteurs, semble avoir été tout juste compensée, quant à ses effets sur le P.N.B., par la progression de l'exportation nette.

En 1984 et 1985 en revanche, ces effets de freinage de la croissance paraissent devoir s'estomper. En effet, selon les prévisions actuellement disponibles, et qui prennent en compte l'impact du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques, le recul de la consommation s'atténuerait tandis que l'investissement progresserait résolument. Ceci permettrait, en 1984 et 1985, de stabiliser la demande intérieure, et l'impulsion plus vigoureuse donnée par la demande extérieure pourrait donc se traduire par une croissance réelle du P.N.B. de 1,5 % pour chacune de ces deux années.

Ainsi la stratégie de longue haleine mise en œuvre par le Gouvernement en 1982 voit sa réussite se confirmer par les évolutions macro-économiques récentes et par une certaine reprise de la croissance qui, n'étant pas le résultat d'une stimulation artificielle de la demande intérieure, est compatible avec l'assainissement des finances publiques et avec le rétablissement de l'équilibre extérieur.

SECTION 2

FACTEURS DU REDRESSEMENT

a) *Maintien de la compétitivité retrouvée*

L'objectif de rétablissement de la compétitivité, clé de la stratégie de redressement, fut atteint dès 1982 (1). Le Gouvernement a voulu consolider ce résultat en introduisant dans la loi du 11 avril 1983 une norme de compétitivité, destinée à guider l'évolution des salaires en Belgique jusqu'à la fin de 1984, de telle manière que le coût salarial par personne occupée ne s'y accroisse pas plus rapidement que la moyenne pondérée des accroissements, exprimés en monnaie commune, chez ses sept principaux partenaires commerciaux.

Le Conseil central de l'Economie a été chargé en 1983 par le Gouvernement d'examiner si l'évolution des coûts salariaux en Belgique respectait ou non cette norme de compétitivité. La commission « Position compétitive » du C.C.E. a remis au Gouvernement un rapport technique à ce sujet en décembre 1983, rapport dont les données furent actualisées en juin 1984. Le tableau II présente cette évolution, telle qu'elle se dégage des travaux récents du C.C.E. (2).

(1) Cf. Budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1984, Exposé général, Tableau II, p. 18.

(2) Document C.C.E. 1984/430 (19 juin 1984). Notre technique complémentaire au rapport technique concernant les travaux du groupe restreint « Position compétitive » du 19 décembre 1983 (doc. C.C.E. 1983/690).

TABEL II

Ontwikkeling van de loonkost per tewerkgestelde persoon in %

	1983	1984	1983 + 1984	1985
1. In nationale munt:				
— Gewogen gemiddelde van de 7 partners	7,0	6,4	13,8	6,1
— België	7,7	8,2	16,5	6,7
2. In gemeenschappelijke munt:				
— Gewogen gemiddelde van de 7 partners	10,4	7,8 à 8,3(*a*)	19,0 à 19,6 (*a*)	5,8
— België	7,7	8,2	16,5	6,7

(*a*) Naargelang de wisselkoershypothese.

Bron der gegevens: E.E.G. voor België en voor de 5 partners-lidstaten van de Europese Gemeenschap. De O.E.S.O. voor de Verenigde Staten en Japan.

TABLEAU II

Evolution du coût salarial par personne occupée, en %

	1983	1984	1983 + 1984	1985
1. En monnaie nationale:				
— Moyenne pondérée des 7 partenaires.	7,0	6,4	13,8	6,1
— Belgique.	7,7	8,2	16,5	6,7
2. En monnaie commune:				
— Moyenne pondérée des 7 partenaires.	10,4	7,8 à 8,3(*a*)	19,0 à 19,6 (*a*)	5,8
— Belgique.	7,7	8,2	16,5	6,7

(*a*) Selon l'hypothèse de change.

Source des données: C.E.E. pour la Belgique et pour les 5 partenaires membres de la Communauté européenne. O.C.D.E. pour les Etats-Unis et le Japon.

Uit die berekeningen blijkt dat het concurrentievermogen van de Belgische economie volgens de wettelijke norm in 1983 een nieuwe verbetering heeft gekend t.o.v. 1982 en op hetzelfde peil is gebleven in 1984. Voor de twee jaar, waarvoor de wettelijke norm werd opgelegd zou de verbetering ongeveer 2,5 tot 3 punten bedragen. Op grond van de huidige vooruitzichten van juni jl., met het gebruikelijke voorbehoud omdat het gaat om vooruitzichten op langere termijn die dan nog betrekking hebben op acht verschillende landen, zou de Belgische economie in 1985 daarentegen lichtjes een deel van haar concurrentievermogen in boeten. Dit werd gemeten aan de hand van de relatieve ontwikkeling van de loonkost in gemeenschappelijke munt.

Deze minder gunstige evolutie in 1985 zou evenwel niet te wijten zijn aan de uiteenlopende ontwikkeling van de reële loonkosten. Deze laatste zou volgens de berekeningen van de C.R.B. in België iets minder toenemen dan bij onze voornaamste partners. Daarentegen zou de Belgische frank enigszins in waarde stijgen t.a.v. het gewogen gemiddelde van de munten van onze partners; dit zou vooral het gevolg zijn van het verwachte maar nog onzekere waardeverlies van de Amerikaanse dollar.

Van groter belang en ongetwijfeld gemakkelijker te voorspellen is het verschil van ongeveer 0,8 punten, dat in 1985 zou blijven bestaan tussen de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen in België en het gemiddelde van die van zijn partners. Dit inflatieverschil dat in ons nadeel speelt maar niettemin verkleint (in 1984 zou het nog 1,6 punten bedragen), wijst op een vertraging van de inflatie die sedert 1982 bij ons minder scherp optreedt dan bij de meeste van onze partners.

Ook dat verschijnsel werd door de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven onderzocht (1). Het zou grotendeels worden verklaard door de vertraagde werking van de ontwaarding van de Belgische munt in 1982 en 1983 t.o.v. het gemiddelde van onze Europese partners, ontwaarding die een element was van het herstelbeleid. De bijkomende inflatie die er het gevolg van was, heeft op verre na de verslechtering van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank niet gecompenseerd zodat, door de verlaging van de reële wisselkoers, het gewenste doel van het terugwinnen van het concurrentievermogen en het geleidelijk herstel van het evenwicht van de lopende rekening met het buitenland werd bereikt. Niettemin houdt de handhaving van ons concurrentievermogen in dat dit inflatiesurplus t.o.v. onze partners — die in

(1) C.R.B., Technisch verslag van de werkgroep « Inflatiedifferentieel », 2 april 1984 (Document C.R.B. 1984/181).

Il ressort de ces calculs que, selon le critère de la norme légale, la compétitivité de l'économie belge a connu, par rapport à 1982, une nouvelle amélioration en 1983 et un statu quo en 1984. Sur l'ensemble des deux années couvertes par l'application de la norme légale, l'amélioration serait de 2,5 à 3 points environ. En 1985 en revanche, sur base des prévisions que l'on pouvait faire en juin dernier avec les réserves d'usage lorsqu'il s'agit de prévisions à un terme plus éloigné et qui, de surcroît, portent sur huit pays différents, l'économie belge connaîtrait une légère détérioration de sa compétitivité, mesurée par l'évolution relative du coût salarial en monnaie commune.

Toutefois, cette évolution moins favorable en 1985 ne serait pas due à une divergence dans l'évolution du coût salarial réel. Celui-ci, selon les calculs du C.C.E., s'accroîtrait légèrement moins en Belgique que chez ses principaux partenaires. En revanche, le franc belge s'apprécierait quelque peu par rapport à la moyenne pondérée des monnaies de ses partenaires, appréciation qui serait principalement le reflet de la dépréciation attendue — mais attendue avec l'incertitude que l'on sait — de la monnaie américaine.

Plus significatif — et mieux prévisible sans doute — serait le fait d'un écart d'environ 0,8 point qui subsisterait, en 1985, entre l'accroissement de l'indice des prix à la consommation en Belgique et celui de la moyenne de ses partenaires. Cet écart d'inflation en notre défaveur, bien qu'en diminution (il atteindrait encore 1,6 point en 1984), reflète un ralentissement de l'inflation moins prononcé chez nous, depuis 1982, que chez la plupart de nos partenaires.

Ce phénomène a lui aussi fait l'objet d'une investigation par le Conseil central de l'Économie (1). Il paraît devoir s'expliquer, en bonne partie, par l'effet retardé de la dépréciation que la monnaie belge a connue en 1982 et 1983 par rapport à la moyenne de ses partenaires européens et qui a constitué un élément de la stratégie de redressement. Le surcroît d'inflation qui en a résulté est loin toutefois d'avoir compensé la dépréciation du taux de change effectif du franc belge, et celle-ci, par conséquent, se traduisant par une baisse du taux de change réel, a produit les effets désirés de restauration de la compétitivité et de rétablissement progressif de l'équilibre du compte extérieur courant. Néanmoins, le maintien de notre compétitivité implique que ce surcroît d'inflation par rapport à nos partenaires — qui explique, en 1985, l'évolution

(1) Cf. C.C.E., Rapport technique du Groupe de travail « Différentiel d'inflation », 2 avril 1984 (Document C.C.E. 1984/181).

1985 de relatief minder gunstige ontwikkeling van onze nominale loonkost verklaart — op termijn volledig moet worden weggewerkt.

b) *Evenwichtsherstel van de lopende buitenlandse rekening.*

Het herstel van de handelsbalans dat vooral in het tweede halfjaar 1982 is begonnen (1), heeft zich gans het jaar 1983 voortgezet: het negatief saldo van de handelsbalans, gemeten uitgaande van douanestatistieken, daalde van 260 miljard in 1982 tot 166 miljard (2) in 1983. Die verbetering is het gevolg van een toename van de export in volume met 3,8 % en een vermindering van het volume van de invoer met 1,7 %. Bijgevolg is het dekkingspercentage van onze invoer door onze uitvoer, ondanks een lichte verslechtering op het vlak van de ruiltermen tussen 1982 en 1983 (met ongeveer één punt), met 4 punten gestegen.

relativement plus défavorable de notre coût salarial nominal — puisse être, à terme, entièrement résorbé.

b) *Restauration de l'équilibre du compte extérieur courant.*

Le redressement de la balance commerciale amorcé en 1982, particulièrement au second semestre de cette année (1), s'est poursuivi tout au long de 1983 : le solde négatif de la balance commerciale, mesuré sur base des statistiques douanières, a été ramené de 260 milliards en 1982 à 166 milliards (2) en 1983. Cette amélioration résulte d'un accroissement du volume des exportations de 3,8 % et d'une diminution du volume des importations de 1,7 %. Ainsi, malgré une légère détérioration des termes de l'échange intervenue entre 1982 et 1983 (de l'ordre d'un point), le taux de couverture des importations par les exportations a progressé de 4 points.

TABEL III

Herstel van onze lopende rekening met het buitenland

TABLEAU III

Redressement du compte extérieur courant

	1981	1982	1983	eerste 5 maanden — *5 premiers mois* 1983	eerste 5 maanden — *5 premiers mois* 1984	
a) Buitenlandse handel in België						a) Commerce extérieur de la Belgique
Groeipercentage in volume, in %						Taux de croissance en volume, en %
— van de uitgevoerde goederen	0,0	+ 1,7	+ 3,8			— des exportations de marchandises.
— van de ingevoerde goederen	- 4,7	+ 0,5	- 1,7			— des importations de marchandises.
Index van de ruiltermen (1970 = 100) ...	85,4	85,7	84,7			Indice des termes de l'échange (1970 = 100)
Dekkingspercentage van de invoer door de export, in %	89,3	90,2	94,1			Taux de couverture des importations par les exportations, en %.
Saldo van de handelsbalans, in miljard BF.	-247,4	-260,2	-166,3			Solde de la balance commerciale, en milliards de FB.
b) Saldi in lopende verrichtingen van de B.L.E.U. (in miljard)						b) Soldes en opérations courantes de l'U.E.B.L. (en milliards)
— Goederen, op kasbasis	-153,4	- 87,2	-26,4	-29,6	-17,2	— Marchandises, sur base de caisse.
— Diensten	+ 2,1	+ 27,0	+40,4	+ 7,0	+10,9	— Services.
— Overdrachten	- 48,3	- 55,9	-55,0	-29,8	-21,9	— Transferts.
Totaal lopende verrichtingen, op kasbasis	-199,6	-116,1	-41,0	-52,4	-28,2	Total opérations courantes, sur base de caisse.
Idem, op basis van transacties	-155,5	-113,5	n.b.	n.b.	n.b.	Idem, sur base des transactions

Bronnen: *a*) N.I.S., Douanestatistieken
b) N.B.B.

Sources: *a*) I.N.S., Statistiques douanières
b) B.N.B.

De verbetering van het saldo van de handelsbalans die kan worden opgemaakt uit de bewegingen van goederen opgetekend in de douanestatistieken, vindt men terug in de ontwikkeling van het betalingssaldo voor goederen op het vlak van de BLEU Zie het tweede deel van Tabel III. De vermindering van het tekort op kasbasis voor de betalingsverrichtingen voor goederen ging bovendien gepaard met een sterke verhoging van het betalingsoverschot voor diensten, en dit ondanks de toenemende druk van de interestbetalingen op de Staatsschuld in deviezen die in deze post worden ondergebracht. Het totaal effect op de lopende

L'amélioration du solde de la balance commerciale, tel qu'il peut être appréhendé par les mouvements de marchandises enregistrés par les statistiques douanières, se retrouve, comme indiqué dans la seconde partie du Tableau III, dans l'évolution du solde des paiements pour marchandises au niveau de l'U.E.B.L. La réduction du déficit des paiements pour marchandises, sur base de caisse, s'est en outre accompagnée d'une forte augmentation du surplus des paiements de services, et ceci nonobstant l'alourdissement des paiements d'intérêt sur la dette du Trésor en devises, qui sont inclus dans ce poste. L'effet total sur le compte

(1) Algemene toelichting 1984, blz. 18 en 19.

(2) Dit laatste bedrag houdt rekening met de onlangs door het N.I.S. aangebrachte correctie van 51 miljard, m.b.t. de invoer van olie via pijpleidingen, die per vergissing in de douanestatistieken was weggelaten.

(1) Cf. Exposé général 1984, p. 18 et 19.

(2) Ce dernier chiffre inclut la correction de 51 milliards récemment effectuée par l'I.N.S., des importations de pétrole par oléoduc pour ce montant ayant été antérieurement et par accident omises des statistiques douanières.

rekening van de betalingsbalans was opzienbarend gunstig en blijkbaar zal de verbetering aanhouden : volgens de laatste vooruitzichten van de OESO zou het lopend tekort van de BLEU in % van het B.B.P. nog slechts 0,4 bedragen in 1984 (tegen gemiddeld 0,6 voor het geheel van de OESO) en in 1985 zou het omslaan tot een overschot dat 1,7 % van het B.B.P. zou bedragen (tegen een gemiddeld tekort van 0,6 % voor het geheel van de OESO) en een gemiddeld overschot van 0,7 % voor de Europese Gemeenschap) (1).

c) *Heropleving van de produktie en van de investeringen.*

Het herstel van het concurrentievermogen van de bedrijven en het terugwinnen van marktaandelen dat daardoor mogelijk werd, hebben niet alleen bijgedragen tot het herstel van het buitenlands evenwicht, maar ook tot de heropleving van de industriële produktie en — met de gewone aanpassingsvertraging — van de investeringen.

courant de la balance des paiements a été spectaculaire et l'amélioration semble devoir se poursuivre. Selon les plus récentes prévisions de l'O.C.D.E., le déficit courant de l'U.E.B.L., en % du P.I.B., ne serait plus que de 0,4 en 1984 (contre une moyenne de 0,6 pour l'ensemble de l'O.C.D.E.), et il se transformerait en 1985 en un surplus qui atteindrait 1,7 % du P.I.B. (contre un déficit moyen de 0,6 % pour l'ensemble de l'O.C.D.E. et un surplus moyen de 0,7 % pour la Communauté européenne). (1)

c) *Reprise de la production et de l'investissement.*

Le rétablissement de la compétitivité des entreprises et la reconquête de parts de marché que celle-ci a permis, tant sur le marché intérieur qu'à l'étranger, ont contribué non seulement au rétablissement de l'équilibre extérieur mais aussi à la reprise de la production industrielle et — avec le retard d'ajustement habituel — des investissements.

TABEL IV

Groeipercentages van de industriële produktie en van de investeringen van de bedrijven

TABLEAU IV

Production industrielle et investissements des entreprises

	1980	1981	1982	1983	1984 5 eerste maanden — *5 premiers mois*	
a) Industriële produktie in volume (zonder de bouw):						*a*) Production industrielle en volume (construction exclue) % de variation :
Europese Gemeenschap	- 0,5	-2,3	- 1,6	+0,9	+ 3,3	Communauté européenne.
België	- 1,2	-2,7	0,0	+2,1	+ 4,3	Belgique.
Verschil België — E.G.	- 0,7	-0,4	+ 1,6	+1,2	+ 1,0	Ecart Belgique — C.E.
b) Investeringen in waarde volgens de B.T.W.-aangiften:						*b*) Investissements en valeur selon les déclarations à la T.V.A. :
Industriële bedrijven	+11,8	-7,5	+ 9,0	-2,9	+10,9	Entreprises industrielles.
Niet-industriële bedrijven	+ 3,8	-0,8	+14,1	+3,3	+24,7	Entreprises non industrielles.
Samen	+ 7,9	-4,4	+11,6	+0,1	+18,5	Ensemble.

Bronnen: a) Eurostat, Economie européenne, Suppl. A, juli 1984.
b) N.I.S.

Sources: a) Eurostat, Economie européenne, (supplément A, juillet 1984).
b) I.N.S.

Deze ontwikkeling van onze industriële produktie vond plaats in een Europees klimaat van blijvende conjuncturele achteruitgang in 1982 en van vooralsnog zwakke heropleving van 1983. Zoals blijkt uit het bovenste deel van tabel IV was de heropleving van de produktie dus sterker en sneller in België dan bij onze E.E.G.-partners, terwijl in 1981 de toestand omgekeerd was.

De bedrijfsinvesteringen die traditioneel vertraging hebben op de heropleving van de produktie beginnen zich eveneens te herstellen. Na de ineenstorting van 1981 was er een lichte verbetering in 1982, maar een nieuwe achteruitgang in 1983. Op het eind van verleden jaar lieten de analyses van de Nationale Bank een sterke vooruitgang van de investeringen in 1984 en 1985 vermoeden. Dit wordt bevestigd door de B.T.W.-aangiften van de bedrijven die voor de 5 eerste maanden van 1984 (laatst beschikbare gegevens) wijzen op een verhoging met 18,5 % van de waarde van de investeringen in vergelijking met de overeenkomstige periode van 1983.

Cette évolution de notre production industrielle s'est inscrite sur une toile de fond européenne de persistance du recul conjoncturel en 1982 et de reprise encore fort hésitante en 1983. La reprise de la production, comme il apparaît dans la partie supérieure du tableau IV, a donc été plus forte et plus rapide en Belgique que chez ses partenaires de la C.E.E., alors que jusqu'en 1981 c'était l'inverse.

L'investissement des entreprises, en retard traditionnel sur la reprise de la production, se redresse également. Après s'être effondré en 1981, il avait connu une légère reprise en 1982 mais un nouveau recul en 1983. Toutefois, à la fin de l'année dernière, les enquêtes de la Banque nationale laissaient présager une forte progression des investissements en 1984 et 1985, et ceci est confirmé par les déclarations des entreprises à l'administration de la T.V.A. qui, pour les 5 premiers mois de 1984 (dernière donnée disponible), indiquent une hausse de 18,5 % de la valeur des investissements par rapport à la période correspondante de 1983.

(1) O.E.S.O., *Perspectives économiques,* juli 1984, tabel 48, blz. 143.

(1) *Perpectives Economiques de l'O.C.D.E.,* Juillet 1984, tableau 48, p. 143.

d) *Verbetering van de werkgelegenheid en stabilisering van de werkloosheid*

Inzake werkgelegenheid heeft het herstel van het concurrentievermogen van de ondernemingen in een eerste stadium toegelaten het ritme van de vroegere verliezen sterk af te remmen : zo is, volgens de laatste gegevens afkomstig van de R.S.Z., het aantal arbeidsplaatsen in de privé-sector, dat voor de periode gaande van eind 1979 tot eind 1981 jaarlijks met 75 000 eenheden verminderd was, slechts met 50 000 eenheden afgenomen in 1982 en met nauwelijks 6 000 eenheden (voorlopig cijfer) in 1983 (1). De beschikbare voorlopige ramingen voor de periode gaande van maart 1983 tot maart 1984 wijzen op een stabilisering en zelfs op een lichte stijging met ongeveer 1 000 eenheden.

Deze verbetering is blijkbaar aan twee factoren te danken. Eerst en vooral aan de herneming van de groei. Inderdaad, tussen 1980 en 1981 is het B.N.P. in volume met 1,2 % afgenomen. Voor de jaren 1982 en 1983 samen is het B.N.P. in volume met circa 0,8 % gestegen. Welnu, de ervaring van de laatste jaren toont enerzijds aan dat de handhaving van de tewerkstelling in de privé-sector in België een economische groei van ongeveer 2,5 % vereist, en anderzijds dat een wijziging van het B.N.P. van 1 % aanleiding geeft tot een wijziging in dezelfde zin, met ongeveer 20 000 tewerkgestelde personen in de privé-sector. De lichte herneming van de groei heeft dus het verlies van arbeidsplaatsen op jaarbasis moeten herleiden van 75 000 in 1981 tot een gemiddelde van ongeveer 42 000 voor elk van de twee jaren 1982 en 1983. Ze kan dus op zichzelf de quasi-stabilisering van de tewerkstelling niet verklaren die sedert één jaar in de privé-sector wordt vastgesteld.

TABEL V

Werkgelegenheid in de privé-sector : groeigebonden aanpassing en werkelijke ontwikkeling

	1981	1982	1983	1984	
Groeipercentage van het B.N.P. in volume (*a*)	- 1,2	+ 0,7	+ 0,1	+ 1,5	Taux de croissance du P.N.B. en volume (*a*).
Groeigebonden aanpassing van de werkgelegenheid in de privé-sector in duizendtallen (*b*)	-74,0	-36,0	-48,0	-20,0	Variation spontanée de l'emploi du secteur privé, en milliers (*b*).
Werkelijke ontwikkeling van de werkgelegenheid in de privé-sector (*c*)	-77,0	-49,2	- 5,7	(*d*) - 9,2	Evolution effective de l'emploi du secteur privé (*c*).
Verschil (*c*) — (*b*)	- 3,0	-13,2	+42,3	+10,8	Différence (*c*)-(*b*).

(*a*) Zie tabel I.

(*b*) Berekend volgens volgende formule : 20 000 × (*a* - 2,5).

(*c*) *Bron :* R.S.Z., verschil tussen de werkgelegenheid van het 4de trimester van het lopende jaar t.o.v. het 4de trimester van het vorige jaar. Cfr. document van 31 mei 1984, bladzijde II-3 (1).

(*d*) In de veronderstelling dat het peil van de werkgelegenheid in de privé-sector, geraamd door de R.S.Z. voor het 1ste trimester van 1984 gehandhaafd blijft tot het 4de trimester.

De andere verklaring dient gezocht in een verdeling van de beschikbare arbeid. Deze laatste is op twee manieren gebeurd. Enerzijds is het aantal deeltijdse betrekkingen gestegen. Dit komt onder meer tot uiting in de aangroei van het aantal werklozen die een deeltijdse betrekking hebben aanvaard om aan de werkloosheid te ontsnappen : hun aantal is immers gestegen van 21 000 in april 1982 tot 38 000 in april 1983 en tot 62 000 in april 1984. Sedertdien schijnt het op dit peil gestabiliseerd. Deze werklozen

(1) Gegevens verzameld door de centrale werkgroep Sociale Gesprekspartners — Regering, belast met de technische voorbereiding van de interprofessionele onderhandelingen over de tewerkstelling, 31 mei 1984.

d) *Amélioration de l'emploi et stabilisation du chômage*

En matière d'emploi, le rétablissement de la compétitivité des entreprises a permis dans un premier temps de freiner fortement le rythme des destructions antérieures : ainsi, d'après les dernières données en provenance de l'O.N.S.S., le nombre d'emplois du secteur privé, qui pour la période allant de fin 1979 à fin 1981 avait diminué au rythme annuel de 75 000 unités par an, s'est réduit de 50 000 pour l'année 1982 et de 6 000 unités à peine (chiffre provisoire) en 1983 (1). Les estimations provisoires disponibles pour la période mars 1983 à mars 1984 indiquent une stabilisation, voire même une légère hausse qui pourrait être d'environ 1 000 unités.

L'amélioration résulte, semble-t-il, de deux facteurs, et tout d'abord de la reprise de la croissance. En effet, entre 1980 et 1981, le P.N.B. en volume a diminué de 1,2 %. Pour les deux années 1982 et 1983 ensemble, le P.N.B. en volume a crû d'environ 0,8 %. Or, l'expérience des dernières années montre que le maintien de l'emploi dans le secteur privé, en raison de l'accroissement de la productivité, exige en Belgique une croissance économique d'environ 2,5 %; en outre, un écart d'un point dans le taux de croissance du P.N.B. par rapport à ce chiffre donne lieu à une variation de même sens d'environ 20 000 personnes occupées dans le secteur privé. La légère reprise de la croissance a donc dû ramener la perte d'emplois sur base annuelle de 75 000 en 1981 à 42 000 environ en moyenne pour chacune des deux années 1982 et 1983. Elle ne peut donc à elle seule expliquer la quasi-stabilisation de l'emploi constatée dans le secteur privé depuis un an.

TABLEAU V

Emploi du secteur privé : variation spontanée et évolution effective

(*a*) Voir tableau I.

(*b*) Calculée selon la formule suivante : 20 000 × (*a* - 2,5).

(*C*) *Source :* O.N.S.S., différence entre l'emploi du 4e trimestre de l'année en cours par rapport au 4e trimestre de l'année antérieure. Cf. document du 31 mai 1984, Annexe II-3 (1).

(*d*) Dans l'hypothèse où le niveau de l'emploi du secteur privé estimé par l'O.N.S.S. pour le 1er trimestre de 1984 se maintient jusqu'au 4e trimestre.

L'autre facteur d'explication est un certain partage du travail disponible. Celui-ci s'est produit de deux manières. D'une part, une augmentation des emplois à temps partiel, qui se manifeste notamment dans l'accroissement du nombre de chômeurs qui ont accepté un emploi à temps partiel pour échapper au chômage. Leur nombre est passé, en effet, de 21 000 en avril 1982 à 38 000 en avril 1983 et à 62 000 en avril 1984. Il semble s'être stabilisé à ce niveau depuis lors. Ces chômeurs, tout en restant inscrits

(1) Données recueillis par le Groupe de travail central Interlocuteurs sociaux — Gouvernement, chargé de la préparation technique des négociations interprofessionnelles sur l'emploi, 31 mai 1984.

blijven als werkzoekenden ingeschreven voor zover ze een voltijdse betrekking wensen, maar zijn niet meer begrepen in het aantal niet-tewerkgestelde volledig werklozen aangezien ze een betrekking hebben.

Anderzijds is er de arbeidsverdeling door verkorting van de arbeidsduur met compenserende aanwervingen die voortvloeit uit de akkoorden van 1983 betreffende de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling (1). De sectoriële en bedrijfsakkoorden die aldus werden gesloten hadden betrekking op 90 % van de arbeidskrachten in de privé-sector. De compenserende aanwervingen die in deze akkoorden waren voorzien, werden vanaf het 2de semester van 1983 doorgevoerd en tijdens het 1ste semester 1984 voortgezet.

De eerste beschikbare cijfers over de resultaten van deze operatie wijzen op een netto-aangroei van 1,5 % van het effectief voor de K.M.O.'s in hun geheel en van gemiddeld 2,4 % voor de grotere ondernemingen die gebonden waren door een akkoord inzake arbeidsverdeling en die hun verplichtingen inzake compenserende aanwervingen volledig of gedeeltelijk zijn nagekomen.

Voor beide types van ondernemingen samen geeft dit een netto-aangroei van de tewerkstelling met ongeveer 20 000 eenheden. Deze aangroei schijnt echter gepaard te gaan met een vermindering van de tewerkstelling in andere ondernemingen, o.m. deze die niet door een akkoord waren gebonden en met een vermindering van ongeveer 8 000 eenheden in de bouwsector. De globale tewerkstelling in de privé-sector zou aldus met bijna 6 000 eenheden zijn verminderd tussen het 4de trimester 1982 en het 4de trimester 1983.

Maar deze voorlopige cijfers laten in geen geval toe te besluiten dat de arbeidsverdeling tot niets heeft gediend. Aangezien de groei gering blijft, moet men goed beseffen dat de spontane groeigebonden evolutie van de werkgelegenheid aanleiding zou geven tot een verlies van ongeveer 58 000 arbeidsplaatsen voor de twee jaren 1983 en 1984 (cfr. tabel V). Welnu, indien de tewerkstelling in de privé-sector zich tot het eind van dit jaar handhaaft op het peil van het 1ste trimester, zoals men thans kan hopen, zou het verlies in twee jaar slechts 15 000 eenheden hebben bedragen. De verdeling van de beschikbare arbeid, in al haar vormen, zou dus de redding van ongeveer 50 000 arbeidsplaatsen hebben mogelijk gemaakt.

De stabilisering van de tewerkstelling op zichzelf zou niet toelaten de groei van de werkloosheid stop te zetten, aangezien het netto-aanbod van arbeidskrachten jaarlijks nog met ongeveer 18 000 eenheden toeneemt. Een deel van dit groter aanbod tijdens de laatste 12 maanden kon blijkbaar worden opgevangen door de « parallelle circuits » o.m. door het derde arbeidscircuit dat tot doel heeft arbeidsplaatsen voor langdurig werklozen te scheppen in de non-profit sector ten einde aan collectieve behoeften te voldoen die niet op een andere wijze worden beantwoord.

Hoe dan ook, wegens de toename van de globale werkgelegenheid is de quasi-stabilisering van het aantal volledig werklozen sedert één jaar een feit dat duidelijk blijkt uit alle werkloosheidsstatistieken, ongeacht de bron ervan. Er weze ook opgemerkt dat het aantal jonge werklozen sedert één jaar verminderd is.

(1) Algemene toelichting 1984, blz. 23.

comme demandeurs d'emploi dans la mesure où ils sont désireux d'occuper un emploi à temps plein, ne sont pas repris dans la statistique des chômeurs complets non occupés étant donné qu'ils ont une occupation.

D'autre part, est intervenu le partage du travail résultant des accords de 1983 sur l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi, par la réduction du temps de travail accompagnée d'une embauche compensatoire (1). Des accords sectoriels et d'entreprises couvrant environ 90 % de la main d'œuvre du secteur privé ont ainsi été conclus. Les recrutements compensatoires prévus par ces accords ont été effectués à partir du 2e semestre de 1983 et se sont poursuivis au 1er semestre 1984.

Les premiers chiffres disponibles sur les résultats de cette opération indiquent un accroissement net des effectifs de 1,5 % pour les P.M.E. dans leur ensemble et de 2,4 % en moyenne pour les entreprises de plus grande dimension qui étaient liées par un accord de partage du travail et qui ont totalement ou partiellement respecté leurs obligations en matière d'embauche compensatoire.

Ensemble, cela fait un accroissement net de l'emploi, pour ces deux types d'entreprises, de 20 000 unités environ. Cet accroissement semble avoir eu pour contrepartie un recul de l'emploi dans les autres entreprises, notamment dans celles qui n'étaient pas soumises à un accord, et une réduction des effectifs d'environ 8 000 unités dans le secteur de la construction, de telle sorte que globalement l'emploi du secteur privé aurait diminué d'un peu moins de 6 000 unités entre le 4e trimestre 1982 et le 4e trimestre 1983.

Mais ces chiffres provisoires ne permettent aucunement de conclure que le partage de travail n'a servi à rien. Il faut bien voir, en effet que, étant donné que la croissance reste faible, l'évolution spontanée de l'emploi donnerait lieu à une perte d'environ 58 000 emplois sur les deux années 1983 et 1984 (cf. tableau V). Or, si comme on peut actuellement l'espérer, l'emploi du secteur privé se maintient jusqu'à la fin de cette année à son niveau de 1er trimestre, la perte en deux ans n'aura été que de 15 000 unités. Le partage du travail disponible, sous toutes ses formes, aurait donc permis de sauver environ 50 000 postes de travail.

La stabilisation du niveau de l'emploi à elle seule ne permettrait pas d'arrêter totalement la progression du chômage, étant donné que l'offre de travail s'accroît encore, en net, de 18 000 unités par an environ. Il semble toutefois qu'une partie de cet accroissement, au cours des 12 derniers mois, a pu être absorbée dans les « circuits parallèles », et notamment dans le troisième circuit de travail, lequel vise à créer des emplois, réservés aux chômeurs de longue durée, dans le secteur non-marchand, en vue de satisfaire des besoins collectifs qui ne sont pas rencontrés d'une autre manière.

Quoi qu'il en soit, en raison de l'accroissement de l'emploi global, la quasi-stabilisation du nombre de chômeurs complets intervenue depuis un an est un fait qui ressort nettement de toutes les statistiques du chômage, quelle qu'en soit la source. A noter ausi la diminution, depuis un an, du nombre de jeunes chômeurs.

(1) Cf. Exposé général 1984, p. 23.

TABEL VI

Ontwikkeling van het cijfer van de volledig werklozen volgens verschillende bronnen

TABLEAU VI

Evolution du chômage complet selon diverses sources

	1981	1982	1983	Eind augustus — *Fin août* 1983	1984	
Uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (1):						Chômeurs complets indemnisés (1):
In duizenden	391,8	456,6	505,0	510,5	523,8	En milliers.
In % van de beroepsbevolking	9,6	11,0	12,1	12,2	12,5	En % de la population active.
Volledig werklozen van alle categorieën (2):				1984		Chômeurs complets de toutes catégories (2):
Wijziging van eind juli tot eind juli (in duizendtallen):						Variation de fin juillet à fin juillet (en milliers):
— Alle leeftijden samen	+98,1	+57,7	+52,0	+1,4		— Tous âges réunis.
— Minder dan 25 jaar	+39,5	+26,9	+11,7	−15,1		— Moins de 25 ans.

Bronnen: (1) R.V.A.
(2) Eurostat.

Sources: (1) ONEm.
(2) Eurostat.

e) *Betere beheersing van de overheidsfinanciën*

De vermindering van de reële bezoldigingen gepaarde gaande met het herstel van het concurrentievermogen van de ondernemingen en met de arbeidsverdeling, heeft aanzienlijk bijgedragen tot een inkrimping van het aandeel van het beschikbaar inkomen van de particulieren in het B.N.P. en tot het herstel van het relatief aandeel van de ondernemingen op het peil van 1974. Maar de overheid heeft in een eerste fase geen voordeel gehaald uit de inspanning van de particulieren voor het herstel: integendeel, haar ontvangsten zijn door de loonmatiging gedaald en ze heeft o.m. door belastingverminderingen zelf bijgedragen tot een verbetering van de toestand van de ondernemingen.

Niettemin kon het netto te financieren saldo van de Staat, dat praktisch verdubbeld was tussen 1979 en 1981 — het steeg van 6,5 tot 12,6 % van het B.N.P. — in een eerste stadium op dit hoog peil worden gestabiliseerd, namelijk op 13 % van het B.N.P. in 1982 en op 12,6 % in 1983. Dit eerste resultaat kon hoofdzakelijk worden behaald door een betere beheersing van de lopende uitgaven van de Staat, met uitsluiting van de lasten op de schuld, uitgaven waarvan de groei in reële termen werd teruggebracht van een gemiddelde van 4 % per jaar tussen 1977 en 1981, tot 0,7 % in 1982, −1,7 % in 1983 en −3,3 % in 1984. Maar stabilisering van het tekort op een dergelijk hoog peil heeft een explosieve groei van de lasten van de schuld tot gevolg, die de vermindering van het tekort als gevolg van de inspanningen om de andere uitgaven te beperken, dreigt teniet te doen. Het was in ieder geval duidelijk dat, om uit deze vicieuze cirkel te geraken, het tekort drastisch diende te verminderen door een bijkomende inspanning ten voordele van de overheidsfinanciën.

Het meerjarenplan dat op 15 maart 1984 aan het Parlement werd medegedeeld, heeft tot doel de overheidsfinanciën over een periode van drie jaar gaande van 1984 tot 1986, te saneren.

Deze doelstelling zal hoofdzakelijk op twee manieren worden bereikt. Enerzijds wordt een algemene matiging van de inkomens opgelegd ten voordele van de Schatkist en de sociale zekerheid door voor het geheel van de bezoldigingen en de sociale uitkeringen (met uitsluiting van de inkomens van de minstbegoeden) een indexsprong van 2 % niet uit te betalen, gedurende elk van de

e) *Meilleure maîtrise des finances publiques*

La diminution des rémunérations réelles liée au rétablissement de la compétitivité des entreprises et au partage du travail a contribué à réduire de façon appréciable la part du revenu disponible des particuliers dans le P.N.B., et à ramener la part relative des entreprises à son niveau de 1974. Mais les pouvoirs publics n'ont pas, dans un premier temps, bénéficié de l'effort des particuliers pour le redressement: au contraire, leurs recettes ont pâti de la modération salariale, et ils ont eux-mêmes contribué, notamment par des allégements fiscaux, à améliorer la situation des entreprises.

Néanmoins, le solde net à financer de l'Etat, qui avait pratiquement doublé entre 1979 et 1981, passant de 6,5 à 12,6 % du P.N.B., a pu dans un premier temps être stabilisé à ce niveau élevé, s'établissant à 13 % du P.N.B. en 1982 et à 12,6 % en 1983. Ce premier résultat a pu être obtenu essentiellement par une meilleure maîtrise des dépenses courantes de l'Etat hors charges de la dette, dépenses dont la croissance en termes réels a été ramenée de 4 % par an en moyenne entre 1977 et 1981, à 0,7 % en 1982, −1,7 % en 1983 et −3,3 % en 1984. Mais le maintien du déficit à un niveau aussi élevé a pour conséquence une croissance explosive des charges de la dette qui risque d'annihiler l'effet sur la réduction du déficit, des efforts réalisés dans la réduction des autres dépenses. De toute évidence, pour sortir de ce cercle vicieux, un effort supplémentaire au profit des finances publiques afin de réduire drastiquement le déficit s'imposait.

Le plan pluriannuel communiqué au Parlement le 15 mars 1984 vise à assainir les finances publiques, sur une période couvrant les trois années 1984 à 1986.

Cet objectif sera réalisé selon deux axes principaux: d'une part, une modération générale des revenus au profit du Trésor et de la Sécurité sociale, obtenue par le non-paiement d'un saut d'index de 2 %, durant chacune des années 1984, 1985 et éventuellement 1986, pour l'ensemble des rémunérations et des prestations sociales (à l'exception des revenus des plus démunis), par

jaren 1984, 1985 en eventueel 1986; door een op alle punten gelijkwaardige inspanning voor de inkomens van de zelfstandigen op te leggen en door de inspanning die van de hoogste inkomens wordt gevraagd te verlengen en te versterken.

Anderzijds voorziet het plan in een reeks maatregelen om de overheidsuitgaven in alle sectoren te verminderen, o.m. door structurele hervormingen in de interventiemechanismen van de sociale zekerheid, door voor het geheel van de openbare sector de loonmassa in volume te verminderen met 3,5 % tegen het einde van de periode, door de werkingskosten te verminderen, door een aantal fiscaal aftrekbare uitgaven van particulieren of ondernemingen te beperken en door marktconforme maatregelen te treffen tot verlaging van de interestlasten op de schuld.

Er weze nog opgemerkt dat het meerjarenplan een belangrijk luik fiscale en andere maatregelen bevat die de industriële reconversie van de door de crisis meest getroffen streken moeten bespoedigen, alsook het technologisch onderzoek en het innoverend kapitaal dienen te bevorderen. Deze maatregelen zijn met de andere maatregelen van het plan die de tussenkomst van de wetgever vereisen opgenomen in de wet van 31 juli 1984, de zogenaamde « herstelwet ».

Bij de opstelling van haar meerjarenplan tot sanering van de overheidsfinanciën heeft de Regering ook de weerslag willen kennen die de uitvoering van dit plan kon hebben op de voortzetting van de andere grote doelstellingen van haar herstelbeleid. Daartoe heeft zij het Planbureau opdracht gegeven om op het « Maribel »-model een aantal simulaties uit te voeren voor de periode 1984 tot 1988. De resultaten daarvan werden voorgesteld en toegelicht door de Eerste Minister tijdens de bespreking van het ontwerp van herstelwet in de Begrotingscommissie van de Kamer (1).

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers, Document 927 (1983-1984), nr. 27, blz. 126 tot 131.

un effort en tous points équivalent pour les revenus des indépendants et par la prolongation et l'accentuation de l'effort demandé aux revenus les plus élevés.

D'autre part, le plan prévoit un ensemble de mesures de réduction des dépenses publiques dans tous les secteurs, notamment par des réformes structurelles dans les mécanismes d'intervention de la sécurité sociale, par la réduction en volume de la masse salariale à concurrence de 3,5 % en fin de période pour l'ensemble du secteur public, par une diminution des frais de fonctionnement, par la limitation d'un certain nombre de dépenses fiscalement déductibles pour les particuliers ou les entreprises, et par des mesures, conformes au fonctionnement du marché, visant à réduire les charges d'intérêt de la dette.

A noter encore que le plan pluriannuel comporte un important volet de mesures fiscales et autres visant à accélérer la reconversion industrielle des régions les plus touchées par la crise et à promouvoir la recherche technologique et le capital novateur. Ces mesures, parmi d'autres mesures du plan qui requièrent l'intervention du législateur, figurent dans la loi du 31 juillet 1984, dite « loi de redressement ».

Dans l'élaboration de son plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques, le Gouvernement s'est également préoccupé de connaître l'impact que l'exécution de ce plan pourrait avoir sur la poursuite des autres grands objectifs de sa politique de redressement. A cet effet, il a chargé le Bureau du Plan d'effectuer sur son modèle « Maribel » un certain nombre de simulations pour la période 1984 à 1988. Les résultats en ont été présentés et commentés par le Premier Ministre lors de la discussion, en Commission du Budget de la Chambre, du projet de loi de redressement (1).

(1) Chambre des représentants, Document 927 (1983-1984), n° 27, p. 126 à 131.

HOOFDSTUK III

Het economisch, sociaal en financieel beleid van de Regering in 1985

1. *De beperkingen ingevolge de internationale context*

De internationale context waarvan België in ruime mate afhankelijk is, omschrijft grotendeels het aktieterrein van zijn economisch beleid. Ons land zal in de komende jaren rekening moeten houden met twee moeilijk te ontkomen beperkingen.

De eerste betreft de steeds wisselvallige internationale context, waarvan de monetaire onstandvastigheid het hoofdkenmerk is en waarvan de evolutie thans door geen enkel model kan worden gevat. Een grote onbekende is uiteraard de evolutie van het begrotingsdeficit van de Verenigde Staten dat gedeeltelijk zal worden beïnvloed door factoren van het binnenlands beleid — en meer bepaald door de uitslag van de presidentsverkiezingen in november — en door de internationale politiek — meer bepaald de evolutie van de Oost-West-betrekkingen en de weerslag hiervan op de militaire uitgaven.

Maar daarenboven is de weerslag van een hoog begrotingsdeficit van de Verenigde Staten op de dollarkoers moeilijk te ramen, aangezien het verband tussen die beide variabelen niet lineair is. In de veronderstelling dat het deficit van de Amerikaanse federale Regering gedurende enkele jaren het niveau van ongeveer 200 miljard dollar zou bereiken, is het niet zeker dat de internationale beleggers de Amerikaanse schatkist nog langer als de beste ontlener zouden beschouwen (die zou de dollarkoers ondersteunen) en dat ze niet vanaf een bepaald ogenblik dit voortdurend hoog deficit zouden gaan interpreteren als een teken van mogelijke economische en monetaire zwakte. Dit zou hen ertoe kunnen aanzetten om de voorkeur te geven aan andere munten.

Tenslotte zou de weerslag van een snelle daling van de dollarkoers op de Europese economie zeer verscheiden zijn en het is niet duidelijk dat de resultante, vooral voor een economie als de onze, positief zou uitvallen: enerzijds zou een lage dollar, naast de verlichting van onze schuld in die munt, een factor betekenen van ontspanning op de internationale kapitaalmarkt en van vermindering van de opwaartse druk op de prijzen in Europa. Anderzijds zou een daling van de dollar, zoals dit thans het geval is, de spanningen binnen het E.M.S. verscherpen en de betrekkelijk zwakke Europese munten zouden opnieuw daaronder kunnen lijden. Tenslotte zijn talrijke analysten de mening toegedaan dat onze export de negatieve weerslag zou ondervinden van een daling van de dollar, hetzij rechtstreeks op onze relaties met de Verenigde Staten, hetzij onrechtstreeks op onze leveringen aan derde landen, en meer bepaald aan de Bondsrepubliek Duitsland, waarvan de economische groei ook zou worden aangetast.

De andere beperking heeft meer specifiek betrekking op ons Europees klimaat van nog steeds trage economische groei.

Inderdaad, de internationale economische heropleving zal niet — althans niet in Europa — de hoge groeipercentages terugbrengen van de jaren '60. De laatste ramingen van de internationale instellingen werden bijgevolg gebaseerd, zoals aangegeven in het hoofdstuk I, op een vertraagde groei in de Verenigde Staten in 1985. Volgens de OESO zal het stijgingspercentage van het B.N.P. in volume van 6,0 % dit jaar, dalen tot 2,5 % volgend jaar, en anderzijds op de handhaving van het voor het geheel van de landen van de Europese Gemeenschap op 2,25 % in 1984 en in 1985. De werkloosheid zou nog licht kunnen dalen in de Verenigde Staten, tot 7,25 % van de aktieve bevolking in 1985, maar ze zou verder stijgen in Europa, tot gemiddeld 10,5 % van de aktieve bevolking.

Wanneer we achter de horizon van deze raming kijken, zijn de vooruitzichten weinig optimistisch: voor het Europees land waarvan de economische bedrijvigheid het gunstigst lijkt, nl. de Duitse Bondsrepubliek, voorziet een recent verslag van het Deut-

CHAPITRE III

La politique économique, sociale et financière du Gouvernement en 1985

1. *Les contraintes de l'environnement international*

L'environnement international dont la Belgique est étroitement tributaire circonscrit, dans une large mesure, le champ d'action de sa politique économique. Celle-ci devra en particulier, dans les prochaines années, tenir compte de deux contraintes difficilement contournables.

La première est le caractère toujours turbulent de cet environnement international, dont l'instabilité monétaire semble être la caractéristique dominante et dont plus aucun modèle ne paraît actuellement capable de prédire l'évolution prochaine. Une inconnue de taille est évidemment l'évolution du déficit budgétaire américain, qui sera en partie conditionnée par des facteurs de politique intérieure — le résultat des élections présidentielles de novembre — et de politique internationale — l'évolution des rapports Est-Ouest et son impact sur les dépenses militaires.

Mais en outre, l'effet d'un déficit budgétaire élevé des Etats-Unis sur le cours du dollar est difficilement prévisible, car la relation qui unit ces deux variables n'est certainement pas linéaire. A supposer par exemple que le déficit du Gouvernement fédéral américain se maintienne pendant plusieurs années à un niveau qui avoisine les 200 milliards de dollars, il n'est pas certain que les placeurs internationaux vont continuer à voir dans le trésor américain le meilleur emprunteur possible, ce qui soutiendrait le cours du dollar, et qu'ils ne vont pas, à partir d'un certain moment, voir dans la persistance d'un déficit élevé un signe de faiblesse économique et monétaire potentielle, ce qui les amènerait à préférer d'autres monnaies.

Enfin, les effets qu'une baisse rapide du cours du dollar aurait sur les économies européennes sont de divers ordres, et il n'est pas évident que leur solde, pour une économie comme la nôtre en particulier, serait positif plutôt que négatif: d'un côté un dollar plus bas, outre qu'il allégerait la charge de notre dette en cette monnaie, serait un facteur de détente des taux d'intérêt internationaux et de relâchement des pressions inflationnistes en Europe; d'un autre côté la baisse du dollar, comme c'est habituellement le cas, accentuerait les tensions dans le S.M.E., tensions dont les monnaies européennes relativement faibles pourraient de nouveau souffrir; enfin, nombre d'analystes prédisent que nos exportations subiraient le contrecoup d'une baisse du dollar, soit directement dans nos relations avec les Etats-Unis, soit indirectement dans nos fournitures aux pays tiers, et plus particulièrement la République fédérale d'Allemagne, dont la croissance serait également affectée.

L'autre contrainte concerne plus spécifiquement notre environnement européen, dont la croissance économique demeure lente.

En effet, la reprise économique internationale n'a pas ramené, et ne ramènera pas, pour l'Europe tout au moins, les taux de croissance élevés des années '60 : ainsi les dernières prévisions des organismes internationaux, comme on l'a vu au chapitre I, tablent sur un freinage de la croissance aux Etats-Unis en 1985, le taux de croissance du P.N.B. en volume revenant, selon l'O.C.D.E., de 6,0 % cette année à 2,5 % l'année prochaine, et d'autre part sur un maintien du taux de croissance moyen pour l'ensemble des pays de la Communauté européenne à 2,25 % en 1984 et en 1985. Le chômage pourrait encore baisser légèrement aux Etats-Unis, revenant à 7,25 % de la population active en 1985, mais il continuerait d'augmenter en Europe, atteignant en moyenne 10,5 % de la population active.

Si l'on allonge quelque peu l'horizon de la prévision, les perspectives n'incitent guère plus à l'optimisme : ainsi, pour le pays européen dont l'économie semble se porter le mieux, c'est-à-dire la République fédérale d'Allemagne, un récent rapport du Deut-

sche Institut für Wirtschaftsforschung een jaarlijkse stijging van het B.N.P. met gemiddeld 1,9 % per jaar van nu tot 1990, wat het aantal werklozen in 1990 op het huidig niveau zou houden, d.w.z. ongeveer 8 % van de actieve bevolking.

2. *De consolidatie van de verworvenheden*

In de zopas geschetste situatie die moet aanzetten tot voorzichtigheid en tevens een overdreven optimisme moet voorkomen, bestaat de eerste doestelling van de Regering erin, de huidige verworvenheden van het herstelbeleid te vrijwaren, met name het herstel van de competitiviteit en de stabilisering van de werkloosheid.

Op het economisch vlak lijkt de eerste van die beide verworvenheden een *conditio sine qua non* opdat de Belgische economie zich zou kunnen handhaven in deze moeilijke internationale context. De vrijwaring van de tweede verworvenheid betreft een doelstelling die sociaal uiterst bescheiden kan lijken en die zou moeten worden overschreden, maar die moeilijk te verwezenlijken is, rekening houdend met de trage groei, waarbij de werkloosheid eerder zal toenemen in de meeste landen van de Europese Gemeenschap.

a) Het behoud van de competitiviteit

De wettelijke norm inzake competitiviteit vervalt op 31 december van dit jaar. De Regering heeft zeer spoedig gemerkt dat de verlenging van zulke norm, eventueel onder contractuele vorm, wenselijk zou zijn.

Het is inderdaad belangrijk:

— het herstel van de betalingsbalans te consolideren en, in de komende jaren, een overschot op de balans van goederen en diensten te verzekeren dat nodig is om het hoofd te bieden aan de lasten van de buitenlandse schuld en om deze schuld zelf geleidelijk af te lossen;

— met behoud van het overschot op de handelsbalans een hogere bezettingsgraad van de produktiecapaciteiten te bereiken;

— met het oog hierop de pogingen te voorkomen tot recuperatie van de vroegere inkomensverliezen (« inhaaleffect »), die het gevolg zijn van jarenlange besparingen en van een reële inkomensdaling;

— op langere termijn, het vertrouwen te versterken in een voldoende stabiele binnenlandse economie, door de verzekering te geven van een continuïteit in de toepassing van een competitiviteitsnorm.

Deze bekommernis van de Regering wordt gedeeld door de sociale gesprekspartners die, tijdens de lopende onderhandelingen over een eventueel interprofessioneel akkoord voor de jaren 1985-1986, herhaaldelijk hebben verklaard dat het behoud van de competitiviteit één van de voorwaarden is waaraan een akkoord moet voldoen. In deze context hechten ze ook een groot belang aan enige soepelheid op de arbeidsmarkt, als factor van een beter concurrentievermogen.

Zoals werd onderstreept in het vorig hoofdstuk vormt een betere prijzenbeheersing één van de voornaamste middelen tot het behoud van de competitiviteit. Het is trouwens op dat punt dat er een gevaar tot afwijking bestaat t.a.v. de gemiddelde evolutie bij onze voornaamste partners in de loop van de laatste twee jaar. De thans regelmatige daling van onze inflatie, die ondanks de opwaartse druk ingevolge de voortdurende opwaardering van de dollar, werd herleid tot 5,7 % tussen augustus 1983 en augustus 1984, zou echter aan de Regering de mogelijkheid moeten bieden om haar doelstellingen ter zake te bereiken, nl. een gemiddelde stijging van het indexcijfer der consumtieprijzen met 6,5 % in 1984 en met 5,5 % in 1985.

Die bekommernis werd eveneens gedeeld door de sociale gesprekspartners en het prijzenbeleid vormde eveneens een luik van

sche Institut für Wirtschaftsforchung prévoit que la croissance du P.N.B. pourrait être en moyenne de 1,9 % par an d'ici 1990, ce qui laisserait le nombre de chômeurs en 1990 à son niveau actuel, correspondant à environ 8 % de la population active.

2. *La consolidation des acquis*

Dans le contexte qui vient d'être esquissé, et qui doit tout à la fois inciter à la prudence et prévenir un optimisme excessif, la préoccupation première du Gouvernement est de consolider les acquis obtenus jusqu'ici par sa politique de redressement, et plus particulièrement la restauration de la compétitivité et la stabilisation du chômage.

Le premier de ces deux acquis parait être en effet, sur le plan économique, une *conditio sine qua non* pour que l'économie belge puisse continuer à naviguer sans trop de heurts sur les eaux tumultueuses de l'environnement international. La consolidation du second acquis est, quant à elle, un objectif qui peut paraître excessivement modeste, sur le plan social, et qu'il faut certes viser à dépasser, mais dont la réalisation ne va aucunement de soi, dans un environnement de croissance lente où le chômage semble destiné à augmenter dans la plupart des pays de la Communauté européenne.

a) Le maintien de la compétitivité

La norme légale de compétitivité venant à expiration au 31 décembre de cette année, il est apparu très tôt au Gouvernement qu'une prolongation d'une telle norme, sous une forme éventuellement contractuelle, serait souhaitable.

Il importe en effet:

— de consolider le redressement de la balance des paiements et de s'assurer, pour plusieurs années, le surplus dans la balance des biens et services qui sera nécessaire pour faire face aux charges de la dette extérieure et pour l'amortir progressivement;

— d'obtenir, tout en maintenant ce surplus extérieur, un taux plus élevé d'utilisation des capacités de production;

— à ces fins, de prévenir les tentatives de récupération des pertes de revenus antérieures (« rattrapage ») résultant de plusieurs années d'austérité et de baisse des rémunérations réelles;

— à plus long terme, de raffermir la confiance dans un environnement économique interne suffisamment stable, en donnant l'assurance d'une continuité dans l'application d'une norme de compétitivité.

Cette préoccupation du Gouvernement est partagée par les interlocuteurs sociaux qui, dans leurs négociations sur un éventuel accord interprofessionnel couvrant les années 1985-1986, ont à plusieurs reprises mentionné le maintien de la compétitivité comme une des conditions auxquelles un accord devrait satisfaire. Dans ce contexte, ils attachent également une grande importance à la flexibilité sur le marché du travail comme un facteur de meilleure compétitivité.

Comme on l'a vu au chapitre précédent, une meilleure maîtrise des prix est un axe essentiel pour le maintien de la compétitivité, et c'est d'ailleurs davantage de ce côté qu'un risque de dérapage par rapport à l'évolution moyenne enregistrée chez nos principaux partenaires a pu se manifester ces deux dernières années. Toutefois, la baisse à présent régulière de notre inflation, ramenée à 5,7 % entre août 1983 et août 1984, et ceci malgré le facteur d'entraînement à la hausse que constitue l'appréciation continue du dollar, devrait permettre au Gouvernement d'atteindre ses objectifs en la matière, soit une hausse moyenne de l'indice des prix à la consommation de 6,5 % en 1984 et de 5,5 % en 1985.

Cette préoccupation a également été partagée par les interlocuteurs sociaux, et la politique des prix a constitué un volet de la

het sociaal overleg. In het kader van dit overleg heeft een werkgroep « Prijzenbeleid » twaalf voorstellen uitgewerkt. Deze laatste hebben o.m. betrekking op de geglobaliseerde aanvragen tot prijsverhoging, de notificatieprocedure, de programma-contracten, de procedure tot verhoging van de openbare tarieven en de aanduiding van de nettoprijzen. De Regering heeft zich ertoe verbonden deze voorstellen op een plenaire zitting van het sociaal overleg voor te leggen en ze uit te voeren.

b) De stabilisering van de werkloosheid

Het is nog te vroeg om zich uit te spreken over de weerslag op de werkgelegenheid van een eventueel interprofessioneel akkoord waarvan de werkgelegenheid van bij de aanvang de voornaamste doelstelling was. Ongeacht de afloop van die onderhandelingen heeft de Regering bij de uitwerking van de begroting van 1985 als hypothese gesteld dat de werkgelegenheid in de privé-sector in ieder geval kan worden gestabiliseerd.

Welnu, de hypothese van de Regering voor 1985 van een groei in volume met 1,5 % zou op basis van de spontane tendensen die vroeger werden vastgesteld, een verlies veroorzaken van 20 000 betrekkingen in de privé-sector (cfr. hierboven, hoofdstuk II, tabel V).

De Regering meent echter dat dit verlies in 1985 kan worden voorkomen, op basis van de volgende elementen:

— haar vast voornemen om een gepaste verlenging te verzekeren van de akkoorden van 1983-1984 inzake de arbeidsverdeling;

— de tijdens de lopende onderhandelingen door de sociale gesprekspartners geuite wil om de verdeling en de aanpassing van de werktijd voort te zetten en in principe een bedrag van 1,5 % van de loonmassa per jaar voor te behouden voor een prioritaire aanwending tot het scheppen van bijkomende arbeidsplaatsen;

— de mogelijkheid, vastgesteld in het meerjarenplan, om een deel van de opbrengst van de algemene matiging te besteden aan de werkgelegenheid, op voorwaarde dat dit noch rechtstreeks noch onrechtstreeks leidt tot een verlies voor de Schatkist en de sociale zekerheid.

Verder heeft de Regering in ditzelfde meerjarenplan maatregelen voorzien tot versoepeling van de hinderpalen voor de werkgelegenheid. Die maatregelen, die thans zijn onderworpen aan het advies van de Nationale Arbeidsraad, zullen worden opgenomen in de herstelwet betreffende de sociale aangelegenheden en zij zullen op langere termijn ongetwijfeld een gunstige invloed hebben op de werkgelegenheid. Bovendien zal de verruiming van de mogelijkheden tot loopbaanonderbreking die eveneens in dit ontwerp is opgenomen, een aantal arbeidsplaatsen vrijmaken.

Inzake de werkgelegenheid in de overheidssector wenst de Regering eveneens de personeelssterkte te behouden. Overeenkomstig de regeringsbeslissingen die voortvloeien uit de onderhandelingen met de vakorganisaties van september 1983, heeft de Regering de werkgelegenheid in de ministeries behouden in 1984. Thans onderhandelt ze met de vakbonden van de overheidssector over de uitvoeringsvoorwaarden van de maatregelen in het meerjarenplan om de loonmassa met 3,5 % tegen het einde van de periode te verminderen: ten einde een daling van de werkgelegenheid te voorkomen, heeft de Regering inderdaad voorgesteld dat die vermindering zou geschieden via een geleidelijke vervanging van voltijdse door deeltijdse betrekkingen.

De totale stabilisering van het aantal arbeidsplaatsen in 1985 zal op zichzelf niet volstaan om de werkloosheid te stabiliseren, aangezien de actieve bevolking jaarlijks nog stijgt met 16 000 eenheden. Ten einde het hoofd te bieden aan die stijging, werden de financiële middelen ten behoeve van de programma's tot opslorping van de werkloosheid, in de begroting van 1985, met ongeveer 15 % verhoogd.

concertation sociale. Dans le cadre de cette concertation, un groupe de travail « Politique des prix » a élaboré douze propositions. Celles-ci concernent notamment les demandes de hausse de prix globalisés, la procédure de notification, les contrats-programme, les décisions de hausse des tarifs publics, et l'indication des prix nets. Le Gouvernement s'est engagé à présenter ces propositions à une séance plénière de la concertation sociale et à les mettre en œuvre.

b) La stabilisation du chômage

Il est encore trop tôt pour prédire l'effet sur l'emploi que pourrait avoir la conclusion d'un éventuel accord interprofessionnel auquel, dès le début des négociations, l'emploi a été assigné comme objectif premier. Sans préjuger de l'issue de ces négociations, le Gouvernement a fait l'hypothèse, dans l'élaboration du budget de 1985, que l'emploi du secteur privé pouvait en tout cas être stabilisé.

Or l'hypothèse de croissance en volume de 1,5 % faite par le Gouvernement pour 1985 impliquerait, sur base des tendances spontanées constatées antérieurement, une perte de 20 000 emplois privés (cf. supra, chap. II, tableau V).

Le Gouvernement a néanmoins considéré que cette perte pouvait être évitée en 1985 en se basant sur les éléments suivants:

— sa ferme intention d'assurer une prolongation adéquate des accords 1983-1984 sur le partage du travail;

— la volonté exprimée par les interlocuteurs sociaux, dans les négociations en cours, de poursuivre le partage et l'aménagement du temps de travail et de réserver, en principe, un montant correspondant à 1,5 % de la masse salariale par an, pour une affectation prioritaire à la création d'emplois complémentaires;

— la possibilité, prévue par le plan pluriannuel, d'affecter une partie du produit de la modération générale à l'emploi, à la condition qu'il n'en résulte directement ou indirectement aucune perte pour le Trésor et la sécurité sociale.

Par ailleurs, le Gouvernement a prévu, dans ce même plan pluriannuel, des mesures visant à assouplir les obstacles à l'emploi. Ces mesures, actuellement soumises au Conseil national du Travail pour avis, seront incluses dans le projet de loi de redressement portant sur des matières sociales, et elles ne manqueront pas, à terme, d'avoir une influence bénéfique sur l'emploi. En outre, l'élargissement des possibilités d'interruption de carrière, qui figurera dans le même projet, pourra également libérer un certain nombre d'emplois.

En ce qui concerne l'emploi du secteur public, le Gouvernement entend également stabiliser les effectifs. Conformément aux décisions gouvernementales résultant des négociations avec les organisations syndicales de septembre 1983, le Gouvernement a maintenu l'emploi dans les ministères en 1984, et il est actuellement en discussion avec ces organisations syndicales du secteur public sur les modalités d'exécution des mesures de réduction de la masse salariale, à concurrence de 3,5 % en fin de période, prévues par le plan pluriannuel: le Gouvernement a en effet proposé, pour éviter tout effet négatif pour l'emploi, que cette réduction s'opère par la voie d'une substitution progressive d'emplois à temps partiel à un certain pourcentage des emplois à temps complet.

La stabilisation globale du nombre d'emplois en 1985 ne permettra pas, à elle seule, de stabiliser le chômage, étant donné que la population active s'accroît encore au rythme annuel de 16 000 unités. Pour faire face à cette augmentation, les moyens financiers mis à la disposition des programmes de résorption du chômage ont été accrus d'environ 15 % dans le budget de 1985.

3. *De sanering van de overheidsfinanciën*

Naast de consolidatie van de thans bereikte resultaten van de twee verworvenheden van de herstelstrategie, vormt de sanering van de overheidsfinanciën ontegensprekelijk de prioritaire doelstelling van de Regering voor de komende jaren. De mededeling van 15 maart 1984 heeft duidelijk de etappes ervan vastgesteld.

Die sanering wordt thans op drie vlakken voortgezet:

— de uitvoering van de saneringsplannen die worden toegepast door de plaatselijke besturen moet de mogelijkheid bieden hun financieel evenwicht uiterlijk tegen 1988 te herstellen;

— het chronisch deficit van de sociale zekerheid werd, dank zij het meerjarenplan, omgevormd in een overschot;

— in verband met de Rijksfinanciën tenslotte moet de toepassing van het meerjarenplan dit jaar de mogelijkheid bieden om de budgettaire doelstelling voor 1984 te eerbiedigen die erin bestaat het netto te financieren saldo tot 11,5 % van het B.N.P. te beperken. Dit plan lag trouwens aan de basis van de werkzaamheden tot opstelling van de begroting van 1985 die hoofdzakelijk waren gewijd aan de concretisering en de raming in 1985 van de verschillende door het meerjarenplan vastgestelde maatregelen.

Het netto te financieren saldo voor 1985 werd vastgesteld op 495 miljard, hetzij 10,4 % van het B.N.P. (tegen 11,5 % in 1984, 12,6 % in 1983 en 13 % in 1982). Dit saldo is de resultante van enerzijds, de verhoging van de ontvangsten van de Schatkist, geraamd op 7,3 % (in de hypothese van een stijging van het B.N.P. met 1,5 % in volume en 5 % in prijzen) en van anderzijds, een verhoging van de lopende uitgaven, geraamd op 5 %. De lopende uitgaven, met uitzondering van de lasten van de schuld, mogen slechts stijgen met 1,9 % in de hypothese van een prijzenstijging met 5,5 %, wat dus een nieuwe en aanzienlijke vermindering betekent van het volume van de overheidsuitgaven.

De nieuwe vooruitgang in de beheersing van de uitgaven en in de sanering van de overheidsfinanciën zal voortvloeien uit de correcte en volledige uitvoering van de beslissingen van maart 1984 die zijn opgenomen in het meerjarenplan. In feite kan worden berekend dat indien het meerjarenplan niet tot uitvoering was gebracht, de rijksuitgaven in 1985 172 miljard hoger zouden liggen dan het vastgestelde cijfer. Verder blijkt dat de begroting van 1985 aan de bevolking geen nieuwe inspanningen oplegt, boven deze in het meerjarenplan.

Als besluit kan worden gesteld dat de begroting van 1985 het meerjarenplan concretiseert en preciseert en dat een zo correct mogelijke uitvoering van die begroting een belangrijke stap zal vormen in de verwezenlijking van de doelstelling tot sanering van de overheidsfinanciën.

3. *L'assainissement des finances publiques*

A côté de la consolidation de ces deux acquis de la stratégie de redressement obtenus à ce jour, l'assainissement des finances publiques constitue indiscutablement l'objectif prioritaire du Gouvernement pour les années à venir. La communication du 15 mars 1984 en a clairement fixé les étapes.

Cet assainissement se poursuit actuellement sur trois fronts:

— l'exécution des plans d'assainissement mis en œuvre par les autorités locales doit permettre de restaurer leur équilibre financier pour 1988 au plus tard;

— le déficit chronique de la sécurité sociale a été transformé, notamment grâce au plan pluriannuel, en un surplus;

— en ce qui concerne enfin les finances de l'Etat, l'application du plan pluriannuel cette année doit permettre de respecter intégralement l'objectif budgétaire pour 1984, dont le solde net à financer s'établira à 11,5 % du P.N.B. Ce plan a par ailleurs encadré les travaux d'élaboration du budget de 1985, qui, pour l'essentiel, ont été consacrés à la concrétisation et à l'évaluation en 1985 des différentes mesures prévues par le plan pluriannuel.

Le solde net à financer pour 1985 a été fixé à 495 milliards, soit 10,4 % du P.N.B. (contre 11,5 % en 1984, 12,6 % en 1983 et 13 % en 1982). Ce solde est la résultante d'une part, d'une augmentation des recettes du Trésor estimée à 7,3 % (dans une hypothèse de croissance du P.N.B. de 1,5 % en volume et de 5 % en prix), d'autre part, d'une augmentation des dépenses courantes estimée à 5 %. Les dépenses courantes à l'exclusion des charges de la dette ne doivent augmenter que de 1,9 %, et ceci dans une hypothèse de hausse des prix de 5,5 %, ce qui représente donc une nouvelle et substantielle réduction du volume des dépenses publiques.

Ce nouveau progrès dans la maîtrise des dépenses et dans l'assainissement des finances publiques résultera de l'exécution correcte et complète des décisions de mars 1984 incorporées dans le plan pluriannuel. On a pu calculer en fait que si le plan pluriannuel n'avait pas été mis en œuvre, les dépenses de l'Etat seraient, en 1985, supérieures de 172 milliards au chiffre prévu. Mais par ailleurs, il apparaît que le budget de 1985 n'impose pas à la population de nouveaux efforts par rapport à ceux qui sont inscrits dans le plan pluriannuel.

On peut affirmer en conclusion que le budget 1985 concrétise et précise le plan pluriannuel et que l'exécution aussi correcte que possible de ce budget constituera un pas important dans la réalisation de l'objectif d'assainissement des finances publiques.

DERDE DEEL

BEGROTINGSVERSLAG

TITEL I

DE ONTVANGSTEN

1. De ontvangsten van 1984

a) *Verwezenlijkingen tijdens de eerste zeven maanden*

De totale lopende ontvangsten van de Rijksmiddelen voor het begrotingsjaar 1984 werden in de Algemene Toelichting van 1984 op 1 315,3 miljard geraamd, waarvan 1 247,9 miljard fiscale ontvangsten en 67,4 miljard niet-fiscale ontvangsten. Anderzijds werd in afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten voorzien voor een totaal bedrag van 68,2 miljard, namelijk :

— 42,6 miljard afgestaan aan de Europese Gemeenschappen (20,0 douanerechten en 22,6 B.T.W.);

— 15,0 miljard toegewezen aan de sociale zekerheid in het kader van de « Maribel-operatie » (6,8 accijnzen en 8,2 B.T.W.);

— 10,6 miljard geristorneerd aan de Gewesten en Gemeenschappen (5,1 miljard fiscale ontvangsten en 5,5 miljard niet-fiscale ontvangsten).

De kapitaalontvangsten van de Rijksmiddelen anderzijds werden op 3,1 miljard geraamd. Er werd eveneens voorzien in de toewijzing van 9,2 miljard aan de Gewesten ten einde de lasten van het verleden, de overschrijdingen van de lopende rekeningen bij de Thesaurie en, ingeval de door de regering vastgestelde enveloppes zouden worden overschreden, de behoeften van de nationale sectoren te financieren (wet van 5 maart 1984).

Na de eerste zeven maanden van 1984 bedragen de lopende fiscale ontvangsten van de Rijksmiddelen 735,2 miljard of 58,9 % van de raming voor het hele jaar. De totale lopende fiscale ontvangsten, d.w.z. met inbegrip van de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten, belopen 771,8 miljard, wat 79,4 miljard of 11,5 % meer is dan die van de overeenstemmende periode van 1983.

TROISIEME PARTIE

RAPPORT BUDGETAIRE

TITRE I

LES RECETTES

1. Les recettes de 1984

a) *Réalisations au terme des sept premiers mois*

Le total des recettes courantes des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1984 avait été évalué dans l'Exposé général de 1984 à 1 315,3 milliards dont 1 247,9 millards de recettes fiscales et 67,4 millards de recettes non fiscales. Par ailleurs, il était prévu des cessions, affectations et ristournes pour un montant global de 68,2 milliards à savoir :

— 42,6 milliards cédés aux Communautés européennes (20,0 de droits de douane et 22,6 de T.V.A.);

— 15,0 milliards affectés à la sécurité sociale dans le cadre de l'opération « Maribel » (6,8 en accises et 8,2 en T.V.A.);

— 10,6 milliards ristournés aux Régions et Communautés (5,1 millards de recettes fiscales et 5,5 milliards de recettes non fiscales).

Les recettes de capital des Voies et Moyens étaient pour leur part estimées à 3,1 milliards. Il était également prévu d'affecter 9,2 milliards aux Régions afin de financer les charges du passé, les dépassements des comptes courants auprès de la Trésorerie et, au cas où les enveloppes fixées par le gouvernement seraient dépassées, les besoins des secteurs nationaux (loi du 5 mars 1984).

Au terme des sept premiers mois de 1984, les recettes fiscales courantes des Voies et Moyens s'élèvent à 735,2 milliards, soit 58,9 % de la prévision annuelle. Les recettes fiscales courantes totales, c'est-à-dire y compris les recettes cédées, affectées et ristournées atteignent 771,8 milliards, soit 79,4 milliards ou 11,5 % de plus que celles de la période correspondante de 1983.

Lopende fiscale ontvangsten tijdens de eerste zeven maanden van 1983 en 1984

(In miljoenen frank)

Recettes fiscales courantes des sept premiers mois en 1983 et 1984

(En millions de francs)

	1983			1984			
	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens* (1)	Afgestane toegewezen en geristorneerde ontvangsten — *Cessions, affectations et ristournes* (2)	Totaal (3) = (1) + (2) — *Total* (3) = (1) + (2)	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens* (4)	Afgestane toegewezen en geristorneerde ontvangsten — *Cessions, affectations et ristournes* (5)	Totaal (6) = (4) + (5) — *Total* (6) = (4) + (5)	Verschil (7) = (6) − (3) — *Différence* (7) = (6) − (3)
Directe belastingen. — *Contributions directes*	422 887	1 205	424 092	483 293	1 760	485 053	+60 961
Waarvan: — *Dont:*							
— roerende voorheffing. — *précompte mobilier*	57 083	—	57 083	75 941	—	75 941	+18 858
— bedrijfsvoorheffing. — *précompte professionnel* ...	270 916	—	270 916	306 687	—	306 687	+35 771
— voorafbetalingen. — *versements anticipés*	73 099	—	73 099	76 151	—	76 151	+ 3 052
— kohieren (totaal fysieke personen en vennootschappen). — *rôles (total personnes physiques et sociétés)*	10 826	—	10 826	9 452	—	9 452	− 1 374
Douane. — *Douanes*	99	11 376	11 475	48	12 523	12 571	+ 1 096
Accijnzen en diversen. — *Accises et divers*	54 128	4 104	58 232	56 504	4 127	60 631	+ 2 399
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen. — *T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées* ...	168 721	15 232	183 953	178 254	17 920	196 174	+12 221
Andere door de Registratie geïnde rechten. — *Autres droits perçus par l'Enregistrement*	14 723	—	14 723	17 094	315	17 409	+ 2 686
Totaal. — *Total*	660 558	31 917	692 475	735 193	36 645	771 838	+79 363

De totale ontvangsten van de directe belastingen stijgen met 14,4 % ten opzichte van dezelfde periode van 1983. Dit is vooral toe te schrijven aan de roerende voorheffing en de bedrijfsvoorheffing. Terwijl het belangrijke groeipercentage voor de roerende voorheffing (+18,9 miljard of 33 %) grotendeels wordt verklaard door de verhoging van de aanslagvoet van 20 naar 25 %, evolueert de bedrijfsvoorheffing eveneens gunstig (+35,8 miljard of 13,2 %) onder invloed van de inning dit jaar van de ontvangsten van de bedrijfsvoorheffing die betrekking hebben op vorige jaren en die in 1983 hadden moeten worden geïnd, inzonderheid ingevolge de betaling door sommige gemeenten en overheidsbedrijven van hun achterstallen.

De zwakkere stijging van de voorafbetalingen (+3,1 miljard of 4,2 %) wordt gedeeltelijk verklaard door de invloed van bepaalde maatregelen, zoals bevoorbeeld de gevolgen van de verhoging van de aanslagvoet voor de roerende voorheffing en de verhoging van sommige sociale zekerheidsbijdragen. De toestand van de door middel van kohieren geïnde belastingen mag als normaal worden beschouwd. De vergelijking na zeven maanden heeft echter slechts een betrekkelijke waarde daar de inningen door middel van kohieren schommelen in functie van de technische factoren die ermee inherent zijn.

De ontvangsten van de accijnzen en diversen stijgen met 2,4 milard of 4,1 %. De totale ontvangsten van de B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen namen toe met 12,2 miljard of 6,6 %. Zoals voor de accijnzen stemt deze toename overeen met de evolutie van de gezinsconsumptie.

De andere door de Registratie geïnde rechten belopen 17,4 miljard, dit is 2,7 miljard of 18,2 % meer dan voor dezelfde periode van 1983.

Die sterke stijging mag tegelijk worden toegeschreven aan het saldo van de kapitaalverhogingen die in het begin van 1984 nog

Les contributions directes accusent une progression de 14,4 % en recettes totales par rapport à celles de la même période de 1983. Celle-ci est surtout attribuable aux précomptes mobilier et professionnel. Si l'important taux de croissance enregistré en précompte mobilier (+18,9 millards ou 33 %) s'explique en grande partie en raison du relèvement du taux de 20 à 25 %, le précompte professionnel connaît également une évolution favorable (+35,8 milliards ou +13,2 %) qui est influencée par l'encaissement cette année des recettes du précompte professionnel afférent à des années antérieures et qui auraient dû être perçues en 1983, notamment en raison de l'apurement par certaines communes et entreprises publiques de leurs arriérés.

La croissance plus faible des versements anticipés (+3,1 milliards ou 4,2 %) s'explique partiellement en raison de l'impact de certaines mesures telles que par exemple les conséquences de l'augmentation du taux du précompte mobilier et la majoration de certaines cotisations à la sécurité sociale. La situation en matière d'impôts perçus par rôles peut être qualifiée de normale. La comparaison après sept mois n'a toutefois qu'une valeur relative, les perceptions en matière de rôles variant en fonction des facteurs techniques inhérents à la matière.

En accises et divers, les recettes progressent de 2,4 milliards ou 4,1 %. Les recettes totales de T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées se sont accrues de 12,2 millards ou 6,6 %. Tout comme pour les accises, cette progression reflète l'évolution de la consommation des ménages.

Les autres droits perçus par l'enregistrement atteignent 17,4 milliards, soit 2,7 milliards ou 18,2 % de plus que pour la même période de 1983.

Cette forte expansion peut être attribuée à la fois au solde des augmentations de capital auxquelles il a encore été procédé au

werden verricht in het kader van het koninklijk besluit nr. 15 en aan een versnelling van de transacties met betrekking tot onroerende goederen.

b) *Herraming van de lopende ontvangsten van 1984*

Op grond van de ontvangsten van de eerste zeven maanden van 1984 en de vermoedelijke evolutie ervan tijdens de rest van het jaar, zouden de lopende ontvangsten van de Rijksmiddelen 1 318,3 miljard belopen, dat wil zeggen 1 247,9 miljard fiscale ontvangsten en 70,5 miljard niet-fiscale ontvangsten.

début de 1984 dans le cadre de l'arrêté royal n° 15 et à une accélération des transactions sur biens immobiliers.

b) *Réestimation des recettes courantes de 1984*

Sur base des recettes des sept premiers mois de 1984 et de leur évolution probable pendant le reste de l'année, les recettes courantes des Voies et Moyens s'élèveraient à 1 318,3 milliards, soit 1 247,9 millards de recettes fiscales et 70,5 milliards de recettes non fiscales.

Totaal van de lopende ontvangsten van 1984 — Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

Total des recettes courantes de 1984 — Voies et Moyens

(En millions de francs)

	Oorspronkelijke ramingen — *Prévisions initiales* (1)	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables* (2)	Verschil (2)-(1) — *Différence (2)-(1)* (3)	Toestand na zeven maanden — *Situation après sept mois* (4)
Directe belastingen. — *Contributions directes*	795 407	801 796	+6 389	483 293
Waarvan: — *Dont:*				
— roerende voorheffing. — *précompte mobilier*	122 040	119 300	-2 740	75 941
— bedrijfsvoorheffing. — *précompte professionnel*	482 037	482 700	+ 663	306 687
— voorafbetaling. — *versement anticipé*	149 980	149 000	- 980	76 151
— kohieren (totaal fysieke personen en vennootschappen). — *rôles (total persones physiques et sociétés)*	15 300	25 200	+9 900	9 452
Douane. — *Douanes*	175	100	- 75	48
Accijnzen en diversen. — *Accises et divers*	98 013	97 839	- 174	56 504
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen. — *T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées*	327 944	320 000	-7 944	178 254
Andere door de Registratie geïnde rechten. — *Autres droits perçus par l'Enregistrement*	26 314	28 134	+1 820	17 094
Totaal. — *Total*...	1 247 853	1 247 869	+ 16	735 193
Niet-fiscale ontvangsten. — *Recettes non fiscales*	67 426	70 455	+3 029	—
Totaal van de lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes.*	1 315 279	1 318 324	+3 045	—

In vergelijking met de vooruitzichten van de Rijksmiddelen blijkt uit die herraming een meerwaarde van 3,0 miljard die uitsluitend toe te schrijven is aan de niet-fiscale ontvangsten en meer bepaald aan de opbrengst van de deelneming van de Staat in de verrichtingen van de N.B.B.

Ten aanzien van de lopende fiscale ontvangsten blijft de oorspronkelijke raming in zijn geheel genomen behouden, hoewel die toestand uiteenlopende evoluties van de belastingen dekt, die elkaar in het totaal echter opheffen.

Inderdaad, uit de herraming van de directe belastingen blijkt een meerwaarde van 6,4 miljard die het gevolg is van uiteenlopende evoluties van de ontvangsten waarvan de gedetailleerde gegevens in bovenstaande tabel zijn opgenomen. De voornaamste verschillen betreffen de roerende voorheffing (-2,7 miljard) en de voorafbetalingen (-1,0 miljard) rekening houdend met de vastgestelde evolutie na zeven maanden. Bij de door middel van kohieren geïnde belastingen daarentegen wordt een meerwaarde van 9,9 miljard verwacht. Zij ligt uitsluitend bij de fysieke personen en meer bepaald bij de zelfstandigen wegens hun ontoereikende voorafbetalingen in 1983.

Terwijl bij de accijnzen en diversen het verschil te verwaarlozen is (-0,3 miljard) zou bij de B.T.W., zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen de minwaarde 7,9 miljard belopen. Deze wordt verklaard door de zwakte van de belaste vraag, zoals blijkt uit de evolutie van de ontvangsten na de eerste zeven maanden van het jaar.

La réestimation fait apparaître par rapport aux prévisions des Voies et Moyens une plus-value de 3,0 milliards résultant exclusivement des recettes non fiscales, et plus particulièrement du produit de la participation de l'Etat dans les opérations de la B.N.B.

Au niveau des recettes fiscales courantes, l'estimation initiale est maintenue sur le plan global, situation qui recouvre cependant des évolutions divergentes des impôts se compensant au total.

En effet, en contributions directes, la réestimation fait apparaître une plus-value de 6,4 milliards qui résulte d'évolutions en sens divers des recettes dont le détail figure au tableau ci-dessus. Les principaux écarts concernent le précompte mobilier (-2,7 milliards) et les versements anticipés (-1,0 milliard) compte tenu de l'évolution constatée après sept mois. Par contre, en rôles, une plus-value de 9,9 milliards est escomptée. Elle se situe exclusivement au niveau des personnes physiques et plus particulièrement des indépendants en raison d'une insuffisance de leurs versements anticipés en 1983.

Si en accises et divers l'écart est négligeable (-0,3 milliard), en T.V.A., droits de timbres et taxes y assimilées, la moins-value atteindrait 7,9 milliards. Celle-ci s'explique par la faiblesse de la demande taxée comme le confirme l'évolution de la recette au terme des sept premiers mois de l'année.

De andere door de Registratie geïnde rechten zouden daarentegen een meerwaarde van 1,8 miljard opleveren, die hoofdzakelijk toe te schrijven is aan de vastheid van de immobiliënmarkt.

c) *Herraming van de kapitaalontvangsten van 1984*

Kapitaalontvangsten van 1984 — Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

	Oorspronkelijke raming — *Prévisions initiales* (1)	Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables* (2)	Verschil (2)-(1) — *Différence (2)-(1)* (3)	
Diversen	729	1 699	+ 970	Divers.
Successierechten	2 366	2 500	+ 134	Droits de succession.
Totaal van de kapitaalontvangsten	3 095	4 199	+1 104	Total des recettes de capital.

Uit de herraming van de kapitaalontvangsten blijkt een meerwaarde van 1,1 miljard die vooral terug te vinden is in de post « diversen », voornamelijk wegens de terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot door de N.M.B.S. Anderzijds werd de toewijzing van de successierechten aan de Gewesten in het kader van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren, verhoogd van 9 234 tot 9 500 miljoen.

2. De ontvangsten van 1985

De raming van de lopende fiscale ontvangsten is uitgevoerd met een globale methode die « macro-economische raming » wordt genoemd en die in navolgende tabel is opgenomen.

Uitgaande van de herraamde ontvangsten van de Rijksmiddelen van 1984, namelijk 1 247,9 miljard, wordt het concept van de totale ontvangsten voor dat jaar verkregen door er de aan de E.G. afgestane B.T.W.-ontvangsten, de toegewezen ontvangsten tot dekking van specifieke uitgaven en de aan de Gewesten geristorneerde ontvangsten, opnieuw in op te nemen. Er wordt geen rekening gehouden met de aan de E.G. afgestane invoerrechten daar deze sedert 1975 geen deel meer uitmaken van de nationale ontvangsten.

Andere correcties worden aan die uitgangsbasis aangebracht. Ze worden nauwkeurig opgegeven in navolgende tabel.

Uiteindelijk bedraagt de uitgangsbasis voor de berekening van de ontvangsten van 1985 1 278,1 miljard.

De volgende stap in die berekening van de lopende fiscale ontvangsten is de raming van hun spontane groei in 1985 bij ongewijzigde wetgeving wegens de ontwikkeling van de economische activiteit, gemeten door de verwachte expansie van het bruto nationaal produkt in waarde en gewogen door een elasticiteitscoëfficiënt die de totale gevoeligheid van het belastingsysteem tegenover de economische evolutie weergeeft.

Voor 1985 werd de groei in waarde van het B.N.P. op 6,6 % geraamd (1,5 % in volume en 5,0 % in prijzen) terwijl de elasticiteitscoëfficiënt werd behouden op 1,2, wat in feite de som is van de elasticiteitscoëficiënten van iedere belasting, gewogen volgens het relatieve aandeel van elk in de totale ontvangsten.

De stijging van de ontvangsten in 1985 in vergelijking met 1984, wegens de expansie van de belastbare massa, beloopt derhalve:
1 278,1 × 6,6% × 1,2 = 101,0 miljard.

Vervolgens wordt er rekening gehouden met de wijzigingen in de fiscale en sociale wetgeving of reglementering die de

Par contre, les autres droits perçus par l'Enregistrement accuseraient une plus-value de 1,8 milliard due essentiellement à la bonne tenue du marché immobilier.

c) *Réestimation des recettes de capital de 1984*

Recettes de capital de 1984 — Voies et Moyens

(En millions de francs)

Les recettes de capital réestimées font apparaître une plus-value de 1,1 milliard située surtout dans le poste « divers » esentiellement en raison du remboursement d'une avance récupérable par la S.N.C.B. Par ailleurs, l'affectation de droits de succession aux Régions dans le cadre de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux a été portée de 9 234 à 9 500 millions.

2. Les recettes de 1985

L'estimation des recettes fiscales courantes est effectuée par une méthode globale, appelée « estimation macro-économique », qui figure aux tableaux ci-après.

Partant des recettes des Voies et Moyens réestimées de 1984, soit 1 247,9 milliards, le concept de recettes totales est obtenu pour cette même année en réintégrant les recettes de T.V.A. cédées aux C.E., les recettes affectées pour couvrir des dépenses spécifiques et les recettes ristournées aux Régions. Il n'est pas tenu compte de droits de douane cédés aux C.E., ceux-ci ne faisant plus partie des recettes nationales depuis 1975.

D'autres corrections sont apportées à cette base de départ. Elles sont spécifiées dans les tableaux ci-après.

Finalement, la base de départ pour le calcul des recettes de 1985 s'élève à 1 278,1 milliards.

L'étape suivante dans ce calcul des recettes fiscales courantes est l'évaluation de leur accroisssement spontané en 1985, à législation constante, en raison du développement de l'activité économique, mesuré par l'expansion attendue du produit national brut en valeur, pondérée par un coefficient d'élasticité qui traduit la sensibilité globale du système fiscal par rapport à l'évolution économique.

Pour 1985, la croissance du P.N.B. a été estimée à 6,6 % en valeur (1,5 % en volume et 5,0 % en prix) tandis que le coefficient d'élasticité a été maintenu à 1,2 qui est en fait la somme des coefficients d'élasticité de chaque impôt pondéré par la part relative de celui-ci dans le total des recettes.

Dès lors, l'augmentation des recettes en 1985 par rapport à 1984, suite à l'expansion de la masse imposable est de:
1 278,1 × 6,6% × 1,2 = 101,0 milliards.

Ensuite, il est tenu compte des modifications à la législation ou à la réglementation fiscales et sociales qui affectent l'assiette

belastinggrondslag en/of de belastingaanslagvoeten, beïnvloeden. Ze hebben ontvangstenstijgingen of -verminderingen tot gevolg. In 1985 hebben die discretionaire maatregelen een negatieve invloed van 8,8 miljard waarvan de detailgegevens zijn opgenomen in navolgende tabellen.

Tenslotte wordt rekening gehouden met een betere inning van de belasting waarvan de opbrengst werd vastgesteld op 7,0 miljard, waarvan 4,0 miljard directe belastingen en 3,0 miljard B.T.W.

Van die totale ontvangsten (zonder de aan de E.G. afgestane invoerrechten) worden de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten afgetrokken om te komen tot de ontvangsten van de Rijksmiddelen.

Het aan de E.G. afgestane B.T.W.-bedrag werd berekend op 23,0 miljard daar nog geen beslissing werd genomen betreffende de eventuele verhoging van het plafond tot boven 1 % van de geüniformiseerde grondslag.

De enige toegewezen ontvangsten blijven die welke ten gunste van de sociale zekerheid worden toegewezen (Maribel-operatie), namelijk 13,0 miljard waarvan 5,9 miljard accijnzen en 7,1 miljard B.T.W.

De ristorno's aan de Gewesten worden op 6,0 miljard geraamd.

Bijgevolg bedragen de op de Rijksmiddelenbegroting ingeschreven lopende fiscale ontvangsten 1 335,3 miljard.

Na aftrek van de ristorno's aan de Gemeenschappen beloopt de opbrengst van de niet-fiscale lopende ontvangsten 79,1 miljard.

Rekening houdend met een toewijzing van 9,8 miljard aan de Gewesten, bedragen de kapitaalontvangsten 3,3 miljard.

Het totaal van de (fiscale en niet-fiscale) lopende ontvangsten en kapitaalontvangsten wordt voor 1985 op 1 417,7 miljard Rijksmiddelen geraamd.

De hieropvolgende tabellen hebben betrekking op:

— de macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten, alsmede de ramingen van de lopende niet-fiscale ontvangsten en de kapitaalontvangsten van 1985;

— de Rijksmiddelenontvangsten, de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten alsmede de totale ontvangsten voor 1983, 1984 en 1985;

— de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten in 1984 en 1985, volgens hun oorsprong en hun bestemming.

taxable et/ou les taux de taxation. Elles se traduisent par des augmentations ou des diminutions de recettes. En 1985, ces mesures discrétionnaires ont un impact négatif de 8,8 milliards dont le détail figure aux tableaux ci-après.

Enfin, il est tenu compte d'une meilleure perception de l'impôt dont le produit a été arrêté à 7,0 milliards, réparti à concurrence de 4,0 milliards en contributions directes et de 3,0 milliards en T.V.A.

De ces recettes totales (hors droits de douane cédés aux C.E.) sont déduites les recettes cédées, affectées et ristournées pour aboutir aux recettes des Voies et Moyens.

Le montant de la T.V.A. cédé aux C.E. a été chiffré à 23,0 milliards, aucune décision n'ayant encore été prise quant au rélèvement éventuel du plafond au-delà de 1 % de l'assiette uniformisée.

Les seules recettes affectées demeurent celles qui le sont au profit de la sécurité sociale (opération Maribel), soit 13,0 milliards dont 5,9 milliards en accises et 7,1 milliards en T.V.A.

Les ristournes aux Régions sont évaluées à 6,0 milliards.

Dès lors, les recettes fiscales courantes inscrites au budget des Voies et Moyens s'élèvent à 1 335,3 milliards.

Après déduction des ristournes aux Communautés, le produit des recettes courantes non fiscales est de 79,1 milliards.

Compte tenu d'une affectation de 9,8 milliards aux Régions, les recettes de capital atteignent 3,3 milliards.

Au total, l'ensemble des recettes courantes et de capital (fiscales et non fiscales) a été estimé, pour 1985, à 1 417,7 milliards en Voies et Moyens.

Les tableaux ci-après concernent:

— l'estimation macro-énonomique des recettes fiscales courantes ainsi que les évaluations des recettes non fiscales courantes et des recettes de capital de 1985;

— les recettes des Voies et Moyens, les cessions, affectations et ristournes ainsi que les recettes totales pour les années 1983, 1984 et 1985;

— les recettes cédées, affectées et ristournées, en 1984 et 1985, selon leur origine et leur destination.

Macro-economische raming van de lopende fiscale ontvangsten en raming van de lopende niet-fiscale ontvangsten en van de kapitaalontvangsten van 1985 (In miljarden frank)			Estimation macro-économique des recettes fiscales courantes et évaluation des recettes non fiscales courantes et des recettes de capital de 1985 (En milliards de francs)
I. *Lopende fiscale ontvangsten:*			I. *Recettes fiscales courantes:*
1. Herraamde ontvangsten van 1984 (Rijksmiddelen).		1 247,9	1. Recettes réestimées de 1984 (Voies et Moyens).
2. Correcties aan te brengen aan de ontvangsten van 1984		+ 30,2	2. Corrections à apporter aux recettes de 1984
a) Toegewezen ontvangsten (Maribel)	+ 15,0		*a*) Recettes affectées (Maribel).
b) Aan de E.G. afgestane B.T.W.	+ 22,6		*b*) T.V.A. cédée aux C.E.
c) Ristorno's aan de Gewesten.	+ 5,1		*c*) Ristournes aux Régions.
d) Correcties wegens de discretionaire maatregelen en wegens technische factoren (zie tabel 1)	− 12,5		*d*) Corrections résultant des mesures discrétionnaires et de facteurs techniques (voir tableau 1).
3. Uitgangsbasis voor 1985		1 278,1	3. Base de départ pour 1985.
4. Verhoging van de ontvangsten ten gevolge van de groei van de belastbare massa B.N.P.: 6,6 % in waarde of 1,5 % in volume en 5,0 % in prijzen x elasticiteit 1,2 = 7,9 %.		101,0	4. Augmentation des recettes suite à l'expansion de la masse imposable P.N.B.: 6,6 % en valeur soit 1,5 % en volume et 5,0 % en prix x élasticité 1,2 = 7,9 %.
5. Terugslag van de autonome maatregelen (zie tablel 2)		− 8,8	5. Incidence des mesures autonomes (voir tableau 2).
I. Bestaande maatregelen	− 12,4		I. Mesures existantes.
II. Inkomensmatiging	− 8,0		II. Modération des revenus.
III. Herstelwet van 31 juli 1984 en aangekondigde maatregelen	+ 11,6		III Loi de redressement du 31 juillet 1984 et mesures annoncées
6. Toewijzingen (Maribel)		− 13,0	6. Affectations (Maribel).
7. Afstand B.T.W. aan E.G.		− 23,0	7. Cession T.V.A. aux C.E.
8. Ristorno's aan de Gewesten		− 6,0	8. Ristournes aux Régions.
9. Betere inning van de belastingen		+ 7,0	9. Meilleure perception de l'impôt.
Totaal van de lopende fiscale ontvangsten.		1 335,3	Total des recettes fiscales courantes.
II. *Lopende niet-fiscale ontvangsten*			II. *Recettes non fiscales courantes.*
1. Totale ontvangsten		85,1	1. Recettes totales.
2. Ristorno's aan de Gemeenschappen		− 6,0	2. Ristournes aux Communautés.
Totaal van de lopende niet-fiscale ontvangsten		79,1	Total des recettes non fiscales courantes.
III. *Totaal van de lopende ontvangsten*		1 414,4	III. *Total des recettes courantes.*
IV. *Kapitaalontvangsten*		13,1	IV. *Recettes de capital.*
Toewijzingen aan de Gewesten...		− 9,8	Affectations aux Régions.
Totaal van de kapitaalontvangsten		3,3	Total des recettes de capital.
V. *Totaal van de lopende ontvangsten en kapitaalontvangsten*		1 417,7	V. *Total des recettes courantes et de capital.*

Tabel 1

BEGROTINGSJAAR 1985

Correcties aan de ontvangsten van 1984 wegens discretionaire maatregelen en technische factoren

(In miljoenen frank)

I. *Technische factoren:*	
1. Anticipatie van de roerende voorheffing in december 1983 op ontvangsten van 1984	+ 250
2. Inning van de bedrijfsvoorheffing in januari 1984 op ontvangsten van december 1983	− 2 500
3. Inning van de bedrijfsvoorheffing in 1984 op vroegere ontvangsten	−14 400
Totaal technische factoren	−16 650
II. *Discretionaire maatregelen:*	
1. Niet-verlenging Sol I en Sol II	− 1 300
2. Wet van 29 november 1977, koninklijk besluit van 27 december 1977, wet van 4 augustus 1978, wet van 8 augustus 1980 en koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982: vrijstelling van vennootschapsbelasting van de dividenden van nieuwe aandelen	+ 750
3. Wet van 10 februari 1981: bevordering van de tewerkstelling in de K.M.O.'s door vrijstelling gedurende vier jaar van 100 000 frank per nieuw aangeworven persoon, op 150 000 frank gebracht bij de wet van 2 juli 1981	+ 1 920
4. Koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982 en koninklijk besluit nr. 186 van 30 december 1982: solidariteitsbijdrage in 1982 en 1983 ten laste van de genieters van bedrijfsinkomsten die niet aan de index gebonden zijn	+ 630
5. Koninklijk besluit nr. 48 van 22 juni 1982 en koninklijk besluit nr. 107 van 26 december 1982: energiebesparende investeringen	+ 754
6. Koninklijk besluit nr. 55 van 16 juli 1982, koninklijk besluit nr. 124 van 30 december 1982, wet van 28 december 1983 en herstelwet van 31 juli 1984: bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid voor aan een stelsel van sociale zekerheid onderworpen personen met een hoger inkomen dan 3 miljoen voor 1982, 1983, 1984, 1985 en 1986	+ 3 000
7. Koninklijk besluit nr. 149 van 30 december 1982 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 48 van 22 juni 1982: verhoging van de aftrek voor investeringen die in 1983 worden verricht en die noodzakelijk werden gemaakt door de compenserende indienstnemingen in 1983 als gevolg van de vermindering van de arbeidsduur	+ 25
8. Fiscale uitgaven (vermindering) (*)	− 1 625
Totaal discretionaire maatregelen.	+ 4 154
III. *Totaal van de correcties op de uitgangsbasis (I + II)* ...	−12 496

(*) Invloed in 1984 van de vermindering van de fiscale uitgaven, die opgenomen werden in de herstelwet van 31 juli 1984:

1) Beperking van het forfaitair percentage van 40% lasten toegestaan op de huren van onroerende goederen gebruikt voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid (art. 34)	+ 100
2) Belasting van het voordeel dat voortspruit uit leningen tegen voordelige voorwaarden die door de werkgever aan zijn personeel worden toegestaan (art. 35, 39 en 40)	+ 75
3) Opheffing van de aftrekbaarheid voor arbeidswoningen opgericht of gefinancierd door de werkgever (art. 36)	+ 200
4) Beperking tot 520 000 frank + BTW en speciale taksen van de afschrijvingswaarde van bedrijfsautovoertuigen (art. 37)	+1 050
5) Beperking van de aftrek van bepaalde bedrijfslasten (art. 38)	+ 200
Totaal	+1 625

Tableau 1

ANNEE BUDGETAIRE 1985

Corrections apportées aux recettes de 1984 résultant des mesures discretionnaires et de facteurs techniques

(En millions de francs)

I. *Facteurs techniques:*	
1. Anticipation du précompte mobilier en décembre 1983 sur recettes de 1984.	+ 250
2. Perception du précompte professionnel en janvier 1984 sur recettes de décembre 1983.	− 2 500
3. Perception du précompte professionnel en 1984 sur recettes antérieures.	−14 400
Total facteurs techniques.	−16 650
II. *Mesures discrétionnaires:*	
1. Non reconduction Sol I et Sol II.	− 1 300
2. Loi du 29 novembre 1977, arrêté royal du 27 décembre 1977, loi du 4 août 1978, loi du 8 août 1980 et arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982: immunisation à l'impôt des sociétés des dividendes d'actions nouvelles.	+ 750
3. Loi du 10 février 1981: promotion de l'emploi dans les P.M.E. par immunisation durant quatre ans de 100 000 francs par personne nouvellement engagée, portée à 150 000 francs par la loi du 2 juillet 1981.	+ 1 920
4. Arrêté royal n° 12 du 26 février 1982 et arrêté royal n° 186 du 30 décembre 1982: cotisation de solidarité en 1982 et 1983 à charge des bénéficiaires de revenus professionnels non liés à l'index.	+ 630
5. Arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982 et arrêté royal n° 107 du 26 décembre 1982: investissements économiseurs d'énergie.	+ 754
6. Arrêté royal n° 55 du 16 juillet 1982, arrêté royal n° 124 du 30 décembre 1982, loi du 28 décembre 1983 et loi du 31 juillet 1984 de redressement: cotisation spéciale de sécurité sociale pour assujettis à revenus supérieurs à 3 millions pour 1982, 1983, 1984, 1985 et 1986.	+ 3 000
7. Arrêté royal n° 149 du 30 décembre 1982 modifiant arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982: majoration de la déduction pour investissements effectués en 1983 et nécessités par l'embauche compensatoire en 1983 consécutive à la réduction du temps de travail.	+ 25
8. Dépenses fiscales (réduction). (*)	− 1 625
Total mesures discrétionnaires.	+ 4 154
III. *Total des corrections à la base de départ (I + II).*	−12 496

(*) Impact en 1984 de la réduction des dépenses fiscales figurant dans la loi de redressement du 31 juillet 1984:

1) Limitation du forfait de 40% de charges accordé sur les loyers d'immeubles à usage professionnel (art.34)	+ 100
2) Taxation de l'avantage résultant de prêts à des conditions avantageuses accordés par l'employeur à son personnel (art. 35, 39 et 40)	+ 75
3) Suppression de la déductibilité pour habitations ouvrières érigées ou financées par l'employeur (art. 36)	+ 200
4) Limitation à 520 000 F + T.V.A. et taxes spéciales de la valeur d'amortissement de voitures automobiles professionnelles (art. 37)	+1 050
5) Limitation de la déduction de certains frais professionnels (art. 38)	+ 200
Total	+1 625

TABEL 2

BEGROTINGSJAAR 1985
Terugslag van de autonome maatregelen

(In miljoenen frank)

TABLEAU 2

ANNEE BUDGETAIRE 1985
Incidence des mesures autonomes

(En millions de francs)

Maatregelen	Vermeerdering van de ontvangsten — *Augmentation des recettes*	Vermindering van de ontvangsten — *Diminution des recettes*	Saldo — *Solde*	Mesures
I. BESTAANDE MAATREGELEN				I. MESURES EXISTANTES
A. Invloed van de fiscale maatregelen in 1985				**A. Impact en 1985 des mesures fiscales**
Directe belastingen:				Contributions directes:
— Wet van 29 november 1977; koninklijk besluit van 27 december 1977; wet van 4 augustus 1978 betreffende de economische heroriëntering (anticrisiswet) en van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982 tot aanmoediging van de inschrijving op of de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid in Belgische vennootschappen (aandelen of deelbewijzen waarop wordt ingeschreven en die worden volgestort tussen 1 maart 1977 en 31 december 1981):				— Loi du 29 novembre 1977; arrêté royal du 27 décembre 1977; lois du 4 août 1978 relative à la réorientation économique (loi anti-crise) et du 8 août 1980 sur les propositions budgétaires 1979-1980, modifiées par l'arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 portant encouragement à la souscription ou à l'achat d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans les sociétés belges (actions ou parts souscrites et libérées entre le 1er mars 1977 et le 31 décembre 1981):
— vrijstelling van vennootschapsbelasting van de dividenden van nieuwe aandelen	—	- 500	- 500	— immunisation à l'impôt des sociétés des dividendes d'actions nouvelles.
— Herstelwet van 10 februari 1981 inzake de fiscale en financiële bepalingen:				— Loi de redressement du 10 février 1981 relative aux dispositions fiscales et financières:
— bevordering van de tewerkstelling in de K.M.O's door vrijstelling gedurende vier jaar van 100 000 frank per nieuw aangeworven persoon (art. 26), op 150 000 frank gebracht door artikel 61 van de wet van 2 juli 1981	—	- 382	- 382	— promotion de l'emploi dans les P.M.E. par immunisation, durant quatre ans, de 100 000 francs par personne nouvellement engagée (art. 26), portée à 150 000 francs par l'article 61 de la loi du 2 juillet 1981.
— Koninklijk besluit nr. 7 van 15 februari 1982 tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen met betrekking tot het sociaal passief:				— Arrêté royal n° 7 du 15 février 1982 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de passif social:
— voor werkgevers die minder dan 100 werknemers tewerkstellen, mogelijkheid een belastingvrije provisie aan te leggen van 40 000 frank per handarbeider en 120 00 frank per hoofdarbeider die extra wordt aangeworven	—	- 37	- 37	— pour employeurs occupant moins de 100 personnes, possibilité de constituer une provision exempte d'impôt de 40 000 francs par travailleur manuel et de 120 000 francs par travailleur intellectuel engagé en supplément.
— Koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982 tot aanmoediging van de inschrijving op of de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid in Belgische vennootschappen:				— Arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 portant encouragement à la souscription ou à l'achat d'actions ou parts représentatives de droits sociaux dans des sociétés belges:
— vrijstelling van vennootschapsbelasting van de dividenden van nieuwe aandelen uitgegeven in 1982 en 1983	—	- 190	- 190	— immunisation à l'impôt des sociétés des dividendes d'actions nouvelles émises en 1982 et 1983.
— aftrek van de personenbelasting van bedragen die worden besteed aan de aankoop van aandelen of bewijzen van deelgerechtigheid ...	—	- 2 365	- 2 365	— déduction à l'impôt des personnes physiques, des sommes consacrées à l'acquisition d'actions ou parts représentatives de droits sociaux.
— Koninklijk besluit nr. 48 van 22 juni 1982 en koninklijk besluit nr. 107 van 26 december 1982 tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen inzake investeringsaftrek, meerwaarden en afschrijvingen:				— Arrêté royal n° 48 du 22 juin 1982 et arrêté royal n° 107 du 26 décembre 1982 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de déduction pour investissements, de plus-values et d'amortissements:
— energiebesparende investeringen	—	- 520	- 520	— investissements économiseurs d'énergie.
— Wet van 11 april 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen:				— Loi du 11 avril 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires:
— hervorming van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen (aanvullende nettoweerslag)	—	- 560	- 560	— réforme du Code des impôts sur les revenus (incidence nette complémentaire).

(In miljoenen frank) Maatregelen	Vermeerdering van de ontvangsten — *Augmentation des recettes*	Vermindering van de ontvangsten — *Diminution des recettes*	Saldo — *Solde*	(En millions de francs) Mesures
— Wet van 28 december 1983 tot wijziging van de aanslagregeling voor de werkloosheidsuitkeringen	—	- 1 838	- 1 838	— Loi du 28 décembre 1983 modifiant le régime de taxation des allocations de chômage.
— Wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen:				— Loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires:
— verhoging van de forfaitaire aftrek voor bedrijfslasten tot maximum 125 000 frank (art. 8)	—	- 665	- 665	— augmentation à 125 000 francs maximum de la réduction des charges professionnelles forfaitaires (art. 8)
— verhoging van de belastingvermindering voor kinderen ten laste (art. 13, 1°)	—	- 530	- 530	— augmentation de la réduction d'impôt pour enfants à charge (art. 13, 1°)
— belastingvermindering voor de gezinnen met een belastbaar inkomen van maximum 400 000 frank (art. 13, 2°)	—	- 333	- 333	— réduction d'impôt des ménages disposant d'un revenu imposable de 400 000 francs maximum (art. 13, 2°)
— vermindering voor levensverzekeringspremies die hoger zijn dan 45 000 frank (art. 14)	—	- 100	- 100	— réduction pour primes d'assurance sur la vie supérieures à 45 000 francs (art. 14)
— roerende voorheffing verhoogd van 20 % tot 25 % en bevrijdend gemaakt (art. 36) ...	—	- 1 400	- 1 400	— précompte mobilier porté de 20 % à 25 % et rendu libératoire (art. 36)
— bijkomende aftrek van de hypothecaire intresten (art. 38)	—	- 375	- 375	— déduction supplémentaire des intérêts hypothécaires (art. 38)
— vernieuwing van woningen vóór 1960 (art. 39)	—	- 250	- 250	— rénovation d'habitations antérieures à 1960 (art. 39)
— Niet-verlenging van Sol I en Sol II	+ 500	—	+ 500	— Non-reconduction de Sol I et Sol II.
Totaal A (fiscale maatregelen).	+ 500	-10 045	- 9 545	Total A (mesures fiscales).
B. Fiscale invloed van de sociale maatregelen in 1985				**B. Impact fiscal en 1985 des mesures sociales**
Directe belastingen:				Contributions directes:
— Koninklijk besluit nr. 12 van 26 februari 1982 en koninklijk besluit nr. 186 van 30 december 1982: sociale solidariteitsbijdrage verschuldigd door de genieters van bedrijfsinkomsten die niet aan de index van de consumptieprijzen gebonden zijn	—	- 315	- 315	— Arrêté royal n° 12 du 26 février 1982 et arrêté royal n° 186 du 30 décembre 1982: cotisation sociale de solidarité due par des bénéficiaires de revenus professionnels non liés à l'indice des prix à la consommation.
— Koninklijk besluit nr. 36 van 30 maart 1982, koninklijk besluit nr. 129 van 30 december 1982, koninklijk besluit nr. 227 van 9 december 1983 en koninklijk besluit nr. 282 van 31 maart 1984 tot instelling van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en van de gezinnen zonder kinderen in de sector van de werknemers:				— Arrêté royal n° 36 du 30 mars 1982, arrêté royal n° 129 du 30 décembre 1982, arrêté royal n° 227 du 9 décembre 1983 et arrêté royal n° 282 du 31 mars 1984 fixant une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant dans le secteur des travailleurs salariés:
— maandelijkse bijdrage van 900 frank in 1982 en 1983 en van 675 frank in 1984	—	- 116	- 116	— cotisation mensuelle de 900 francs en 1982 et 1983 et de 675 francs en 1984.
— Koninklijk besluit nr. 38 van 30 maart 1982, koninklijk besluit nr. 160 van 30 december 1982, koninklijk besluit nr. 218 van 7 november 1983 en koninklijk besluit nr. 290 van 31 maart 1984 tot vaststelling in de sector van de zelfstandigen van een bijzondere bijdrage ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen:				— Arrêté royal n° 38 du 30 mars 1982, arrêté royal n° 160 du 30 décembre 1982, arrêté royal n° 218 du 7 novembre 1983 et arrêté royal n° 290 du 31 mars 1984 fixant une cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant dans le secteur des travailleurs indépendants:
— maandelijkse bijdrage van 832 frank in 1982 en 1983 en van 624 frank in 1984	—	- 35	- 35	— cotisation mensuelle de 832 francs en 1982 et 1983 et de 624 francs en 1984.

(In miljoenen frank) Maatregelen	Vermeerdering van de ontvangsten — *Augmentation des recettes*	Vermindering van de ontvangsten — *Diminution des recettes*	Saldo — *Solde*	(En millions de francs) Mesures
— Koninklijk besluit nr. 214 van 30 september 1983 tot wijziging van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, van de besluitwet van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en ermede gelijkgestelden, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering:				— Arrêté royal n° 214 du 30 septembre 1983 modifiant la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité:
— verhoging van de bijdragen voor de sociale zekerheid:				— majoration des cotisations de sécurité sociale:
— optrekking van de persoonlijke bijdrage met 0,75 %				— augmentation de 0,75 % de la cotisation personnelle.
— specifieke bijdrage van 0,50 %	—	- 800	- 800	— cotisation spécifique de 0,50 %.
— inhouding van 12,07 % op het dubbel vakantiegeld				— prélèvement de 12,07 % sur double pécule de vacances.
— Koninklijk besluit nr. 219 van 24 november 1983 tot tijdelijke matiging van de gevolgen van de regeling inzake de koppeling van bepaalde pensioenen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk:				— Arrêté royal n° 219 du 24 novembre 1983 modérant temporairement les effets des règles relatives à la liaison de certaines pensions à l'indice des prix à la consommation du Royaume:
— forfaitaire indexering van de hoge pensioenen van de overheidssector (aanvullende terugslag in 1985)	—	- 575	- 575	— l'indexation forfaitaire des pensions élevées du secteur public (incidence complémentaire en 1985).
— Verlenging van het koninklijk besluit van 23 maart 1984 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van algemeen bestuur van het Rijk:				— Prorogation de l'arrêté royal du 23 mars 1984 modifiant l'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume:
— vakantiegeld bij het openbaar ambt onderworpen aan een bijdrage van 12,07 % in 1985	—	- 60	- 60	— pécule de vacances dans la fonction publique soumis à une cotisation de 12,07 % en 1985.
Totaal B (sociale maatregelen).	—	- 1 901	- 1 901	Total B (mesures sociales).
C. Fiscale invloed van de budgettaire maatregelen in 1985				**C. Impact fiscal en 1985 des mesures budgétaires**
Directe belastingen				Contributions directes
— Wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen:				— Loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires:
— maatregelen bij het openbaar ambt (art. 41)	—	- 890	- 890	— mesures dans la fonction publique (art. 41).
Totaal C (budgettaire maatregelen).	—	- 890	- 890	Total C (mesures budgétaires).
Totaal I (bestaande maatregelen).	+ 500	-12 836	-12 336	Total I (mesures existantes).

(In miljoenen frank) Maatregelen	Vermeerdering van de ontvangsten — *Augmentation des recettes*	Vermindering van de ontvangsten — *Diminution des recettes*	Saldo — *Solde*	(En millions de francs) Mesures
II. INKOMENSMATIGING				II. MODERATION DES REVENUS
— Koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid.	—	- 8 000	- 8 000	— Arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale.
— Koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 houdende tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut van de zelfstandigen.				— Arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 portant certaines mesures temporaires relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants en vue de la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.
Totaal II (inkomensmatiging.)	—	- 8 000	- 8 000	Total II (modération des revenus.)
III. HERSTELWET VAN 31 JULI 1984 (punt A) EN AANGEKONDIGDE MAATREGELEN (punten B en C)				III. LOI DE REDRESSEMENT DU 31 JUILLET 1984 (point A) ET MESURES ANNONCEES (points B et C)
A. Invloed van de fiscale maatregelen				**A. Impact des mesures fiscales**
1. Directe belastingen:				1. Contributions directes:
— Bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid voor inkomsten die 3 miljoen overtreffen, in 1985, 1986 en 1987 (art. 7 en 8)	—	- 2 250	- 2 250	— Cotisation spéciale de sécurité sociale pour revenus supérieurs à 3 millions en 1985, 1986 et 1987 (art. 7 et 8).
— Beperking van het forfaitair percentage van 40 % lasten toegestaan op de huren van onroerende goederen gebruikt voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid (art. 34)	+ 400	—	+ 400 *	— Limitation du forfait de 40 % de charges accordé sur les loyers d'immeubles à usage professionnel (art. 34).
— Belasting van het voordeel dat voortspruit uit leningen tegen voordelige voorwaarden die door de werkgever aan zijn personeel worden toegestaan (art. 35, 39 en 40)	+ 338	—	+ 338 *	— Taxation de l'avantage résultant de prêts à des conditions avantageuses accordés par l'employeur à son personnel (art. 35, 39 et 40).
— Opheffing van de aftrekbaarheid voor arbeidswoningen opgericht of gefinancierd door de werkgever (art. 36)	+ 320	—	+ 320 *	— Suppression de la déductibilité pour habitations ouvrières érigées ou financées par l'employeur (art. 36).
— Beperking tot 520 000 frank + B.T.W. en speciale taksen van de afschrijvingswaarde van bedrijfsautovoertuigen (art. 37)	+ 2 625	—	+ 2 625 *	— Limitation à 520 000 francs + T.V.A. et taxes spéciales de la valeur d'amortissement de voitures automobiles professionnelles (art. 37).
— Beperking van de aftrek van bepaalde bedrijfslasten (art. 38)	+ 463	—	+ 463 *	— Limitation de la déduction de certains frais professionnels (art. 38).
— Degressieve belastingvermindering voor andere vervangingsinkomens dan werkloosheidsuitkeringen (art. 39)	+ 2 413	—	+ 2 413	— Réduction d'impôt dégressive sur revenus de remplacement autres que allocations de chômage (art. 39).
— Aftrek voor energiebesparende investeringen verminderd van 35 % tot 20 % (art. 65)	+ 100	—	+ 100	— Déduction pour investissements économiseurs d'énergie ramenée de 35 % à 20 % (art. 65).
— Aftrek, gespreid over 5 jaar, van 50 % van de aankoopwaarde van innovatieaandelen	—	- 8	- 8	— Déduction étalée sur 5 ans de 50 % de la valeur d'achat d'actions novatrices.
Totaal directe belastingen.	+ 6 659	- 2 258	+ 4 401	Total contributions directes.
2. Registratie:				2. Enregistrement:
— Afschaffing van de registratierechten voor innovatievennootschappen (art. 74)	—	- 5	- 5	— Suppression des droits d'enregistrement sur sociétés novatrices (art. 74).
Totaal registratie.	-	- 5	- 5	Total enregistrement.
Totaal A (fiscale maatregelen).	+ 6 659	- 2 263	+ 4 396	Total A (mesures fiscales).

* Zie nota volgende bladzijde.

* Voir note page suivante.

(In miljoenen frank) Maatregelen	Vermeerdering van de ontvangsten — *Augmentation des recettes*	Vermindering van de ontvangsten — *Diminution des recettes*	Saldo — *Solde*	(En millions de francs) Mesures
B. Fiscale invloed van de sociale maatregelen				**B. Impact fiscal des mesures sociales**
Directe belastingen :				Contributions directes :
— Matiging van de sociale uitkeringen	—	- 185	- 185	— Modération des allocations sociales.
Totaal B (sociale maatregelen).	—	- 185	- 185	Total B (mesures sociales).
C. Andere fiscale uitgaven (vermindering)				**C. Autres dépenses fiscales (réduction)**
— Wijziging van het fiscaal stelsel inzake levensverzekering	+ 1 850	—	+ 1 850 *	— Modification du régime fiscal pour les assurances sur la vie.
— Afschaffing van de Franse forfaitaire betaling.	+ 150	—	+ 150 *	— Suppression du versement forfaitaire français.
— Afschaffing van de fictieve roerende voorheffing	+ 1 000	—	+ 1 000 *	— Suppression du précompte mobilier fictif.
— Wijziging van het stelsel van forfaitaire quotiteit van buitenlandse belasting	+ 1 500	—	+ 1 500 *	— Modification du régime de quotité forfaitaire d'impôt étranger.
— Versnelling van de inning van de belasting ...	+ 2 900	—	+ 2 900 *	— Accélération de la perception de l'impôt.
Totaal C (andere fiscale uitgaven).	+ 7 400	—	+ 7 400 *	Total C (autres dépenses fiscales).
Totaal III (A + B + C).	+14 053	- 2 448	+11 611	Total III (A + B + C).
IV. TOTALE TERUGSLAG AUTONOME MAATREGELEN (I + II + III)	+14 559	-23 284	- 8 725	IV. INCIDENCE TOTALE MESURES AUTONOMES (I + II + III).

(*) Fiscale uitgaven (vermindering) : reeds beslist : 4 146 + nieuwe : 7 400 = 11 546.

(*) Dépenses fiscales (réduction) : déjà décidées : 4 146 + nouvelles : 7 400 = 11 546.

TABEL

LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN

TABLEAU

RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL

LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN

(In miljoenen frank)

RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1983			1984			Verschil van de totale ontvangsten 1984-1983 in % — *Variation des recettes totales 1984-1983 en %*	1985			Verschil van de totale ontvangsten 1985-1984 in % — *Variation des recettes totales 1985-1984 en %*
	Verwezenlijkingen — *Réalisations*			Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*				Ramingen — *Estimations*			
	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — *Cessions, affectations et ristournes*	Totale ontvangsten — *Recettes totales*	Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — *Cessions, affectations et ristournes*	Totale ontvangsten — *Recettes totales*		Rijksmiddelen — *Voies et Moyens*	Afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten — *Cessions, affectations et ristournes*	Totale ontvangsten — *Recettes totales*	
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	(4)	(5)	(6)=(4)+(5)	(7)=(6)/(3)	(8)	(9)	(10)=(8)+(9)	(11)=(10)/(6)
I. LOPENDE ONTVANGSTEN: — *RECETTES COURANTES*											
Fiscale ontvangsten. — *Recettes fiscales.*											
1. Directe belastingen: — *Contributions directes:*											
Belasting gestort bij wijze van voorheffing: — *Impôt versé par voie de précompte:*											
— Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier...*	1 287	526	1 813	353	1 547	1 900	+ 4,8	357	1 583	1 940	+ 2,1
— Roerende voorheffing. — *Précompte mobilier...* ...	84 153	—	84 153	119 300	—	119 300	+ 41,8	140 300	—	140 300	+ 17,6
— bedrijfsvoorheffing. — *Précompte professionnel* ...	444 572	—	444 572	482 700	—	482 700	+ 8,6	501 260	—	501 260	+ 3,8
Belasting op de inkomsten gestort als voorafbetaling. — *Impôt sur le revenu global versé par anticipation...* ...	143 385	—	143 385	149 000	—	149 000	+ 3,9	167 030	—	167 030	+ 12,1
Inhouding op de werkloosheidsuitkeringen. — *Retenues sur allocation de chômage*	—	—	—	5 500	—	5 500	—	5 000	—	5 000	- 9,1
Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van: — *Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge:*											
— De fysieke personen. — *Des personnes physiques* ...	26 631	—	26 631	26 700	—	26 700	+ 0,1	30 450	—	30 450	+ 14,0
— De vennootschappen. — *Des sociétés*	- 1 305	—	- 1 305	- 1 500	—	- 1 500	- 14,9	—	—	—	—
— De niet-verblijfhouders. — *Des non-résidents*	583	—	583	630	—	630	+ 8,1	700	—	700	+ 11,1
Verkeersbelasting. — *Taxe de circulation*	16 676	—	16 676	18 500	—	18 500	+ 10,9	19 800	—	19 800	+ 7,0
Belasting op spelen en weddenschappen. — *Taxe sur les jeux et paris*	529	1 696	2 225	115	2 035	2 150	- 3,4	143	2 057	2 200	+ 2,3
Belasting op de automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement*	176	591	767	38	778	816	+ 6,4	93	757	850	+ 4,2
Diversen. — *Divers...*	451	—	451	460	—	460	+ 2,0	500	—	500	+ 8,7
Totaal. — *Total*	717 138	2 813	719 951	801 796	4 360	806 156	+ 12,0	865 633	4 397	870 030	+ 7,9

2. Douane en Accijnzen. — *Douane et accises :*											
Invoerrechten. — *Droits de douane*	187	19 594	19 781	100	20 050	20 150	+ 1,9	100	21 500	21 600	+ 7,2
Accijnzen. — *Accises*	94 613	6 800	101 413	97 276	6 800	104 076	+ 2,6	99 780	5 900	105 680	+ 1,6
Diversen. — *Divers*...	311	195	506	563	235	798	+ 57,7	570	240	810	+ 1,5
Totaal. — *Total*	95 111	26 589	121 700	97 939	27 015	125 024	+ 2,7	100 450	27 640	128 090	+ 2,5
3. Registratie. — *Enregistrement.*											
Registratierechten. — *Droits d'enregistrement*	21 341	—	21 341	23 154	546	23 700	+ 11,1	23 476	1 374	24 850	+ 4,9
B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen. — *T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées*... ...	304 514	25 430(1)	329 944(1)	320 000	30 800	350 800	+ 6,3	340 250	30 100	370 350	+ 5,6
Diversen. — *Divers*...	4 482	—	4 482	4 980	—	4 980	+ 11,1	5 491	—	5 491	+ 10,3
Totaal. — *Total*	330 337	25 430	355 767	348 134	31 346	379 480	+ 6,7	369 217	31 474	400 691	+ 5,6
Totaal van de fiscale ontvangsten. — *Total des recettes fiscales*	1 142 586	54 832	1 197 418	1 247 869	62 791	1 310 660	+ 9,5	1 335 300	63 511	1 398 811	+ 6,7
Niet-fiscale ontvangsten. — *Recettes non fiscales.*											
Post, telegraaf, telefoon. — *Postes, télégraphes, téléphones*	9 020	3 711	12 731	8 569	5 485	14 054	+ 10,4	9 398	5 960	15 358	+ 9,3
Financiën. — *Finances*	55 263	—	55 263	58 224	—	58 224	+ 5,4	65 605	—	65 605	+ 12,7
Verkeerswezen. — *Communications*	2 114	—	2 114	2 098	—	2 098	- 0,8	2 205	—	2 205	+ 5,1
Andere departementen. — *Autres départements*	1 573	—	1 573	1 531	—	1 531	- 2,7	1 870	—	1 870	+ 22,1
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten. — *Total des recettes non fiscales*	67 969	3 711	71 680	70 422	5 485	75 940	+ 5,9	79 078	5 960	85 038	+ 12,0
Totaal van de lopende ontvangsten. — *Total des recettes courantes*	1 210 555	58 543	1 269 098	1 318 291	68 276	1 386 567	+ 9,3	1 414 378	69 471	1 483 849	+ 7,0
II. KAPITAALONTVANGSTEN. — *RECETTES DE CAPITAL.*											
Diversen. — *Divers*...	2 451	—	2 451	1 699	—	1 699	- 30,7	713	—	713	- 58,0
Successierechten. — *Droits de succession*	2 341	9 283	11 624	2 500	9 500	12 000	+ 3,2	2 580	9 820	12 400	+ 3,3
Totaal van de kapitaalontvangsten. — *Total des recettes de capital*	4 792	9 283	14 075	4 199	9 500	13 699	- 2,7	3 293	9 820	13 113	- 4,3
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAAL-ONTVANGSTEN. — *TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL*	1 215 347	67 826	1 283 173	1 322 490	77 776	1 400 266	+ 9,1	1 417 671	79 291	1 496 962	+ 6,9

(1) Rekening houdend met de afneming van 1 500 miljoen voor het Fonds voor stimulering van de woningbouw.

(1) Compte tenu du retrait de 1 500 millions pour le Fonds de stimulation de la construction.

In 1984 afgestane, toegewezen en geristorneerde lopende fiscale, niet-fiscale en kapitaalontvangsten

(In miljoenen frank)

Recettes fiscales courantes, non fiscales et de capital cédées, affectées et ristournées en 1984

(En millions de francs)

	Directe belastingen — *Contributions directes*	Douane en Accijnzen — *Douanes et accises*	B.T.W. en registratie — *T.V.A. et enregistrement*	Totaal lopende fiscale ontvangsten — *Total recettes fiscales courantes*	Lopende niet-fiscale ontvangsten — *Recettes non fiscales courantes*	Kapitaal-ontvangsten — *Recettes de capital*	Totaal (4+5+6) — *Total (4+5+6)*	
	1	2	3	4	5	6	7	
Afgestane								Cédées
Europese Gemeenschappen ...	—	20 050	22 600	42 650	—	—	42 650	Communautés européennes.
Toegewezen								Affectées
Sociale Zekerheid (Maribel) ...	—	6 800	8 200	15 000	—	—	15 000	Sécurité sociale (Maribel).
Gewesten	—	—	—	—	—	9 500	9 500	Régions.
Geristorneerd								Ristournées
Gemeenschappen en Gewesten ...	4 360	235 (1)	546 (2)	5 141	5 485	—	10 593	Communautés et Régions.
Algemeen totaal.	4 360	27 085	31 346	62 791	5 485	9 500	77 776	Total général.

In 1985 afgestane, toegewezen en geristorneerde lopende fiscale, niet-fiscale en kapitaalontvangsten

(In miljoenen frank)

Recettes fiscales courantes, non fiscales et de capital cédées, affectées et ristournées en 1985

(En millions de francs)

	Directe belastingen — *Contributions directes*	Douane en Accijnzen — *Douanes et accises*	B.T.W. en registratie — *T.V.A. et enregistrement*	Totaal lopende fiscale ontvangsten — *Total recettes fiscales courantes*	Lopende niet-fiscale ontvangsten — *Recettes non fiscales courantes*	Kapitaal-ontvangsten — *Recettes de capital*	Totaal (4+5+6) — *Total (4+5+6)*	
	1	2	3	4	5	6	7	
Afgestane								Cédées
Europese Gemeenschappen ...	—	21 500	23 000	44 500	—	—	44 500	Communautés européennes.
Toegewezen								Affectées
Sociale Zekerheid (Maribel) ...	—	5 900	7 100	13 000	—	—	13 000	Sécurité sociale (Maribel).
Gewesten	—	—	—	—	—	9 820	9 820	Régions.
Geristorneerd								Ristournées
Gemeenschappen en Gewesten ...	4 397	240 (1)	1 374 (2)	6 011	5 960	—	11 971	Communautés et Régions.
Algemeen totaal.	4 397	27 640	31 474	63 511	5 960	9 820	79 291	Total général.

(1) Accijnzen - diversen.
(2) Registratie.

De beschrijving en de interpretatie van de ontvangsten van 1985 gebeurden uitgaande van het concept van de totale ontvangsten. Aangezien de afgestane, toegewezen en geristorneerde ontvangsten van jaar tot jaar verschillen, vooral om technische redenen, is immers alleen de vergelijking met de totale ontvangsten representatief voor de evolutie van de gegevens. Navolgende beschrijving is dus gebeurd uitgaande van de totale ontvangsten.

(1) Accises - divers.
(2) Enregistrement.

La description et l'interprétation des recettes de 1985 sont effectuées à partir du concept des recettes totales. En effet, les cessions, affectations et ristournes variant d'une année à l'autre, pour des raisons techniques surtout, seule la comparaison des recettes totales est représentative de l'évolution des données. C'est donc à partir de celles-ci que la description ci-dessous a été effectuée.

Directe belastingen

De opbrengst van de directe belastingen voor 1985 werd op 870,0 miljard geraamd, of 7,9 % meer dan de vermoedelijke ontvangsten van 1984. Die evolutie wordt verklaard door de voornaamste groeifactoren die in aanmerking werden genomen en die de volgende zijn.

Het stijgingspercentage van de roerende voorheffing bedraagt 17,6 % en houdt tegelijk rekening met de spontane groei van de grondslag en met de invloed van de discretionaire maatregelen (hoofdzakelijk bepaalde verminderingen van fiscale uitgaven). De zwakke groei van de bedrijfsvoorheffing, namelijk 3,8 %, moet vooral worden toegeschreven aan de loonmatiging (koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984). Rekening houdend met de autonome fiscale maatregelen waaronder inzonderheid de beperking van de afschrijfbare waarde van de autovoertuigen, stijgen de voorafbetalingen met 12,1 %. Deze raming steunt vooral op de vermoedelijke evolutie van de winsten van de ondernemingen, terwijl de matiging van de inkomsten van de zelfstandigen (koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984), in de andere richting werkt, alhoewel in mindere mate.

Wat betreft de door middel van kohieren geïnde belastingen stijgt de personenbelasting met 14 % ten opzicht van de herraming van 1984. Deze stijging is tegelijk een gevolg van de afschaffing van bepaalde fiscale uitgaven en van een betere inning van de belasting. Bij de vennootschapsbelasting compenseren de verwachte belastingverminderingen de opbrengst van de inkohieringen.

Ristorno's aan de Gewesten ten belope van 4,4 miljard zullen worden afgenomen van bepaalde ontvangsten van de directe belastingen. Het betreft de onroerende voorheffing (1,6 miljard), de belasting op de automatische ontspanningstoestellen (0,8 miljard) en de belasting op de spelen en de weddenschappen (2,0 miljard). Bijgevolg bedragen de ontvangsten van de Directe Belastingen die op de Rijksmiddelenbegroting werden ingeschreven 865,6 miljard.

Invoerrechten

Alleen de invoerrechten op de E.G.K.S.-produkten blijven voorlopig ingeschreven op de Rijksmiddelenbegroting. De opbrengst ervan wordt op 100 miljoen geraamd, wat een identiek bedrag is als dat van de vermoedelijke ontvangsten in 1984. Alle andere invoerrechten worden afgestaan aan de Europese Gemeenschappen en worden geraamd op 21,5 miljard. Het totaal van de ontvangsten stijgt met 7,2 % ten opzicht van de vermoedelijke ontvangsten van 1984, percentage dat overeenstemt met de verwachte ontwikkeling van de invoer van goederen.

Accijnzen en diversen

De ontvangsten van de accijnzen en diversen worden op 106,5 miljard geraamd en stijgen met 1,6 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1984. Die stijging komt nagenoeg overeen met de stijging van het B.N.P. in volume (1,5 %), daar het geheel van de accijnzen vooral specifieke rechten zijn.

Aan de sociale zekerheid zijn 5,9 miljard accijnzen toegewezen in het kader van de « Maribel-operatie » en 0,2 miljard diverse ontvangsten worden geristorneerd aan de Gewesten. Daaruit volgt dat de ontvangsten van de Rijksmiddelen 100,4 miljard bedragen.

Registratie

De toeneming van de eigenlijke registratierechten beloopt 4,9 % ten opzichte van 1984. Van het totaal ervan, namelijk 24,9 miljard, wordt 1,4 miljard afgenomen als ristorno aan de Gewesten, wat de op de Rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten vermindert tot 23,5 miljard.

De ontvangsten van de B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen worden op 370,4 miljard geraamd, of 5,6 % meer dan de vermoedelijke ontvangsten van 1984. Benevens de aangroei van de belastbare massa werd ook in aanmer-

Contributions directes

L'estimation du produit des contributions directes pour 1985 atteint 870,0 milliards, soit 7,9 % de plus que les recettes probables de 1984. Cette évolution s'explique en raison des principaux facteurs de croissance retenus qui sont les suivants.

En précompte mobilier, le taux de progression atteint 17,6 %, il tient compte à la fois de la croissance spontanée de l'assiette ainsi que de l'impact des mesures discrétionnaires (principalement certaines réductions de dépenses fiscales). La faible croissance enregistrée au niveau du précompte professionnel, soit 3,8 %, doit essentiellement être attribuée à la modération des rémunérations (arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984). Compte tenu des mesures fiscales autonomes dont notamment la limitation de la valeur amortissable des voitures automobiles, les versements anticipés progressent de 12,1 %. Cette estimation se fonde surtout sur l'évolution escomptée des bénéfices des entreprises, la modération des revenus des indépendants (arrêtés royal n° 289 du 31 mars 1984) agissant, bien que dans une moindre proportion, dans le sens opposé.

Au niveau des rôles, l'impôt des personnes physiques accuse une progression de 14 % par rapport à la réestimation de 1984, qui résulte à la fois de la suppression de certaines dépenses fiscales et d'une meilleure perception de l'impôt. En impôt des sociétés, les dégrèvements attendus en la matière annulent le produit des enrôlements.

Des ristournes aux Régions pour une montant de 4,4 milliards seront prélevées sur certaines recettes des contributions directes. Il s'agit du précompte immobilier (1,6 milliard), de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement (0,8 milliard) et de la taxe sur les jeux et paris (2,0 milliards). Dès lors, les recettes des Contributions directes inscrites au budget des Voies et Moyens s'élèvent à un montant de 865,6 milliards.

Droits de douane

Les droits d'entrée sur les produits C.E.C.A sont les seules recettes qui restent provisoirement au budget des Voies et Moyens. Leur produit est estimé à 100 millions, soit un montant identique à celui de la recette escomptée en 1984. Tous les autres droits de douane sont cédés aux Communautés européennes et estimés à 21,5 milliards. Le total de la recette présente une progression de 7,2 % par rapport aux recettes probables de 1984, taux correspondant au développement attendu des importations de marchandises.

Accises et divers

Les recettes en matière d'accises et divers sont évaluées à 106,5 milliards et progressent de 1,6 % par rapport aux recettes probables de 1984. Cette augmentation correspond quasi à l'accroissement en volume du P.N.B. (1,5 %), l'ensemble des accises étant surtout des droits spécifiques.

A la sécurité sociale sont affectés 5,9 milliards d'accises dans le cadre de l'opération « Maribel » et 0,2 milliard de recettes diverses est ristourné aux Régions. Il en résulte que la recette des Voies et Moyens s'élève à 100,4 milliards.

Enregistrement

La progression des droits d'enregistrement proprement dit est de 4,9 % par rapport à 1984. De leur total, soit 24,9 milliards, il est prélevé 1,4 milliard à titre de ristourne aux Régions ce qui ramène les recettes inscrites au budget des Voies et Moyens à 23,5 milliards.

Les recettes de T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées sont évaluées à 370,4 milliards, soit 5,6 % de plus que les recettes probables de 1984. Outre la croissance de la masse imposable, il a été tenu compte d'une part d'une anticipation des recettes fin

king genomen, enerzijds een anticipatie van de ontvangsten einde 1985 ten gevolge van de afschaffing van het verminderd percentage op de bouw op 1 januari 1986 en anderzijds de opbrengst van een betere inning van de belasting.

Van deze totale ontvangsten worden 23,0 miljard afgestaan aan de Europese Gemeenschappen en 7,1 miljard toegewezen aan de sociale zekerheid (Maribel-operatie), waardoor de ontvangsten van de Rijksmiddelen worden verminderd tot 340,3 miljard.

Globale beoordeling

In het totaal stijgen de lopende fiscale ontvangsten met 6,7 % wat een lager percentage is dan dat van de vermoedelijke stijging van het B.N.P. vermenigvuldigd met de elasticiteitscoëfficiënt. Deze uiteenlopende evolutie is toe te schrijven aan de vermindering van de uitgangsbasis met niet-terugkerende ontvangsten en aan de negatieve invloed van autonome fiscale en sociale maatregelen in 1985.

De niet-fiscale lopende ontvangsten

De niet-fiscale lopende ontvangsten bedragen 85,1 miljard of 12,0 % meer dan in 1984. Van dat bedrag zal 65,6 miljard worden geïnd door het Ministerie van Financiën. Dat is een stijging met 12,7 % die vooral een gevolg is van de verrichtingen met de Nationale Bank en van de stortingen door bepaalde overheidsinstellingen krachtens artikel 31 van de herstelwet van 31 juli 1984.

Een bedrag van 6,0 miljard zal worden afgenomen van de ontvangsten van de P.T.T. (kijk- en luistergeld) om te worden geristorneerd aan de Gemeenschappen. Door dit ristorno verminderen de ontvangsten van de Rijksmiddelen tot 79,1 miljard.

Successierechten

De successierechten werden op 12,4 miljard geraamd, wat een jaarlijkse stijging van 3,3 % inhoudt. Een toewijziging van 9,8 miljard aan de Gewesten in het kader van de wet van 5 maart 1984 betreffende de saldi en de lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren vermindert de totale ontvangsten die op de Rijksmiddelenbegroting nog slechts zijn ingeschreven voor 2,6 miljard.

∴

De evolutie van de fiscale ontvangsten is uiteraard beïnvloed door het bedrag van de fiscale uitgaven, toegekend in toepassing van de fiscale wetgeving.

Overeenkomstig de mededeling van de Regering, aan het Parlement van 15 maart 1984, werd een inventaris gevraagd van de fiscale uitgaven aan de hoge Raad van Financiën.

Deze heeft een eerste inventaris opgesteld die in bijlage bij deze Algemene Toelichting is overgenomen.

De Hoge Raad van Financiën zet thans zijn werkzaamheden voort.

1985 suite à l'abrogration du taux réduit sur la construction au 1 janvier 1986 et d'autre part, du produit d'une meilleure perception de l'impôt.

De ces recettes totales, 23,0 milliards sont cédés aux Communautés européennes et 7,1 milliards sont affectés à la sécurité sociale (opération « Maribel »), ces déductions ramenant la recette Voies et Moyens à 340,3 milliards.

Appréciation globale

Au total les recettes fiscales courantes dégagent une augmentation de 6,7 % taux inférieur à celui de la croissance escomptée du P.N.B. affecté du coefficient d'élasticité. Cette discordance est imputable à la réduction de la base de départ par des recettes non récurrentes et à l'impact négatif en 1985 des mesures fiscales et sociales autonomes.

Les recettes courantes non fiscales

Les recettes courantes non fiscales atteignent 85,1 milliards, soit 12,0 % de plus qu'en 1984. De ce montant 65,6 milliards seront perçus par le Ministère des Finances, soit une progression de 12,7 % qui résulte surtout des opérations avec la Banque nationale et des versements à effectuer par certaines institutions publiques en vertu de l'article 31 de la loi de redressement du 31 juillet 1984.

Un montant de 6,0 milliards sera prélevé des recettes des P.T.T.(radio-T.V. redevances) pour être ristourné aux Communautés. Cette ristourne ramène dès lors la recette Voies et Moyens à 79,1 milliards.

Droits de succession

Les droits de succession ont été estimés à 12,4 milliards en progression annuelle de 3,3 %. Une affectation de 9,8 milliards aux Régions dans le cadre de la loi du 5 mars 1984 relative aux soldes et charges du passé des Communautés et des Régions et aux secteurs économiques nationaux, diminue la recette totale qui ne figure plus au budget des Voies et Moyens que pour 2,6 milliards.

∴

L'évolution des recettes fiscales est bien entendu influencée par le montant des dépenses fiscales consenties en application de la législation fiscale.

En conformité avec la Communication du Gouvernement, faite au Parlement le 15 mars 1984, un inventaire des dépenses fiscales a été demandé au Conseil Supérieur des Finances.

Celui-ci a établi un premier inventaire qui figure en annexe au présent Exposé Général.

Le Conseil Supérieur des Finances poursuit à l'heure actuelle ses travaux.

TITEL II

DE UITGAVEN

HOOFDSTUK I

De begroting 1985

Sectie 1

Voorstelling

De analyse van dit hoofdstuk heeft betrekking op de uitgaven 1985 van Titel I (lopende uitgaven) en van deel 2 van Titel II (financiële uitgaven). Omwille van hun bijzondere aard, worden de investeringsuitgaven van Deel 1 van Titel II onderzocht in het Hoofdstuk III, dat besteed is aan het nationaal programma van de overheidsinvesteringen.

§ 1. Synthese

BEGROTING 1985 PER GROTE RUBRIEKEN

(In miljarden frank)

TITRE II

LES DEPENSES

CHAPITRE I

Le budget 1985

Section 1

Présentation

L'analyse du présent chapitre porte sur les dépenses 1985 du Titre I (dépenses courantes) et de la Partie 2 du Titre II (dépenses financières). En raison de leurs caractères particuliers, les dépenses d'investissements de la Partie 1 du Titre II sont analysées au Chapitre III consacré au programme national d'investissements publics.

§ 1. Synthèse

BUDGET 1985 PAR GRANDES RUBRIQUES

(En milliards de francs)

	Titel I lopende uitgaven — *Titre I Dépenses courantes*	Titel II, Deel 2 financiële uitgaven — *Titre II, Partie 2 Dépenses financières*	Totaal Titel I, Titel II, Deel 2 — *Total Titre I, Titre II, Partie 2*	
Rijksschuld	380,0	0,5	380,5	Dette publique.
Cel Gezagsdepartementen	293,2	29,3	322,5	Cellule des départements d'autorité.
Sociale cel	455,4	2,3	457,7	Cellule sociale.
Economsiche cel	216,2	21,0	237,2	Cellule économique.
Cel Nationale Opvoeding	270,0	1,2	271,2	Cellule Education nationale.
Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten	85,9	45,4	131,3	Dotations aux Communautés et aux Régions.
Provisie	3,5	—	3,5	Provision.
Te verdelen verminderingen (a)	−0,7	—	−0,7	Réductions à répartir (a).
	1 703,5	99,7	1 803,2	

(a) Dit bedrag betreft het Openbaar Ambt. Zie afdeling 7 van dit hoofdstuk gewijd aan het Openbaar Ambt.

De verdeling van die uitgaven tussen de cellen is aangegeven in het volgend diagram.

§ 2. Evolutie in 1985

Stijging in 1985.

De lopende uitgaven stijgen met 4,4 % in 1985. Om de stijging van de lopende uitgaven in 1985 juist te beoordelen, dienen in de berekening de verrichtingen te worden inbegrepen van debudgettisering, waarmee rechtstreeks rekening werd gehouden bij de vaststelling van de kredieten (1). In die omstandigheden, bedraagt die stijging 5,0 %, hetzij een lager percentage dan dit van de inflatiehypothese waarmee rekening werd gehouden bij de opstelling van de begroting 1985, hetzij 5,5 %. Afgezien van de lasten, ingeschreven op de begroting van de Rijksschuld, wordt de stijging van de lopende uitgaven herleid tot 1,9 %.

(1) Hetzij in 1984: op de begroting van Pensioenen 5,7 miljard (boni van het E.O.P. en bijdrage van 675 frank ten laste van de alleenstaanden en de kinderloze gezinnen) en op de begroting van Economische Zaken 2,4 miljard, afkomstig van de winsten van de Nationale Loterij. Hetzij in 1985: op de begroting van Pensioenen 10,3 miljard (zelfde bronnen als in 1984) en op de begroting van Economische Zaken 6,4 miljard (1,4 Nationale Loterij + 5,0 prefinanciering N.M.N.S.).

(a) Ce montant concerne la Fonction publique. Voyez la section 7 du présent chapitre, consacrée à la Cellule Fonction publique.

La répartition de ces dépenses entre les cellules est donnée dans le diagramme ci-après.

§ 2. Evolution en 1985

Croissance en 1985

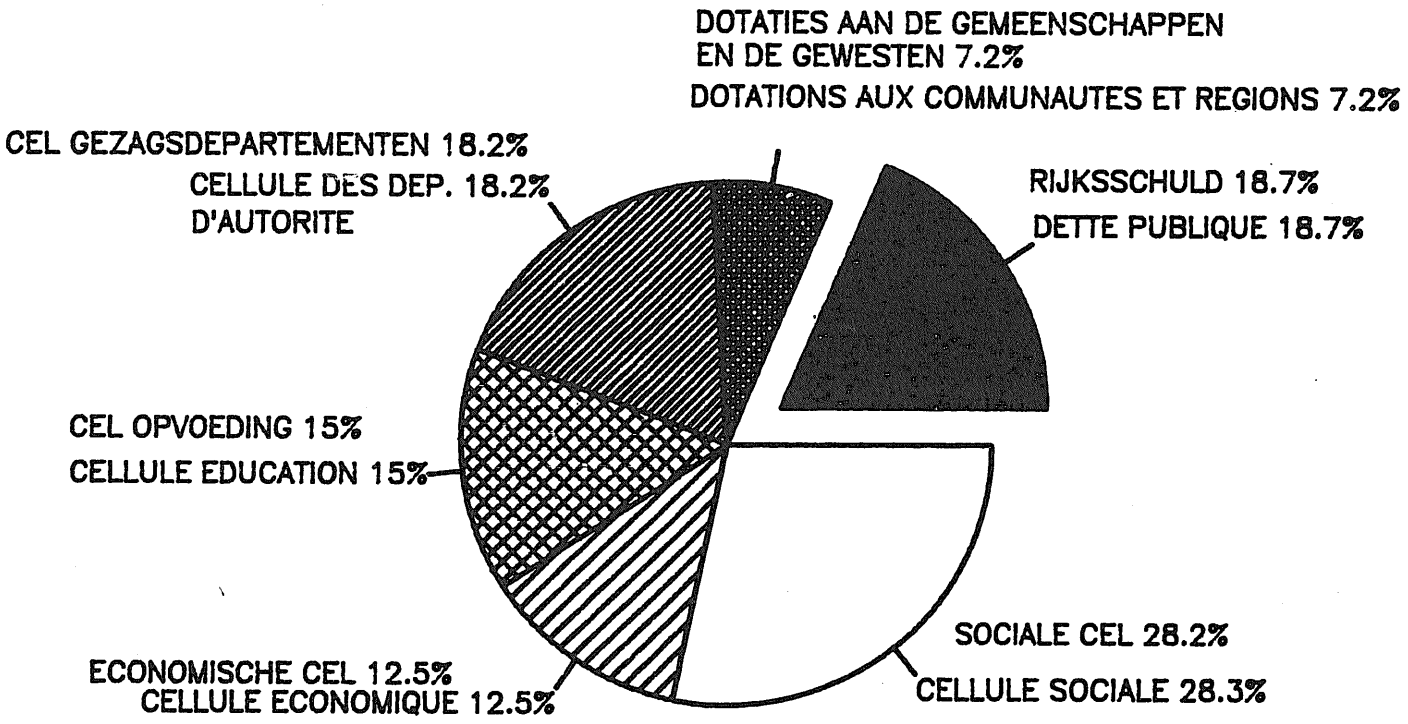
Les dépenses courantes augmentent de 4,4 % en 1985. Pour apprécier correctement la croissance des dépenses courantes en 1985, il convient d'inclure dans le calcul les opérations de débudgétisation dont il a été directement tenu compte dans la fixation des crédits (1). Dans ces conditions, cette croissance s'élève à 5,0 %, soit à un taux inférieur à celui de l'hypothèse d'inflation retenue pour la confection du budget 1985 en l'occurrence 5,5 %. Abstraction faite des charges inscrites au budget de la Dette publique, l'augmentation des dépenses courantes est ramenée à 1,9 %.

(1) Soit en 1984: au budget des Pensions 5,7 milliards (boni de la C.V.O. et cotisation de 675 francs a charge des isolés et ménages sans enfant) et au budget des Affaires économiques 2,4 milliards à provenir des bénéfices de la Loterie nationale. Soit en 1985: au budget des Pensions 10,3 milliards (mêmes sources qu'en 1984) et au budget des Affaires économiques 6,4 milliards (1,4 Loterie nationale + 5,0 de préfinancement S.N.S.N.).

AANGEPASTE BEGROTING 1984

LOPENDE EN FINANCIELE UITGAVEN

(TITEL I EN TITEL II, DEEL 2)



BUDGET 1984 AJUSTE

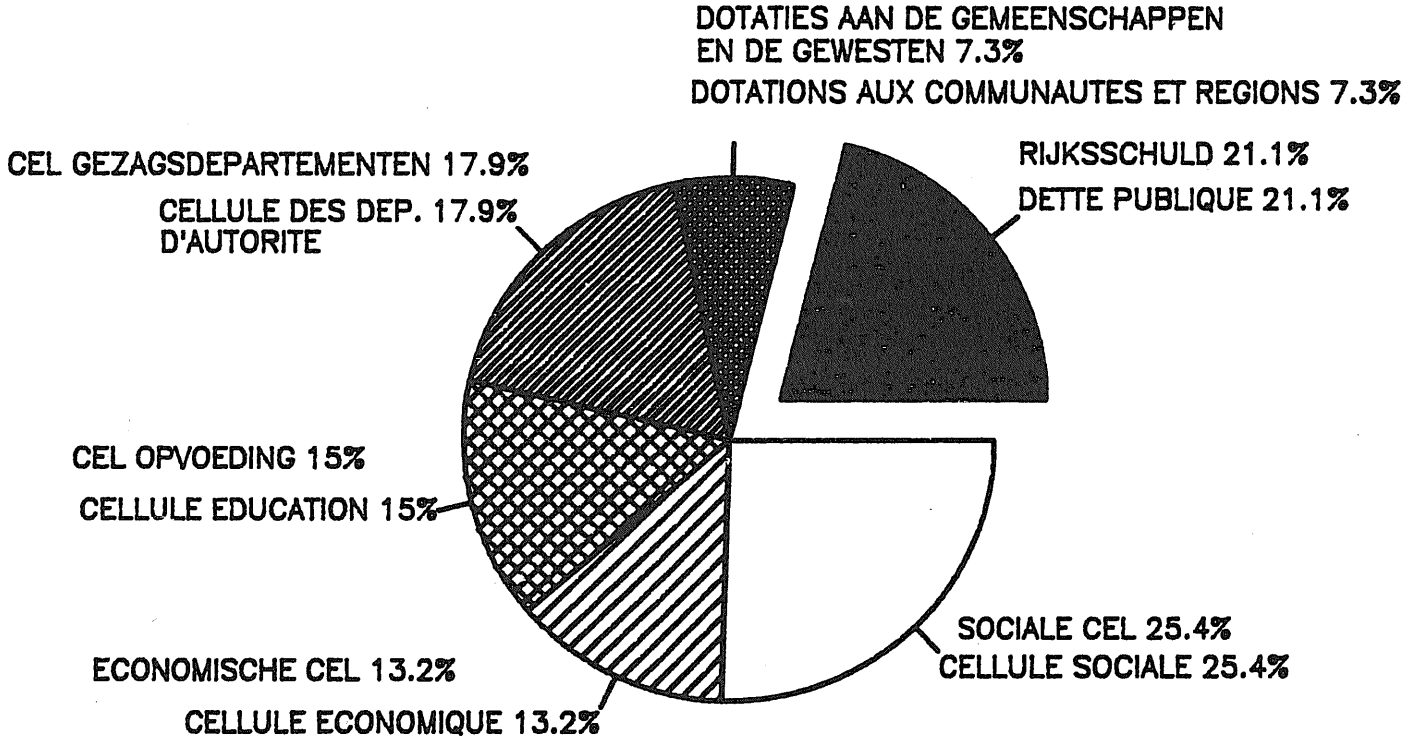
DEPENSES COURANTES ET FINANCIERES

(TITRE I ET TITRE II, PARTIE 2)

BEGROTING 1985

LOPENDE EN FINANCIELE UITGAVEN

(TITEL I EN TITEL II, DEEL 2)



BUDGET 1985

DEPENSES COURANTES ET FINANCIERES

(TITRE I ET TITRE II, PARTIE 2)

De financiële uitgaven (Deel 2 van Titel II) stijgen met 2 % in 1985.

Die stijgingspercentages duiden op de voortzetting van het beleid tot beheersing van de Rijksuitgaven dat door de Regering wordt gevoerd sedert 1982.

Begeleidende maatregelen.

Om de stijging van de Rijksuitgaven binnen zulke perken te houden, werd rekening gehouden met de weerslag in 1985 van de maatregelen die door de Regering werden goedgekeurd en toegepast tussen 1982 en 1984. Bovendien is de begroting 1985 de budgettaire vertolking van de weerslag in 1985, van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën, dat door de Regering werd uiteengezet voor de Kamers in haar mededeling van 15 maart 1984. Het meerjarig plan vormt de voornaamste doelstelling van het begrotingsbeleid dat de Regering in de komende jaren wenst te volgen. De weerslag van dit beleid op de begroting 1985 wordt voorgesteld en onderzocht, cel per cel, in de Afdelingen 2 à 8 van dit hoofdstuk.

§ 3. Evolutie tussen 1976 en 1985

Alvorens over te gaan tot dit technisch onderzoek, lijkt het nuttig de evolutie van de Rijksuitgaven gedurende de laatste tien jaar grondig te schetsen. Dit overzicht zal zich beperken tot de lopende uitgaven die ongeveer 90 % vertegenwoordigen van de totale Rijksuitgaven.

ALGEMENE EVOLUTIE VAN DE LOPENDE UITGAVEN

Algemene evolutie van de lopende uitgaven 1976 - 1985

(In %)

	1976 (1)	1977 (1)	1978 (1)	1979 (1)	1980 (1)	1981 (1)	1982 (1)	1983 (1)	1984 (E)	1985 (P)
Nominale stijging van de totale lopende uitgaven. — *Progression nominale des dépenses courantes totales*	+14,7	+15,7	+16,5	+7,8	+10,2	+12,1	+14,2	+6,2	+5,6	+4,4
Nominale stijging van de lopende uitgaven zonder interestlasten (2). — *Progression nominale des dépenses courantes hors charges d'intérêt (2)*	+14,3	+15,7	+16,4	+5,4	+ 7,4	+ 7,3	+ 9,4	+5,9	+3,0	−0,1
Indexcijfer van de consumptieprijzen. — *Indice des prix à la consommation*	+ 9,2	+ 7,1	+ 4,5	+4,5	+ 6,6	+ 7,6	+ 8,7	+7,7	+6,5	+5,5
B.N.P. in volume. — *P.N.B. en volume*	+ 5,7	+ 0,5	+ 3,2	+2,1	+ 2,6	− 1,2	+ 0,7	+0,1	+1,5	+1,5

(1) Op basis van de kasverrichtingen.

(2) Onder interestlasten worden verstaan, de interestlasten van de rijksschuld (begroting van de rijksschuld en Wegenfonds) en die van het Nationaal Solidariteitsfonds (Begroting van Economische Zaken).

(E) Raming (aangepaste begroting).

(P) Vooruitzicht (oorspronkelijke begroting).

De stijging in volume van de lopende uitgaven (d.w.z. zonder rekening te houden met het indexcijfer der consumptieprijzen), is weergegeven in de onderstaande grafiek. Hierin is de evolutie van het B.N.P. in volume verwerkt. Hieruit blijkt dat de stijging in volume van de lopende uitgaven, tot in 1982, hoger is gebleven dan die van het B.N.P. in volume.

Vanaf 1983, is de wijziging in volume van de lopende uitgaven (met en zonder de interestlasten), niet alleen lager dan de toename in volume van het B.N.P. maar daarenboven systematisch negatief.

Les dépenses financières (Partie 2 du Titre II) accusent, quant à elles, une hausse de 2 % en 1985.

Ces taux de croissance soulignent la poursuite de la politique de maîtrise des dépenses de l'Etat menée par le Gouvernement depuis 1982.

Mesures d'accompagnement.

Pour contenir dans de telles limites la progression des dépenses de l'Etat, il a été tenu d'abord compte de l'impact en 1985 des mesures adoptées et appliquées par le Gouvernement entre 1982 et 1984. En outre, le budget 1985 est la traduction budgétaire de l'impact en 1985 du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques exposé aux Chambres par le Gouvernement dans sa communication du 15 mars 1984. Le plan pluriannuel constitue la pièce maîtresse de la politique budgétaire que compte suivre le Gouvernement ces prochaines années. Les incidences de cette politique sur le budget 1985 sont présentées et analysées, cellule par cellule, dans les Sections 2 à 8 du présent chapitre.

§ 3. Evolution entre 1976 et 1985

Avant d'entreprendre cet examen technique, il paraît utile de retracer brièvement l'évolution des dépenses de l'Etat durant ces dix dernières années. Cette rétrospective s'attachera aux dépenses courantes qui représentent près de 90 % des dépenses totales de l'Etat.

EVOLUTION GENERALE DES DEPENSES COURANTES

Evolution générale des dépenses courantes 1976 - 1985

(En %)

(1) Sur base des opérations de caisse.

(2) Par charges d'intérêt, sont entendues les charges d'intérêt de la dette publique (budget de la dette publique et Fonds des Routes) et celles du Fonds de solidarité nationale (budget des Affaires économiques).

(E) Estimation (budget ajusté).

(P) Prévision (budget initial).

La croissance en volume des dépenses courantes (c'est-à-dire déflatée par l'indice des prix à la consommation) est reproduite au graphique ci-après. L'on y a intégré l'évolution du P.N.B. en volume. Ce graphique fait apparaître que jusqu'en 1982 la croissance en volume des dépenses courantes totales a été supérieure à celle du P.N.B. en volume.

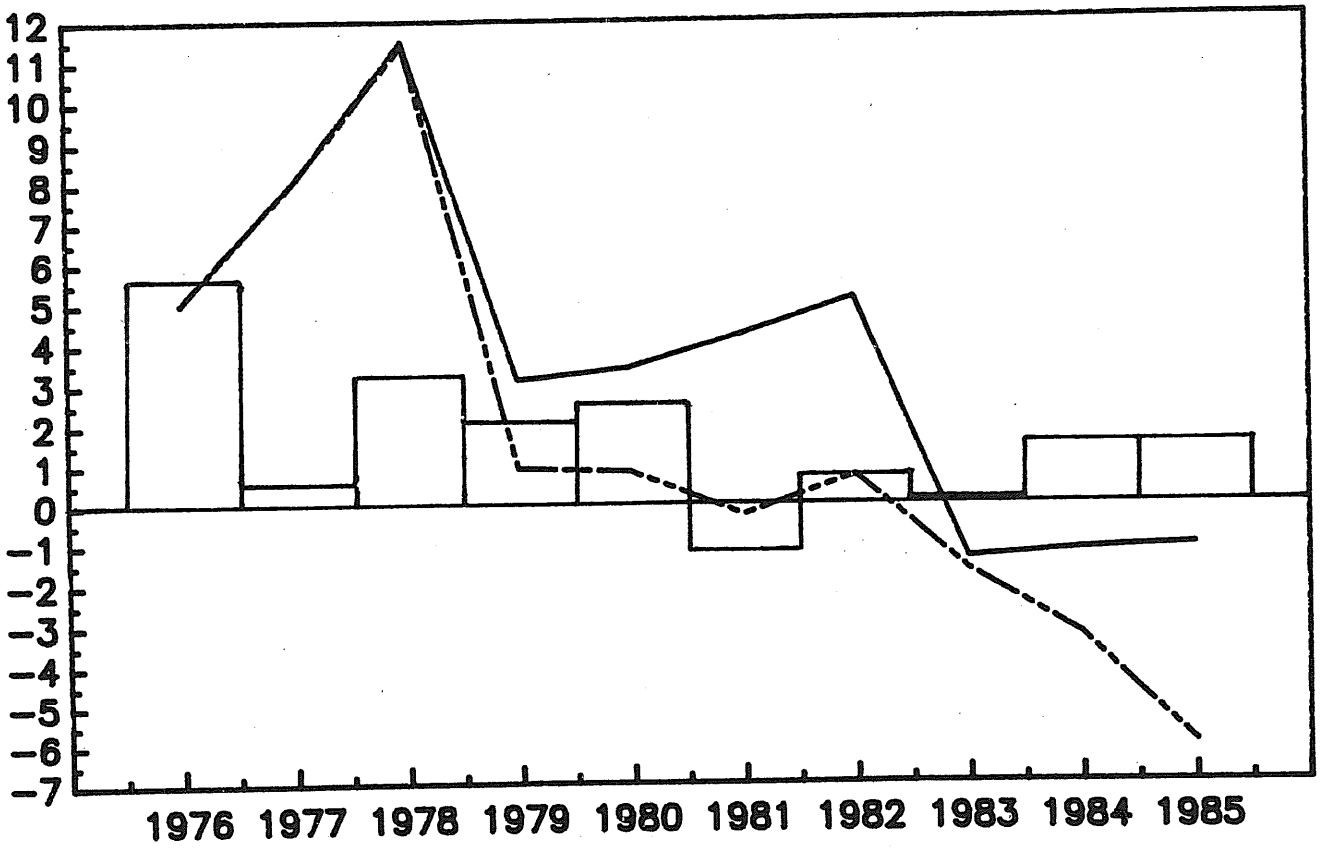
A partir de 1983, la variation en volume des dépenses courantes (avec et sans les charges d'intérêt) est devenue non seulement inférieure à la croissance en volume du P.N.B. mais encore systématiquement négative.

CROISSANCE EN VOLUME 1976–1985–STIJGING IN VOLUME 1976–1985
DEPENSES COURANTES–PNB – LOPENDE UITGAVEN–BNP

DEPENSES COURANTES TOTALES
TOTALE LOPENDE UITGAVEN

DEPENSES COURANTES HORS CHARGES D'INTERET
LOPENDE UITGAVEN ZONDER INTERESTLASTEN

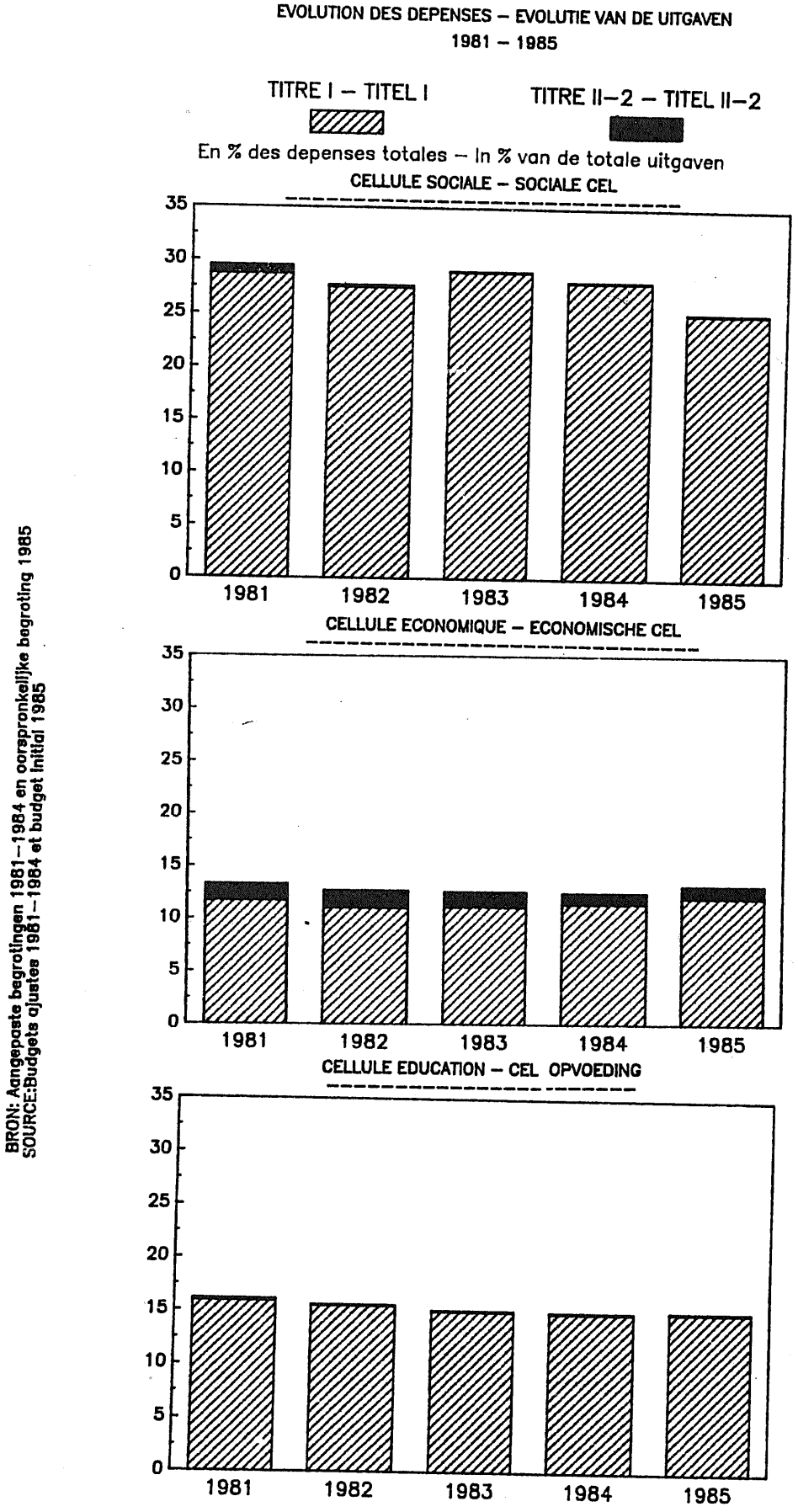
CROISSANCE EN VOLUME – STIJGING IN VOLUME
DU PNB VAN BNP



§ 4. Verdeling, per cel, van de uitgaven 1981-1985

Tussen 1981 en 1985, heeft de verdeling van de uitgaven (Titel I + Deel 2 van Titel II) tussen de verschillende cellen enkele wijzigingen ondergaan ingevolge de toename van het deel van de intrestlasten van de rijksschuld.

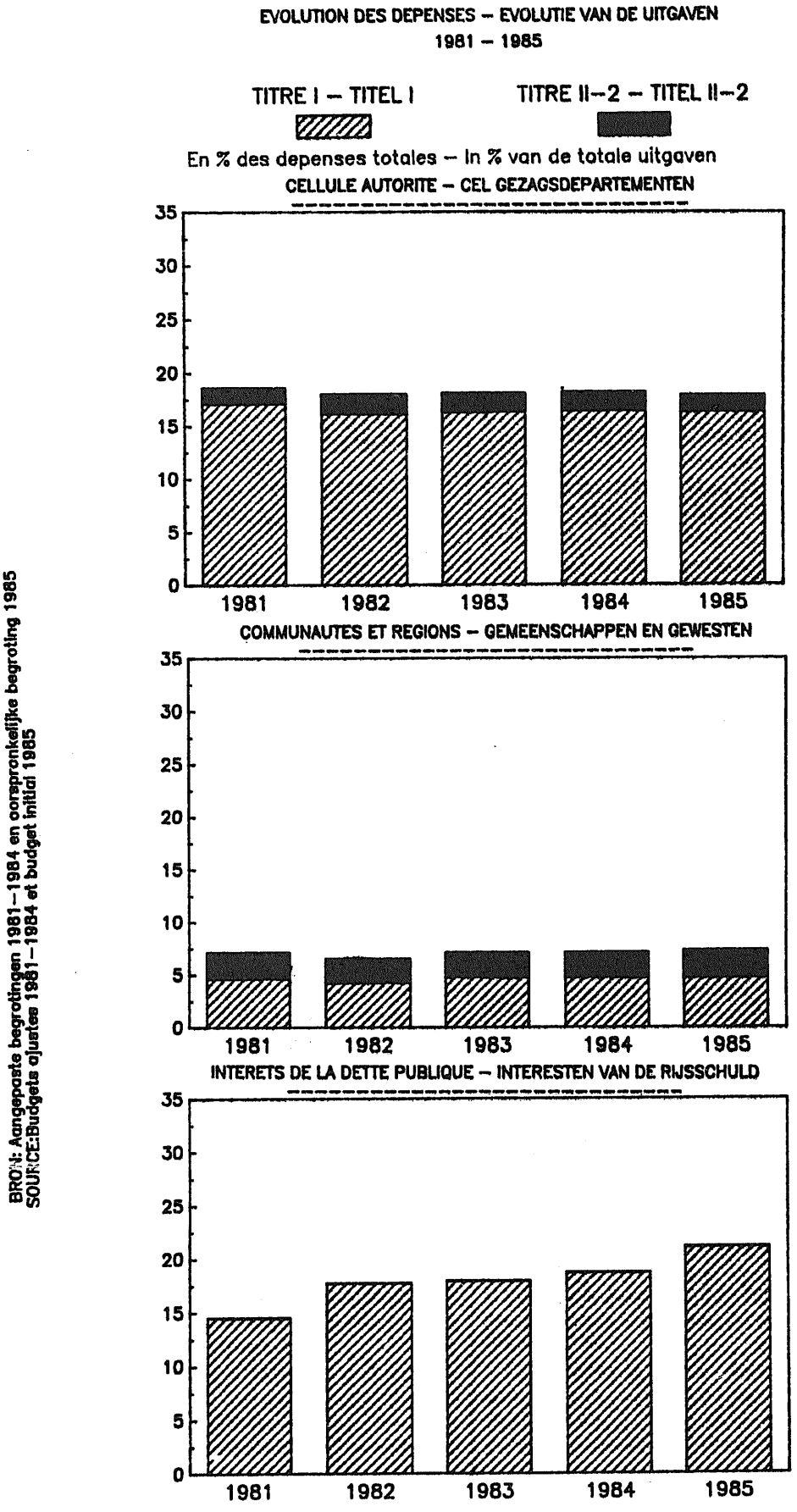
Die evolutie wordt hieronder overgenomen in de staafdiagrammen.



§ 4. Répartition, par cellule, des dépenses 1981-1985

Entre 1981 et 1985, la répartition des dépenses (Titre I + Partie 2 du Titre II) entre les différentes cellules a subi certaines modifications principalement dues à la progression de la part des charges d'intérêt de la dette publique.

Cette évolution est rappelée dans les diagrammes ci-après.



§ 5. Budgettaire methodes

De modernisering van de budgettaire methodes heeft betrekking op de voorbereiding alsook op de indiening van de begrotingen bij het Parlement en op de boekhoudkundige en financiële organisatie van de Staat.

De gemengde werkgroep Parlement-Regering die is belast met de studie van de hervorming van de budgettaire werkmethodes, werd ingesteld op 25 januari 1984. Hij heeft een werkdocument onderzocht dat werd ingediend door de Regering en dat gewijd was aan « oriënteringen van de wetgevende fase van de opstelling van de begroting ».

Het Rekenhof en de Administratie werden nauw betrokken bij dit onderzoek, waarvan de besluiten zullen worden voorgelegd aan de gemengde werkgroep. De Regering wenst tegen het einde van dit jaar een consensus te bereiken over een hervorming die van kracht zou kunnen worden in 1985, bij de opstelling van de begroting 1986.

De Algemene Afvaardiging tot hervorming van de rijkscomptabiliteit heeft haar werkzaamheden aktief voortgezet. Aldus heeft de Regering bij het begin van het jaar de omzendbrief goedgekeurd die de hervorming van de begrotingsprogramma's inzet. De volledige toepassing van die belangrijke hervorming (zie het tweede Verslag van de Delegatie, september 1983) zal gespreid zijn over de jaren 1985 en 1986. De delegatie zal die operatie moeten superviseren in overleg met de Administratie van Begroting en Controle op de Uitgaven.

Verder heeft de Delegatie in aansluiting met de vorige werkzaamheden — en dit maakt het voorwerp uit van haar derde Verslag — een reeks concrete voorstellen geformuleerd in verband met de schatkistvooruitzichten en met de indiening van de begrotings- en schatkistresultaten. De voorstellen zullen zorgvuldig worden bestudeerd om in voege te treden in 1985. De Delegatie zal op dit vlak eveneens nauw moeten samenwerken met de betrokken diensten.

Die ontwikkelingen hebben de Regering er toe geleid, te voorzien in de verlenging van de opdracht van de Algemene Delegatie die een einde neemt in november van dit jaar. Omwille van de doeltreffendheid ware het inderdaad aangewezen dat de Delegatie, die de hervormingen heeft ontworpen, ook zou worden betrokken bij de initiale en belangrijke fase van de invoering ervan.

§ 5. Méthodes budgétaires

La modernisation des méthodes budgétaires porte à la fois sur la préparation et la présentation des budgets devant le Parlement et sur l'organisation comptable et financière de l'Etat.

Le groupe mixte Parlement-Gouvernement chargé de l'étude de la réforme des méthodes de travail budgétaire, a été installé le 25 janvier 1984. Il a procédé à l'examen d'un document de travail déposé par le Gouvernement et consacré à des « orientations en vue d'une réforme de la phase législative du processus de confection du budget ».

La Cour des Comptes et l'Administration ont été étroitement associées à cet examen dont les conclusions seront déposées devant le groupe mixte. Le souhait du Gouvernement est d'obtenir, d'ici la fin de cette année, un consensus sur une réforme qui pourrait entrer en vigueur, en 1985, à l'occassion de la confection du budget 1986.

La Délégation générale à la réforme de la comptabilité de l'Etat a activement poursuivi ses travaux. C'est ainsi qu'au début de l'année, le Gouvernement a approuvé la circulaire qui engage la réforme des budgets-programmes. La mise en œuvre complète de cette importante réforme (voyez le deuxième Rapport de la Délégation, septembre 1983) s'étalera sur les années 1985 et 1986. De concert avec l'Administration du budget et du contrôle des dépenses, la Délégation sera appelée à superviser cette opération.

Par ailleurs — et c'est l'objet de son troisième Rapport — la Délégation a, dans la suite de travaux antérieurs, formulé une série de propositions concrètes relatives aux prévisions de trésorerie et à la présentation des résultats budgétaires et de trésorerie. Ces propositions seront étudiées avec soin pour être mises en œuvre en 1985. Dans ce domaine, également, la Délégation sera appelée à collaborer activement avec les services concernés.

Ces développements ont conduit le Gouvernement à prévoir une prolongation du mandat de la Délégation Générale, qui vient à expiration en novembre de cette année. L'efficacité commande en effet qu'en tant que concepteur des réformes, la Délégation puisse être associée aux phases initiales — et cruciales — de leur mise en œuvre.

Sectie 2

Begrotingsbeleid

De doelstelling van deze afdeling bestaat er in een algemeen budgettair overzicht te geven van de begeleidende maatregelen van de begroting 1985 en te herinneren aan de gevolgde werkmethode. In de volgende afdelingen, worden die begeleidende maatregelen per cel gedetailleerd. Er wordt aan herinnerd dat de overheidsinvesteringen het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk hoofdstuk, met name, het hoofdstuk III van het begrotingsverslag. Er zal dus niet worden naar verwezen in deze of in de volgende afdelingen.

Werkmethode.

De voorbereiding van de begroting 1985 verliep in twee etappes. De eerste bestond in de opstelling van een voorafbeelding van de begroting 1985 bij onveranderd beleid. Onder onveranderd beleid, dient vooral te worden verstaan, dat de voorafbeelding geen rekening hield met de begrotingsweerslag van de besparingsmaatregelen die juridisch, niet meer toepasselijk waren in 1985. De voorafbeelding heeft daarentegen wel rekening gehouden met de weerslag van de besparingsmaatregelen van structurele aard die in het verleden werden goedgekeurd, meer in het bijzonder sedert het begin van de legislatuur.

De tweede etappe had betrekking op de opties van het begrotingsbeleid. Ze heeft geleid tot de opstelling van de begroting 1985 zoals ze thans wordt voorgesteld aan het Parlement. Die opties werden in hoofdzaak voorbereid door de Regering gedurende het eerste kwartaal van het jaar 1984, om te worden uiteengezet aan de Kamers in de mededeling van 15 maart 1984. Die mededeling had betrekking op een meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën. De tweede etappe van de voorbereiding van de begroting 1985 was aldus besteed aan de raming van de weerslag van dit plan op de overheidsfinanciën in 1985 (1).

Synthese.

De tabel hieronder vermeldt, per cel, de begrotingstoestand 1985, enerzijds van de voorafbeelding bij onveranderd beleid en, anderzijds van de begroting 1985.

(1) In het raam van de aanpassing van de begroting 1984 en ingevolge de resultaten van de begrotingscontrole van februari 1984, werd terzelfdertijd overgegaan tot de raming van de weerslag van dit plan op de begroting 1984. Zie infra, het hoofdstuk II, besteed aan de aanpassing van de begroting 1984.

Section 2

Politique budgétaire

L'objet de la présente section consiste à donner un aperçu budgétaire général des mesures d'encadrement du budget 1985 et à rappeler la méthode de travail qui a été suivie. Les sections suivantes exposent, par cellule, le détail de ces mesures d'encadrement. L'on rappellera que la politique budgétaire dans le domaine des investissements publics fait l'objet d'un chapitre distinct, en l'occurrence le chapitre III du Rapport budgétaire. Aussi n'en sera-t-il pas question dans cette section ni dans les suivantes.

Méthodologie.

La préparation du budget 1985 s'est effectuée en deux étapes. La première étape a consisté en l'établissement d'une préfiguration du budget 1985 à politique inchangée. Par politique inchangée, il convient d'entendre en particulier que la préfiguration n'a pas tenu compte de l'impact budgétaire de mesures d'économies qui juridiquement n'étaient plus applicables en 1985. Par contre, la préfiguration a pris en considération les effets des mesures d'économies de caractère structurel qui ont été adoptées par le passé et spécialement depuis le début de la législature.

La deuxième étape a porté sur les options de la politique budgétaire. Elle a conduit à la confection du budget 1985 tel qu'il est maintenant présenté au Parlement. Pour l'essentiel, ces options avaient été préparées par le Gouvernement durant le premier trimestre de l'année 1984 pour être exposées aux Chambres dans sa communication du 15 mars 1984. Cette communication portait sur un plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques. La deuxième étape de la préparation du budget 1985 s'est ainsi attachée à l'évaluation des incidences de ce plan sur les finances publiques en 1985 (1).

Synthèse.

Le tableau ci-après donne, par cellule, la situation budgétaire 1985, d'une part, de la préfiguration à politique inchangée et, d'autre part, du budget 1985.

(1) Simultanément, dans le cadre de la mise au point de l'ajustement du budget 1984 et à la suite des résultats du contrôle budgétaire du mois de février 1984, l'on procéda à l'évaluation des incidences de ce plan sur le budget 1984. Voyez, infra, le chapitre II consacré à l'ajustement du budget 1984.

(In miljarden frank)	Voorafbeelding 1985 bij onveranderd beleid — *Préfiguration 1985 à politique inchangée*	Begroting 1985 — *Budget 1985*	(En milliards de francs)
Rijksschuld:			Dette publique:
Titel I	405,0	380,0	Titre I.
Titel II, Deel 2	0,5	0,5	Titre II, Partie 2.
Totaal	405,5	380,5	Total.
Cel gezagsdepartementen:			Cellule des départements d'autorité:
Titel I	296,5	293,2	Titre I.
Titel II, Deel 2	27,7	29,3	Titre II, Partie 2.
Totaal	324,2	322,5	Total.
Sociale cel:			Cellule sociale:
Titel I	563,7	455,4	Titre I
Titel II, Deel 2	2,4	2,3	Titre II, Partie 2
Totaal	566,1	457,7	Total.
Economische cel:			Cellule économique:
Titel I	223,2	216,2	Titre I.
Titel II, Deel 2	20,9	21,0	Titre II, Partie 2.
Totaal	244,1	237,2	Total.
Cel Nationale Opvoeding:			Cellule Education nationale:
Titel I	282,4	270,0	Titre I.
Titel II, Deel 2	1,2	1,2	Titre II, Partie 2.
Totaal	283,6	271,2	Total.
Gemeenschappen en Gewesten:			Communautés et Régions:
Titel I	85,9	85,9	Titre I
Titel II, Deel 2	45,4	45,4	Titre II, Partie 2.
Totaal	131,3	131,3	Total.
Indexprovisie:			Provision index:
Titel I	19,0	3,5	Titre I.
Verminderingen Openbaar Ambt (te verdelen):			Réductions Fonction publique (à répartir):
Titel I	—	-0,7	Titre I.
Algemeen Totaal:			Total général:
Titel I	1 875,7	1 703,5	Titre I.
Titel II, Deel 2	98,1	99,7	Titre II, Partie 2
Totaal	1 973,8	1 803,2	Total.

Zoals in die tabel aangegeven, hebben de begeleidende maatregelen van de begroting 1985 vooral betrekking op de lopende uitgaven van Titel I. Om de uiteenzetting te vergemakkelijken, kunnen die maatregelen algemeen worden ingedeeld in twee grote categorieën.

De eerste heeft betrekking op de toepassing van de koninklijke besluiten nrs. 278, 281 en 289 betreffende de inkomensmatiging van de werknemers en de zelfstandigen en van matiging van bepaalde sociale toelagen.

De tweede categorie groepeert de maatregelen die van nature, eigen zijn aan bepaalde uitgaven van de Rijksbegroting en die, uit dien hoofde, zullen worden besproken in de volgende afdelingen van dit hoofdstuk. De tabel hieronder geeft de verdeling, per cel, van de begrotingsweerslag van de maatregelen 1985 tussen die twee grote categorieën.

Comme l'indique ce tableaux, les mesures d'encadrement du budget 1985 portent surtout sur les dépenses courantes du Titre Ier. Pour faciliter l'exposé, ces mesures peuvent être globalement réparties en deux grandes catégories.

La première a trait à l'application des arrêtés royaux nos 278, 281 et 289 relatifs à la modération des revenus des travailleurs salariés et indépendants et à celle de certaines allocations sociales.

La seconde catégorie regroupe les mesures qui, de part leur nature, sont spécifiques à des dépenses déterminées du budget de l'Etat et qui, à ce titre, seront commentées dans les sections suivantes de ce chapitre. Le tableau ci-après donne la répartition, par cellule, de l'impact budgétaire des mesures 1985 entre ces deux grandes catégories.

Raming van de begeleidende maatregelen van de begroting 1985
Titel I en Titel II, Deel 2
(In miljarden frank)

Evaluation des mesures d'encadrement du budget 1985
Titre I et Titre II, Partie 2
(En milliards de francs)

	Maatregelen tot matiging — *Mesures de modération* (1)	Andere specifieke maatregelen — *Autre mesures spécifiques* (2)	Totaal — *Total* (3)=(1)+(2)	
Rijksschuld	—	25,0	25,0	Dette publique.
Cel gezagsdepartementen	1,7	0,1	1,8	Cellule des départements d'autorité.
Sociale cel	61,8	46,4	108,2	Cellule sociale.
Economische cel	0,5	6,5	7,0	Cellule économique.
Cel Nationale Opvoeding	3,1	9,2	12,3	Cellule Education nationale.
Gemeenschappen en Gewesten	—	—	—	Communautés et Régions.
Indexprovisie	15,6	—	15,6	Provision index.
Vermindering Openbaar Ambt (te verdelen)	—	0,7	0,7	Réduction Fonction publique (à répartir).
Totaal	82,7	87,9	170,6	Total.

Zoals reeds vermeld, worden de andere specifieke maatregelen besproken in de volgende afdelingen. Ongeacht de commentaar waarvan de matigingsmaatregelen later het voorwerp zullen uitmaken, dient nu reeds te worden uiteengezet welke methode werd gevolgd bij de raming van de begrotingsweerslag ervan.

De opbrengst van de loonmatiging (koninklijk besluit nr. 278), wordt gestort aan de instelling die is belast met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen. In de meeste gevallen is dit de R.S.Z. Na heffing van de sociale zekerheidsbijdragen met betrekking tot die opbrengst, wordt het saldo ingeschreven op een afzonderlijke rekening van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, bedoeld bij artikel 39*bis* van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. Voor 1985, wordt dit saldo geraamd op 48,4 miljard. Er wordt voorgesteld dit aan te wenden voor de financiering van de uitgaven van het werkloosheidstelsel onverminderd een gedeeltelijke reaffectatie voor de bevordering van de tewerkstelling doch neutraal voor de Schatkist (1).

Dit bedrag volstaat echter niet tot dekking van de opbrengst van de loonmatiging van personen die rechtstreeks worden belast ten laste van de rijksbegroting (ambtenaren en bijzondere korpsen : militair personeel, onderwijzend personeel en het gerechterlijk korps). De opbrengst van die loonmatiging wordt inderdaad rechtstreeks afgetrokken van de voor die uitgaven bestemde begrotingskredieten, met inbegrip van het aandeel in de indexprovisie dat hun toekomt. De aftrek werd verricht van de kredieten zoals ze werden vastgesteld in de voorafbeelding bij onveranderd beleid. Die opbrengst is geraamd op 13,2 miljard.

De opbrengst van de loonmatiging van de zelfstandigen in 1985 (koninklijk besluit nr. 289), is geraamd op 7 miljard. Ze is bestemd voor de financiering van de uitgaven van het pensioenstelsel der zelfstandigen (1).

De weerslag op de Rijksbegroting, van de opbrengst van de matiging van sommige sociale toelagen, werd berekend met inachtname van de regels die gelden voor de berekening van de financiële staatstegemoetkomingen ten gunste van de sociale zekerheidsstelsels. Die weerslag bedraagt 14,1 miljard. Hij is verdeeld tussen de verschillende kredieten van de Rijksbegroting

(1) Dit bedrag is begrepen in het bedrag van 61,8 miljard vermeld in kolom 1 Sociale cel van de voorgaande tabel.

Comme déjà indiqué, les autres mesures spécifiques sont analysées dans les sections suivantes. Nonobstant les commentaires dont les mesures de modération feront ultérieurement l'objet, il importe de préciser, dès à présent, la méthode qui a présidé à l'estimation de leur incidence budgétaire.

Le produit de la modération des revenus salariaux (arrêté royal n° 278) est versé à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale. Dans la plupart des cas, il s'agit de l'O.N.S.S. Après prélèvement des cotisations sociales afférentes à ce produit, le solde est inscrit à un compte séparé du Fonds de l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39*bis* de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. Ce solde a été estimé, pour 1985 à 48,4 milliards. Il est proposé de l'affecter au financement des dépenses du régime du chômage, sans préjudice d'une réaffectation partielle à la promotion de l'emploi d'une manière neutre pour le Trésor (1).

Ce montant ne couvre cependant pas le produit de la modération salariale des personnes qui sont rémunérées directement à charge du budget de l'Etat (fonctionnaires et corps spéciaux : personnel militaire, personnel enseignant et corps judiciaire). Le produit de cette modération salariale vient en effet directement en déduction des crédits budgétaires destinés à ces dépenses, en ce compris la quote-part qui leur revient dans la provision index. Les réductions ont été opérées sur les crédits tels qu'arrêtés dans la préfiguration à politique inchangée. Ce produit est évalué à 13,2 milliards.

Le produit de la modération des revenus des travailleurs indépendants en 1985 (arrêté royal n° 289) a été évalué à 7 milliards. Il est destiné au financement des dépenses du régime des pensions des travailleurs indépendants (1).

L'incidence sur le budget de l'Etat du produit de la modération de certaines allocations sociales a été calculée en tenant compte des règles qui régissent le calcul des interventions financières de l'Etat au profit des régimes de sécurité sociale. Cette incidence s'élève à 14,1 milliards. Elle se répartit entre les différents crédits du budget de l'Etat afférents aux allocations sociales soumises à

(1) Ce montant est repris dans le montant de 61,8 milliards inscrit à la colonne 1 cellule sociale du tableau ci-avant.

betreffende de sociale toelagen onderworpen aan het koninklijk besluit nr. 281, met inbegrip van het aandeel van de indexprovisie dat hun toekomt.

Aldus is de begrotingsweerslag van de matigingsmaatregelen de volgende :

(In miljarden frank)

l'arrêté royal n° 281, en ce compris la quote-part qui leur revient dans la provision index.

L'incidence budgétaire des mesures de modération se répartit dès lors ainsi :

(En milliards de francs)

		Toewijziging — *Affectation*
Loonmatiging privésector. — *Modération des revenus secteur « privé »*	48,4	Begroting Tewerkstelling en Arbeid. — *Budget de l'Emploi et du Travail.*
Loonmatiging sector Staat. — *Modération des revenus secteur « Etat »*	13,2	Verschillende betrokken begrotingen en indexprovisie. — *Différents budgets concernés et provision index.*
Loonmatiging Zelfstandigen. — *Modération des revenus indépendants*	7,0	Begroting Pensioenen - Sector Middenstand. — *Budget des Pensions - secteur Classes moyennes.*
Matiging van sommige sociale toelagen. — *Modération de certaines allocations sociales*	14,1	Verschillende betrokken begrotingen en indexprovisie. — *Différents budgets concernés et provision index.*
Totaal. — *Total*	82,7	

Die begrotingsweerslag 1985, werd berekend in de hypothese van de toepassing van de matigingsmaatregelen op een indexering, voorzien tegen 1 januari 1985. Die hypothese stemt overeen met de inflatievooruitzichten waarmee rekening werd gehouden bij de aanpassing van de begroting 1984 en voor de begroting 1985, hetzij respectievelijk 6,5 % en 5,5 %.

Ces incidences budgétaires 1985 ont été calculées dans l'hypothèse de l'application du dispositif de modération à une indexation prévue au 1er janvier 1985. Cette hypothèse est conforme à la prévision d'inflation retenue pour l'ajustement du budget 1984 et pour le budget 1985, soit respectivement 6,5 % et 5,5 %.

Sectie 3

De sociale cel

Het beleid van de Regering in de aangelegenheden die behoren tot de sociale cel is in hoofdstuk IV — De sociale stelsels — van dit deel behandeld. In deze sectie is een eerste paragraaf gewijd aan de functionele benadering van de kredieten van de sociale cel, terwijl een tweede paragraaf bondig de specifieke maatregelen in deze cel beschrijft.

§ 1. Functionele voorstelling

Inleiding

Uit de hiernavolgende tabel blijkt dat het geheel van de kredieten van de sociale tegemoetkomingen in het ontwerp van begroting 1985, 450,3 miljard beloopt (Titel I — Titel II, deel 2), waarvan 425,2 miljard zijn ingeschreven op de begrotingen van de sociale cel en 25,1 miljard buiten die begrotingen. Dit laatste bedrag omvat in hoofdzaak de staatstussenkomst in de pensioenen en de gezondheidszorgen van het personeel van de N.M.B.S. (21 miljard) en verschillende tegemoetkomingen aan gezinnen onder de vorm van abonnementen, sociale huisvesting (3,2 miljard).

De tabel vermeldt eveneens pro memorie de begrotingskredieten van de departementen van de cel die niet beantwoorden aan een doelstelling van sociale tegemoetkoming. Zij vertegenwoordigen een bedrag van 32,6 miljard, waarvan 30,9 miljard bestemd voor het regime der conventionele brugpensioenen, eerder te beschouwen als een tussenkomst ten gunste van de economie dan als een instrument ter bevordering van de tewerkstelling.

Section 3

La cellule sociale

La politique du Gouvernement dans les domaines relevant de la cellule sociale est traitée dans le chapitre IV de cette partie — les régimes sociaux —. La présente section ne décrit que les crédits budgétaires : le premier paragraphe est consacré à l'approche fonctionnelle de ces crédits; le deuxième décrit brièvement les mesures spécifiques qui les affectent.

§ 1. Présentation fonctionnelle

Introduction

Le tableau ci-dessous indique que l'ensemble des crédits des interventions sociales, dans le projet du budget 1985, s'élève à 450,3 milliards (Titre I — Titre II, partie 2), dont 425,2 milliards sont inscrits aux budgets de la cellule sociale et 25,1 milliards hors de ces budgets. Ce dernier montant représente principalement l'intervention de l'Etat dans les pensions et les soins de santé du personnel de la S.N.C.B. (21 milliards) et diverses interventions aux familles, sous forme d'abonnements, logements sociaux (3,2 milliards).

Le tableau reprend également, pour mémoire, les crédits budgétaires des départements de la cellule ne correspondant pas à l'objectif de l'intervention sociale. Ils représentent un montant de 32,6 milliards, dont 30,9 milliards destinés au régime des prépensions conventionnelles, à considérer plutôt comme une intervention en faveur de l'économie que comme un instrument visant strictement à promouvoir l'emploi.

Functionele verdeling van de uitgaven
(Titel I + II — tweede deel)
(In miljoenen frank)

Répartition fonctionnelle des dépenses
(Titre I + II — deuxième partie)
(En millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*			1985 Oorspronkelijk — *Initial*		
	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*	Begrotingen van de cel — *Budget de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*
A. Uitgaven van de doeleinden van de cel — *Dépenses de l'objectif de la cellule.*						
Inkomens: — *Revenus:*						
— Pensioen en gelijkgesteld. — *Pensions et assimilés.*	157 608,9	17 178,1	174 787,0	155 522,5	17 897,5	173 420,0
— Bestaansinkomens: — *Revenus d'existence:*						
Werkloosheid. — *Chômage*	53 615,6	—	53 615,6	13 363,0	—	13 363,0
Invaliditeit. — *Invalidité*	54 006,1	—	54 006,1	56 403,1	—	56 403,1
Minder-validen. — *Handicapés*	14 724,7	—	14 724,7	15 666,5	—	15 666,5
Bestaansminimum. — *Minimex*	8 498,3	—	8 498,3	9 401,1	—	9 401,1
Overdrachten naar gezinnen. — *Tranferts aux familles*	4 541,3	3 870,2	8 411,5	4 074,5	3 772,5	7 847,0
Gezondheid. — *Santé*	109 087,6	2 858,3	111 945,4	115 923,4	3 320,1	119 243,5
Bevordering van de werkgelegenheid. — *Promotion de l'emploi*	45 425,6	—	45 425,6	44 647,0	—	44 647,0
Wetenschapsbeleid. — *Politique scientifique*	765,3	—	765,3	795,7	—	795,7
Internationale bijdragen. — *Contributions internationales*	284,0	4,4	288,4	268,6	4,6	273,2
Andere. — *Autres*	176,1	141,5	317,6	271,4	142,0	413,4
Werkingskosten. — *Coût de fonctionnement:*						
— Departementen. — *Départements*	5 325,3	—	5 325,3	5 211,7	—	5 211,7
— Toelagen. — *Subventions*...	5 579,9	—	5 579,9	3 635,7	—	3 635,7
Totaal A. — *Total A*	459 638,7	24 052,5	483 691,2	425 184,2	25 136,7	450 320,9
B. Andere uitgaven van de begrotingen van de cel. — *Autres dépenses des budgets de la cellule*	28 456,6	—	—	32 592,5	—	—
Totaal van de begrotingen van de cel. — *Total des budgets de la cellule*	488 095,3	—	—	457 776,7	—	—

Wat de kredieten betreft die de doelstellingen beogen van de sociale cel is het belangrijk erop te wijzen dat zij niet de enige tussenkomsten uitmaken die aan de verschillende regelingen worden toegekend, maar dat zij de verschillende toegewezen ontvangsten en de beschikbare middelen van de onderscheiden regelingen aanvullen.

Men moet dus rekening houden met deze overige niet-budgettaire middelen wil men op een correcte wijze de betekenis van de evolutie van de kredieten tussen 1984 en 1985 appreciëren, te weten een daling met 33,4 miljard of −6,9 %, daar waar het geheel van de toegekende middelen verder blijft stijgen. Dit fenomeen komt het sterkst tot uitdrukking bij de kredieten voor financiering van de werkloosheidsuitkeringen die van 53,6 miljard in 1984 teruglopen tot 13,4 miljard in 1985.

Rekening houdend met de bijzondere ontvangsten moet dit bedrag verhoogd worden met 66,1 miljard (2,5 miljard bijdragen verschaft door het Fonds voor de Tewerkstelling, 15,2 miljard afkomstig van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en 48,4 miljard als opbrengst van de loonmatiging van de werknemers uit de privé-sector). Een globaal overzicht ter zake vindt men in hoofdstuk IV waarin de sociale stelsels worden behandeld.

En ce qui concerne les crédits visant les objectifs de la cellule sociale, il est important de souligner qu'ils ne constituent pas les seuls moyens d'interventions accordés aux divers régimes, mais qu'ils complètent les diverses recettes y affectées et les moyens disponibles des divers régimes.

Ainsi, pour apprécier correctement la signification de l'évolution des crédits entre 1984 et 1985, à savoir une diminution de 33,4 milliards ou −6,9 %, il y a lieu de tenir compte de ces autres moyens non budgétaires. Si on prend ceux-ci en considération, il apparaît que l'ensemble des moyens continue à augmenter. Ce phénomène est particulièrement illustré dans le secteur du chômage où les crédits destinés aux allocations de chômage passent de 53,6 milliards en 1984 à 13,4 milliards en 1985.

Toutefois, compte tenu des recettes particulières, ce montant doit être augmenté de 66,1 milliards (2,5 milliards de cotisations provenant du Fonds de l'Emploi; 15,2 milliards provenant du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale et 48,4 milliards représentant le produit de la modération salariale des travailleurs du secteur privé). Pour avoir cette vue d'ensemble, on se reportera au chapitre IV traitant des régimes sociaux.

Commentaar per sector.

a) *Pensioenen en gelijkgestelde.*

Deze post omvat de kredieten van de begroting van pensioenen met uitzondering van deze betreffende invaliditeit, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de overdrachten naar de gezinnen en het brugrustpensioen.

Het krediet 1985 dat met 1,4 miljard afneemt t.o.v. 1984, hetzij −1,8 % wordt gevoelig beïnvloed door de weerslag van de matiging. Het overslaan van een indexaanpassing in 1985 vertegenwoordigt een besparing van 2,5 miljard.

Verder wordt het krediet op de begroting 1985 nog beïnvloed door de overdracht van het batig saldo van het Fonds voor Overlevingspensioenen van de Openbare Sector (10,3 miljard eind 1985, inbegrepen de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor alleenstaanden en kinderloze gezinnen uit de overheidssector) en van de opbrengst van de inkomensmatiging van de zelfstandigen (geraamd op 7 miljard).

b) Werkloosheid.

Het krediet bestemd voor de werkloosheidsregeling (artikel 42.01 van de begroting van Tewerkstelling en Arbeid) dekt het deficit van de regeling overeenkomstig de wet van 28 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

In de functionele voorstelling werd dit krediet (14,1 miljard in 1985) proportioneel verdeeld over de uitgavenposten, hetgeen 13,4 miljard oplevert als toelage in de eigenlijke werkloosheidsuitkeringen.

Er werd reeds onderstreept dat dit krediet sterk wordt beïnvloed door de toewijzing van extra-budgettaire ontvangsten, aan het stelsel van de werkloosheid. Bovendien wordt het krediet nog beïnvloed door de weerslag van specifieke besparingsmaatregelen. Het effect van deze maatregelen is besproken in de tweede paragraaf van deze sectie.

c) Invaliditeit.

De kredieten belopen 56,4 miljard, hetzij een toename met 4,4 % t.o.v. 1984. Het betreft in hoofdzaak de kredieten voorzien voor de uitkeringen ziekte-invaliditeit en beroepsziekten (begroting Sociale Voorzorg) en voor de invaliditeitspensioenen voor mijnwerkers (begroting Pensioenen). De begroting van Sociale Voorzorg bevat zowel de kredieten voor de werknemersregeling, de regeling der zeelieden als voor de regeling der zelfstandigen.

d) Gehandicapten.

Deze post die 15,7 miljard bedraagt in 1985 (+6,8 %) bevat het krediet voor gehandicapten voorzien op de begroting van Sociale Voorzorg.

e) Minimex.

De kredieten belopen 9,4 miljard in 1985, hetzij een verhoging met 10,6 % t.o.v. 1984. Deze kredieten komen voor op de begrotingen van Pensioenen (gewaarborgd inkomen voor bejaarden) en Volksgezondheid en Gezin (bestaansminimum, bijstand aan behoeftigen en steun aan vluchtelingen).

f) Gezondheid.

De budgettaire tussenkomsten ten voordele van de gezondheid bedragen 119,2 miljard, hetzij een verhoging met 6,5 % t.o.v. 1984. Het betreft de kredieten voor gezondheidszorgen in de regelingen werknemers, zeelieden en zelfstandigen (begroting Sociale Voorzorg) ten belope van 82,5 miljard. De overige 36,7 miljard zijn verdeeld over de begroting van Verkeerswezen (3,3 miljard voor het stelsel van de gezondheidszorgen van de N.M.B.S.) en over de begroting van Volksgezondheid (33,4 miljard hoofdzakelijk bestaande uit de staatstussenkomst in het beheer van de ziekenhuizen).

Commentaire par secteur.

a) *Pensions et assimilés.*

Ce poste reprend les crédits du budget des pensions, à l'exception de ceux relatifs à l'invalidité, au revenu garanti aux personnes âgées, aux transferts aux familles et à la prépension de retraite.

Le crédit 1985 qui diminue de 1,4 milliard par rapport à 1984 soit −1,8 %, est sensiblement influencé par l'incidence de la modération. Le saut d'une indexation en 1985 représente une économie de 2,5 milliards.

En outre, le crédit du budget 1985 est encore influencé par le transfert du solde positif du Fonds de Pensions de Survie du secteur public (10,3 milliards fin 1985, y compris le produit de la cotisation spéciale des isolés et des familles sans enfants du secteur public) et du produit de la modération des revenus des indépendants (estimé à 7 milliards).

b) Chômage.

Le crédit destiné au régime d'allocations de chômage (article 42.01 du budget de l'Emploi et du Travail) couvre le déficit du régime, conformément à la loi du 28 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Dans la présentation fonctionnelle, ce crédit (14,1 milliards en 1985) a été réparti proportionnellement entre les postes de dépenses, ce qui donne 13,4 milliards d'intervention dans les allocations de chômage proprement dites.

Il a déjà été souligné que ce crédit est fortement influencée par l'affectation au régime du « chômage » de recettes extra budgétaires. En outre, il est encore influencé par l'incidence des mesures d'économie spécifiques. L'effet de ces mesures est commenté dans le deuxième paragraphe de la présente section.

c) Invalidité.

Les interventions budgétaires s'élèvent à 56,4 milliards, soit une croissance de 4,4 % par rapport à 1984. Il s'agit principalement des crédits prévus pour les indemnités maladie-invalidité et maladies professionnelles (budget Prévoyance sociale) et pour les pensions d'invalidité des ouvriers mineurs (budget Pensions). Le budget de la Prévoyance sociale reprend les crédits pour le régime des travailleurs salariés, ainsi que ceux pour le régime des marins et le régime des indépendants.

d) Handicapés.

Ce poste qui s'élève à 15,7 milliards en 1985 (+6,8 %) reprend le crédit pour les handicapés prévu au budget de la Prévoyance Sociale.

e) Minimex.

Les crédits s'élèvent à 9,4 milliards et augmentent de 10,6 % par rapport à 1984. Ces crédits figurent aux budgets des Pensions (revenu garanti aux personnes âgées), de la Santé publique et de la Famille (minimum d'existence, aide aux démunis et aux réfugiés).

f) Santé.

Les interventions budgétaires pour la santé s'élèvent à 119,2 milliards, soit 6,5 % de plus qu'en 1984. Il s'agit des crédits soins de santé dans les régimes travailleurs salariés, marins et indépendants (budget Prévoyance sociale), s'élevant à 82,5 milliards. Les 36,7 milliards restant sont répartis au budget des Communications (3,3 milliards pour le régime des soins de santé de la S.N.C.B.) et au budget de la Santé Publique (33,4 milliards, principalement destinés à l'intervention de l'Etat dans la gestion de hôpitaux).

g) Bevordering van de tewerkstelling.

Deze kredieten komen voor op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid en bevatten naast de kredieten voor de verschillende programma's ter opslorping van de werkloosheid opgenomen in artikel 01.01 de staatstussenkomst in de regelingen der wettelijke en bijzondere brugpensioenen, opgenomen in artikel 42.04 van dezelfde begroting. Deze kredieten (44,6 miljard) vertonen een lichte vermindering vermits ze betrekking hebben op deze uitdovende pensioenregelingen.

h) Wetenschapsbeleid.

Afgezien van een krediet van 5 miljoen op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid zijn deze tussenkomsten voor het overige ingeschreven op de begroting van Volksgezondheid, waar de belangrijkste post de toelage aan het Fonds voor Medisch Wetenschappelijk Onderzoek betreft (651,1 miljoen).

i) Internationale bijdragen.

Deze bestaan hoofdzakelijk uit de bijdragen van België aan de Internationale Arbeidsorganisatie (89,1 miljoen op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid) en aan de Wereldgezondheidsorganisatie (163,7 miljoen op de begroting van Volksgezondheid).

j) Andere kredieten.

Hierin zijn o.a. opgenomen de toelage aan de « Pool » van de zeelieden ter koopvaardij (153,4 miljoen op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid) en de uitgaven betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen in de overheidssector (100 miljoen op de begroting van Volksgezondheid).

h) Werkingskosten.

De werkingskosten van de departementen bedragen 5,2 miljard in 1985 en vertonen een vermindering wegens de overheveling van diensten naar de gemeenschappen en de gewesten (Volksgezondheid). De werkings toelagen (13,4 miljard) zijn verdeeld over de begrotingen van Tewerkstelling en Arbeid en van Volksgezondheid. De belangrijkste toelage is deze toegekend aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (2 miljard).

§ 2. Administratieve voorstelling

Ingevolge de algemene maatregelen tot matiging werden de kredieten van de sociale cel verminderd met 61,8 miljard. De verdeling ervan is besproken in sectie 2 van dit hoofdstuk.

Naast die algemene maatregelen werden specifieke maatregelen getroffen betreffende de sociale cel. Ze worden onderzocht in deze paragraaf. De weerslag ervan op de kredieten bedraagt 46,4 miljard.

De hiernavolgende tabel geeft de weerslag van deze specifieke maatregelen op elk van de begrotingen van de sociale cel.

Raming van de specifieke maatregelen op de verschillende begrotingen 1985 van de sociale cel. Titel I en Titel II, deel 2:

	In miljoenen frank
Volksgezondheid en Gezin	+46,2
Pensioenen	-6 533,9
Sociale Voorzorg	-3 757,0
Tewerkstelling en Arbeid	-34 420,8
Middenstand	-1 730,7
	-46 396,2

a) Deze maatregelen brengen een besparing teweeg van 34,4 miljard op de begroting van Tewerkstelling en Arbeid.

Enerzijds worden een aantal maatregelen die reeds in 1984 van toepassing waren, opnieuw doorgevoerd in 1985, met name:

— verlenging in 1985 van de bepalingen van de koninklijke besluiten nrs. 181 en 185 betreffende het Fonds voor de Tewerkstelling. Deze maatregel draagt enerzijds bij tot de

g) Promotion de l'emploi.

Ces crédits figurent au budget de l'Emploi et du Travail et comprennent non seulement les crédits pour les divers programmes de résorption du chômage repris à l'article 01.01, mais également l'intervention de l'Etat dans les régimes des pensions légales et spéciales, repris à l'article 42.04 du même budget. Ces crédits (44,6 milliards) sont en légère diminution parce que ces régimes de pensions sont en voie d'extinction.

h) Politique scientifique.

Abstraction faite d'un crédit de 5 millions au budget de l'Emploi et du Travail, le reste de ces interventions est inscrit au budget de la Santé publique où le poste principal concerne le subside au Fonds de la Recherche scientifique médicale (651,1 millions).

i) Cotisations internationales.

Celles-ci concernent principalement les cotisations de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail (89,1 millions au Budget de l'Emploi et du Travail) et à l'Organisation mondiale de la Santé (163,7 millions au budget de la Santé publique).

j) Autres crédits.

Ceux-ci concernent notamment le subside au Pool des marins de la marine marchande (153,4 millions au budget de l'Emploi et du Travail) et les dépenses d'indemnisation d'accidents du travail dans le secteur public (100 millions au budget de la Santé publique).

h) Frais de fonctionnement.

Les frais de fonctionnement des départements qui s'élèvent à 5,2 milliards en 1985, accusent une diminution en raison du transfert de services vers les communautés et les régions (Santé publique). Les subventions de fonctionnement (13,4 milliards) sont réparties entre les budgets de l'Emploi et du Travail et de la Santé publique. Le principal subside est celui accordé à l'Œuvre nationale de l'Enfance (2 milliards).

§ 2. Présentation administrative

Suite aux mesures générales de modération, les crédits de la cellule sociale ont été diminués de 61,8 milliards. Leur répartition entre les différents budgets est reprise à la section 2 ci-avant.

Outre ces mesures générales, des mesures spécifiques relatives à la cellule sociale ont été arrêtées. Elles sont examinées dans ce paragraphe. Leur incidence sur les crédits s'élève à 46,4 milliards.

Le tableau ci-dessous reprend la répercussion de ces mesures spécifiques sur chaque budget de la cellule sociale.

Evaluation des mesures spécifiques sur les différents budgets 1985 de la cellule sociale. Titre I et Titre II, partie 2:

	En millions de francs
Santé publique et Famille	+46,2
Pensions	-6 533,9
Prévoyance sociale	-3 757,0
Emploi et Travail	-34 420,8
Classes moyennes	-1 730,7
	-46 396,2

a) Ces mesures entraînent une économie de 34,4 milliards au budget de l'Emploi et du Travail.

D'une part, une série de mesures qui étaient déjà applicables en 1984, sont reconduites en 1985, notamment:

— prorogation en 1985 des dispositions des arrêtés royaux n° 181 et 185 concernant le Fonds de l'Emploi. D'une part, cette mesure contribue à la stabilisation de l'emploi dans le secteur

stabilisering van de tewerkstelling in de privé-sector daar waar de oorspronkelijke voorafbeelding vertrok van een verlies van 25 500 arbeidsplaatsen (vandaar : 5,7 miljard minder werkloosheidsuitgaven) en voorziet anderzijds in bijdragen tot dit Fonds voor een bedrag geraamd op 2,5 miljard frank ;

— behoud van de bepalingen inzake de werkloosheidsuitkeringen van sommige samenwonenden (6,7 miljard);

— verlenging van de tussenkomst van het Fonds voor financieel evenwicht van de sociale zekerheid in 1984 (11,3 miljard).

Daarbij komen nog de volgende maatregelen :

— een supplementaire bijdrage van 3,9 miljard afkomstig van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid;

— vaststelling van het krediet 1985 voor de programma's ter opslorping van de werkloosheid op grond van een toename met 15 % t.o.v. de oorspronkelijke begroting (10 % in volume, 5 % in prijzen, of een vermindering met 2 miljard);

— hervorming, vanaf 1 januari 1985, van de regeling der werkloosheid (1,5 miljard).

b) De begroting van Sociale Voorzorg wordt met 3,8 miljard verminderd. Deze vermindering wordt hoofdzakelijk teweeggebracht door volgende maatregelen :

— verlaging van het inkomensplafond ter bekoming van het voorkeurregime WIGW (1,3 miljard);

— verhoging van de persoonlijke tussenkomst ingeval van verlengde hospitalisatie (0,6 miljard);

— hervorming van de regeling invaliditeit (0,5 miljard) vanaf 1 januari 1985;

— maatregelen te nemen in het stelsel van de ziekteverzekering (1,7 miljard);

— er werd daarentegen beslist de uitkeringen voor gehandicapten vanaf 1 januari 1985 te verhogen met 2 % buiten index (+ 0,4 miljard).

c) Een vermindering met 6,5 miljard wordt toegepast op de begroting van Pensioenen. Zij is het resultaat van de volgende maatregelen :

— opbrengst van de bijzondere bijdrage voor samenwonenden en kinderloze gezinnen uit de openbare sector (1,8 miljard);

— afname op het boni van de sector pensioenen der zelfstandigen (1,3 miljard);

— financiering van de brugrustpensioenen in 1985, hoofdzakelijk ten laste van de pensioenregeling der werknemers (4,2 miljard);

— verhoging op 1 januari 1985 van het gewaarborgd inkomen der bejaarden (0,8 miljard) (+ 2 % buiten index).

d) De begroting van Middenstand wordt met 1,7 miljard verminderd. Dit bedrag stemt overeen met het boni van het kinderbijslagstelsel der zelfstandigen.

e) De begroting van Volksgezondheid ondergaat geen verminderingen. Zij kent een kleine toename (46 miljoen) tengevolge van de verhoging van het bestaansminimum op 1 januari 1985 (+ 2 % buiten index).

privé, alors que la préfiguration initiale se basait sur une perte de 25 500 emplois (d'où 5,7 milliards de dépenses — chômage en moins) et, d'autre part, elle prévoit des cotisations pour ce fonds, pour un montant estimé à 2,5 milliards de francs;

— maintien des mesures relatives à l'allocation de chômage de certains cohabitants (6,7 milliards);

— prorogation de l'intervention du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale en 1984 (11,3 milliards).

En plus, les mesures suivantes s'ajoutent :

— intervention supplémentaire de 3,9 milliards provenant du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale;

— fixation du crédit 1985 pour les programmes de résorption du chômage sur base d'une croissance par rapport au budget initial 1984 de 15 % (10 % en volume, 5 % en prix soit une diminution de 2 milliards par rapport à la préfiguration initiale);

— à partir du 1er janvier 1985, réforme du régime du chômage (1,5 milliard).

b) Le budget de la Prévoyance sociale est diminué de 3,8 milliards. Cette diminution est principalement due aux mesures suivantes :

— diminution du plafond de revenus en vue de l'obtention du régime préférentiel VIPO (1,3 milliard);

— augmentation de l'intervention personnelle en cas d'hospitalisation prolongée (0,6 milliard);

— réforme du régime-invalidité (0,5 milliard) à partir du 1er janvier 1985;

— mesures à prendre dans le régime de l'assurance maladie (1,7 milliard);

— en revanche, il a été décidé une augmentation de 2 % hors index des allocations aux handicapés à partir du 1er janvier 1985 (+ 0,4 milliard).

c) Une diminution de 6,5 milliards est appliquée au budget des Pensions. Elle résulte des mesures suivantes :

— produit de la cotisation spéciale pour cohabitants et familles sans enfants du secteur public (1,8 milliard);

— prélèvement sur le boni du secteur pensions des indépendants (1,3 milliard);

— en 1985, financement des prépensions de retraite principalement à charge du régime de pension des travailleurs salariés (4,2 milliards);

— augmentation au 1er janvier 1985, du revenu garanti aux personnes âgées (0,8 milliard) (+ 2 % hors index).

d) Le budget des Classes moyennes est diminué de 1,7 milliard. Ce montant correspond au boni du régime des allocations familiales des travailleurs indépendants.

e) Le budget de la Santé publique ne subit pas de diminution. Il augmente légèrement (46 millions) suite à l'augmentation du minimum d'existence le 1er janvier 1985 (+ 2 % hors index).

Sectie 4

Economische cel

De economische cel en de uitgaven voor economische tegemoetkomingen.

De kredieten van de economische cel worden onderzocht in deze sectie vanuit een dubbel oogpunt: vooreerst in een functionele benadering die de nadruk legt op de bijzonderste opties en budgettaire hypothesen en vervolgens, in een administratieve benadering, die bondig de begrotingen van de cel beschrijft.

§ 1. Functionele voorstelling

Inleiding.

Zoals blijkt uit de tabel hieronder, vertegenwoordigt het geheel van de economische tegemoetkomingen in het ontwerp van begroting 1985, 248,9 miljard (Titel I en Titel II, Deel 2), waarvan 207,2 miljard zijn ingeschreven op de begrotingen van de economische cel en 41,7 miljard buiten die begrotingen (hoofdzakelijk de conventionele brugpensioenen op de begroting Tewerkstelling en Arbeid, de bevordering van de uitvoer en de economische kredieten van de begroting van Middenstand, de staatswaarborg en de staatsparticipatie in het kapitaal van de N.I.M. op de begroting van Financiën).

De verdeling in de tabel hieronder is gebaseerd op een sectoriële classificatie.

Section 4

Cellule économique

La cellule économique et les dépenses d'interventions économiques.

Dans cette section, les crédits de la cellule économique sont examinés d'un double point de vue: tout d'abord dans une approche fonctionnelle soulignant les principales options et les hypothèses budgétaires et, ensuite, dans une approche administrative, décrivant brièvement les budgets de la cellule.

§ 1. Présentation fonctionnelle

Introduction.

Ainsi que l'indique le tableau ci-dessous, l'ensemble des interventions économiques représente dans le projet de budget 1985, 248,9 milliards (Titre I et Titre II, Partie 2) dont 207,2 milliards sont inscrits aux budgets de la cellule économique et 41,7 milliards hors de ces budgets (principalement les prépensions conventionnelles au budget de l'Emploi et du Travail, la promotion de l'exportation et les crédits économiques du budget des Classes moyennes, la garantie de l'Etat et la participation de l'Etat au capital de la S.N.I. au budget des Finances).

La répartition du tableau ci-dessous est basée sur une classification sectorielle.

Functionele Indeling

Titel I + Titel II — Deel 2

Regroupement fonctionnel

Titre I + Titre II — Partie 2

	1984 Aangepast — *Ajusté*			1985 Oorspronkelijk — *Initial*		
	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*
A. — Uitgaven betreffende de doelstellingen van de cel: — *Dépenses de l'objectif de la cellule:*						
a) Sectoriële interventies: — *Interventions sectorielles:*						
0. Niet verdeeld. — *Non réparti*	819,8	30 301,5	31 121,3	1 494,5	34 422,6	35 917,1
1. Landbouw, Tuinbouw, Visvangst. — *Agriculture, Horticulture, Pêche*	5 127,9		5 127,9	4 093,8		4 093,8
2. Extractiebedrijven. — *Industries extractives*	24 132,4	843,0	24 975,4	34 997,3	549,0	35 546,3
3. *Be- en verwerkende nijverheid. — Industries manufacturières*						
4. Vervoer en Verkeerswezen: — *Transports et Communications:*						
4.1. Openbaar vervoer: — *Transport en commun:*						
4.1.1. Spoorwegen. — *Chemin de fer*	39 264,2		39 264,2	39 839,1		39 839,1
4.1.2. Buurtspoorwegen. — *Vicinal*	20 561,7		20 561,7	21 047,3		21 047,3
4.1.3. Gemeentelijk vervoer. — *Transports urbains*						
4.2. Wegen. — *Routes*	46 183,2		46 183,2	50 314,1		50 314,1
4.3. Waterwegen. — *Voies hydrauliques*	4 147,9		4 147,9	4 173,3		4 173,3
4.4. Havens. — *Ports*	1,9	60,0	61,9		60,0	60,0
4.5. Luchtvervoer. — *Transports aériens*	801,9		801,9	781,1		781,1
4.6. Posterijen. — *Postes*	18 108,1		18 108,1	17 339,7		17 339,7
4.7. Telecommunicatie. — *Télécommunications* ...						
5. Bouw. — *Construction*		0,6	0,6		0,1	0,1

	1984 Aangepast — *Ajusté*			1985 Oorspronkelijk — *Initial*		
	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*
6. Andere sectoren. — *Autres secteurs*	905,2	624,7	1 529,9	405,2	748,3	1 153,5
b) Algemene interventies: — *Interventions générales:*						
1. Bevordering van de uitvoer. — *Promotion des exportations*		5 496,0	5 496,0		4 140,0	4 140,0
2. Wetenschapsbeleid. — *Politique scientifique* ...	8 685,9		8 685,9	8 382,1		8 382,1
3. Internationale bijdragen. — *Contributions internationales*	748,0	219,2	967,2	806,0	226,9	1 032,9
4. Andere. — *Autres*	343,6	0,1	343,7	1 355,4	0,1	1 355,5
5. Werkingskosten: — *Coût de fonctionnement:*						
5.1. Departementen. — *Départements*	19 411,5	505,9	19 917,4	20 085,8	527,2	20 613,0
5.2. Toelagen. — *Subventions*	2 011,8	907,9	2 919,7	2 084,2	979,6	3 063,8
Totaal. — *Total*	191 255,0	38 958,9	230 213,9	207 198,9	41 653,8	248 852,7
B. — Andere uitgaven van de begrotingen van de cel. — *Autres dépenses des budgets de la cellule*	25 225,7			29 986,7		
Totaal A + B — *Total A + B*	216 480,7			237 185,6		

Commentaar per uitgaven

A) Sectoriële economische tegemoetkomingen.

1) In het deel *« niet verdeeld »* wordt de begrotingsweerslag opgenomen van de acties van het Fonds voor Industriële vernieuwing dat effectief meerdere sectoren dekt. De belangrijke groei van deze uitgaven (+ 660,7 miljoen hetzij + 82,3 %) vloeit voort uit de toepassing van het deel van het Herstelplan gewijd aan de maatregelen van industriële vernieuwing. Aldus werden nieuwe leningmachtigingen geopend voor dit fonds ten belope van 2 miljard in 1984 en in 1985. De weerslag in kasuitkeringen voor de Rijksbegroting wordt geraamd op 390 miljoen in 1985.

In deze rubriek zijn verder opgenomen de tussenkomst van de Staat in de conventionele brugpensioenen (30 927,3 miljoen), de uitgaven ten laste van de begroting van Financiën voor de verwezenlijking van de Staatswaarborg (2,6 miljard) en de Staatsparticipatie in de kapitaalsverhoging van de N.I.M. (0,65 miljard).

2) De begrotingskost van de tegemoetkomingen in de sector van de *landbouw-tuinbouw* en de visvangst ondergaat een lichte daling in Titel I en een meer uitgesproken daling in Titel II. Dit is hoofdzakelijk toe te schrijven aan het beëindigen van de terugbetaling van de kosten van het programma tot steun aan de energiebesparende investeringen, dat werd geprefinancierd door het N.I.L.K.

Het specifieke beleid tot steun aan het beheer en de modernisering van de landbouwexploitaties, wordt echter voortgezet. Het vaststellingsplafond van het landbouwsfonds werd aldus van 2,8 op 3,8 miljard gebracht in 1984. Om een juist inzicht te hebben in de inspanning ten gunste van de sector, dient inderdaad niet alleen rekening te worden gehouden met de begrotingskredieten, maar ook met de toegewezen ontvangsten aan het Landbouwfonds die worden uitgetrokken op de terugbetalingen van de E.E.G. aan de Belgische Staat voor de inningskosten van de douanerechten die namens de Europese Gemeenschap worden verricht. Er dient van herinnerd dat het grootste deel van de overheidshulp aan die sector zich situeert op het niveau van het gemeenschappelijk landbouwbeleid van de Europese Gemeenschap.

3) In de sector van de *extractiebedrijven* en de *be- en verwerkende nijverheid*, is de sterke groei van de begrotingskost te

Commentaires par dépenses

A) Interventions économiques sectorielles.

1) Dans le poste *« non réparti »* est inscrite l'incidence budgétaire des actions du Fonds de rénovation industrielle qui couvre effectivement plusieurs secteurs. La croissance importante de cette dépense (+ 660,7 millions soit + 82,3 %) découle de l'application de la partie du Plan de redressement consacrée aux mesures de reconversion industrielle. Ainsi de nouvelles autorisations d'engagements ont été ouvertes pour ce Fonds à concurrence de 2 milliards en 1984 et en 1985. L'incidence en termes de décaissements pour le budget de l'Etat a été évaluée à 390 millions en 1985.

En plus, cette rubrique reprend l'intervention de l'Etat dans les prépensions conventionnelles (30 927,3 millions), les dépenses à charge du budget des Finances par la réalisation de la garantie de l'Etat (2,6 milliards) et la participation de l'Etat dans l'augmentation du capital de la S.N.I., (0,65 milliard).

2) Le coût budgétaire des interventions dans le secteur de *l'agriculture-horticulture* et pêche connaît une légère diminution au Titre I et un recul plus prononcé au Titre II. Ceci s'explique essentiellement par la fin du remboursement du coût du programme d'aides aux investissements économiseurs d'énergie qui avait été préfinancé par l'I.N.C.A.

En revanche les politiques spécifiques d'aide à la gestion et à la modernisation des exploitations agricoles sont poursuivies. Ainsi l'autorisation d'engagements du Fonds d'investissement agricole a été porté de 2,8 à 3,8 milliards en 1984. Pour apprécier correctement l'effort en faveur du secteur, il y a lieu en effet de tenir compte non seulement des crédits budgétaires mais aussi des recettes affectées au Fonds agricole et prélevées sur les remboursements de la C.E.E. à l'Etat belge au titre des frais de perception des droits de douane exécutée au nom des Communautés européennes. L'on rappellera enfin que l'essentiel de l'aide publique à ce secteur se situe au niveau de la politique agricole commune des Communautés européennes.

3) Dans le secteur des *industries extractives* et des *industries manufacturières* la forte croissance du coût budgétaire est due au

wijten aan de leningslast voor financiering van de tegemoetkomingen ten gunste van de nationale sectoren. Die budgettaire aanrekening van deze last is gecentraliseerd in het Nationaal Solidariteitsfonds, waarvoor een krediet is geopend van 26,7 miljard, vergeleken met 17,5 miljard voor 1984. Deze stijging is toe te schrijven aan de aangroei van het volume van de schulden en aan de stijging van de rentevoeten.

Het Nationaal Solidariteitsfonds financiert in de eerste plaats de leninglast van de N.M.N.S. Sedert de begroting 1984, werd beslist het Fonds tot steun aan de steenkolennijverheid opnieuw erin te integreren.

Het ware arbitrair, de begrotingskost per sector te verdelen van de leningen, waarvan de opbrengst zonder onderscheid werd toegekend aan de verschillende sectoren in functie van hun behoeften. Voor de economische analyse is het interessanter de reële bedragen van de tegemoetkomingen van de N.M.N.S. per sector te kennen. De tabel hieronder geeft een samenvatting van het tegemoetkomingsprogramma van de N.M.N.S. voor 1984 en 1985. Het betreft uiteraard ramingen die werden opgesteld in mei 1984 en waarnaar met het gebruikelijk voorbehoud moet worden verwezen :

service des emprunts réalisés pour financer les interventions en faveur des secteurs nationaux, service centralisé budgétairement au Fonds de solidarité nationale pour lequel il est ouvert des crédits de 26,7 milliards contre 17,5 milliards en 1984. Cette augmentation est due à la fois à celle de l'encours de l'endettement et à la hausse des taux d'intérêt.

Le Fonds de solidarité nationale finance en premier lieu, le service des emprunts de la S.N.S.N. Depuis le budget 1984, il a été décidé d'y réintégrer le Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.

Il serait arbitraire de répartir par secteur le coût budgétaire du service financier d'emprunts dont les produits ont été utilisés indistinctement en faveur des différents secteurs en fonction des besoins du moment. En termes d'analyse économique il est plus intéressant de connaître les montants tels quels des interventions de la S.N.S.N. par secteur. Le tableau ci-après résume le programme d'intervention de la S.N.S.N. pour 1984 et 1985. Il s'agit évidemment de prévisions établies en mai 1984 auxquelles il convient de se référer avec les réserves d'usage :

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1984	1985	
Staalindustrie	15 885	7 860	Sidérurgie.
Kolenmijnen	10 530	10 800	Charbonnages.
Scheepsbouw	770	—	Construction navale.
Textiel	6 000	3 000	Textile.
Hol glas	—	—	Verre creux.
Totaal	33 185	21 660	Total.

De beoordeling van de kostprijs van tegemoetkomingen ten gunste van de nationale sectoren, moet in de tweede plaats rekening gehouden worden met de financiële last van de akkoorden die door de Staat werden afgesloten *buiten de N.M.N.S.*, hoofdzakelijk met de N.M.K.N. en de A.S.L.K. Het is mogelijk er hier een sectoriële verdeling van te geven, aangezien elke overeenkomst een duidelijke sectoriële finaliteit heeft :

La mesure du coût des interventions en faveur des secteurs nationaux doit en second lieu prendre en compte le service financier des conventions passées par l'Etat *en dehors de la S.N.S.N.*, essentiellement avec la S.N.C.I. et la C.G.E.R. Il est ici possible d'en dresser une répartition sectorielle puisque chaque convention a une finalité sectorielle bien précisée.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1984		1985		
	Titel I — *Titre I*	Titel II — *Titre II*	Titel I — *Titre I*	Titel II — *Titre II*	
Staalindustrie	9 127,2	2 048,0	18 006,0	2 152,0	Sidérurgie.
Kolenmijnen	—	—	—	—	Charbonnages.
Scheepsbouw	660,2	41,5	253,7	41,5	Construction navale.
Textiel	—	—	—	—	Textile.
Hol glas	—	—	—	—	Verre creux.
Totaal	9 787,4	2 089,5	18 259,7	2 193,5	Total.

De stijging van de kredieten voor de staalsector, is het gevolg van de overname van de schulden en van de financiële herstructureringen in die sector.

La hausse des crédits au secteur sidérurgique découle des reprises de dettes et restructurations financières dans ce secteur.

∴

De uitgaven ten gunste van de nationale sectoren liggen echter hoger dan de bovenvermelde kredieten. Deze laatste werden inderdaad gunstig beïnvloed door de overdracht van beschikbare

∴

Les dépenses en faveur des secteurs nationaux sont toutefois supérieures à ces montants car ceux-ci sont favorablement influencés par le report de soldes disponibles, par l'affectation de bénéfi-

saldi, door de toewijziging van een gedeelte van de winsten van de Nationale Loterij en door de tenlasteneming van de N.M.N.S. van een gedeelte van de financiële dienst van haar leningen.

∴

De budgettaire tegemoetkomingen ten gunste van de extractiebedrijven en de be- en verwerkende nijverheid, met inbegrip van de nationale sectoren, omvatten eveneens kredieten ten gunste van het Fonds voor Economische expansie en regionale reconversie (1), alsook kredieten van de begroting van Economische Zaken, voorzien voor de bijzondere Staatstegemoetkomingen ten gunste van de steenkolenmijnen (1 293,1 miljoen in 1985, tegen 1 188,3 miljoen in 1984).

De uitgaven m.b.t. de be- en verwerkende nijverheid ten laste van het Ministerie van Verkeerswezen betreffen de Staatstussenkomst in het Fonds voor het uitreden van schepen (2,3 miljard). Deze Staatstussenkomst vloeit voort uit nieuwe vastleggingsmachtigingen van 6,4 miljard, die overeenstemmen met een jaarlijks volume aan nieuwe scheepsbestellingen van 10 miljard.

Vervoer en Verkeerswezen.

De maatschappijen van openbaar vervoer (N.M.B.S., N.I.V.'s, N.M.V.B.) zijn sinds 1983 onderworpen aan een saneringsplan dat loopt over de periode 1983-1988.

De Rijkstoelagen aan de vervoermaatschappijen en aan de Regie der Posterijen werden derhalve vastgesteld in toepassing van de bepalingen van de koninklijke besluiten nrs. 140 en 182 van 30 december 1982.

Wegen en waterwegen.

De kredieten met betrekking tot de wegen betreffen hoofdzakelijk de Staatstussenkomst in de uitgaven van het Wegenfonds. Deze tussenkomst valt uiteen in twee delen : enerzijds de betaling van de intrestasten en, anderzijds, de werkingskosten (hoofdzakelijk onderhoudsuitgaven).

De uitgaven voor het onderhoud van de wegen en de waterwegen werden geraamd op basis van een groeivoet van 5 % voor de wegen en 6 % voor de waterwegen. Die beide percentages liggen hoger dan deze welke werden toegepast voor de werkingsuitgaven van het Rijk, derwijze dat hun behoud en zelfs hun vermeerdering, in volume mogelijk werd. Die uitgaven zijn meestal arbeidsintensief.

B) Algemene Economische tegemoetkomingen.

1) De begrotingskost van de bevordering van de uitvoer zou gevoelig moeten dalen in 1985, rekening houdend met de vermindering van het verschil tussen het niveau van de rentevoet vanaf hetwelk de landen een intresttoelage mogen toekennen en het reëel niveau van de Belgische rentevoeten.

In deze context worden de volgende kredieten ingeschreven :

— 2,3 miljard voor Copromex;

— 240 miljoen voor het Fonds voor Buitenlandse Handel;

— 765 miljoen als werkingstoelage aan de B.D.B.H.;

— 1 150 miljoen voor de Delcrederedienst.

De aan Copromex toegewezen nieuwe vastleggingsenveloppe bedraagt 3 miljard. Zij is dezelfde als vorig jaar en houdt rekening met, enerzijds, een door Creditexport in 1985 te financieren uitvoer die op 18 miljard wordt geschat en, anderzijds, een in

(1) hetzij op Economische Zaken

1984		1985	
Titel I	Titel II	Titel I	Titel II
2 224,6	1 382,6	3 011,2	1 648,5

ces de la Loterie nationale et, par la prise en charge par la S.N.S.N. d'une partie du service de ses emprunts.

∴

Les interventions budgétaires en faveur des industries extractives et manufacturières, en ce compris les secteurs nationaux, comprennent également des crédits ouverts en faveur du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (1) ainsi que des crédits du budget des Affaires économiques couvrant des interventions particulières de l'Etat en faveur des charbonnages (1 293,1 millions en 1985 contre 1 188,3 millions en 1984).

Les dépenses relatives à l'industrie manufacturière à charge du ministère des Communications concernent l'intervention de l'Etat dans le Fonds d'armement et constructions maritimes (2,3 milliards). Cette intervention de l'Etat tient compte de nouvelles autorisations d'engagement de 6,4 milliards. Celles-ci reposent sur un volume annuel de nouvelles commandes de navires à concurrence de 10 milliards.

Transports et communications.

Depuis 1983 les sociétés de transport public (S.N.C.B., S.T.I., S.N.C.V.) sont soumises à un plan d'assainissement couvrant la période 1983-1988.

Les subsides de l'Etat aux sociétés de transport et à la Régie des Postes ont été dès lors fixés en application des dispositions des arrêtés royaux n^{os} 140 et 182 du 30 décembre 1982.

Routes et voies hydrauliques.

Les crédits relatifs aux routes concernent principalement l'intervention de l'Etat dans les dépenses du Fonds des Routes. Cette intervention porte, d'une part, sur le paiement des charges d'intérêt et, d'autre part, sur les frais de fonctionnement (essentiellement les dépenses d'entretien).

Les dépenses pour l'entretien des routes et des voies hydrauliques ont été évaluées sur base d'un taux de croissance de 5 % pour les routes et de 6 % pour les voies hydrauliques. Ces deux taux sont supérieurs à ceux retenus pour les dépenses de fonctionnement de l'Etat et ce, de façon à rendre possible leur maintien voire leur augmentation en volume. Ces dépenses sont généralement plus intensives en main-d'œuvre.

B) Interventions économiques générales.

1) Le coût budgétaire de la promotion des exportations devrait connaître une réduction sensible en 1985 compte tenu de la diminution de l'écart entre le niveau du taux d'intérêt à partir duquel il est permis aux pays d'accorder une subvention d'intérêt et le niveau effectivement observé des taux d'intérêt belges.

Les crédits suivants se situent dans ce cadre :

— 2,3 milliards pour Copromex;

— 240 millions pour le Fonds du Commerce extérieur;

— 765 millions en tant que subsides de fonctionnement de l'O.B.C.E.;

— 1 150 millions pour le Ducroire.

L'enveloppe d'engagements nouveaux en faveur de Copromex s'élève à 3 milliards. Elle se situe au même niveau que l'année précédente et tient compte, d'une part, de l'exportation à financer en 1985 par Créditexport — estimée à 18 milliards — et, d'autre

(1) soit aux Affaires économiques

1984		1985	
Titre I	Titre II	Titre I	Titre II
2 224,6	1 382,6	3 011,2	1 648,5

functie van de O.E.S.O-afspraken toegelaten subsidiëring van gemiddeld 4 %.

Er moet worden toegevoegd, dat het beleid ten gunste van de uitvoer talrijke facetten heeft die niet zo onmiddellijk door de hogergenoemde cijfers worden uitgedrukt:

— het algemeen beleid inzake competiviteit draagt in hoge mate bij tot de verbetering van onze concurrentiële positie op de buitenlandse markten;

— de permanente actie van het Departement van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, inbegrepen deze van de diplomatieke en consulaire posten, is erop gericht de handelsexpansie te bevorderen. Dat geldt vanzelfsprekend ook voor de B.D.B.H., die precies daarin zijn specifieke taak vindt. Tenslotte bevorderen de kredieten voor de leningen van Staat tot Staat, die functioneel zijn overgenomen in de sector van de ontwikkelingshulp, eveneens de uitvoer.

2) Wetenschapsbeleid.

De kredieten inzake wetenschapsbeleid met economisch karakter treffen hoofdzakelijk de toelage voor het I.W.O.N.L. en de steun voor Prototypes die ingeschreven zijn op de begrotingen van Landbouw (816,9 miljoen) en vooral op deze van Economische Zaken (7 502,8 miljoen).

De vermindering van deze uitgaven t.o.v. vorig jaar is te verklaren door de gedeeltelijke regionalisering van de dotaties voor het I.W.O.N.L. en het Fonds van de Prototypes.

3) Werkingskosten.

De werkingskosten van de administratieve diensten belast met een opdracht van economische aard bedragen 20,6 miljard in 1985 tegen 19,9 miljard in 1984, hetzij een stijging met 3,5 %. Het betreft hoodzakelijk personeelsuitgaven.

§ 2. Administratieve voorstelling van de begrotingen van de cel

1. Het Ministerie van Economische Zaken.

De begroting van het Departement van Economische Zaken is ingedeeld in drie uitgavenmassa's: het sectorieel beleid, het wetenschappelijk onderzoek en de werking van de diensten. De tabel hieronder schetst de evolutie van die drie massa's sedert 1978.

Evolutie van de begroting van economische zaken

(In miljard frank)

part, d'une subsidiation de 4 % en moyenne, autorisée aux termes des arrangements O.C.D.E.

Il convient d'ajouter que la politique en faveur de l'exportation présente de multiples aspects, qui ne se trouvent pas traduits par les chiffres cités ci-avant:

— la politique poursuivie en matière de compétitivité contribue largement à l'amélioration de notre position concurentielle sur les marchés étrangers.

— l'action du Département des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, en ce compris celle des postes diplomatiques et consulaires, vise à promouvoir aussi l'expansion commerciale. Enfin, les crédits de prêts d'Etat à Etat repris fonctionnellement dans le secteur de l'aide au développement contribuent aussi à la promotion des exportations.

2) Politique scientifique.

Les crédits relatifs à la politique scientifique à caractère économique concernent principalement la subvention pour l'I.R.S.I.A. et l'aide aux Prototypes inscrits aux budgets de l'Agriculture (816,9 millions) et surtout des Affaires économiques (7 502,8 millions).

La diminution de ces dépenses par rapport à l'année dernière est due à la régionalisation partielle des dotations à l'IRSIA et au Fonds des Prototypes.

3) Frais de fonctionnement.

Les frais de fonctionnement des services administratifs chargés d'une mission à caractère économique, s'élèvent à 20,6 milliards en 1985, par rapport à 19,9 milliards en 1984, soit une augmentation de 3,5 %. Il s'agit principalement de dépenses de personnel.

§ 2. Présentation administrative des budgets de la cellule

1. Le Ministère des Affaires économiques.

Le budget du département des Affaires économiques se répartit globalement entre trois masses de dépenses: la politique sectorielle, la recherche scientifique et le fonctionnement des services. Le tableau ci-après retrace l'évolution depuis 1978 de ces 3 masses.

Evolution du budget des Affaires économiques

(En milliards de francs)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronk. — *Initial*
Sectorieel beleid: — *Politique sectorielle:*								
Titel I — *Titre I*	11,9	9,6	10,2	7,8	11,6	16,7	20,5	30,5
Titel II — *Titre II*	1,2	4,1	5,4	1,9	1,6	6,3	3,7	5,0
Toegewezen ontvangsten (1) — *Recettes affectées (1)*	0,1	—	—	4,0	3,9	6,7	3,7	6,4
Totaal. — *Total*	13,2	13,7	15,6	13,7	17,1	29,7	27,9	41,9
Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	5,8	7,5	7,0	6,7	8,5	9,3	8,6	8,3
Werking. — *Fonctionnement*	4,4	4,6	4,6	4,8	4,6	5,2	5,2	5,3
Totaal. — *Total*	23,4	25,8	27,2	25,2	30,2	44,2	41,7	55,5

(1) Met inbegrip van de herfinanciering van de intrestlasten door de N.M.N.S., hetzij 3,7 miljard in 1983, 1,3 in 1984 en 5,0 in 1985.

(1) Y compris le refinancement des charges d'intérêt par la S.N.S.N. soit 3,7 milliards en 1983, 1,3 en 1984 et 5,0 en 1985.

De sterke stijging van die laatste jaren is toe te schrijven aan de financiële last van de leningen die werden uitgeschreven om de herstructurering te verzekeren van bepaalde sectoren van de economie. Bij de beoordeling van het cijfer van 1983 moet rekening worden gehouden met een uitzonderlijke tegemoetkoming ten gunste van Distrigas (4,2 miljard).

De Regering heeft de bedoeling op de begroting van de Rijksschuld de financiële last in te schrijven van leningen, die het gevolg zijn van overeenkomsten tussen financiële instellingen en de Staat, met het oog op de overname door de Staat van de schulden van de ondernemingen, in het raam van hun herstructurering. Dergelijke budgettaire inschrijving stemt beter overeen met de aard van de betrokken uitgaven.

In het raam van het herstelplan en meer bepaald het hoofdstuk dat is gewijd aan de industriële vernieuwing, beschikt het F.I.V. over een vastleggingsmachtiging van 2 miljard in 1984 en in 1985.

De vermindering van de kredieten voor het wetenschappelijk onderzoek is toe te schrijven aan de gedeeltelijke regionalisering van het I.W.O.N.L. en het Fonds voor Prototypes sedert 1984.

2. Het Ministerie van Landbouw.

De voornaanste posten van de begroting van het Departement van Landbouw evolueerden als volgt:

(In miljarden frank)

La forte expansion de ces dernières années résulte du service financier des emprunts émis pour assurer la retructuration de certains secteurs de l'économie. Le chiffre de 1983 doit en autre s'analyser en tenant compte d'une intervention exceptionnelle en faveur de Distrigaz (4,2 milliards).

Il entre dans l'intention du Gouvernement d'inscrire au budget de la Dette publique le service financier des emprunts découlant de conventions entre des organismes financiers et l'Etat en vue d'assurer la reprise par celui-ci des dettes d'entreprises dans le cadre de leur restructuration. Une telle inscription budgétaire est plus conforme à la nature des dépenses en question.

Dans le cadre du plan de redressement, et plus particulièrement de son chapitre consacré à la rénovation industrielle, le F.R.I. dispose d'une autorisation d'engagement de 2 milliards en 1984 et en 1985.

La diminution des crédits de recherche scientifique est due au processus de régionalisation partielle de l'I.R.S.I.A. et du Fonds des Prototypes depuis 1984.

2. Le Ministère de l'Agriculture.

Les principaux postes du budget du département de l'Agriculture ont évolué comme suit:

(En milliards de francs)

	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
Art. 41.20: Ruilverkaveling. — *Art. 41.20: remembrement*...	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,7
Art. 41.54: Overdracht naar Landbouwfonds. — *Art.41.54: Transfert au Fonds agricole* en 61.50 — *et 61.50*	0,6	1,7	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	0,5
Art. 41.58 - Overdracht Lands. Inv. Fonds. — *Art. 41.58 - Transfert au Fonds d'Investissement agricole* en 61.51 — *et 61.51*	2,1	2,0	2,0	2,2	2,3	2,3	2.7	2,6
Andere. — *Autres*	5,7	6,0	5,9	5,9	5,8	5,5	5,6	5,8
Totaal. — *Total*	8,9	10,2	10,0	10,1	10,2	9,9	10,4	9,6

Een regelmatige toename van de betalingen voor de ruilverkaveling en van de tegemoetkomingen van het Fonds voor Landbouwinvesteringen kan worden vastgesteld. Daarentegen vallen de overdrachten naar het Landbouwfonds terug op hun niveau van 1978 na het einde van de uitvoering van de uitzonderlijke maatregelen die werden getroffen ingevolge de droogte van 1976 en van de steun aan energiebesparende investeringen.

On observe qu'à côté d'une expansion régulière des paiements au titre du remembrement et des interventions du Fonds d'investissement agricole, les transferts au Fonds agricole reviennent à leur niveau de 1978 après la fin de l'exécution des mesures exceptionnelles prises à la suite de la sécheresse de 1976 et relayées par des aides en faveur des investissements économiseurs d'énergie.

3. Het Ministerie van Openbare Werken.

De lopende uitgaven van de begroting van het Departement van Openbare Werken zijn onder te verdelen in de volgende grote rubrieken:

— intrestlasten: 69,9 %;
— personeelsuitgaven: 9,14 %;
— gewone onderhoudsuitgaven van de wegen en waterwegen: 9,5 %;
— andere werkingsuitgaven: 11,4 %.

Het relatief aandeel van de intrestlasten in de begroting van Openbare Werken neemt in 1985 toe t.o.v. voorgaand jaar met ± 6 punten. Deze stijging is te verklaren door een dubbel fenomeen: enerzijds het Wegenfonds dat minder beroep doet op schatkistvoorschotten en zelf meer rechtstreeks leningen uitschrijft, en anderzijds dekt de Staat, overeenkomstig de wet van 5 maart 1984 bepaalde intrestlasten van de sociale huisvesting.

3. Le Ministère des Travaux publics.

Les dépenses courantes du budget du département des Travaux publics peuvent se répartir dans les grandes rubriques suivantes:

— charges d'intérêt: 69,9 %;
— dépenses de personnel: 9,14 %;
— dépenses d'entretien normal des routes et des voies hydrauliques: 9,5 %;
— autres frais de fonctionnement: 11,4 %.

Par rapport à l'année précédente, la part relative des charges d'intérêt dans le budget des Travaux publics, augmente de 6 points en 1985. Cette augmentation est due à un double phénomène: d'une part, le Fonds des Routes fait moins appel aux avances de Trésorerie en émettant davantage d'emprunts lui-même et, d'autre part, conformément à la loi du 5 mars 1984, l'Etat couvre certaines charges d'intérêt du logement social.

4. Het Ministerie van Verkeerswezen.

A) *Recente evolutie*

1. Het beleid tot bevordering van het openbaar vervoer neemt het grootste deel van de toegestane kredieten van het Ministerie van Verkeerswezen in beslag.

Deze kredieten worden enerzijds aangewend om het evenwicht in de exploitatierekeningen van de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de zes M.I.V.'s te waarborgen (kredieten ingeschreven in Titel I van de begroting, sectie 31).

Anderzijds beogen zij een verbetering van de kwaliteit van het aangeboden vervoer te bevorderen (kredieten ingeschreven in Titel II van de begroting, sectie 31, voor de N.M.B.S. en de bevordering van het stedelijk vervoer; totstandbrenging van een investeringscapaciteit met eigen middelen voor de acht maatschappijen).

De evolutie van deze kredieten is vervat in de twee hiernavolgende tabellen:

TABEL I

Staatstussenkomst ten gunste van de exploitatierekening van de N.M.B.S., de N.M.V.B. en de M.I.V.'s (1)

(In miljoenen frank)

Jaren — *Années*	Totaal van Titel I van de begroting — *Total du Titre I du budget*	N.M.B.S. compensatiekredieten — *S.N.C.B. crédits de compensation*	Evenwichtssubsidies — *Subventions d'équilibre*	
			N.M.V.B. — *S.N.C.V.*	M.I.V. — S.T.I.
1975	42 440,0	32 161,6	2 526,0	4 498,8
1980	66 778,6	44 555,0	6 575,9	7 989,9
1981	69 186,7	48 302,0	7 638,4	8 975,3
1982	70 744,0 (1)	48 175,9	8 059,0	9 810,8
1983	75 769,0	52 614,3	8 526,0	10 360,0
1984 (2)	80 188,1	55 821,5	8 851,1	10 793,2

(1) De bedragen voorkomend in de tabel omvatten de tussenkomsten van de Staat in sommige afschrijvingslasten van de maatschappijen (kredieten ingeschreven onder artikel 51.12, sectie 31 van de Titel II van de begroting).

(2) Kredieten zoals voorkomend op de oorspronkelijk begroting.

TABEL II

Investeringskredieten (vastleggingen) van de N.M.B.S., de N.M.V.B., de M.I.V. en de Dienst B.S.V.

(In miljoenen frank)

Jaren — *Années*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*			Investeringen op eigen fondsen — *Investissements sur fonds propres*		
	N.M.B.S — *S.N.C.B*	B.S.V. — P.T.U.	Art. 51.14 Trolleybus	N.M.B.S. — S.N.C.B.	N.M.V.B. — S.N.C.V.	M.I.V. — S.T.I.
1975	2 283,9	5 764,2	—	680,0	963,0	2 025,4
1980	10 968,8	9 842,3	—	1 527,8	1 576,8	2 818,3
1981	13 193,8	9 280,6	—	1 048,9	1 722,8	2 056,8
1982	9 577,0	9 214,0	—	3 000,0(1)	568,0	913,0
1983	12 458,4	9 338,0	—	9 400,0(2)	443,3	1 043,0
1984	14 732,3	8 921,0	353,0	4 865,0	871,0	1 290,4

(1) Evolutie te wijten aan de afschaffing van het hernieuwingsfonds van de N.M.B.S.

(2) Tenlasteneming van de kosten van de werken door de N.M.B.S. in regie uitgevoerd en die niet hiervoor vermeld zijn.

4. Le Ministère des communications.

A) *Evolution récente*

1. Les intervention de l'Etat en faveur des transports en commun et de leur promotion absorbent la plus grande partie des crédits alloués au Ministère des Communications.

D'une part, ces crédits sont destinés à équilibrer les comptes d'exploitation de la S.N.C.B., de la S.N.C.V. et des six S.T.I. (crédits inscrits au Titre I du budget, section 31).

D'autre part, ils ont pour objet l'amélioration de la qualité de l'offre de transport (crédits inscrits au Titre II du budget, section 31, en faveur du chemin de fer et de la promotion des transports urbains; création de capacités d'investissement sur « fonds propres » pour les huit sociétés).

L'évolution de ces crédits est reprise dans les deux tableaux suivants:

TABLEAU I

Intervention de l'Etat en faveur des comptes d'exploitation de la S.N.C.B., de la S.N.C.V. et des S.T.I. (1)

(En millions de francs)

Jaren — *Années*	Totaal van Titel I van de begroting — *Total du Titre I du budget*	N.M.B.S. compensatiekredieten — *S.N.C.B. crédits de compensation*	Evenwichtssubsidies — *Subventions d'équilibre*	
			N.M.V.B. — *S.N.C.V.*	M.I.V. — S.T.I.
1975	42 440,0	32 161,6	2 526,0	4 498,8
1980	66 778,6	44 555,0	6 575,9	7 989,9
1981	69 186,7	48 302,0	7 638,4	8 975,3
1982	70 744,0 (1)	48 175,9	8 059,0	9 810,8
1983	75 769,0	52 614,3	8 526,0	10 360,0
1984 (2)	80 188,1	55 821,5	8 851,1	10 793,2

(1) Les montants donnés dans le tableau comprennent les interventions de l'Etat dans certaines charges d'amortissement des sociétés (crédits inscrits à l'article 51.12, section 31 du Titre II du budget).

(2) Crédits tels qu'ils apparaissent au budget initial.

TABLEAU II

Crédits d'investissements (engagements) de la S.N.C.B., de la S.N.C.V., S.T.I. et de la P.T.U.

(En millions de francs)

Jaren — *Années*	Begrotingskredieten — *Crédits budgétaires*			Investeringen op eigen fondsen — *Investissements sur fonds propres*		
	N.M.B.S — *S.N.C.B*	B.S.V. — P.T.U.	Art. 51.14 Trolleybus	N.M.B.S. — S.N.C.B.	N.M.V.B. — S.N.C.V.	M.I.V. — S.T.I.
1975	2 283,9	5 764,2	—	680,0	963,0	2 025,4
1980	10 968,8	9 842,3	—	1 527,8	1 576,8	2 818,3
1981	13 193,8	9 280,6	—	1 048,9	1 722,8	2 056,8
1982	9 577,0	9 214,0	—	3 000,0(1)	568,0	913,0
1983	12 458,4	9 338,0	—	9 400,0(2)	443,3	1 043,0
1984	14 732,3	8 921,0	353,0	4 865,0	871,0	1 290,4

(1) Evolution due à la suppression du fonds de renouvellement de la S.N.C.B.

(2) Prise en compte des montants des travaux en régie de la S.N.C.B. qui n'apparaissent pas auparavant.

a) Tussen 1983 en 1984 is de stijging van de kredieten van Titel I sterk beïnvloed geworden door de toepassing van de koninklijke besluiten nrs. 97 en 140 die een beperking van de staatstussenkomsten ten gunste van de acht maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer opleggen.

Het besluit nr. 97 schrijft een verbetering van het resultaat van hun exploitatierekening voor van één procent per jaar van 1983 tot 1988 (buiten de nieuwe lasten van openbare dienst opgelegd door de Staat); het besluit nr. 140 bepaalt dat de stijging van de Staatstussenkomst beperkt is tot deze van de lopende uitgaven, na aftrekking van de kredieten betreffende de rijksschuld.

Onder deze voorwaarden stijgen de kredieten toegekend voor 1984 met 4 % min 1 %, of 2,96 % (29 miljoen voor het dekken van de nieuwe lasten niet inbegrepen); zij houden ook rekening met een aanpassing die te wijten is aan de overdracht van de betaling van de eindejaarspremie van 1983.

De in 1983 toegekende kredieten maakten het mogelijk:

— Om voor de N.M.B.S. de niet-gedekte tekorten te beperken tot 56 miljoen, voornamelijk door overdracht van bepaalde lasten die over meerdere boekjaren konden worden afgeschreven;
— voor de M.I.V. en de N.M.V.B. om elk hun financieel evenwicht te verzekeren.

Tenslotte weze vermeld dat bij de verdeling van de kredieten tussen de maatschappijen rekening werd gehouden met de overdrachten tussen de N.M.B.S. en de N.M.V.B. en dit ingevolge de overname door deze laatste van bepaalde bedieningen in het kader van het herstructureringsplan voor reizigersverkeer.

b) De investeringen van de acht maatschappijen gefinancierd op « eigen fondsen » zijn globaal verminderd. Zulks spruit voornamelijk voort uit de noodzaak om, ter eerbiediging van de voorschriften van de besluiten nrs. 97 en 140, de financiële lasten die eruit voortspruiten zoveel mogelijk te beperken.

De stijging van de investeringen voor de spoorwegen, gefinancierd door de Staat die in grote mate betrekking hebben op het rollend materieel en op de vernieuwing van de infrastruktuur, compenseert in feite de vermindering van de investeringen met eigen middelen.

De staatsinvesteringen ten gunste van het stedelijk vervoer blijven globaal genomen gelijk; nochtans vertonen zij een meer gediversifieerd karakter (rollend materieel) en omvatten zij vanaf 1984 ook het streekvervoer.

2. De financiële situatie van de Regie voor Maritiem Transport evolueert naar een evenwicht, dank zij de voldoeninggevende commerciële resultaten die zowel op het vlak van het passagiersvervoer als op het gebied van het vervoer van voertuigen werden bekomen.

In toepassing van het koninklijk besluit nr. 241 heeft de R.M.T. een rationaliserings- en saneringsplan opgemaakt waarvan de resultaten zullen toelaten om in 1985 een evenwicht te bereiken en daarna ook winsten te realiseren. Voor de R.M.T. is geen enkele subsidie voorzien.

De evolutie van de begroting van de R.M.T. komt voor in de volgende tabel:

a) Entre 1983 et 1984, la progression des crédits du Titre I est très fortement influencée par l'application des arrêtés royaux n° 97 et 140 qui imposent une limitation des interventions de l'Etat en faveur des huit sociétés de transports en commun.

L'arrêté n° 97 prescrit une amélioration du résultat de leur compte d'exploitation d'un pour-cent par an entre 1983 et 1988 (hors charges nouvelles de service public imposées par l'Etat); l'arrêté n° 140 précise quant à lui que la progression de l'intervention de l'Etat est limitée par celle des dépenses courantes, déduction faite des crédits relatifs à la dette publique.

Dans ces conditions, les crédits alloués en 1984 sont en progression de 4 % moins 1 %, soit 2,96 % (non compris 29 millions pour couvrir des charges nouvelles); ils tiennent aussi compte d'un réajustement dû au report du paiement de la prime de fin d'année de 1983.

Les crédits octroyés en 1983 ont permis:

— à la S.N.C.B., de limiter ses pertes non compensées à 56 millions, notamment en procédant au report de certaines charges pouvant être amorties sur plusieurs exercices;
— aux S.T.I. et à la S.N.C.V., de respecter chacune leur équilibre financier.

Signalons enfin que la répartition des crédits entre les sociétés a tenu compte des transferts entre la S.N.C.B. et la S.N.C.V. suite à la reprise par cette dernière de certaines dessertes dans le cadre du plan de restructuration des services de voyageurs.

b) Les investissements financés par les « fonds propres » des huit sociétés sont globalement en diminution. Ceci résulte essentiellement de la nécessité de respecter le prescrit des arrêtés n° 97 et 140, en vue de comprimer au maximum les charges financières qui en découlent.

La progression des investissements ferroviaires financés par l'Etat et qui concernent très largement le matériel roulant et le renouvellement des infrastructures, compense en fait la diminution des investissements financés par les fonds propres.

Les investissements de l'Etat en faveur des transports urbains restent globalement stationnaires; ils sont cependant plus diversifiés qu'auparavant (matériel roulant) et concernent, à partir de 1984, les transports suburbains.

2. La situation financière de la Régie des Transports maritimes évolue vers une situation d'équilibre grâce aux résultats commerciaux satisfaisants qui ont été obtenus tant sur le plan du transport des passagers que sur le plan du transport des véhicules.

En application de l'arrêté royal n° 241, la R.T.M. a élaboré un plan de rationalisation et d'assainissement dont les effets permettront d'obtenir en 1985 un résultat en équilibre et de prévoir des bénéfices pour l'avenir. Aucune subvention n'est prévue pour la R.T.M.

L'évolution du budget de la R.T.M. est reprise dans le tableau suivant:

TABEL III

Evolutie van de financiële posten van de R.M.T.

(In miljoenen frank)

TABLEAU III

Evolution des postes financiers de la R.T.M.

(En millions de francs)

JAAR — ANNEES (1)	Eigen begrotingsontvangsten — *Recettes budgétaires propres* (2)	Staatstussenkomsten — *Intervention de l'Etat* (3)	Ontvangsten uit leningen op lange termijn (1) — *Recettes résultant des emprunts à long terme (1)* (4)	Netto eigen ontvangsten — *Recettes nettes* (5)=(2)-(3)-(4)	Eigen begrotingsuitgaven — *Dépenses budgétaires propres* (6)	Uitgaven voor investering delging leningen en intresten — *Dépenses pour amortissement, investissement, prêts et intérêts* (7)	Netto werkingsuitgaven — *Dépenses de fonctionnement* (8)=(6)-(7)	Exploitatie resultaat — *Résultat d'exploitation* (9)=(5)-(8)	Saldo — *Solde* (10)=(2)-(6)
1975	1 991	—	438	1 553	1 879	392	1 487	+ 66	+112
1980	3 505	200	418	2 887	3 402	937	2 465	+422	+103
1981	3 408	156	407	2 845	3 911	877	3 034	-189	-503
1982	3 877	359	—	3 518	4 068	609	3 459	+ 59	-191
1983	4 450	21	716	3 713	4 891	1 367	3 524	+189	-441
1984 (2)	4 735	—	515	4 220	4 756	818	3 938	+282	- 21
1985 (3)	5 236	—	735	4 501	5 230	1 346	3 884	+ 17	+ 6

(1) Leningen op lange termijn voor bouw- en aankoop van schepen, haveninfrastructuur, enz. De lasten hiervan (delging en interesten) worden door de R.M.T. zelf gedragen.
(2) Raming.
(3) Voorgestelde begroting.

(1) Prêts à long terme pour la construction et l'achat de navires, l'infrastructure portuaire, etc. Les charges en amortissement et intérêts sont supportées par la R.T.M. elle-même.
(2) Estimation.
(3) Budget proposé.

Het succes van de jetfoildiensten in 1983 wordt bevestigd door een verdere toename van de jetfoilreizigers met meer dan 10 % in 1984 (eerste zes maanden).

De RO/RO trafiek neemt gestadig toe, wat sommige problemen stelt op vlak van de beschikbare capaciteit.

De trafiek van passagiers en personenwagens vertoont een lichte stijging overeenkomstig de algemene trend van de markt.

3. De Dienst voor Regeling van de Binnenvaart, die als opdracht heeft een overeenstemming tussen het aanbod van scheepsruimte en de vraag naar binnenscheepvaarttransport (binnenlands vervoer en vervoer België-Frankrijk) per gewest te organiseren en de te verrichten transporten volgens een beurtregeling en tegen een verplichte vrachtprijs te verdelen, heeft een financieel evenwicht bereikt, zodat geen enkele toelage voor het dekken van de werkingsuitgaven werd gevraagd.

4. De Staat komt financieel tussen voor de investerings-, afschrijvings- en vernieuwingsverrichtingen van de Regie der Luchtwegen.

Voor het gewone deel van de begroting verhogen de ontvangsten met iets meer dan 5 % en dit zonder wijziging van de luchtvaartvergoedingen, terwijl het groeipeil van de uitgaven 7 % bedraagt.

Niettemin vertoont de exploitatierekening een positief resultaat van ongeveer 3,4 miljoen en aldus zijn de beschikkingen van het koninklijk besluit nr. 240 van 31 december 1983 met betrekking tot de saneringsmaatregelen toepasselijk op de Regie, gerespecteerd.

In 1984 zijn de werken voor vernieuwing geschat op 1 182 miljoen frank en de investeringen hebben betrekking op een werkenprogramma van 2 110 miljoen frank. Dit programma betreft voornamelijk de luchthaven van Brussel-Nationaal, waarvoor trouwens de eerste kredieten voor de verwezenlijking van een ontwikkelingsplan zijn ingeschreven.

Le succès de l'exploitation des services « jet foil » en 1983 est confirmé par un accroissement de l'ordre de 10 % du nombre de passagers transportés au cours des six premiers mois de 1984.

Le trafic RO/RO continue à croître posant certains problèmes de capacité disponible.

Le trafic de passagers et de voitures particulières connaît quant à lui une légère augmentation conformément à la tendance générale du marché.

3. L'Office régulateur de la navigation intérieure, qui a pour mission d'organiser par région un rapprochement entre l'offre de cale et la demande de transport (trafics intérieurs et trafics franco-belges) et de répartir les transports à effectuer selon un tour de rôle et selon un montant de fret obligatoire, a atteint l'équilibre financier, de telle sorte qu'aucune subvention n'a été sollicitée pour faire face à ses frais de fonctionnement.

4. L'Etat intervient financièrement en faveur des opérations d'investissements, d'amortissements et de renouvellements de la Régie des Voies aériennes.

Pour la partie ordinaire du budget, les recettes augmentent d'un peu plus de 5 % sans modification du tarif des redevances aéronautiques tandis que le taux de croissance des dépenses est de l'ordre de 7 %.

Le compte d'exploitation accuse néanmoins un résultat positif de quelque 3,4 millions et les dispositions de l'arrêté royal n° 240 du 31 décembre 1983 relatif aux mesures d'assainissement applicables à la Régie, sont ainsi respectées.

En 1984, les travaux de renouvellement sont estimés à 1 182 millions et les investissements portent sur un programme de 2 110 millions. Ce programme concerne avant tout l'aéroport de Bruxelles-National, en faveur duquel sont d'ailleurs inscrits des premiers crédits visant à la réalisation d'un plan de développement.

De evolutie van de begroting van de R.L.W. is in volgende tabel opgenomen:

TABEL IV

Evolutie van de begroting van de R.L.W.

(In miljoenen frank)

Jaren — *Années*	Exploitatierekening — *Compte d'exploitation*			Staatstussenkomst — *Intervention de l'Etat*	
	Ontvangsten — *Recettes*	Uitgaven — *Dépenses*	Tekort of overschot — *Déficit ou boni*	Hernieuwingsdotatie — *Dotation de renouvell.*	Immobilisatie — *Immobilisations*
1980	2 394,6	2 095,2	+299,4	683,2	576,8
1981	2 708,5	2 323,6	+384,9	689,3	945,4
1982	2 998,4	2 469,1	+529,2	628,2	1 270,8
1983	3 144,9	2 635,0	+510,0	747,2	1 524,8
1984(1)...	3 027,6	3 024,2	+ 3,4	907,1	985,3

(1) Raming.

5. Om het hoofd te bieden aan de zorgwekkende financiële situatie van de Sabena werden maatregelen genomen. Zij bestonden in de eerste plaats in een vermindering van het loonvolume.

Het koninklijk besluit nr. 177 van 30 december 1982 heeft anderzijds Sabena toegelaten:

— haar maatschappelijk kapitaal met 6 miljard te verhogen van 3 op 9 miljard, door het onderschrijven van 2 miljard door de Staat en van 4 miljard door andere aandeelhouders. Als gevolg van deze operatie is het aandeel van de Belgische Staat in het kapitaal van Sabena verminderd;

— af te wijken van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen om haar toe te laten alleen dochtermaatschappijen op te richten en in de hoedanigheid van stichter de totaliteit van de aandelen van nieuw opgerichte vennootschappen te onderschrijven.

In toepassing van deze principes werd de filiaal Sabena Catering Services opgericht voor het leveren van maaltijden. De vennootschappen Aviafin (financiering van vliegend materieel) en Belgian Fuelling and Services Company (levering van brandstof) werden eveneens opgericht. In deze vennootschappen heeft de Sabena een minderheidsaandeel.

Het is eveneens van belang om te onderstrepen dat er sedert het boekjaar 1982 geen staatstussenkomst meer is voor de afschrijving van het vliegend materieel en dat de begrotingsvoorstellen voor 1985 geen enkel krediet meer bevatten voor de tussenkomst van de Staat in de intrestlasten van de leningen die door Sabena werden aangegaan.

Deze herstructurering van de Maatschappij, samen met een herneming van de transportactiviteit, heeft voor gevolg dat de exploitatierekening afgesloten werd met een bonus van 23 miljoen voor het dienstjaar 1983 tegenover een deficit van 674 miljoen in 1982.

6. Een belangrijke begrotingspost van het Ministerie van Verkeerswezen is het scheepskrediet. In toepassing van de wet van 23 augustus 1948 kunnen aan Belgische reders van de handelsvloot en van de zeevisserij terugvorderbare voorschotten tegen voordelige rentevoet verleend worden voor de bouw van nieuwe eenheden. Deze wet geeft tevens waarborgen voor de terugbetaling van kredieten verleend door de N.M.K.N., al dan niet vergezeld van een beperkte rentetoelage.

Als gevolg van de inspanningen geleverd in het kader van de wet op het scheepskrediet, wordt onze nationale vloot hernieuwd en wordt de tonnage regelmatig verhoogd.

Op 1 juli 1984 telt de Belgische vloot 110 eenheden met een totale bruto tonnenmaat van 2 299 025.

L'évolution du budget de la R.V.A. est reprise dans le tableau suivant:

TABLEAU IV

Evolution du budget de la R.V.A.

(En millions de francs)

Jaren — *Années*	Exploitatierekening — *Compte d'exploitation*			Staatstussenkomst — *Intervention de l'Etat*	
	Ontvangsten — *Recettes*	Uitgaven — *Dépenses*	Tekort of overschot — *Déficit ou boni*	Hernieuwingsdotatie — *Dotation de renouvell.*	Immobilisatie — *Immobilisations*
1980	2 394,6	2 095,2	+299,4	683,2	576,8
1981	2 708,5	2 323,6	+384,9	689,3	945,4
1982	2 998,4	2 469,1	+529,2	628,2	1 270,8
1983	3 144,9	2 635,0	+510,0	747,2	1 524,8
1984(1)...	3 027,6	3 024,2	+ 3,4	907,1	985,3

(1) Estimation.

5. Pour remédier à la situation financière critique de la Sabena, des mesures ont été prises. Elles ont consisté, en premier lieu, à réduire directement la masse salariale.

L'arrêté royal n° 177 du 30 décembre 1982 a, d'autre part, autorisé la Sabena à:

— augmenter son capital social de 6 milliards, pour le porter de 3 à 9 milliards, par souscription de 2 milliards par l'Etat et de 4 milliards par d'autres actionnaires. A la suite de cette opération la part du capital de la Sabena détenue par l'Etat belge a donc diminué;

— déroger aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales pour lui permettre de constituer seule des sociétés filiales et de souscrire en qualité de fondateur à la totalité des actions de nouvelles sociétés créées.

En application de ces principes, une filiale Sabena Catering Services a été créée pour la fourniture de repas. Les sociétés Aviafin (financement de matériel volant) et Belgian Fuelling and Services Company (fourniture de carburant) ont également été constituées. Dans ces deux sociétés, la participation de la Sabena est minoritaire.

Il est important de souligner également qu'il n'y a plus eu d'intervention de l'Etat concernant l'amortissement du matériel volant depuis l'exercice 1982 et que les propositions budgétaires 1985 ne reprennent plus aucun crédit destiné aux interventions de l'Etat dans la charge d'intérêts des emprunts contractés par la Sabena.

Cette restructuration de la Société, combinée à une reprise de l'activité de transport, a pour effet que le compte d'exploitation s'est soldé par un boni de 23 millions pour l'exercice 1983 contre un déficit de 674 millions en 1982.

6. Un poste important du budget du Ministère des Communications concerne le crédit maritime; en vertu de la loi du 23 août 1948, il permet d'octroyer aux armateurs belges de la marine marchande et de la pêche maritime des avances remboursables assorties de taux d'intérêts avantageux pour la construction de nouvelles unités. Cette loi donne également des garanties pour le remboursement des crédits octroyés par la S.N.C.I. accompagnés ou non d'une bonification limitée d'intérêts.

Suite aux efforts déployés dans le cadre de la loi sur le crédit maritime, notre flotte nationale se renouvelle et augmente régulièrement en tonnage.

Au 1er juillet 1984, la flotte belge compte 110 unités d'un tonnage total de 2 299 025 tonnes de jauge brute.

Dank zij de terugbetaling van toegestane leningen aan reders, zullen de budgettaire inspanningen in 1983 en 1984 kunnen beperkt worden. Momenteel wordt naar nieuwe oplossingen uitgekeken om de budgettaire middelen aan te vullen en op die manier de verbetering van onze handelsvloot verder te zetten.

Doordat de grens van de jaarlijkse dotaties van het Fonds voor Scheepskredieten door de wet van 10 mei 1984 op 50 miljard is gebracht, worden de kredieten voor nieuwe projecten op zeer selectieve basis toegestaan.

De hiernavolgende tabel geeft de evolutie van de scheepskredieten weer.

Grâce aux remboursements de prêts consentis aux armateurs, les efforts budgétaires pourront être limités en 1983 et 1984. De nouvelles solutions sont actuellement recherchées pour compléter les moyens budgétaires et poursuivre par là l'amélioration de notre flotte marchande.

Le plafond des dotations annuelles du Fonds des crédits maritimes a été relevé à 50 milliards par une loi du 10 mai 1984. Les crédits pour de nouveaux projets sont octroyés sur une base très sélective.

Le tableau donné ci-dessous reprend l'évolution des crédits maritimes.

TABEL V

Evolutie van de dotatie voor scheepskredieten

(In miljoenen frank)

TABLEAU V

Evolution des dotations pour les crédits maritimes

(En millions de francs)

Jaren — *Années*	Intresten op leningen (Titel I) — *Intérêts sur prêts (Titre I)*	Samenstelling van het fonds (Titel II) — *Constitution du fonds (Titre II)*
1975	179,0	2 512,5
1980	395,4	5 309,0
1981	370,0	4 235,7
1982	336,5	6 020,0
1983	383,0	717,0
1984	386,0	1 650,0

B. *Vooruitzichten voor 1985*

1. Rekening houdend met de samengevoegde effecten van de koninklijke besluiten nrs. 97 en 140 liggen de lopende kredieten voor 1985 van de Staat bestemd voor de werking van het openbaar vervoer slechts beperkt hoger : de groeivoet van de subsidies werd bepaald op 2,2 %. Van die aangroei moet nog één procent worden afgetrokken, zoals bepaald in het besluit nr. 97. Onder deze voorwaarden bedraagt de groeivoet nog 1,178 % in vergelijking met 1984.

Een bedrag van 25,4 miljoen werd voorzien met het oog op het dekken van de nieuwe uitgaven voor onderhoud van de infrastructuren van stedelijk vervoer waarvan de indienstneming is gepland voor 1985.

Er werden krediettransferten van de N.M.B.S. naar de N.M.V.B. doorgevoerd voor een bedrag van 250 miljoen, voor de overname van bepaalde diensten door deze laatste (gevolgen van het plan IC-IR).

a) De in 1985 aan de N.M.B.S. toegekende compensatiekredieten ten gunste van de exploitatierekening bedragen 38 637,3 miljoen waarvan 4 744,4 als tussenkomst in de afschrijvingslasten. De kredieten betreffende de pensioenlasten bedragen 17 630, 1 miljoen; d.w.z. een stijging van 4,46 % t.o.v. 1984. Deze kredieten werden bepaald rekening gehouden met de toepassing van het koninklijk besluit nr. 278.

De kredieten voor het evenwicht in de exploitatierekening, toegekend aan de zes M.I.V. en aan de N.M.V.B. bedragen in totaal 20 507,0 miljoen, waarvan 823,7 miljoen als tussenkomst in de afschrijvingen; ze zijn onderverdeeld als volgt: aan de M.I.V.: 10 946,7 miljoen en aan de N.M.V.B.: 9 560,3 miljoen.

B. *Perspectives pour 1985*

1. Compte tenu des effets combinés des arrêtés royaux n^{os} 97 et 140, les crédits courants affectés en 1985 par l'Etat au fonctionnement des transports en commun sont en progression limitée : le taux de croissance des subventions a été fixé à 2,2 %, accroissement duquel il faut déduire le pour-cent imposé par l'arrêté n° 97. Le taux de progression retenu s'élève dans ces conditions à 1,178 % par rapport à 1984.

Un montant de 25,4 millions a été prévu en vue de couvrir les nouvelles dépenses d'entretien des infrastructures de transport urbain dont la mise en service est programmée au cours de l'exercice.

Des transferts de crédits à concurrence de 250 millions de la S.N.C.B. vers la S.N.C.V. ont été effectués pour la reprise par cette dernière de certaines dessertes (conséquence du plan IC-IR).

a) Les crédits de compensation octroyés en 1985 s'élèvent à 38 637,3 millions en faveur du compte d'exploitation, dont 4 744,4 millions à titre d'intervention dans les charges d'amortissement. Les crédits relatifs aux charges de pensions, en progression de 4,46 % s'élèvent à 17 630,1 millions. Ces crédits ont été établis compte tenu de l'arrêté royal n° 278.

Les subventions d'équilibre allouées aux six S.T.I. et à la S.N.C.V. s'élèvent globalement à 20 507,0 millions, dont 823,7 millions à titre d'intervention dans les charges d'amortissement, se ventilant comme suit : S.T.I. 10 946,7 millions et S.N.C.V. : 9 560,3 millions.

De exploitatierekeningen van de maatschappijen zullen gunstig worden beïnvloed door de maatregelen die de laatste jaren werden genomen in verband met de verhoging van de produktiviteit van het personeel, de vermindering van de financiële lasten door een beperking van de investeringen op eigen fondsen en het blokkeren van de aanwervingen van personeel. Daarentegen wordt de toestand wel verergerd door de stijging van de energieprijzen, het zwakke rendement van de tariefverhogingen en de verliezen ingevolge de koersschommelingen op leningen aangegaan in sterke munten.

In het bijzonder dient, voor wat de N.M.B.S. betreft, te worden opgemerkt dat:

— de invoering van het IC-IR plan voor reizigersverkeer en de herstructurering van het goederenverkeer (volledige wagenladingen) zullen toelaten om besparingen te verwezenlijken;

— de vereiste maatregelen voor een grondig herstel van de financiële toestand werden onderzocht in het kader van een « beheers-audit ».

b) In het kader van de investeringen wordt een krediet van 15 842,9 miljoen aan de spoorwegen toegewezen. Het verhogingspercentage bedraagt 7,5 % t.o.v. 1984. Een bedrag van 449,3 miljoen heeft betrekking op projecten in het kader van de industriële selectiviteit.

Het investeringsprogramma voor de spoorwegen heeft essentieel betrekking op de voortzetting van de elektrificatie van het net, die is opgevat in het kader van de invoering van het IC-IR-plan, alsook op de vernieuwing en de modernisering van de infrastructuren en op de aankoop van rollend materieel.

De investeringskredieten voor de bevordering van het stedelijk vervoer belopen 9 624,7 miljoen d.w.z. een verhoging van 7,9 % in verhouding tot 1984. Een bedrag van 175,1 miljoen heeft betrekking op projecten van industriële selectiviteit.

De werken ter verbetering van de infrastructuur van het openbaar vervoer zullen dus volgens het ritme van de voorbije jaren worden verdergezet, ondanks het feit dat voortaan een deel van de kredieten zal worden aangewend voor projecten buiten de vijf grote agglomeraties en voor de aankoop van rollend materieel.

De investeringen gefinancierd door de « eigen fondsen » van de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer zijn globaal genomen opnieuw gedaald, en dit omwille van de weerslag van de financiële lasten op de exploitatieuitgaven.

De vooruitzichten voor 1985 zijn de volgende:

— 4 457,4 miljoen voor de N.M.B.S.
— 789,1 miljoen voor de N.M.V.B.
— 1 193,2 miljoen voor de M.I.V.

2. Het rationalisatie- en saneringsplan van de R.M.T. voorziet onder meer in de omvorming van twee schepen uit haar vloot, in plaats van de aankoop van een nieuwe eenheid. Deze oplossing, die veel minder duur is op het vlak van de investeringen en de lopende uitgaven, zal toelaten om de beschikbare capaciteit te verhogen en tegemoet te komen aan de stijging van het RO/RO verkeer. Zij zal eveneens bijdragen tot het bekomen van een exploitatieresultaat in evenwicht in 1985, en van winsten in de jaren nadien.

3. Een krediet van 28,1 miljoen is voorzien voor de investeringsuigaven van de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart.

4. Ten einde de Staatstussenkomsten van de R.L.W. te beperken en de algemene situatie van deze regie te verbeteren heeft de Regering gevraagd dat hiervoor eveneens een saneringsplan wordt opgesteld (koninklijk besluit nr. 240).

5. Ten einde de reeds bemoedigende resultaten van 1983 nog te verbeteren voorziet de Sabena de invoering van de andere maatregelen om het vliegend materieel meer te laten renderen, voornamelijk door een heraanpassing van de passagiersklassen en een wijziging van de motoren van de toestellen 737.

Les comptes d'exploitation des sociétés seront favorablement influencés par les mesures prises ces dernières années concernant l'augmentation de la productivité du personnel, la réduction des charges financières par une compression des investissements sur « fonds propres » et le blocage du recrutement d'agents. En revanche, la hausse du prix de l'énergie, le faible rendement des hausses tarifaires et les pertes de change sur emprunts en devises fortes continueront à avoir un effet inverse.

Particulièrement en ce qui concerne la S.N.C.B., il est à noter que:

— la mise en place du plan IC-IR du trafic de voyageurs et la restructuration du trafic des marchandises (charges complètes) permettront de réaliser des économies;

— les mesures nécessaires à un redressement en profondeur de sa situation financière sont étudiées dans le cadre d'un audit de gestion.

b) Dans le domaine des investissements, un crédit budgétaire de 15 842,9 millions a été prévu au profit du chemin de fer; le taux de progression est de 7,5 % par rapport à 1984. Un montant de 449,3 millions concerne des projets de sélectivité industrielle.

Le programme d'investissements ferroviaires se rapporte essentiellement à la poursuite de l'électrification du réseau qui est conçue dans le cadre de la mise en application du plan IC-IR, au renouvellement et à la modernisation des infrastructures et à l'acquisition de matériel roulant.

Les crédits d'investissements au profit de la promotion des transports urbains s'élèvent à 9 624,7 millions, soit une augmentation de 7,9 % par rapport à 1984. Un montant de 175,1 millions concerne des projets de sélectivité industrielle.

Les travaux d'amélioration des infrastructures de transport public seront donc poursuivis au même rythme que les années précédentes; une partie de ces crédits continue d'être affectée à des projets en dehors des cinq grandes agglomérations et à l'acquisition de matériel roulant.

Les investissements financés par les « fonds propres » des Sociétés de transports en commun sont à nouveau globalement réduits, ceci en raison de l'impact des charges financières sur les dépenses d'exploitation.

Les prévisions pour 1985 s'élèvent à:

— 4 457,4 millions pour la S.N.C.B.
— 789,1 millions pour la S.N.C.V.
— 1 193,2 millions pour les S.T.I.

2. Le plan de rationalisation et d'assainissement de la R.T.M. prévoit, entre autres, la transformation de deux navires de sa flotte, en lieu et place de l'acquisition d'une nouvelle unité. Cette solution, peu onéreuse en investissements et en dépenses courantes, permettra d'augmenter la capacité disponible et de répondre à la croissance du trafic RO/RO. Elle contribuera à l'obtention d'un résultat d'exploitation équilibré en 1985 et de bonis dans le futur.

3. Il est prévu un crédit de 28,1 millions destiné aux dépenses d'investissements de l'Office régulateur de la Navigation intérieure.

4. Afin de limiter les interventions de l'Etat en faveur de la R.V.A. et d'améliorer sa situation générale, le Gouvernement a également demandé qu'un plan d'assainissement soit établi (arrêté royal n° 240).

5. Afin d'améliorer ses résultats, déjà encourageants en 1983, la Sabena prévoit l'introduction d'autres mesures pour rentabiliser son matériel volant, notamment par un réaménagement des classes et une modification des moteurs des appareils 737.

De exploitatieresultaten van 1984 zullen echter worden bezwaard door de inschakeling van twee Airbus-toestellen, waarvan de positieve rendabiliteit slechts na een zekere periode van exploitatie kan worden verwacht. Andere projecten van filialisatie zijn momenteel in onderzoek.

6. Voor wat de scheepskredieten betreft worden in de begroting 1985 volgende bedragen opgenomen:

— intresten op leningen (Titel I): 349 miljoen;
— samenstelling van het fonds (Titel II): 2 350 miljoen.

5. Begroting van P.T.T.

Bijna het totaal van de begroting van P.T.T. wordt aangewend voor de dotatie voor de Regie der Posterijen (art. 02.02) en de vergoeding van de lasten van het B.C.H. (art. 32.01).

Het bedrag van de Staatstussenkomst ten voordele van de Regie evolueerde sedert 1975 als volgt:

(In miljoenen frank)

Jaren — *Années*	Staatstussenkomst (art. 32.01 en 02.02) — *Intervention de l'Etat (art. 32.01 et 02.02)*	Evolutie 1975 = 100 — *Evolution 1975 = 100*
1975	12 927,5	100,0
1976	15 045,1	116,4
1977	16 222,8	125,5
1978	15 999,2	123,8
1979	15 948,3	123,4
1980	15 355,3	118,8
1981	15 276,6	118,2
1982	11 922,9(1)	92,2
1983	16 290,6	126,0
1984	16 502,9	127,7
1985	17 339,0	134,1

(1) N.B. Voor 1982 dient rekening gehouden met de debudgettering van het saldo van de verloven en rustdagen (2 710,7 miljoen) en met de overdracht van de R.T.T. (650 miljoen) zodat, voor de vergelijking een « verbeterd » bedrag dient aangenomen van 15 283,6 miljoen.

Sinds 1983 is de Regie der Posterijen onderworpen aan een saneringsplan. De vaststelling van Staatstussenkomst voor de periode 1983-1988 gebeurt overeenkomstig de bepaling van het koninklijk besluit nr. 182.

Krachtens dit koninklijk besluit mag de Staatstussenkomst voor het B.C.H., die beschouwd wordt als een vergoeding voor een geleverde dienst, in dezelfde mate stijgen als de algemene staatsuitgaven, verminderd met de uitgaven voor de staatsschuld.

De dotatie aan de Regie der Posterijen is een tussenkomst in het exploitatiedeficit.

Het groeipercentage dat als basis dient voor de berekening van de toename van de dotatie van de Regie der Posterijen overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 182 bedraagt 2,2 %.

Cependant les résultats d'exploitation 1984 seront grevés par l'introduction de deux Airbus dont la rentabilité positive ne peut être escomptée qu'après une certaine période d'exploitation. D'autres projets de filialisation sont en cours d'examen.

6. En ce qui concerne les crédits maritimes, les inscriptions suivantes sont retenues au projet du budget pour 1985:

— intérêts sur prêts (Titre I): 349 millions;
— constitution du fonds (Titres II): 2 350 millions.

5. Postes, télégraphes et téléphones

La presque totalité du budget des P.T.T. est affectée à la dotation de la Régie des Postes (art. 02.02) et à l'indemnisation des charges des C.C.P. (art. 32.01).

Le montant de subside de l'Etat en faveur de la Régie depuis 1975, a évolué comme suit:

(En millions de francs)

(1) N.B. Pour 1982, il faut tenir compte de la débudgétisation du solde des congés et repos (2 710,7 millions) et du transfert de la R.T.T. (650 millions), de sorte que, pour la comparaison, il s'indique de retenir le montant « corrigé » de 15 283,6 millions.

Depuis 1983, la Régie des Postes est soumise à un plan d'assainissement. La fixation de l'intervention de l'Etat pour la période 1983-1988 s'effectue conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 182.

En vertu de cet arrêté royal, l'intervention de l'Etat en faveur des C.C.P. qui est considérée comme une indemnisation pour un service presté, peut augmenter dans la même mesure que les dépenses générales de l'Etat, moins les dépenses pour la dette publique.

La dotation à la Régie des Postes est, quant à elle, une intervention dans le déficit d'exploitation.

Le taux de croissance, servant de base pour le calcul de l'augmentation de la dotation de la Régie des Postes, conformément à l'arrêté royal n° 182, s'élève à 2,2 %

Sectie 5

De cel Nationale Opvoeding

De voor 1985 vastgestelde uitgaven bedragen 270 miljard in Titel I en 1,2 miljard in Titel II, deel 2. Ze vertegenwoordigen 15,9 % van de lopende uitgaven, daar waar ze 21,6 % bedroegen in 1976.

De vermindering sedert 1976 van het relatieve aandeel van de onderwijsuitgaven is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de stijging van de uitgaven van de rijksschuld en voor de werkloosheid, maar ook aan factoren die eigen zijn aan nationale opvoeding.

In termen van groei, stijgt de begroting van de cel in 1985 met 4,6 %, vergeleken met 1984, aangepast. In de loop van de laatste drie jaren, stegen de begrotingen van de cel jaarlijks als volgt:

Section 5

La cellule Education nationale

Les dépenses prévues pour 1985 s'établissent à 270 milliards au Titre I et 1,2 milliard au Titre II, partie 2. Elles représentent 15,9 % des dépenses courantes alors qu'elles s'élevaient à 21,6 % en 1976.

Le recul depuis 1976 de la part relative des dépenses d'enseignement s'explique essentiellement par l'augmentation des dépenses de la dette publique et par celle du chômage, mais aussi par des facteurs propres à l'éducation nationale.

En terme de rythme de croissance, le budget de la cellule pour 1985 présente une augmentation de 4,6 % par rapport à 1984 ajusté. Au cours des trois dernières années, l'accroissement annuel des budgets de la cellule s'établit comme suit:

Jaarlijkse groeivoet	1983 Aangepast — *Ajusté*	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronkelijk — *Initial*	Taux de croissance annuel
Nationale Opvoeding F.	+ 4,5 %	+ 4,5 %	+ 4,1 %	Education nationale F.
Nationale Opvoeding N.	+ 4,9 %	+ 5,0 %	+ 5,0 %	Education nationale N.
Nationale Opvoeding Gemeenschappelijke sector...	+ 20,4 %	+ 27,0 %	+ 4,1 %	Education nationale secteur commun.
Gemeenschappelijke Culturele Zaken	+ 24,7 %	+ 2,7 %	+ 5,6 %	Affaires culturelles communes.

De beide begrotingen van Nationale Opvoeding F. en N. hebben dus een jaarlijks groeipercentage dat lager ligt dan de inflatie. Aangezien de drie vierden van de uitgaven betrekking hebben op personeelslasten, kan hieruit worden besloten dat de begrotingsinspanning vooral betrekking had op de mechanismen tot loonmatiging.

De realiteit is echter meer genuanceerd. Zoals hoger werd aangetoond (sectie 2), vertegenwoordigen de maatregelen tot loonmatiging voor 1985 slechts een vierde van de verwezenlijkte budgettaire besparing, vergeleken met de voorafbeelding 1985 bij onveranderd beleid. Dit geldt eveneens voor de vorige jaren, waarvoor kan worden beweerd, dat de specifieke maatregelen een zeer aanzienlijk deel van de bekomen besparingen opleveren.

Overzicht van de getroffen besparingsmaatregelen in Nationale Opvoeding.

Het Regeringsplan voor Nationale Opvoeding berust enerzijds op de wil om een geheel van structurele hervormingen door te voeren en anderzijds, op een bepaald aantal beheersmaatregelen.

A. *De structurele hervormingen.*

1. De invoering van een lesurenpakket in het basisonderwijs vanaf 1 september 1984 en in het secundair onderwijs bij het begin van het schooljaar 1985-1986, vormt alvast de belangrijkste structurele maatregel.

Door die techniek van vaststelling van de omkadering van de leerlingen, wordt het aantal ambten van de leerkrachten rechtstreeks beïnvloed door het aantal leerlingen. Hieruit zal dus, op langere termijn, een parallelle evolutie volgen tussen de evolutie van de totale kosten van het onderwijs en van die van de schoolbevolking.

2. De organisatie van de beheersautonomie van de rijksonderwijsinstellingen.

De artikelen 83, 84 en 85 van de herstelwet van 31 juli 1984 voorzien in de organisatie van de Rijksonderwijsinstellingen onder de vorm van Rijksdiensten met afzonderlijk beheer, vanaf 1 januari 1985. Er wordt dus een grotere autonomie verleend aan

Les deux budgets de l'Education nationale F. et N. ont donc connu un taux de croissance annuel inférieur à l'inflation. Les trois quart des dépenses correspondant à des charges de personnel, on pourrait en conclure que l'essentiel de l'effort budgétaire a été accompli à travers les mécanismes de modération salariale.

La réalité est plus nuancée. Comme il a été indiqué ci-avant (section 2) les mesures de modération salariale pour 1985 ne représentent qu'un quart de l'économie budgétaire réalisée par rapport à la préfiguration 1985 à politique inchangée. Il en est de même pour les années antérieures où l'on peut estimer que les mesures spécifiques fournissent une part très significative des économies obtenues.

Aperçu des mesures d'économies prises à l'Education nationale.

Le plan gouvernemental pour l'Education nationale repose, d'une part, sur la volonté d'introduire un ensemble de réformes structurelles et, d'autre part, sur un certain nombre de mesures de gestion.

A. *Les réformes structurelles.*

1. L'institution d'un capital-période dans l'enseignement fondamental dès le 1er septembre 1984 et dans l'enseignement secondaire à la rentrée 1985-1986, constitue, assurément, la mesure structurelle la plus importante.

Par cette technique de détermination de l'encadrement des élèves, le nombre de charges d'enseignants est directement influencé par le nombre d'élèves. Il en résultera donc à terme, un parallélisme entre l'évolution du coût global de l'enseignement et celle de la population scolaire.

2. L'organisation de l'autonomie de gestion des établissements scolaires de l'Etat.

Les articles 83, 84 et 85 de la loi de redressement du 31 juillet 1984 prévoient l'organisation des établissements scolaires de l'Etat sous la forme de services de l'Etat à gestion séparée, à partir du 1er janvier 1985. Une plus grande autonomie est donc laissée

de verantwoordelijken van de scholen, om de door de Staat toegekende financiële middelen zo goed mogelijk te beheren voor de werking en de uitrusting van hun onderwijs.

Gelijklopend hiermee, voorzien de koninklijke besluiten nrs. 210 en 211, in de vrijmaking van het werkliedenpersoneel dat niet definitief is benoemd, ten einde aan de verantwoordelijken van de onderwijsinstellingen de beoordelings- en aktievrijheid te laten om een zo spaarzaam mogelijk beheer te voeren.

3. Meerdere maatregelen vullen de reeds bestaande bepalingen aan in verband met de verdeling van de werktijd.

Aldus wordt aan de leerkrachten die 55 jaar oud zijn en 30 jaar anciënniteit tellen, de mogelijkheid geboden, om een in indisponibiliteitstelling te bekomen om persoonlijke redenen, vóór de opruststelling. Bovendien, kunnen de leerkrachten vanaf 50 jaar hun functie uitoefenen met beperkte prestaties; die keuze gaat gepaard met een valorisatie van de wedde.

Verder werden de verlofstelsels voor beperkte prestaties versoepeld.

4. Vanaf 1 januari 1985 zal de opleiding van de leerkrachten worden aangevuld door periodes van omscholing. Te dien einde zullen een duizendtal stagiairs worden aangeworven om de vervanging van de leerkrachten te verzekeren. De bijkomende kosten worden gecompenseerd door een overdracht van kredieten afkomstig van de begroting van Tewerkstelling en Arbeid (art. 42.01 werkloosheid) enerzijds en door een vermindering van de werkingskredieten en -toelagen anderzijds.

5. In het secundair onderwijs en in het hoger onderwijs, zal de taak van de professoren worden verhoogd in het raam van een harmonisering van het Belgisch stelsel met dat van de andere Europese landen.

Voor de licentiaten van het secundair onderwijs, zal de verhoging met een uur echter kunnen worden uitgesteld bij de vaststelling van het stelsel van het lesurenpakket; in het bijzonder in het beroepsonderwijs, wordt het bijkomend uur aangewend voor de pedagogische coördinatie, de begeleiding en de omscholing.

Tenslotte, is de verhoging van het aantal uren van de opdracht niet toepasselijk op de regenten, gedurende het schooljaar 1984-1985.

B. *De beheersmaatregelen.*

1. Er zal aan de Schoolpactcommissie worden voorgesteld het stijgingspercentage van de werkingstoelagen vast te stellen op 5,5 %

2. De kredieten van de B.T.K.'s, voorbehouden voor het basisonderwijs, zullen worden aangepast, rekening houdend met de invoering van het lesurenpakket.

3. Ten einde de fictieve inschrijvingen in het onderwijs voor sociale promotie te voorkomen, zal aan de Schoolpactcommissie worden voorgesteld, een inschrijvingsrecht van 500 frank per semester in te voeren. De overeenstemmende ontvangsten zullen worden gestort in fondsen, geopend op de bijzondere sectie van de begroting.

4. Er zal een financiële deelname in de kosten van het leerlingenvervoer worden gevraagd voor de valide kinderen. Het dossier zal worden voorgelegd aan de Schoolpactcommissie.

5. De storting van de eerste schijf van de werkingstoelagen aan de universiteiten zal met één maand worden uitgesteld en de kalender van de storting van de latere stortingen zal dienovereenkomstig worden aangepast, derwijze dat ze beter overeenstemmen met de reële vervaldagen voor de universitaire instellingen. Die maatregel stelt een einde aan een te ruime interpretatie van de wet op de financiering van de universiteiten.

aux responsables des écoles afin de gérer au mieux les moyens financiers alloués, par l'Etat, au fonctionnement et à l'équipement de l'enseignement qu'il organise.

Concurremment les arrêtés royaux n^{os} 210 et 211 prévoient le dégagement du personnel ouvrier non titulaire d'un emploi définitif afin de laisser aux responsables des établissements scolaires la marge d'appréciation et le volant d'actions nécessaires pour une gestion plus économe.

3. Plusieurs mesures complètent le dispositif déjà existant en matière de répartition du temps de travail.

C'est ainsi que la possibilité est offerte aux enseignants qui ont 55 ans et 30 années de service de demander une mise en disponibilité pour convenances personnelles précédant la pension de retraite. En outre, à partir de 50 ans, il est offert aux enseignants d'exercer leurs fonctions par prestations réduites; ce choix est assorti d'une valorisation de traitement.

Par ailleurs, les régimes de congé pour prestations réduites ont été assouplis.

4. A partir du 1er janvier 1985, la formation des enseignants sera renforcée par des périodes de recyclage. A cette fin l'engagement d'un millier de stagiaires permettra d'assurer le remplacement des professeurs. Les coûts supplémentaires sont compensés par un transfert de crédits en provenance du budget de l'Emploi et du Travail (art. 42.01 chômage), d'une part, et par une diminution des crédits et subventions de fonctionnement, d'autre part.

5. Dans l'enseignement secondaire et l'enseignement supérieur, la charge professorale est augmentée dans le cadre d'une harmonisation du régime belge avec celui des autres pays européens.

Toutefois pour les licenciés de l'enseignement secondaire, l'augmentation d'une heure pourra être rapportée lors de la détermination du régime de capital-période; dans l'enseignement spécial et professionnel, l'heure supplémentaire est affectée à la coordination pédagogique, à la guidance et au recyclage.

Enfin l'augmentation de la charge horaire n'est pas applicable aux régents pour l'année scolaire 1984-1985.

B. *Les mesures de gestion.*

1. Il sera proposé à la commission du Pacte scolaire de fixer le taux de croissance des subventions de fonctionnement à 5,5 %

2. Les crédits des C.S.T. réservés à l'enseignement fondamental, seront adaptés compte tenu de la mise en œuvre du capital-période.

3. Afin d'éviter les inscriptions fictives dans l'enseignement de promotion sociale, il sera proposé à la commission du Pacte scolaire d'instituer un droit d'inscription de 500 francs par semestre. Les recettes correspondantes seront versées à des fonds ouverts à la section particulière du budget.

4. Une participation financière dans les frais de transports scolaires pour les enfants valides sera demandée. La commission du Pacte scolaire sera saisie du dossier.

5. Le versement de la première tranche des allocations de fonctionnement aux universités sera reporté d'un mois et le calendrier du versement des tranches ultérieures sera adapté en conséquence, de façon à mieux correspondre aux échéances réelles des institutions universitaires. Cette mesure met fin à une interprétation trop large de la loi sur le financement des universités.

C. *Titel II.*

Een enveloppe van 500 miljoen, te verdelen over 3 jaar, is bestemd voor de aankoop van didactisch materiaal.

Bovendien zal een half miljard worden geïnvesteerd in de informatisering van het beheer der Rijksscholen en der gesubsidieerde secundaire scholen.

De beide andere begrotingen van de cel (Nationale Opvoeding gemeenschappelijke sector en gemeenschappelijke culturele zaken) stijgen globaal met 5,4 % in 1985.

De ontwikkeling van de activiteiten van het Waarborgfonds voor de schoolgebouwen vormt de voornaamste oorzaak van de stijging van de kredieten van de begroting van de gemeenschappelijke sector van Nationale Opvoeding. Die stijging is toe te schrijven aan een inhaling van de schoolinvesteringen van de gesubsidieerde netten ingevolge de rationalisering van het secundair onderwijs.

Sectie 6

De cel van de gezagsdepartementen

Inleiding

Zoals blijkt uit de tabel I hieronder, bedragen de uitgaven betreffende de gezagsdepartementen 314,6 miljard op de Rijksbegroting 1985 (Titel I + Titel II, deel 2), waarvan 311,6 miljard zijn ingeschreven op de begrotingen van de departementen van de Cel en 3,0 miljard op andere begrotingen. Om zich een algemeen budgettair beeld te vormen van de werking van de overheid, is het interessant daarbij de kredieten te voegen geopend voor de Gemeenschappen en de Gewesten, hetzij 134,3 miljard. Dit brengt het geheel van de uitgaven op 448,9 miljard, hetzij ongeveer 25 % van de totale begroting (met uitzondering van het investeringsprogramma).

De uitgaven betreffende de gezagsdepartementen stijgen in 1985 met 4,4 %, t.o.v. de aangepaste begrotingen van 1984. Dit percentage vertegenwoordigt een stijging met 3,1 %. van de uitgaven betreffende de gezagsdepartementen *sensu stricto* en met 7,5 % voor de kredieten, geopend ten gunste van de Gemeenschappen en Gewesten. Die laatste kredieten zijn inderdaad o.a. gebonden aan het inflatiepercentage van het vorig jaar in toepassing van de wet die de bedragen ervan vaststelt (1).

Er mag echter niet uit het oog worden verloren dat de kredieten van 1984 werden verhoogd met 5 705,3 miljoen (Departement van Financiën) om de verplichtingen van België te verzekeren t.a.v. van het I.M.F., hoewel die inschrijving praktisch geen weerslag zal hebben op het netto te financieren saldo (2). Zonder rekening te houden met die technische factor, blijkt dat de gezagsuitgaven, zonder de dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten, 300,2 miljard bedragen in 1984 en dat ze in 1985 stijgen met 5,1 %.

(1) Voor een analyse van die kredieten, zie infra, hoofdstuk VI, secties 3 en 4.

(2) Zie infra, hoofdstuk II, gewijd aan de aanpassing van de begroting 1984, sectie 2, § 2.

C. *Titre II.*

Une enveloppe de 500 millions à répartir sur 3 ans est destinée à l'achat de matériel didactique.

En outre un demi-milliard sera investi pour la gestion informatisée des écoles de l'Etat et des écoles subventionnées secondaires.

Les deux autres budgets de la cellule (Education nationale secteur commun et affaires culturelles communes) connaissent une croissance globale de 5,4 % en 1985.

Le développement des activités du Fonds de garantie des bâtiments scolaires constitue la cause principale d'augmentation des crédits du budget du secteur commun de l'Education nationale : cette forte augmentation s'explique par un rattrapage des investissements scolaires des réseaux subventionnés suite à la rationalisation de l'enseignement secondaire.

Section 6

La cellule des départements d'autorité

Introduction

Comme cela apparaît au tableau I ci-après, les dépenses d'autorité s'élèvent à 314,6 milliards dans le budget de l'Etat 1985 (Titre I + Titre II, deuxième partie) dont 311,6 milliards inscrits dans les budgets des départements de la Cellule et 3,0 milliards dans d'autres budgets. Pour avoir une vision budgétaire globale du fonctionnement des pouvoirs publics, il est intéressant d'y ajouter les crédits ouverts aux Communautés et Régions soit 134,3 milliards, ce qui porte l'ensemble des dépenses à 448,9 milliards soit près de 25 % du budget total (à l'exclusion du programme d'investissements).

Les dépenses d'autorité enregistrent en 1985 une croisance de 4,4 % par rapport aux budgets ajustés de 1984. Ce taux se subdivise en une croissance de 3,1 % pour les dépenses d'autorité au sens strict et de 7,5 % pour les crédits ouverts en faveur des Régions et Communautés. Ces derniers crédits sont en effet notamment liés au taux d'inflation de l'année antérieure en application de la loi qui fixe leurs montants (1).

Il faut toutefois noter que les crédits de 1984 ont été augmentés de 5 705,3 millions (département des Finances) pour assurer les obligations de la Belgique vis-à-vis du F.M.I. alors que cette inscription n'aura pratiquement aucun impact sur le solde net à financer (2). En éliminant ce facteur technique, il apparaît que les dépenses d'autorité sans les dotations aux Régions et Communautés s'élèvent à 300,2 milliards en 1984 et que leur croissance en 1985 est de 5,1 %.

(1) Pour une analyse de ces crédits, voyez infra le chapitre VI, sections 3 et 4.

(2) Voyez, infra, le chapitre II, consacré à l'ajustement du budget 1984, section 2, § 2.

Functionele verdeling van de uitgaven Titels I + II - Tweede deel (a) (In miljoenen frank)	Répartition fonctionnelle des dépenses Titres I + II - Deuxième partie (a) (En millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*			1985 Oorspronkelijk — *Initial*		
	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*
A. Uitgaven voor de doelstellingen van de cel: — *Dépenses de l'objectif de la cellule:*						
De internationale orde: — *Ordre international:*						
Landsverdediging. — *Défense nationale*	89 882,8		89 882,8	97 353,3		97 353.3
Internationale Betrekkingen. — *Relations internationales*	180,4		180,4	172,9		172,9
Internationale bijdragen. — *Contributions internationales*	9 714,7		9 714,7	2 778,3		2 778,3
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopérations au Développement*	11 481,1	251,5	11 732,6	12 913,6	239,3	13 152,9
Int. ontw. sam.bijdragen. — *Contrib. int. de dévelop.*	5 561,9		5 561,9	6 482,2		6 482,2
Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	97,3		97,3	111,8		111,8
Werking: — *Fonctionnement:*						
Departement. — *Département*	13 435,1		13 435,1	14 002,3		14 002,3
Toelagen. — *Subventions*	342,0		342,0	353,9		353,9
Totaal. — *Total*	130 695,3	251,5	130 946,8	134 168,3	239,3	134 407,6
De nationale orde: — *Ordre intérieur:*						
Culten en laïciteit. — *Cultes et laïcité*	2 682,1		2 682,1	2 916,5		2 916,5
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	13 595,9		13 595,9	14 396,6		14 396,6
Justitie. — *Justice*	10 760,8		10 760,8	11 421,0		11 421,0
Burgerbescherming. — *Protection civile*	1 768,1	59,5	1 827,6	722,6	62,2	784,8
Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	5 025,5		5 025,5	6 106,2		6 106,2
Internationale bijdragen. — *Contributions internationales*	0,4		0,4	0,4		0,4
Werking: — *Fonctionnement:*						
Departement. — *Département*	11 746,0		11 746,0	12 532,5		12 532,5
Toelagen. — *Subventions*	35,4		35,4	44,6		44,6
Totaal. — *Total*	45 614,2	59,5	45 673,7	48 140,4	62,2	48 202,6
Algemene administratie: — *Administration générale:*						
Inning van de inkomsten. — *Perception des ressources.*	33 927,0		33 927,0	35 738,0		35 738,0
Algemene diensten. — *Services généraux*	5 243,0	52,1	5 295,1	6 026,9	26,7	6 053,6
Totaal. — *Total*	39 170,0	52,1	39 222,1	41 764,9	26,7	41 791,6
Overdrachten naar de instellingen: — *Transferts aux institutions:*						
Provincies en gemeenten. — *Provinces et communes*	86 485,6	2 821,0	89 306,6	87 493,2	2 705,0	90 198,2
Algemeen totaal A. — *Total général A*	301 965,1	3 184,1	305 149,2	311 566,8	3 033,2	314 600,0
Dotaties aan de Gemeenschappen en Gewesten. — *Dotations aux Communautés et aux Régions*	123 705,1	1 251,5	124 956,6	131 229,7	3 119,0	134 348,7
Algemeen totaal. — *Total général*	425.670,2	4 435,6	430 105,8	442 796,5	6 152,2	448 948,7

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*			1985 Oorspronkelijk — *Initial*		
	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*	Begrotingen van de cel — *Budgets de la cellule*	Andere begrotingen — *Autres budgets*	Totaal — *Total*
B. Andere uitgaven van de begrotingen van de cel. — *Autres dépenses des budgets de la cellule*	13 789,4			11 202,5		
Totaal van de begrotingen van de cel (A + B). — *Total des budgets de la cellule (A + B)*	315 754,5			322 769,3		

(*a*) Inclusief art. 74.01.

Ten einde de analyse te verduidelijken, werden de uitgaven onderverdeeld volgens een functioneel criterium, in uitgaven met het oog op de internationale orde, uitgaven die de waarborg van de nationale orde beogen, deze die de algemene rijksadministratie dekken en tenslotte degene die de overdrachten vormen naar andere overheidsbesturen.

Ongeacht de personeelsuitgaven, alsook deze met betrekking tot de werkingskosten, die trouwens het grootste deel vormen van de kredieten van die cel en ook het voorwerp uitmaken van algemene beslissingen voor het geheel van de departementen, worden de keuzemogelijkheden inzake budgettaire sanering herleid tot een appreciatie van de omvang en de intensiteit waarmee de Staat de gezagsfuncties moet verzekeren. De Regering heeft geoordeeld dat de normale uitoefening van die functies elke belangrijke en specifieke besparingsmaatregel uitsloot. Ze heeft daarentegen wel gewenst dat sommige ervan ontsnappen aan de algemene regel tot vermindering van de loonmassa in het Openbaar Ambt (Rijkswacht, Gerechtelijk Korps). De bedragen van de overdrachten naar andere overheidsbesturen werden berekend met inachtname van de vigerende wetten en regels.

1. *De internationale orde.*

De uitgaven met betrekking tot de internationale orde bedragen 134,4 miljard tegen 130,9 miljard in 1984, hetzij een stijging met 2,7 %.

Wanneer de werkingskosten van de betrokken departementen worden afgetrokken van de uitgave die overeenstemt met hun voornaamste opdracht, kunnen de kredieten als volgt worden onderverdeeld :

(*a*) Y compris les articles 74.01

Afin d'éclairer l'analyse, les dépenses ont été réparties, selon un critère fonctionnel, entre celles qui contribuent à l'ordre international, celles qui visent à garantir l'ordre interne, celles qui couvrent l'administration générale de l'Etat et enfin celles qui forment les transferts aux autres pouvoirs publics.

Mis à part les dépenses de personnel et celles relatives aux frais de fonctionnement, qui constituent ensemble l'essentiel des crédits de cette cellule et qui ont fait l'objet de décisions globales couvrant tous les départements, le champ des choix possibles en matière d'assainissement budgétaire se ramène à une appréciation du degré d'extension et d'intensité avec lesquelles l'Etat doit assurer les fonctions d'autorité. Le Gouvernement a estimé que l'exercice normal de ces fonctions interdisait toutes mesures spécifiques importantes d'économies. Au contraire, il a voulu que certaines d'entre elles échappent à la mesure générale de réduction de la masse salariale dans la Fonction publique (Gendarmerie, Corps judiciaire). Quant aux montants des transferts aux autres pouvoirs, ils ont été calculés dans le respect des lois et règles en vigueur.

1. *L'ordre international.*

Les dépenses relatives à l'ordre international s'élèvent à 134,4 milliards contre 130,9 milliards en 1984, soit une croissance de 2,7 %.

En imputant les frais de fonctionnement des départements concernés à la dépense qui correspond à leur mission principale, ces crédits se décomposent comme suit :

(In miljoenen frank) (En million de francs)

	1984	1985	
Landsverdediging	97,0	104,8	Défense nationale.
Internationale betrekkingen en bijdragen van buitenlandse orde	15,6	9,0	Relations et contributions internationales d'ordre extérieur.
Ontwikkelingshulp	18,3	20,6	Aide au développement.
	130,9	134,4	

Indien echter geen rekening wordt gehouden met de weerslag van voornoemde factor, die uitzonderlijk is inzake het bedrag in 1984 en geen invloed heeft op de thesaurie van onze verplichtingen t.a.v. het I.M.F. (1), stijgen de kredieten met 7,6 %. Dit betrekkelijk hoog percentage kan worden verklaard door drie factoren :

a) de stijging van de ten gunste van onze verdediging geopende kredieten (+ 8,3 %) die zelf toe te schrijven is aan de volgende factoren :

— de wederopbouw van het centrum van Evere dat door een brand werd vernield in 1983 (403,6 miljoen);

— de terbeschikkingstelling van bijkomende middelen voor de aankoop van militair materiaal (2 504 miljoen tengevolge van de beslissing van 9 februari 1983);

— de uitgaven voor het militair personeel ondergaan de weerslag van de herstelwet van 31 juli 1984 en werden berekend op basis van het behoud van de personeelssterkte op hetzelfde niveau als in 1984.

Nieuwe maatregelen moeten bovendien de mogelijkheid bieden aan een bepaald aantal miliciens om op een vrijwillige basis hun legerdienst met één of twee periodes van drie maanden te verlengen door middel van geldelijke voordelen van bij de aanvang van hun dienstplicht en inaanmerkingneming van de verlengde dienstplicht voor de berekening van de wachttijd met het oog op het openen van het recht op werkloosheidsuitkeringen.

b) de bevestiging van de beslissingen tot behoud van diplomatieke en consulaire posten en van de quota van België in de bijdragen aan internationale organismen, hoewel de kosten nadelig worden beïnvloed door de koerswijzingen.

c) de wens om, in termen van B.N.P., onze inspanning inzake ontwikkelingshulp op hetzelfde peil te houden. Die inspanning kan worden uitgedrukt in termen van vastleggingen en in termen van kasuitkeringen.

In termen van vastleggingen :

Het plafond van de vastleggingsmachtigingen van de kapitaaluitgaven van het Ontwikkelingsfonds is vastgesteld op 4 500 miljoen, hetzij 6 % meer dan in 1984. Hiervan zijn 3 100 miljoen bestemd voor bilaterale projecten, hetzij 3,3 % meer dan in 1984. Dit bedrag wordt ten laste genomen door de Nationale Loterij ten belope van 2 016 miljoen (hetzij 35 % van de geraamde winst in 1985) en van 1 084 miljoen door begrotingskredieten. Het programma van bilaterale projecten dat door het Ministerieel Comité voor het Buitenlands Beleid werd vastgesteld is dus gestegen met hetzelfde percentage waardoor het 5 200 miljoen bereikt in 1985.

De multilaterale bijdragen werden berekend in functie van de optie van het behoud van het quotum van België in die organismen. De herstelwet van 31 juli 1984 heeft (artikel 80) het plafond van de leningsbeloften aan buitenlande staten vastgesteld op 3 500 miljoen.

Tenslotte heeft de Regering voor de jaren 1985-1986 het programma bepaald van het Overlevingsfonds, bestemd ter bestrijding van de honger in de meestgetroffen gebieden. Dit programma bedraagt 3 575 miljoen in 1985 en omvat zeven projecten, gelokaliseerd in de streken van Oost-Afrika en de Hoorn van Afrika. Het zal worden uitgevoerd in samenwerking met I.F.A.D., het O.P.V.N., de W.G.O. en de UNICEF.

In termen van kasuitkeringen :

De totale enveloppe van de ontwikkelingssamenwerking, zoals deze werd vastgesteld door de internationale instantie van het Comité voor Ontwikkelingshulp, bedraagt 28 014,1 miljoen in

(1) Deze weerslag betreft de rubriek « Internationale betrekkingen en bijdragen van buitenlandse orde ».

Si toutefois, on élimine le facteur prérappelé de l'impact, exceptionnel quant à son montant en 1984 et n'ayant aucune incidence de trésorerie, de nos obligations vis-à-vis du F.M.I. (1), la croissance des crédits s'élève à 7,6 %. Ce taux relativement important s'explique par trois facteurs :

a) l'augmentation des crédits ouverts en faveur de notre défense (+ 8,3 %) elle-même due aux facteurs suivants :

— la reconstruction du centre d'Evere détruit par un incendie en 1983, (403,6 millions);

— la mise à disposition de moyens supplémentaires pour l'achat de matériels militaires (2 504 millions suite à la décision du 9 février 1983);

— en ce qui concerne les dépenses de personnel militaire, celles-ci enregistrent l'impact de la loi de redressement du 31 juillet 1984 et ont été calculées en se basant sur le maintien de l'effectif au niveau de 1984.

Des mesures nouvelles devront en outre permettre à un certain nombre de miliciens de prolonger sur base volontaire leur terme de milice d'une ou de deux périodes de trois mois moyennant un avantage pécuniaire dès leur entrée sous les armes et la prise en compte du service militaire prolongé pour le calcul du délai d'attente ouvrant le droit aux indemnités de chômage.

b) la confirmation des décisions de maintien des postes diplomatiques et consulaires et des quote-parts de la Belgique dans les contributions d'organismes internationaux alors que le coût en est défavorablement affecté par les variations de change.

c) le souci de maintenir en termes de P.N.B., notre effort d'aide au développement. Cet effort s'analyse en termes d'engagements et en termes de décaissements.

En termes d'engagements :

Le plafond des autorisations d'engagement des dépenses de capital du Fonds de la Coopération est fixé à 4 500 millions, soit 6 % de plus qu'en 1984, dont 3 100 millions pour les projets bilatéraux soit 3,3 % de plus qu'en 1984. Ce montant est pris en charge par la Loterie nationale à concurrence de 2 016 millions (soit 35 % des bénéfices présumés en 1985) et de 1 084 millions par des crédits budgétaires. Le programme des projets bilatéraux qui est arrêté par le Comité ministériel de la politique extérieure a donc été augmenté d'un taux identique le portant ainsi à 5 200 millions en 1985.

Les contributions multilatérales ont été calculées en fonction de l'option du maintien de la quote-part de la Belgique dans ces organismes. La loi de redressement du 31 juillet 1984 stipule (art. 80) que le plafond des promesses de prêts à des Etats étrangers est fixé à 3 500 millions.

Enfin le Gouvernement a arrêté pour les années 1985-1986 le programme du Fonds de Survie, destiné à la lutte contre la faim dans des régions particulièrement déshéritées. Ce programme s'élève à 3 575 millions en 1985 et comprend sept projets localisés dans les régions de l'Afrique de l'Est et de la Corne de l'Afrique. Il sera exécuté en collaboration avec le F.I.D.A., le P.N.U.D., l'O.M.S. et l'UNICEF.

En termes de décaissements :

L'enveloppe globale de l'aide au développement telle que définie par l'instance internationale du Comité d'aide au développement, s'élève à 28 014,1 millions en 1985 soit 0,59 % du P.N.B.,

(1) Cet impact porte sur la rubrique « Relations et contributions internationales d'ordre extérieur ».

1985, hetzij 0,59 % van het B.N.P. Dit percentage stemt overeen met die van 1982 en 1983 en met dat wat zal moeten worden verwezenlijkt in 1984.

Die enveloppe omvat niet alleen de kredieten die zijn vermeld in de rubrieken « Ontwikkelingssamenwerking » (13 152,9 miljoen) en « Internationale ontwikkelingsbijdragen » (6 482,2 miljoen) van de tabel hieronder van de functionele verdeling van de uitgaven van de cel, maar ook de werkingskredieten van het A.B.O.S. (964,7 miljoen), andere uitgaven van dit departement ten gunste van Belgische ontwikkelingshelpers (962,3 miljoen), het hulpprogramma van de E.E.G. ten belope van het quotum van België in de financiering van de algemene begroting van de E.E.G. (2 148,0 miljoen) en de financiering van hulpacties door andere middelen dan begrotingskredieten, t.w. de overdracht van beschikbare saldi (1 300 miljoen) en de toewijzing van de winst van de Nationale Loterij (3 004 miljoen). Overeenkomstig de van kracht zijnde regels stemt die toewijzing overeen met een bedrag gelijk aan 35 % van de geraamde winst van de Nationale Loterij in 1985, hetzij 2 016 miljoen, en bestemd ter financiering van de in 1985 te verwezenlijken vastleggingen, waaraan 588 miljoen moeten worden toegevoegd als nog niet-gestorte winst, ter financiering van vroeger verwezenlijkte vastleggingen op rekening van de Nationale Loterij en 400 miljoen ter financiering van de eerste kasuitkeringen van het programma 1985-1986 van het Overlevingsfonds.

De betalingsmiddelen van het Samenwerkingsfonds voor de bilaterale projecten bedragen dus 2 604 miljoen op de titel van de winst van de Nationale Loterij. Hieraan moeten worden toegevoegd de beschikbare saldi waarvan werd geraamd dat er 400 miljoen zullen worden aangewend in 1985, wat de ramingen van de kasuitkeringen op 3 004 miljoen brengt. Het bestaan van die saldi biedt de mogelijkheid om geen begrotingskrediet in te schrijven op die post.

De betalingsmiddelen van het Fonds voor Leningen van Staat tot Staat bedragen 3 350 miljoen (gelet op de beschikbare saldi) tegen 2 800 miljoen in 1984, hetzij een stijging met 19,6 %. Dit duidt op de wil om dit middel van ontwikkelingshulp te versterken.

2. *De binnenlandse orde*

De uitgaven betreffende de binnenlandse orde bedragen 48,2 miljard in 1985 tegen 45,7 miljard in 1984, hetzij een stijging met 5,5 %. Wanneer de werkingskosten van de betrokken departementen worden afgetrokken van de uitgave die overeenstemt met hun voornaamste opdracht, zijn die kredieten als volgt samengesteld :

taux équivalent à ceux de 1982 et 1983 et à celui qui devrait être réalisé en 1984.

Cette enveloppe comprend, outre les crédits repris aux rubriques « Coopération au développement » (13 152,9 millions) et « Contributions internationales de développement » (6 482,2 millions) du tableau ci-dessus de la répartition fonctionnelle des dépenses de la cellule, les crédits de fonctionnement de l'A.G.C.D. '964,7 millions), d'autres dépenses de ce département en faveur des coopérants belges (962,3 millions), le programme d'aide de la C.E.E. à concurrence de la quote-part de la Belgique dans le financement du budget général de la C.E.E. (2 148,0 millions) et le financement d'actions d'aide par des ressources autres que des crédits budgétaires à savoir le report de soldes disponibles (1 300 millions) et l'affectation de bénéfices de la Loterie nationale (3 004 millions). Celle-ci équivaut, conformément aux règles en vigueur, à un montant égal à 35 % des bénéfices présumés de la Loterie nationale en 1985 soit 2 016 millions destinés au financement des engagements à prendre en 1985, auxquels s'ajoutent 588 millions au titre des bénéfices non encore versés pour financer des engagements antérieurs pris sur compte de la Loterie nationale, et 400 millions pour financer les premiers décaissements du programme 1985-1986 du Fonds de Survie.

Les moyens de paiement du Fonds de la Coopération pour les projets bilatéraux s'élèvent donc à 2 604 millions au titre des bénéfices de la Loterie auxquels s'ajoutent les soldes disponibles. On a estimé qu'il en serait fait usage à concurrence de 400 millions en 1985 portant ainsi les prévisions de décaissements à 3 004 millions. L'existence de ces soldes permet de n'inscrire aucun crédit budgétaire à ce poste.

Les moyens de paiement du Fonds des prêts d'Etat à Etat s'élèvent à 3 350 millions compte tenu de soldes disponibles, contre 2 800 millions en 1984, soit une croissance de 19,6 % qui traduit la volonté de renforcer cet outil d'aide au développement.

2. *L'ordre intérieur*

Les dépenses relatives à l'ordre intérieur s'élèvent à 48,2 milliards en 1985 contre 45,7 milliards en 1984, soit une croissance de 5,5 %. En imputant les frais de fonctionnement des départements concernés à la dépense qui correspond à leur mission principale, ces crédits se décomposent comme suit :

(In miljarden frank) / (En milliards de francs)

	1984	1985	
Rijkswacht	15,5	16,4	Gendarmerie.
Justitie	17,8	19,0	Justice.
Civiele Bescherming	1,8	0,8	Protection civile.
Culten en laïciteit	2,7	2,9	Cultes et laïcité.
Wetenschappelijk onderzoek	5,0	6,1	Recherche scientifique.
Werking van het Ministerie van Binnenlandse Zaken	2,9	3,0	Fonctionnement du Ministère de l'Intérieur.
	45,7	48,2	

De opties betreffende die uitgaven hebben voornamelijk betrekking op de bekommernis om aan die diensten werkingsvoorwaarden te verzekeren die vergelijkbaar zijn met die van de vorige jaren. Aldus is de maatregel tot vermindering van de loonmassa in het Openbaar Ambt niet toepasselijk op de Rijkswacht of op het Gerechtelijk Korps.

Les options relatives à ces dépenses portent essentiellement sur le souci d'assurer à ces services des conditions de fonctionnement comparables à celles des années précédentes. Ainsi la mesure de réduction de la masse salariale dans la fonction publique n'est applicable ni à la Gendarmerie ni au Corps judiciaire.

De stijging van de kredieten van wetenschappelijk onderzoek die hier zijn vermeld omdat ze zijn ingeschreven op de begroting van de diensten van de Eerste Minister, is toe te schrijven aan de toepassing van het inhalingsplan dat ertoe strekt de overheidsinspanning inzake steun aan het onderzoek progressief op vergelijkbaar peil te brengen t.o.v. de meest dynamische geïndustrialiseerde landen (1).

De uitgaven voor de civiele bescherming dalen gevoelig. Dit is toe te schrijven aan het feit dat in 1984 een uitzonderlijk krediet was geopend om de vernieuwing en modernisering van de uitrustingen te verzekeren. Bovendien zal in 1985 een eind komen aan de terugbetaling van de dotaties ingevolge oorlogsschade (Nationale Kas voor Rampenschade).

3. *De algemene administratie*

De nodige uitgaven voor de inning van de inkomsten, de werking van de uitvoerende en wetgevende besturen en de andere kosten van algemene administratie bedragen 41,8 miljard tegen 39,2 miljard in 1984, hetzij een stijging met 6,6 %.

De kosten van de inning van de ontvangsten kunnen dus worden geraamd op 35,7 miljard, hetzij 2,67 % van de voor rekening van de Schatkist geïnde fiscale ontvangsten. Dit percentage is geraamd op 2,71 % in 1984 (2).

4. *Overdrachten naar andere overheidsbesturen*

Die overdrachten vertegenwoordigen 224,5 miljard, waarvan 90,2 miljard voor de provincies en gemeenten en 134,3 miljard voor de gemeenschappen en de gewesten. Ze werden vastgesteld in functie van de wetten die ze beheren. Ze betreffen slechts de dotaties die zijn ingeschreven in de Rijksbegrotingen, met uitzondering van de ristorno's (die worden afgetrokken van de ontvangsten) en de eigen ontvangsten van de Europese Gemeenschap.

Voor een algemeen overzicht van al die tegemoetkomingen en voor een technische analyse van de berekening van het bedrag ervan, wordt verwezen naar het hoofdstuk VI « De vijf niveaus van de Rijksbegroting ».

L'expansion des crédits de recherche scientifique, repris ici parce qu'inscrits au budget des services du Premier Ministre, résulte de l'application du plan de rattrapage qui vise à amener progressivement l'effort public d'aide à la recherche à un niveau comparable à celui des pays industrialisés les plus dynamiques (1).

Les dépenses de protection civile connaissent un recul sensible. Celui-ci est dû au fait qu'en 1984, un crédit exceptionnel avait été ouvert pour assurer le renouvellement et la modernisation des équipements. En outre le remboursement d'obligations suite aux dommages de guerre (caisse des calamités) prendra fin en 1985.

3. *L'administration générale*

Les dépenses nécessaires à la perception des ressources, au fonctionnement des pouvoirs exécutif et législatif et à d'autres frais d'administration générale s'élèvent à 41,8 milliards contre 39,2 milliards en 1984, soit une croissance de 6,6 %

Le coût de la perception des ressources peut donc être estimé à 35,7 milliards soit 2,67 % des recettes fiscales perçues pour compte du Trésor. Ce ratio est estimé à 2,71 % en 1984 (2).

4. *Transferts aux autres pouvoirs publics*

Ces transferts représentent 224,5 milliards dont 90,2 milliards pour les provinces et les communes et 134,3 milliards pour les communautés et les régions. Ils ont été fixés en fonction des lois qui les règlementent. Ils ne reprennent que les dotations inscrites dans les budgets de l'Etat à l'exclusion des ristournes (qui viennent en déduction des recettes) et des ressources propres de Communautés européennes.

Pour une vision globale de toutes ces interventions et pour une analyse technique du calcul de leur montant, on se rapportera au chapitre VI « Les cinq niveaux du budget de l'Etat ».

Sectie 7

Openbaar Ambt

Wat het openbaar ambt betreft zal de Regering in 1985 de saneringsinspanningen verderzetten die reeds tijdens de vorige dienstjaren werden ondernomen. Vermits de overheidssector een belangrijke leverancier van betrekkingen is, zal de Regering dan ook trachten er een betere verdeling van de beschikbare arbeid te begunstigen. Verder zijn verschillende maatregelen gepland om structurele en kwalitatieve verbeteringen mogelijk te maken in de werking van de diensten, met name door ze een grotere organisatorische autonomie te verschaffen, door het gezag van de leidende ambtenaren te versterken en door het absenteïsme te beperken.

Section 7

Fonction publique

En matière de fonction publique, le Gouvernement poursuivra en 1985 les efforts d'assainissement déjà entrepris au cours des exercices antérieurs. Le secteur public étant un important pourvoyeur d'emplois, le Gouvernement s'attachera également à y promouvoir un meilleur partage du travail disponible. Par ailleurs diverses mesures sont prévues qui devront permettre des améliorations structurelles et qualitatives dans le fonctionnement des services, notamment en conférant à ceux-ci une autonomie d'organisation accrue, en renforçant l'autorité des fonctionnaires dirigeants et en limitant l'absentéisme.

(1) Voor een meer gedetailleerde analyse van de kredieten van wetenschappelijk onderzoek, zie infra, hoofdstuk V.

(2) Die kosten zijn in feite licht gedaald, aangezien sommige diensten van de Minister van Financiën die inning van de fiscale ontvangsten niet verzekeren. Wegens gebrek aan een meer gedetailleerde boekhouding werden ze echter opgenomen in deze rubriek.

(1) Pour une analyse plus détaillée des crédits de recherche scientifique voyez, infra, le chapitre V.

(2) Ce coût est en fait légèrement inférieur puisque certains services du Ministère des Finances n'assurent pas la perception des ressources fiscales. A défaut d'une comptabilité plus détaillée, ils ont cependant été intégrés dans cette rubrique.

A. *Voornaamste bepalingen die zijn aangenomen in het raam van het uitwerken van de begroting 1985.*

1. Vermindering van de loonmassa en verdeling van de arbeidstijd.

De loonmassa 1985 zal, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 278, niet meer mogen bedragen dan die van 1983 – 1,75 %. De personeelskredieten van de ministeries zullen met 695,4 miljoen frank worden verminderd. Een gelijkaardige vermindering zal in de andere sectoren worden verricht.

Voor de sector ministeries en sociale parastatalen zal de vermindering van de loonmassa gebeuren door een vermindering van het totale aantal bezoldigde uren, d.w.z. van de personeelssterkte uitgedrukt in voltijdse eenheden. Tegelijk zullen nieuwe vormen van verminderde arbeidstijd op vrijwillige basis in deze sector worden ingevoerd ten einde er het behoud van het aantal thans tewerkgestelde personen mogelijk te maken. De verdeling van de arbeidstijd zal gepaard gaan met een nieuwe aanpassing ervan, die o.m. een verruiming van de openings- en toegangsuren van de diensten voor het publiek zal mogelijk maken.

2. Maatregelen ter beperking van het absenteïsme.

Het absenteïsme wegens ziekte is zeer groot bij de overheidsdiensten. In de gehele sector ministeries bedraagt het gemiddelde per ambtenaar 24 dagen per jaar. Daarom werd besloten de controle door de administratieve gezondheidsdienst te reorganiseren en te versterken.

Verder zal, naar het voorbeeld van wat in de privé-sector zal gebeuren en na overleg, het systeem van de dag wachttijd worden ingevoerd in de gehele overheidssector (ministeries, parastatale instellingen, onderwijs en bijzondere korpsen). De personeelskredieten van elk departement (art. 11.03) evenals die voor het leger, de rijkswacht en het gerechtelijk korps zullen bijgevolg met 0,5 % worden verminderd.

3. Openbare gebouwen.

Gelet op de beperking van de personeelssterkte bij de rijksbesturen, die gerechtvaardigd is door budgettaire eisen, heeft de Regering besloten eveneens de groei te beperken van de oppervlakte die de besturen innemen.

Een beperkte commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de Regie der Gebouwen, van het Openbaar Ambt en van Begroting, zal ermee worden belast:

a) voor elk departement de verhouding personeelssterkte/ingenomen oppervlakte te bepalen;

b) voorstellen te doen om een beperking van de kosten en een rationeler bezetting van de gebouwen te begunstigen.

Bovendien werd besloten niet langer huurovereenkomsten te verlengen, behalve wanneer dit om functionele en budgettaire redenen gerechtvaardigd is en mits voorafgaande goedkeuring door de beperkte commissie. Zo er binnen de commissie geen akkoord is, zal het dossier aan het M.C.E.S.C. worden voorgelegd.

4. Revalorisatie van de kilometervergoeding.

Deze revalorisatie zal bijkomende kosten voor de rijksbegroting teweegbrengen die op 90 miljoen worden geraamd.

5. Andere maatregelen van budgettaire aard.

a) Koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van sociale zekerheid.

b) Zullen eveneens een budgettaire uitwerking hebben in 1985, net als in 1984: de bepalingen die werden uitgevaardigd in het

A. *Principales dispositions adoptées dans le cadre de l'élaboration du budget 1985.*

1. Réduction de la masse salariale et partage du temps de travail.

La masse salariale 1985 ne pourra dépasser celle de 1983, adaptée conformément aux dispositions de l'arrêté royal n° 278, – 1,75 %. Les crédits de personnel des ministères seront donc réduits de 695,4 millions de francs. Une réduction similaire sera effectuée dans les autres secteurs.

Pour le secteur ministères et parastataux sociaux, la diminution de la masse salariale se fera par une réduction du nombre total d'heures rémunérées, c'est-à-dire de l'effectif exprimé en unités à temps plein. Simultanément, de nouvelles formes de travail à temps réduit sur base volontaire seront introduites dans ce secteur de manière à y rendre possible le maintien du nombre de personnes actuellement occupées. Le partage du temps de travail ira de pair avec un nouvel aménagement du temps de travail qui permettra notamment un élargissement des heures d'ouverture et d'accès des services à la population.

2. Mesures visant à limiter l'absentéisme.

L'absentéisme pour cause de maladie est particulièrement élevé dans les services publics. Dans l'ensemble du secteur ministères, il est en moyenne par agent de 24 jours par an. C'est pourquoi il a été décidé de réorganiser et de renforcer le contrôle qui doit être exercé par le Service de Santé administratif.

Par ailleurs, à l'instar de ce qui sera fait dans le secteur privé et après concertation, le système du jour de carence sera appliqué dans tout le secteur public (ministères, organismes parastataux, éducation nationale et corps spéciaux). Les crédits de personnel de chaque département (art. 11.03) ainsi que ceux relatifs à l'armée, la gendarmerie et le corps judiciaire, seront en conséquence réduits de 0,5 %

3. Bâtiments publics.

Etant donné la limitation des effectifs dans les administrations de l'Etat, limitation justifiée par les impératifs budgétaires, le Gouvernement a décidé de limiter également la croissance de la surface occupée par les administrations.

Une commission restreinte, composée de représentants de la Régie des bâtiments, de la Fonction publique et du Budget sera chargée:

a) d'établir pour chaque département le rapport effectif/surface occupée;

b) de faire des propositions pour promouvoir une réduction des coûts et une occupation plus rationnelle en matière de bâtiments publics.

Il a été décidé en outre de ne plus procéder au renouvellement des baux, sauf si ce renouvellement est justifié pour des raisons fonctionnelles et budgétaires et moyennant approbation préalable par la commission restreinte. En cas de désaccord au sein de la commission, le dossier sera soumis au C.M.C.E.S.

4. Revalorisation des indemnités kilométriques.

Cette revalorisation entraînera un coût supplémentaire pour le budget de l'Etat, estimé à 90 millions.

5. Autres mesures à caractère budgétaire.

a) Arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de sécurité sociale.

b) Auront également un effet budgétaire en 1985, comme en 1984, les dispositions prises dans le cadre des arrêtés royaux

raam van de koninklijke besluiten nr. 279 van 30 maart 1984 (betreffende de betaling na vervallen termijn), nr. 259 van 31 december 1983 (betreffende de duur van de prestaties der ambtenaren tijdens het eerste jaar dienst), evenals de koninklijke besluiten van 23 maart 1984 (betreffende de inhouding van 12,07 % op het vakantiegeld) en andere bepalingen, zoals die tot beperking van de cumulatie van eindejaarstoelagen of vakantiegelden of om de toekenning van hogere functies strikter te maken (koninklijk besluit van 8 augustus 1983).

B. *Andere projecten inzake het openbaar ambt.*

1. Hervorming van de beoordeling en van de tuchtregeling.

In de optiek van een verstèrking van het gezag en van de verantwoordelijkheid van de leidende ambtenaren heeft de Regering twee ontwerpen voor overleg voorgelegd.

Het eerste wil de beoordeling hervormen door ze te vereenvoudigen en effectiever te maken, o.m. door een aanpassing van de beoordelingscriteria.

Het tweede slaat op de tuchtregeling en voorziet o.m. in een vermindering van het aantal straffen en een toepassingsprocedure die beter realiseerbaar is en ook preciesere waarborgen bevat voor de rechtszekerheid van de betrokken ambtenaren.

2. De adviseurs van het Openbaar Ambt.

Er werd besloten adviseurs van het Openbaar ambt aan te werven in het raam van de functionele deconcentratie die de Regering wil stimuleren op het niveau van de organisatie der diensten.

3. Selectieve wervingen en functionele herziening van de personeelsformaties.

Bij het koninklijk besluit nr. 56 van 16 juli 1982 werd besloten dat elke werving in de ministeries en parastatale instellingen functioneel moest worden gerechtvaardigd voor een adviescommissie *ad hoc* en dat er, geval per geval, moest toe gemachtigd worden door het M.C.E.S.C., op grond van het advies van deze commissie, binnen de perken van het contingent dat door de Ministerraad is bepaald.

Van juli 1982 tot juli 1984 zijn er, enkel voor de sector ministeries, 10 078 wervingsaanvragen geweest, waarvan slechts 3 761 door het M.C.E.S.C. werden toegestaan, ter vervanging van natuurlijke afvloeiingen. De Regering zal in 1985 het systeem van selectieve wervingen behouden dat tot op heden doeltreffend is gebleken.

Inzake de personeelsformaties heeft de Regering, bij hetzelfde besluit nr. 56, tot hun herziening en aanpassing op grond van functionele criteria besloten. Deze herziening, die thans aan de gang is, zal in 1985 verdergaan.

4. Prioriteit voor de statutaire tewerkstelling.

De Regering wil de « substatuten » bij het openbaar ambt afschaffen en er de tewerkstelling tot wederopzegging vervangen door vaste tewerkstelling.

De eerste etappe, in 1982, bestond erin de tewerkstelling van B.T.K.-ers in de ministeries en parastatalen af te schaffen.

De tweede etappe is de omzendbrief nr. 216 van 8 december 1982 die voorziet in de systematische vervanging van de tewerkgestelde werklozen door statutaire ambtenaren, die uit de geslaagden voor de vergelijkende examens worden aangeworven.

Uit het verslag van het V.W.S. blijkt dat in 1983 aldus 2 170 vervangingen konden worden verricht. In 1984 en 1985 zal dit doorgaan.

De derde etappe is het herstelplan van de Regering (van maart 1984) dat voor 1984, 1985 en 1986 bepaalt dat de tijdelijke behoeften van de departementen zullen opgevangen worden door werklozen uit de wervingsreserves (pool der tijdelijken van korte

n° 279 du 30 mars 1984 (relatif au paiement à terme échu), n° 259 du 31 décembre 1983 (relatif à la durée des prestations des agents pendant la première année de service) ainsi que les arrêtés royaux du 23 mars 1984 (relatifs à la retenue de 12,07 % sur le pécule de vacances) et d'autres dispositions comme celles qui limitent le cumul d'allocations de fin d'année ou de pécules de vacances, ou qui rendent plus strict l'octroi des fonctions supérieures (arrêté royal du 8 août 1983)

B. *Autres projets en matière de fonction publique.*

1. Réforme du signalement et du régime disciplinaire.

Dans l'optique du renforcement de l'autorité et de la responsabilité des fonctionnaires dirigeants, le Gouvernement a soumis à la concertation deux projets.

Le premier vise à réformer le signalement en le simplifiant et en le rendant plus effectif, notamment par une actualisation des critères d'appréciation.

Le second concerne le régime disciplinaire et prévoit notamment une diminution du nombre de peines et une procédure de mise en œuvre plus praticable mais aussi assortie de garanties plus précises en vue d'assurer la sécurité juridique des agents concernés.

2. Les conseillers de la Fonction publique.

Il a été décidé de recruter des conseillers de la Fonction publique dans le cadre de la déconcentration fonctionnelle que le Gouvernement veut promouvoir au niveau de l'organisation des services.

3. Recrutements sélectifs et revision fonctionnelle des cadres organiques.

Par l'arrêté royal n° 56 du 16 juillet 1982, il était décidé que tout recrutement dans les ministères et organismes parastataux devait être fonctionnellement justifié devant une commission consultative ad hoc et autorisé cas par cas par le C.M.C.E.S. sur base de l'avis de cette commission, et ce dans les limites du contingent fixé par le Conseil des Ministres.

De juillet 1982 à juillet 1984, il y a eu pour le seul secteur des ministères, 10 078 demandes de recrutements, dont 3 761 seulement ont été autorisés par le C.M.C.E.S. en remplacement de départs naturels. Le Gouvernement maintiendra en 1985 le système d'autorisations sélectives qui s'est jusqu'à présent avéré efficace.

En ce qui concerne les cadres organiques, le Gouvernement a, par le même arrêté n° 56, décidé leur révision et leur adaptation sur base des critères fonctionnels. Cette révision, actuellement en cours, se poursuivra en 1985.

4. La priorité à l'emploi statutaire.

L'objectif du Gouvernement est de supprimer les « sous-statuts » dans la fonction publique et d'y substituer de l'emploi définitif à de l'emploi précaire.

La première étape, en 1982, a été de supprimer l'occupation des C.S.T. dans les ministères et parastataux.

La seconde étape est la circulaire n° 216 du 8 décembre 1982 qui prévoit le remplacement systématique des chômeurs mis au travail par des agents statutaires, recrutés parmi les lauréats des concours.

Le rapport du S.P.R. révèle qu'en 1983, 2 170 remplacements ont pu ainsi être effectués. Ils se poursuivront en 1984 et 1985.

La troisième étape est le plan de redressement du Gouvernement (de mars 1984) qui pour 1984, 1985 et 1986 prévoit que les besoins temporaires des départements seront rencontrés par des chômeurs venant des réserves de recrutement (pool des tem-

duur) of, voor tijdelijke behoeften van langere duur, door vastbenoemde ambtenaren die via de reaffectatiedienst (opgericht bij koninklijk besluit van 14 mei 1984) heraanwijsbaar zijn.

5. Politiek verlof.

De Regering heeft bij het Parlement een wetsontwerp ingediend tot regeling van het politiek verlof van de ambtenaren der overheidsdiensten. Dit ontwerp wil de uitoefening door deze ambtenaren van hun politieke rechten vergemakkelijken, maar ook een einde stellen aan cumulatietoestanden die niet gerechtvaardigd zijn en schadelijk voor de goede werking der diensten.

6. Vakbondspremie en vakbondsstatuut.

a) De vakbondspremie in de overheidssector, die door de wet van 1 september 1980 werd ingevoerd, werd tot op heden betaald voor de verwijzingsjaren 1977-1982, en dit voor een ongewijzigd bedrag van 700 frank/jaar. Voor de verwijzingsjaren 1983-1984 stelde het koninklijk besluit van 14 mei 1984 hetzelfde bedrag vast. Hetzelfde besluit regelde op organieke wijze de spijzing van het Fonds voor vakbondspremies door bijdragen ten laste van de parastatalen en van de plaatselijke besturen vanaf het verwijzingsjaar 1983.

Op 6 april 1984 besloot de Ministerraad de overgangsperiode van de wet van 1 september 1980 te verlengen om de betaling van de vakbondspremie vanaf het verwijzingsjaar 1983 te kunnen verrichten : een wetgevende tekst zal bij het Parlement worden ingediend om deze beslissing te bekrachtigen.

b) De wet van 19 december 1974 tot organisatie van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel zal zeer binnenkort in werking worden gesteld, en dit nog vóór het einde van het jaar 1984. Dank zij de wet van 19 juli 1983 die de problemen heeft opgelost met betrekking tot de hervorming der instellingen, en na onderhandelingen met de representatieve vakorganisaties van de overheidssector, heeft de Ministerraad op 27 juli 1984 definitief een ontwerp van besluit goedgekeurd tot globale uitvoering van de wet van 19 december 1974.

Deze wet zal, na een aangepaste overgangsperiode, bijna volledig toepasselijk zijn, zodat de ter zake toepasselijke reglementen, en in de eerste plaats het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten, geleidelijk zullen verdwijnen.

In de nabije toekomst zullen dus niet enkel de rijksbesturen en de instellingen van openbaar nut maar ook de plaatselijke besturen en het gesubsidieerd officieel onderwijs door een gemeenschappelijk syndicaal statuut worden beheerst.

7. Tenslotte zal men zich herinneren dat in de herstelwet die door het Parlement werd goedgekeurd, maatregelen zijn getroffen inzake de bijdrage van de openbare kredietinstellingen tot de saneringsinspanning van de Staat, de afschaffing op termijn van de solidariteitsbijdragen, evenals de urgentietermijn die kan worden bepaald voor de adviezen die de instellingen van openbaar nut moeten uitbrengen over de ontwerpen tot wijziging van de statuten van hun personeel.

poraires de courte durée), ou pour les besoins temporaires de plus longue durée, par des agents définitifs réaffectables via le service de réaffectation (créé par arrêté royal du 14 mai 1984).

5. Congé politique.

Le Gouvernement a déposé au Parlement un projet de loi règlant le congé politique des agents des services publics. Ce projet vise à faciliter l'exercice par ces agents de leurs droits politiques, mais aussi à mettre fin à des situations de cumul abusives et préjudiciables au bon fonctionnement des services.

6. Prime et statut syndical.

a) La prime syndicale dans le secteur public instaurée par la loi du 1er septembre 1980, a été payée jusqu'à ce jour pour les années de référence 1977-1982, et ce pour un montant invariable de 700 francs/an. Pour les années de référence 1983-1984, l'arrêté royal du 14 mai 1984 a prévu le même montant. Le même arrêté a réglé d'une manière organique l'alimentation du Fonds des primes syndicales par des contributions à charge des parastataux et des administrations locales à partir de l'année de référence 1983.

En date du 6 avril 1984, le Conseil des Ministres a décidé de prolonger la période transitoire de la loi du 1er septembre 1980 afin de pouvoir procéder au paiement de la prime syndicale à partir de l'année de référence 1983 : un texte législatif sera soumis au Parlement pour consacrer cette décision.

b) La loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, sera mise en vigueur très prochainement et ceci avant la fin de l'année 1984. Grâce à la loi du 19 juillet 1983 qui a résolu les problèmes en relation avec la réforme des institutions, et après des négociations avec les syndicats représentatifs du secteur public, le Conseil des Ministres a, en date du 27 juillet 1984, approuvé définitivement un projet d'arrêté d'exécution de la loi du 19 décembre 1974.

En conséquence, cette loi sera, après une période transitoire appropriée, presque entièrement d'application de sorte que les règlements existants en la matière et ce, en premier lieu, l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics, disparaîtront progressivement.

Dans un avenir proche, non seulement les services de l'Etat et les organismes d'intérêt public mais également les administrations locales et l'enseignement officiel subventionné seront donc régis par un statut syndical commun.

7. Enfin, on rappellera que dans la loi de redressement approuvée par le Parlement, des dispositions ont été prises concernant la contribution des institutions financières publiques à l'effort d'assainissement de l'Etat, la suppression à terme de la cotisation de solidarité ainsi que le délai d'urgence pouvant être fixé pour les avis à émettre par les organismes d'intérêt public sur les projets modifiant les statuts de leur personnel.

Sectie 8

Rijksschuld

Het probleem van de interestlasten van de rijksschuld in de rijksuitgaven en in de evolutie ervan, is een permanent gegeven van het begrotingsbeleid, alvast sedert het midden van de jaren zeventig.

Er zal eerst worden gepoogd dit probleem in een Europees daglicht te stellen, ten einde de Belgische toestand beter te begrijpen (§ 1). Die benadering heeft betrekking op het geheel van de openbare besturen (§ 2).

Vervolgens zal worden herinnerd aan de definitieve opstelling van de begroting 1985 (§ 3). Die maatregelen passen in het raam van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën.

§ 1. Hoewel het probleem van de financiële lasten van de rijksschuld in België sedert meerdere jaren een belangrijk probleem is voor de overheid, is dit eveneens het geval in talrijke industrielanden. In de loop van de laatste maanden werd er bijzonder veel aandacht aan besteed door de Europese Gemeenschap. In december 1983, heeft het Comité voor het Economisch Beleid van de Europese Gemeenschap trouwens een omstandig advies uitgebracht over het probleem van het begrotingsevenwicht op middellange termijn en over de overheidsschuld.

Bij die gelegenheid werd gewezen op de evolutie van de interesten die worden gestort door het geheel van de openbare besturen, in vergelijking tot enerzijds, het totaal van hun lopende uitgaven en anderzijds, van het B.B.P. in elk der lidstaten.

Hierbij dient te worden onderstreept dat het hier de financiële lasten betreft van het geheel der openbare besturen, d.w.z. een toepassingsgebied dat veel ruimer is dan de centrale staat, zelfs indien deze laatste hier een belangrijke plaats inneemt.

De tabel hieronder vermeldt, voor de jaren 1975-1981-1983 (laatste beschikbaar jaar), de toestand van België t.a.v. de gemiddelde toestand van de lidstaten van de Europese Gemeenschap.

Interestlasten van het geheel der openbare besturen
1975-1981-1983

Section 8

Dette publique

La problématique du poids des charges d'intérêt de la dette publique dans les dépenses de l'Etat et dans leur évolution est une donnée permanente de la politique budgétaire depuis — au moins — le milieu des années septante.

L'on tentera d'abord d'y apporter un éclairage européen afin de mieux apprécier la situation de la Belgique (§ 1). Cet éclairage embrassera l'ensemble des administrations publiques. Ensuite, sera rappelée l'évolution du budget de la dette publique de l'Etat central (§ 2).

Enfin, l'on précisera les mesures d'encadrement adoptées en ce domaine par le Gouvernement lors de la confection définitive du budget 1985 (§ 3). Ces mesures s'inscrivent dans le cadre du plan d'assainissement pluriannuel des finances publiques.

§ 1. Même si, en Belgique, et ceci depuis de nombreuses années, elle constitue une préoccupation majeure des autorités publiques, la problématique des charges financières de la dette publique est commune à bon nombre de pays industrialisés. Ces derniers mois, elle a bénéficié d'une attention particulière au sein de la Communauté européenne. En décembre 1983, le Comité de politique économique de la C.E. a d'ailleurs émis un avis circonstancié sur le problème de l'équilibre budgétaire à moyen terme et de la dette publique.

A cette occasion, a été mise en évidence l'évolution des intérêts versés par l'ensemble des administrations publiques au regard, d'une part, du total de leurs dépenses courantes et, d'autre part, du P.I.B. de chacun des Etats membres.

Soulignons que sont ici concernées les charges financières de l'ensemble des administrations publiques, soit un champ d'application sensiblement plus large que l'Etat central même si ce dernier y occupe une place prépondérante.

Le tableau qui suit, indique, pour les années 1975-1981-1983 (dernière année disponible), la situation de la Belgique au regard de la position moyenne des Etats membres de la C.E.

Charges d'intérêt de l'ensemble des administrations publiques
1975-1981-1983

	Deel in de totale lopende uitgaven — *Part dans les dépenses courantes totales*			Deel van het B.B.P. — *Part dans le P.I.B.*		
	1975	1981	1983	1975	1981	1983
1. België. — *Belgique*	8,4 %	14,7 %	17,7 %	3,6 %	7,9 %	9,7 %
2. Lidstaten E.G. (1). — *Etats membres C.E.* (1) ...	6,7 %	10,1 %	11,9 %	3,3 %	4,8 %	6,0 %
3=1:2...	1,25	1,46	1,48	1,09	1,64	1,62

Bron: Europese Economie, nr. 19, maart 1984, blz. 26.

(1) Niet-gewogen gemiddelde.

Zoals blijkt uit deze tabel lag de druk van de interestlasen van de openbare besturen op hun totale lopende uitgaven reeds in 1975, 25 % hoger dan het gemiddelde van de lidstaten van de Europese Gemeenschap. Tussen 1975 en 1981 is die verhouding praktisch verdubbeld, om 46 % te bereiken. Vervolgens heeft de toestand zich op dit niveau gestabiliseerd.

Source: Economie européenne, n° 19, mars 1984, p. 26.

(1) Moyenne non pondérée.

Comme il ressort de ce tableau, déjà en 1975, le poids des charges d'intérêt des administrations publiques sur leurs dépenses courantes totales était supérieur de 25 % au poids moyen observé dans les Etats membres de la C.E. Entre 1975 et 1981, cette proportion a pratiquement doublé pour atteindre 46 % et elle s'est ensuite stabilisée à ce niveau.

Uitgedrukt in percentage van het B.B.P., is de evolutie gelijkaardig: sterke stijging tussen 1975 en 1981, gevolgd door een stabilisatie.

Zelfs indien de stijging van de interestlasten in de lidstaten van de Europese Gemeenschap minder sterk is dan die van België, is ze toch het voorwerp gaan uitmaken van de budgettaire bekommernissen van de Europese Gemeenschap. Die stijging heeft inderdaad een zeer negatieve invloed gehad op de evolutie van de overheidsdeficits. Dit zal worden besproken in het hoofdstuk van Titel III, gewijd aan de financieringsbehoeften van de Staat.

§ 2. Sedert 1976 heeft de structuur van de rijksschuld aanzienlijke wijzigingen ondergaan die, zoals de stijging van de schuld op korte termijn binnen de financiering van de Schatkist een rechtstreekse weerslag hebben op de evolutie van de begroting van de rijksschuld. De tabel hieronder schetst die evolutie en herinnert aan die van het encours van de rijksschuld en van de gemiddelde nominale rentevoet.

Exprimé cette fois en pour cent du P.I.B., ce phénomène présente un profil similaire au précédent : forte progression entre 1975 et 1981 suivie d'une stabilisation.

Par ailleurs, l'on aura observé que, même si elle est moins forte qu'en Belgique, la progression des charges d'intérêt dans les Etats membres de la C.E. est très nette au point, comme on l'a vu, de passer au premier plan des préoccupations budgétaires de la Communauté européenne. Cette progression a en effet pesé très négativement sur l'évolution des déficits publics. Il en sera question au chapitre du Titre III consacré aux besoins de financement de l'Etat.

§ 2. Depuis 1976, la structure de la dette publique a connu des modifications importantes qui, comme la progression de la dette à court terme dans le financement du Trésor, ont eu des répercussions directes sur l'évolution du budget de la dette publique. Le tableau ci-après retrace cette évolution et rappelle celle de l'encours de la dette publique et de son taux d'intérêt nominal moyen.

Toestand van de rijksschuld / **Situation de la dette publique**

	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	31.07.1984
I. Rijksschuld: — *Dette publique:* Nominale rijksschuld (miljard frank) (1). — *Dette publique nominale (milliards de francs) (1)*	1 058,7	1 228,7	1 426,9	1 638,9	1 956,8	2 439,1	3 085,0	3 716,0	4 178,8
II. Structuur (in percent van het totaal): — *Structure (en pourcent du total):*									
2.1. Geconsolideerde schuld (1). — *Dette consolidée (1)*...	80,5	80,3	79,2	77,2	71,9	62,8	59,7	60,5	59,3
— in B.F. — *en F.B.*	80,1	80,0	79,0	76,4	67,6	55,3	48,9	48,7	45,4
— in deviezen. — *en devises*	0,4	0,3	0,2	0,8	4,3	7,5	10,8	11,8	13,9
2.2. Schuld op korte termijn (1). — *Dette à court terme (1)*	19,5	19,7	20,8	22,8	28,1	37,2	40,3	39,5	40,7
— in B.F. — *en F.B.*	19,5	19,7	20,0	20,1	24,6	28,8	30,2	29,1	31,2
— in deviezen. — *en devises*	—	—	0,8	2,7	3,5	8,4	10,1	10,4	9,5
III. Nominale gemiddelde rentevoet (*). — *Taux d'intérêt moyen nominal (*)*...	6,7 %	6,7 %	6,7 %	7,6 %	8,6 %	9,9 %	10,7 %	9,3 %	—

(*) Berekend als volgt: interestlasen van de rijksschuld (rijksschuld $_t$ + rijksschuld $_{t-1}$): 2.

(1) Bedrag op het einde van de periode.

(*) Calculé comme suit: charges d'intérêts de la dette publique (dette publique $_t$ + dette publique$_{t-1}$): 2.

(1) Encours en fin de période.

§ 3. In het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën is er bepaald dat « marktconforme mechanismen zullen worden afgesproken met de Belgische financiële instellingen ter vermindering van de uitgaven wegens interestlasten ».

Het is in dit raam dat de interestlasten van de begroting 1985 konden worden verminderd met 25 miljard. Te dien einde worden de volgende mechanismen overwogen:

1° het eerst mechanisme heeft betrekking op de uitgifte (begin 1985) van bijzondere schatkistcertificaten voor een duur van 1 à 3 jaar en voor een bedrag van 100 miljard of meer, wat zou leiden tot een vermindering van de interestlasten met 10 à 13 miljard in 1985. Die verrichting betreft enkel de banken en financiële instellingen waarvan de liquiditeitspositie uitstekend is en waarbij de schatkistcertificaten berusten;

§ 3. Dans le plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques, il est indiqué qu'« on conviendra avec les organismes financiers de mécanismes conformes aux marchés afin de réduire les dépenses résultant de charges d'intérêt ».

C'est dans ce cadre que les charges d'intérêt du budget 1985 ont pu être diminuées de 25 milliards. A cette fin, les mécanismes suivants sont envisagés:

1° le premier mécanisme porte sur l'émission (début 1985) de certificats de trésorerie spéciaux d'une durée de 1 à 3 ans et pour un montant de 100 milliards ou davantage, ce qui entraînerait une diminution de charges d'intérêt de 10 à 13 milliards en 1985. Cette opération ne concerne que les banques et institutions financières dont la position de liquidité est excellente et auprès desquelles sont logés les certificats de trésorerie;

2° het tweede mechanisme heeft betrekking op de uitgaven, in de herfst 1984, van een staatslening waarvan de eerste interestcoupon zou worden uitbetaald in 1986. Het spreekt vanzelf dat de inschrijvers geen verlies zullen lijden op die lening, aangezien zij zullen genieten van een interest die de ganse periode zal dekken, d.w.z. 14 à 15 maanden, bij de uitbetaling van de eerste coupon. Dit bedrag zal dus hoger liggen dan dat van de coupons van de latere jaren. De weerslag van dit mechanisme op de begroting 1985 wordt geraamd op ongeveer 12 miljard;

3° in overleg met de banken zal het stelsel worden herzien van de commissies op de plaatsing van de staatsleningen. Die herziening zal bijdragen tot de verlichting van de financiële lasten van de Staat;

4° de modernisering van het beheer van de rijksschuld zal actief worden voortgezet en de nodige middelen zullen daartoe worden vrijgemaakt.

2° le deuxième mécanisme porte sur l'émission, à l'automne 1984 d'un emprunt d'Etat dont le premier coupon d'intérêt serait payé en 1986. Il va de soi que les souscripteurs ne subiront aucune perte sur cet emprunt puisqu'ils jouiront d'un intérêt qui couvrira toute la période, c'est-à-dire 14 à 15 mois, lors du paiement du premier coupon. Ce montant sera donc plus élevé que celui des coupons des années ultérieures. L'incidence de ce mécanisme sur le budget 1985 est estimé à environ 12 milliards;

3° en concertation avec les banques, le régime des commissions sur le placement des emprunts de l'Etat sera revu. Cette révision contribuera à l'allègement des charges financières de l'Etat;

4° la modernisation de la gestion de la dette publique sera activement poursuivie et les moyens nécessaires seront dégagés à cette fin.

HOOFDSTUK II

De aanpassing van de begroting 1984

Gedurende het eerste kwartaal van het jaar 1984, werd overgegaan tot de begrotingscontrole, waarvan de resultaten traditioneel het voorwerp uitmaken van een actualisering bij de uitwerking van de begroting van het volgend dienstjaar — desgevallend die van 1985 — ten einde hieraan een zo objectief mogelijke vertrekbasis te geven. Die actualisering zal worden vermeld in de ontwerpen van aanpassingsbladen van de begrotingen der departementen.

De begrotingsaanpassing 1984 geschiedde — zoals de begroting 1985 — in twee etappes. De eerste etappe bestond in de opstelling van een actualisering van de begrotingsgevens bij onveranderd beleid. De tweede etappe had betrekking op de budgettaire raming van de weerslag in 1984 van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën dat door de Regering aan het Parlement werd voorgelegd in haar mededeling van 15 maart 1984.

Sectie I

Bijkredieten voor vorige jaren

In het totaal van de uitgaven van Titel I (lopende uitgaven) en Titel II, Deel 2 (financiële uitgaven), bedragen de bijkredieten voor vorige jaren 5 418,2 miljoen; die met betrekking tot Titel I, bedragen 5 251,4 miljoen. Dit bedrag ligt ver onder dat van de vorige jaren:

1982: 14,0 miljard;
1983: 10,5 miljard;
1984: 5,3 miljard;

wat duidt op een technische verbetering van de budgettaire ramingen sedert het begin van deze legislatuur.

De bijkredieten — lopende uitgaven voor vorige jaren — zijn als volgt verdeeld tussen de cellen:

Rijksschuld	—
Cel gezegsdepartementen	570,6 miljoen
Sociale cel	1 008,7 miljoen
Economische cel	667,8 miljoen
Cel Nationale Opvoeding	3 004,3 miljoen
	5 251,4 miljoen

Cel gezagsdepartementen.

De bijkredieten zijn hoofdzakelijk toe te schrijven aan technische factoren, zoals de gevolgen van de tijdens de voorgaande dienstjaren vervallen kredieten. Er zal worden opgemerkt dat die kredieten 0,2 % vertegenwoordigen van de aangepaste kredieten 1984 van die cel.

Sociale cel.

De bijkredieten van die cel vertegenwoordigen 0,2 % van de aangepaste kredieten 1984 ervan. Ze situeren zich voornamelijk op de begroting van Volksgezondheid, ten belope van 762,0 miljoen, waarvan 394,8 miljoen ten gunste van het Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden.

Economische cel.

De bijkredieten van die cel vertegenwoordigen 0,3 % van de aangepaste kredieten 1984 ervan. Ze betreffen voornamelijk de begroting van Verkeerswezen (342,2 miljoen, waarvan 231,2 miljoen op artikel 32.01.02 Pensioenen — N.M.B.S., van de Sectie 31).

CHAPITRE II

L'ajustement du budget 1984

Durant le premier trimestre de l'anneé 1984 s'est tenu le contrôle budgétaire dont les résultats font traditionnellement l'objet d'une actualisation lors de l'élaboration du budget de l'exercice suivant — en l'occurrence celui de 1985 — afin de donner à celui-ci une base de départ aussi objective que possible. C'est cette actualisation qui sera reprise dans les projets de feuilleton d'ajustement des budgets des départements.

La mise au point de l'ajustement du budget 1984 s'est effectuée — à l'instar du budget 1985 — en deux étapes. La première étape a consisté à établir une actualisation des données budgétaires à politique inchangée. La seconde étape, quant à elle, a porté sur l'évaluation budgétaire des incidences en 1984 du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques présenté par le Gouvernement au Parlement dans sa communication du 15 mars 1984.

Section I

Crédits supplémentaires pour années antérieures

Au total des dépenses des Titres I (dépenses courantes) et Titre II, Partie 2 (dépenses financières), les crédits supplémentaires pour années antérieures s'élèvent à 5 418,2 millions. Ceux afférents au Titre I s'élèvent à 5 251,4 millions. Il s'agit d'un montant bien inférieur à ceux des années précédentes:

1982: 14,0 milliards;
1983: 10,5 milliards;
1984: 5,3 milliards;

ce qui témoigne d'une amélioration technique des estimations budgétaires depuis le début de la présente législature.

Les crédits supplémentaires — dépenses courantes pour années antérieures — se répartissent entre les cellules de la manière suivante:

Dette publique	—
Cellule des départements d'autorité	570,6 millions
Cellule sociale	1 008,7 millions
Cellule économique	667,8 millions
Cellule Education nationale...	3 004,3 millions
	5 251,4 millions

Cellule des départements d'autorité.

Les crédits supplémentaires procèdent essentiellement de facteurs techniques tels que les conséquences de crédits tombés en annulation les exercices précédents. L'on notera que ces crédits représentent 0,2 % des crédits ajustés 1984 de cette cellule.

Cellule sociale.

Les crédits supplémentaires de cette cellule représentent 0,2 % de ses crédits ajustés 1984. Ils se situent principalement au budget de la Santé publique pour un montant de 762,0 millions dont 394,8 millions au bénéfice de l'Institut national des invalides de guerre.

Cellule économique.

Les crédits supplémentaires de cette cellule représentent 0,3 % de ses crédits ajustés 1984. Ils concernent en particulier le budget des Communications (342,2 millions, dont 231,2 millions à l'article 32.01.02 Pensions — S.N.C.B., de la section 31).

Cel Nationale Opvoeding.

De bijkredieten van die cel vertegenwoordigen 1,2 % van de aangepaste kredieten 1984 ervan. Ze betreffen voornamelijk de begrotingen van Nationale Opvoeding (2 951,5 miljoen). Ze zijn toe te schrijven aan de in 1984 te betalen achterstallige wedden.

Sectie 2

Bijkredieten voor het lopend jaar 1984

§ 1. *De lopende uitgaven*

De bijkredieten van Titel I voor het lopend jaar 1984, bedragen 3 261,0 miljoen. Dit bedrag vertegenwoordigt 0,2 % van de oorspronkelijke kredieten 1984. Dit bedrag ligt — zowel in absolute als in relatieve waarde — lager dan dit van 1983 (0,6 % in 1983). Vergeleken met de toestand van de begrotingsjaren 1981 (6 % van de oorspronkelijke begroting), 1982 (0,7 % van de oorspronkelijke begroting) en 1983 (0,6 % van de oorspronkelijke begroting), bevestigen de bijkredieten 1984 van Titel I, het in 1982 aangevat herstel.

De bijkredieten zijn toe te schrijven aan de toename met 46,1 miljard, van de bijkomende uitgaven bij onveranderd beleid en aan 42,9 miljard besparingen die hoofdzakelijk het gevolg zijn van de toepassing van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën.

A. De bijkkomende uitgaven bij onveranderd beleid.

Bij onveranderd beleid — d.w.z. zonder rekening te houden met de weerslag van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën — duidt de begrotingscontrole op een vraag naar bijkredieten ten belope van een nettobedrag van 46,1 miljard.

⁂

Voornaamste factoren

De voornaamste factoren die aan de basis liggen van die vraag naar bijkredieten, kunnen in vier categorieën worden ondergebracht:

a) de intrestlasten: + 22,2 miljard.
— begroting van de rijksschuld: 18,0 miljard;
— begroting van Openbare Werken: 4,2 miljard.

Het op de begroting van de Rijksschuld vastgestelde supplement is voornamelijk het gevolg van de stijging van de intrestvoeten sedert de herfst 1983. Het supplement op de begroting van Openbare Werken is bestemd tot dekking van de financiële lasten van de lening van het Wegenfonds, uitgegeven in de herfst 1983. Daarin was niet voorzien bij de uitwerking, in juni 1983, van de oorspronkelijke begroting van het Wegenfonds.

b) de lasten van de werkloosheid: + 11,4 miljard.

Op artikel 42.01, Rijkstoelage aan de R.V.A. voor de financiering van de werkloosheidsuitkeringen, bedraagt het supplement bij onveranderd beleid 11,4 miljard. Dit supplement heeft een dubbele oorsprong.

1° in verband met de ontvangsten van de R.V.A.: 5,0 miljard. In tegenstelling tot wat oorspronkelijk was gepland, werd de werkgeversbijdrage op het dubbel vakantiegeld slechts geheven vanaf 1 januari 1984 en niet vanaf oktober 1983, zodat de opbrengst ervan slechts betrekking heeft op 3 kwartalen, hetzij een minder-opbrengst van 5,0 miljard. Rekening houdend met de storting van achterstallen, wordt de opbrengst van de bijzondere en enige sociale zekerheidsbijdrage herraamd op 4,0 miljard (i.p.v. 3,0 miljard oorspronkelijk), hetzij een meeropbrengst van 1 miljard.

Cellule Education nationale.

Les crédits supplémentaires de cette cellule représentent 1,2 % de ses crédits ajustés 1984. Ils concernent surtout les budgets de l'Education nationale (2 951,5 millions). Ils sont dus aux arriérés de traitement à honorer en 1984.

Section 2

Crédits supplémentaires pour année courante 1984

§ 1. *Les dépenses courantes*

Les crédits supplémentaires du Titre I^er^ pour l'année courante 1984 s'élèvent à 3 261,0 millions. Ce montant représente 0,2 % des crédits initiaux 1984. Ce montant est inférieur — en valeur tant absolue que relative — à celui de 1983 (0,6 % en 1983). Par rapport à la situation des exercices 1981 (6 % du budget initial), 1982 (0,7 % du budget initial) et 1983 (0,6 % du budget initial), les crédits supplémentaires 1984 du Titre I^er^ confirment le redressement amorcé en 1982.

Les crédits supplémentaires sont le résultat de la différence de 46,1 milliards de dépenses supplémentaires constatées à politique inchangée et de 42,9 milliards d'économies qui, pour l'essentiel, procèdent de l'application du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques.

A. Les dépenses supplémentaires à politique inchangée.

A politique inchangée — c'est-à-dire indépendamment des effets du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques — le contrôle budgétaire a fait apparaître une demande de crédits supplémentaires d'un montant net de 46,1 milliards.

⁂

Principaux facteurs

Les principaux facteurs qui rendent compte de ces demandes de crédits supplémentaires, peuvent être regroupés en quatre catégories:

a) les charges d'intérêt: + 22,2 milliards.
— budget de la dette publique: 18,0 milliards;
— budget des Travaux publics: 4,2 milliards.

Le supplément constaté au budget de la Dette publique procède en particulier du relèvement des taux d'intérêt observé depuis l'automne 1983. Quant à celui constaté au budget des Travaux publics, il est destiné à couvrir les charges financières de l'emprunt du Fonds des Routes émis en automne 1983. Cette émission n'avait pas été prévue lors de la mise au point, en juin 1983, du budget initial du Fonds des Routes.

b) les charges du chômage: + 11,4 milliards.

A l'article 42.01 subvention de l'Etat à l'ONEm pour le financement des allocations de chômage, le supplément constaté à politique inchangée s'élève à 11,4 milliards. Ce supplément procède d'une double origine.

1° du côté des recettes de l'ONEm: 5,0 milliards. Contrairement à ce qui fut initialement prévu, la cotisation patronale sur le double pécule de vacances fut levée à partir du 1^er^ janvier 1984 de telle sorte qu'en 1984, son rendement ne portera que sur 3 trimestres, soit une perte de recettes de 5,0 milliards, Par contre, compte tenu des versements d'arriérés, le produit de la cotisation spéciale et unique de sécurité sociale est réestimé à 4,0 milliards (au lieu de 3,0 milliards initialement), soit une plus-value de 1 milliard.

Bij de actualisering van de resultaten van de begrotingscontrole, zijn verschillende andere wijzigingen gebleken in de ontvangsten van de R.V.A., die zich uiten in een bijkomende netto-minderopbrengst van 1,0 miljard. Die wijzigingen zijn de volgende:

Bijdragen R.S.Z.	+1,2 miljard
Bijdragen N.P.F.M.	+0,1 miljard
Solidariteitsbijdrage ambtenaren...	-0,4 miljard
Tewerkstellingsfonds	-1,9 miljard
Totaal	-1,0 miljard

In totaal duidt de nieuwe raming van de eigen ontvangsten van de R.V.A. — zonder inachtname van de Rijkstoelage — op een minderopbrengst van 5 miljard.

2° in verband met de uitgaven van de R.V.A.: de oorspronkelijke raming 1984 van de uitgaven van werkloosheidsuitkeringen, bedroeg 118,3 miljard. De nieuwe raming van die uitgaven brengt deze op 125,5 miljard, hetzij een stijging met 7,2 miljard. Die nieuwe raming is toe te schrijven aan een stijging van het aantal budgettaire werklozen (574 400 i.p.v. 558 400 aanvankelijk geraamd: +16 000) en aan een nieuwe actualisering van de opbrengst van de besparingsmaatregelen.

Die wijzigingen in de ontvangsten en de uitgaven van de werklozen bedragen aldus 12,2 miljard. Rekening houdend met het financieringsmechanisme van de lasten van de werkloosheid, bedraagt het supplement van de Rijkstoelage, aldus berekend bij onveranderd beleid 11,4 miljard.

c) de indexprovisie: +8,1 miljard.

De oorspronkelijke begroting 1984 voorzag niet in een indexprovisie. Die optie was ingegeven (rekening houdend met het indexcijfer bij de opstelling van de begroting 1984), door een inflatiehypothese van 7,1 % in 1983 en van 5,5 % in 1984. De inflatie in 1983 is in feite gestegen tot 7,7 %, zodat het indexcijfer van de opstelling van de begroting 1984 vroeger werd overschreden dan verwacht. Bovendien werd rekening gehouden met een herziene inflatiehypothese van 6,5 % (oorspronkelijk, +5,5 %). Die toestand heeft geleid tot de inschrijving van een indexprovisie van 8,1 miljard in 1984.

d) Wisselkoers: +1,7 miljard.

Bij de opstelling van de begroting 1984 werd een eenvormige hypothese van de wisselkoers gehanteerd, waaronder met name 1 US dollar voor 48 BF. De sterke stijging van de US dollar op de financiële markten heeft geleid tot een herziening van werkhypothese waarbij de gemiddelde wisselkoers voor de US dollar op 57 FB werd geraamd.De begrotingen van Buitenlandse Zaken en van Landsverdediging zijn zeer gevoelig voor die evolutie omwille van het belang van hun uitgaven in deviezen:

Begroting Buitenlandse Zaken	+ 400,3 miljoen
Begroting Landsverdediging...	+1 293,8 miljoen
	+1 694,1 miljoen

∴

Analyse per cel

Die vier factoren verklaren bijna volledig de bijkredieten 1984 van Titel I:

a) interestlasten	22,2 miljard
b) lasten van de werkloosheid	11,4 miljard
c) indexprovisie	8,1 miljard
d) wisselkoers	1,7 miljard
	43,4 miljard

op een totaal aan bijkredieten ten belope van 46,1 miljard. Deze laatste zijn verdeeld als volgt tussen de begrotingen van de verschillende cellen.

Lors de l'actualisation des résultats du contrôle budgétaire, il est apparu d'autres variations dans les recettes de l'ONEm, qui se traduisent par une moins-value supplémentaire nette de 1,0 milliard. Ces variations sont les suivantes:

Cotisations O.N.S.S.	+1,2 milliard
Cotisations F.N.R.O.M.	+0,1 milliard
Cotisation de solidarité des fonctionnaires	-0,4 milliard
Fonds pour l'emploi	-1,9 milliard
Total	-1,0 milliard

Au total, donc, la réestimation des recettes propres de l'ONEm. — abstraction faite de la subvention de l'Etat — accuse une moins-value de 5 milliards.

2° du côté des dépenses de l'ONEm: la prévision initiale 1984 des dépenses d'allocations de chômage s'élevaient à 118,3 milliards. La réestimation de ces dépenses les porte à 125,5 milliards, soit une augmentation de 7,2 milliards. Cette réestimation procède d'une augmentation du nombre de chômeurs budgétaires (574 400 au lieu de 558 400 initialement prévus: +16 000) et d'une réactualisation du rendement des mesures d'économies.

Ces modifications dans les recettes et dans les dépenses de chômage s'élèvent ainsi à 12,2 milliards. Compte tenu du mécanisme de financement des charges du chômage, le supplément de subvention de l'Etat ainsi calculé à politique inchangée s'élève à 11,4 milliards.

c) la provision index: +8,1 milliards.

Le budget initial 1984 ne prévoyait pas de provision index. Cette option était fondée (compte tenu de l'indice de confection du budget 1984) sur l'hypothèse d'une inflation de 7,1 % en 1983 et de 5,5, % en 1984. L'inflation en 1983 s'est effectivement élevée à 7,7 % de telle sorte que l'indice de confection du budget 1984 a été dépassé plus tôt que prévu. En outre, l'on a tenu compte d'une hypothèse d'inflation de 6,5 % en 1984 (au lieu de 5,5 % prévu initialement). Cette situation a conduit à l'inscription d'une provision index de 8,1 milliards en 1984.

d) Cours de change: +1,7 milliard.

Lors de la confection du budget 1984, fut retenue une hypothèse uniforme de cours de change dont, en particulier, 1 dollar US pour 48 FB. La forte progression du dollar US sur les marchés financiers a conduit à porter à 57 FB l'hypothèse du cours moyen du dollar US. Les budgets des Affaires étrangères et de la Défense nationale sont particulièrement concernés par cette évolution en raison de l'importance de leurs dépenses effectuées en devises:

Budget des Affaires étrangères	+ 400,3 millions
Budget de la Défense nationale	+1 293,8 millions
	+1 694,1 millions

∴

Analyse par cellule

Ces quatre facteurs expliquent la quasi-totalité des crédits supplémentaires 1984 du Titre Ier:

a) charges d'intérêt	22,2 milliards
b) charges du chômage	11,4 milliards
c) provision index...	8,1 milliards
d) cours de change	1,7 milliard
	43,4 milliards

sur un total de crédits supplémentaires de 46,1 milliards. Ces derniers se répartissent ainsi entre les budgets des différentes cellules.

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Rijksschuld	+18.000,0

Die aanpassing is het gevoelg van de factor « interestlasten ».

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Cel gezagsdepartementen:	
Dotaties	−8,3
Eerste Minister	+33,6
Justitie	+139,6
Binnenlandse Zaken	+34,0
Buitenlandse Zaken	+464,2
Ontwikkelingssamenwerking	−73,1
Landsverdediging	+1 790,5
Rijkswacht	+403,4
Financiën...	+291,4
Totaal Cel gezagsdepartementen	+3 075,3

Van die 3 miljard, is 1,7 miljard (57 %) het gevolg van de factor wisselkoers.

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Sociale cel:	
Pensioenen	−922,9
Middenstand	+182,4
Tewerkstelling en Arbeid	+11 771,2
Sociale Voorzorg	+143,1
Volksgezondheid	+922,6
Totaal Sociale Cel...	+12 096,1

Van die 12,1 miljard, zijn 11,4 miljard (94 %) het gevolg van de factor lasten van de werkloosheid. De vermindering met 922,9 miljoen op de begroting van Pensioenen is het gevolg van een zuiver technische nieuwe raming van de pensioenuitgaven. De stijging met 922,6 miljoen van de begroting van Volksgezondheid heeft in hoofdzaak betrekking op het krediet betreffende het bestaansminimum (+567,3 miljoen).

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Economische cel:	
Landbouw	+26,1
Economische Zaken	−184,6
Verkeerswezen	−706,3
P.T.T.	0,0
Openbare Werken...	+4 608,0
Totaal Economische Cel	+3.743,2

De factor van de interestlasten heeft, zoals werd aangetoond, zwaar doorgewogen op de begroting van Openbare Werken (4,2 miljard op 4,6 miljard). De daling van de begroting van Verkeerswezen is hoofdzakelijk het gevolg van een nieuwe raming van de Staatstegemoetkoming in de kas van de gezondheidszorgen van de N.M.B.S.

	Ajustements à politique inchangée (en millions)
Dette publique	+18.000,0

Cet ajustement procède du facteur « charges d'intérêt ».

	Ajustements à politique inchangée (en millions)
Cellule des départements d'autorité:	
Dotations	−8,3
Premier Ministre	+33,6
Justice	+139,6
Intérieur	+34,0
Affaires étrangères...	+464,2
Coopération au développement	−73,1
Défense nationale	+1 790,5
Gendarmerie	+403,4
Finances	+291,4
Total Cellule des départements d'autorité...	+3 075,3

Sur ces 3 milliards, 1,7 milliard (57 %) sont dus au facteur des cours de change.

	Ajustements à politique inchangée (en millions)
Cellule sociale:	
Pensions	−922,9
Classes moyennes	+182,4
Emploi et Travail	+11 771,2
Prévoyance sociale...	+143,1
Santé publique	+922,6
Total Cellule sociale	+12 096,1

Sur ces 12,1 milliars, 11,4 milliars (94 %) sont dus au facteur des charges du chômage. La diminution de 922,9 millions au budget des Pensions procède d'une réestimation purement technique des dépenses de pensions. Quant à l'augmentation de 922,6 millions du budget de la Santé publique, elle porte en particulier sur le crédit relatif au minimex (+567,3 millions).

	Ajustements à politique inchangée (en millions)
Cellule économique:	
Agriculture	+26,1
Affaires économiques	−184,6
Communications	−706,3
P.T.T.	0,0
Travaux publics	+4 608,0
Total Cellule économique	+3.743,2

Le facteur des charges d'intérêt a, comme on l'a montré, pesé lourdement sur le budget des Travaux publics (4,2 milliards sur 4,6 milliards). La diminution du budget des Communications procède principalement d'une réestimation de l'intervention de l'Etat dans la caisse des soins de santé de la S.N.C.B.

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Cel Nationale Opvoeding:	
Nationale Opvoeding N	- 273,0
Nationale Opvoeding F	+ 538,9
Nationale Opvoeding Gemeenschappelijke sector	+ 3,8
Gemeenschappelijke Cult. Aangelegenheden	+ 62,4
Totaal Cel Nationale Opvoeding	+ 332,1

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Gemeenschappen en Gewesten:	
Gemeenschappen en Gewesten	+ 713,9
Nat. Opv. Vl. Gemeenschap	+ 16,2
Nat. Opv. F. Gemeenschap...	+ 9,4
Nat. Opv. D. Gemeenschap	+ 0,1
Dotaties Brussel	+ 67,2
Totaal Gemeenschappen en Gewesten ...	+ 806,8

Overeenkomstig de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, werden de dotaties opnieuw geraamd op basis van het reëel inflatiepercentage in 1983, hetzij + 7,7 %, terwijl aanvankelijk een hypothese van 7 % werd vastgesteld voor de berekening van die dotaties 1984. Bovendien werd rekening gehouden met de weerslag van de gedultelijke regionalisering van de kredieten bestemd voor het I.W.O.N.L. en het Fonds van prototypes.

	Aanpassingen bij ongewijzigd beleid (in miljoenen)
Indexprovisie	+ 8.068,8

Zoals reeds vermeld, werd een provisie van 8.068,8 miljoen vastgesteld, bij ongewijzigd beleid.

B. Besparingsmaatregelen.

De begrotingsweerslag van de besparingsmaatregelen bedraagt 42,9 miljard.

Die besparingsmaatregelen zijn het gevolg van de toepassing van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën, dit ten belope van 40,93 miljard. Overeenkomstig de voorstelling die wordt gevolgd in het hoofstuk I, gewijd aan de begroting 1985 (voornamelijk de sectie 1), kunnen die maatregelen worden gegroepeerd in twee categorieën: de matigingsmaatregelen en de andere specifieke maatregelen. De respectievelijke begrotingsweerslag ervan is vermeld in de tabel hieronder:

	Ajustements à politique inchangée (en millions)
Cellule Education nationale:	
Education nationale néerlandaise	- 273,0
Education nationale française	+ 538,9
Education nationale secteur commun ...	+ 3,8
Affaires culturelles communes	+ 62,4
Total Cellule Education Nationale	+ 332,1

	Ajustements à politique inchangée (en millions)
Communautés et Régions:	
Communautés et Régions	+ 713,9
Education Nat. Comm. fl.	+ 16,2
Education Nat. Comm. fr.	+ 9,4
Education Nat. Comm. all.	+ 0,1
Dotation Bruxelles...	+ 67,2
Total Communautés et Régions	+ 806,8

Conformément à la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les dotations ont été réestimées sur la base du taux d'inflation effectif en 1983, soit + 7,7 % alors qu'initialement une hypothèse de 7 % avait été retenue pour le calcul de ces dotations 1984. Par ailleurs, il a été tenu compte de l'incidence de la régionalisation partielle des crédits destinés à l'I.R.S.I.A. et au Fonds des prototypes.

	Ajustement à politique inchangée (en millions)
Provision Index	+ 8.068,8

Comme déjà indiqué, une provision de 8.068,8 millions a été prévue à politique inchangée.

B. Mesures d'économies.

L'incidence budgétaire des mesures d'économies s'élève à 42,9 milliards.

Ces mesures d'économies procèdent de l'application du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques, et ce pour un montant de 40,93 milliards. Conformément à la présentation adoptée au chapitre I consacré au budget 1985 (en particulier la section 1), ces mesures peuvent être regroupées en deux catégories: les mesures de modération et les autres mesures spécifiques. Leur impact budgétaire respectif est repris au tableau suivant:

(In miljarden frank) (En milliards de francs)

	Matigingsmaatregelen — *Mesures de modération* (1)	Andere specifieke maatregelen — *Autres mesures spécifiques* (2)	Totaal — *Total* (3)=(1)+(2)	
Rijksschuld	—	- 15,0	- 15,0	Dette publique.
Cel gezagsdepartementen	- 0,2	—	- 0,2	Cellule des départements d'autorité.
Sociale cel	- 16,9	- 1,5	- 18,4	Cellule sociale.
Economische cel	- 0,03	—	- 0,03	Cellule économique.
Cel Nationale Opvoeding	- 0,4	- 0,5	- 0,9	Cellule Education nationale.
Gemeenschappen en Gewesten	—	—	—	Communautés et Régions.
Indexprovisie	- 6,4	—	- 6,4	Provision d'index.
Totaal	- 23,93	- 17,0	- 40,93	Total.

Het begrotingsmechanisme van de matigingsmaatregelen werd uiteengezet in het hoofdstuk I (Sectie 1). De respectievelijke begrotingsweerslag ervan is de volgende :

(In miljarden frank)

Le mécanisme budgétaire des mesures de modération a été exposé au chapitre I (Section 1). L'on indiquera leur incidence budgétaire respective :

(En milliards de francs)

		Toewijzing — *Affectation*
Inkomensmatiging private sector. — *Modération des revenus secteur « privé »*	14,0	Begroting Tewerkstelling en Arbeid. — *Budget de l'Emploi et du Travail.*
Inkomensmatiging sector « Staat ». — *Modération des revenus secteur « Etat »*	4,7	Verschillende betrokken begrotingen en indexprovisie. — *Différents budgets concernés et provision index.*
Inkomensmatiging zelfstandigen. — *Modération des revenus indépendants*	2,1	Begroting Pensioenen - Sector Middenstand. — *Budget des Pensions - secteur Classes moyennes.*
Matiging van sommige sociale toelagen. — *Modération de certaines allocations sociales*	3,1	Verschillende betrokken begrotingen en indexprovisie. — *Différents budgets concernés et provision index.*
Totaal. — *Total*	23,9	

Voor de commentaar bij de andere specifieke maatregelen word verwezen naar het hoofdstuk I betreffende de begroting 1985.

De begrotingsweerslag in 1984 van het meerjarig saneringsplan van de overheidsfinanciën bedraagt aldus 40,9 milard. Bij dit bedrag moet 2 miljard worden toegevoegd, ingevolge de nieuwe technische raming van de begrotingsopbrengst van het koninklijk besluit nr. 279 betreffende de betaling bij vervallen termijn en van het koninklijk besluit van 23 maart 1984 betreffende de toekenning van vakantiegeld aan de personeelsleden van de Algemene Administratie van het Koninkrijk.

Le commentaire des autres mesures spécifiques a été donné au chapitre I relatif au budget 1985 auquel l'on voudra bien se reporter.

L'incidence budgétaire en 1984 du plan pluriannuel d'assainissement des finances publiques s'élève ainsi à 40,9 milliards. A ce montant s'ajoute un montant de 2 milliards qui découle de la réestimation technique du rendement budgétaire de l'arrêté royal n° 279 relatif au paiement à terme échu et de l'arrêté royal du 23 mars 1984 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'Administration générale du Royaume.

Aanpassing van de begroting 1984

TITEL I

(In miljarden frank)

Ajustement du budget 1984

TITRE I

(En milliards de francs)

	1984 Oorspronkelijk — *Initial*	Aanpassing bij onveranderd beleid — *Ajustement à politique inchangée*	Besparingsmaatregelen — *Mesures d'économies*	1984 Definitieve aanpassing — *Ajustement définitif*	Begroting 1984 aangepast — *Budget 1984 ajusté*
Rijksschuld. — *Dette publique*	320,5	+18,0	−15,0	+3,0	323,5
Cel gezagsdepartementen. — *Cellule des départements d'autorité* ...	283,0	+ 3,1	− 3,4	−0,3	282,7
Sociale Cel. — *Cellule sociale*	492,7	+12,1	−18,7	−6,6	486,1
Economische Cel. — *Cellule économique*	194,3	+ 3,7	− 0,7	+3,0	197,3
Cel Nationale Opvoeding. — *Cellule Education nationale*	264,7	+ 0,3	− 7,0	−6,7	258,0
Gemeenschappen en Gewesten. — *Communautés et Régions* ...	80,9	+ 0,8	—	+0,8	81,7
Indexprovisie. — *Provision index*	—	+ 8,1	− 6,4	+1,7	1,7
Te verdelen besparingen. — *Economies à répartir - Fonction publique.*	−8,3	—	+ 8,3 (1)	+8,3 (1)	—
Totaal. — *Total*	1 627,8	+46,1	−42,9	+3,2	1 631,0

(1) Aangezien de begrotingsweerslag van het koninklijk besluit nr. 279 en van het konklijk besluit betreffende het verlofgeld zijn opgenomen in de aanpassing van de begrotingen van elke cel, dient te worden overgegaan tot die inschrijving ten einde elke dubbele aanrekening te voorkomen.

(1) L'incidence budgétaire de l'arrêté royal n° 279 et de l'arrêté royal relatif au pécule de vacances étant reprise dans l'ajustement des budgets de chaque cellule, il y a lieu de procéder à cette inscription pour éviter tout double comptage.

§ 2. *De financiële uitgaven*

De bijkredieten van deel 2 van Titel II (de zogenaamde « financiële » uitgaven) bedragen 7 760,3 miljoen. Ze hebben voornamelijk betrekking op vier begrotingen.

1. Op de begroting van het Ministerie van Financiën: +6 439,3 miljoen.

Het betreft vooreerst een bijkrediet van 5 705,3 miljoen, ingeschreven op artikel 83.04 — inschrijving van België voor het I.M.F. Dit artikel is bestemd voor de betaling van eventuele verhogingen van het Belgisch quotum, alsook voor de naleving van de verplichtingen inzake de waardehandhaving van de door het I.M.F. aangehouden tegoeden in Belgische franken.

De aanpassingen van de tegoeden in Belgische franken van het I.M.F. geven jaarlijks aanleiding tot betalingen door het I.M.F. aan België, of tot betalingen van België aan het Fonds. In dit laatste geval, gebeuren de betalingen ten laste van voornoemd artikel 83.04. De aard van deze betalingen en meer in het bijzonder het bedrag hiervan, hangen af van het volume van de I.M.F.-verrichtingen in onze munt en van de evolutie van de koers van de Belgische franken t.o.v. de B.T.R. Daarom is het resultaat van deze verrichtingen volledig onvoorzienbaar. In 1984, ging het om een bedrag van 5 715,3 miljoen (een inschrijving van 10 miljoen is vermeld in de oorspronkelijke begroting).

Er dient te worden opgemerkt dat het gevraagd krediet praktisch geen kasuitkeringen ten gevolge heeft. Dit krediet zal inderdaad bijna uitsluitend bestemd zijn voor de emissie van de Schatkistbons, zonder interest, die zullen worden overgemaakt aan het I.M.F. en zullen worden gebruikt naarmate van de verrichtingen ervan in Belgische franken. De eventuele mobilisatie van die bons wordt ten laste genomen door de Nationale Bank van België.

Vervolgens betreft het een bijkrediet van 594,0 miljoen, bestemd voor het Fonds voor Economische Expansie en een ander bijkrediet van 140,0 miljoen, bestemd voor de financiering van onze deelname aan de I.B.W.O.

2. Op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister: 300,6 miljoen.

Het betreft de schijf 1984 (300 miljoen) van het inhaalplan van Wetenschapsbeleid dat wordt besproken in het hoofdstuk V.

3. Op de begroting van Openbare Werken: +581,2 miljoen.

De Rijkstegemoetkoming in de aflossing van leningen van de N.L.M. en de N.H.M., wordt van 1 078,2 op 1 600,9 miljoen gebracht, hetzij +522,7 miljoen.

4. Gemeenschappen en Gewesten: +265,2 miljoen.

Naar het voorbeeld van de dotaties van Titel I en overeenkomstig de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, werden de kapitaaldotaties opnieuw geraamd op basis van het reëel inflatiepercentage in 1983, +7,7 %, terwijl aanvankelijk een hypothese van 7 % werd weerhouden voor de berekening van die dotaties in 1984.

§ 2. *Les dépenses financières*

Les crédits supplémentaires de la partie 2 du Titre II (dépenses dites « financières ») s'élèvent à 7 760,3 millions. Ils concernent en particulier quatre budgets.

1. Au budget du Ministère des Finances: +6 439,3 millions.

Il s'agit d'abord d'un crédit supplémentaire de 5 705,3 millions inscrit à l'article 83.04 — souscription de la Belgique au F.M.I. Cet article est destiné à la fois au paiement d'éventuelles augmentations de la quote-part de la Belgique et au respect des obligations de maintien de la valeur des avoirs en francs belges détenus par le F.M.I.

Les ajustements des avoirs en francs belges du F.M.I. donnent annuellement lieu soit à des paiements du F.M.I. à la Belgique, soit à des paiement de la Belgique au Fonds. Dans ce dernier cas, les paiements se font à charge dudit article 83.04. Les sens de ces ajustements et, a fortiori, leurs montants dépendent du volume des opérations du F.M.I. en notre monnaie et de l'évolution du cours du franc belge vis-à-vis du D.T.S. De ce fait, le résultat de ces opérations est totalement imprévisible. En 1984, il porte sur un montant de 5 715,3 millions (une inscription de 10 millions figure au budget initial).

Il faut remarquer que le crédit demandé ne provoquera pratiquement pas de décaissements. En effet, ce crédit sera presque exclusivement destiné à l'émission de bons du Trésor, ne portant pas intérêt, qui seront remis au F.M.I. et utilisés au fur et à mesure de ses opérations en francs belges, la mobilisation éventuelle de ces bons étant prise en charge par la Banque Nationale de Belgique.

Il s'agit ensuite d'un crédit supplémentaire de 594,0 millions destiné au Fonds d'Expansion Economique et d'un autre crédit supplémentaire de 140,0 millions destiné au financement de notre participation à la B.I.R.D.

2. Au budget des Services du Premier Ministre: 300,6 millions.

Il y va de la tranche 1984 (300 millions) du plan de rattrapage de la politique scientifique qui est commenté au chapitre V.

3. Au budget des Travaux publics: +581,2 millions.

L'intervention de l'Etat dans le remboursement des emprunts de la S.N.T. et de la S.N.L. a été porté de 1 078,2 à 1 600,9 millions, soit +522,7 millions.

4. Communautés et Régions: +265,2 millions.

A l'instar des dotations du Titre I et conformément à la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, les dotations de capital ont été réestimées sur la base du taux d'inflation effectif en 1983, +7,7 % alors qu'initialement une hypothèse de 7 % avait été retenue pour le calcul de ces dotations en 1984.

HOOFDSTUK III

Het nationaal programma van de overheidsinvesteringen in het kader van de driejarenprogrammatie 1985-1987

Afdeling I

De algemene doelstellingen en de werkwijze van de driejarenprogrammatie van de overheidsinvesteringen

1. De doelstellingen van de driejarenprogrammatie van de overheidsinvesteringen zijn omstandig uiteengezet in de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984:

— op het *functioneel* vlak, de functionele juistheid en de algemene samenhang van het investeringsprogramma te bevorderen;

— op het *economisch en industrieel* vlak, de overheidsbestellingen meer ten dienste te stellen van een beleid van selectieve steun aan de economische bedrijvigheid.

Vanuit die twee hoofddoelstellingen werd het programma van de overheidsinvesteringen uitgesplitst in drie belangrijke delen:

— Het functioneel programma dat de programma's groepeert, bestemd ter verbetering van de kwaliteit van de openbare diensten die, indien ze ongetwijfeld deelnemen aan de ondersteuning van de economische bedrijvigheid en de werkgelegenheid, niet rechtstreeks bijdragen tot een diversificatie van de industriële structuren.

— Het programma van industriële selectiviteit dat de nieuwe projecten groepeert die rechtstreeks bijdragen tot de industriële ontwikkeling, wanneer de volgende criteria zijn vervuld:
  — nieuw produkt, procédé of systeem;
  — originele en autonome capaciteit van ontwikkeling, produktie en commercialisering van de betrokken ondernemingen;
  — betekenisvolle vooruitzichten van openbare- en privémarkten in binnen- en buitenland.

— Het aanvullend programma dat de projecten groepeert die aan de criteria voldoen van het programma van industriële selectiviteit, maar zich situeren in de produktielijnen waarvan de Regering de ontwikkeling bij voorrang wenst te steunen, t.w. het rationeel energieverbruik en de bureautica-software.

Die drie delen genieten een gedifferentieerde budgettaire behandeling, die het vorige jaar in detail werd uiteengezet.

2. De Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984 bevatte een gedetailleerde en bemoedigende balans van de inspanningen die in het kader van de programma's 1983-1985 en 1984-1986 werden gedaan. Teneinde de aldus verkregen resultaten te consolideren en te verbeteren, heeft de Regering dit jaar een inspanning gedaan op drie gebieden:

a) *Een voldoend volume aan overheidsinvesteringen behouden* en vermijden dat de noodzakelijke vermindering van het netto financieringssaldo, de hoofddoelstelling van het herstelplan, gemakshalve zou wegen op het programma van de overheidsinvesteringen.

De cijfers, die die inspanningen weergeven, dienen evenwel te worden geëvalueerd in het licht van drie belangrijke factoren:

— de toepassing van financiële saneringsplannen in de sector van de instellingen van openbaar nut (N.M.B.S., M.I.V., R.L.W., R.T.T., enz.), die hun investeringsprogramma's met eigen middelen zullen inkrimpen;

— de niet-heropname van specifieke vastleggingskredieten, zoals het C.A.N.A.C.-project en de radarketen op de Schelde, die beide in 1984 bijna 5 miljard voor hun rekening namen;

CHAPITRE III

Le programme national des investissements publics dans le cadre de la programmation triennale 1985-1987

Section I

Les objectifs généraux et le mode de fonctionnement de la programmation triennale des investissements publics

1. Les objectifs de la programmation triennale des investissements publics ont été définis en détail dans l'Exposé général du budget pour 1984:

— sur le plan *fonctionnel*, renforcer la pertinence fonctionnelle et la cohérence globale du programme d'investissements;

— sur le plan *économique et industriel*, mettre davantage les commandes publiques au service d'une politique de soutien sélectif de l'activité économique.

C'est en fonction de ces deux objectifs majeurs que la programmation des investissements publics est répartie en trois volets essentiels:

— Le programme fonctionnel qui regroupe les projets destinés à augmenter la qualité du service public qui, s'ils participent sans doute au soutien de l'activité économique et de l'emploi, ne contribuent pas directement à une diversification des structures industrielles.

— Le programme de sélectivité industrielle qui regroupe les projets nouveaux qui contribuent directement au redéploiement industriel en remplissant les critères ci-après:
  — nouveauté du produit, procédé ou système;
  — capacité originale et autonome de développement, de production, de commercialisation des entreprises concernées;
  — perspectives significatives de marchés publics et privés, intérieurs ou extérieurs.

— Le programme complémentaire qui regroupe les projets remplissant les critères d'éligibilité du programme de sélectivité industrielle mais se situant dans les créneaux dont le Gouvernement entend soutenir prioritairement le développement, à savoir l'utilisation rationnelle de l'énergie et la bureautique-logiciel.

Ces trois volets reçoivent un traitement budgétaire différencié qui a été exposé en détail l'année dernière.

2. L'Exposé général du budget pour 1984 contenait un bilan détaillé et encourageant des efforts obtenus dans le cadre des programmes 1983-1985 et 1984-1986. En vue de consolider et d'améliorer les résultats ainsi obtenus, le Gouvernement a, cette année, entrepris un effort dans une triple direction:

a) *Maintenir un volume suffisant d'investissements publics* et éviter que la réduction indispensable du solde net à financer, objectif essentiel du plan de redressement, ne pèse, par facilité, sur le programme des investissements publics.

Il convient toutefois d'évaluer les chiffres qui traduisent cet effort à la lumière de trois facteurs importants:

— la mise en œuvre de plans d'assainissement financier dans le secteur des organismes d'intérêt public (S.N.C.B., S.T.I., R.V.A., R.T.T., etc.), qui limitent leurs programmes d'investissements financés sur fonds propres;

— la non-reprise en 1985 de crédits ponctuels d'engagements, tels que le projet C.A.N.A.C. et la chaîne de radar sur l'Escaut qui, à eux deux, atteignaient en 1984 près de 5 milliards.

— de noodzaak om belangrijke nieuwe programma's pas vast te leggen na diepgaande kosten-batenanalyses, op het ogenblik waarop bepaalde grote programma's (autowegennet, havenwerken, elektrificering van de spoorwegen) in hun voltooiingsfase treden.

b) *Aan de glijdende driejarenprogrammatie een steviger statuut verlenen*, zonder haar daarom de noodzakelijke soepelheid te ontnemen.

Het is immers klaar, dat de functionele heroriëntering van sommige investeringsprogrammas's in de toekomst een betere waarborg moet krijgen inzake budgettaire uitvoering op korte en middellange termijn.

Trouwens de betrokken sectoren en ondernemingen zullen enkel onder die voorwaarde willen deelnemen aan de voorgestelde industriële heroriënteringen.

Met die zorg voor ogen behelst de Algemene Toelichting dit jaar niet alleen het voor 1985 vastgesteld investeringsprogramma, maar ook de voorstellen van de departementen voor de jaren 1986 en 1987, zodat het Parlement een beter inzicht kan krijgen in het programma 1985 vanuit een waarachtig meerjarig perspectief.

Daarbij mag men zich evenwel niet ontveinzen, dat deze inspanning om aan de driejarenprogrammatie 1985-1987 een steviger statuut dan in het verleden te verlenen, op bijzondere moeilijkheden zal stuiten.

Immers:

— in verscheidene belangrijke gevallen dienen de beslissingen nog te worden genomen of te worden bevestigd op grond van de resultaten die de lopende kosten-batenanalyses zullen geven. Twee voorbeelden volstaan hier: het massa-plan voor de nationale luchthaven en de T.A.U. te Luik;

— de door de I.O.N. voorgestelde investeringsprogramma's zullen nog dienen te worden aangepast in het licht van het opstellen en het uitvoeren van de saneringsplannen waaraan zij onderworpen zijn.

Hiermee rekening houdend, zullen de voorstellen voor 1986 en 1987 later aangepast dienen te worden.

c) In het nationaal programma van de overheidsinvesteringen *de aankopen van duurzame goederen* opnemen die een rol zouden kunnen spelen in het nastreven van de hierboven vermelde functionele en economische doelstellingen en die dan onder dezelfde voorwaarden de geprivilegieerde budgettaire behandeling zouden genieten die op het programma van de overheidsinvesteringen toepasselijk is.

Dit geldt voor alle departementen (tot nog toe al dan niet opgenomen in het nationaal programma inzake overheidsinvesteringen) en is er vooral op gericht de onontbeerlijke maneuverruimte te scheppen voor de ontwikkeling en de modernisering van het informatica-bestand van de Overheid (ongeacht meer specifieke inspanningen in het kader van de schijf Bureautica - soft ware). Die begrotingsinspanning moet evenwel gepaard gaan met de uitwerking van het algemeen informatica-plan.

3. Het opmaken van de programmatie van de overheidsinvesteringen gebeurde in hoofdzaak in drie fasen:

— voorbereiding door de departementen van hun voorstellen:
  — voor drie opeenvolgende jaren;
  — waarbij een onderscheid werd gemaakt tussen functioneel programma, programma van industriële selectiviteit en aanvullend programma;
— onderzoek door de Commissie voor Oriëntatie en Coördinatie van de overheidsopdrachten;

— la nécessité de n'engager des programmes nouveaux importants qu'après des analyses coûts-bénéfices approfondies, au moment où, par ailleurs, certains programmes majeurs (réseau autoroutier, travaux portuaires, électrification des chemins de fer) entrent dans leur phase d'achèvement.

b) *Conférer à la programmation triennale glissante un statut plus ferme*, sans lui enlever son indispensable souplesse.

Il est clair en effet que la réorientation fonctionnelle de certains programmes d'investissements doit bénéficier à l'avenir d'une meilleure garantie d'exécution budgétaire à court et à moyen terme.

Par ailleurs, les secteurs et entreprises concernés n'accepteront de s'inscrire dans les réorientations industrielles proposées qu'à la même condition.

C'est dans ce souci que l'Exposé général contient cette année non seulement le programme d'investissements arrêté pour 1985, mais aussi les propositions des départements pour les années 1986 et 1987, permettant ainsi au Parlement de mieux apprécier le programme 1985 dans une véritable perspective pluriannuelle.

Il ne faut toutefois pas se dissimuler que cet effort pour donner à la programmation triennale 1985-1987 un statut plus ferme que par le passé se heurte à des difficultés particulières.

En effet:

— dans plusieurs cas importants, les décisions restent à prendre ou à confirmer, en fonction des résultats que donneront les analyses coûts-bénéfices en cours. N'en donnons que deux exemples: le « plan de masse » à l'aéroport national et le T.A.U. à Liège;

— les programmes d'investissements proposés pour les O.I.P. devront encore être ajustés en fonction de l'élaboration et de l'exécution des plans d'assainissement auxquels ils sont soumis.

Compte tenu notamment de ces éléments, les propositions relatives aux années 1986-1987 devront nécessairement être adaptées ultérieurement.

c) Inclure dans le programme national d'investissements publics les *achats de biens durables* qui méritent de participer à la poursuite des objectifs fonctionnel et économique rappelés ci-dessous et, dès lors, de bénéficier, dans les mêmes conditions, du traitement budgétaire privilégié réservé au programme d'investissements publics.

Ceci vaut pour tous les départements ministériels (repris ou non jusqu'ici dans le programme national d'investissements publics) et vise notamment à ménager la marge de manœuvre indispensable pour le développement et la modernisation du parc informatique de l'Etat (sans préjudice des efforts plus spécifiques dans le cadre de la tranche Bureautique-Logiciel). Cet effort budgétaire devra toutefois aller de pair avec la mise au point du plan informatique général.

3. L'élaboration de la programmation des investissements publics s'est déroulée essentiellement en trois phases:

— préparation par les départements de leurs propositions:
  — pour trois années consécutives;
  — en opérant la distinction entre programme fonctionnel, programme de sélectivité industrielle et programe complémentaire;
— examen par la Commission d'Orientation et de Coordination des commandes publiques;

— verslag van die Commissie aan het Ministerieel Comité voor de programmatie van de overheidsinvesteringen, dat ermee belast is de uiteindelijke keuzebeslissingen te doen.

Afdeling II

De hoofdlijnen van het functionele programma

A. DE BELANGRIJKSTE ORIENTERINGEN

De belangrijkste oriënteringen van het functioneel programma kunnen worden gegroepeerd rond 3 posten, die samen reeds ongeveer 4/5 van het programma van de overheidsinvesteringen dekken :

— het vervoerbeleid;

— het beleid inzake overheidsgebouwen;

— het beleid inzake telecommunicatie.

De tabel hierna geeft een overzicht van de voor de periode 1985-1987 voorgestelde investeringen in die 3 grote categorieën. Opgemerkt zij dat de investeringen geraamd werden tegen constante prijzen, dit om de evoluties gemakkelijker te kunnen vergelijken.

— rapport de cette dernière au Comité ministériel de programmation des investissements publics chargé d'opérer les arbitrages finaux.

Section II

Les grands axes du programme fonctionnel

A. LES PRINCIPALES ORIENTATIONS

Les principales orientations du programme fonctionnel peuvent se regrouper autour de trois postes qui, ensemble, concernent à peu près les 4/5 du programme des investissements publics :

— la politique des transports;

— la politique des bâtiments publics;

— la politique des télécommunications.

On trouvera ci-après un tableau regroupant les investissements proposés pour la période 1985-1987 entre ces trois grandes catégories. Soulignons que les investissements sont estimés à prix constants, afin de faciliter la comparaison des évolutions.

FUNCTIONELE VERDELING VAN HET OPENBAAR INVESTERINGSPROGRAMMA BIJ CONSTANTE PRIJZEN (In miljoenen frank)	1984 (1)	1985 (1)	1986 (2)	1987 (2)	REPARTITION FONCTIONNELLE DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLIC A PRIX COURANTS (En millions de francs)
1. *Vervoerbeleid*					1. *Politique des transports*
Begrotingssector :					Secteur budgétaire :
— wegen	22 051,1	21 388,1	22 550,0	22 670,0	— routes.
— havens	14 654,2	13 502,4	13 700,0	12 250,0	— ports.
— binnenscheepvaart	8 080,4	8 499,1	9 110,0	10 530,0	— voies navigables intérieures.
— spoorwegnet	14 732,3	15 017,0	17 788,0	17 788,0	— réseau ferroviaire.
— stedelijk openbaar vervoer	9 274,0	9 123,0	9 331,0	9 394,0	— transports en commun urbains.
— luchtwegen	3 782,0	2 000,0	2 000,0	2 000,0	— voies aériennes.
Totaal begrotingssector.	72 574,0	69 529,6	74 479,0	74 632,0	Total secteur budgétaire.
Gedebudgetteerde sector :					Secteur débudgétisé :
— waterwegen	2 878,0	2 954,8	3 000,0	3 000,0	— voies navigables.
Sector I.O.N. :					Secteur O.I.P. :
— spoorwegnet	7 000,0	4 225,0	4 000,0	3 775,0	— réseau ferroviaire.
— stedelijk openbaar vervoer en N.M.V.B.	2 317,0	1 879,0	1 588,0	1 568,0	— transports en commun urbains et S.N.C.V.
— maritiem en fluviaal vervoer	205,0	201,6	236,6	186,6	— transports maritime et fluvial.
Totaal I.O.N.	9 522,0	6 305,6	5 824,6	5 529,6	Total secteur O.I.P.
Totaal vervoer.	84 974,0	78 790,0	83 303,6	83 161,6	Total transport.
2. *Beleid inzake telecommunicatie*					2. *Politique des télécommunications*
Begrotingssector :					Secteur budgétaire.
Aanvullend programma	3 952,5	—	—	—	Programme complémentaire.
Gedebudgetteerde sector	—	—	—	—	Secteur débudgétisé.
Sector I.O.N.	11 835,8	12 091,8	10 988,1	10 996,8	Secteur O.I.P.
Totaal telecommunicatie.	15 788,3	12 091,8	10 988,1	10 996,8	Total télécommunications.
3. *Beleid inzake openbare gebouwen*					3. *Politique des bâtiments publics.*
Begrotingssector					Secteur budgétaire
— Régie der Gebouwen + Administratie Gebouwen	8 755,1	9 336,5	10 480,0	10 180,0	— Régie des bâtiments + Administration bâtiments.
— Schoolgebouwen	11 948,9	12 053,6	12 030,1	12 008,1	— Constructions scolaires.
— Universitaire gebouwen	2 201,2	310,4	421,9	421,9	— Constructions universitaires.
— Buitenlandse Zaken	81,8	82,7	82,7	82,7	— Affaires étrangères.
Totaal begrotingssector.	22 987,0	21 783,2	23 014,7	22 692,7	Total secteur budgétaire.
Gedebudgetteerde sector	—	—	—	—	Secteur débudgétisé.
Sector I.O.N.	1 770,4	1 831,9	1 850,3	2 018,4	Secteur O.I.P.
Totaal openbare gebouwen.	24 757,4	23 615,1	24 865,0	24 711,1	Total bâtiments publics.
4. *Andere investeringen*					4. *Autres investissements*
Begrotingssector	10 958,8	8 715,7	11 763,8	7 919,8	Secteur budgétaire.
Gedebudgetteerde sector	692,0	618,2	785,0	770,0	Secteur débudgétisé.
Sector I.O.N.	825,7	825,7	825,7	825,7	Secteur O.I.P.
Totaal andere investeringen.	12 476,5	10 159,6	13 374,5	9 515,5	Total autres investissements.
5. *Aanvullend programma*					5. *Programme complémentaire.*
Begrotingssector	1 974,6	2 000,0	2 000,0	2 000,0	Secteur budgétaire.
Algemeen totaal. (relatieve aandeel).	139 970,8	126 656,5	134 531,2	130 385,0	Total général. (en parts relatives).
Vervoerbeleid	60,76 %	62,20 %	61,90 %	63,80 %	Politique des transports.
Beleid inzake telecommunicatie	11,31 %	9,50 %	8,20 %	8,40 %	Politique des télécommunications.
Beleid inzake overheidsgebouwen	17,70 %	18,60 %	18,50 %	18,90 %	Politique des bâtiments publics.

(1) Definitieve programma's.
(2) Voorstellen van de departementen.

(1) Programmes définitifs.
(2) Propositions des départements.

De hoofdlijnen van het op die 3 belangrijkste gebieden gevoerde beleid werden uiteengezet in de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984. Wij vestigen niettemin de aandacht op de nieuwe koerswijzigingen en problemen, die in de programmatie 1985-1987 voorkomen.

B. HET VERVOERBELEID

1. De vooruitzichten inzake de vraag

De door de verschillende infrastructuurnetten bereikte ontwikkeling en de in de meeste sectoren tijdens de jongste jaren waargenomen inkrimping van het verkeer wijst er eerder op dat het er niet zozeer op aan komt te investeren in nieuwe infrastructuren, dan wel de bestaande knelpunten uit de weg te ruimen, de netten en vervoermiddelen beter op elkaar af te stemmen en de netten uit te rusten zodat zij betere resultaten opleveren.

Die conclusie moet evenwel worden afgewogen t.o.v. de grote te verwachten trends in de ontwikkeling van de vervoerstromen op middellange en lange termijn.

1.1. Het personenvervoer

(In miljarden reizigers/km)

Les grands axes des politiques poursuivies dans ces trois domaines principaux ont été décrits dans l'Exposé général du budget pour 1984. Il importe toutefois de souligner les inflexions et les problèmes nouveaux qui apparaissent dans la programmation 1985-1987.

B. LA POLITIQUE DES TRANSPORTS

1. Les perspectives de la demande

Le développement atteint aujourd'hui par les différents réseaux d'infrastructure et le tassement du trafic observé dans plusieurs secteurs au cours des dernières années suggèrent assez spontanément qu'il importe moins en général d'investir dans des nouvelles infrastructures, que d'éliminer les goulots d'étranglement qui subsistent, de rendre les réseaux et les moyens de transport plus complémentaires et plus cohérents et d'équiper les réseaux pour les rendre plus performants.

Cette conclusion mérite toutefois d'être mise en regard des grandes tendances prévisibles de l'évolution des flux de transport à moyen et long terme.

1.1. Le transport de personnes

(En milliards de voyageurs/km)

Transportmodus — *Mode de transport*	1960	1970	G.J.V. (1) — *T.C.A.M. (1)*	1980	G.J.V. (1) — *T.C.A.M. (1)*	1990	G.J.V. (1) — *T.C.A.M. (1)*	2000	G.J.V. (1) — *T.C.A.M. (1)*
Personenwagens. — *Voitures automobiles*	15,1	38,7	+9,9	56,2	+3,8	61,5	+0,9	68,4	+1,1
Trein. — *Train*	7,9	7,6	−0,4	7,0	−0,8	6,5	−0,7	6,7	+0,3
Bus N.M.V.B. — *Autobus S.N.C.V.*	3,8	4,9	+2,6	4,5	−0,9	4,0	−1,2	3,6	−1,1
Bus M.I.V.'S. — *Autobus S.T.I.*	0,3	0,6	+7,2	0,8	+2,9	0,8	—	0,9	+1,2
Tram-metro (M.I.V.'S.). — *Tram-métro (S.T.I.)*	1,3	0,6	−7,4	0,7	+1,6	0,7	—	0,7	—

(1) G.J.V.: gemiddelde jaarlijkse groeivoet in %.

Bron: N.I.S. tot 1980; daarna ramingen van het Planbureau.

(1) T.C.A.M.: taux de croissance annuel moyen.

Source: I.N.S. jusque 1980; ensuite, estimations du Bureau du Plan.

Deze gegevens geven slechts de grote tendensen, ten einde zich een beeld te kunnen vormen van de orde van grootte van de mogelijke evoluties.

De spectaculaire groei van het personenvervoer in de voorbije periode, gekenmerkt vooral door de overheersende groei van het vervoer met personenwagens, zal zich niet verderzetten in de periode 1980-2000. Deze tendens tekent zich trouwens reeds enkele jaren af.

De eerder gematigde groei van het personenvervoer zal echter beheerst blijven door een overgroot aandeel van het vervoer met personenwagens, terwijl het interstedelijk trein- en busvervoer verder eerder zal afnemen, het stedelijk openbaar vervoer (bus-tram-metro) licht zou stijgen.

Ces données ne traduisent que les grandes tendances, afin de pouvoir se donner une idée des ordres de grandeur des évolutions éventuelles.

La croissance spectaculaire du transport de personnes pendant la période précédente, caractérisée essentiellement par l'augmentation dominante du transport par voitures automobiles, ne se poursuivra pas durant la période 1980-2000. Cette tendance se dessine d'ailleurs déjà depuis quelques années.

Toutefois, la croissance plutôt modérée du transport de personnes continuera à être dominée par la part du transport par des voitures automobiles, tandis que le transport interurbain par train et autobus diminuera; le transport public urbain (bus-tram-métro) augmentera légèrement.

1.2. Het goederenvervoer

(In miljarden t/km)

Transportmodus — *Mode de transport*	1970	1980	G.J.V. (1) — *T.C.A.M.* (1)	1990	G.J.V. (1) — *T.C.A.M.* (1)	2000	G.J.V. (1) — *T.C.A.M.* (1)
Wegvervoer. — *Transport routier*	12,87	16,74	+2,7	18,83	+1,2	20,54	+0,9
Spoorvervoer. — *Transport ferroviaire*	7,78	8,00	+0,3	6,85	-1,5	7,42	+0,8
Binnenscheepsvaartvervoer. — *Transport par voies navigables intérieures*	6,73	5,85	-1,4	4,89	-1,8	5,17	+0,6
Totaal. — *Total*	27,38	30,59	+1,1	30,57	-0,01	33,13	+0,8

(1) G.J.V.: gemiddelde jaarlijkse groeivoet in %.

Bron: N.I.S. tot 1980; daarna ramingen van het Planbureau.

Wat betreft het goederenvervoer tekenen zich twee periodes af:

— 1980-1990 vertoont een nulgroei voor het totale transport, waarbij echter het wegvervoer verder zou groeien en het spoor- en binnenscheepvaartvervoer zouden afnemen;

— 1990-2000 vertoont een heropleving, deze maal voor de drie transportmodi.

De totale ontwikkeling zou echter beduidend trager verlopen dan in de voorgaande periode.

Dat de economische heropleving niet leidt tot een grotere groei van de transportvraag vindt zijn verklaring in twee factoren:

— het effect van de toename van de toegevoegde waarde in de produkten, hetwelk niet leidt tot toename van de te vervoeren hoeveelheden;

— het structurele effect: de economische groei zal zich vooral in de tertiaire sector manifesteren (waar weinig of geen vraag naar goederentransport bestaat); bovendien vermindert het aandeel van de massagoederen in de economische activiteiten, met dus rechtstreekse gevolgen op de te vervoeren hoeveelheden (meer in het bijzonder voor spoorweg- en binnenvaartscheepsvervoer, welke grotendeels op deze goederencategorieën georiënteerd zijn).

1.2. Le transport de marchandises

(En milliards t/km)

Transportmodus — *Mode de transport*	1970	1980	G.J.V. (1) — *T.C.A.M.* (1)	1990	G.J.V. (1) — *T.C.A.M.* (1)	2000	G.J.V. (1) — *T.C.A.M.* (1)
Wegvervoer. — *Transport routier*	12,87	16,74	+2,7	18,83	+1,2	20,54	+0,9
Spoorvervoer. — *Transport ferroviaire*	7,78	8,00	+0,3	6,85	-1,5	7,42	+0,8
Binnenscheepsvaartvervoer. — *Transport par voies navigables intérieures*	6,73	5,85	-1,4	4,89	-1,8	5,17	+0,6
Totaal. — *Total*	27,38	30,59	+1,1	30,57	-0,01	33,13	+0,8

(1) T.C.A.M.: taux de croissance annuel moyen.

Source: I.N.S. jusque 1980; ensuite, estimations du Bureau du Plan.

En ce qui concerne le transport de marchandises, deux périodes se dessinent:

— 1980-1990 est caractérisée par une croissance zéro pour l'ensemble du transport; le transport routier continuerait toutefois à augmenter, tandis que le transport ferroviaire et par voies navigables intérieures diminuerait;

— 1990-2000 présente un redressement, cette fois, pour les trois modes de transport.

Le développement global serait toutefois nettement plus lent que pendant la période précédente.

Le fait que la relance économique ne se traduit pas par une croissance plus importante de la demande de transport, s'explique par deux facteurs:

— l'effet de l'accroissement de la valeur ajoutée dans les produits, ce qui n'entraîne pas une augmentation des volumes à transporter;

— l'effet structurel: la croissance économique se manifestera essentiellement dans le secteur tertiaire (où n'existe guère de demande de transport de marchandises); par ailleurs, la part des produits de masse dans le activités économiques regresse, ce qui a des conséquences directes sur les volumes à transporter (plus particulièrement pour le transport ferroviaire et par voies navigables intérieures, transports essentiellement orientés vers ces catégories de marchandises).

1.3. De specifieke evolutie van het luchtvervoer

Handelsverkeer in de Belgische luchthavens (1)

	1970	1975	1980	1981	1982	1983
Passagiers (eenheden). — *Passagers (unités)*	3 293 641	4 349 715	5 269 239	5 386 114	5 363 965	5 391 320
	100,0	132,06	159,98	163,53	162,86	163,69
Vracht (ton). — *Fret (tonne)*	136 018	129 353	178 807	174 291	165 118	136 845
	100,0	95,10	131,45	128,14	121,39	100,61
Post (ton). — *Poste (tonne)*	6 620	5 878	7 970	9 646	9 156	8 496
	100,0	88,79	120,39	145,71	138,31	124,34

(1) Deze statistiek omvat het totaal vervoer, dit is zowel bij aankomst als bij vertrek, lokale vluchten niet inbegrepen.

Bron: R.L.W.

Niettegenstaande de minder gunstige evolutie van het luchtvervoer tijdens de laatste jaren blijven de vooruitzichten voor de komende jaren optimistisch.

De meeste internationale luchtvaartorganismen en vliegtuigbouwers voorzien voor de periode tot 1990 jaarlijkse stijgingen met 5 à 7 % van het aantal passagiers-kilometers en van 5 à 6 % per jaar voor het aantal ton-kilometers.

Ons land zal zeker van deze evolutie kunnen profiteren en het is ook in het kader van dit perspectief dat het zogenoemde

1.3. L'évolution spécifique du transport aérien

Trafic commercial dans les aéroports belges (1)

	1970	1975	1980	1981	1982	1983
Passagiers (eenheden). — *Passagers (unités)*	3 293 641	4 349 715	5 269 239	5 386 114	5 363 965	5 391 320
	100,0	132,06	159,98	163,53	162,86	163,69
Vracht (ton). — *Fret (tonne)*	136 018	129 353	178 807	174 291	165 118	136 845
	100,0	95,10	131,45	128,14	121,39	100,61
Post (ton). — *Poste (tonne)*	6 620	5 878	7 970	9 646	9 156	8 496
	100,0	88,79	120,39	145,71	138,31	124,34

(1) Cette statistique comporte l'ensemble du transport, c.a.d. tant à l'entrée qu'à la sortie, en ce non compris les vols locaux.

Source: R.V.A.

Nonobstant l'évolution moins favorable du transport aérien au cours de ces dernières années, les prévisions pour les prochaines années restent optimistes.

La plupart des organismes aéronautiques internationaux et des constructeurs d'avions prévoient pour la période allant jusqu'à 1990, des croissances annuelles de 5 à 7 % du nombre de passagers/km et de 5 à 6 % par an pour le nombre de tonne/km.

Notre pays pourra certes profiter de cette évolution et c'est également dans cette perspective que le plan C.A.N.A.C. et du

C.A.N.A.C.-plan en massaplan van de Regie der Luchtwegen waarvan de inhoud nog niet juist is bepaald, zou moeten worden vastgesteld.

1.4. De ontwikkeling van het havenverkeer van goederen.

1.4.1. Ontwikkeling van het totaal goederenverkeer van 1970 tot 1982.

De hiernavolgende tabel schetst de ontwikkeling sinds 1970 van de lossingen en ladingen in de drie belangrijkste Belgische havens, alsmede van ons totaal havenverkeer.

Ontwikkeling van het maritiem goederenverkeer in de drie grote Belgische havens en van het totale nationale verkeer (1)

(In miljoenen t.)

plan de masse de la Régie des Voies Aériennes, dont le contenu n'est pas exactement défini, devrait être établi.

1.4. L'évolution du trafic portuaire de marchandises.

1.4.1. Evolution du trafic de marchandises de 1970 à 1982.

Le tableau ci-après retrace l'évolution depuis 1970 des déchargements et des chargements dans les trois principaux ports belges, ainsi que le trafic total de nos ports.

Evolution du trafic maritime de marchandises dans les trois principaux ports belges et du total du trafic national (1)

(En millions de t.)

	1970	1975	1978	1979	1980	1981	1982	G.J.V. 1970-1982 % (2) — *T.C.A.M. 1970-1982 % (2)*	Schatting voor 1983 (3) — *Estimation pour 1983 (3)*	Waarschijnlijke schommel. 1983-1982 (%) — *Variation probable 1983-1982 (%)*
Antwerpen: — *Anvers:*										
Lossingen. — *Déchargements*	57,1	32,7	36,3	41,3	43,2	41,7	48,2	−1,4	44,6	−7,5
Ladingen. — *Chargements*	23,6	27,8	32,1	32,0	36,4	36,3	33,8	+3,0	32,0	−5,4
Totaal. — *Total*	80,7	60,5	68,4	73,3	79,6	78,0	82,0	+1,3	76,6	−6,6
Gent: — *Gand:*										
Lossingen. — *Déchargements*	5,7	9,0	12,0	14,2	14,5	14,8	18,1	+10,1	16,0	−11,9
Ladingen. — *Chargements*	4,5	5,4	2,9	3,6	3,4	3,3	3,4	−2,3	3,1	−8,9
Totaal. — *Total*	10,2	14,4	14,9	17,8	17,9	18,1	21,5	+6,4	19,1	−11,2
Brugge-Zeebrugge: — *Bruges-Zeebruges:*										
Lossingen. — *Déchargements*	7,4	7,2	8,4	8,9	9,8	7,6	4,3	−4,4	3,8	−10,9
Ladingen. — *Chargements*	0,8	1,4	1,6	1,8	2,0	2,1	1,9	+7,5	2,0	+6,4
Totaal. — *Total*	8,2	8,6	10,0	10,7	11,8	9,7	6,2	−2,3	5,8	−6,3
Totaal verkeer Belgische havens: — *Trafic total ports belges:*										
Lossingen. — *Déchargements*	71,1	50,4	58,7	66,6	69,6	66,1	72,7	+0,2	66,2	−8,9
Ladingen. — *Chargements*	29,2	35,3	37,7	38,3	42,9	42,8	40,3	+2,7	38,5	−4,5
Totaal. — *Total*	100,3	85,7	96,4	104,9	112,5	108,9	113,0	+1,0	104,7	−7,4

(1) N.I.S., « Statistiek van het internationaal (B.L.E.U.) havenverkeer, periode: januari-september 1983 ». Voor 10 maanden van 1983, Listings N.I.S.

(2) G.J.V.: gemiddelde jaarlijkse groeivoet.

(3) Raming van het verkeer voor het hele jaar 1983 op basis van de in de eerste tien maanden van 1983 waargenomen ontwikkeling t.o.v. de eerste tien maanden van 1982.

(1) I.N.S., « Statistique du trafic international (U.E.B.L.) des ports; période: janvier-septembre 1983 ». Pour 10 mois de 1983, Listings I.N.S.

(2) T.C.A.M.: taux de croissance annuels moyens.

(3) Estimation des trafics pour l'ensemble de l'année 1983 sur base des évolutions observées pour les dix premiers mois de 1983 par rapport aux dix premiers mois de 1982.

Van 1970 tot 1982 kende het totaal verkeer een geringe toename: gemiddeld 1 % per jaar. Na een belangrijke daling in 1975, werd in 1977-1978 bijna opnieuw het peil van 1970 bereikt.

Van 1978 tot 1980 was de stijging belangrijk: +16 miljoen ton, maar ze is tussen 1980 en 1982 niet meer toegenomen.

Entre 1970 et 1982, la croissance du trafic global a été faible: 1 % par an en moyenne. Après un creux marqué en 1975, on avait à peu près retrouvé le niveau de 1970 en 1977-1978.

De 1978 à 1980, l'augmentation a été importante: +16 millions de tonnes, mais elle n'a plus progressé de 1980 à 1982. Il

Bovendien blijkt dat men in 1983 een kleine daling mag verwachten (- 1,7 % volgens C.R.B.-N.A.R. in zijn laatste rapport).

Het zijn vooral de totale lossingen die vertraagd zijn hebben (+ 0,2 % per jaar van 1970 tot 1982) en die in 1983 het meest zouden afgenomen zijn. Sinds 1970 zijn de totale ladingen beter gestegen (gemiddeld + 2,7 % per jaar, maar slechts + 1,7 % van 1978 tot 1982).

In de ontwikkeling van die totalen vindt men in feite bewegingen die erg tegenstrijdig kunnen geweest zijn naargelang van de categorie van goederen en naargelang dat het gaat om ladingen of lossingen.

De ontwikkelingen die het verkeer (bij aankomst en vertrek) van goederen hebben gekenmerkt, zijn duidelijk het gevolg van de twee oliecrises, de algemene recessie van de jongste jaren en de fundamentele veranderingen die momenteel in de Belgische nijverheid plaatsvinden. De traditionele industrieën vertragen (zelfs de chemische nijverheid en de categorie machines en voertuigen) of gaan ronduit achteruit (metaalprodukten, mineralen en bouwmaterialen). Onder de afgewerkte produkten heeft enkel de categorie van landbouw- en voedingsprodukten een opmerkelijke ontwikkeling gekend van de geloste en vooral geladen produkten. De vaste brandstoffen bij aanvoer zijn eveneens in grote mate toegenomen maar men moet niet verwachten dat hun expansie zich in hetzelfde tempo zal kunnen voortzetten.

1.4.2. Mogelijke ontwikkelingen van het goederenverkeer in de Belgische havens.

De prognostische studies ter zake zijn zeldzaam. Een van de belangrijkste is de door de GERV gepubliceerde studie van professor Nonneman. Die studie dateert echter reeds van 1979 en haar prognoses blijken nu als te optimistisch.

Op basis van door het Secretariaat-Generaal van de Benelux opgestelde algemene vooruitzichten (1) voor 14 Westeuropese zeehavens kan men een mogelijke grootte-orde berekenen voor het gezamenlijk verkeer in de 3 belangrijkste Belgische havens. De hiernavolgende tabel geeft die resultaten.

Algemene vooruitzichten inzake verkeer voor de 3 Belgische havens, berekend op basis van de vooruitzichten voor 14 havens

(In miljoenen ton)

Scenario's	Totaal verkeer: ladingen + lossingen. — *Trafic total: chargements + déchargements*				Scénarios
	1980	1982	1990	2000	
Scenario 1: 10^6 t.	109,3	109,7	138	200	Scénario 1: 10^6 t.
G.J.V. (*)			(2,9)	(3,8)	T.C.A.M. (*).
Scénarios 2: 10^6 t.	109,3	109,7	113	137	Scénario 2: 10^6 t.
G.J.V. (*)			(0,4)	(1,9)	T.C.A.M. (*).
Scénarios 3: 10^6 t.	109,3	109,7	123	157	Scénario 3: 10^6 t.
G.J.V. (*)			(1,4)	(2,5)	T.C.A.M. (*).

(*) G.J.V.: gemiddelde jaarlijkse groeivoet (%), respectievelijk voor de perioden 1982-1990 en 1990-2000.

Op basis van de op het Planbureau aan gang zijnde studies over de prognostische ontwikkeling van de B.L.E.U.-invoer en uitvoer

(1) « De toekomst van de Westeuropese Zeehavens: een kwantitatieve benadering », Brussel, april 1984. Het gaat om de havens van: Hamburg, Bremen, Emden, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Gent, Zeebrugge, Dunkerque, La Havre, Rouen, Nantes, Bordeaux en Marseille.

semble en outre qu'il faille s'attendre à une baisse modérée en 1983 (- 1,7 % selon le C.C.E.-C.N.T. dans son dernier rapport).

Ce sont surtout les déchargements totaux qui ont marqué le pas (+ 0,2 % par an de 1970 à 1982) et qui devraient faiblir le plus en 1983. Depuis 1970, les chargements totaux ont mieux progressé (+ 2,7 % par an, en moyenne, mais + 1,7 % seulement de 1978 à 1982).

L'évolution de ces totaux masque en fait des mouvements qui peuvent avoir été très contrastés d'une catégorie de marchandises à l'autre et suivant qu'il s'agissait de déchargements ou de chargements.

Les évolutions qui ont caractérisé les trafics à l'entrée et à la sortie des 8 catégories de marchandises sont visiblement la conséquence des deux crises pétrolières, de la récession généralisée qui a caractérisé ces dernières années et des changements structurels de fond qui sont en train de se produire dans l'industrie belge. Les industries traditionnelles marquent le pas (même la chimie et la catégorie des machines et véhicules) ou sont franchement en régression (produits métallurgiques, minéraux et matériaux de construction). Seule, parmi les catégories des produits manufacturés, celle des produits agricoles et alimentaires a connu une évolution remarquable des volumes déchargés et surtout chargés. Les combustibles solides entrés ont aussi beaucoup progressé mais il ne faut pas s'attendre à ce que leur expansion puisse se poursuivre au même rythme.

1.4.2. Evolutions possibles du trafic de marchandises dans les ports belges.

Les études prévisionnelles en la matière sont rares. Une des plus importantes est l'étude du professeur Nonneman, publiée par le GERV Mais elle date déjà de 1979 et ses prévisions sont considérées aujourd'hui comme trop optimistes.

Sur base de prévisions globales pour 14 ports de mer d'Europe occidentale établies par le Secrétariat général du Benelux (1), on peut calculer l'ordre de grandeur des prévisions du trafic d'ensemble des 3 principaux ports belges. Les résultats sont présentés dans le tableau ci-après.

Prévisions globales de trafic pour les 3 ports belges calculées à partir des prévisions pour 14 ports

(En millions de tonnes)

(*) T.C.A.M.: taux de croissance annuels moyens (%) respectivement pour les périodes 1982-1990 et 1990-2000.

Sur base d'études en cours au Bureau du Plan, sur l'évolution prévisionnelle des importations et des exportations U.E.B.L. et

(1) « De toekomst van de Westeuropese Zeehavens: een kwatitatieve benadering », Bruxelles, note d'avril 1984. Il s'agit des ports de: Hamburg, Bremen, Emden, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Gent, Zeebrugge, Dunkerque, Le Havre, Rouen, Nantes, Bordeaux, Marseille.

en van het daaruit voortvloeiend zeeverkeer voor 6 categorieën van produkten, kan men voorlopige aanwijzigingen geven over de ruwe cijfers voor het globale verkeer in 1990 en 2000 :

(In miljoenen ton)

	1982	1990	2000
Totaal verkeer	113	135-145	170-180

Die cijfers liggen veel lager dan de door de GERV in 1979 gepubliceerde vooruitzichten (1) en wijzen op een tragere stijging van het havenverkeer.

1.5. Conclusies die verschillende prognostische scenario's geven uitzicht op een algemene vertraging van de vraag naar vervoer, zelfs indien er een zekere groei blijft bestaan. Die trend omvat evenwel spontane ontwikkelingen die uiteenlopen naargelang van de verschillende vervoermiddelen.

Die dubbele vaststelling leidt tot ten minste twee besluiten :

— aandachtig de ontwikkeling van de vraag volgen en de prognoses ter zake nog verfijnen;

— nieuwe investeringsprogramma's pas vastleggen na diepgaande kosten-baten-analyses.

2. De oriënteringen van het investeringsprogramma tijdens de periode 1985-1987 in het sector van her vervoer.

2.1. Op het vlak van de wegeninfrastructuur zal de voltooiing van het autowegen- en wegennet nog ongeveer 41 % van de kredieten over het gemiddelde van de jaren 1985-1987 opslorpen. Het bedrag vermindert evenwel van jaar tot jaar.

Dit weerspiegelt de bekommernis om :

— de aan de gang zijnde grote projecten zo snel mogelijk te voltooien;

— waarbij de daaruit voortvloeiende gevolgen op het vlak van de reconversie van de bouwsector gespreid worden.

In het driejarenprogramma wordt die reconversieïnspanning trouwens gesteund via het programma van industriële selectiviteit, dat in afdeling III nader besproken zal worden.

De geplande vermindering van de aan de grote wegenwerken toegekende kredieten moet het mogelijk maken de aan het behoud van het patrimonium toegekende begrotingsmiddelen te verhogen.

Bovendien werkt het departement van Openbare Werken aan een stelsel van multi-criteria-analyses, waardoor het via een perfectionering van de traditionele kosten-batenanalyses mogelijk moet worden de keuzen rationeler te maken.

2.2. Op het vlak van de waterwegen dient een onderscheid te worden gemaakt tussen 4 grote gebieden waarbinnen het eerst en vooral de bedoeling is een eerste functioneel geheel af te werken :

— voor de stuwdammen en de havens kan die doelstelling op korte termijn verwezenlijkt worden;

— voor de bevaarbare waterlopen vormt eind 1990 een eerste fase in de modernisering, terwijl voor de werken ter beheersing van de overstromingen, 1995 een haalbare datum vormt.

(1) (In miljoenen ton)

	1977	1990	2000
Referteprojectie	93,6	198,9	383,6
Alternatieve projectie	93,6	157,6	223,0

du trafic maritime qui en résulte pour 6 catégories de produits, on peut retenir les indications provisoires sur les fourchettes possibles pour les trafics globaux en 1990 et 2000 :

(En millions de tonnes)

	1982	1990	2000
Trafic total	113	135-145	170-180

Ces chiffres sont très inférieurs aux prévisions publiées par le GERV en 1979 (1) et suggèrent une progression ralentie du trafic portuaire belge.

1.5. Conclusions de ces différentes esquisses prévisionnelles, se dégage une perspective de tassement général de la demande de transports, même si une certaine croissance doit se poursuivre. Cette tendance recouvre toutefois des évolutions spontanées différentes selon les différents modes de transports.

Cette double constatation induit au moins deux conclusions :

— suivre attentivement l'évolution de la demande et affiner les prévisions dans ce domaine;

— n'engager de nouveaux programmes d'investissement qu'après des études coûts-bénéfices approfondies.

2. Les orientations du programme d'investissement durant la période 1985-1987 dans le secteur des transports.

2.1. En ce qui concerne l'infrastructure routière, l'achèvement du réseau des autoroutes et des routes express absorbera encore quelque 41 % des crédits sur la moyenne des années 1985-1987. Le montant diminue toutefois régulièrement d'année en année.

Ceci traduit à la fois le souci de :

— terminer les grands projets en cours aussi rapidement que possible;

— tout en étalant les conséquences qui en découlent du point de vue de la reconversion du secteur de la construction.

Le programme triennal s'efforce d'ailleurs d'appuyer cet effort de reconversion par le biais du programme de sélectivité industrielle dont il sera question plus en détail dans la section III.

La réduction programmée des crédits affectés aux grands travaux routiers permettra notamment d'augmenter les moyens budgétaires affectés à la préservation du patrimoine.

Pour le surplus, le département des travaux publics développe un système d'analyse multicritères qui, perfectionnant les méthodes classiques d'analyse coûts-bénéfices, permettra d'améliorer la rationalité des choix.

2.2. Dans le domaine des voies hydrauliques, il convient de distinguer quatre grands domaines au sein desquels l'objectif prioritaire est de finaliser un premier ensemble fonctionnel :

— pour les barrages et les ports, cet objectif peut être atteint à court terme;

— pour les voies navigables, fin 1990 constitue une première étape dans la modernisation, tandis que pour les travaux de maîtrise des inondations, 1995 constitue un objectif raisonnable.

(1) (En millions de tonne)

	1977	1990	2000
Projection de référence	93,6	198,9	383,6
Projection alternative	93,6	157,6	223,0

2.2.1. Voor de havens staan er in de beleidskeuzen drie prioriteiten :

Prioriteit 1 : afwerken wat begonnen is, nl. de nieuwe haven van Zeebrugge, de linkerscheldeoever, de Berendrechtsluis en het programma 1948-1949.

— voor de voorhaven van Zeebrugge is de doelstelling in 1986 de toegang van L.N.G.-schepen mogelijk te maken. De voortzetting van de werken aan de achterhaven (naast wat reeds in 1983 in dienst genomen werd) daarentegen moet worden beoordeeld naargelang van de werkelijke behoeften;

— de Berendrechtsluis moet in 1987 voltooid zijn;

— de voortzetting van de aanpassingswerken aan de Linkeroever, naast datgene wat reeds verwezenlijkt of definitief geprogrammeerd werd, moet worden beoordeeld naargelang van de concrete behoeften.

Prioriteit 2 : vernieuwen, zonder uitbreiding van het havenareaal.

Prioriteit 3 : het havenareaal slechts uitbreiden indien dit economisch en financieel verantwoord is.

Gemiddeld over de periode lijkt de maneuverruimte, die geleidelijk is ontstaan als gevolg van de vermindering van de kredieten voor Zeebrugge (bijna 5 miljard t.o.v. 1984) ruimschoots voldoende om de prioriteiten 2 en 3 te kunnen in acht nemen, daarbij rekening houdend met :

— de noodzaak van een betere beoordeling van de prognoses inzake het havenverkeer;

— de overcapaciteiten waarvan op sommige gebieden reeds tekenen waar te nemen zijn.

Bovendien zal er een bijzondere inspanning worden geleverd voor de uitrusting van de bestaande installaties. Die inspanning zal vanaf 1985 gesteund worden door een programma van industriële selectiviteit van 315 miljoen voor de toekenning van subsidies ten bedrage van 60 % aan de havenautoriteiten voor de aankoop van moderne haventoestellen. Die inspanning zelf kadert in een meerjarenprogramma gericht op bepaalde prioritaire en gestandaardiseerde toestellen.

2.2.2. Voor de bevaarbare waterlopen blijft de doelstelling de voltooiing van een eerste onderlinge verbinding van het binnenlandse bevaarbare waterwegennet.

De verwezenlijking van die doelstelling moet evenwel worden aangepast, rekening houdend met :

— de algemene economische ontwikkeling en die van bepaalde sectoren in het bijzonder;

— de ontwikkeling van het op bepaalde assen vastgestelde verkeer;

— de structurele problemen waarmee de Belgische binnenscheepvaart geconfronteerd wordt.

2.2.3. Het geheel van de kredieten, voorzien voor de waterwegen, moet dank zij de maneuverruimte die geleidelijk aan vrijkomt door de vermindering van de kredieten voor Zeebrugge en gelet op de hierboven vermelde prioriteiten, zorgen voor een voldoende toename van de kredieten voor :

— de bescherming tegen overstromingen;

— het onderhoud van het bestaand patrimonium.

2.3. Voor wat het openbaar vervoer betreft, zijn de voorstellen nog steeds grotendeels gebaseerd op de reeds vorig jaar toegelichte principes.

De nauwere band tussen de exploitatie-uitgaven en de investeringsuitgaven betekent evenwel voor sommige keuzen een andere oriëntering :

2.2.1. Dans le domaine portuaire, les options relèvent essentiellement de trois priorités :

Priorité 1 : achever ce qui est commencé, c'est-à-dire essentiellement le nouveau port de Zeebrugge, la rive gauche de l'Escaut, Berendrechtsluis et le programme 1948-1949.

— pour l'avant-port de Zeebrugge, l'objectif est de permettre l'accès aux navires L.N.G en 1986. Par contre, la poursuite des travaux de l'arrière-port (au-delà de ce qui est entré en service en 1983) doit être appréciée en fonction des besoins réels.

— l'écluse de Berendrecht doit être terminée en 1987.

— la poursuite de travaux d'aménagement de la rive gauche, au-delà de ce qui est déjà réalisé ou fermement programmé, doit être appréciée en fonction des besoins concrets.

Priorité 2 : rénover, sans extension des aires portuaires.

Priorité 3 : n'élargir les aires portuaires que moyennant justification économique et financière étayée.

En moyenne de période, la marge de manœuvre dégagée progressivement par la diminution des crédits prévus pour Zeebrugge (près de 5 milliards par rapport à 1984) est largement suffisante pour assurer le respect des priorités 2 et 3, compte tenu par ailleurs :

— de la nécessité de mieux apprécier les perspectives du trafic portuaire;

— des surcapacités dont les signes apparaissent déjà dans certains domaines.

Par ailleurs, un effort particulier sera consacré à l'équipement des installations existantes. Cet effort sera appuyé dès 1985, par un programme de sélectivité industrielle d'un montant de 315 millions pour l'octroi de subsides à concurrence de 60 % aux autorités portuaires lors de l'achat d'engins portuaires modernes. Cet effort s'inscrit lui-même dans un programme pluriannuel axé sur certains types d'engins prioritaires et standardisés.

2.2.2. En ce qui concerne les voies navigables, l'objectif reste de terminer un premier bouclage du réseau des voies navigables intérieures.

La réalisation de cet objectif doit toutefois être modulée, compte tenu à la fois :

— de l'évolution économique générale et de certains secteurs en particulier;

— de l'évolution du trafic constaté sur certains axes;

— des problèmes structurels auxquels est confrontée la batellerie belge.

2.2.3. L'ensemble des crédits prévus pour les voies hydrauliques permettra par ailleurs, compte tenu de la marge de manœuvre dégagée progressivement par la diminution des crédits prévus pour le port de Zeebrugge et des ordres de priorités dégagés ci-dessus, d'assurer une progression suffisante des crédits affectés à :

— la protection contre les inondations;

— l'entretien du patrimoine existant.

2.3. Dans le domaine des transports en commun, les propositions restent basées pour l'essentiel sur les principes exposés l'an passé.

Elles marquent toutefois un tournant dans certains choix, en liant de façon plus étroite les dépenses d'exploitation et les dépenses d'investissements :

— waarbij enerzijds de verantwoordelijkheid van de beheersorganen der vervoermaatschappijen wordt vergroot;
— en anderzijds de kosten-batenanalyses verder worden opgevoerd.

Alle vervoermaatschappijen, die van het Departement en van de Regie der Luchtwegen afhangen, zijn inderdaad gebonden door een rationalisatie- en saneringsplan.

Doch blijven de voorstellen omgeven door meerdere onzekerheden die slechts geleidelijk aan zullen kunnen worden weggewerkt in het kader van de glijdende programmatie.

• Zo rijst er in de huidige omstandigheden voor de Regie der Luchtwegen een heel bijzonder probleem, doordat nog beslissingen moeten worden genomen i.v.m. haar twee voornaamste projecten, met name:
— de controle van het luchtruim;
— de verwezenlijking van het massa-plan voor de nationale luchthaven.

• Het spoorwegprogramma dient nog als voorlopig te worden beschouwd. Vanaf 1985 zijn sommige heraanpassingen mogelijk op grond van:
— de besluiten van de aan de gang zijnde studie (AUDIT) over de financiële toestand en het beheer van de N.M.B.S.;
— een herziening van de financieringsmechanismen, waarvan verder sprake.
— de besluiten van het aan gang zijnde onderzoeke m.b.t. T.G.V.

• Wat de bevordering van het stedelijk vervoer betreft, werd i.v.m. het T.A.U. in Luik nog geen enkele beslissing genomen.

2.3.1. Voor het spoorwegvervoer is, onverminderd het reeds gemaakte voorbehoud, het investeringsprogramma gebaseerd op de volgende oriënteringen.

a) Op het vlak van het reizigersvervoer wordt voor de investeringen in vaste installaties, naast de voltooiing van de aan gang zijnde werken, de prioriteit verleend aan de projekten waardoor de exploitatiekosten van bepaalde treindiensten verminderd kunnen worden. Het gaat hier met name om diensten waarvoor elektrische tractie voorzien is en waarvan voorlopig een lijn in dieseltractie geëxploiteerd wordt.

Naast voltooiings- en moderniseringswerken gaat de aandacht eveneens naar:
— de modernisering van de belangrijke lijnen die sinds meer dan 30 jaar geëlektrificeerd zijn;
— de aanpassing van stallings- en onderhoudsinstallaties van rollend materieel, van het onderhoud van de lijnen en van cabinebesturing, van substations voor tractie, enz... ten einde de onderhoudskosten drastisch te beperken en de financiële toestand van de N.M.B.S. zodoende te saneren.

b) Op het vlak van het goederenvervoer tracht de N.M.B.S. haar activiteit, die door de recessie en vooral door de achteruitgang van het vervoer van zware produkten getroffen werd, rond drie belangrijke hoofdlijnen te herstructureren:
— nieuwe oriënteringen van de commerciële actie:
  — bevordering van het gecombineerde spoorweg-wegvervoer en van het containervervoer;
  — ontwikkeling van het vervoer door volledige treinen van fabriek naar fabriek of van haven naar hinterland;
  — inkorting van de leveringstermijn van goederen vervoerd in individuele wagons, enz...

— d'une part, en renforçant la responsabilité des organes de gestion des sociétés de transport;
— d'autre part, en développant les analyses coûts-bénéfices.

Toutes les sociétés de transport qui dépendent du Département et la Régie des Voies Aériennes sont en effet soumises au respect d'un plan de rationalisation et d'assainissement.

D'autre part, les propositions restent entourées de plusieurs incertitudes qui ne pourront être levées que progressivement dans le cadre de la programmation glissante.

• C'est ainsi que la Régie des Voies Aériennes pose, dans l'état actuel des choses, un problème tout à fait particulier, du fait que des décisions doivent encore être prises à l'endroit de ses deux projets majeurs, à savoir:
— le contrôle aérien;
— la réalisation du plan de masse pour l'aéroport national.

• Le programme ferroviaire doit encore être considéré comme provisoire. Certains réaménagements pourront avoir lieu dès 1985 en fonction:
— des conclusions de l'étude en cours (AUDIT) sur la situation financière et la gestion de la S.N.C.B.;
— d'une révision des mécanismes de financement dont il sera question plus loin;
— des conclusions de l'étude en cours concernant le T.G.V.

• En ce qui concerne la promotion des transports urbains, aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne le T.A.U à Liège.

2.3.1. Dans le domaine du transport ferroviaire, sans préjudice des réserves qui viennent d'être soulignées, le programme d'investissements est basé sur les orientations ci-après.

a) Dans le domaine du trafic pour voyageurs, les investissements en installations fixes accordent la priorité, outre l'achèvement des travaux en cours, aux projets permettant de réduire les coûts d'exploitation de certains services de trains. Il s'agit notamment des services prévus en traction électrique et dont une antenne est provisoirement exploitée en traction diesel.

En plus des travaux de parachèvement et modernisation, l'attention est portée sur:
— la modernisation des lignes importantes qui sont électrifiées depuis plus de 30 ans;
— l'adaptation des installations de garage et d'entretien du matériel roulant, de l'entretien de la voie et des commandes de cabines, des sous-stations de traction, etc... afin de diminuer les dépenses d'entretien et assainir ainsi la situation financière de la S.N.C.B.

b) Dans le domaine du trafic pour marchandises, la S.N.C.B. s'efforce de redéployer son activité, touchée par la récession et surtout par le recul du trafic des produits lourds, autour de 3 axes essentiels:
— nouvelles orientations de l'action commerciale:
  — promotion du transport combiné rail-route et du transport par conteneurs;
  — développement du transport par trains complets d'usine à usine ou de port à hinterland;
  — réduction du délai de livraison de la marchandise pour les transports effectués par wagons isolés, etc...

— nieuwe exploitatietechnieken :
  — reorganisatie van het goederenvervoer per groep;
  — volledige reorganisatie van het goederenvervoer op het gehele net met inbegrip van de triërings- en vormingsactiviteiten (aan de gang zijnde studie);
  — reorganisatie van het vervoer van kleine hoeveelheden (aan de gang zijnde studie);
— instrumenten om bovenstaand beleid toe te passen :
  — aanpassing van doeltreffende wissel- en/of laad-ontlaadinstallaties;
  — aankoop van een aan de vraag aangepast vervoermaterieel.

c) De bestellingen van rollend materieel verminderen, gelet op :

— het belang van de in het « overlevingsplan » geprogrammeerde bestellingen, goedgekeurd in het kader van de programmatie 1983-1985;
— de beperkingen van het saneringsplan;
— de gevolgen van het IC-IR-plan.

Hierdoor moet de betrokken sector een inspanning leveren voor de heroriëntering naar buitenlandse markt, waarmee men trouwens bezig is en dat heel wat succes kent.

2.3.2. Voor het stedelijk vervoer zijn de programma's van de B.S.V. (Bevordering van het stedelijk vervoer) voor de periode 1985-1987 ingegeven door een dubbele bekommernis :

— een betere coördinatie van de investeringen;
— het onderwerpen van alle nieuwe projecten aan een volledige kosten-batenanalyse, alvorens de werkelijke prioriteit ervan vast te leggen.

Het enige grote nieuwe project is trouwens het T.A.U.-project te Luik, waarvoor een — zij het nog te vervolledigen — kosten-batenanalyse werd gemaakt. Daarom werd het project slechts « pro memorie » ingeschreven.

De overige in het B.S.V.-programma opgenomen werken hebben voornamelijk betrekking op de voltooiing van vroeger aangevatte projecten. Waar mogelijk zal evenwel het aanvatten van werken op vakken, waarvan de verwezenlijking niet onontbeerlijk is voor de globale samenhang van een project, worden voorafgegaan door een studie van de financiële weerslag op de exploitatie (het geval van de verste uitlopers op de Oost-Westlijn van Brussel), en algemeen gesteld, moet erover worden gewaakt dat vanaf 1986 alleen nieuwe projecten mogen worden aangevat, indien ze niet op de exploitatielasten van de exploiterende maatschappij drukken.

Aangestipt zij tevens dat de optie van de lichte metro-klassieke metro voor de kleine ring rond Brussel nog niet werd genomen, hetgeen het voorlopig karakter van het B.S.V.-programma nog meer benadrukt.

Wat de N.M.V.B. en M.I.V. betreft, vertonen de investeringen met eigen middelen een neerwaartse trend, rekening houdend met de beperkingen van het saneringsplan.

C. HET BELEID INZAKE OVERHEIDSGEBOUWEN

In de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984 werd het belang van dit beleid vanuit twee oogpunten onderstreept :

— « de rationelere en zo goed mogelijk aangepaste behuizing van de overheidsdiensten;
— een beleid waardoor de aanpassing van de bouwsector mogelijk wordt ».

1. Bijgevoegde tabel II geeft de evolutie weer sedert 1975 :

— van de door de Regie der Gebouwen beheerde oppervlakten, zowel in gehuurde gebouwen als in de rijkseigendommen;

— nouvelles techniques d'exploitation :
  — réorganisation de la desserte des cours à marchandise par groupe;
  — réorganisation complète du trafic marchandises sur l'ensemble du réseau y compris les activités de triage et de formation (étude en cours);
  — réorganisation du trafic des envois de détail (étude en cours).
— mise en œuvre des moyens de cette politique notamment :
  — aménagement d'installations efficientes d'échange et/ou de chargement/déchargement;
  — acquisition d'un matériel de transport adapté à la demande.

c) Les commandes de matériel roulant sont en diminution, compte tenu à la fois :

— de l'importance des commandes programmées dans le « plan de survie » adopté dans le cadre de la programmation 1983-1985;
— des contraintes du plan d'assainissement;
— des conséquences du plan IC-IR.

Ceci impose au secteur concerné un effort de réorientation vers les marchés extérieurs, effort d'ailleurs en cours et particulièrement couronné de succès.

2.3.2. Dans le domaine des transports urbains, les programmes de la P.T.U. (Promotion des transports urbains) pour la période 1985-1987 s'inspirent d'un double souci :

— renforcer la coordination des investissements;
— soumettre tous les projets nouveaux à une analyse complète coûts-bénéfices avant d'en déterminer la priorité réelle.

Le seul grand projet nouveau envisagé est d'ailleurs celui du T.A.U. de Liège qui a fait l'objet d'une analyse coûts-bénéfices qu'il convient encore de compléter. Pour cette raison, le projet n'est inscrit que « pour mémoire ».

En ce qui concerne les autres travaux retenus au programme P.T.U., ils concernent essentiellement des achèvements de projets engagés antérieurement. Cependant, partout où c'est possible, l'engagement de travaux sur des tronçons dont la réalisation n'est pas indispensable à la cohésion globale d'un projet sera précédé d'une étude des répercussions financières sur l'exploitation (cas des extrémités d'antennes sur la ligne Est-Ouest de Bruxelles), et d'une manière générale, l'on veillera à n'engager de nouveaux projets, à partir de 1986, qu'à la condition qu'ils ne grèvent pas les charges d'exploitations de la société exploitante.

On notera par surcroît que l'option métro léger-métro classique pour la petite ceinture de Bruxelles n'est pas encore prise, ce qui renforce le caractère provisoire du programme de la P.T.U.

En ce qui concerne la S.N.C.V. et les S.T.I., leurs investissements financés sur fonds propres sont en baisse compte tenu des contraintes des plans d'assainissement.

C. LA POLITIQUE DES BATIMENTS PUBLICS

L'Exposé général du budget pour 1984 soulignait l'importance de cette politique dans une double perspective :

— « l'hébergement le plus rationnel et le mieux adapté possible des services publics;
— une politique permettant l'adaptation du secteur de la construction ».

1. Le tableau II ci-joint reprend l'évolution depuis 1975 :

— des surfaces gérées par la Régie des Bâtiments, tant dans des bâtiments loués que dans les propriétés de l'Etat;

— van het door de Regie der Gebouwen te huisvesten overheidspersoneel (bron : door Openbaar Ambt gepubliceerde statistieken);

— van de kredieten besteed aan inhuringen (geactualiseerde waarde 1983 op basis van de contractuele of geblokkeerde aanpassingen conform de opeenvolgende huurwetten).

Uit die tabel blijkt dat :

— de globale oppervlakte die door de Regie der Gebouwen ter beschikking van de departementen werd gesteld, over de beschouwde periode met 22,57 % toenam; de verhoging van het rijkspatrimonium ten gevolge van nieuwbouw en aankoop 9,12 % bedraagt en de gehuurde oppervlakten met 102,18 % toenamen;

— over dezelfde periode, het door de Regie der Gebouwen te huisvesten personeel met 10 784 eenheden, d.i. met 6,87 % toenam;

— op basis van de totale beschikbare oppervlakte, de bruto-oppervlakte (met inbegrip van doorgangen, sanitair, vergaderzalen, archieflokalen, parkings...) per ambtenaar geëvolueerd is van 42,50 m^2 tot 48,74 m^2, d.i. een stijging met 14,68 %.

De kredietverhogingen kunnen op grond van drie belangrijke beweegredenen worden verantwoord :

— de geleidelijke vervanging van gehuurde oppervlakten door gebouwen, opgetrokken door het Rijk, waarbij het beleid wordt aangepast naargelang van de omstandigheden in de drie gewesten van het land;

— geleidelijke vervanging van verouderde of slecht aangepaste gebouwen (65 % van het Rijkspatrimonium dateert van vóór 1930);

— uitvoering van bijzondere opdrachten die elk jaar een vrij belangrijk deel van de kredieten opslorpen (o.a. restauratie van de St-Michiels-kathedraal, vernieuwingswerken aan het Paleis voor Schone Kunsten en aan de Koninklijke Muntschouwburg).

2. De tweede doelstelling van het beleid inzake Rijksgebouwen is gericht op het behouden van een bepaald activiteitspeil in de bouwnijverheid, en meer bepaald in de arbeidsintensieve werken. Dit laatste punt wordt trouwens bevestigd en toegelicht in de regeringsverklaring van 15 maart 1984.

De merkbare verhoging van de kredieten, die voor 1985 en de volgende jaren voorzien is, zal ongetwijfeld bijdragen tot de verwezenlijking van die doelstelling. Deze inspanning gaat trouwens gepaard met een bevordering van het rationeel energieverbruik, dat verder besproken wordt.

— de l'effectif du personnel de l'Etat et des corps spéciaux à loger par la Régie des Bâtiments (source : statistiques publiées par la Fonction publique);

— les crédits consacrés aux locations (actualisés valeur 1983, sur base des adaptations contractuelles ou du blocage conformément aux lois successives sur les loyers).

De ce tableau il ressort que :

— la surface globale mise, par la Régie des Bâtiments à la disposition des différents départements a augmenté de 22,57 % pendant la période considérée, l'augmentation du patrimoine de l'Etat par suite de nouvelles constructions et d'acquisitions est de 9,12 % et l'accroissement des surfaces louées est de 102,18 %;

— pour la même période, l'évolution de l'effectif à loger par la Régie des Bâtiments indique une augmentation de 10 784 unités, soit un accroissement de 6,87 %;

— sur base de la surface totale disponible, la surface brute (y compris dégagements, sanitaires, salles de réunion, locaux pour archives, parkings...) occupée par agent évolue de 42,50 m^2 à 48,74 m^2, soit une augmentation de 14,68 %.

L'augmentation des crédits est justifiée par trois considérations essentielles :

— remplacer progressivement les surfaces louées par des immeubles construits par l'Etat, en modulant cette politique selon les situations différentes dans les trois régions du pays;

— remplacer progressivement des immeubles vétustes ou mal adaptés (65 % du patrimoine de l'Etat est antérieur à 1930);

— exécution des missions particulières qui absorbent chaque année une part non négligeable des crédits (e.a. restauration de la cathédrale Saint-Michel, rénovation du Palais des Beaux-Arts et du Théâtre royal de la Monnaie).

2. Le deuxième objectif de la politique des bâtiments de l'Etat vise le soutien d'un certain niveau d'activité dans le secteur de la construction, et plus spécialement dans les travaux intensifs en emploi. Ce dernier point est d'ailleurs confirmé et précisé dans la déclaration gouvernementale du 15 mars 1984.

L'augmentation des crédits prévue pour 1985 et les années suivantes contribuera indiscutablement à la réalisation de cet objectif. Cet effort va d'ailleurs de pair avec une promotion de l'utilisation rationnelle de l'énergie dont il sera question plus loin.

Evolutie van de oppervlakten beheerd door de Regie der Gebouwen en van het personeel dat deze oppervlakten bezet

Evolution des surfaces gérées par la Régie des Bâtiments et du personnel occupant ces surfaces

Jaar — *Année*	Oppervlakten — *Surfaces*			Bezetting — *Effectif*		Globaal huurkrediet (geactualiseerd 1983) — *Crédit global pour locations (actualisé 1983)*	Gemiddelde huur voor kantooroppervlakten (geactualiseerd 1983) — *Loyer moyen pour surfaces bureaux (actualisé 1983)*
	Gehuurd — *Louées*	Rijkseigendom — *Propriété Etat*	Totaal — *Total*	Aantal — *Nombre*	m^2/pers.		
1	2	3	4	5	6	7	8
1975	964 274	5 704 856	6 669 130	156 905	42,50	3 121 681 036	2 071
1976	1 157 280	5 786 350	6 943 630	155 930	44,53	3 253 753 900	2 206
1977	1 338 963	5 826 908	7 165 871	158 443	45,23	3 431 132 800	2 270
1978	1 408 473	5 872 621	7 281 095	160 230	45,44	3 511 620 000	2 301
1979	1 563 641	5 958 007	7 521 659	162 538	46,28	3 388 218 900	2 400
1980	1 639 429	6 061 976	7 701 415	165 760	46,46	3 453 900 000	2 472
1981	1 750 269	6 159 210	7 909 479	166 552	47,49	3 616 868 400	2 533
1982	1 794 834	6 197 616	7 992 451	167 689	47,66	3 660 758 700	2 548
1983	1 949 584	6 224 891	8 174 475	167 689	48,74	3 992 000 000	2 820
Evolutie. — *Evolution*	+102,18%	+9,12%	+22,57%	+6,87%	+14,68%	+27,88%	+36,17%

D. HET BELEID INZAKE TELECOMMUNICATIE

1. De Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984 legde de nadruk op het strategisch belang van de ontwikkeling van de telecommunicatie, op de gevolgen van een plan op lange termijn op dit gebied waarvan de aanvullende programma's van 2 miljard in 1983 en van 4 miljard in 1984 het mogelijk moesten maken de eerste bases te leggen.

De hoofdlijnen van dit plan op lange termijn moeten tijdens de driejarenprogrammatie 1985-1987 nog worden omschreven, rekening houdend met:

— inhoud en beperkingen van het saneringsplan van de R.T.T.;
— versoepeling van het R.T.T.-monopolie;
— organisatie van de synergieën tussen overheidssector en particuliere sector;
— het industrieel beleid in de sector van de telecommunicatie.

2. Onverminderd die fundamentele beleidskeuzen die later nog nader moeten worden toegelicht, worden de programma's voor 1985-1987 gekenmerkt door drie grote problemen.

• Het belangrijkste probleem is de digitalisering op grote schaal van de infrastructuur.

Voor alle lokale telefooncentrales worden de oprichtingen en vernieuwingen volledig uitgevoerd in digitale systemen (evenals natuurlijk de uitbreiding van de reeds bestaande of bestelde digitale centrales). Hieraan gekoppeld wordt het junctienet versneld gedigitaliseerd (140 Mbit/s systemen op de verschillende dragers) samengaand met een geleidelijke invoering van de interzonale digitale centrales. Op het einde van de periode door het driejarenplan bestreken, zullen alle zonecentra digitaal bereikt worden; bijgevolg hebben de kredieten die voor de transmissie nodig zijn, de neiging te verminderen.

D. LA POLITIQUE DES TELECOMMUNICATIONS

1. L'Exposé général du budget pour 1984 soulignait l'importance stratégique du développement des télécommunications, les enjeux d'un plan à long terme dans ce domaine, dont les programmes complémentaires de 2 milliards en 1983 et de 4 milliards en 1984 devaient d'ailleurs permettre de poser les premiers jalons.

Les grands axes de ce plan à long terme restent toutefois à préciser, au cours de la programmation triennale 1985-1987, en fonction d'éléments tels que:

— le contenu et les contraintes du plan d'assainissement de la R.T.T.;
— l'assouplissement du monopole de la R.T.T.;
— l'organisation des synergies entre secteur public et secteur privé;
— la politique industrielle dans le secteur des télécommunications.

2. Sans préjudice de ces options fondamentales qui devront être précisées ultérieurement, trois grands problèmes caractérisent les programmes retenus pour 1985-1987.

• Le problème le plus important est la numérisation à grande échelle de l'infrastructure.

Tous les nouveaux centraux téléphoniques locaux, y compris les renouvellements, sont intégralement numériques (il va de soi que cela vaut aussi pour les extensions des centraux numériques existants ou en commande). D'autre part, la numérisation du réseau des cables de jonction est menée à un rythme rapide. Le réseau interzonal de transmission est également numérisé (systèmes à 140 Mbit/s sur les divers porteurs) en liaison avec la numérisation des centres interzonaux. A la fin de la période envisagée par le plan triennal, tous les centres de zones sont atteints en numérique; dès lors, les crédits nécessaires à la transmission tendent à décroître.

Deze omschakeling moet het mogelijk maken de dienstkwaliteit gevoelig te verhogen.

• Een tweede belangrijk aspect wordt gevormd door de voortzetting van de invoering van nieuwe diensten zoals daar zijn : het pakettennet (D.C.S.), de datafaxdienst, teletex, videotex, facsimile, de nieuwe semafoon-en mobilofoonnetten.

• Het derde probleem slaat op de evolutie van de vraag.

Waar voor de nieuwe diensten de vraag sterk stijgend is, wordt vastgesteld dat voor de traditionele diensten (vooral dan voor de telefoon die hoe dan ook veruit het belangrijkste aktiviteitsdomein blijft vormen) een daling van de vraag wordt waargenomen vooral sedert begin 1982. In eerste fase had deze daling weinig of geen gevolgen voor de groei omdat de wachtlijst voldoende ruim was. Vanaf heden heeft de wachtlijst nochtans een laag peil bereikt, waardoor ze weinig samendrukbaar wordt; ook zal, vanaf 1985, het afstoppingseffect van de opslorping van de wachtlijst totaal verdwijnen, hetgeen de netto-aangroei zal beperken tot een peil dat dicht zal liggen bij het laagst opgetekende tijdens de laatste tien jaar.

Er blijkt een sterke correlatie te bestaan tussen de evolutie van de koopkracht en de vraag naar telefoonaansluitingen (vooral te situeren in de residentiële sector).

Waar men in het oorspronkelijke meerjarenplan 1984-1986 nog een jaarlijkse netto-groei van ruim 110 000 aansluitingen voorzag, voorziet het huidige plan een gemiddelde aangroei van minder dan 80 000 abonnees voor de periode 1985-1987.

Wel is het hier belangrijk om op te merken dat op de korte en middellange termijn de variatie in de netto-aangroei slechts maximaal een derde van de nodige investeringskredieten rechtstreeks beïnvloedt. Dit vooral wegens :

— het eerder lange termijnkarakter van heel wat investeringen;
— de hoe dan ook nodige kredieten voor de nieuwe diensten en de kredieten nodig voor digitalisering van de infrastructuur.

Cette conversion doit permettre d'améliorer considérablement la qualité du service.

• Un deuxième aspect important est la poursuite de l'introduction de services nouveaux tels que : le réseau de commutation par paquets (D.C.S.), le service datafax, le télétex, le vidéotex, le facsimilé, les nouveaux réseaux sémaphone et mobilophone.

• Le troisième problème concerne l'évolution de la demande.

Alors que la demande croît fortement en ce qui concerne les services nouveaux, on constate pour les services traditionnels (particulièrement la téléphonie, qui reste de loin la branche la plus importante), une baisse de la demande surtout depuis le début de 1982. Au commencement, cette baisse n'avait que peu ou pas d'influence sur l'accroissement du nombre d'abonnés parce que la liste d'attente était importante. Cependant, dès maintenant, la liste d'attente a atteint un niveau faible qui la rend peu compressible; aussi à partir de 1985 l'effet tampon de la résorption de la liste d'attente disparaîtra-t-il totalement, ce qui limite l'accroissement net à un niveau proche du minimum enregistré cette dernière décennie.

Il semble y avoir une corrélation étroite entre l'évolution du pouvoir d'achat et les demandes de raccordement au téléphone (principalement dans le secteur résidentiel).

Alors que l'on a prévu un accroissement annuel net de plus de 110 000 raccordements dans le plan pluriannuel 1984-1986, le présent plan prévoit une croissance moyenne inférieure à 80 000 abonnés pour la période 1985-1987.

Il n'est pas sans importance ici de faire remarquer qu'à courte et à moyenne échéance, la variation de l'accroissement net n'influencera directement qu'un tiers au maximum des crédits d'investissement nécessaires. Ceci provient avant tout :

— du fait que beaucoup d'investissements s'échelonnent sur de longues périodes;
— des crédits nécessaires aux services nouveaux et à la numérisation de l'infrastructure.

Afdeling III

Het beleid ter ondersteuning van de economische activiteit via het programma van de overheidsinvesteringen

De economische gevolgen van het programma van de overheidsinvesteringen dienen te worden onderzocht in het licht van de drie grote subprogramma's waaruit het is samengesteld.

• Het functioneel programma dat de programma's groepeert, bestemd ter verbetering van de kwaliteit van de openbare diensten die, indien ze ongetwijfeld deelnemen aan de ondersteuning van de economische bedrijvigheid en de werkgelegenheid, niet rechtstreeks bijdragen tot een diversificatie van de industriële structuren.

• Het programma van industriële selectiviteit dat de nieuwe projecten groepeert die rechtstreeks bijdragen tot de industriële ontwikkeling, wanneer de volgende criteria zijn vervuld :

— nieuw produkt, procédé of systeem;
— originele en autonome capaciteit van ontwikkeling, produktie en commercialisering van de betrokken ondernemingen;
— betekenisvolle vooruitzichten van openbare- en privé-markten in binnen- en buitenland.

• Het aanvullend programma dat de projecten groepeert die aan de criteria voldoen van het programma van industriële selectiviteit, maar zich situeren in de produktielijnen waarvan de Regering de ontwikkeling bij voorrang wenst te steunen, t.w. het rationeel energieverbruik en de bureautica-software.

Section III

La politique de soutien de l'activité économique à travers le programme d'investissements publics

Les retombées économiques du programme d'investissements publics doivent être analysées en fonction des trois grands volets qui le composent :

• Le programme fonctionnel qui regroupe les projets destinés à augmenter la qualité du service public qui, s'ils participent, sans doute, au soutien de l'activité économique et de l'emploi, ne contribuent pas directement à une diversification des structures industrielles.

• Le programme de sélectivité industrielle qui regroupe les projets nouveaux qui contribuent directement au redéploiement industriel en remplissant les critères ci-après :

— nouveauté du produit, procédé ou système;
— capacité originale et autonome de développement, de production, de commercialisation des entreprises concernées;
— perspectives significatives de marché publics et privés, intérieurs ou extérieurs.

• Le programme complémentaire qui regroupe les projets remplissant les critères d'éligibilité au programme de sélectivité industrielle mais se situant dans les créneaux dont le Gouvernement entend soutenir prioritairement le développement à savoir l'utilisation rationnelle de l'énergie et la bureautique-logiciel.

A. DE ALGEMENE GEVOLGEN VAN HET PROGRAMMA VAN DE OVERHEIDSINVESTERINGEN

1. *De macrosectoriële weerslag*

In de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984 werd getracht het belang aan te tonen van de totale overheidsinvesteringen t.o.v. de overige investeringen en dit per belangrijkste bedrijfstakken.

Vervolgens werd het relatieve belang van het nationaal programma van de overheidsinvesteringen erin bepaald per bedrijfstak.

De hiernavolgende tabel actualiseert die gegevens over het geheel van de periode 1982-1985.

A. LES EFFETS GLOBAUX DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS

1. *L'impact macrosectoriel*

L'Exposé général du budget pour 1984 tentait de situer l'importance de l'investissement public total par rapport aux autres investissements, par principales branches d'activité.

Il cernait ensuite l'importance relative du programme national d'investissements publics, par branches d'activité.

Le tableau ci-après actualise cette information sur l'ensemble de la période 1982-1985.

Evolutie van de overheidsinvesteringen per grote departementen en volgens de aard van de geïnvesteerde goederen (In %, berekend op basis van de programma's in courante prijzen)

Evolution des investissements publics par grands départements et selon la nature des biens investis (En %, calculés sur base des programmes à prix courants)

Aard van de goederen — *Nature des biens*	Algemeen totaal — *Total général*				waarvan Departementen — *Départements dont* Verkeerswezen — *Communications*				P.T.T.				Openbare Werken — *Travaux publics*				Nationale Opvoeding — *Education nationale*			
	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985	1982	1983	1984	1985
19. Metaalprodukten. — *Produits métalliques*	3	4	4	6	8	9	8	12	1	2	2	2	4	4	4	6	—	—	—	3
21. Machinebouw. — *Construction mécanique* ...	1	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	—	—	—	3
23. Kantoormachines. — *Machines de bureau*	1	1	2	2	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	5	5	5	3
25. Elektromechanica. — *Construction électrique* ...	22	18	18	16	19	18	20	16	73	69	70	69	3	—	4	5	—	—	—	3
27. Automobielbouw. — *Construction automobile* ...	2	1	2	2	8	3	4	3	2	3	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—
29. Andere transportmiddelen. — *Autres moyens de transport*	5	9	9	5	24	30	32	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53. Bouwnijverheid. — *Construction*	64	62	60	66	40	37	34	47	23	24	24	24	87	86	86	85	95	95	95	88
Terreinen. — *Terrain*	2	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	5	—	5	5	3	—	—	—	—
Totaal. — *Total*.....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Bron: Schatting Planbureau, op basis van een door de departementen en de betrokken instellingen verstrekte uitsplitsing, volgens de N.A.C.E.-C.L.I.O.-classificatie.

Source: Estimation Bureau du Plan, sur base d'une ventilation fournie par les départements et organismes concernés, selon la classification N.A.C.E.-C.L.I.O.

Het aandeel van de bouwsector, geraamd op 60% van het totaal in 1984, stijgt tot circa 66% in 1985.

Dit is in hoofdzaak toe te schrijven aan:

— de stabilisering van het aandeel van de bouwsector in het programma van Openbare Werken;
— de niet-heropname in 1985 van belangrijke specifieke projecten, waarin het aandeel van de bouwnijverheid vrij gering was (radarketen op de Schelde, C.A.N.A.C.-project, (controle van het luchtverkeer), aanvullend programma telecommunicatie);
— de vermindering van de investeringsprogramma's van de vervoermaatschappijen om de verschillende in Afdeling II uiteengezette redenen.

Estimée à 60% du total en 1984, la part du secteur de la construction passe à quelque 66% en 1985.

Cette progression tient essentiellement à:

— la stabilisation de la part de la construction dans le programme des travaux publics;
— la non-reprise en 1985 de projets ponctuels importants dans lesquels la part de la construction était relativement faible (chaîne de radar sur l'Escaut, projet C.A.N.A.C. (contrôle de la circulation aérienne), programme complémentaire télécommunications);
— la diminution des programmes d'investissements des sociétés de transports pour les différentes raisons expliquées à la Section II.

2. *De weerslag op de werkgelegenheid*

a) Met alle voorbehoud voor een dergelijke raming, bedraagt de inhoud aan arbeid van het programma van de overheidsinvesteringen voor 1985 ongeveer 70 000 eenheden (1).

Die raming steunt op diepgaande studies van het Planbureau, waarbij zoals verleden jaar werd uitgegaan van een dubbele benadering: enerzijds bestaande uit een micro-economische methode die uit tal van bronnen put en wordt toegepast op de gedetailleerde rubrieken van het overheidsinvesteringsprogramma en anderzijds uit een macrosectoriële aanpak die in hoofdzaak is gegrond op het gebruik van de input-outputtabellen.

Een en ander slaat op de totale rechtstreekse en onrechtstreekse inhoud aan arbeid.

b) Dit cijfer, nl. 70 000 eenheden voor 1985, staat tegenover een gemiddelde van 80 000 eenheden voor 1982, 1983 en 1984 (zie Alg. Toel. bij begroting voor 1984) en meer bepaald tegenover een cijfer voor ongeveer 78 000 eenheden voor 1984. Het verschil komt voort uit:

—voor het grootste gedeelte de inkrimping van het nationaal programma van de overheidsinvesteringen voor 1985. Ter zake zij immers opgemerkt dat de bekommernis van de Regering om een voldoende volume aan overheidsinvesteringen te behouden, rekening dient te houden met:

— de toepassing van financiële saneringsplannen in de sector van de instellingen van openbaar nut (N.M.B.S., M.I.V., R.L.W., R.T.T., enz...), die hun investeringsprogramma's met eigen middelen zullen inkrimpen;
— de niet-heropname van specifieke vastleggingskredieten, zoals het C.A.N.A.C.-project en de radarketen op de Schelde, die beide in 1984 bijna 5 miljard voor hun rekening namen;
— de noodzaak om belangrijke nieuwe programma's pas vast te leggen na diepgaande kosten-batenanalyse, op het ogenblik waarop bepaalde grote programma's (autowegennet, havenwerken, elektrificering van de spoorwegen) in hun voltooiingsfase treden.
— voor de rest, produktiviteitsverhogingen en bepaalde structurele veranderingen in verschillende richtingen.

B. DE PROGRAMMA'S VAN INDUSTRIELE SELECTIVITEIT

1. De inspanning om met name de overheidsinvesteringen te gebruiken als steun voor een beleid tot industriële herstructurering, werd in 1982 op gang gebracht via de selectieve schijf van de overheidsinvesteringen en wordt voortgezet via de industriële selectiviteitsprogramma's van 1983, 1984 en 1985.

Het totale bedrag van de aangenomen projecten kan als volgt worden uitgesplitst:

Selectieve schijf 1982:	
Luik 1	3 660,0
Luik 2	3 387,5
Luik R.E.V.	290,0
	7 337,5
Programma van industriële selectiviteit 1983	1 828,1
Porgramma van industriële selectiviteit 1984	3 312,0
Bijzondere inspanning 1984	200,0
	3 512,0
Programma van industriële selectiviteit 1985	3 727,5
Algemeen totaal	14 577,0

(1) Hierbij zijn niet begrepen de aankopen van goederen en diensten door Landsverdediging, die, buiten de paar P.I.S. die voor dit Departement werden aangenomen, niet onder het nationaal programma van de overheidsinvesteringen ressorteren.

2. *Incidences sur l'emploi*

a) Sous toutes les réserves qui entourent cette estimation, le contenu en travail du programme des investissements publics pour 1985 s'élève à quelque 70 000 unités (1).

Cette estimation est basée sur des travaux approfondis du Bureau du Plan établis, comme l'année précédente, selon une double approche qui combine, d'une part, une méthode micro-économique puisant à de très nombreuses sources et appliquée aux rubriques détaillées du programme d'investissements publics et, d'autre part, une approche macrosectorielle basée essentiellement sur l'utilisation des tableaux d'input-output.

Cette estimation couvre le contenu total en travail, direct et indirect.

b) Ce chiffre de 70 000 unités pour 1985 se compare à une moyenne de 80 000 unités pour 1982, 1983 et 1984 (voir Exposé général du budget pour 1984) et plus précisément à un chiffre de quelque 78 000 unités pour 1984. La différence provient:

—pour l'essentiel, du tassement du programme national d'investissements publics pour 1985. Rappelons, en effet, que le souci du Gouvernement de maintenir un volume suffisant d'investissements publics doit tenir compte de:

— la mise en œuvre de plans d'assainissement financier dans le secteur des organismes d'intérêt public (S.N.C.B., S.T.I., R.V.A., R.T.T., etc...), qui limitent leurs programmes d'investissements sur fonds propres;
— la non-reprise en 1985 de crédits ponctuels d'engagements, tels que le projet C.A.N.A.C. et la chaîne de radar sur l'Escaut qui, à eux deux, atteignaient en 1984 près de 5 milliards;
— la nécessité de n'engager des programmes nouveaux importants qu'après des analyses coûts-bénéfices approfondies, au moment où, par ailleurs, certains programmes majeurs (réseau autoroutier, travaux portuaires, électrification des chemins de fer) entrent dans leur phase d'achèvement.
— pour le solde, des progrès de la productivité et de certains changements structurels en sens divers.

B. LES PROGRAMMES DE SELECTIVITE INDUSTRIELLE

1. L'effort d'utiliser plus spécialement les investissements publics à l'appui d'une politique de redéploiement industriel a été amorcé dès 1982 à travers la tranche sélective des investissements publics et s'est poursuivi à travers les programmes de sélectivité industrielle de 1983, 1984 et 1985.

Le montant total des projets retenus se décompose comme suit:

Tranche sélective 1982:	
Volet 1	3 660,0
Volet 2	3 387,5
Volet U.R.E.	290,0
	7 337,5
Programme de sélectivité industrielle 1983	1 828,1
Programme de sélectivité industrielle 1984	3 312,0
Effort spécial 1984	200,0
	3 512,0
Programme de sélectivité industrielle 1985	3 727,5
Total général	14 577,0

(1) En ce non compris les achats de biens et services par la Défense Nationale qui, hormis les quelques P.S.I. retenus au bénéfice de ce Département, ne relèvent pas du programme national d'investissements publics.

Gelet op :

— de aanvullende programma's Telecommunicatie :	
— voor 1983	2 000,0
— voor 1984	4 000,0
— het aanvullend programma R.E.V. :	
— voor 1983	754,0
— voor 1984	961,5
— het aanvullend programma Bureautica-software :	
— voor 1983	744,6
— voor 1984	1 013,0
— het voorziene bedrag voor 1985 van de schijven R.E.V. en Bureautica-software	2 000,0
— of in het totaal	11 573,1

(en onverminderd het R.E.V.-programma ten voordele van de universiteiten ten bedrage van 1 500 miljoen) loopt het totale bedrag van de investeringen die meer rechtstreeks op het industrieel beleid gericht zijn, op tot 26 150,1 miljoenen BF in het totaal.

Rekening houdend met de budgettaire randvoorwaarde, met de inertie van de massa in uitvoering zijnde projecten en met de aanloopperiode van die verschillende experimenten, weerspiegelt het aldus verkregen bedrag een echt belangrijke inspanning.

2. De Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984 vermeldt de belangrijkste gebieden, waarvan de in het kader van de selectieve schijf 1982 en de programma's van industriële selectiviteit 1983 en 1984 opgenomen projecten deel uitmaken, gebieden die rechtstreeks kaderen in een optiek van reconversie of industriële diversificatie.

Het programma van industriële selectiviteit voor 1985 groepeert opnieuw in verschillende aan de vorige verwante gebieden, een aantal projecten die beantwoorden aan de 3 fundamentele criteria die aan de basis liggen van de actie inzake industriële selectiviteit.

2.1. Nochtans zij gewezen op twee belangrijke accenten :

— een inspanning om het programma van industriële selectiviteit steeds meer te gebruiken als steun voor de reconversie van de bouwsector;

— en bovendien, voor het departement van Verkeerswezen de bekommernis dermate tewerk te gaan dat de P.I.S., die werden aanvaard omwille van hun industriële verdiensten, eveneens bijdragen tot de rationalisering van het beheer van de vervoernetten.

2.2. Voor het eerste punt dekt een begrotingsbedrag van 500 miljoen een reeks projecten i.v.m. de toepassing van nieuwe technieken en procédés op het vlak van de wegenwerken :

— geluidwerende schermen,
— chemisch uitwassen van beton,
— speciale verhardingen,
— recyclage,
— speciale werken en nieuwe technieken.

Hoewel die projecten van nature moeilijk aan de criteria van industriële selectiviteit *sensu stricto* beantwoorden, kunnen zij toch in de bouwnijverheid eenzelfde rol spelen als de P.I.S. in de speerpuntsectoren zoals de elektronica en de mechanica.

De toekenning van dit bedrag hangt af van een reeks regels en voorwaarden.

— Indien de nadruk minder gelegd wordt op de criteria inzake nieuwheid van het project of van het systeem in de spitstechnologieën, dan blijft het van essentieel belang dat er een

Compte tenu :

— des programmes complémentaires Telecom :	
— pour 1983	2 000,0
— pour 1984	4 000,0
— du programme complémentaire U.R.E :	
— pour 1983	754,0
— pour 1984	961,5
— du programme complémentaire Bureautique-Logiciel	
— pour 1983	744,6
— pour 1984	1 013,0
— du montant prévu en 1985 pour les tranches U.R.E. et Bureautique-Logiciel :	2 000,0
— soit au total	11 573,1

(et sans préjudice du programme U.R.E. au bénéfice des universités à concurrence de 1 500 millions) le montant total des investissements orientés plus directement à des fins de politique industrielle s'élève à un total de 26 150,1 millions de FB.

Compte tenu de la contrainte budgétaire, de l'inertie de la masse des projets en cours d'exécution et de la période de rodage de ces différentes expériences, le montant ainsi obtenu traduit un effort réellement important.

2. L'Exposé général du budget pour 1984 a indiqué les principaux domaines dans lesquels s'inscrivaient les projets retenus dans le cadre de la tranche sélective de 1982 et les programmes de sélectivité industrielle de 1983 et 1984, domaines qui s'inscrivent directement dans une optique de reconversion ou de diversification industrielle.

Le programme de sélectivité industrielle pour 1985 regroupe à nouveau, dans différents domaines apparentés aux précédents, une série de projets qui répondent aux trois critères fondamentaux qui sont à la base de l'action de sélectivité industrielle.

2.1. Toutefois, deux accents importants méritent d'être soulignés :

— un effort pour utiliser davantage le programme de sélectivité industrielle à l'«appui de la reconversion du secteur de la construction;

— et par ailleurs, un souci, pour le département des Communications, de faire en sorte que les P.S.I. retenus pour leurs mérites industriels contribuent également à la rationalisation de la gestion des réseaux de transport.

2.2. Dans le premier cas, une enveloppe budgétaire de 500 millions couvre un ensemble de projets relatifs à l'application de nouvelles techniques et procédés dans le domaine des travaux routiers :

— écrans anti-bruit,
— dénudage chimique du béton,
— revêtements spéciaux,
— recyclage,
— travaux spéciaux et nouvelles techniques.

Bien que les projets, par nature, répondent difficilement aux critères de selectivité industrielle *sensu stricto*, ils peuvent jouer dans le secteur de la construction un rôle analogue à celui que l'on attend des P.S.I. dans les secteurs de pointe de l'industrie électronique ou mécanique.

L'attribution de cette enveloppe est soumise à un ensemble de règles et conditions.

— Si l'accent est moins mis sur les critères de nouveauté du projet ou du système dans des technologies de pointe, il reste essentiel qu'il existe une capacité autonome de conception, de

autonome conceptie, ontwikkeling, produktie en commercialisering in België bestaat en dat er reële afzetmogelijkheden zijn.

— De individuele projecten moeten prioritair van geringe omvang zijn, en moeten de *KMO's* ten goede komen.

— Indien de noodzaak ervan wordt aangetoond, mogen dezelfde technieken en procédés gedurende drie opeenvolgende jaren worden ingediend. Daarna moeten de projecten in het fuctionele gedeelte van de begroting worden opgenomen.

— Eenmaal per jaar brengt het departement van Openbare Werken verslag uit bij de C.O.C., telkens voor iedere homogene categorie van projecten afzonderlijk.

3. Op grond van de sedert 1982 opgedane ervaring en ten einde de reeds verkregen resultaten optimaal te valoriseren, moet er op verscheidene vlakken in het kader van de volgende programma's nog vooruitgang geboekt worden:

— de behoeften op lange termijn van de administraties opsporen, ten einde tijdig de R.-D. aan te vatten;

— in de belangrijkste gevallen, een procedure inzetten die de mogelijkheid biedt om een project stapsgewijze te begeleiden van het stadium van het onderzoek naar de haalbaarheid tot de eigenlijke bestelling;

— aan de « New Technology Based Firms », een ruimer gebruik bieden van de aanvullende programma's en de programma's van industriële selectiviteit ten einde het industrieel bestel zoveel mogelijk te verjongen.

Daarom moeten de P.I.S. en de aanvullende programma's openstaan voor zoveel mogelijk ondernemingen, die aan de aanvaardingscriteria beantwoorden, en in de lijn van wat werd uiteengezet, meer ten laste van de P.I.S. en de aanvullende programma's, bestellingen worden toegelaten die de « verstevi-ging » beogen van de verworven referentie of het demonstratie-effect, bekomen door een eerste bestelling.

In de sectoren waar de overheidsbestellingen het grootste deel van de markt vormen, mag de inspanning van industriële herstructurering zich niet beperken tot de keuze van goede P.I.S. of tot de toepassing van aanvullende programma's.

In sectoren zoals de bouw, de telecommunicatie of de industrie van het rollend materieel, zullen de overheidsbestellingen slechts het bevoorrecht instrument kunnen worden van een herstructurering van die sectoren, wanneer de overheid en de ondernemingen in overleg de voornaamste oriënteringen van de herstructurering zullen hebben bepaald.

Dit is de eerste doelstelling van de Industriële Commissie waarvan de Regering de oprichting heeft beslist.

C. HET AANVULLEND PROGRAMMA

I. *R.E.V.*

1. Sedert 1982 heeft de Regering beslist, in het kader van de openbare investeringsprogramma's, heel wat meer middelen dan in het verleden te besteden aan de bevordering van nieuwe technologieën inzake energie, meer bepaald op het vlak van het rationeel energieverbruik en eveneens op dat van de vervangbare energieën.

De inspanningen gaan vooral in twee richtingen:

— de verwezenlijking door de Overheid zelf van R.E.V.-investeringen in gebouwen en installaties die van de Overheid afhangen;

— de financiering van stimuleringsmaatregelen voor het nationaal energieverbruik in de particuliere ondernemingen en bepaalde niet-commerciële instellingen.

Een en ander had tot doel twee belangrijke prioriteiten van het regeringsbeleid te verwezenlijken, nl. enerzijds, de heroriëntering van de overheidsinvesteringen naar nieuwe technologieën ten einde de reconversie van ons economisch intrumentarium te

développement, de production et de commercialisation en Belgique, tout autant que de réelles possibilités de débouchés.

— Les projets individuels doivent par priorité être d'importance modeste, et bénéficier à des *P.M.E.*

— Si la nécessité en est démontrée, les mêmes techniques et procédés peuvent être proposés durant trois années consécutives. Après quoi, elles devront nécessairement relever du programme fonctionnel.

— Une fois par an, le Département des Travaux publics fera rapport à la C.O.C. sur chaque catégorie homogène de projets.

3. Sur base de l'expérience acquise depuis 1982 et pour valoriser au maximum les résultats déjà obtenus, des progrès doivent encore être accomplis à divers égards, dans le cadre des prochains programmes:

— détecter les besoins à long terme des administrations afin d'initier à temps la recherche-développement;

— mettre en œuvre, dans les cas les plus importants, une procédure qui permette d'amener un projet, par étapes à évaluations successives, de l'étude de faisabilité à la commande ferme;

— ménager un accès plus large des « New Technology Based Firms » aux programmes complémentaires et de sélectivité industrielle, afin de rajeunir au maxium le tissu industriel.

A cet effet, il importe notamment d'ouvrir l'accès des P.S.I. et des programmes complémentaires au maximum d'entreprises qui peuvent répondre aux critères d'éligibilité et, dans le droit fil de ce qui vient d'être proposé, autoriser davantage à charge des P.S.I. et des programmes complémentaires, des commandes visant à « consolider » la référence ou l'effet de démonstration obtenus par une première commande.

Dans les secteurs où les commandes publiques constituent une part essentielle du marché, l'effort de redéploiement industriel ne peut toutefois se limiter au choix de bons P.S.I. ou même à la mise en œuvre des programmes complémentaires.

Dans des secteurs tels que la construction, les télécommunications ou l'industrie du matériel roulant, les commandes publiques ne pourront devenir l'instrument privilégié d'un redéploiement de ces secteurs que lorsque les pouvoirs publics et les entreprises auront défini en concertation les orientations maîtresses de ce redéploiement.

Tel est l'objectif premier de la Commission industrielle dont le Gouvernement a décidé la création.

C. LE PROGRAMME COMPLEMENTAIRE

I. *U.R.E.*

1. Depuis 1982, le Gouvernement a décidé de consacrer, dans le cadre des programmes d'investissements publics, des moyens nettement plus importants que par le passé à la promotion des technologies nouvelles en matière énergétique, en particulier dans le domaine de l'utilisation rationnelle de l'énergie et, également, dans celui des énergies renouvelables.

Ces efforts se sont orientés dans deux directions principales:

— la réalisation par les pouvoirs publics eux-mêmes d'investissements U.R.E. dans les bâtiments et installations relevant du secteur public;

— le financement de mesures d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les entreprises privées et certains organismes non commerciaux.

Ces efforts croissants avaient pour objectif de réaliser deux priorités importantes de la politique gouvernementale à savoir, d'une part, la réorientation des investissements publics vers des technologies nouvelles en vue de favoriser la reconversion de

bevorderen en anderzijds, de vermindering van het gewicht van de energieïnvoer door er een doelmatiger gebruik van te maken.

De toepassing van al die maatregelen is geleidelijk aan gebeurd.

2. Wat de eigenlijke overheidsinvesteringen voor elk van de dienstjaren 1982, 1983 en 1984 betreft, werden een reeks projecten goedgekeurd en dit voor de volgende bedragen:

— 1982: 290 000 000 frank.

— 1983: 729 045 000 frank.

— 1984: 961 574 000 frank.

Er wordt elk jaar in de programmatie 1985-1987 opnieuw 1 miljard uitgetrokken.

Voor het dienstjaar 1982, bestonden de aanvaarde projecten uitsluitend uit verwezenlijkingen die strikt aan de industriële selectiviteitscriteria beantwoordden. Rekening houdend met de opgedane ervaring, werd er voor de latere dienstjaren beslist dat een gedeelte van de begrotingen zou kunnen worden besteed aan energetische vernieuwing die, na onderzoek van de betrokken gebouwen, zou bestaan uit investeringen, waardoor aan de hand van nieuwe of meer traditionele technologieën grotere energiebesparingen mogelijk zouden worden.

Bovendien heeft de Regering besloten vanaf september 1982 de universitaire instellingen baat te laten vinden bij de selectieve schijf. Het koninklijk besluit houdende de financiering van de universiteitsprojecten (25 mei 1983) voorziet, voor de verwezenlijking van demonstratieactiviteiten inzake rationeel energieverbruik, in een stelsel van door de universiteiten terugbetaalbare renteloze voorschotten en, voor strikt beperkte bedragen, in toelagen. In februari 1984 konden de betrokken Ministers aan de universitaire instellingen de regeringsbeslissing i.v.m. de door elk van die instellingen ingediende projecten voor een totaal bedrag van 1 727 miljoen F, waarvan 1 500 ten laste van de Staat meedelen.

3. Wat de stimulering van het nationeel energieverbruik in de particuliere ondernemingen en de niet-commerciële instellingen betreft, heeft de Regering, in het kader van de toewijzing van de selectieve schijf van het openbaar investeringsprogramma 1982, beslist een totaal bedrag van 1,7 miljard toe te kennen voor de financiering van een programma ter aanmoediging van het rationeel energieverbruik. De toepassing van die maatregelen werd toevertrouwd aan de Staatssecretaris voor de Energie (koninklijk besluit van 10 februari 1983 en ministerieel besluit van 1 augustus 1983).

Het oorspronkelijk programma voorzag in de verwezenlijking van de volgende akties:

— financiële aanmoediging van investeringen van de ondernemingen (720 miljoen);

— toelagen voor investeringen, verwezenlijkt door de niet-commerciële instellingen (200 miljoen);

— energie-audit, informatie-vorming (100 miljoen);

— ontwikkelingsoperaties (250 miljoen);

— demonstratieoperaties (200 miljoen);

— hulp aan de commercialisering (100 miljoen);

— dotatie aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde het bekomen van krediet door de kleine en middelgrote ondernemingen te vergemakkelijken (100 miljoen).

In verband met de aanmoediging van investeringen van de ondernemingen werd beslist het percentage van de fiscale aftrekbaarheid die toepasselijk is op de R.E.V.-investeringen, van 25 % op 35 % te doen overgaan.

In verband met de begroting die wordt besteed aan de energieaudit, de informatie en de vorming, dient te worden opgemerkt dat deze werd beperkt tot 30 miljoen en dat de huidige wetgeving

notre appareil économique, d'autre part, la réduction du poids des importations d'énergie par l'utilisation plus efficiente de celle-ci.

La mise en œuvre de l'ensemble des ces mesures s'est faite de manière progressive.

2. Pour ce qui concerne les investissements publics proprement dits, pour chacun des exercices 1982, 1983 et 1984, un ensemble de projets ont été approuvés pour les montants suivants:

— 1982: 290 000 000 de francs.

— 1983: 729 045 000 de francs.

— 1984: 961 574 000 de francs.

Un montant de 1 milliard est à nouveau prévu chaque année dans la programmation 1985-1987.

Pour l'exercice 1982, les projets retenus ont consisté uniquement en des réalisations répondant strictement aux critères de sélectivité industrielle. Compte tenu de l'expérience acquise, il a été décidé, pour les exercices ultérieurs, qu'une partie des budgets pourrait être consacrée à des opérations de rénovation énergétique qui, après audit des bâtiments concernés, consisteraient en la réalisation d'investissements permettant des économies d'énergie plus importantes avec des technologies nouvelles ou plus classiques.

En outre, le Gouvernement a décidé dès septembre 1982 d'étendre le bénéfice de la tranche sélective aux institutions universitaires. L'arrêté royal relatif au financement des projets des universités (25 mai 1983), prévoit, pour la réalisation d'actions de démonstration en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie, un système d'avances remboursables sans intérêts par les universités et, pour des montants strictement limités, de subsides. Les Ministres concernés ont pu communiquer aux institutions universitaires, au mois de février 1984, la décision du Gouvernement sur les projets introduits par chacune de ces institutions pour un montant global de 1 727 millions F dont 1 500 à charge de l'Etat.

3. En ce qui concerne l'incitation à l'utilisation rationnelle de l'énergie par les entreprises privées et les organismes non commerciaux, le Gouvernement a décidé dans le cadre de l'affectation de la tranche sélective du programme d'investissements publics 1982, d'affecter un montant total de 1,7 milliard pour financer un programme d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie. La mise en œuvre de ces mesures a été confiée au Secrétaire d'Etat à l'Energie (arrêté royal u 10 février 1983 et arrêté ministériel du 1er août 1983).

Le programme initial prévoyait la réalisation des actions suivantes:

— incitation financière aux investissements des entreprises (720 millions);

— subsides aux investissements réalisés par les organismes non commerciaux (200 millions);

— audits énergétiques, information - formation (100 millions);

— opérations de développement (250 millions);

— opérations de démonstration (200 millions);

— aide à la commercialisation (100 millions);

— dotation à la Caisse nationale de Crédit professionnel pour faciliter l'accès au crédit des petites et moyennes entreprises (100 millions).

En ce qui concerne l'incitation aux investissements des entreprises, il a été décidé de faire passer de 25 % à 35 % le taux de déductibilité fiscale applicable aux investissements U.R.E.

En ce qui concerne le budget consacré à l'audit énergétique, l'information et la formation, il est à noter que celui-ci a été réduit à 30 millions et que la législation actuelle lie l'attribution de la

de toekenning van de toelage bindt aan de werkelijke verwezenlijking van de R.E.V.-investeringen na de studie.

De dossiers met betrekking tot de ontwikkelings- en demonstratie-operaties, worden behandeld door de ICREV (Interdepartementeel Comité belast met de controle op de toepassing van het koninklijk besluit van 10 februari 1983).

4. De tabel hieronder vermeldt in detail de toewijzing van het aanvullend R.E.V.-programma, *sensu stricto* (openbare gebouwen, de universitaire instituten niet inbegrepen) per departement en per jaar.

Besteming van het aanvullend R.E.V. programma 1982-1984

(In duizendtallen frank).

subvention à la réalisation effective des investissements U.R.E. consécutif à l'étude.

Les dossiers relatifs aux opérations de développement et de démonstration, sont traités par le CIPURE (Comité interdépartemental chargé de contrôler l'application de l'arrêté royal du 10 février 1983).

4. Le tableau ci-après détaille l'affectation du programme complémentaire U.R.E. *sensu stricto* (bâtiments publics, non compris les instituts universitaires) par département et par année.

Affectation du programme complementaire U.R.E 1982-1984

(En millions de francs).

	1982	1983	1984	
a) Openbare Werken				*a*) Travaux publics
— Industriële selectiviteit:				— Sélectivité industrielle:
— aantal dossiers	10	32	19	— nombre de dossiers.
— budget	217 533,0	108 710,0	344 569,0	— budget.
— Energetische vernieuwing:				— Rénovation énergétique:
— aantal dossiers	—	24	14	— nombre de dossiers.
— budget	—	368 390,0	24 145,0	— budget.
b) Landsverdediging:				*b*) Défense nationale:
— Industriële selectiviteit:				— Sélectivité industrielle:
— aantal dossiers	1	4	6	— nombre de dossiers.
— budget	5 850,0	32 000,0	87 300,0	— budget.
— Energetische vernieuwing:				— Rénovation énergétique:
— aantal dossiers	—	5	7	— nombre de dossiers.
— budget	—	154 000,0	240 300,0	— budget.
c) Verkeerswezen (NMBS, Posterijen, RTT):				*c*) Communications (SNCB, Postes, RTT):
— Industriële selectiviteit:				— Sélectivité industrielle:
— aantal dossiers	—	3	16	— nombre de dossiers.
— budget	—	12 040,0	22 500,0	— budget.
— Energetische vernieuwing:				— Rénovation énergétique:
— aantal dossiers	—	9	71	— nombre de dossiers.
— budget	—	51 205,0	163 330,0	— budget.
d) Buitenlandse Zaken:				*d*) Affaires étrangères:
— Industriële selectiviteit:				— Sélectivité industrielle:
— aantal dossiers	4	—	—	— nombre de dossiers.
— budget	67 701,5	—	—	— budget.
e) Landbouw:				*e*) Agriculture:
— Industriële selectiviteit:				— Sélectivité industrielle:
— aantal dossiers	—	—	2	— nombre de dossiers.
— budget	—	—	25 000,0	— budget.

5. Hoewel de opgedane ervaring nog vrij recent is, kan toch worden getracht er voorlopige besluiten uit te trekken.

a) De inspanningen van de Regering sedert 1982 betekenen tot een belangrijke toename van de financiële overheidssteun voor energebesparing.

Wanneer die financiële steun voor 1982 4,1 ECU per inwoner bedroeg (circa 180 frank), wat aanmerkelijk minder was dan in de meeste andere Europese landen (Denemarken: 20,8 ECU per inwoner, Nederland: 17 ECU, B.R.D.: 13,1 ECU, Frankrijk: 10,2 ECU, Italië: 5,9 ECU, Verenigd Koninkrijk: 3,8 ECU), kan worden gesteld dat de globale Belgische inspanning werd verdubbeld, hetgeen ons land heel wat dichter bij de andere Europese landen brengt.

b) Die belangrijke toename van de middelen, die naar R.E.V. gaan, verloopt inderdaad langzamer dan in de andere landen en de aanwending ervan lijkt, in alle betrokken domeinen, vrij traag op gang te komen.

5. Encore que l'expérience soit relativement récente, on peut tenter d'en dégager quelques conclusions provisoires.

a) Les efforts consentis par le Gouvernement depuis 1982 ont conduit à une augmentation importante du soutien financier public aux économies d'énergie.

Si pour l'année 1982, ce soutien financier s'élevait à 4,1 ECU par habitant (180 francs environ), soit notablement moins que la plupart des autres pays européens (Danemark: 20,8 ECU par habitant, Pays-Bas: 17 ECU, R.F.A.: 13,1 ECU, France: 10,2 ECU, Italie: 5,9 ECU, Royaume-Uni: 3,8 ECU), on peut estimer que l'effort global belge a été doublé, ce qui rapproche sensiblement notre pays des autres pays européens.

b) Cette augmentation importante des moyens consacrés à l'U.R.E. se produit certes plus tardivement que dans les autres pays et sa mise en œuvre apparaît, dans tous les domaines concernés, comme relativement lente.

Een belangrijke inspanning dient nog te worden geleverd opdat :

— zoveel mogelijk administraties en instellingen baat zouden vinden bij het aanvullend R.E.V.-programma;

— de administratieve cellen, belast met de uitvoering van de aanvaarde programma's, te versterken;

— een betere selectiviteit en grotere soepelheid van de procedures tot stand zou komen;

— een betere doorstroming naar zowel de openbare als de particuliere sector van de informatie i.v.m. de doelstellingen en modaliteiten van de ondernomen acties zou plaatsvinden.

c) Van nu af aan echter hebben de maatregelen een belangrijke positieve weerslag.

In de openbare sector zijn de meeste administraties die een immobiliënpark beheren, zich bewust geworden van de concrete mogelijkheden die hun door het rationeel energieverbruik worden geboden, van de grote rendabiliteit die sommige van die investeringen kunnen hebben en van hun positieve weerslag op de exploitatiekosten.

In vele gevallen hebben de ondernemingen, die de uitrustingen ontwerpen en tot stand brengen, betekenisvolle inspanningen gedaan om van de projecten die in het kader van het aanvullend R.E.V.-programma werden gefinancierd, hoogwaardige technologische verwezenlijkingen te maken, waarbij de projectkosten op een uiterst redelijk peil werden gehandhaafd.

II. *Bureautica-Software*

1. In het kader van het aanvullend programma werd in 1983 een bedrag van 744,6 miljoen en in 1984 een bedrag van 1 013 miljoen toegewezen aan projecten die onder Bureautica-Software ressorteren. Voor elk jaar van de driejarenprogrammatie 1985-1987 wordt opnieuw een bedrag van 1 miljard uitgetrokken.

2. In de Algemene Toelichting bij de begroting voor 1984 werd de nadruk gelegd op de belangrijkste bekommernissen die ten grondslag liggen aan die inspanning en werd de uitsplitsing gegeven van het aanvullend programma voor 1983.

Hierna volgt de algemene uitsplitsing van de voor 1984 aanvaarde projecten : (in miljoen BF)

Consolidatie van in 1983 aanvaarde projecten	254
Nieuwe projecten :	
— Grafische toepassingen	172
— Toepassingen in bureautica en beheersprojecten	275
— Studies en bijzondere toepassingen	45
— Steun aan het beheer van centra voor informatieverwerking	63
— Inderdepartementale proefprojecten	42
Totaal (zonder B.T.W.)	851
(met B.T.W.)	1 013

3. Voor de toewijzing van dit programma in 1984 werden de grote oriënteringen van het programma 1983 en de evaluatiecriteria om ze te concretiseren in 't algemeen behouden. Aan die problemen werd evenwel bijzondere aandacht besteed :

— De toepasbaarheid van het project in andere departementen.

Het gaat er in hoofdzaak om te bepalen in welke mate een in het kader van een departement opgevat en goedgekeurd project of systeem naar andere departementen overgeplaatst kan worden, ten einde met een minimum aan aanpassing in gelijkaardige behoeften te voorzien. Zulks heeft immers een evident voordeel op drie vlakken :

— budgettaire besparingen : het vermijden van dubbele kosten voor ontwikkeling, afwerking, enz.;

Un effort considérable doit encore être consenti afin notamment de :

— étendre le bénéfice du programme complémentaire U.R.E. au maximum d'administrations et organismes concernés;

— renforcer les cellules administratives chargées d'examiner les programmes décidés;

— améliorer la sélectivité et la souplesse des procédures;

— élargir l'information, tant à destination du secteur public que du secteur privé sur les objectifs et les modalités des actions mises en œuvre.

c) Toutefois, dès à présent l'impact positif des mesures est important.

Dans le secteur public, la plupart des administrations gérant un parc immobilier important ont pris conscience des possibilités concrètes ouvertes par l'utilisation rationnelle de l'énergie, de la rentabilité élevée que certains de ces investissements peuvent avoir et de leur impact positif sur les dépenses d'exploitation.

Dans plusieurs cas, les entreprises concevant et réalisant les équipements, ont réalisé des efforts significatifs pour faire des projets financés dans le cadre du programme complémentaire U.R.E., des réalisations technologiques de qualité tout en maintenant le coût des projets à un niveau extrêmement raisonnable.

II. *Bureautique-Logiciel*

1. Dans le cadre du programme complémentaire, un montant de 744,6 millions en 1983 et 1 013,0 millions en 1984 a été affecté à des projets relevant de la Bureautique-Logiciel. Une enveloppe de 1 milliard est à nouveau prévue pour chaque année dans la programmation triennale 1985-1987.

2. L'Exposé général du budget pour 1984 a souligné les principales préoccupations qui sont à la base de cet effort et donné la ventilation du programme complémentaire pour 1983.

On trouvera ci-après la ventilation générale des projets retenus pour 1984 : (En millions de FB)

Consolidation de projet retenus en 1983 ...	254
Projet nouveaux :	
— Applications graphiques	172
— Applications en bureautique et projets de gestion	275
— Etudes et applications spéciales	45
— Aide à la gestion de centres de traitement de l'informatique	63
— Projets pilotes interdépartementaux	42
Total (sans T.V.A.)	851
(avec T.V.A.)	1 013

3. Pour l'affectation de ce programme 1984, les grandes orientations du programme 1983 et les critères d'évaluation chargés de les concrétiser ont été maintenus dans l'ensemble. Une attention particulière a toutefois été accordée à trois problèmes :

— Le degré de « portabilité » du projet.

Il s'agit essentiellement de déterminer dans quelle mesure un projet ou un système conçu et adopté dans le cadre d'un département peut être transposé dans d'autres départements pour répondre à des besoins similaires, avec un minimum d'adaptation. La « portabilité » d'un projet présente en effet un avantage évident sur le triple plan :

— de l'économie budgétaire : éviter les duplications de frais de développement, de mise au point, etc.;

— de coördinatie tussen departementen en de toegankelijkheid van de diverse systemen;

— de hogere homogeniteit van de aldus aan de Belgische ondernemingen aangeboden potentiële markt.

— De conformiteit met de criteria inzake industriële selectiviteit, rekening houdend met de zeer specifieke configuratie van die sector en met zijn uiterst snelle ontwikkeling.

Het is trouwens om die bijzonderheden beter af te bakenen dat de C.O.C. een zeer gedetailleerde inventaris van alle mogelijke betrokken ondernemingen heeft opgemaakt.

— Het initiërend karakter van het project voor het betrokken departement of instelling.

Bedoeld worden hier de departementen of instellingen met een bescheiden budget, waar het voordeel van het aanvullend programma Bureautica-Software het mogelijk kan maken voor dit departement of instellingen te starten in die nieuwe formules inzake organisatie en rationalisatie van het administratief werk, met dien verstande dat na die aanloop- en initiërende fase, de latere investeringen onder het functioneel programma zullen moeten ressorteren.

4. Het aanvullend programma voor 1984 heeft eveneens, bij wijze van test, interdepartementale proefprojecten aanvaard, die in feite meerdere door verschillende departementen of openbare instellingen voorgestelde gelijkaardige projecten groeperen.

Die eerste inspanning zou verder moeten worden gezet en uitgebreid voor het aanvullend programma 1985 en volgende programma's.

Immers, het aanvullend programma Bureautica-Software zou kunnen bijdragen tot de — tenminste gedeeltelijke — financiering van een operatie « proef-projecten » op gebieden als bureautica, systemen voor hulp bij de besluitvorming, het elektronica-dossier, de systemen voor rechtstreekse interactie tussen de burgers of de ondernemingen en de administratie, de standaardisering voor de uitwisseling van dossiers tussen de administraties, enz.

Het is klaar dat tegelijkertijd er over gewaakt moet worden dat die proefprojecten nauwkeurig worden ingelast in het algemeen informaticaplan en in de richtingaangevende informaticaschema's 1985-1987.

Sectie IV

Budgettaire voorstelling van het Nationaal programma van de overheidsinvesteringen

Het oorspronkelijke investeringensprogramma voor de drie sectoren samen bedraagt 133,6 miljard frank in 1984.

De verdeling over de verschillende departementen van het functioneel programma alsmede de projecten van industriële selectiviteit is door de Regering beslist op basis van het verslag van de C.O.C.

De bedragen m.b.t. de projecten van industriële selectiviteit zijn reeds opgenomen in de globale cijfers van de departementen. Voor de aanvullende programma's inzake R.E.V. en Bureautica-Software is zoals voorgaande jaren een globale enveloppe voorzien. Overeenkomstig de gebruikelijke procedure voor de verdeling van deze enveloppe over de begroting van de verschillende departementen worden voorstellen m.b.t. de aanvullende schijven op dit ogenblik onderzocht door de C.O.C. om vervolgens voor beslissing aan de Regering voorgelegd te worden.

De hiernavolgende tabellen geven enerzijds de verdeling van de vastleggingskreditten per sector en per departement of instelling van het investeringsprogramma tussen 1981 en 1985 en anderzijds de verdeling per departement van de kasuitkeringen van de begrotingssector.

— de la coordination entre départements et de l'accessibilité des différents systèmes;

— de l'homogénéité accrue du marché potentiel ainsi offert aux entreprises belges.

— La conformité aux critères de sélectivité industrielle, compte tenu de la configuration très spécifique de ce secteur et de son évolution extrêmement rapide.

C'est pour mieux cerner ces particularités que la C.O.C. a entrepris un inventaire très détaillé de toutes les entreprises potentiellement concernées.

— Le caractère initiateur du projet pour le département ou l'organisme concerné.

Sont visées ici les situations de départements ou organismes à budget modeste auxquels le bénéfice du programme complémentaire Bureautique-Logiciel peut permettre de démarrer dans ces formes nouvelles d'organisation et de rationalisation du travail administratif, étant entendu qu'après cette phase d'initiation et de démarrage, les investissements ultérieurs devront rejoindre le programme fonctionnel.

4. Le programme complémentaire pour 1984 a également retenu à titre d'essai des projets pilotes interdépartementaux, qui regroupent en fait plusieurs projets similaires présentés par plusieurs départements ou organismes publics.

Ce premier effort mériterait d'être poursuivi et déployé pour le programme complémentaire 1985 et les suivants.

En effet, le programme complémentaire Bureautique-Logiciel pourrait contribuer à financer — au moins partiellement — une opération « projets pilotes » dans des domaines tels que la bureautique, les systèmes d'aide à la décision, le dossier électronique, les systèmes permettant une interaction directe entre les citoyens ou les entreprises et l'administration, la standardisation pour l'échange de dossiers entre administrations, etc.

Il est évident qu'il conviendra parallèlement de veiller à l'insertion précise de ces projets pilotes dans le plan informatique général et dans les schémas directeurs informatiques 1985-1987.

Section IV

Présentation budgétaire du Programme national d'Investissements publics

Le programme initial d'investissements global pour les trois secteurs s'élève à 133,6 milliards de francs en 1984.

La répartition entre les divers départements, du programme fonctionnel, ainsi que des projets de sélectivité industrielle est fixée par le Gouvernement sur base du rapport de la C.O.C.

Les montants relatifs aux projets de sélectivité industrielle sont déjà repris dans les chiffres globaux des départements. Pour les programmes complémentaires U.R.E. et Bureautique-Logiciel, une enveloppe globale est prévue comme les années précédentes. Conformément à la procédure habituelle de répartition de cette enveloppe entre les budgets des divers départements, les propositions relatives aux tranches complémentaires sont actuellement examinées par la C.O.C. pour être soumises ensuite, d'une part à la décision du Gouvernement.

Les tableaux ci-dessous donnent la répartition des crédits d'engagement par secteur et par département ou organisme d'intérêt public entre 1981 et 1985 et, d'autre part, la répartition par département des décaissements du secteur budgétaire.

PROGRAMMA VAN DE OPENBARE INVESTERINGEN (In miljoenen frank)	PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS (En millions de francs)					
				1984		
	1981 Verwezenlijkingen — *Réalisations* (1)	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations* (2)	1983 Verwezenlijkingen — *Réalisations* (3)	Oorspronkelijk programma — *Programme initial* (4)	Toegelaten programma rekening houdend met de overdrachten — *Programme autorisé compte tenu des reports* (5)	1985 Programma (zonder de eventuele overdrachten) — *Programme (sans les reports éventuels)* (6)
NATIONAAL. — *NATIONAL.*						
I. Budgettaire sector: — *Secteur budgétaire:*						
Openbare Werken. — *Travaux publics*	30 886,1	32 279,6	30 359,4	32 391,0	32 982,8	34 151,5
Wegenfonds. — *Fonds des Routes*	16 025,0	21 920,0	21 830,0	22 290,0	22 081,1	22 564,4
Verkeerswezen. — *Communications*	24 472,1	20 348,9	23 603,4	31 595,0	31 510,3	28 504,1
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	18 814,7	16 212,4	15 636,8	13 769,4	20 235,9	13 546,2
Volksgezondheid. — *Santé publique*	2 043,5	212,9	540,1	3 456,0	3 419,0	3 856,6
Landbouw. — *Agriculture*	42,7	43,5	47,8	49,9	63,4	52,6
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	113,8	81,9	253,7	320,3	850,8	625,2
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	519,9	454,6	581,4	495,0	489,7	522,2
Buitenlandse Zaken. — *Affaires étrangères*	95,3	88,8	63,2	105,1	338,9	110,9
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	277,7	304,2	259,2	321,8	354,1	356,5
Landsverdediging. — *Défense nationale*	59,0	59,0	57,8	1 662,0	1 644,2	1 239,7
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	—	988,6	83,0	—	—	—
Aanvullende programma's: — *Programmes complémentaires:*						
Aanvulling R.E.V. — Complément U.R.E.	—	—	—	1 000,0	961,6	1 055,0
Aanvulling bureautica-software. — *Complément bureautique-logiciel*	—	—	—	1 000,0	1 013,0	1 055,0
Telecommunicaties. — *Télécommunications*	—	—	1 997,1	4 000,0	3 952,5	—
Totaal van de budgettaire sector. — *Total du secteur budgétaire*	93 349,8	92 994,4	95 312,9	112 455,5	119 897,3	107 639,9
II. Gedebudgetteerde sector: — *Secteur débudgétisé:*						
— Openbare Werken: — *Travaux publics:*						
a) Intercommunales voor autowegen: — *Intercommunales d'autoroutes:*						
1. E 3	900,0	880,0	—	—	—	—
2. E 5	1 650,0	—	—	—	—	—
3. E 39	300,0	—	—	—	—	—
4. E 9 - E 40	3 600,0	—	—	—	—	—
5. Brussel. — *Bruxelles*	900,0	—	—	—	—	—
6. Charleroi	1 400,0	—	—	—	—	—
7. West-Vlaanderen. — *Flandre occidentale*	1 450,0	—	—	—	—	—
Subtotaal (1-7). — *Sous-total (1-7)*	10 200,0	880,0	—	—	—	—
b) Andere programma's: — *Autres programmes:*						
8. Albertkanaal	1 350,0	1 425,0	1 293,0	1 000,0	1 000,0	1 200,0
9. Canal Albert	300,0	1 100,0	600,0	850,0	850,0	800,0
10. Kanaal Brussel-Rupel. — *Canal Bruxelles-Rupel*	850,0	1 035,0	1 095,0	1 028,0	1 028,0	1 117,4
11. Gesubsidieerde werken (financiering Gemeentekrediet). — *Travaux subsidiés (financement Crédit Communal)*	98,3	58,4	6,5	140,0	140,0	93,0
Subtotaal (8-11). — *Sous-total (8-11)*	2 598,3	3 618,4	2 994,5	3 018,0	3 018,0	3 210,4
Totaal Openbare Werken. — *Total Travaux publics*	12 798,3	4 498,4	2 994,5	3 018,0	3 018,0	3 210,4

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

	1981 Verwezenlijkingen — *Réalisations* (1)	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations* (2)	1983 Verwezenlijkingen — *Réalisations* (3)	1984 Oorspronkelijk programma — *Programme initial* (4)	1984 Toegelaten programma rekening houdend met de overdrachten — *Programme autorisé compte tenu des reports* (5)	1985 Programma (zonder de eventuele overdrachten) — *Programme (sans les reports éventuels)* (6)
— Volksgezondheid: — *Santé publique:*						
Gesubsidieerde werken. — *Travaux subsidiés*	7,3	—	62,3	107,0	107,0	63,3
Gem. Krediet — Persoonsgebonden materies. — *Crédit Com. — Matières personnalisables*	—	51,6	—	145,0	145,0	179,4
Fonds Bouw Ziekenhuizen — Persoonsgebonden materies. — *Fonds des Hôpitaux — Matières personnalisables* ...	307,0	124,4	338,1	300,0	300,0	316,5
Totaal Volksgezondheid. — *Total Santé publique*	314,3	176,0	400,4	552,0	552,0	559,2
Totaal van de gedebudgetteerde sector. — *Total du secteur débudgétisé*	13 112,6	4 674,4	3 394,9	3 570,0	3 570,0	3 769,6
Totaal van de Staatsinvesteringen (I + II). — *Total des investissements de l'Etat (I + II)*	106 462,4	97 668,8	98 707,8	116 025,5	123 467,3	111 409,5
III. Sector van de instellingen van openbaar nut: — *Secteur des organismes d'intérêt public:*						
Dienst voor Regeling der Binnenvaart. — *Office régulateur de la navigation intérieure*	1,5	2,0	—	10,0	19,0	28,1
Regie voor Maritiem Transport. — *Régie des Transports maritimes*	58,1	907,5	161,2	195,0	298,0	184,6
Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen. — *Société nationale des Chemins de Fer belges*	1 048,9	3 000,0	9 400,0	7 000,0	7 000,0	4 457,4
Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen. — *Société nationale des Chemins de fer vicinaux*	1 722,8	570,6	443,3	871,0	871,0	789,1
Maatschappijen voor stedelijk vervoer. — *Société de transports urbains*	2 056,8	956,0	1 043,0	1 446,0	1 561,0	1 193,2
Totaal Verkeerswezen. — *Total Communications*	4 888,1	5 436,1	11 047,5	9 522,0	9 749,0	6 652,4
Regie van Telegrafie en Telefonie. — *Régie des Télégraphes et Téléphones*	17 000,0	17 000,0	15 016,6	13 000,0	13 000,0	14 050,0
Regie der Posterijen. — *Régie des Postes*	1 363,6	993,4	1 859,7	1 431,9	1 431,9	1 510,7
Totaal P.T.T. — *Total P.T.T.*	18 363,6	17 993,4	16 876,3	14 431,9	14 431,9	15 560,7
Totaal van de sector van de instellingen van openbaar nut. — *Total du secteur des organismes d'intérêt public*	23 251,7	23 429,5	27 923,8	23 953,9	24 180,9	22 213,1
Totaal (I + II + III). — *Total (I + II + III)*...	129 714,1	121 098,3	126 631,6	139 979,4	147 648,2	133 622,6

DE KASUITKERINGEN

Betalingen van de budgettaire sector op de investeringsprogramma's

(In miljoenen frank)

LES DECAISSEMENTS

Décaissements du secteur budgétaire sur les programmes d'investissements

(En millions de francs)

	1981 Betalingen — *Décaissements*	1982 Betalingen — *Décaissements*	1983 Betalingen — *Décaissements*	1984 Betalings-vooruitzichten — *Prévisions de décaissements*	1985 Betalings-vooruitzichten — *Prévisions de décaissements*
Openbare Werken. — *Travaux publics*	33 708,6	32 811,1	31 000,1	32 169	32 865
Wegenfonds. — *Fonds des Routes*	14 596,8	24 576,2	22 765,0	23 763	21 169
Verkeerswezen. — *Communications*	24 593,5	22 668,7	24 931,7	24 751	27 467
Nationale opvoeding. — *Education nationale*	17 952,0	16 571,9	16 716,0	16 273	14 402
Volksgezondheid. — *Santé publique*	2 934,2	1 219,8	620,6	1 453	2 869
Landbouw. — *Agriculture*	223,5	151,0	65,7	72	62
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	121,0	21,9	295,9	613	802
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	531,0	579,5	670,4	488	626
Buitenlandse Betrekkingen. — *Relations extérieures*	43,8	33,3	84,0	82	148
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	328,9	420,6	269,6	215	323
Landsverdediging. — *Défense nationale*	60,6	24,6	79,3	56	75
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	—	528,1	522,7	299	—
Aanvullende programma's: — *Programmes complémentaires:*					
Aanvulling R.E.V. — *Complément U.R.E.*	—	—	—	125	649
Aanvulling bureautica-software. — *Complément bureautique-logiciel* ...	—	—	—	125	649
Aanvulling R.T.T. — *Complément R.T.T.*	—	—	—	1 197	2 379
	95 093,9	99 606,7	98 021,0	101 681	104 485
Landsverd. (Ind. sel.). — *Défense nat. (sél. ind.).*	—	—	—	—	726
Art. 74.01	—	—	—	—	1 000
Totaal. — *Total*	95 093,9	99 606,7	98 021,0	101 681	106 211

HOOFDSTUK IV

De sociale stelsels

Sectie 1

De sociale prestaties

In het raam van de budgettaire mogelijkheden heeft de Regering haar politiek ten bate van de minstbedeelden voortgezet.

Daarenboven wordt er een speciale inspanning gedaan inzake het tewerkstellingsbeleid en worden de speciale maatregelen getroffen tot opslorping van de werkloosheid verder gezet en nog uitgebreid.

De Rijksbegroting vertegenwoordigt evenwel slechts een gedeelte van die prestaties. Het overige gedeelte wordt gefinancierd door de bijdragen en afhoudingen van de werkgevers en de werknemers.

Die hiernavolgende tabel geeft een overzicht van de sociale prestaties die aan de verschillende categorieën van begunstigden worden verleend:

CHAPITRE IV

Les régimes sociaux

Section 1

Les prestations sociales

Dans le cadre des possibilités budgétaires, le Gouvernement a poursuivi sa politique en faveur des plus défavorisés.

En outre, un effort spécial est fait en matière de politique de l'emploi et les mesures spéciales qui ont été prises pour résorber le chômage sont poursuivies et même élargies.

Le budget de l'Etat ne représente toutefois qu'une partie des prestations sociales. La part la plus importante en est financée par les cotisations des employeurs et des travailleurs.

Le tableau ci-après donne un aperçu des prestations réparties selon les diverses catégories de bénéficiaires:

(In miljarden frank) (En milliards de francs)

	Verwezenlijkingen — *Réalisations*				1984		1985
	1980	1981	1982	1983	Initiaal — *Initial*	Aangepast — *Ajusté*	Voorstellen — *Propositions*
Oorlogsslachtoffers. — *Victimes de la guerre*	18,1	18,3	19,5	20,8	21,6	21,5	21,8
Pensioenen (1). — *Pensions (1)*	235,5	259,6	280,9	301,9	327,4	324,5	334,4
Gezinsprestaties (2) (*). — *Prestations familiales (2)* (*) ...	102,3	109,3	115,3	115,8	122,1	121,5	124,4
Vervangingsinkomens (3). — *Revenu de remplacement (3)* ...	174,8	208,3	234,0	260,8	270,7	274,4	281,7
Gezondheidsbeleid (*). — *Politique de santé (*)*	178,7	192,7	211,3	232,8	240,4	247,9	260,4
Tewerkstellingsbeleid (4) (*). — *Politique de l'emploi (4)* (*).	20,3	20,7	21,4	21,8	34,2	32,2	36,1
Huisvesting (5) (*). — *Logement (5)* (*)	12,7	13,6	14,7	15,7	16,7	16,7	17,0
Vakantie (6). — *Vacances (6)*	106,0	122,2	122,7	119,1	124,0	123,5	126,1
Schoolabonnementen. — *Abonnements scolaires*	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4
Sociale abonnementen. — *Abonnements sociaux*	6,0	6,3	6,0	5,5	5,7	5,7	5,7
Studietoelagen (*). — *Indemnités d'études* (*)	2,6	2,8	3,0	3,2	3,4	3,4	3,5
Minder-validen. — *Handicapés*	14,5	15,2	17,4	19,2	21,1	22,1	23,1
Militievergoeding. — *Indemnités de milice*	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Bestaansminimum. — *Minimum de moyens d'existence* ...	1,6	1,4	2,4	2,8	3,2	4,2	4,5
Totaal. — *Total*	874,8	972,3	1 050,5	1 121,3	1 192,4	1 199,5	1 240,6

(1) Met inbegrip van het aan de gepensioneerden betaald vakantiegeld maar met uitsluiting van de overheidsdiensten.

(2) Het onderhoud van de door Justitie geplaatse kinderen inbegrepen, maar met uitsluiting van het personeel der overheidsdiensten. Voor 1982 werd het bedrag van de kinderbijslag verminderd met 500 frank per maand en per rechthebbende behalve voor de wezen, minder-validen, kinderen van gepensioneerden en werklozen, evenals werknemers die minder verdienen dan 27 357 frank per maand (index 157,92). Voor 1983 geldt dezelfde maatregel. Voor 1984 en 1985 wordt het bedrag van 500 frank verminderd tot 375 frank.

(3) Invaliditeitspensioenen aan mijnwerkers, vergoedingen voor arbeidsongeschiktheid van het RIZIV, wegens arbeidsongevallen en wegens beroepsziekten, werkloosheidsvergoedingen, brugpensioenen.

(4) Dit bedrag bevat, buiten de toelagen inzake beroepsopleiding, het programma tot opslorping van de werkloosheid, d.w.z.: het speciaal tijdelijk kader, de werklozen tewerkgesteld door de overheid, de premies voor stagiairs, de humanisering van de arbeidsvoorwaarden, de arbeidsplaatspremies en het derde arbeidscircuit. Het houdt nochtans geen rekening met de bedragen van de brugpensioenen die opgenomen zijn in de rubriek « Vervangingsinkomens ».

(1) Y compris le pécule de vacances aux pensionnés, mais à l'exclusion des services publics.

(2) Y compris l'entretien des enfants de Justice, mais à l'exclusion du personnel des services publics. Pour 1982, le montant des allocations familiales a été réduit de 500 francs par mois et par ayant droit, à l'exclusion des orphelins, des handicapés, des enfants de pensionnés et chômeurs, ainsi que des travailleurs salariés dont le revenu est inférieur à 27 357 francs par mois (index 157,92). Pour 1983, la même mesure est applicable. Pour 1984 et 1985, le montant de 500 francs est amené à 375 francs.

(3) Pensions d'invalidité des mineurs, indemnités d'incapacité de travail de l'INAMI d'accidents du travail et de maladies professionnelles, allocations de chômage, prépensions.

(4) Ce montant contient, outre les subsides en matière de formation professionnelle, le programme de résorption du chômage, c'est-à-dire: cadre spécial temporaire, les chômeurs occupés par les pouvoirs publics, les primes aux stagiaires, l'humanisation du travail, les primes d'emplois et le troisième circuit de travail. On ne tient cependant pas compte des montants des prépensions qui sont repris dans le rubrique « Revenu de remplacement ».

(5) Bouwpremies, krotopruiming, renteverschillen.

(6) Met inbegrip van het dubbel vakantiegeld voor bedienden, maar met uitsluiting van het personeel van de overheidsdiensten en rekening houdend met de vermindering van 7 % op het dubbel vakantiegeld en de 2 dagen van de vierde week in 1982, 11 % in 1983 en 12,07 % in 1984 en 1985.

N.B. In die tabel zijn niet opgenomen:

a) de sommen die door de verzekeringsmaatschappijen betaald worden voor arbeidsongevallen;

b) de renten die rechtstreeks door de verzekeringsmaatschappijen en privé-pensioenfondsen worden uitbetaald;

c) de bedragen toegekend door de verschillende fondsen voor bestaanszekerheid.

(*) In deze cijfers werd rekening gehouden met een geraamd bedrag voor een bepaald aantal posten die overgegaan zijn naar de gewesten en de gemeenschappen waarvoor de artikelsgewijze verdeling nog niet opgesteld werd. Bepaalde cijfers zijn bijgevolg nog voor eventuele wijzigingen vatbaar.

Uit deze tabel blijkt dat, niettegenstaande de matigingsmaatregelen, het geheel van de sociale prestaties nog is toegenomen in 1985 en 1 240,6 miljard bedraagt, tegenover 1 199,5 miljard aangepaste begroting 1984 en 1 121,3 miljard verwezenlijkingen 1983.

Sectie 2

Toelagen met sociale inslag

De volgende tabel geeft een overzicht van de Rijkssubsidies die begrepen zijn in het totaal bedrag van de hierboven vermelde sociale prestaties.

Wegens de hervorming van de instellingen worden in de tabel enkel die kredieten opgenomen die onder de nationale bevoegdheid vallen.

Bovendien moet er rekening mee gehouden worden dat enkele gegevens nog een voorlopig karakter hebben.

Het bedrag van de toelagen met sociale inslag bedraagt 400,1 miljard in 1985 tegenover 441,1 miljard in 1984 initiaal en 434,4 miljard in 1984 aangepast. Dit is een vermindering met 9,3 % respectievelijk 7,9 %.

De toelagen aan de sociale zekerheid (met uitsluiting van de werkloosheid) stijgen in 1985 met 3,3 miljard ten opzichte van 1984 hetzij met 1,5 %.

De kredieten voor de werkloosheid zijn in 1985 sterk afgenomen.

Onder de sectie 3 wordt hierover uitgeweid.

De andere toelagen met sociale inslag stijgen met nagenoeg 2 % in 1985.

(5) Primes de construction, taudis, différences d'intérêt.

(6) Y compris le double pécule de vacances payés aux employés, mais à l'exclusion du personnel des services publics et en tenant compte de la diminution de 7 % sur le double pécule de vacances, y compris les 2 jours de la quatrième semaine, en 1982, 11 % en 1983 et 12,07 % en 1984 et 1985.

N.B. Ce tableau ne comprend pas:

a) les montants payés par les compagnies d'assurances pour les accidents du travail;

b) les rentes payées directement par les compagnies d'assurances et les caisses privées de pension;

c) les montants attribués par les différents fonds de sécurité d'existence.

(*) Dans ces chiffres il a été tenu compte d'un montant estimé pour un certain nombre de postes qui sont passés aux régions et aux communautés et pour lesquels la répartition par article n'est pas encore disponible. Par conséquent certains chiffres pourraient faire l'objet de modifications.

Ce tableau indique que nonobstant les mesures de modération, l'ensemble des prestations sociales en 1985 s'élève à 1 240,6 milliards par rapport à 1 199,5 milliards budget 1984 ajusté et 1 121,3 milliards, réalisations 1983.

Section 2

Subsides à caractère social

Le tableau suivant donne un aperçu des subsides de l'Etat qui sont inclus dans le total des prestations sociales mentionnées ci-dessus.

Suite à la réforme des institutions, ce tableau ne reprend que les crédits afférents à la compétence nationale.

En outre, certaines données ont encore un caractère provisoire.

Le montant des subsides à caractère social s'élève à 400,1 milliards en 1985 contre 441,1 milliards en 1984 inital et 434,4 milliards en 1984 ajusté. Ceci correspond à une réduction respectivement de 9,3 % et de 7,9 %.

Les subventions à la sécurité sociale (le chômage non compris) augmentent en 1985 de 3,3 milliards par rapport à 1984, soit un taux de croissance de 1,5 %.

Les crédits pour le chômage ont été fortement réduits en 1985.

Ces crédits sont commentés à la section 3.

Les autres subsides à caractère social croissent d'environ 2 % en 1985.

Toelagen met sociale inslag van de Staatsbegroting (1) (2) (In miljarden frank)	1981	1982	1983	1984		1985	Subsides à caractère social du budget de l'Etat (1) (2) (En milliards de francs)
	Verwez. — *Réalis.*	Verwez. — *Réalis.*	Verwez. — *Réalis.*	Init.	Aangep. — *Ajusté*	Oorsp. — Init.	
A. — *Toelagen aan de maatschappelijke zekerheid (zonder werkloosheid)*							A. — *Subventions à la sécurité sociale (sans le chômage)*
1. Maatschappelijke zekerheid van de loontrekkenden:							1. Sécurité sociale des salariés:
a) Ziekte-invaliditeit (3)	78,8	89,0	99,7	108,1	107,5	115,7	*a*) Maladie-invalidité (3).
b) — Pensioenen der arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeelieden ter koopvaardij	35,9	46,9	51,5	53,3	52,9	54,5	*b*) — Pensions et rentes des ouvriers, des employés, des mineurs et marins de la marine marchande.
— Invaliditeitspensioenen der mijnwerkers	5,2	5,7	5,9	5,9	5,9	5,7	— Pensions d'invalidité des mineurs.
— Brugrustpensioenen			0,9	2,7	3,2	1,1	— Prépensions de retraite.
c) Kinderbijslag	—	—	—	—	—	—	*c*) Allocations familiales.
d) Beroepsziekten	8,1	8,4	8,4	8,2	7,8	7,8	*d*) Maladies professionnelles.
Totaal	128,0	150,0	166,4	178,2	177,3	184,8	Total.
2. Sociale zekerheid van de zelfstandigen:							2. Sécurité sociale des indépendants:
a) Ziekte-invaliditeit	6,6	7,0	7,5	8,7	8,7	9,1	*a*) Maladie-invalidité.
b) Pensioenen	17,8	20,6	21,7	22,1	19,6	14,6	*b*) Pensions.
c) Kinderbijslag	4,3	4,0	4,1	4,7	4,7	4,3	*c*) Allocations familiales
Totaal	28,7	31,6	33,3	35,5	33,0	28,0	Total.
3. Sociale zekerheid van de vrij- verzekerden:							3. Sécurité sociale des assurés libres:
a) Ziekte-invaliditeit	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	*a*) Maladie-invalidité.
b) Pensioenen, gewaarborgd inkomen en renten	4,4	5,0	5,7	6,1	5,7	6,5	*b*) Pensions, revenu garanti et rente.
Totaal	4,8	5,4	6,1	6,5	6,1	6,9	Total.
Totaal van de toelagen aan de sociale zekerheid (zonder de werkloosheid).	161,5	187,0	205,8	220,2	216,4	219,7	Total des subventions à la sécurité sociale (sans le chômage).
B. — *Toelagen voor werkloosheid en werkvoorziening*							B. — *Subventions au chômage et à l'emploi*
1. Werkloosheid	78,3	75,7	79,5	60,3	56,6	14,1	1. Chômage.
Totaal	78,3	75,7	79,5	60,3	56,6	14,1	Total.
2. Werkvoorziening:							2. Politique de l'emploi:
a) Werkvoorzieningsbeleid	41,7	51,3	58,8	70,1	69,7	34,0	*a*) Politique de l'emploi.
b) Brugpensioen	—	—	—	—	—	41,0	*b*) Prépension.
c) Sociale promotie — kredieturen	0,1	0,4	0,3	0,4	0,4	0,3	*c*) Promotion sociale — crédit d'heures.
Totaal	41,8	51,7	59,1	70,5	70,1	75,3	Total.
Totaal van de toelagen voor werkloosheid en werkvoorziening.	120,1	127,4	138,6	130,8	126,7	89,4	Total des subventions au chômage et à l'emploi.
C. — *Andere toelagen*							C. — *Autres subventions*
1. Tegemoetkoming aan minder-validen, gebrekkigen en verminkten	9,6(4)	11,7	13,1	14,0	14,7	15,6	1. Allocations aux handicapés, estropiés et mutilés.
Totaal	9,6	11,7	13,1	14,0	14,7	15,6	Total

(In miljarden frank)	1981	1982	1983	1984		1985	(En milliards de francs)
	Verwez. — *Réalis.*	Verwez. — *Réalis.*	Verwez. — *Réalis.*	Init.	Aangep. — *Ajusté*	Oorsp. — Init.	
2. Gezondheidszorg:							2. Politique de santé:
a) — Toelagen aan sanitaire opvoedende organismen en aan het medisch wetenschappelijk onderzoek	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	*a*) — Subsides aux organismes éducatifs sanitaires et à la recherche.
— Toelagen aan de ziekenhuizen	11,3	15,2	18,7	20,4	20,4	21,5	— Subsides aux hôpitaux.
— Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn	1,4	1,6	1,6	1,9	1,8	2,0	— Subsides à l'Œuvre nationale de l'Enfance.
— Dotatie aan het Bijzonder Onderstandsfonds en aan het Fonds voor Gehandicapten	0,7	0,2	0,3	0,2	0,3	0,3	— Dotation Fonds spécial d'Assistance et au Fonds pour Handicapés.
— Financiële lasten van de door de gemeenten aangegane leningen (5) ...	3,6	3,8	4,0	3,8	3,8	3,6	— Charges financières d'emprunts des pouvoirs subordonnés (5).
b) Bestaansminimum	0,7	1,2	1,7	1,6	2,2	2,3	*b*) Minimum de moyens d'existence.
Totaal	18,2	22,6	26,9	28,5	29,1	30,4	Total.
3. Gezinsbeleid:							3. Politique familiale:
— Tariefverminderingen	1,5	1,4	1,2	1,2	1,2	1,2	— Réductions tarifaires.
— Militievergoedingen	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	— Indemnités de milices.
Totaal	2,0	1,9	1,7	1,7	1,7	1,7	Total.
4. Huisvestingsbeleid:							4. Politique du logement:
— Tussenkomst ten voordele van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting ...	2,4	2,0	1,5	1,2	1,2	0,4	— Interventions au profit du Fonds national du Logement.
Totaal	2,4	2,0	1,5	1,2	1,2	0,4	Total.
5. Oorlogsslachtoffers:							5. Victimes de la guerre:
— Oorlogspensioenen	14,6	15,6	16,5	17,8	17,7	18,0	— Pensions de Guerre.
— Subsidies aan de Nationale Werken	2,7	2,9	3,5	3,8	3,8	3,8	— Subsides aux Œuvres nationales.
— Tariefverminderingen	1,0	1,0	0,8	1,0	1,0	1,0	— Réductions tarifaires.
Totaal	18,3	19,5	20,8	22,6	22,5	22,8	Total.
6. Sociale abonnementen	6,3	6,0	5,5	5,7	5,7	5,7	6. Abonnements sociaux.
Totaal	6,3	6,0	5,5	5,7	5,7	5,7	Total.
7. Schoolabonnementen	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	7. Abonnements scolaires.
Totaal	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	Total.
Totaal van de andere toelagen	58,2	65,1	70,9	75,1	76,3	78,0	Total des autres subventions.
Totaal A+B+C	339,8	379,5	415,3	426,1	419,4	387,1	Total A+B+C.

(In miljarden frank) | (En milliards de francs)

	1981	1982	1983	1984		1985	
	Verwez. — *Réalis.*	Verwez. — *Réalis.*	Verwez. — *Réalis.*	Init.	Aangep. — *Ajusté*	Oorsp. — Init.	
D. — *Andere middelen*							D. — *Autres ressources*
1. Toegewezen fiscale ontvangsten:							1. Recettes fiscales affectées:
— Gezondheidsbelastingen	4,9	—	—	—	—	—	— Taxes de santé (accises tabac).
— Maribel	15,0	27,9	15,0	15,0	15,0	13,0	— Maribel.
2. Andere middelen:							2. Autres ressources.
— voor de hospitalen — Nationale Loterij	2,8	—	—	—	—	—	— Loterie Nationale — hôpitaux.
— voor de hospitalen (aanwending reserves andere fondsen)	—	2,0	—	—	—	—	— Affectation des réserves de divers fonds aux hôpitaux.
— voor de gehandicapten — Nationale Loterij	0,6	—	—	—	—	—	— Loterie Nationale — handicapés.
Totaal andere middelen	23,3	29,9	13,0	15,0	15,0	13,0	Total des autres ressources.
Algemeen totaal (A+B+C+D)	363,1	409,4	430,3	441,1	434,4	400,1	Total général (A+B+C+D).

(1) Bepaalde van de in deze tabel opgenomen bedragen hebben nog een voorlopig karakter.
(2) Worden enkel opgenomen de kredieten die onder de nationale bevoegdheid vallen.
(3) Zonder de opbrengst van de speciale « gezondheidstaks » (accijnzen en B.T.W. op tabak) en van Maribel (zie D).
(4) Zonder de toegewezen andere middelen (zie D).
(5) Deze post bevat nog enkele kredieten die, wegens de invoering van de eenheidsbegroting van de gewone begroting naar de kapitaalverrichtingen overgebracht werden.

(1) Parmi les montants cités dans ce tableau, certains sont encore à considérer comme provisoires.
(2) Ne sont repris que les crédits afférents à la compétence nationale.
(3) Abstraction faite du produit de la taxe spéciale de « santé » (accises et T.V.A.-tabac) et de Maribel (cf. D).
(4) Sans les autres ressources affectées (cf. D).
(5) Ce poste contient encore certains crédits qui, suite à l'adoption du budget unique, sont passés du budget ordinaire aux opérations de capital.

SECTIE 3

Begrotingsbeleid

TITEL I

SOCIALE ZEKERHEID VOOR WERKNEMERS

§ 1. Algemeen overzicht van de financiële toestand van de sociale zekerheid 1981-1985.

Vooraleer een grondige studie te maken van de financiële toestand van de sociale zekerheid in 1984 en 1985 is het nuttig een algemeen overzicht te geven van de evolutie van de financiën van de sociale zekerheid tussen 1981 en 1985. Methodologisch gezien dient er aangestipt te worden dat de gegevens over de jaren 1981 tot 1983 resultaten zijn, en deze over de jaren 1984 en 1985 een previsioneel karakter hebben. De gegevens over het jaar 1984 zijn deze van de laatste beschikbare actualisatie (juni 1984). Bovendien behelst het algemeen overzicht alle regelingen, met uitzondering van de werkloosheidsregeling die in § 3, C, hierna wordt besproken.

Vanaf het begrotingsjaar 1982 was één van de prioritaire doelstellingen van het begrotingsbeleid van de Regering het financieel evenwicht van de sociale zekerheid te herstellen. Er dient te worden aan herinnerd dat de sociale zekerheid in 1981 een tekort van 21 miljard frank vertoonde dat voornamelijk te wijten was aan de ZIV-regeling, Geneeskundige verzorging (8 miljard) en aan de Pensioenregeling (12 miljard). De spontane trend voor 1982 en later stelde een verslechtering voorop van de financiële toestand van de sociale zekerheid. In de Algemene Toelichting bij de Begroting sedert 1982 werd daar telkens de nadruk op gelegd.

Een bevestiging van deze trends had de toekomst van de regelingen bedreigd, terwijl hiermede ook het risico kon optreden van belangrijke storingen in de normale verlening van de verstrekkingen. De Regering stelde dan ook dat het financiële herstel van de sociale zekerheid een essentieel element was van haar saneringsbeleid van de openbare financiën.

Uit een nader onderzoek van de toestand sedert 1981 blijkt dat, hoewel de financiën van de sociale zekerheid nog steeds te kampen hebben met grote structurele moeilijkheden — deze worden besproken in de volgende paragrafen — de Regering de verergering heeft kunnen afremmen om tot een begrotingsevenwicht in 1984 te komen. Het beleid dat ze nu voert heeft de druk van de thesauriemoeilijkheden doen afnemen. Indien dat niet was gebeurd zouden de sociale zekerheidsregelingen daar het slachtoffer van geweest zijn.

De spontane tekorten zouden inderdaad tussen 30 en 40 miljard per jaar schommelen bij gebrek aan genomen maatregelen en zonder rekening te houden met de lasten van de leningen die dan zouden moeten worden afgesloten om die tekorten te dekken.

Globaal resultaat van de sociale zekerheid voor werknemers (1) (zonder de werkloosheid)

	In miljarden frank	In % van de totale uitgaven
1981	- 19,9	3,7
1982	- 7,1	1,2
1983	- 19,0	3,1
1984	+ 1,4	—
1985	+ 4,6	—

(1) Vóór afneming op de reserves.

Dit geleidelijk herstel van de financiën is het resultaat van samengestelde maatregelen die zowel op de beheersing van de uitgaven slaan als op de verwezenlijking van besparingen en op de toegenomen ontvangsten. Deze maatregelen zullen later toege-

SECTION 3

Politique budgétaire

TITRE I

SECURITE SOCIALE DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. Aperçu global de la situation financière de la sécurité sociale 1981-1985.

Avant d'entreprendre une analyse détaillée de la situation financière de la sécurité sociale en 1984 et 1985, il est utile de donner un aperçu général de l'évolution des finances de la sécurité sociale entre 1981 et 1985. D'un point de vue méthodologique, il faut souligner que si les données relatives aux années 1981 à 1983 sont des réalisations, celles relatives aux années 1984 et 1985 ont un caractère prévisionnel. Les données relatives à l'année 1984 sont celles de la dernière actualisation disponible (juin 1984). Par ailleurs, l'aperçu général couvre l'ensemble des régimes à l'exception de celui du chômage qui est évoqué au § 3, C, ci-après.

Dès l'exercice 1982, une des priorités de la politique budgétaire du Gouvernement fut d'assurer l'équilibre financier de la sécurité sociale. L'on rappellera qu'en 1981, la sécurité sociale avait dégagé un déficit de 21 milliards de francs principalement dû au régime AMI- Soins de santé (8 milliards) et au régime des pensions (12 milliards). Les tendances spontanées pour les années 1982 et suivantes auguraient d'une aggravation de la situation financière de la sécurité sociale. L'exposé général du budget depuis 1982 a chaque fois attiré l'attention sur ces tendances.

La confirmation de ces tendances aurait menacé l'avenir de ces régimes tout en comportant le risque de graves perturbations dans le service normal des prestations. Aussi, le Gouvernement a-t-il considéré le redressement financier de la sécurité sociale comme un élément essentiel de sa politique d'assainissement des finances publiques.

Un examen attentif de la situation depuis 1981 souligne que, si les finances de la sécurité sociale restent encore confrontées à des problèmes structurels importants, l'action du Gouvernement a permis d'enrayer la dégradation pour tendre à un équilibre budgétaire vraisemblablement en 1984. Cette politique a eu pour effet de détendre la pression des difficultés de trésorerie dont auraient été victimes les régimes de sécurité sociale.

En effet, les déficits spontanés se seraient situés annuellement entre 30 et 40 milliards à défaut des mesures prises et ce, sans tenir compte des charges afférentes aux emprunts qui auraient dû être contractés pour couvrir ces déficits.

Résultat global de la sécurité sociale des travailleurs salariés (1) (à l'exception du chômage)

	En milliards de francs	En % des dépenses totales
1981	- 19,9	3,7
1982	- 7,1	1,2
1983	- 19,0	3,1
1984	+ 1,4	—
1985	+ 4,6	—

(1) Avant prélèvement sur les réserves.

Ce redressement financier progressif est le résultat des mesures combinées portant à la fois sur la maîtrise des dépenses, la réalisation d'économies et l'augmentation des ressources. Ces mesures seront commentées ultérieurement. Il paraît cependant

licht worden. Nochtans lijkt het nuttig deze commentaren in te leiden onder tabelvorm waarin de evolutie voor de voornaamste financiële indicatoren van de sociale zekerheid tussen 1981 en 1985 wordt weergeven.

Voornaamste financiële indicatoren van de sociale zekerheid tussen 1981-1985 (zonder de werkloosheid)

utile d'introduire ces commentaires par un tableau retraçant l'évolution des principaux postes financiers de la sécurité sociale entre 1981 et 1985.

Principaux indicateurs financiers de la sécurité sociale 1981-1985 (à l'exception du chômage)

	Index — *Indice* 1981 = 100	Verdeling in % van het totaal — *Répartition en % du total*		
	1985	1981	1985	
Ontvangsten (1):				Recettes (1):
1. Bijdragen	134,9	70,6	71,4	1. Cotisations.
2. Staatstussenkomsten	136,2	26,0	26,6	2. Subventions de l'Etat.
3. Andere	79,4	3,4	2,0	3. Autres.
Totaal	133,4	100,0	100,0	Total.
Uitgaven:				Dépenses:
1. Sociale prestaties	128,0	94,6	94,2	1. Prestations sociales.
2. Administratiekosten	127,9	3,6	3,6	2. Frais d'administration.
3. Andere	152,8	1,8	2,2	3. Autres
Totaal	128,4	100,0	100,0	Total.
Pro memorie:				Pour mémoire:
a) B.N.P.	131,6			*a)* P.N.B.
b) lopende uitgaven van de Staat, zonder de last van de Staatsschuld	123,6			*b)* dépenses courantes de l'Etat hormis les charges de la dette publique.

(1) Niet inbegrepen de bijdrage van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (vanaf 1982).

(1) Non compris la contribution du Fonds d'équilibre financier de la sécurité sociale (à partir de 1982).

§ 2. Uitvoering van de begrotingen 1982, 1983 en 1984.

Jaar 1982

Voor dat jaar mag het financieel evenwicht van de sociale zekerheid geacht worden bereikt te zijn. Het totale resultaat bedraagt − 2,2 miljard. Het kon worden bereikt dank zij de bestemming van de opbrengst van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en anderzijds rekening houdend met de afhouding op de reserves van deficitaire sectoren daar waar er nog reserves waren. Bovendien werd het terugvorderbaar voorschot van 7 miljard F aan het RIZIV toegekend in 1981, omgezet in staatstussenkomsten om de ontoereikendheid ervan in die sector ten aanzien van de bepalingen van de wet van 29 juni 1981 aan te vullen en dit ten belope van 2 074,4 miljoen voor de gezondheidszorgen en 163,2 miljoen voor de uitkeringen.

— Bestemming van de opbrengst van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

De opbrengst van de verschillende maatregelen kan als volgt worden verdeeld:

	In miljarden frank
— Inhouding van 7 % op het dubbel vakantiegeld	5,1
— Inhouding van 900 frank voor de privé-sector ten laste van alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen	2,5
— Vermindering met 500 frank op de kinderbijslag	4,0
	11,6

§ 2. Exécution des budgets 1982, 1983 et 1984.

Année 1982

Pour cette année, l'objectif d'équilibre financier de la sécurité sociale peut être considéré comme atteint. Le résultat global s'élève à − 2,2 milliards. Ce résultat a pu être atteint grâce, d'une part, à l'affectation du produit du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale et d'autre part, à un prélèvement sur les réserves des secteurs déficitaires qui en possédaient encore. En plus, l'avance récupérable de 7 milliards de F. accordée à l'INAMI en 1981, a été convertie en subventions de l'Etat pour combler l'insuffisance de celles-ci à ce secteur par rapport aux dispositions prévues par la loi du 29 juin 1981 à concurrence respectivement de 2 074,4 millions aux soins de santé et de 163,2 millions au secteur des indemnités.

— Affectation du produit du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Le rendement des différentes mesures peut être ventilé comme suit:

	En milliards de francs
— Retenue de 7 % sur le double pécule de vacances	5,1
— Cotisation de 900 francs dans le secteur privé à charge des isolés et des familles sans enfants	2,5
— Retenue de 500 francs sur les allocations familiales	4,0
	11,6

Het fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid werd verdeeld als volgt:

	In miljarden frank
— Voor het RIZIV	5,7
— Voor de R.W.P.	4,0
— Voor het F.B.Z.	1,3
— Niet verdeeld	0,6
	11,6

— Aanwending van de reserves:

Er dient te worden aan herinnerd dat het evenwicht 1982 afhankelijk werd gesteld van het aanwenden van reserves ten belope van 10 miljard. Enkel in de kinderbijslagsector werden in feite de reserves aangesproken om het tekort (4,9 miljard) aan te zuiveren, terwijl de sector Pensioenen door een overdracht van 4 miljard uit het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid een batig saldo van 0,6 miljard vertoont.

Het tekort in de ZIV-regeling - geneeskundige verzorging bedraagt na het doorvoeren van bezuinigingsmaatregelen 12,7miljard. Na de bijdrage van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid (5,7 miljard) en rekening houdend met de lening van de verzekeringsmaatschappijen voor arbeidsongevallen (1,8 miljard) en met de omzetting van het terugvorderbaar voorschot van het Rijk (2,1 miljard) wordt het tekort teruggebracht tot 3,1 miljard.

Uit de analyse van de financiële gegevens van deze sector, vergeleken met de ramingen, blijkt dat:

— het aandeel van de WIGW-uitgaven in de totale uitgaven vlugger stijgt: dit is opgelopen tot 51 % in plaats van de geraamde 47 %;

— aanzienlijke herfacturaties van verpleegdagprijzen van de jaren 1980 en 1981 hebben plaatsgehad (3,2 miljard tegen de in de begroting geraamde 1,8 miljard).

De ZIV regeling-uitkeringen vertoont een tekort van 1,0 miljard. (1)

De toestand voor het geheel van de stelsels ziet er dan ook als volgt uit:

Saldo:	In miljarden frank
Geneeskundige verzorging	−3,1
Uitkeringen	−1,0
Pensioenen	+0,6
Kinderbijslag	—
Arbeidsongevallen	+0,1
Beroepsziekten	+1,2
Saldo	−2,2

Jaar 1983

Bij het indienen van de begroting 1983, had de Regering niet alleen de in 1982 getroffen maatregelen, in 1983 verlengd maar tevens supplementaire maatregelen genomen om de sociale zekerheid in evenwicht te brengen.

Ondanks de getroffen maatregelen werd het begrotingsevenwicht in 1983 niet bereikt wegens de minder-opbrengst der bijdragen. Om het financieel evenwicht te bereiken was er rekening gehouden met volgende hypothesen:

1° een ongewijzigd aantal werknemers in 1983 ten opzichte van 1982;

(1) In referentiejaar wordt dit tekort omgezet in een overschot van 0,7 miljard. Dit is enerzijds een gevolg van de daling van de uitgaven ingevolge een sterke daling van het aantal vergoede dagen primaire ongeschiktheid vergeleken met vorige jaren en anderzijds een stijging van de ontvangsten vanhet referentiejaar ingevolge de afschaffing op 1 oktober 1982 van de loongrens en de gelijkschakeling van de bijdragevoet van de bedienden met deze van de arbeiders.

Le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale a été réparti à concurrence de:

	En milliards de francs
— Pour l'INAMI	5,7
— Pour l'O.N.P.T.S.	4,0
— Pour le Fonds des Maladies Professionnelles	1,3
— Non réparti	0,6
	11,6

— Utilisation des réserves:

Il convient de rappeler que l'équilibre 1982 postulait la réalisation de réserves à concurrence de 10 milliards. En fait, seul le secteur des allocations familiales a dû recourir au prélèvement sur ces réserves pour apurer son déficit (4,9 milliards) tandis que le secteur Pensions grâce au transfert de 4 milliards du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale réalise un boni de 0,6 milliards.

Le déficit du régime AMI - soins de santé après réalisation des mesures d'économie s'élève à 12,7 milliards. Toutefois, après affectation du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (5,7 milliards) et compte tenu du prêt des compagnies d'assurance en matière d'accident du travail (1,8 milliard) ainsi que de la conversion de l'avance récupérable de l'Etat (2,1 milliards) le déficit pourra être ramené à 3,1 milliards.

L'analyse des données financières de ce secteur permet de constater par rapport aux prévisions:

— une progression plus rapide de la part des dépenses VIPO dans les dépenses globales: celle-ci a atteint 51 % au lieu des 47 % prévus;

— l'importance des refacturations des prix de journées d'hospitalisation des années précédentes 1980 et 1981 (3,2 milliards contre 1,8 milliard prévu au budget).

Le régime AMI secteur indemnités accuse un déficit de 1,0 milliard. (1)

La situation de l'ensemble des régimes se présente dès lors comme suit:

Solde:	En milliards de francs
Soins de santé	−3,1
Indemnités	−1,0
Pensions	+0,6
Allocations familiales	—
Accidents du travail	+0,1
Maladies professionnelles	+1,2
Solde	−2,2

Année 1983

Le Gouvernement, lors de l'introduction du budget 1983 avait non seulement prorogé pour 1983 les mesures prises en 1982 mais également pris des mesures supplémentaires pour réaliser l'équilibre de la sécurité sociale.

En dépit des mesures prises, l'équilibre n'a pas été atteint en 1983 en raison des moins-values de cotisations. En effet, pour réaliser l'équilibre financier, il avait été tenu compte des hypothèses suivantes:

1° nombre inchangé de travailleurs par rapport à 1982;

(1) En année de référence, le déficit est converti en un boni de 0,7 milliard. Cette situation résulte, d'une part, d'une diminution des dépenses suite à une forte diminution du nombre de journées indemnisées d'incapacité primaire par rapport aux années précédentes et d'autre part, d'une augmentation des recettes de l'année de référence suite à la suppression du plafond et à l'alignement du taux de cotisation des employés sur celui des ouvriers au 1er octobre 1982.

2° een verhoging van de reële lonen met 0,5 %;

3° de weerslag van de loonmating.

De werkelijke evolutie van de lonen en vooral van de effectieven gedurende het laatste kwartaal van 1982 en de drie eerste kwartalen van 1983 was bijzonder ongunstig. De daling van de effectieven (– 3,5 % voor de arbeiders en – 2 % voor de bedienden ten opzichte van het begrotingsjaar 1982) en de stagnatie, zoniet de daling van het reële loonpeil zijn verantwoordelijk voor een minderontvangst van ongeveer 22 miljard.

Hierna volgt een analyse van de verschillende sectoren:

— ZIV-geneeskundige verzorging: – 10,3 miljard.

Hier kan nogmaals gewezen worden op de invloed van enerzijds de herfacturatie van de verpleegdagprijzen 1980 en 1981 en anderzijds van het groeiend aandeel van de WIGW-uitgaven (52,5 % in 1983 t.o.v. 51 % in 1982), wat bovendien een directe weerslag heeft op de staatstussenkomsten berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 29 juni 1981.

Het grote tekort in deze sector moet nochtans grotendeels toegeschreven worden aan de ontoereikendheid van de ontvangsten ten opzichte van de uitgaven voor bepaalde categorieën rechthebbenden. De bijdragen van de WIGW's dekken slechts 3 % van hun uitgaven, terwijl de uitgaven voor geneeskundige verzorging aan de werklozen een last van 14 miljard vertegenwoordigen, die niet door sociale zekerheidsbijdragen gedekt is.

Voor dat jaar dienen hier de opbrengst van de ontvangsten te worden vermeld naarmate ze in begrotingsjaar of in referentiejaar worden geboekt.

De verhoging op 1 oktober 1983 van de bijdragevoet met 0,75 % heeft geen weerslag meer op de begrotingsontvangsten van 1983. De voornoemde verhoging samen met het gunstig effect van de tewerkstellingsakkoorden vanaf het vierde kwartaal 1983 hebben tot gevolg dat de bijdrageontvangsten van het referentiejaar 1983 6 miljard hoger liggen dan deze van het begrotingsjaar.

Om die toestand te verhelpen, werden de middelen van het Fonds voor het financieel evenwicht ten belope van 9,1 miljard aan het RIZIV toegekend. Daarenboven zal zoals voor 1982 een gedeelte van het terugvorderbaar voorschot van het Rijk van 7 miljard, dat aan het RIZIV in 1981 toegekend was, worden omgezet in een aanvullende staatstussenkomst ten belope van 3 324 miljoen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 29 juni 1981.

— ZIV-uitkeringen: + 1,7 miljard.

Niettegenstaande de tenlasteneming van de interestlasten van de gecumuleerde schuld eind 1980 van de sector gezondheidszorgen vertoont de sector uitkeringen een boni van 1,7 miljard. Dit boni vloeit voort uit de daling van het aantal vergoede dagen primaire arbeidsongeschiktheid.

— Pensioenen: in evenwicht.

Dank zij de tussenkomst van 4 miljard van het Fonds voor het financieel evenwicht (1982) en na een afneming op de reserves (1983) kon het financieel evenwicht van deze sector in 1983 worden verwezenlijkt.

— Kinderbijslag: in evenwicht.

Die sector sloot het jaar zeer nipt af. Hij beschikte immers niet meer over reserves. Daarentegen kon hij de middelen aanwenden die nodig waren om het gezinsvakantiegeld voor het volgend jaar te betalen. Dat bedrag werd inderdaad opgenomen in het bedrag van de kinderbijslagen behalve voor het eerste kind. Deze verrichtingen hebben de sector in staat gesteld om zijn tekort te dekken.

— Beroepziekten: – 0,6 miljard.

In die sector treedt er een verbetering op rekening houdend met de maatregelen die zijn genomen inzake de cumulatie beroepsziekten-pensioenen.

2° hausse des rémunérations en termes réels de 0,5 %;

3° répercussion de la modération salariale.

Or, au cours de cette année, l'évolution constatée des rémunérations et surtout des effectifs au cours du dernier trimestre 1982 et des trois premiers trimestres 1983 a été particulièrement défavorable. La diminution des effectifs (– 3,5 % chez les ouvriers et – 2 % chez les employés par rapport à l'année budgétaire 1982) et la stagnation, sinon la diminution, du niveau des salaires en termes réels sont responsables des moins-values en recettes de quelque 22 milliards.

L'analyse des différents secteurs se présente comme suit:

— AMI soins de santé: – 10,3 milliards.

Ici on peut encore une fois souligner l'effet, d'une part, des refacturations des prix de journées d'hospitalisation 1980 et 1981 et, d'autre part, de la part croissante des dépenses VIPO dans les dépenses globales (52,5 % en 1983 au lieu de 51 % en 1982), ce qui de plus a une conséquence directe sur la subvention de l'Etat calculée sur base des dispositions de la loi du 29 juin 1981.

Le déficit important dans ce secteur résulte toutefois pour une bonne part de l'insuffisance des ressources par rapport aux dépenses pour certaines catégories d'ayants droit. Les cotisations des VIPO ne couvrent que 3 % de leurs dépenses, tandis que les dépenses soins de santé des chômeurs représentent une charge de quelque 14 milliards non couverte par des cotisations de sécurité sociale.

Toutefois, il convient pour cette année de signaler l'écart du produit des recettes selon qu'on les comptabilise en année budgétaire ou en année de référence.

L'augmentation au 1er octobre 1983 du taux de cotisation de 0,75 % n'a plus eu d'effet sur les recettes budgétaires de 1983. Cette augmentation du taux et l'effet favorable à partir du quatrième trimestre 1983 des accords sur l'emploi ont comme résultat que les recettes de cotisations de l'année de référence 1983 sont supérieures à celles de l'année budgétaire de 6 milliards.

Pour remédier à cette situation, les ressources du Fonds pour l'équilibre financier ont été allouées à l'INAMI à concurrence de 9,1 milliards. En plus, comme en 1982, une part de l'avance récupérable de l'Etat de 7 milliards, accordée à l'INAMI en 1981 sera convertie en une subvention complémentaire de l'Etat à concurrence de 3 324 millions en application des dispositions de la loi du 29 juin 1981.

— AMI-indemnités: + 1,7 milliard.

Nonobstant la prise en charge des intérêts de la dette cumulée fin 1980 du secteur des soins de santé, le secteur des indemnités présente un boni de 1,7 milliard. Ce boni procède de la réduction du nombre des journées d'incapacité primaire indemnisées.

— Pensions: en équilibre.

Grâce à l'intervention de 4 milliards du Fonds pour l'équilibre financier (1982) et moyennant un prélèvement sur ces réserves (1983), l'équilibre financier de ce secteur a pu être garanti en 1983.

— Allocations familiales: en équilibre.

Ce secteur a clôturé l'année de manière extrêmement tendue. En effet, ses réserves étaient pratiquement épuisées. Par contre, il pouvait dorénavant utiliser les fonds qui servaient au financement de l'allocation familiale de vacances de l'année suivante. En effet, celle-ci a été intégrée dans le montant des allocations familiales sauf pour l'enfant de 1er rang. Ces opérations ont permis au secteur de couvrir son déficit.

— Maladies professionnelles: – 0,6 milliard.

Ce secteur est en voie d'amélioration compte tenu des mesures prises en matière de cumul maladies professionnelles-pensions.

Wat het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid betreft, ziet de toestand er als volgt uit:

	In miljarden frank
Inhouding van 11 % op het dubbel vakantiegeld	8,5
Vermindering met 500 frank van de kinderbijslag	4,8
Inhouding van 900 frank voor de privé-sector ten laste van de alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen	5,8
Aanwending van het beschikbare saldo	0,2
	19,3

Het Fonds voor financieel evenwicht van de sociale zekerheid werd verdeeld als volgt:

	In miljarden frank
— Voor het R.I.Z.I.V	9,1
— Voor de R.V.A.	10,2
	19,3

Tenslotte blijft het tekort van de sociale zekerheid 9,2 miljard zodat in de sector geneeskundige verzorging terug een beroep moest gedaan worden op bijkomende leningen om te vermijden dat het aantal rekeningen in ziekenhuizen toeneemt.

De toestand voor het geheel van de stelsels ziet er dan ook als volgt uit:

Saldo:	In miljarden frank
Geneeskundige verzorging	− 10,3
Uitkeringen	+ 1,7
Pensioenen	—
Kinderbijslag	—
Arbeidsongevallen	—
Beroepsziekten	− 0,6
Saldo	− 9,2

Jaar 1984

Ondanks de genomen bezuinigingsmaatregelen sedert 1982 inzake de sociale zekerheid, waarvan de weerslag voor het jaar 1984 op meer dan 40 miljard kan geraamd worden en niettegenstaande de verhoging van de bijdragen voor geneeskundige verzorging (13,3 miljard) en de pensioenen (6,4 miljard), was het financieel evenwicht van de sociale zekerheid nog bedreigd: na de begrotingscontrole werd het deficit geraamd op 10,6 miljard. Dit vloeide voort uit de volgende factoren:

1° De vertraging van de groei van de lonen in nominale termen. Deze vertraging vloeit enerzijds voort uit de loonmatiging en is anderzijds het gevolg van specifieke factoren waaronder in het bijzonder de uitbreiding van de deeltijdse arbeid. Deze evolutie drukte zwaar op de ontvangsten van de sociale zekerheid. Bij volledige indexatie van de prestaties ontstond aldus een kloof tussen ontvangsten en uitgaven.

2° De druk van de werkloosheid op de Rijksbegroting en op de begroting van de sociale zekerheid. Inderdaad, men kan de last van de werklozen als rechthebbenden op de prestaties van de sociale zekerheid zonder dat er overeenstemmende bijdragen zijn in de sectoren ramen op:

Geneeskundige verzorging: 14 miljard.

Kinderbijslagen: 12 miljard.

Daarom blijft het regeringsbeleid inzake tewerkstelling essentieel voor het evenwicht van de sociale zekerheid.

Quant au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, la situation se présente comme suit:

	En milliards de francs
Retenue de 11 % sur le double pécule de vacances	8,5
Retenue de 500 francs sur les allocations familiales	4,8
Cotisation de 900 francs pour le secteur privé à charge des isolés et des familles sans enfants	5,8
Utilisation du solde disponible	0,2
	19,3

Le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale a été réparti à concurrence de:

	En milliards de francs
— Pour l'INAMI	9,1
— Pour l'ONEm	10,2
	19,3

En conclusion, le déficit de la sécurité sociale se situe à 9,2 milliards, de sorte qu'il a dû être fait appel à des emprunts supplémentaires dans le secteur des soins de santé pour éviter l'accroissement des factures en souffrance des hôpitaux et à des prélèvements sur les réserves.

La situation de l'ensemble des régimes se présente dès lors comme suit:

Solde:	En milliards de francs
Soins de santé	− 10,3
Indemnités	+ 1,7
Pensions	—
Allocations familiales	—
Accidents du travail	—
Maladies professionnelles	− 0,6
Solde	− 9,2

Année 1984

En dépit des mesures d'économie prises depuis 1982 en matière de sécurité sociale et dont l'impact sur l'année 1984 peut être estimé à plus de 40 milliards hors chômage et nonobstant l'augmentation des cotisations pour les soins de santé (13,3 milliards) et pour les pensions (6,4 milliards), l'équilibre financier de la sécurité sociale était encore menacé: lors du contrôle budgétaire le déficit prévisible se situait à quelque 10,6 milliards. Cette situation résultait des facteurs suivants:

1° Le ralentissement de la progression des salaires en termes nominaux. Ce ralentissement procède, d'une part de la modération salariale et, d'autre part, de facteurs spécifiques parmi lesquels, en particulier, l'extension du travail à temps partiel. Cette évolution a percé sur les recettes de la sécurité sociale. Dans une situation d'indexation complète des prestations s'est ainsi creusé un écart entre les recettes et les dépenses.

2° Le poids du chômage sur le budget de l'Etat et sur le budget de la sécurité sociale. En effet, l'on peut estimer que les chômeurs émargent aux prestations de sécurité sociale sans cotisations correspondantes dans les secteurs.

Soins de santé: 14 milliards.

Allocations familiales: 12 milliards.

C'est pourquoi les résultats de la politique gouvernementale en matière d'emploi sont essentiels pour l'équilibre de la sécurité sociale.

Wat dat betreft wijzen de maandelijkse schommelingen van de werkloosheid in de loop van het eerste semester duidelijk op een stabilisatie van de werkloosheid, terwijl de bijdrageontvangsten van de R.S.Z. voor het eerste en het tweede kwartaal 1984 deze stabilisatie eveneens bevestigen.

De sanering van de openbare financiën vergde een meerjarenprogramma van economisch en financieel herstel.

Om te vermijden dat de kloof tussen de opbrengsten en de uitgaven van de sociale zekerheid groter werd was het aangewezen:

1° te voorzien naar het voorbeeld van de loonmatiging, in gelijkaardige maatregelen inzake sociale zekerheidsverstrekkingen. Inderdaad, deze waren tussen 1982 en 1984 sneller gestegen dan de lonen, (+6,65 %) ten gevolge van de integrale indexering ervan tijdens die periode;

2° de invloed van de loonmatiging op de opbrengsten van sociale zekerheidsbijdragen te neutraliseren door hun integrale inning te verzekeren.

Daarom heeft de Regering besloten de bijdragen t.v.m. de loonmatiging aan te wenden voor de sociale zekerheid terwijl de verstrekkingen van sociale zekerheid naar het voorbeeld van de lonen, aan de neutralisatie van een jaarlijkse indexsprong zouden worden onderworpen.

Maar om de minimuminkomens te beschermen en om te vermijden dat de kinderrijke gezinnen worden benadeeld werd voorzien:

1° de kinderbijslag volledig te indexeren vanaf het derde kind;

2° de bestaansminima (uitkeringen voor minder-validen, minimex en gewaarborgd inkomen van de bejaarden), volledig te indexeren;

3° de sociale gerechtigden met een bescheiden inkomen een inhaalpremie toe te kennen.

Bovendien bevat dit plan een aantal selectieve maatregelen tot vermindering van de kloof tussen de inkomsten en de uitgaven hetgeen moet toelaten het faillissement van de sociale zekerheid te voorkomen en ze op termijn leefbaar te maken.

De analyse van de verschillende sectoren ziet er dus als volgt uit:

— ZIV-gezondheidszorgen: −4,9 miljard.

Het aandeel van de WIGW uitgaven in de totale uitgaven blijft stijgen (53,5 % in 1984 tegen 52,5 % in 1983).

Opbrengsten van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid zullen aan het RIZIV ten belope van 1,5 miljard frank worden toegekend en het saldo van het terugvorderbaar voorschot van de Staat ten belope van 7 miljard aan het RIZIV in 1981 toegekend, wordt onder andere ten behoeve van deze sector verdeeld naar rata van 0,5 miljard.

— ZIV-uitkeringen: +2,5 miljard.

Het gecumuleerde resultaat van de gevoelige en constante daling van het aantal primaire vergoede ongeschiktheidsdagen en van de indexsprong in mei 1984 (1 miljard waarvan de helft voor de regeling en de helft voor de Staat) is verantwoordelijk voor dit boni. Er weze opgemerkt dat de interesten van de gecumuleerde schuld einde 1980 van de sectoren gezondheidszorgen en uitkeringen van de algemene regeling in 1984 zoals in 1983 door deze sector zullen worden gedragen.

— Pensioenen: +2,8 miljard.

Dank zij de toename van de bijdragevoet met 0,5 % op 1 oktober 1983 (+6,4 miljard) en de genomen maatregelen vertoont deze sector een boni van 2,8 miljard.

— Kinderbijslag: −1,9 miljard.

Daar deze sector in 1983 zijn reserves heeft opgebruikt, moet het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid

A cet égard, au cours du premier semestre, les variations mensuelles du chômage indiquent nettement une stabilisation tandis que les rentrées de cotisations de l'O.N.S.S. pour les premier et deuxième trimestres 1984 confirment cette tendance.

L'assainissement des finances publiques imposait un programme pluriannuel de redressement économique et financier.

Pour éviter que l'écart entre les recettes et les dépenses de sécurité sociale ne se creuse davantage, il s'indiquait:

1° de prévoir à l'instar de la modération salariale des mesures équivalentes en matière de prestations de sécurité sociale. En effet, celles-ci avaient crû, entre 1982 et 1984, plus fortement que les salaires (+6,65 %), suite à leur indexation intégrale pendant cette période;

2° de neutraliser l'effet de la modération salariale sur les recettes de cotisations de sécurité sociale en assurant leur intégrale perception.

C'est pourquoi le Gouvernement a décidé que les cotisations afférentes à la modération salariale resteraient affectées à la sécurité sociale tandis que les prestations de sécurité sociale subiraient la neutralisation d'un saut d'index chaque année, à l'instar des salaires.

Toutefois, pour protéger les revenus minima et éviter que les familles nombreuses ne soient pénalisées, il a été prévu:

1° d'indexer complètement les allocations familiales pour les enfants de troisième rang et plus;

2° d'indexer complètement les minima de sécurité d'existence (allocations aux handicapés, minimex et revenu garanti aux personnes âgées);

3° d'octroyer une prime de rattrapage aux allocataires sociaux à revenu modeste.

En outre, ce plan comporte un certain nombre de mesures sélectives visant à redresser l'écart creusé entre les recettes et les dépenses, ce qui permettra d'éviter la faillite de la sécurité sociale et de la rendre viable à terme.

L'analyse des différents secteurs se présente comme suit:

— AMI-soins de santé: −4,9 milliards.

La part des dépenses VIPO dans les dépenses globales continuera à progresser (53,5 % en 1984 au lieu de 52,5 % en 1983).

Des ressources du Fonds pour l'équilibre de la sécurité sociale seront alloués à l'INAMI à concurrence de 1,5 milliard et le solde de l'avance récupérable de l'Etat de 7 milliards, accordé à l'INAMI en 1981, sera réparti notamment en faveur de ce secteur à concurrence de 0,5 milliard.

— AMI-indemnités: +2,5 milliards.

Le résultat cumulé de la diminution sensible et permanente du nombre de journée d'incapacité primaire et du saut d'index en mai 1984 (1 milliard au total, dont la moitié pour le régime et la moitié pour l'Etat) crée ce boni. Remarquons que ce secteur supportera en 1984, comme en 1983, les intérêts de la dette cumulée fin 1980 des secteurs soins de santé et indemnités du régime général.

— Pensions: +2,8 milliards.

Grâce à l'augmentation du taux de cotisation de 0,5 % au 1er octobre 1983 (+6,4 milliards) et aux mesures décidées ce secteur présente un boni de 2,8 milliards.

— Allocations familiales: − 1,9 milliard.

Comme ce secteur a épuisé ses réserves en 1983, le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale doit donc intervenir en

in 1984 optreden ten belope van 2,9 miljard om het tekort te dekken en de kasproblemen op te lossen.

— Arbeidsongevallen: - 1,4 miljard.

Deze sector bevat enkel het repartitiestelsel en niet het kapitalisatiestelsel. Het repartitiestelsel gebruikt in 1984 haar reserves volledig op.

— Beroepsziekten: - 0,6 miljard.

Deze sector maakt nog problemen door. Ondanks de besparingsmaatregelen, heeft men de stijging van de uitgaven voor andere beroepziekten dan pneumoconiose van mijnwerkers — welke eerder daalt — niet kunnen in toom houden.

Wat het fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid betreft, ziet de toestand van het begrotingsjaar er als volgt uit:

	In miljarden frank
— Inhouding van 12,07 % op het dubbel vakantiegeld	9,5
— Inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen (saldo 1983)	0,4
— Bijdrage van 675 frank voor de privé-sector ten laste van alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen	5,2
— Inhoudingen voor zeelieden en mijnwerkers ...	0,2
	15,3

Voor het begrotingsjaar 1984 wordt bedoeld Fonds op grond van de volgende vooruitzichten verdeeld:

— 1,5 miljard naar het RIZIV;
— 2,9 miljard naar de kinderbijslagen;
— 10,6 miljard naar de werkloosheid.

— 15,0 miljard

De vooruitzichten 1984 voor het geheel van de stelsels kunnen aldus als volgt worden herzien:

Saldo:	In miljarden frank
Gezondheidszorgen	- 3,0
Uitkeringen	+ 2,5
Pensioenen	+ 2,8
Kinderbijslagen	+ 1,0
Arbeidsongevallen	—
Beroepsziekten	- 0,6
Saldo	+ 2,7

§ 3. — Begroting 1985 van de sociale zekerheid

A. Begrotingsbeleid.

De begroting van 1985 van de sociale zekerheid gaat uit van de volgende hypothesen:

1. Stabilisering van de werkgelegenheid op het gemiddelde niveau van 1983.

2. Beperking van de toename van de werkloosheid tot de aangroei van de actieve bevolking.

3. Stabilisering van lonen en wedden (privé-sector en openbare sector) in reële termen (zonder indexering) op het niveau van 1983.

De begroting voor 1985 wordt opgesteld tegen lopende prijzen. Zij houdt rekening met de weerslag van de maatregelen van het saneringsplan van 15 maart 1984, met name de neutralisatie van de indexsprong voor de uitkeringen van de sociale zekerheid

1984 à concurrence de 2,9 milliards pour combler le déficit et faire face aux problèmes de trésorerie.

— Accidents de travail: - 1,4 milliard.

Ce secteur ne comprend que le régime de la répartition et non celui de la capitalisation. Le régime de la répartition épuise complètement ses réserves en 1984.

— Maladies professionnelles: - 0,6 milliard.

Ce secteur connaît encore des problèmes. Les mesures d'économies n'ont pas enrayé l'augmentation des dépenses pour les maladies professionnelles autres que la pneumoconiose des ouvriers mineurs, laquelle est en diminution.

Quant au fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, la situation se présente comme suit pour l'année budgétaire:

	En milliards de francs
— Retenue de 12,07 % sur le double pécule de vacances	9,5
— Retenue de 375 francs sur les allocations familiales (solde 1983)	0,4
— Cotisation de 675 francs pour le secteur privé à charge des isolés et des familles sans enfants ...	5,2
— Retenues pour les marins et les mineurs	0,2
	15,3

La répartition de ce Fonds pour l'année budgétaire 1984 se fera selon les prévisions ci-après:

— 1,5 milliard pour l'INAMI;
— 2,9 milliards aux allocations familiales;
— 10,6 milliards pour le chômage.

— 15,0 milliards

Les prévisions 1984 pour l'ensemble des régimes peuvent dès lors être revues comme suit:

Solde:	En milliards de francs
Soins de santé	- 3,0
Indemnités	+ 2,5
Pensions	+ 2,8
Allocations familiales	+ 1,0
Accidents du travail	—
Maladies professionnelles	- 0,6
Solde	+ 2,7

§ 3. — Budget 1985 de la sécurité sociale

A. Politique budgétaire.

Le budget 1985 de la sécurité sociale est basé sur les hypothèses suivantes:

1. Stabilisation de l'emploi au niveau de la moyenne de l'année 1983.

2. Limitation de l'augmentation du chômage à l'accroissement de la population active.

3. Stabilisation des traitements et salaires (secteur privé et secteur public) en termes réels (hors index) au niveau de 1983.

Le budget 1985 est établi à prix courants. Il tient compte de l'incidence des mesures du plan d'assainissement du 15 mars 1984, à savoir la neutralisation du saut d'index pour les prestations de sécurité sociale et les mesures d'économies sélectives

en de selectieve besparingsmaatregelen. Er werd van uitgegaan dat de indexaanpassing voor de uitkeringen op 1 januari 1985 zou plaatsgevonden hebben.

De maatregelen die erop gericht zijn de sociale verstrekkingen te verminderen, genomen o.a. binnen het raam van de volmachten (wetten van 2 februari 1982 en van 6 juli 1983), hebben volgende weerslag op de begroting van de sociale zekerheid voor 1985 (met uitzondering van de werkloosheid):

WEERSLAG OP JAARBASIS IN 1985

(In miljoenen frank)

prises. Il a été supposé que le saut d'indice pour les prestations se faisait au 1er janvier 1985.

Les mesures visant à réduire les prestations sociales, prises notamment dans le cadre des pouvoirs spéciaux (les lois du 2 février 1982 et du 6 juillet 1983) ont l'incidence budgétaire suivante sur le budget de la sécurité sociale 1985 (à l'exception du chômage):

INCIDENCE ANNUELLE EN 1985

(En millions de francs)

	Stelsel — *Régime*	Staat — *Etat*	Totaal — *Total*	
A. — GEZONDHEIDSZORGEN				A. — SOINS DE SANTE
— Verhoging remgeld	2 360	1 240	3 600	— Augmentation des tickets modérateurs.
— Matiging honoraria zorgenverstrekkers (overeenkomsten 1983 en 1984)	10 568	5 481	16 049	— Modération des honoraires des prestataires (conventions 1983 et 1984).
— Vermindering van het aantal ligdagen	3 047	5 753	8 800	— Diminution du nombre des journées d'hospitalisation.
— Maatregelen i.v.m. geneesmiddelen (specialiteiten, categorieën en magistrale bereidingen)	873	726	1 599	— Mesures concernant des médicaments (spécialités, catégories et récipissés magistraux).
— Verhoging van de persoonlijke bijdrage bij langdurige opname	509	594	1 103	— Augmentation de l'intervention personnelle en cas de durée prolongée d'hospitalisation.
Subtotaal	17 357	13 794	31 151	Sous-total.
B. — UITKERINGEN				B. — INDEMNITES
— Indexsprong	1 510	1 612	3 122	— Saut d'index.
— Wijziging van artikel 225 van het koninklijk besluit van 4 november 1983 (vergoeding voor de eerste 4 maanden primaire arbeidsongeschiktheid gelijk aan werkloosheidsuitkering)	1 400	—	1 400	— Modification de l'article 225 de l'arrêté royal du 4 november 1983 (indemnisation des 4 premiers mois d'incapacité primaire des chômeurs égale à l'allocation de chômage).
— Vermindering en niet-indexering van vergoeding voor begrafeniskosten	—	219	219	— Diminution et non-indexation des indemnités funéraires.
— Wijziging in het begrip « personen ten laste »	50	150	200	— Modification de la notion de personnes à charge.
— Beperking van de minimumuitkering aan niet geregeld werkende arbeider tot 75 % van het loon.	3	9	12	— Limitation de l'indemnité minimale aux travailleurs non réguliers à 75 % du salaire.
— Vermindering van de maximumbedragen voor invaliden na 1 oktober 1984	29	24	53	— Diminution des maxima pour les invalides après le 1er octobre 1974.
Subtotaal	2 992	2 014	5 006	Sous-total
PENSIOENEN:				PENSIONS:
— Indexsprong	8 704	2 425	11 129	— Saut d'index.
— Vervanging van de aanpassingsvergoeding door een pensioen gedurende een jaar	259	65	324	— Remplacement de l'indemnité d'adaptation par une pension pendant un an.
— Beperking van het globale bedrag van het vakantiegeld tot het maandelijks pensioensbedrag	1 142	286	1 428	— Limitation du montant global du pécule de vacances au montant mensuel de la pension.
— Beperking tot 80 755 frank van de vergoeding die als basis dient voor de berekening van het pensioen	26	6	32	— Limitation à 80 755 francs de la rémunération servant de base pour le calcul de la pension.
— Toepassing van het principe van de eenheid in de loopbaan	106	26	132	— Application du principe de l'unité de carrière.
Subtotaal	10 237	2 808	13 045	Sous-total.

	Stelsel — *Régime*	Staat — *Etat*	Totaal — *Total*	
KINDERBIJSLAGEN				ALLOCATIONS FAMILIALES
— Indexsprong voor de kinderen van eerste en tweede rang	2 187	—	2 187	— Saut d'index pour les enfants du premier et du deuxième rang.
— Forfaitaire afhouding op de kinderbijslagen (vanaf 1 januari 1984: 375 frank)	3 315	—	3 315	— Retenue forfaitaire sur les allocations familiales (depuis le 1er janvier 1984: 375 francs).
— Afschaffing van de 13de en 14de maand voor kinderen van de eerste rang	4 742	—	4 742	— Suppression du 13e et 14e mois pour les enfants du 1er rang.
— Wegwerking van de onregelmatigheden	469	—	469	— Suppression des anomalies.
— Uitbetaling van de gezinsbijslagen vanaf de eerste maand na de geboorte	441	—	441	— Paiement des allocations familiales à partir du mois après la naissance.
— Beperking van de verhoogde kinderbijslag tot kinderen van invaliden, werklozen en gepensioneerden wier vervangingsinkomen de voornaamste bron der gezinsinkomsten is	994	—	994	— Limitation de l'allocation familiale majorée aux enfants des invalides, chômeurs et pensionnés, dont le revenu de remplacement constitue la source principale des ressources du ménage.
— Vervanging van de leeftijdsklassen 6-10-14 jaar door 6-12-16 jaar voor de leeftijdsbijslagen ...	976	—	976	— Remplacement des tranches d'âges 6-10-14 ans par 6-12-16 ans pour les suppléments d'âges.
Subtotaal	13 124	—	13 124	Sous-total.
ARBEIDSONGEVALLEN EN BEROEPSZIEKTEN:				ACCIDENTS DU TRAVAIL ET MALADIES PROFESSIONNELLES:
— Indexsprong	457	94	551	— Saut d'index.
— Cumulatiebeperking van uitkeringen voor een arbeidsongeval of beroepsziekt, met een pensioen	—	—	—	— Limitation du cumul des indemnités d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle avec une pension.
— In de sector der beroepsziekten, wijziging van de perioden voor de herziening en opheffing van de uitkering voor hulp van een derde persoon tijdens de ziekenhuisopname die het gevolg is van een beroepsziekte of arbeidsongeval	—	—	—	— Dans le secteur des maladies professionnelles, modification des délais de révision et suppression de l'indemnité pour l'aide d'une tierce personne pendant l'hospitalisation due à une maladie professionnelle ou accident du travail.
— Invoering van maatregelen ter beperking van de cumulatie van werklozensteun en ziekteuitkeringen	1 250	350	1 600	— Introduction des mesures de limitation du cumul avec le chômage et les indemnités de maladie.
— Toepassing van een correctiecoëfficient met inachtneming van de graad van arbeidsongeschiktheid	—	—	—	— Application d'un coefficient de correction compte tenu du degré d'incapacité.
— Strengere voorwaarden voor afgeleide rechten	—	—	—	— Conditions plus sévères pour les droits dérivés.
— Overdracht van de opbrengst van de twee vorige maatregelen naar het Fonds voor arbeidsongevallen	—	—	—	— transfert du produit des deux dernières mesures au Fonds des accidents du travail.
Subtotaal	1 707	444	2 151	Sous-total
Totaal	45 417	19 060	64 477	Total

Rekening houdend met voormelde basishypothesen, vertoont de begroting 1985 van de sociale zekerheid een boni van 4,608 miljard terwijl een ontvangst van 14,5 miljard ingeschreven is bij het Fonds voor het herstel van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Het financieel evenwicht van de instellingen voor sociale zekerheid is en blijft nog steeds één van de belangrijke doelstellingen van de Regering, maar het is gebonden aan de doelstelling de openbare financiën te saneren en aan de noodzaak het netto te financieren saldo van de Staat te reduceren.

Daarom heeft de Regering dan ook een reeks beslissingen getroffen, die erop gericht zijn om tegelijk:

a) het evenwicht van de sociale zekerheid te waarborgen;

b) de wet van 29 juni 1981 na te leven in verband met de criteria voor de financiering van de sociale zekerheid;

Compte tenu des hypothèses de base précitées le budget 1985 de la sécurité sociale présente un boni global de 4,608 milliards, tandis qu'une recette de 14,5 milliards est inscrite au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

Si l'équilibre financier de la sécurité sociale a été et demeure un des objectifs essentiels du Gouvernement, il est toutefois lié à l'objectif d'assainissement des finances publiques et à la nécessaire réduction du solde net à financer de l'Etat.

C'est pourquoi, le Gouvernement a pris un ensemble de décisions, visant tout à la fois:

a) à garantir l'équilibre de la sécurité sociale;

b) à respecter de la loi du 29 juin 1981 quant aux critères du financement de la sécurité sociale;

c) het bedrag ten laste van de Staat voor de financiering van de sociale zekerheid te beperken.

In dit kader werden volgende maatregelen genomen:

1. De opbrengst van de loonmatiging zowel van 1985 als van 1984, die respectievelijk op 14 miljard en 48,5 miljard wordt geraamd, zal worden aangewend voor de werkloosheidsuitkeringen.

2. Het bedrag van 14,5 miljard ingeschreven bij het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid zal eveneens naar de werkloosheid worden overgedragen. In 1984 reeds, heeft het Fonds voor het herstel van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid voor 10,6 miljard bijgedragen in de financiering van de werkloosheid. De supplementaire bijdrage van het Fonds voor het herstel van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid bedraagt dus 3,9 miljard.

3. Het boni, oorspronkelijk op 4,6 miljard geraamd, en verhoogd tot 5,7 miljard tegenvolge van de beperking van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen inzake ziekte- en invaliditeitsverzekering, zal op volgende wijze worden omgezet in een vermindering van de rijkstegemoetkomingen:

a) Een beperkt percentage van de opbrengst van de bijdragen voor sociale zekerheid zal worden aangewend door het Fonds voor het herstel van het financieel evenwicht van de instellingen voor sociale zekerheid, enerzijds om de rijksbijdragen voor de werkloosheid met 700 miljoen te verminderen en anderzijds om de regelmatige financiering van de diverse takken van de sociale zekerheid te waarborgen.

b) De financiering van de brugrustpensioenen evenals van de bijzondere brugpensioenen voor oudere werklozen zal in 1985 hoofdzakelijk ten laste van de pensioenregeling voor werknemers worden verzekerd (5 miljard).

4. Verschillende nog te definiëren maatregelen zullen worden getroffen om de Rijksbijdrage voor de sociale zekerheid te drukken met 3,7 miljard.

5. Om het globaal evenwicht tussen de verschillende takken van de sociale zekerheid tot stand te brengen, werden volgende technische maatregelen ingevoerd:

a) De interesten van de gecumuleerde schuld van de ziekte- en invaliditeitsverzekering eind '80 van één van de deficitaire takken van die sector, zal, wanneer er een boni bestaat bij een andere tak, door die laatste tak worden gedragen.

b) Het deel van de bijdrage van de verzekeringspremies voor burgerlijke aansprakelijkheid in verband met motorvoertuigen, dat is bestemd voor de sector uitkeringen, zal in 1985 gaan naar de sector gezondheidszorgen.

B. *Begroting van Tewerkstelling en Arbeid.*

Toelagen van de Staatsbegroting

Toelagen van werkloosheid en werkvoorziening

(In miljoenen frank)

c) et à réduire le montant du financement de la sécurité sociale à charge de l'Etat.

Dans ce cadre, les mesures suivantes ont été prises:

1. Le produit de la modération salariale tant en 1985 qu'en 1984 évalué respectivement à 14 milliards et à 48,4 milliards sera affecté au chômage.

2. Le montant de 14,5 milliards inscrit au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale sera également transféré au chômage. En 1984 déjà, le Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale est intervenu pour 10,6 milliards dans le financement du chômage. La contribution supplémentaire du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale est donc de 3,9 milliards.

3. Le boni, initialement estimé à 4,6 milliards et porté à 5,7 milliards suite à la réduction des frais d'administration des organismes assureurs en matière d'assurance maladie-invalidité, sera converti de la manière suivante en réduction des interventions de l'Etat:

a) Un pourcentage limité du produit des cotisations de sécurité sociale pourra être affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale d'une part pour réduire l'intervention de l'Etat au chômage de 700 millions et d'autre part pour garantir le financement régulier des différentes branches de la sécurité sociale.

b) En 1985, le financement des prépensions de retraite ainsi que des prépensions spéciales pour chômeurs âgés sera assuré principalement par le régime de pension des travailleurs salariés (5 milliards).

4. Des mesures diverses et à définir seront prises en vue de réduire les interventions de l'Etat à la sécurité sociale à concurrence de 3,7 milliards.

5. Pour modaliser l'équilibre global de la sécurité sociale entre les différentes branches, les mesures techniques suivantes ont été adoptées:

a) Les intérêts de la dette cumulée de l'assurance maladie-invalidité fin '80 d'une des branches déficitaires de ce secteur sera, en cas de boni de l'autre branche, prise en charge par ce dernier.

b) La part de la cotisation sur les primes d'assurance de responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs affectée au secteur indemnités sera en 1985 affectée au secteur soins de santé.

B. *Budget de l'Emploi et du Travail.*

Subsides du budget de l'Etat

Subventions au chômage et à l'emploi

(En millions de francs)

	1982	1983	1984		1985	
	Verwezenlijk. — *Réalisations*	Verwezenlijk. — *Réalisations*	Oorspronkelijk — *Initial*	Aangepast — *Ajusté*	Voorgesteld — *Proposé*	
Werkloosheid	76 623,8	79 486,3	60 326,3	56 556,6	14 131,0	Chômage
Opslorping werkloosheid	50 336,3	58 665,4	70 094,3	69 708,1	74 961,2	Résorption du chômage

Meer dan 87 % van de in de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid ingeschreven kredieten zijn bestemd:

— voor toelagen aan de R.V.A. in verband met de werkloosheidsverzekering;

Plus de 87 % des crédits inscrits au budget du Ministère de l'Emploi et du Travail sont destinés:

— à des subventions à l'ONEm en matière d'assurance-chômage;

— voor de betaling van de uitgaven inherent aan de tewerkstellingsprogamma's;
— aan de betaling van sommige brugpensioenen.

De daling van de kredieten bestemd voor de werkloosheid resulteert voornamelijk uit de belangrijke aangroei van de tussenkomst van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

a) *Werkloosheidsverzekering.*

Het aantal vergoede werklozen bedraagt (daggemiddelde):

— au paiement des dépenses inhérentes au programme de remise au travail;
— au paiement de certaines prépensions.

La diminution des crédits destinés au chômage résulte essentiellement de l'accroissement important de l'intervention du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

a) *Assurance-chômage.*

Le nombre de chômeurs indemnisés s'élève à (en moyennes journalières):

	1982	1983	1984 Vooruitzichten — *Prévisions*	1985 Vooruitzichten — *Prévisions*	
Volledige werklozen	422 628	482 848	488 800	493 000	Chômeurs complets.
Gedeeltelijke werkloosheid ...	82 184	81 181	80 000	80 000	Chômage partiel.

De voorschotten die aan de uitbetalingsinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen toegekend worden, bestemd voor vergoede werklozen, bedragen (in miljoenen frank):

1982: 104 500,4

1983: 118 740 (voorlopig cijfer)

1984 (vooruitzichten): 124 257

1985 (vooruitzichten): 128 852

De uitgaven betreffende de betaling van de werkloosheidsuitkeringen en de administratieve uitgaven betreffende het beheer van de sector zullen voor 1985 gedekt worden door volgende ontvangsten:

	In miljarden frank
— Bijdragen aan de sociale zekerheid	46,2
— Solidariteitsbijdrage van de openbare sector ...	5,6
— Bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid ...	3,0
— Tussenkomst van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid	15,2
— Idem — loonmatiging	48,4
— Storting van het Fonds voor tewerkstelling ...	2,5
— Diverse	1,0
— Staatssubsidies	14,1
	136,0

Men stelt dus vast dat de Staatstussenkomst beperkt wordt tot ongeveer 10,4 % van de uitgaven betreffende de werkloosheidsuitkeringen:

Dit resultaat is hoofdzakelijk te wijten aan de overdracht van 48,4 miljard afkomstig van de loonmatiging. Om de aangroei van de uitgaven te beperken heeft de Regering een reeks maatregelen genomen met betrekking tot:

— de beperking van de cumulaties;
— de beperking van de overuren;
— de beperking van de sluikarbeid;
— de aanpassing van de regelen inzake arbeidsvergunningen;
— het aanmoedigen van allerlei vormen van deeltijdse arbeid;
— de verbetering van het stelsel van de stages en de inschakeling van de jongeren;
— faciliteiten bij de aanwerving van een eerste werknemer;
— het invoeren van de industriële opleiding;
— de vorming van jongeren van minder dan 18 jaar;
— de verplichte compensatoire werving bij de toekenning van een brugrustpensioen;

Les avances octroyées aux organismes de paiement des allocations de chômage, destinées aux chômeurs indemnisés, s'élèvent à (en millions de francs):

1982: 104 500,4

1983: 118 740 (chiffre provisoire)

1984 (prévisions): 124 237

1985 (prévisions): 128 852

Les dépenses relatives au paiement des allocations de chômage ainsi que les dépenses administratives relatives à la gestion du secteur seront couvertes en 1985 par les recettes suivantes:

	En milliards de francs
— Cotisations de sécurité sociale	46,2
— Cotisation de solidarité du secteur public... ...	5,6
— Cotisation spéciale de sécurité sociale	3,0
— Participation du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale	15,2
— Idem — modération salariale	48,4
— Versement du Fonds pour l'emploi	2,5
— Divers	1,0
— Subside de l'Etat	14,1
	136,0

L'on constate dès lors que l'intervention de l'Etat se limite à environ 10,4 % des dépenses afférentes aux allocations de chômage.

Ce résultat est dû principalement au transfert de 48,4 milliards en provenance de la modération salariale. Pour limiter l'accroissement des dépenses, le Gouvernement a pris une série de mesures portant notamment sur:

— la limitation des cumuls;
— la limitation des prestations supplémentaires;
— la lutte contre le travail clandestin;
— l'aménagement des règles en matière de permis de travail;
— l'encouragement de diverses formes de travail à temps partiel;
— l'amélioration du régime des stages et de l'insertion des jeunes;
— des facilités pour l'engagement d'un premier travailleur;
— l'instauration de l'apprentissage industriel;
— la formation des jeunes de moins de 18 ans;
— l'embauche compensatoire lors de l'octroi d'une prépension de retraite;

— het patroneren van experimenten inzake aanpassing en verdeling van de arbeidstijd;
— de werving van werklozen voor bepaalde projecten inzake economische expansie ten voordele van de K.M.O.'s;
— de hulp aan werklozen die zich willen installeren als zelfstandigen;
— de verdeling van de arbeid dank zij de opbrengst van de loonmatiging;
— het invoeren van solidariteitsbijdragen in de openbare sector en voor de hoge inkomens;
— de beperking van de administratiekosten van de uitbetalingsinstellingen voor werkloosheidsuitkeringen;
— de berekening van de werkloosheidsuitkeringen inzonderheid voor de samenwonenden;
— de toekenning van een wachtvergoeding;
— het beter in de hand houden van de gedeeltelijke werkloosheid;
— de vermindering in bepaalde gevallen van de bijdragen voor sociale zekerheid;
— vrijstellingen inzake belastingen;
— het behoud en de uitbreiding van de maatregelen betreffende de tewerkstelling van werklozen aan taken van openbaar nut.

De Regering wenst deze maatregelen in 1985 te behouden en ze aan te vullen met een aantal maatregelen betreffende:

— de onderbreking van de beroepsloopbaan;
— de vervangingsovereenkomsten;
— de aanpassing van de loongrenzen in verband met de opzeggingstermijnen;
— de maandelijkse betaling van de opzeggingsvergoedingen;
— de bescherming van sommige werknemers;
— de toekenning van een wederinschakelingsvergoeding voor de werklozen met een vreemde nationaliteit van buiten de E.E.G

b) *Wedertewerkstellingsprogramma*

Teneinde de gevolgen van de werkloosheid op te vangen heeft de Regering een programma tot wedertewerkstelling van werklozen goedgekeurd.

De uitgaven met betrekking tot dit programma belopen (in miljoenen frank):

1982: 22 400
1983: 26 500
1984 (vooruitzichten): 29 520
1985 (vooruitzichten): 33 973,4

Voor 1985 beoogt de Regering de wedertewerkstelling van:

— 30 000 werklozen door de openbare diensten;
— 15 000 werklozen in het bijzonder tijdelijk kader;
— 1 000 werklozen in de K.M.O.-projecten;
— 2 500 werklozen als zelfstandigen;
— 25 000 werklozen in het derde arbeidscircuit;
— 5 600 stagiairs in de overheidsbedrijven met herstructureringsplan;
— 3 000 personen ten laste van het interdepartementaal begrotingsfonds.

c) *Brugpensioenen*

Oorspronkelijk had het programma tot opslorping van de werkloosheid eveneens betrekking op het wettelijk en conventioneel brugpensioen en het bijzonder brugpensioen voor oudere werklozen.

— le patronage d'expériences d'aménagement et de partage du temps de travail;
— l'engagement de chômeurs pour certains projets d'expansion économique des P.M.E.;
— l'aide de chômeurs qui désirent s'installer comme indépendants;
— le partage du travail grâce au produit de la modération salariale;
— l'instauration de cotisations de solidarité dans le secteur public et pour les revenus élevés;
— la limitation des frais d'administration des organismes de paiement des allocations de chômage;
— le calcul des allocations de chômage notamment pour les cohabitants;
— l'octroi d'une indemnité d'attente;
— une meilleure maîtrise du chômage partiel;
— la réduction dans certaines conditions des cotisations de sécurité sociale;
— des immunisations en matière d'empôts;
— le maintien et le développement des mesures en matière d'occupation de chômeurs à des tâches d'utilité publique.

Le Gouvernement compte maintenir ces différentes mesures en 1985 et les compléter notamment par des mesures portant sur:

— l'interruption de la carrière;
— les contrats de remplacement;
— l'adaptation des montants des rémunérations intervenant en matière de préavis;
— la mensualisation du paiement des indemnités de congé;
— la protection de certains travailleurs;
— l'octroi d'une prime de réinsertion pour les chômeurs de nationalité étrangère hors C.E.E.

b) *Programme de remise au travail*

Afin d'atténuer les effets du chômage, le Gouvernement a adopté un programme de remise au travail de chômeurs.

Les dépenses afférentes à ce programme s'élèvent à (en millions de francs):

1982: 22 400
1983: 26 500
1984 (prévisions): 29 520
1985 (prévisions): 33 973,4

Pour 1985, l'objectif du Gouvernement vise la remise au travail de:

— 30 000 chômeurs par les pouvoirs publics;
— 15 000 chômeurs dans le cadre spécial temporaire;
— 1 000 chômeurs dans des projets P.M.E.;
— 2 500 chômeurs comme indépendants;
— 25 000 chômeurs dans le troisième circuit de travail;
— 5 600 stagiaires dans des entreprises publiques en voie de restructuration;
— 3 000 personnes à charge du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi.

c) *Prépensions*

A l'origine, le programme de résorption du chômage portait également sur les prépensions légales, conventionnelles et spéciales pour chômeurs âgés.

Het wettelijk brugpensioen is in uitdoving en wordt vervangen door het brugrustpensioen waarvan de kosten niet meer op de begroting van het departement voorkomen. Een vergelijking van de globale uitgaven heeft bijgevolg geen zin.

Voor 1985 hebben de vooruitzichten betrekking op 25 000 personen met wettelijk brugpensioen en 96 000 personen met conventioneel brugpensioen en op uitgaven in de orde van 41,8 miljard.

TITEL II

BESTAANSMINIMA

Onder die benaming worden de sociale prestaties ondergebracht die, na een onderzoek naar de bestaanmiddelen, worden toegekend en waarvan het doel is de minstbedeelden onder onze medeburgers een bestaansminimum te waarborgen. Op 1 augustus 1984 beliep dat bedrag 18 191 frank per maand en per gezin en 13 097 frank voor een alleenstaande aan index 122,55 zonder rekening te houden met nog eventuele supplementen ter compensatie van handicaps.

De voor deze minima uitgetrokken kredieten bedragen in1985:

15,7 miljard voor vergoedingen uitgekeerd aan minder-validen (begroting Sociale Voorzorg)

6,5 miljard voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (begroting Pensioenen)

2,2 miljard voor het bestaansminimum (begroting Volksgezondheid)

0,7 miljard voor de kosten van bijstand aan behoeftigen en voor de steun aan vluchtelingen (begroting Volksgezondheid)

25,1 miljard

Het geheel van die kredieten stijgt met 10,5 % ten opzichte van 1984.

Ze houden rekening met volgende maatregelen:

— De normale indexering blijft van toepassing op 1 mei 1984 en 1 januari 1985. Er dient op gewezen dat de financiële weerslag van deze bepaling meer inhoudt dan een eenvoudige indexaanpassing van de kredieten voorzien voor deze minima. Dit wordt verklaard door het feit dat de gerechtigden die het gewaarborgd inkomen cumuleren met een pensioen, de indexverhoging van het globale bedrag ten laste van het gewaarborgd inkomen ontvangen.

— gewaarborgd inkomen: +356 miljoen
— tegemoetkomingen aan minder-validen: +460 miljoen
— minimex: +88 miljoen

— De vervanging van het forfaitaire bedrag inzake immunisatie van de pensioenen door een percentage (10 %), hetgeen in 1985 volgende meeruitgave teweegbrengt:

— gewaarborgd inkomen: +357 miljoen
— tegemoetkomingen aan minder-validen: +92 miljoen

— Verhoging op 1 januari 1985 met 2 % (buiten index) van de bestaansminima; hetgeen als weerslag heeft in 1985:.

— gewaarborgd inkomen: +223 miljoen
— tegemoetkomingen aan minder-validen: +147 miljoen
— minimex: +46 miljoen

Op middellange termijn zal het stelsel van de uitkeringen voor gehandicapten worden herzien, waarbij er eenheid zal komen in de prestaties en in de procedure.

La prépension légale est en extinction et est remplacée par la prépension de retraite dont les coûts ne figurent plus au budget du département. Une comparaison des dépenses globales n'est donc pas significative.

Pour 1985, les prévisions portent sur 25 000 personnes en prépension légale, 96 000 personnes en prépension conventionnelle et sur des dépenses de l'ordre de 41,8 milliards.

TITRE II

MINIMA DE MOYENS D'EXISTENCE

Sous cette appellation sont rangées les prestations sociales allouées après enquête sur les ressources et dont l'objectif est de garantir aux moins favorisés de nos concitoyens un minimum de moyens d'existence. Au 1er août 1984, ce montant était de 18 191 francs par mois au taux ménage et de 13 097 francs pour un isolé, à l'index 122,55 hors suppléments éventuels pour compenser un handicap.

Les crédits prévus pour ces minima sont pour 1985 de:

15,7 milliards pour les allocations octroyées aux handicapés (budget Prévoyance sociale)

6,5 milliards pour le revenu garanti aux personnes âgées (budget Pensions)

2,2 milliards pour le minimex (budget Santé publique)

0,7 milliards pour les frais d'assistance aux indigents et pour le secours aux réfugiés (budget Santé publique)

25,1 milliard

L'ensemble de ces crédits est en hausse de 10,5 % par rapport à 1984.

Ils tiennent compte des mesures suivantes:

— L'indexation normale reste d'application les 1er mai 1984 et 1er janvier 1985. Il faut remarquer que cette disposition a sur ces crédits une répercussion financière qui dépasse leur simple indexation. Ceci est dû au fait que les bénéficiaires cumulant le minimum garanti avec une pension recevront l'indexation du montant global qui est à charge du minimum garanti.

— revenu garanti: +356 millions
— allocations aux handicapés: +460 millions
— minimex: +88 millions

— Le remplacement du montant forfaitaire en matière d'immunisation des pensions par un poucentage (10 %), entraîne un surplus de dépenses en 1985 de:

— revenu garanti: +357 millions
— allocations aux handicapés: +92 millions

— Majoration du minimex au 1er janvier 1985 de 2 % (hors index). Répercussion en 1985:

— revenu garanti: +223 millions
— allocations aux handicapés: +147 millions
— minimex: +46 millions

A moyen terme, le régime des allocations aux handicapés sera revu en y instaurant une certaine unité dans les prestations et dans la procédure.

TITEL III

SOCIALE ZEKERHEID DER ZELFSTANDIGEN

A. *Uitvoering van begrotingen 1982, 1983 en 1984*

De resultaten voor de verschillende sectoren zien er als volgt uit:

(In miljoenen frank)

	1982	1983	1984 Schatting — *Estimation*	
Gezondheidszorgen	-700,3	-517,0	+202,4	Soins de santé.
Uitkeringen	42,7	71,7	-83,6	Indemnités.
Pensioenen	281,0	79,2	+626,0	Pensions.
Kinderbijslag	1 210,8	1 874,2	+2 025,2	Allocations familiales.

De opbrengst van de voornaamste bijzondere maatregelen werd als volgt aangewend:

— Inhouding van 500 of 375 frank (375 frank vanaf 1 januari 1984) op de kinderbijslagen:
  — 1982: 560,0 miljoen voor de sector kinderbijslagen;
  — 1983: 712,4 miljoen voor voornoemde sector;
  — 1984: 553,0 miljoen voor voornoemde sector.

— Bijzondere tijdelijke bijdrage ten laste van alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen:
  — 1982: 800 miljoen, waarvan 680 miljoen voor de sector gezondheidszorgen en 120 miljoen voor de sector uitkeringen;
  — 1983: 1 382 miljoen, waarvan reeds 1 120 miljoen aangewend werd, namelijk 1 000 miljoen voor de sector gezondheidszorgen en 120 miljoen voor de sector uitkeringen;
  — 1984: 1 000 miljoen tot dekking van het thesaurieverlies van de regelingen ingevolge de maatregelen ter aanmoediging van de installatie van jonge zelfstandigen.

— Verhoging met 0,75 % van de bijdragevoet voor de sector gezondheidszorgen: +2 miljard op jaarbasis.

— Neutralisatie van de indexsprong in mei 1984: 665 miljoen in 1984, waarvan 84 miljoen voor de sector kinderbijslagen en 581 miljoen voor de sector pensioenen.

— Analoge specifieke maatregelen in het herstelplan van 15 maart 1984 als bij de loontrekkenden voor het jaar 1984:
  — voor de sector kinderbijslagen: 50 miljoen;
  — voor de sector gezondheidszorgen: 36 miljoen, waarvan 18 miljoen voor de regeling en 18 miljoen voor de Staat.

In de resultaten van de sector gezondheidszorgen werd er rekening gehouden met de verdeling van het terugvorderbaar Rijksvoorschot van 7 miljard, aan het RIZIV toegekend in 1981, in toepassing van de wet van 29 juni 1981.

Er weze ook opgemerkt dat de opeenvolgende boni's van de sector kinderbijslagen aangewend zijn tot dekking van de financiële lasten van de schuld einde 1980 van de sector pensioenen.

B. *Begroting 1985*

De maatregelen genomen in het saneringsplan van 15 maart 1984 hebben de navolgende weerslag in 1985:

— Neutralisatie van de indexsprong:
  — kinderbijslagen: 143 miljoen;

TITRE III

SECURITE SOCIALE DES INDEPENDANTS

A. *Exécution des budgets 1982, 1983 et 1984*

Les résultats pour les différents secteurs apparaissent comme suit:

(En millions de francs)

Le produit des principales mesures spécifiques a été affecté comme suit:

— Retenue de 500 ou 375 francs (375 francs à partir du 1er janvier 1984) sur les allocations familiales:
  — 1982: 560,0 millions pour le secteur des allocations familiales;
  — 1983: 712,4 millions pour ledit secteur;
  — 1984: 553,0 millions pour ledit secteur.

— Cotisation spéciale temporaire à charge des isolés et familles sans enfants:
  — 1982: 800 millions dont 680 millions pour le secteur des soins de santé et 120 millions pour le secteur des indemnités;
  — 1983: 1 382 millions dont 1 120 millions déjà affectés, à savoir 1 000 millions pour le secteur des soins de santé et 120 millions pour le secteur des indemnités;
  — 1984: 1 000 millions visant à couvrir la perte de trésorerie des régimes, consécutive aux mesures d'encouragement à l'installation des jeunes indépendants.

— Majoration de 0,75 % du taux de cotisation pour le secteur des soins de santé: +2 milliards sur une base annuelle.

— Neutralisation du taux d'index en mai 1984: 665 millions en 1984, dont 84 millions pour le secteur des allocations familiales et 581 millions pour le secteur des Pensions.

— Mesures spécifiques analogues, dans le plan de redressement du 15 mars 1984, à celles concernant les salariés pour l'année 1984:
  — pour le secteur des allocations familiales: 50 millions;
  — pour le secteur des soins de santé: 36 millions dont 18 millions d'incidence sur le budget de l'Etat.

Il a été tenu compte dans les résultats du secteur des soins de santé de la répartition de l'avance récupérable de l'Etat de 7 milliards alloués à l'INAMI en 1981 pour combler l'insuffisance des interventions de l'Etat en application de la loi du 29 juin 1981.

A noter également que les bonis successifs dans le secteur des allocations familiales ont été affectés à la couverture des charges financières de la dette fin 1980 du secteur des Pensions.

B. *Budget 1985*

Les mesures prises dans le cadre du plan d'assainissement du 15 mars 1984 auront les répercussions suivantes en 1985:

— Neutralisation du saut d'index:
  — allocations familiales: 143 millions;

— pensioenen : 1 754 miljoen.
— Analoge specifieke maatregelen als bij de loontrekkenden :
  — kinderbijslagen : 181,3 miljoen;
  — gezondheidszorgen : 103,4 miljoen, waarvan 51,6 miljoen voor de regeling en 51,8 miljoen voor de Staat.

Zoals in 1984 komt de opbrengst van de inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen (483 miljoen) ten goede aan deze regeling en wordt de opbrengst van de forfaitaire bijdrage (625 frank) ten laste van alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen (874 miljoen) aangewend om het thesaurieverlies te dekken van de regelingen betreffende de maatregelen ter aanmoediging van de installatie van jonge zelfstandigen.

Bovendien heeft de Regering volgende maatregelen genomen om de financiering van de sociale zekerheid van de zelfstandigen ten laste van de Staat te reduceren :

— Beperking van de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen tot het bedrag van 1984 vermeerderd met 5,5 %, wat een besparing van 95 miljoen oplevert in de sector Gezondheidszorgen en 7 miljoen in de sector uitkeringen.
— Berekening van de Staatstussenkomst in de sector pensioenen door rekening te houden met het boni van deze sector (1 315 miljoen).
— Aanwending van de opbrengst van de maatregelen genomen door het koninklijk besluit nr. 289 houdende bepaalde tijdelijke maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen met het oog op de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van het sociaal statuut der zelfstandigen. Daardoor zal de Staatstussenkomst in de sector Pensioenen met 7 miljard kunnen worden gereduceerd.
— Het boni van de sector Kinderbijslagen (3 893 miljoen) wordt voor 2 162 miljoen aangewend tot dekking van de financiële lasten van de schuld eind 1980 van de sector Pensioenen en voor 1 731 miljoen tot vermindering van de Staatstussenkomst in de sector Kinderbijslagen.

De begrotingsgegevens 1985 van het sociaal statuut der zelfstandigen zien er aldus als volgt uit :

(In miljoenen frank)

— pensions : 1 754 millions.
— Mesures spécifiques analogues à celles concernant les salariés :
  — allocations familiales : 181,3 millions;
  — soins de santé : 103,4 millions dont 51,6 millions pour le régime et 51,8 millions pour l'Etat.

Comme en 1984, le produit de la retenue de 375 francs sur les allocations familiales (483 millions) est destiné à ce régime, tandis que le produit de la cotisation forfaitaire (625 francs) à charge des isolés et ménages sans enfants (874 millions) est affectée à la couverture des pertes de trésorerie résultant des mesures d'encouragement à l'installation de jeunes indépendants.

En outre, en vue de réduire le financement de la sécurité sociale des travailleurs indépendants à charge de l'Etat, le Gouvernement a pris les mesures suivantes :

— Limitation des frais administratifs des organismes d'assurances au montant de 1984 majoré de 5,5 % soit une économie de 95 millions dans le secteur des soins de santé et de 7 millions dans le secteur des indemnités.
— Intervention de l'Etat dans le secteur des pensions, calculée déduction faite du boni de ce secteur (1 315 millions).
— Affectation du produit des mesures prises par l'arrêté royal n° 289 fixant certaines mesures temporaires en matière de modération des revenus des indépendants visant la réduction des charges publiques et l'équilibre financier du statut social des indépendants. L'intervention de l'Etat dans le secteur des Pensions pourra ainsi être diminuée de 7 milliards.
— Affectation du boni du secteur des allocations familiales (3 893 millions), d'une part, à concurrence de 2 162 millions à la couverture des charges financières de la dette fin 1980 du secteur des Pensions et d'autre part, à concurrence de 1 731 millions à la réduction de l'intervention de l'Etat dans le secteur des allocations familiales.

Les données budgétaires 1985 du statut social des indépendants se présentent comme suit :

(En millions de francs)

	Staatstussenkomst — *Intervention Etat*	Saldo van de stelsels — *Solde des régimes*	
Gezondheidszorgen	5 247,6	−472	Soins de santé.
Uitkeringen	2 367,4	−174	Indemnités.
Pensioenen	14 349,9	0	Pensions.
Kinderbijslagen (1)	4 289,7	+2 162	Allocations familiales (1).
Totaal	26 254,6	+1 516	Total.

(1) Het boni van de sector Kinderbijslagen is bestemd om de financiële lasten te dekken van de schuld eind 1980 van de sector Pensioenen.

(1) Le boni du secteur des allocations familiales est affecté à la couverture des charges financières de la dette fin 1980 du secteur des Pensions.

TITEL IV

PENSIOENEN VAN DE OPENBARE SECTOR

1. De permanente maatregelen die in 1981, 1982, 1983 en 1984 inzake aftopping van hoge pensioenen en cumulatiebeperkigen werden aangenomen, oefenen in 1985 verder hun invloed uit.

2. Dank zij de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregeling en waarvan Boek I de pensioenen van de openbare sector betreft, kon tot een werkelijke harmonisering onder de stelsels overgegaan worden.

Zo werden de volgende maatregelen aanvaard:

— een herziening van het stelsel der overlevingspensioenen;
— de vervanging van het begrip « weduwepensioen » door dat van « pensioen aan de overlevende echtgenoot »;
— de herziening van de bepalingen, in hun geheel, betreffende de minimumpensioenbedragen;
— de omvorming, eveneens met het oog op harmonisering, van de minimumpensioenen wegens ongeschiktheid;
— het behoud van de rechten betreffende de in de openbare sector doorgebrachte loopbaanjaren voor degenen die deze dienst verlaten hebben;
— de invoering van informatica met het oog op een rationeler beheer.

3. De weerslag van het herstelplan (indexsprong) wordt op 1 171,7 miljoen geraamd voor wat betreft de rustpensioenen ten laste van de openbare schatkist (1985).

De Regering is anderzijds voornemens voor de betaling van de rustpensioenen van de openbare sector in 1985 het in het Fonds voor Overlevingspensioenen beschikbaar saldo (8,5 miljard) aan te wenden, verhoogd met de opbrengst van de speciale bijdrage ten laste van alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen van de openbare sector, die in 1985 wordt geraamd op 1,8 miljard.

TITEL V

OORLOGSPENSIOENEN

Het reglement van de hangende problemen der oorlogsslachtoffers werd vastgesteld in een in november 1975 tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen afgesloten protocol van akkoord. Dit reglement was voorzien over een periode van 10 jaar.

De wet van 30 juni 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli) tot aanvulling van de wetgeving betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten, dekt de programmatie voor de jaren 1983 en 1984.

De maatregelen die werden aangenomen en die ingaan vanaf 1984 betreffen in hoofdzaak:

— de voortzetting van het zogenaamd proportionaliteitsbeginsel, dat op de pensioenen der oorlogsinvaliden dezelfde verhoudingen wil toepassen als deze die er bestaan tussen de invaliditeitsgraden.

De maatregel zal op meer dan 80 000 invaliden toepasselijk zijn.

Twee schijven van 20 % van deze « proportionaliteit » werden reeds op 1 april 1982 en op 1 april 1983 verwezenlijkt, respectievelijk in het kader van de programmatie 1981-1982 en de programmatie 1983-1984. Een derde identieke schijf kwam tot stand op 1 april 1984;

— toekenning van een forfaitaire invaliditeit van 10 % aan de verminkten van beide oorlogen, die invalide zijn voor minder dan 100 %;
— toekenning van een forfaitaire invaliditeit van 10 % aan de krijgsgevangenen van de oorlog 1940-1945 die gedurende minstens 1 jaar zeer zware arbeid hebben moeten verrichten in de zoutmijnen (« zware commando's »).

TITRE IV

PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC

1. Les mesures permanentes adoptées en 1981, 1982, 1983 et 1984, en matière d'écrêtement des hautes pensions et de limitation des cumuls continuent à produire leurs effets en 1985.

2. La loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pension, et dont le Livre I concerne les pensions du secteur public, a permis de procéder à une réelle harmonisation entre les régimes.

Ont ainsi été adoptées les mesures consistant dans:

— une révision du régime des pensions de survie;
— le remplacement de la notion de pension de veuve par celle de pension au conjoint survivant;
— la révision de l'ensemble des dispositions relatives aux montants minimums de pensions;
— la refonte, également dans une perspective d'harmonisation, des minima de pension pour inaptitude;
— le maintien des droits liés aux années de carrière accomplies dans le secteur public pour ceux qui viennent à le quitter;
— la création d'un outil informatique en vue d'une gestion plus rationnelle.

3. L'effet du plan de redressement (saut d'index) est évalué à 1 171,7 millions pour ce qui concerne les pensions de retraite à charge du Trésor public (1985).

Le Gouvernement envisage d'autre part d'utiliser en vue du paiement des pensions de retraite du secteur public le solde disponible en 1985 du Fonds des Pensions de survie (8,5 milliards) majoré du produit de la cotisation spéciale à charge des isolés et des familles sans enfant du secteur public, estimé en 1985 à 1,8 milliard.

TITRE V

PENSIONS DE GUERRE

Le règlement du contentieux des victimes de la guerre a été réalisé à la faveur d'un protocole d'accord conclu en novembre 1975 entre le Gouvernement et les associations patriotiques. Ce règlement a été prévu sur une période de dix ans.

La loi du 30 juin 1983 (*Moniteur belge* du 26 juillet) complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre couvre la programmation des années 1983 et 1984.

Les mesures adoptées et prenant cours en 1984 concernent essentiellement:

— la poursuite du principe dit de la « proportionnalité » qui consiste à établir entre les taux des pensions d'invalidité de guerre des proportions identiques à celles qui existent entre les degrés d'invalidité.

La mesure touchera plus de 80 000 invalides.

Deux tranches de 20 % de cette proportionnalité ont déjà été réalisées aux 1er avril 1982 et 1er avril 1983, respectivement dans le cadre de la programmation 1981-1982 et de celle de 1983-1984. Une troisième tranche identique est intervenue au 1er avril 1984;

— octroi d'une invalidité forfaitaire de 10 % aux amputés des deux guerres, invalides à moins de 100 %;
— octroi aux prisonniers de guerre 1940-1945 affectés pendant un an au moins à des travaux extrêmement pénibles dans les mines de sel (« commandos lourds ») d'une invalidité forfaitaire supplémentaire de 10 %.

HOOFDSTUK V

Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid hergroepeert het geheel van de nationale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten te financieren van de verschillende ministeriële departementen die betrokken zijn bij het universitair onderwijs, de onderzoek-ontwikkelingsactiviteiten en het wetenschappelijk openbaar dienstbetoon.

Onder nationale kredieten dient te worden verstaan die welke worden vermeld in de begrotingen van de nationale departementen, met inbegrip van de culturele dotaties die zijn ingeschreven in de begrotingen van Onderwijs en waarvan de bestemming door de Gemeenschapsraden wordt geregeld.

In het kader van het wetenschapsbeleid dat ernaar streeft het wetenschappelijk en technologisch potentieel van het land in gunstige voorwaarden te plaatsen om nieuwe kennis en activiteiten te ontwikkelen die noodzakelijk zijn voor de behoeften van de maatschappij en de economie, is de Regering van plan geleidelijk de achterstand weg te werken die België heeft ten opzichte van de andere Europese landen en terzelfder tijd de noodzakelijke voorwaarden te scheppen voor een deelneming van België aan het onderzoeksbeleid van de Europese Gemeenschappen.

Daarom heeft de Regering, bij toepassing van haar verklaring van 15 maart 1984 en artikel 82 van de herstelwet van 31 juli 1984, een krediet van 1,8 miljard frank ingeschreven in het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid van 1985 voor de tenuitvoerlegging in 1985 van het meerjarig plan ter bevordering van het wetenschappelijk potentieel van België. De oriëntaties en activiteiten die door dit plan dienen te worden gefinancierd alsook de besteding van de schijf 1985, zullen ter goedkeuring aan het Parlement worden voorgelegd.

TOTALE KREDIETEN VOOR WETENSCHAPSBELEID

1. Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid dat door de Regering voor 1985 wordt voorgesteld, bedraagt, in het huidige stadium van zijn uitwerking, in het totaal 56 839,7 miljoen frank, zijnde:

— Titel I — lopende uitgaven: 46 586,7 miljoen frank;

— Titel II — kapitaaluitgaven: 10 253,0 miljoen frank.

Deze bedragen omvatten de niet-gesplitste kredieten en de ordonnanceringsmachtigingen voor de gesplitste kredieten.

2. De bedragen van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984, aangepast volgens het Regeringsvoorstel, zijn de volgende:

— Titel I: 46 722,8 miljoen frank;

— Titel II: 8 299,7 miljoen frank;

— Totaal: 55 022,5 miljoen frank.

Het verloop, uitgedrukt in lopende prijzen, van het voor 1985 voorgestelde begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid, is het volgende:

— Titel I: −0,29 % (zijnde −136,1 miljoen frank);

— Titel II: +23,53 % (zijnde +1 953,3 miljoen frank);

— Totaal: +3,30 % (zijnde +1 817,2 miljoen frank).

De afname in titel I vloeit hoofdzakelijk voort uit technische operaties:

— de inaanmerkingneming, in de berekening van de bezoldigingen van het personeel van de universitaire instellingen, van de toepassing van de algemene loonmatigingsmaatregel, dit wil zeggen de « indexsprong » voor 1984 en 1985, en dit heeft een weerslag op de forfaitaire kostprijs per student en studierichting voor deze dienstjaren;

CHAPITRE V

Programme budgétaire de la Politique scientifique

Le programme budgétaire de la Politique scientifique regroupe l'ensemble des crédits nationaux qui sont destinés à financer les activités scientifiques des divers départements ministériels concernés par l'enseignement universitaire, la recherche-développement et le service public scientifique.

Par crédits nationaux, il convient d'entendre ceux qui figurent dans les budgets des départements nationaux, en ce compris les dotations culturelles qui sont inscrites aux budgets de l'Education nationale et dont l'affectation est réglée par les Conseils des Communautés.

Dans le cadre de la politique scientifique, qui vise à mettre le potentiel scientifique et technologique du pays dans des conditions favorables pour développer les connaissances et activités nouvelles nécessaires aux besoins de la société et de l'économie, le Gouvernement entend combler progressivement les retards enregistrés par la Belgique par rapport aux autres pays européens, tout en créant les conditions nécessaires à une participation belge à la politique de recherche des Communautés européennes.

C'est pourquoi, en application de sa déclaration du 15 mars 1984 et de l'article 82 de la loi de redressement du 31 juillet 1984, le Gouvernement a inscrit, dans le programme budgétaire de la politique scientifique pour 1985, un crédit de 1,8 milliard de francs pour la mise en œuvre en 1985 du plan pluriannuel d'expansion du potentiel scientifique de la Belgique. Les orientations et activités à financer par ce plan, ainsi que l'affectation de la tranche 1985, seront soumises à l'approbation du Parlement.

TOTAL DES CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

1. Le programme budgétaire de la Politique scientifique proposé par le Gouvernement pour 1985 totalise, au stade actuel de son élaboration, 56 839,7 millions de francs, soit:

— Titre I — dépenses courantes: 46 586,7 millions de francs;

— Titre II — dépenses de capital: 10 253,0 millions de francs.

Ces montants comprennent les crédits non dissociés et les autorisations d'ordonnancement pour les crédits dissociés.

2. Les montants du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984, ajustés selon la proposition du Gouvernement, sont les suivants:

— Titre I: 46 722,8 millions de francs;

— Titre II: 8 299,7 millions de francs;

— Total: 55 022,5 millions de francs.

L'évolution, à prix courants, du programme budgétaire de la Politique scientifique proposé pour 1985 est la suivante:

— Titre I: −0,29 % (soit −136,1 millions de francs);

— Titre II: +23,53 % (soit +1 953,3 millions de francs);

— Total: +3,30 % (soit +1 817,2 millions de francs).

La diminution au titre I résulte principalement d'opérations techniques:

— la prise en compte, dans le calcul des rémunérations du personnel des institutions universitaires, de l'application de la mesure générale de modération salariale, c'est-à-dire le « saut d'index » pour 1984 et 1985, ceci ayant un effet sur le coût forfaitaire par étudiant et orientation d'études pour ces exercices;

— de herziening van het uitbetalingsschema van de werkingsuitkering van deze instellingen (cfr. infra).

Zonder deze laatste aanpassing, waarvan de budgettaire weerslag (geraamd op 2 079,5 miljoen frank) op zich is beperkt tot één enkel begrotingsjaar, zou de toename van de kredieten van titel I voor 1985 1 943,4 miljoen frank bedragen, zijnde +4,16 % ten opzichte van 1984, en deze van het begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid voor 1985 3 896,7 miljoen frank, zijnde +7,08 % ten opzichte van 1984.

3. Het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid dat voor 1985 wordt voorgesteld bedraagt 3,1 % van de nationale sector van de voor 1985 voorgestelde Staatsbegroting, de lopende uitgaven 2,7 % en de kapitaaluitgaven (Titel II, deel 2) 10,3 %.

4. De tabel (zie hieronder) geeft de volledige verdeling en ontwikkeling van de kredieten voor Wetenschapsbeleid volgens de grote massa's (deze massa's groeperen de uitgaven bestemd voor de financiering van wetenschappelijke activiteiten met hetzelfde onderwerp).

— le réajustement du calendrier de paiements de l'allocation de fonctionnement de ces institutions (cf. infra).

Sans cette dernière correction, dont l'effet budgétaire (évalué à 2 079,5 millions de francs) est par nature limité à un seul exercice budgétaire, l'augmentation des crédits du Titre I pour 1985 serait de 1 943,4 millions de francs, soit +4,16 % par rapport à 1984 et celle du programme budgétaire de la politique scientifique pour 1985 de 3 896,7 millions de francs, soit +7,08 % par rapport à 1984.

3. Le programme budgétaire de la Politique scientifique proposé pour 1985 représente 3,1 % du secteur national du budget de l'Etat proposé pour 1985, les dépenses courantes 2,7 % et les dépenses de capital 10,3 % (Titre II, partie 2).

4. Le tableau ci-après donne la répartition et l'évolution globales des crédits de Politique scientifique par grandes masses (ces masses regroupent les dépenses effectuées au financement d'activités scientifiques du même objet.)

Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid

Uitsplitsing per begrotingsmassa

Programme budgétaire de la Politique scientifique

Ventilation par masse budgétaire

Massa's — *Masses*	1984 Aangepast — *Ajusté* MF	1985 Voorgesteld — *Proposé* MF	Ontwikkeling 1985 t.o.v. 1984 aangepast — *Evolution 1985 p.r. à 1984 ajusté* MF	%
Massa I - Rechtstreekse financiering van het universitair onderwijs. — *Masse I - Financement direct de l'enseignement universitaire*	26 383,4	25 486,8	-896,6	(*)-3,40
Massa II - Onrechtstreekse financiering van het universitair onderzoek. — *Masse II - Financement indirect de la recherche universitaire*	2 860,3	3 017,1	+156,8	+5,48
Massa III - Wetenschappelijke activiteiten gericht op nijverheid of landbouw. — *Masse III - Activités scientifiques à finalité industrielle ou agricole*	9 840,3	10 109,1	+268,8	+2,73
Massa IV - Wetenschappelijke activiteiten welke op andere doeleinden zijn gericht dan die van massa III. — *Masse IV - Activités scientifiques à finalités autres que celles de la masse III*	6 092,4	(**)7 729,4	+1 637,0	+26,87
Massa V - Bijdragen aan de internationale wetenschappelijke activiteiten. — *Masse V - Contribution aux activités scientifiques internationales*... ...	4 567,2	4 946,2	+379,0	+8,30
Massa VI - Financiële overdrachten naar het universitair onderwijs. — *Masse VI - Transferts financiers à l'enseignement universitaire*	5 278,9	5 551,1	+272,2	+5,16
Totaal van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid. — *Total du programme budgétaire de la Politique scientifique*	55 022,5	56 839,7	+1 817,2	+3,30

(*) Weerslag van de technische maatregel die de toestand regulariseert welke afweek van artikel 36 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering van de universitaire instellingen.

(**) Inbegrepen, voor 1985, de schijf van 1 800,0 miljoen frank van het plan ter bevordering van het wetenschappelijk en technisch potentieel van België die later over de andere massa's zal worden verdeeld, afhankelijk van de bestemmingen die eraan worden gegeven.

(*) Impact de la mesure technique qui régularise la situation qui dérogeait à l'article 36 de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement des institutions universitaires.

(**) En ce compris, pour 1985, la tranche de 1 800,0 millions de francs du plan d'expansion du potentiel scientifique et technique de la Belgique, qui sera répartie ultérieurement dans les autres masses en fonction des affectations qui seront décidées.

ANALYSE VAN HET BEGROTINGSPROGRAMMA VOOR WETENSCHAPSBELEID VOOR 1985 PER MASSA

Massa I — Rechtstreekse financiering van het universitair onderwijs.

Deze massa, die in het totaal 25 486,8 miljoen frank bedraagt, vertegenwoordigt 44,84 % van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1985 en neemt af met 3,40 % t.o.v. 1984 (bedrag 26 383,4 miljoen frank, hetgeen 47,95 % vertegenwoordigt van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984).

ANALYSE DU PROGRAMME BUDGETAIRE DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE POUR 1985 PAR MASSE

Masse I — Financement direct de l'enseignement universitaire.

Cette masse, d'un montant total de 25 486,8 millions de francs, représente 44,84 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1985 et est en diminution de 3,40 % par rapport à 1984 (montant 26 383,4 millions de francs, représentant 47,95 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984).

Deze massa groepeert de uitgaven voor het universitair onderwijs van de betrokken departementen, namelijk :

Onderwijs :

— Gemeenschappelijke sector : 27,2 miljoen frank;

— Nederlandse sector : 12 481,6 miljoen frank;

— Franse sector : 11 450,8 miljoen frank,

zijnde, in het totaal, 23 959,6 miljoen frank; 22 293,1 miljoen frank van dit totaal vertegenwoordigt de werkingsuitkeringen welke in 1985 toegekend zullen worden aan de 17 universitaire instellingen vermeld in artikel 25 van de wet van 27 juli 1971 op de financiering van het universitair onderwijs, op basis van de forfaitaire kostprijs per student en per studierichting zoals vastgelegd door het Ministerieel Comité voor Wetenschapsbeleid van 17 juli 1984 en in acht genomen de voor 1984 en 1985 vastgelegde indexsprong en de beslissing van de Ministerraad van 29 juli 1984 betreffende het uitstellen met één maand van de terbeschikkingstelling in 1985 van de eerste schijf van de werkingsuitkering voor de universitaire instellingen, dit opdat het uitbetalingsschema van deze uitkering in overeenstemming zou zijn met dat vastgelegd bij de wet van 27 juli 1971.

Ontwikkelingssamenwerking :

— 573,4 miljoen frank die de werkingsuitkeringen vertegenwoordigt die in 1985 toegekend zullen worden aan de universitaire instellingen voor het opnemen van vreemde studenten uit de ontwikkelingslanden. Dezelfde door Onderwijs getroffen technische maatregelen zijn van toepassing voor deze kredieten welke eveneens ressorteren onder de wet op de financiering van de universiteiten;

— 340 miljoen frank als beurzen die in 1985 aan deze studenten zullen worden verleend.

Landsverdediging :

— 613,8 miljoen frank die toegekend zal worden aan de instellingen voor universitair onderwijs van het departement (waaronder de Koninklijke Militaire School).

Massa II — Onrechtstreekse financiering van het universitair onderzoek

Deze massa, die in het totaal 3 017,1 miljoen frank bedraagt, vertegenwoordigt 5,31 % van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1985 en neemt toe met 5,48 % t.o.v. 1984 (bedrag : 2 860,3 miljoen frank, hetgeen 5,20 % vertegenwoordigt van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984).

Deze massa groepeert de subsidies die in 1985 toegekend zullen worden, enerzijds aan het N.F.W.O. voor de aanmoediging tot de opleiding van de navorsers (kredieten die deel uitmaken van de begrotingen van Onderwijs maar door de Gemeenschapsraden worden besteed), anderzijds aan de Geassocieerde fondsen (F.C.F.O./initiatief navorsers, I.I.K.W. en F.G.W.O.) voor het niet-georiënteerd fundamenteel onderzoek.

Wat het N.F.W.O. betreft, heeft het M.C.W.B. van 17 juli 1984 er akte van genomen dat zijn behoeften zullen worden beoordeeld naar aanleiding van de indiening van het «expansieplan ». Het ligt in de bedoeling van de Minister van Wetenschapsbeleid voor te stellen een gedeelte van de bijkomende middelen die voortvloeien uit het « inhaalplan » te besteden aan de verbetering van het gezamenlijke onderzoeksysteem, o.a. om tegemoet te komen aan prioritaire noden inzake onderzoek in bepaalde disciplines die van zeer groot belang zijn.

De kredieten van massa II zijn opgenomen in de begrotingen van de hierna volgende departementen :

Onderwijs — Nederlandse en Franse sector :

— N.F.W.O. : 920,9 miljoen frank.

— F.C.F.O. — Initiatief Navorsers : 699,6 miljoen frank.

Economische Zaken :

— I.I.K.W. : 745,5 miljoen frank.

Sont regroupées dans cette masse les dépenses pour l'enseignement universitaire des départements concernés, à savoir :

Education nationale :

— Secteur commun : 27,2 millions de francs;

— Secteur néerlandais : 12 481,6 millions de francs;

— Secteur français : 11 450,8 millions de francs,

soit, au total, 23 959,6 millions de francs; de ce total, 22 293,1 millions de francs représentent les allocations de fonctionnement qui seront accordées en 1985 aux 17 institutions universitaires citées à l'article 25 de la loi de financement de l'enseignement universitaire du 27 juillet 1971, sur la base du coût forfaitaire par étudiant et orientation d'étude arrêté par le Comité ministériel de la Politique scientifique du 17 juillet 1984, en tenant compte du saut d'index prévu pour 1984 et 1985 et de la décision du Conseil des Ministres du 29 juillet 1984 relative au report d'un mois de la mise à disposition en 1985 de la première tranche de l'allocation de fonctionnement pour les institutions universitaires, ceci afin que le calendrier de paiement de cette allocation soit conforme à celui prévu par la loi du 27 juillet 1971.

Coopération au Développement :

— 573,4 millions de francs représentant les allocations de fonctionnement qui seront accordées en 1985 aux institutions universitaires accueillant des étudiants étrangers originaires des pays en voie de développement. Les mêmes mesures techniques que celles prises par l'Education nationale sont d'application pour ces crédits qui relèvent également de la loi de financement des universités;

— 340 millions de francs à titre de bourses attribuées en 1985 à ces étudiants.

Défense nationale :

— 613,8 millions de francs qui seront accordés aux institutions d'enseignement de niveau universitaire du département (dont l'Ecole Royale Militaire).

Masse II — Financement indirect de la recherche universitaire

Cette masse, d'un montant total de 3 017,1 millions de francs, représente 5,31 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1985, et est en accroissement de 5,48 % par rapport à 1984 (montant : 2 860,3 millions de francs, représentant 5,20 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984).

Sont regroupées dans cette masse les subventions qui seront accordées en 1985, d'une part au F.N.R.S. pour l'encouragement à la formation des chercheurs (crédits relevant des budgets de l'Education nationale mais affectés par les Conseils de Communauté), d'autre part aux Fonds associés (F.R.F.C./Initiative des chercheurs, I.I.S.N. et F.R.S.M.) pour la recherche fondamentale non orientée.

En ce qui concerne le F.N.R.S., le C.M.P.S. du 17 juillet 1984 a acté que ses besoins seront appréciés à l'occasion du dépôt du « plan d'expansion ». Il entre dans les intentions du Ministre de la Politique scientifique de proposer de consacrer une partie des moyens supplémentaires résultant du « plan de rattrapage » à l'amélioration de l'ensemble du système de la recherche, notamment pour rencontrer des besoins prioritaires de la recherche de base dans certaines disciplines d'intérêt majeur.

Les crédits de la masse II figurent aux budgets des départements ci-après :

Education nationale — secteurs néerlandais et français :

— F.N.R.S. : 920,9 millions de francs.

— F.R.F.C.-Initiative des Chercheurs : 699,6 millions de francs.

Affaires économiques :

— I.I.S.N. : 745,5 millions de francs;

Volksgezondheid en Gezin:

— F.G.W.O.: 651,1 miljoen frank.

Overeenkomstig de beslissing van het M.C.W.B. van 26 juli 1982, geschiedt de verdeling van de subsidies van de Geassocieerde fondsen onder de nederlandstalige en de franstalige navorsers op basis van de communautaire verdeelsleutel die geleidelijk aan dient bereikt te worden.

Voor 1985 is deze verdeling de volgende:

Santé publique et Famille:

— F.R.S.M.: 651,1 millions de francs.

Conformément à la décision du C.M.P.S. du 26 juillet 1982, la répartition des subventions des Fonds associés du F.N.R.S. entre les chercheurs néerlandophones et francophones est effectuée par référence à la clé communautaire à atteindre progressivement.

Cette répartition est la suivante pour 1985:

	N	F	
F.C.F.O.-Initiatief Navorsers:	54,5 %	45,5 %	F.R.F.C.-Initiative des Chercheurs ... ...
I.I.K.W.:	55,0 %	45,0 %	I.I.S.N. ... ...
F.G.W.O.:	55,0 %	45,0 %	F.R.S.M. ... ...

Voor het N.F.W.O. is de verdeelsleutel N/F voor 1985 56/44.

Pour le F.N.R.S., la clé de répartition N/F pour 1985 est de 56/44.

Massa III — Wetenschappelijke activiteiten gericht op nijverheid of landbouw

Deze massa, die in het totaal 10 109,1 miljoen frank bedraagt, vertegenwoordigt 17,78 % van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1985 en neemt toe met 2,73 % t.o.v. 1984 (bedrag: 9 840,3 miljoen frank, hetgeen 17,88 % vertegenwoordigt van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984). Het stijgingspercentage van massa III wordt beïnvloed door de vermindering ten gevolge van de gedeeltelijke regionalisering van de kredieten van het IWONL/Nijverheid en van het Fonds voor de Prototypes.

Deze massa groepeert de kredieten voor Wetenschapsbeleid die zijn ingeschreven in de begrotingen van de departementen betrokken bij de financiering van de onderzoek-ontwikkelingsactiviteiten en wetenschappelijke activiteiten van openbaar dienstbetoon die gericht zijn op nijverheid of landbouw, te weten:

Economische Zaken:

Het totaal van 6 365,7 miljoen frank omvat de uitgaven met betrekking tot de financiering van de hierna volgende wetenschappelijke activiteiten:

— Wetenschappelijke instellingen en organismen onder toezicht van het departement: 4 753,0 miljoen frank waarvan: 228,5 miljoen frank voor het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven (N.I.E.B.); 2 460,9 miljoen frank voor het Studiecentrum voor Kernenergie te Mol (S.C.K.); 378,8 miljoen frank voor het Nationaal Instituut voor Radio-elementen te Fleurus (I.R.E.); 99,3 miljoen frank voor het Centraal Laboratorium en de Dienst voor Metrologie; 38,5 miljoen frank voor het Belgisch Instituut voor Normalisatie; 1 547,0 miljoen frank voor het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.) voor het financieren van het toegepast onderzoek in de nijverheidssector en de beheeruitgaven van het Instituut;

— Prototypes en geavanceerde technologieën: 1 501,8 miljoen frank die onder andere bestemd zijn ter stijving van het Fonds voor de Prototypes;

— O-O-activiteiten in het domein van de niet-nucleaire energie op initiatief van de Minister van Economische Zaken: 110,9 miljoen frank.

Landbouw:

Het totaal van 2 239,6 miljoen frank groepeert de volgende uitgaven:

— Wetenschappelijke Rijksinstellingen die van het departement afhangen (centra voor landbouwkundig onderzoek; instituten voor scheikundig en diergeneeskundig onderzoek; landbouweconomisch instituut; station voor bos- en hydrobiologisch onderzoek): 1 251,9 miljoen frank;

Masse III — Activités scientifiques à finalité industrielle ou agricole

Cette masse, d'un montant total de 10 109,1 millions de francs, représente 17,78 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1985 et est en accroissement de 2,73 % par rapport à 1984 (montant: 9 840,3 millions de francs, représentant 17,88 % du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984). Le taux de croissance de la masse III est affecté à la baisse par la régionalisation partielle des crédits de l'IRSIA/Industrie et du Fonds des Prototypes.

Sont regroupés dans cette masse, les crédits de Politique scientifique inscrits dans les budgets des départements concernés par le financement des activités de recherche-développement et de service public scientifique qui présentent une finalité industrielle ou agricole, à savoir:

Affaires économiques:

Le total de 6 365,7 millions de francs comprend les dépenses relatives au financement des activités scientifiques ci-après:

— Etablissements et organismes scientifiques sous tutelle du département: 4 753,0 millions de francs, dont: 228,5 millions de francs pour l'Institut National des Industries extractives (INIEX); 2 460,9 millions de francs pour le Centre d'étude de l'Energie nucléaire de Mol (CEN); 378,8 millions de francs pour l'Institut national des Radio-Eléments de Fleurus (IRE); 99,3 millions de francs pour le Laboratoire central et le Service de la Métrologie; 38,5 millions de francs pour l'Institut belge de normalisation; 1 547,0 millions de francs pour l'Institut pour l'encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (IRSIA) destinés à financer les recherches appliquées dans le secteur industriel et les dépenses de gestion au sein de l'Institut;

— Prototypes et technologies avancées: 1 501,8 millions de francs destinés notamment à alimenter le Fonds des prototypes;

— Activités de R-D dans le domaine de l'énergie non nucléaire, exécutées à l'initiative du Ministre des Affaires économiques: 110,9 millions de francs.

Agriculture:

Le total de 2 239,6 millions de francs groupe les dépenses ci-après:

— Etablissements scientifiques de l'Etat dépendant du département (centres de recherche agronomique; instituts de recherches chimiques et de recherches vétérinaires; institut économique agricole; station de recherches forestières et hydrobiologiques): 1 251,9 millions de francs;

— Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.): 813,0 miljoen frank voor de uitgaven voor toegepast onderzoek in de landbouwsector;

— O-O-activiteiten uitgevoerd op initiatief van de Minister van Landbouw: 174,7 miljoen frank.

Openbare Werken:

Het bedrag van 211,1 miljoen frank is bestemd voor het financieren enerzijds van de O-O-activiteiten op het gebied van hydrologie en waterbouwkunde (Dienst voor hydrologisch onderzoek en Laboratoria voor waterbouwkundig onderzoek), anderzijds van het onderzoek op het gebied van de grondmechanica uitgevoerd door het Rijksinstituut voor grondmechanica.

Eerste Minister — sector Wetenschapsbeleid:

Het bedrag van 1 292,7 miljoen frank dekt de uitgaven met betrekking tot de O-O-acties en -programma's uitgevoerd op initiatief van de regering met het oog enerzijds op de bevordering van de technologische vernieuwing in de speerpuntsectoren en anderzijds op de ontwikkeling van O-O-acties op het gebied van de radioverbindingen en het rationeel energiegebruik (R.E.V.-programma van de universitaire instellingen). Daaraan moet een krediet worden toegevoegd dat is bestemd voor het op touw zetten van een pilootproject inzake bureautica/informatica in de Diensten van de Eerste Minister.

Massa IV — Wetenschappelijke activiteiten welke op andere doeleinden zijn gericht dan die van massa III

Deze massa, die 7 729,4 miljoen bedraagt, vertegenwoordigt 13,60 % van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1985 en neemt toe met 26,87 % t.o.v. 1984 (bedrag: 6 092,4 miljoen frank, hetgeen 11,07 % vertegenwoordigt van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984).

Naast het krediet van 1,8 miljard frank dat wordt voorgesteld voor de financiering in 1985 van het expansieplan en voorlopig is ingeschreven in massa IV, in afwachting van de verdeling over de andere massa's afhankelijk van de bestemmingen die eraan worden gegeven, groepeert deze massa de kredieten voor Wetenschapsbeleid die zijn ingeschreven in de begrotingen van de departementen voor de financiering van activiteiten inzake onderzoek-ontwikkeling en wetenschappelijk openbaar dienstbetoon die niet op de nijverheid of de landbouw zijn afgestemd, te weten:

Eerste Minister — sector Wetenschapsbeleid (zonder het expansieplan):

Het krediet van 1 835,1 miljoen frank dekt de financiering van O-O-activiteiten die door de regering worden beslist, namelijk:

— nationale programma's en internationale acties van O-O: 1 250,8 miljoen frank (waarvan 255,6 miljoen frank voor de deelneming aan het kaderprogramma voor de wetenschappelijke en technische activiteiten van de E.E.G.);

— geconcerteerde onderzoekacties: 584,3 miljoen frank.

Onderwijs (gemeenschappelijke, Nederlandse en Franse sector):

Het totaal van 2 073,8 miljoen frank omvat de uitgaven m.b.t. de financiering van de hierna volgende wetenschappelijke activiteiten:

— Wetenschappelijke Rijksinstellingen onder toezicht van Onderwijs (Koninklijke Bibliotheek, Algemeen Rijsarchief, Koninklijk Meteorologisch Instituut, Koninklijk Observatorium, Instituut voor Ruimte-aëronomie, Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen, Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, enz.): 1 654,7 miljoen frank;

— O-O-activiteiten uitgevoerd op initiatief van de Ministers van Onderwijs: 340,7 miljoen frank;

— Wetenschappelijke activiteiten van hoofzakelijk opvoedkundige aard: 78,4 miljoen frank.

— Institut pour l'encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (IRSIA): 813,0 millions de francs pour les dépenses de recherches appliquées dans le secteur agricole;

— Activités de R-D exécutées à l'initiative du Ministre de l'Agriculture: 174,7 millions de francs.

Travaux publics:

Le montant de 211,1 millions de francs est destiné à financer d'une part les activités de R-D dans les domaines de l'hydrologie et de l'hydraulique (Service d'études hydrologiques et Laboratoires de recherches hydrauliques), d'autre part les recherches en géotechnique effectuées par l'Institut géotechnique de l'Etat.

Premier Ministre — secteur Politique scientifique:

Le montant de 1 292,7 millions de francs couvre les dépenses relatives aux actions et programmes de R-D effectués à l'initiative gouvernementale en vue d'une part de promouvoir l'innovation technologique dans les secteurs de pointe et d'autre part de développer les actions de R-D dans le domaine des radiocommunications et de l'utilisation rationnelle de l'énergie (programme U.R.E. des institutions universitaires). Vient s'y ajouter un crédit destiné à la mise en place d'un projet pilote de bureautique/informatique au sein des Services du Premier Ministre.

Masse IV — Activités scientifiques à finalités autres que celles de la masse III

Cette masse, d'un montant de 7 729,4 millions de francs, représente 13,60 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1985 et est en accroissement de 26,87 % par rapport à 1984 (montant: 6 092,4 millions de francs représentant 11,07 % du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984).

Outre le crédit de 1,8 milliard de francs proposé pour le financement en 1985 du plan d'expansion et inscrit provisoirement en masse IV en attendant d'être réparti dans les autres masses en fonction des affectations qui seront décidées, sont regroupés dans cette masse les crédits de Politique scientifique inscrits dans les budgets des départements pour le financement d'activités de recherche-développement et de service public scientifique qui représentent une finalité autre qu'industrielle ou agricole, à savoir:

Premier Ministre — secteur Politique scientifique (sans plan d'expansion):

Le crédit de 1 835,1 millions de francs couvre le financement d'activités de R-D décidées par le gouvernement, soit:

— programmes nationaux et actions internationales de R-D: 1 250,8 millions de francs (dont 255,6 millions de francs pour la participation au programme-cadre des activités scientifiques et techniques de la C.E.E.);

— actions de recherches concertées: 584,3 millions de francs.

Education nationale (secteurs commun, néerlandais et français):

Le total de 2 073,8 millions de francs comprend les dépenses relatives au financement des activités scientifiques ci-après:

— Etablissements scientifiques de l'Etat sous tutelle de l'Education nationale (Bibliothèque royale, Archives générales du Royaume, Institut royal météorologique, Observatoire royal, Institut d'Aéronomie spatiale, Institut royal des Sciences naturelles, Musée royal de l'Afrique centrale, etc.): 1 654,7 millions de francs;

— Activités de R-D exécutées à l'initiative des Ministres de l'Education nationale: 340,7 millions de francs;

— Activités scientifiques essentiellement éducatives: 78,4 millions de francs.

Volksgezondheid en Gezin :

Het totaal van 844,2 miljoen frank omvat de uitgaven m.b.t. de financiering van de hierna volgende O-O-activiteiten :

— Wetenschappelijke Rijksinstellingen (I.H.E. o.a.) : 574,9 miljoen frank;

— O-O-activiteiten uitgevoerd op initiatief van de Minister : 269,3 miljoen frank.

Economische Zaken :

388,6 miljoen frank voor de Aardkundige Dienst.

Cultuur — gemeenschappelijke sector :

Op een totaal van 419,8 miljoen frank, 413,3 miljoen frank voor de Koninklijke Musea en het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium en 6,5 miljoen frank voor uiteenlopende wetenschappelijke activiteiten.

Landbouw :

168,2 miljoen frank voor de Nationale Plantentuin.

Landsverdediging :

155,2 miljoen frank waarvan 63,1 miljoen frank voor het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis, 52,4 miljoen frank voor de Technische dienst van de Landmacht en 39,7 miljoen frank voor de O-O-activiteiten die op initiatief van de Minister worden verricht.

Overige departementen (Justitie, Tewerkstelling en Arbeid, Sociale Voorzorg, Binnenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking) :

44,5 miljoen frank bestemd voor de financiering van het onderzoek dat op initiatief van de toezichthoudende Ministers wordt verricht.

Massa V — **Bijdragen aan de internationale wetenschappelijke activiteiten**

Deze massa, die in het totaal 4 946,2 miljoen frank bedraagt, vertegenwoordigt 8,70 % van het gehele begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1985 en neemt toe met 8,30 % t.o.v. 1984 (bedrag : 4 567,2 miljoen frank, hetgeen 8,30 % vertegenwoordigt van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984).

Deze massa groepeert de kredieten voor Wetenschapsbeleid ingeschreven in de begrotingen van de betrokken departementen voor de financiering van de uitgaven ten laste van België in het kader van de intergouvernementele en internationale wetenschappelijke samenwerking. Het gaat om uitgaven die betrekking hebben op het universitair onderwijs, de bilaterale of multilaterale onderzoek-ontwikkelingsactiviteiten en de Belgische bijdrage aan verschillende internationale wetenschappelijke instellingen.

Het bedrag van massa V is als volgt verdeeld over de begrotingen van de betrokken departementen :

Onderwijs — gemeenschappelijke, Nederlandse en Franse sector :

Het totaal van 405,2 miljoen frank omvat de uitgaven m.b.t. de financiering van de hierna volgende wetenschappelijke activiteiten :

— Belgische deelneming aan de activiteiten van de Europese universitaire instellingen (Europa College te Brugge en Europees Universitair Instituut te Firenze) : 70,0 miljoen frank;

— Belgische deelneming aan de O-O-activiteiten van verschillende intergouvernementele en internationale wetenschappelijke instellingen : 335,2 miljoen frank.

Buitenlandse Zaken :

111,8 miljoen frank die is bestemd om de Belgische bijdragen te dekken aan de wetenschappelijke activiteiten van internationale instellingen (OESO, I.A.E.A., NAVO, UNO,...).

Ontwikkelingssamenwerking :

Het totaal van 1 248,1 miljoen frank omvat, voor een bedrag van 626,1 miljoen frank enerzijds, de voorgestelde tegemoetko-

Santé publique et Famille :

Le total de 844,2 millions de francs comprend les dépenses relatives au financement des activités scientifiques ci-après :

— Etablissements scientifiques de l'Etat (I.H.E. notamment) : 574,9 millions de francs;

— Activités de R-D exécutées à l'initiative ministérielle : 269,3 millions de francs.

Affaires Economiques :

388,6 millions de francs pour le Service géologique.

Culture — secteur commun :

Sur un total de 419,8 millions de francs, 413,3 millions de francs pour les Musées royaux et l'Institut royal du patrimoine artistique et 6,5 millions de francs pour des activités scientifiques diverses.

Agriculture :

168,2 millions de francs pour le Jardin botanique national.

Défense nationale :

155,2 millions de francs se répartissant à raison de 63,1 millions de francs pour le Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, 52,4 millions de francs pour le Service technique de la Force terrestre et 39,7 millions de francs pour les activités de R-D exécutées à l'initiative du Ministre.

Autres départements (Justice, Emploi et Travail, Prévoyance sociale, Intérieur et Coopération au Développement) :

44,5 millions de francs destinés au financement des recherches effectuées à l'initiative des Ministres de tutelle.

Masse V — **Contributions aux activités scientifiques internationales**

Cette masse, d'un montant total de 4 946,2 millions de francs, représente 8,70 % de l'ensemble du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1985 et est en accroissement de 8,30 % par rapport à 1984 (montant : 4 567,2 millions de francs représentant 8,30 % du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984).

Sont regroupés dans cette masse, les crédits de Politique scientifique inscrits dans les budgets des départements concernés pour le financement des dépenses à effectuer par la Belgique dans le cadre de la coopération scientifique intergouvernementale et internationale. Il s'agit de dépenses relatives à l'enseignement universitaire, aux activités bilatérales ou multilatérales de recherche-développement et à la participation belge à divers organismes scientifiques internationaux.

Le montant de la masse V est réparti comme suit entre les budgets des départements concernés :

Education nationale — secteurs commun, néerlandais et français :

Le total de 405,2 millions de francs comprend les dépenses relatives au financement des activités scientifiques ci-après :

— Participation belge aux activités des institutions universitaires européennes (Collège d'Europe à Bruges et Institut universitaire européen à Florence) : 70,0 millions de francs;

— Participation belge aux activités de R-D de divers organismes scientifiques intergouvernementaux et internationaux : 335,2 millions de francs.

Affaires étrangères :

111,8 millions de francs destinés à couvrir les contributions belges aux activités scientifiques d'organismes internationaux (O.C.D.E., A.I.E.A., OTAN, ONU,...).

Coopération au Développement :

Le total de 1 248,1 millions de francs comprend, d'une part pour un montant de 626,1 millions de francs, l'intervention

ming in de uitgaven voor universitair onderwijs in de door België bijgestane ontwikkelingslanden, voor een bedrag van 622,0 miljoen frank anderzijds, het dekken van de O-O-uitgaven in die landen.

Economische Zaken:

Het totaal van 1 282,0 miljoen frank omvat de kredieten die zijn bestemd om de Belgische bijdrage te financieren:

— aan de activiteiten van het CERN (Genève), voor een bedrag van 735,0 miljoen frank;

— aan de ontwikkeling van het prototype van kweekreactor (S.N.R.-300) te Kalkar, voor een bedrag van 500,0 miljoen frank;

— aan de projecten Euratom-Jet, aan de activiteiten van Eurochemic en aan die van andere internationale instellingen, voor een bedrag van 47,0 miljoen frank;

Eerste Minister — sector Wetenschapsbeleid:

1 800,0 miljoen frank die is bestemd om de Belgische deelneming te dekken aan de O-O-activiteiten op ruimtegebied in het kader van het Europees Ruimte Agentschap en van bilaterale akkoorden.

Verkeerswezen:

57,1 miljoen frank om de Belgische bijdrage te financieren aan de uitgaven van het Von Karman Instituut.

Overige departementen (Landsverdediging, Landbouw en Volksgezondheid):

42,0 miljoen frank om de Belgische bijdrage te dekken aan verschillende internationale instellingen.

Massa VI — Financiële overdrachten naar het universitair onderwijs

Deze Massa, die 5 551,1 miljoen frank bedraagt, vertegenwoordigt 9,77 % van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1985 en neemt toe met 5,16 % t.o.v. 1984 (bedrag: 5 278,9 miljoen frank, hetgeen 9,60 % vertegenwoordigt van het begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid voor 1984).

Deze massa groepeert de financiële tegemoetkomingen van de Staat ten gunste enerzijds van het universitair onderwijs (sociale toelagen, toelagen voor het bouwen van de vrije universiteiten en voor de pensioenen van hun academisch personeel) voor een totaal bedrag van 4 432,3 miljoen frank (bedragen ingeschreven in de begrotingen van de departementen van Onderwijs) en anderzijds van de academische ziekenhuizen voor een totaal bedrag van 1 118,8 miljoen frank (bedrag ingeschreven in de begroting van Volksgezondheid).

proposée dans les dépenses d'enseignement universitaire dans les P.V.D. assistés par la Belgique, d'autre part pour un montant de 622,0 millions de francs, la couverture des dépenses de R-D à effectuer dans ces pays.

Affaires économiques:

Le total de 1 282,0 millions de francs comprend les crédits destinés au financement de la contribution belge:

— aux activités du CERN (Genève), pour un montant de 735,0 millions de francs;

— au développement du prototype du surrégénérateur (S.N.R.-300) à Kalkar, pour un montant de 500,0 millions de francs;

— aux projets Euratom-Jet, aux activités d'Eurochemic et celles d'autres organismes internationaux, pour un montant de 47,0 millions de francs;

Premier Ministre — secteur Politique scientifique:

1 800,0 millions de francs destinés à couvrir la participation belge aux activités de R-D dans le domaine spatial au sein de l'Agence spatiale européenne et dans le cadre d'accords bilatéraux.

Communications:

57,1 millions de francs pour financer la contribution belge aux dépenses de l'Institut Von Karman.

Autres départements (Défense nationale, Agriculture et Santé publique):

42,0 millions de francs pour couvrir la contribution belge à divers organismes internationaux.

Masse VI — Transferts financiers à l'enseignement universitaire

Cette masse, d'un montant de 5 551,1 millions de francs, représente 9,77 % du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1985 et est en accroissement de 5,16 % par rapport à 1984 (montant: 5 278,9 millions de francs représentant 9,60 % du programme budgétaire de la Politique scientifique pour 1984).

Sont regroupées dans cette masse les interventions financières de l'Etat au bénéfice d'une part de l'enseignement universitaire (subventions sociales, subventions pour la construction des universités libres et pour les pensions de leur personnel académique) pour un montant total de 4 432,3 millions de francs (montants inscrits aux budgets des départements de l'Education nationale) et d'autre part des hôpitaux académiques pour un montant total de 1 118,8 millions de francs (montant inscrit au budget de la Santé publique).

HOOFDSTUK VI

De vijf niveaus van de begroting

In dit hoofdstuk worden de lopende en kapitaaluitgaven samen verdeeld over de machten en instellingen die er uiteindelijk over kunnen beschikken.

Alhoewel bepaalde bedragen nog niet in detail gekend zijn, mogen de gegevens die voorkomen in de hergroeperingen van het onderhavige hoofdstuk als representatief beschouwd worden.

CHAPITRE VI

Les cinq niveaux du budget

Dans ce chapitre, les dépenses courantes et les dépenses de capital regroupées sont réparties d'après les pouvoirs et institutions qui sont finalement habilitées à en disposer.

Bien que certains montants ne soient pas connus de manière détaillée, les données reprises dans les regroupements du présent chapitre peuvent être considérées comme représentatives.

(In miljarden frank) (En milliards de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985	Groei in % — *Croissance en %*	
1. Totaal van de Rijksbegroting	1 810,0	1 889,2	4,4	1. Total du budget de l'Etat.
2. *a*) Buitenlandse activiteiten	27,1	29,5	8,8	2. *a*) Activités extérieures.
b) Gemeenschappen	65,7	69,9	6,4	*b*) Communautés.
c) Gewesten	58,6	61,3	4,7	*c*) Régions.
d) Provinciën en gemeenten	149,1	150,7	1,1	*d*) Provinces et communes.
Subtotaal 2	300,5	311,4	3,7	Sous-total 2.
3. Centrale Rijksbegroting (1-2).	1 509,4	1 577,8	4,5	3. Etat central (1-2).

De stijging van uitgaven van de centrale Rijksbegroting is nagenoeg gelijk aan die van de totale Rijksbegroting.

De lichtjes hogere stijging van de uitgaven voor de Gemeenschappen en Gewesten komt door het toepassen van de wet, zoals hierna wordt uiteengezet.

De lagere stijging van de uitgaven voor de provincies en gemeenten wordt eveneens hierna uitgelegd.

L'accroissement des dépenses de l'Etat central est sensiblement égal à celui du total des dépenses de l'Etat.

L'accroissement légèrement supérieur des dépenses des Régions et des Communautés résulte de l'application de la loi, telle qu'on l'explique ci-après.

L'accroissement inférieur des dépenses pour les provinces et communes est également expliqué ci-après.

Sectie 1

De rijksbegroting en de institutionele hervormingen

Het jaar 1984 werd gekenmerkt door twee institutionele gebeurtenissen die vooral betrekking hebben op de begroting: enerzijds, de toepassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de duitstalige Gemeenschap en anderzijds, de wet van 5 maart 1984 betreffende de lasten van het verleden en de financiering van de nationale sectoren.

1. De wet tot hervorming der instellingen voor de duitstalige Gemeenschap vormt, op het vlak van de begroting, een trouwe overname van de regels die gelden voor de beide andere Gemeenschappen. Het bedrag van de basisdotatie werd echter door een parlementair amendement, verhoogd met een som die met name overeenstemt met de geraamde personeelslasten. Aldus, stemmen de op de begroting van 1982 vastgestelde kredieten niet meer overeen met de dotatie.

Bovendien bekomt de duitstalige Gemeenschap aldus de waarborg dat een stijgingspercentage, dat overeenstemt met de inflatie, wordt toegepast op het deel van de personeelskredieten, ongeacht de reële evolutie van de uitgaven.

De begroting van die Gemeenschap voor 1985 zal worden aangepast in overeenstemming met de overgedragen saldi op 31 december 1983, naar het voorbeeld van de procedure van de wet van 5 maart 1984 voor de Gewesten en de Gemeenschappen.

2. Zoals de vorige jaren omvat de begroting van 1985 aanvullende dotaties, overeenkomstig de regeling van de saldi van het verleden, waarin is voorzien bij de wet van 5 maart 1984. De bedragen van 1985 dalen t.o.v. die van 1984, aangezien de overdracht van de saldi van de parallelle kredieten, dat jaar wordt beëindigd.

Section 1

Le budget de l'Etat et les réformes institutionnelles

L'année 1984 aura été marquée par deux événements institutionnels qui intéressent particulièrement le budget: d'une part, la mise en œuvre de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone et, d'autre part, la loi du 5 mars 1984 relative aux charges du passé et au financement des secteurs nationaux.

1. La loi de réforme pour la Communauté germanophone constitue, au niveau budgétaire, la transcription fidèle des règles mises en place pour les deux autres communautés. Toutefois, le montant de la dotation de base a été augmenté, par un amendement parlementaire, d'une somme correspondant notamment aux charges estimées des dépenses de personnel. De ce fait, il n'y a plus de correspondance entre les crédits prévus au budget de 1982 et la dotation.

En outre la Communauté germanophone a ainsi la garantie de voir la part des crédits de personnel affectée d'un taux de croissance équivalant à celui de l'inflation, quelle que soit l'évolution réelle des dépenses.

Le budget de cette Communauté pour 1985 sera ultérieurement adapté pour tenir compte des soldes reportés au 31 décembre 1983, à l'instar de ce qui a été fait pour les Régions et les Communautés par la loi du 5 mars 1984.

2. Comme les années précédentes le budget de 1985 porte des dotations complémentaires correspondant au règlement des charges et des soldes du passé tel qu'il est prévu par la loi du 5 mars 1984. Les montants pour 1985 sont en diminution par rapport à 1984 attendu que le transfert des soldes des crédits parallèles s'est achevé cette année.

3. De tabel hieronder geeft een synthetisch overzicht van de evolutie van de financiële middelen die sedert 1982 door de Staat worden toegekend aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

De wettelijke dotatie stemt overeen met de bedragen die werden vastgesteld door de wetten tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980 en van 31 december 1983.

De aanvullende dotaties werden vastgesteld in toepassing van de wet van 5 maart 1984 betreffende de lasten van het verleden en de financiering van de nationale sectoren, bij het koninklijk besluit van 31 maart 1984.

De bijkomende dotaties zijn toe te schrijven aan enerzijds, de beslissing van de Ministerraad van 1 augustus 1984 betreffende de regionalisering van bepaalde kredieten van het Fonds voor Prototypes en het I.W.O.N.L. en anderzijds, de beslissing betreffende de compensatie van bepaalde lasten van de plaatselijke financiën voor het Brussels Gewest.

De belastingristorno's toegekend in toepassing van artikel 9, § 1, van de wet van 9 augustus 1980 die overeenstemmen met een minimumgrens, gelijk aan het verschil tussen de stijging van de lopende rijksuitgaven min de lasten van de werkloosheid en de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

De aanvullende belastingristorno's werden toegekend, hetzij tot dekking van de personeelslasten, hetzij tot compensering van overgedragen bevoegdheden.

De niet-fiscale middelen stemmen thans overeen met de opbrengsten van de houtkapping.

Er werd geen rekening gehouden met de overdracht van de opbrengst van de erfenisrechten.

Voor 1984 houden de dotaties en ristorno's rekening met de weerslag van de gedeeltelijke regionalisatie van de kredieten van het I.W.O.N.L. en van het Fonds voor Prototypes evenals van een supplement van 40 miljoen voor de regionalisatie van de DBN.

3. Le tableau ci-dessous reprend de manière synthétique l'évolution des moyens financiers attribués par l'Etat aux Communautés et aux Régions depuis 1982.

La dotation légale correspond aux montants prévus par les lois de réformes institutionnelles du 9 août 1980 et du 31 décembre 1983.

Les dotations complémentaires ont été fixées en application de la loi du 5 mars 1984 relative aux charges du passé et au financement des secteurs nationaux, par l'arrêté royal du 31 mars 1984.

Les dotations supplémentaires résultent, d'une part, de la décision du Conseil des Ministres du 1er août 1984 relative à la régionalisation de certains crédits du Fonds des Prototypes et de l'I.R.S.I.A. et d'autre part, de la décision relative à la compensation de certaines charges des finances locales pour la Région bruxelloise.

Les ristournes d'impôts attribuées en application de l'article 9, § 1, de la loi du 9 août 1980 correspondant à un seuil minimum équivalent à la différence entre la croissance des dépenses courantes de l'Etat moins les charges du chômage et la croissance de l'indice des prix.

Les ristournes d'impôts complémentaires ont été attribuées soit pour couvrir les charges de personnel, soit pour compenser certains transferts d'attribution.

Les moyens non fiscaux correspondent actuellement aux produits des coupes de bois.

Il n'a pas été tenu compte du transfert du produit des droits de succession.

Pour 1984, les dotations et les ristournes tiennent compte de l'effet de la régionalisation partielle des crédits de l'I.R.S.I.A et du Fonds des prototypes ainsi que d'un supplément de 40 millions pour la régionalisations de l'OPI.

EVOLUTIE VAN DE FINANCIELE MIDDELEN VAN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN SEDERT 1982	EVOLUTION DES MOYENS FINANCIERS DES COMMUNAUTES ET DES REGIONS DEPUIS 1982			
	1982 Aangepast — *Ajusté*	1983 Aangepast — *Ajusté*	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronkelijk — *Initial*
1. Wettelijke dotaties (hervormingswetten): — *Dotations légales (loi de réformes):*				
a) Vlaams en Waals Gewest. — *Régions flamande et wallonne*	41 975,7	45 636,0	49 136,3	52 330,2
b) Brussels Gewest. — *Région bruxelloise*	4 271,1	4 841,0	5 217,9	5 551,5
c) Vlaamse en Franse Gemeenschap. — *Communautés flamande et française*	50 586,1	54 997,3	59 215,6	63 064,7
d) Duitstalige Gemeenschap. — *Communauté germanophone*	553,9	601,9	704,2	749,9
e) Culturele kredieten N.O. — *Crédits culturels E.N.*	3 832,4	4 044,5	4 354,8	4 637,9
Totaal. — *Total*	101 219,2	110 120,7	118 628,8	126 334,2
2. Aanvullende dotaties (wet van 5 maart 1984): — *Dotations complémentaires (loi du 5 mars 1984):*				
a) Vlaams en Waals Gewest. — *Régions flamande et wallonne*	—	3 458,6	2 499,6	1 671,2
b) Brussels Gewest. — *Région bruxelloise*	—	810,5	783,5	536,5
c) Vlaamse en Franse Gemeenschap. — *Communautés flamande et française*	—	1 457,1	1 457,1	1 457,1
Totaal. — *Total*		5 726,2	4 740,2	3 664,8
3. Bijkomende dotaties: — *Dotations supplémentaires:*				
a) Vlaams en Waals Gewest. — *Régions flamande et wallonne*	—	—	280,1	560,2
b) Brussels Gewest. — *Région bruxelloise*	—	—	656,0	670,5
Totaal. — *Total*	—	—	936,1	1 230,7
4. Belastingsristorno's toepassing van artikel 9, § 1: — *Ristournes d'impôts application art. 9, § 1:*				
a) Waals en Vlaams Gewest. — *Régions wallonne et flamande*	655,5	658,0	714,0	702,5
b) Franse en Vlaamse Gemeenschap. — *Communauté française et flamande*	1 748,0	1 896,1	2 124,8	2 162,6
c) Duitstalige Gemeenschap. — *Communauté germanophone*	—	—	32,9	35,3
Totaal. — *Total*	2 403,5	2 554,1	2 871,7	2 900,4
5. Aanvullende belastingsristorno's: — *Ristournes d'impôts complémentaires:*				
a) Waals en Vlaams Gewest. — *Régions wallonne et flamande*	—	4 307,2	4 746,3	5 308,6
b) Franse en Vlaamse Gemeenschap. — *Communautés française et flamande*	—	3 224,7	3 327,5	3 761,8
c) Duitstalige Gemeenschap. — *Communauté germanophone*	—	—	—	—
Totaal. — *Total*		7 531,9	8 073,8	9 070,4
6. Overdracht van niet-fiscale middelen: *Transfert de moyens non fiscaux:*				
a) Waals en Vlaams Gewest — *Régions wallonne et flamande*	—	300,0	300,0	300,0
b) Franse en Vlaamse Gemeenschap. — *Communautés française et flamande*	—	—	—	—
c) Duitstalige Gemeenschap. — *Communauté germanophone*	—	—	—	—
Totaal. — *Total*		300,0	300,0	300,0
Algemeen totaal. — *Total général*	103 622,7	126 232,9	135 550,6	143 500,5

EVOLUTIE VAN DE INDEXCIJFERS VAN DE FINANCIELE MIDDELEN VAN DE STAAT EN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN	EVOLUTION EN INDICE DES MOYENS FINANCIERS DE L'ETAT ET DES COMMUNAUTES ET DES REGIONS			
	1982	1983	1984	1985
Gemeenschappen en Gewesten. — *Communautés et Régions*	100	121,8	130,8	138,5
Lopende ontvangsten van de Staat. — *Recettes courantes de l'Etat*	100	105,0	114,0	123,0
Lopende uitgaven van de Staat. — *Dépenses courantes de l'Etat*	100	106,0	112,0	117,0
B.N.P. — P.N.B.	100	107,0	114,5	122,0

Uit deze tabel blijkt dat, in vergelijking met het dienstjaar 1982 (= 100), de financiële middelen van de Gemeenschappen en de Gewesten, sneller gestegen zijn (1985 = 138) dan de lopende Rijksuitgaven (Rijksmiddelen) (1985 = 123), dan de totale lopende Rijksuitgaven (1985 = 117) en dan het nominaal B.N.P. (1985 = 122).

Die financiële middelen houden geen rekening met het eventuele tekort van hun thesaurie t.o.v. de Schatkist, dat zal worden besproken in de Titel III die is gewijd aan de financieringsbehoeften van de Staat.

Il ressort de ce tableau que par rapport à l'exercice 1982 (= 100), les moyens financiers des Communautés et des Régions ont progressé à un rythme sensiblement supérieur (1985 = 138) à celui des recettes courantes de l'Etat (Voies et Moyens) (1985 = 123), à celui des dépenses courantes totales de l'Etat (1985 = 117) et à celui du P.N.B. nominal (1985 = 122).

Ces moyens financiers ne tiennent pas compte de l'éventuel découvert de leur trésorerie auprès du Trésor, dont il sera question au Titre III consacré aux besoins de financement de l'Etat.

Sectie 2

Buitenlandse activiteiten

De onderhavige tabel geeft een overzicht van de tegemoetkomingen met betrekking tot de activiteiten van internationale aard, inzonderheid in verband met de Europese Gemeenschappen, de Ontwikkelingssamenwerking en de andere internationale activiteiten.

(In miljoenen frank)

Section 2

Activités extérieures

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des interventions afférentes aux activités de caractère international, notamment en ce qui concerne les Communautés européennes, la Coopération au Développement et les autres activités internationales.

(En millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985	
A. Europese Gemeenschappen: Aan de E.E.G. afgestane ontvangsten ten titel van eigen middelen	56 291,0(1)	60 398,0(1)	A. Communautés européennes: Recettes cédées à la C.E.E. à titre de ressources propres.
B. Ontwikkelingssamenwerking:			B. Coopération au Développement:
a) Budgettaire hulp (2)	19 203,5	21 428,9	*a*) Aide budgétaire (2).
b) Nationale Loterij	2 450,0	3 004,0	*b*) Loterie Nationale.
C. Ander buitenlandse activiteiten (3)(4): Lopende- en kapitaalverrichtingen (5)	7 875,0	8 025,0	C. Autres activités internationales (3)(4): Opérations courantes + opérations de capital (5).
Totaal A + B + C	85 819,5	92 855,9	Total A + B + C.
Totaal ten laste van de begroting Ba + C	27 078,5	29 453,9	Total à charge du budget Ba + C.

(1) Deze raming stemt overeen met het afstaan van een bedrag gelijk aan de 1 % B.T.W.-grondslag.

(2) Aangerekend op de verschillende begrotingen volgens de globale enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking (zonder de rubrieken E.E.G. en Nationale Loterij).

(3) Zonder E.E.G.

(4) Schatting.

(5) De Belgische bijdrage aan het Europees Ontwikkelingsfonds komt op de Titel II van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking voor.

(1) Cette estimation est établie sur la base d'une cession d'un montant égal à 1 % de l'assiette T.V.A.

(2) Imputé aux différents départements ministériels suivant le tableau de l'enveloppe globale pour l'aide au développement (à l'exclusion des rubriques C.E.E. et Loterie Nationale).

(3) Sans C.E.E.

(4) Estimation.

(5) La contribution belge au F.E.D. fait l'objet d'une inscription au Titre II du budget de la Coopération.

De aan Gemeenschappen afgestane ontvangsten, die hun voornaamste bron aan middelen uitmaken komen niet meer voor in de Rijksmiddelenbegroting.

Voor het jaar 1985 kan volgende onderverdeling gegeven worden:

1) Douanerechten: 21,5 miljard;

2) B.T.W.: 23,0 miljard;

3) Bijdrage suiker en isoglucose: 3,4 miljard;

4) Landbouwheffingen: 12,5 miljard.

Hierna is een tabel opgenomen van de globale enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking. Ook de niet-budgettaire tussenkomsten zijn erin opgenomen.

Les recettes cédées aux Communautés qui constituent leur principale ressource ne sont pas prises en compte dans le budget des Voies et Moyens.

On peut les ventiler de la façon suivante pour l'année 1985:

1) Droits de douane: 21,5 milliards;

2) T.V.A.: 23,0 milliards;

3) Cotisations sucre et isoglucose: 3,4 milliards;

4) Prélèvements agricoles: 12,5 milliards.

Ci-après un tableau détaillé de l'enveloppe globale pour l'aide au développement, y compris les interventions non budgétaires.

Globale enveloppe voor ontwikkelingssamenwerking
(Voorlopige gegevens in miljarden frank)

Enveloppe globale pour l'aide au développement
(Données provisoires en millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985	
Ministerie van Financiën	6 490,9	7 157,2	Ministère des Finances.
Landsverdediging	511,7	486,3	Défense nationale.
Nationale Opvoeding	251,5	239,3	Education nationale.
Buitenlandse Zaken	191,7	191,7	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking:			Coopération au Développement:
— Lopende uitgaven	7 656,1	7 332,4	— Dépenses courantes.
— Kapitaaluitgaven	4 101,6	6 022,0	— Dépenses de capital.
— Nationale Loterij	2 450,0	3 004,0	— Loterie Nationale.
Totaal	21 653,5	24 432,9	Total.
E.E.G.(1)	2 105,0	2 148,0	C.E.E.(1).
Totaal globale enveloppe	23 758,5	26 580,9	Total enveloppe globale.

(1) Het aan België toegerekend deel van het gedeelte van de E.E.G.-begroting dat betrekking heeft op ontwikkelingssamenwerking (het Europees ontwikkelingsfonds niet inbegrepen).

(1) Part imputée de la Belgique dans les allocations du budget de la C.E.E. relatives à l'aide au développement (à l'exception du F.E.D.).

Rekening houdende met de beschikbare saldi die kunnen overgedragen worden naar de begroting 1985, zowel op nationaal als op E.E.G.-niveau, zullen de totale beschikbare middelen voor ontwikkelingssamenwerking ongeveer 0,59 % van het B.N.P. bedragen.

Compte tenu des soldes disponibles, reportables aux budgets 1985, tant au niveau national qu'au niveau de la C.E.E., le total des moyens disponibles pour l'aide au développement atteindrait quelque 0,59 % du P.N.B. en 1985.

Sectie 3

De gemeenschappen

§ 1. De begrotingskredieten

De op de rijksbegroting ingeschreven kredieten voor de gemeenschappen omvatten:

— de dotaties aan de gemeenschappen, ingeschreven op de begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en de Gewesten;

— de kredieten voor de culturele uitgaven ingeschreven op de begrotingen van Nationale Opvoeding;

— een aanvullende dotatie voor de Franse Gemeenschap en voor de Vlaamse Gemeenschap, die overeenstemt met de overgedragen saldi op 31 december 1979 op de begrotingen van culturele aangelegenheden en van de culturele dotaties.

Section 3

Les communautés

§ 1er. Les crédits budgétaires

Les crédits portés dans le budget de l'Etat pour les communautés comprennent:

— les dotations aux communautés, inscrites au budget des Dotations aux Communautés et aux Régions;

— les crédits culturels Education nationale destinés au financement du budget des Communautés;

— un complément de dotations pour la Communauté française et pour la Communauté flamande, équivalent aux soldes reportés constatés au 31 décembre 1979 dans les budgets des affaires culturelles et des dotations culturelles.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

Niet-gesplitste kredieten	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronkelijk — *Initial*	Crédits non dissociés
TITEL I			TITRE I
Lopende uitgaven			*Dépenses courantes*
Dotaties aan de Gemeenschappen	50 825,8	54 129,5	Dotations aux Communautés.
Culturele kredieten, ingeschreven op de begrotingen van Nationale Opvoeding	4 136,1	4 405,0	Crédits culturels inscrits aux budgets de l'Education nationale.
Overdracht voor de saldi en de lasten van het verleden	1 457,1	1 457,1	Transfert au titre des soldes et des charges du passé.
Totaal	56 419,0	59 991,6	Total.
TITEL II			TITRE II
Kapitaaluitgaven			*Dépenses de capital*
Dotaties aan de Gemeenschappen	9 094,0	9 685,1	Dotations aux Communautés.
Culturele kredieten, ingeschreven op de begrotingen van Nationale Opvoeding	218,7	232,9	Crédits culturels inscrits aux budgets de l'Education nationale.
Totaal	9 312,7	9 918,0	Total.
Totaal Titels I en II	65 731,7	69 909,6	Total Titres I et II.

De dotaties werden berekend door een voorlopige toepassing van een verhoging met 6,5 % op het bedrag van de aangepaste dotatie voor 1984.

Overeenkomstig de wet zullen ze worden aangepast wanneer het schommelingspercentage van het gemiddeld indexcijfer van de consumptieprijzen van 1984 zal gekend zijn.

Voor de duitstalige Gemeenschap werd het ontwerp van begroting uitgewerkt volgens de regels van de wet tot hervorming der instellingen voor de duitstalige Gemeenschap van 31 december 1983. In tegenstelling tot wat was vastgesteld voor de beide andere Gemeenschappen is de basisdotatie vastgesteld met inachtname van de werkingsuitgaven van de executieve. De begroting voor 1985 zal eveneens een aanvullende dotatie omvatten die overeenstemt met de saldi van kredieten op 31 december 1983.

Zoals voor de beide andere gemeenschappen, zal het bedrag van de dotatie eventueel worden herzien wanneer het schommelingspercentage van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen voor 1984 zal gekend zijn.

Les dotations ont été calculées en appliquant, à titre prévisionnel, une majoration de 6,5 % au montant de la dotation ajustée pour 1984.

Conformément à la loi, elles seront adaptées lorsque le taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation de 1984 sera connu.

Pour la Communauté germanophone, le projet de budget a été élaboré selon les règles contenues dans la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983. Contrairement à ce qui est prévu pour les deux autres Communautés, la dotation de base est fixée en tenant compte notamment des dépenses de fonctionnement de l'exécutif. Le budget pour 1985 comportera aussi une dotation complémentaire équivalente aux soldes de crédits constatés au 31 décembre 1983.

Comme pour les deux autres communautés, le montant de la dotation sera éventuellement revu lorsque le taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation pour 1984 sera connu.

Rekening houdend met de bij de wet van 9 augustus 1980 vastgestelde verdeelsleutel, zijn de dotaties aan de Gemeenschappen als volgt verdeeld :

(In miljoenen frank)

Compte tenu de la clé de répartition prévue par la loi du 9 août 1980, les dotations aux Communautés se répartissent comme suit :

(En millions de francs)

Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gemeenschappen — *Communautés*			Totaal van de Gemeenschappen — *Total des Communautés*
	Vlaamse — *Flamande*	Franse — *Française*	Duitstalige — *Germanophone*	
TITEL I. — *TITRE I.*				
Dotaties — *Dotations*	29 519,6	24 152,4	457,5	54 129,5
Saldi van het verleden — *Soldes du passé*	800,0	657,1	—	1 457,1
TITEL II — *TITRE II*				
Dotaties — *Dotations*	5 166,0	4 226,7	292,4	9 685,1

De culturele kredieten Nationale Opvoeding worden verdeeld als volgt :

(In miljoenen frank)

Les crédits culturels Education nationale se répartissent comme suit :

(En millions de francs)

Niet-gesplitste kredieten — *Crédits non dissociés*	Gemeenschappen — *Communautés*			Totaal van de Gemeenschappen — *Total des Communautés*
	Vlaamse — *Flamande*	Franse — *Française*	Duitstalige — *Germanophone*	
Titel I — *Titre I*	2 773,2	1 614,4	17,4	4 405,0
Titel II — *Titre II*	33,1	199,8	—	232,9

De kredieten voor culturele aangelegenheden, ingeschreven op de begrotingen van Nationale Opvoeding stijgen, naar het voorbeeld van de dotaties, met 6,5 %.

Les crédits pour dépenses culturelles inscrits aux budgets de l'Education nationale connaissent, à l'instar des dotations, une croissance de 6,5 %.

§ 2. De ristorno's

Naast de kredieten die zijn ingeschreven op de Nationale begrotingen, bekomen de Gemeenschappen belastingristorno's. Deze ristorno's hebben, voor 1985, betrekking op de volgende bedragen :

Verdeling op basis van de localisatiegegevens 1983 en van de geraamde opbrengst voor 1985

(In miljoenen frank)

§ 2. Les ristournes

En dehors des crédits inscrits dans les budgets Nationaux, les Communautés obtiennent des ristournes d'impôts. Les ristournes portent, pour 1985, sur les montants suivants :

Répartition sur base des données de localisation 1983 et du produit estimé pour 1985

(En millions de francs)

Berekeningswijze — *Mode de calcul*		Vlaamse — *Flamande*	Franse — *Française*	Duitstalige — *Germanophone*	Niet verdeeld — *Non réparti*	Totaal — *Total*
I. Voortzetting van de ristorno's van 1982 : — *Reconduction des ristournes de 1982 :* Definitief verworven percentage : 14,84 %, hetzij 1 896,1. — *Pourcentage définitivement acquis : 14,84 %, soit 1 896,1*		1 165,7	676,2	—	54,2	1 896,1
II. Definitieve ramingen van de ristorno's van 1983 : — *Estimation définitive des ristournes de 1983 :*						
a) Voortzetting van de ristorno's van 1982. — *Reconduction des ristournes de 1982*	1 896,1					
b) Transfer personeel. — *Personnel transféré*	2 803,4					
c) Beroepsopleiding R.V.A.-Brussel. — *Formation professionnelle ONEm-Bruxelles*	421,3	3 148,3	1 826,2	—	146,3	5 120,8
d) Schriftelijk onderwijs. — *Enseignement par correspondance* .	—					
III. Voorlopige raming van de ristorno's van 1984 : — *Estimation provisoire des ristournes de 1984 :*						
a) Voortzetting van de ristorno's van 1983, berekend op de geraamde opbrengst voor 1984. — *Reconduction des ristournes de 1983 calculées sur le produit estimé pour 1984*						
b) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980. — *Article 9, § 1er, loi du 9 août 1980*		3 316,0	1 979,2	32,9	157,1	5 485,2
c) Andere beslissingen : nihil. — *Autres décisions : néant*						
d) Ristorno's voor de duitstalige Gemeenschap, berekend op de geraamde opbrengst voor 1984. — *Ristournes pour la Communauté germanophone calculées sur le produit estimé pour 1984*						
IV. Raming van de ristorno's van 1985 : — *Estimation des ristournes de 1985 :*						
a) Voortzetting van de ristorno's van 1983, berekend op de geraamde opbrengst voor 1985 - verworven percentage 40,08 %, hetzij 5 876,1. — *Reconduction des ristournes de 1983 calculées sur le produit estimé pour 1985 - pourcentage acquis 40,08 %, soit 5 876,1*		3 593,1	2 078,9	35,3	168,8	5 876,1
b) Artikel 9, § 1, wet van 9 augustus 1980 : nihil. — *Article 9, § 1er, loi du 9 août 1980 : néant*		50,5	33,1	—	—	83,6
c) Schriftelijk onderwijs : 83,6. — *Enseignement par correspondance : 83,6* ...		—	—	—	—	—
Algemeen totaal voor 1985. — *Total général pour 1985*		3 643,6	2 112,0	35,3	168,8	5 959,7

Het deel van Brussel zal worden verdeeld bij een in Ministerraad overlegd besluit. In afwachting wordt het gestort ten belope van 20 % voor de Vlaamse Gemeenschap en 50 % voor de Franse Gemeenschap; het saldo van 30 % is opgenomen in de kolom « niet verdeeld ».

La part de Bruxelles sera répartie par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. En attendant, elle est versée à concurrence de 20 % pour la Communauté flamande et 50 % pour la Communauté française. Le solde de 30 % figure dans la colonne « non réparti ».

§ 3. Synthese

Rekening houdend met de ristorno's en de saldi van het verleden, bedraagt het geheel van de financiële middelen die de Gemeenschappen van de Staat bekomen:

(In miljoenen frank)

	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronkelijk — *Initial*	
Begrotingskredieten	65 731,7	69 909,6	Crédits budgétaires.
Ristorno's	5 485,2	5 959,7	Ristournes.
Totaal	71 216,9	75 869,3	Total.

hetzij een stijging met 6,5 %.

§ 3. Synthèse

Compte tenu des ristournes et des soldes du passé, l'ensemble des moyens financiers que les Communautés obtiennent de l'Etat s'élèvent globalement à:

(En millions de francs)

soit une croissance de 6,5 %.

Sectie 4

De Gewesten

§ 1. De begrotingskredieten

De kredieten ingeschreven op de rijksbegroting voor de Gewesten omvatten:

— de dotaties aan het Waals en het Vlaams Gewest, zoals ze zijn vastgesteld in uitvoering van de wetten tot hervorming der instellingen;

— de dotatie aan het Brussels Gewest;

— een bijkomende dotatie aan het Waals Gewest en aan het Vlaams Gewest, die overeenstemt met 1/7e van de saldi van de overgedragen kredieten op 31 december 1979 naar de begrotingen van de regionale aangelegenheden enerzijds en met de gedeeltelijke compensatie van de lasten van het verleden anderzijds (wet van 5 maart 1984);

— een bijkomende dotatie aan het Brussels Gewest, die overeenstemt met de hulp tot dekking van de lasten van het verleden enerzijds en met een tegemoetkoming in de lasten van de Brusselse gemeentefinanciën anderzijds (wet van 5 maart 1984 en beslissing van de Ministerraad van 27 januari 1984);

— een bijkomende dotatie die overeenstemt met de regionalisering van een deel van de onderzoekskredieten van het I.W.O.N.L. en van het Fonds voor Prototypes (de wet van 9 augustus 1980 zal te dien einde worden aangepast).

(In miljoenen frank)

Section 4

Les Régions

§ 1. Les crédits budgétaires

Les crédits inscrits au budget de l'Etat pour les Régions comprennent:

— les dotations aux Régions wallonne et flamande telles qu'elles sont fixées en exécution des lois de réformes institutionnelles;

— la dotation à la Région bruxelloise;

— une dotation complémentaire à la Région wallonne et à la Région flamande équivalente à 1/7 des soldes de crédits reportés au 31 décembre 1979 aux budgets des affaires régionales, d'une part, et à la compensation partielle des charges du passé, d'autre part (loi du 5 mars 1984);

— une dotation complémentaire à la Région bruxelloise, correspondant à l'assistance pour la couverture des charges du passé, d'une part, et à une intervention pour les charges des finances communales bruxelloises, d'autre part (loi du 5 mars 1984 et décision du Conseil des Ministres du 27 janvier 1984);

— une dotation complémentaire correspondant à la régionalisation d'une partie des crédits de recherche de l'I.R.S.I.A. et du Fonds des Prototypes (la loi du 9 août 1980 sera adaptée à cet effet).

(En millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronkelijk — *Initial*	
TITEL I			TITRE I
Dotaties aan de Gewesten	18 898,6	20 127,0	Dotations aux Régions.
Brussels Gewest	2 155,4	2 290,0	Région bruxelloise.
Saldi vorige jaren en lasten van het verleden	3 883,1	2 822,2	Soldes années antérieures et charges du passé.
Dotatie I.W.O.N.L. — Fonds voor Prototypes	336,1	616,2	Dotation I.R.S.I.A. — Fonds des Prototypes.
Totaal van de kredieten Titel I	25 273,2	25 855,4	Total des crédits Titre I.
TITEL II			TITRE II
Dotaties aan de Gewesten	30 237,7	32 203,2	Dotations aux Régions.
Brussels Gewest	3 062,5	3 261,5	Région bruxelloise.
Totaal van de kredieten Titel II	33 300,2	35 464,7	Total des crédits Titre II.
Totaal van de kredieten Titels I en II	58 573,4	61 320,1	Total des crédits Titres I et II.

De dotaties aan het Vlaams Gewest en aan het Waals Gewest werden berekend door toepassing van een verhoging met 34,18 % op de wettelijke forfaitaire basis van 15 miljard frank op Titel I en van 24 miljard frank op Titel II.

De aldus berekende dotaties zijn de volgende:

— Titel I: 20 127,0 miljoen frank;
— Titel II: 32 203,2 miljoen frank.

Die stijging stemt overeen met een geraamde schommeling van het gemiddeld indexcijfer van de consumptieprijzen van 6,5 % in het jaar 1984.

De dotaties zullen desgevallend worden aangepast wanneer het definitief gemiddeld indexcijfer van de consumptieprijzen voor 1984 zal gekend zijn.

Bij toepassing van de voor 1984 vastgestelde verdeelsleutel, zou de verdeling van de dotaties tussen het Waals en het Vlaams Gewest de volgende zijn:

Les dotations à la Région flamande et à la Région wallonne ont été calculées en appliquant une majoration de 34,18 % à la base forfaitaire légale de 15 milliards de francs au Titre I et de 24 milliards de francs au Titre II.

Les dotations ainsi calculées s'établissent comme suit:

— Titre I: 20 127,0 millions de francs;
— Titre II: 32 203,2 millions de francs.

Cet accroissement correspond à une fluctuation présumée de l'indice moyen des prix à la consommation pour l'année 1984 de 6,5 %.

Les dotations seront adaptées, s'il y a lieu, lorsque l'indice moyen définitif des prix à la consommation pour 1984 sera connu.

En appliquant la clé de répartition fixée pour 1984, la ventilation des dotations entre la Région wallonne et la Région flamande se présenterait comme suit:

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	Vlaams Gewest — *Région flamande*	Waals Gewest — *Région wallonne*	Totaal Vlaams en Waals Gewest — *Total Régions flamande et wallonne*	
Titel I	11 511,1	8 615,9	20 127,0	Titre I.
Titel II	18 417,8	13 785,4	32 203,2	Titre II.
Totaal	29 928,9	22 401,3	52 330,2	Total.

De kredieten voor het Brussels Gewest werden derwijze vastgesteld dat ze op dezelfde manier stijgen als die van de beide andere Gewesten (aangepaste kredieten voor 1984 + 6,5 %). Die kredieten omvatten de nodige middelen om de werking te verzekeren van de gewestelijke administratie, alsook van de ministeriële kabinetten van de leden van de Executieve.

Een bijkrediet van 25 miljoen zal worden ingeschreven op de begroting van het Brussels Gewest tot dekking van de lasten van het overgeheveld personeel van de D.N.B. Bovendien is een krediet van 56 miljoen voorzien tot dekking van de regionalisering van de onderzoekskredieten I.W.O.N.L. en Fonds voor Prototypes.

§ 2. De ristorno's en de overgedragen ontvangsten

Naast de dotaties, ontvangen de Gewesten sedert 1982 ook ristorno's op de opbrengst van bepaalde belastingen.

Voor 1985, zijn de ristorno's samengesteld uit de verlenging van de in 1984 toegekende bedragen en van een supplement dat overeenstemt met de regionalisering van een deel van de kredieten voor onderzoek I.W.O.N.L. en Fonds voor Prototypes.

Er zijn geen bijkomende ristorno's uit hoofde van artikel 9 van de wet van 9 augustus 1980.

De tabel hieronder geeft een overzicht van het bedrag van de ristorno's en overdrachten.

Les crédits pour la Région bruxelloise ont été fixés de manière à lui assurer la même progression qu'aux deux autres Régions (crédits ajustés pour 1984 + 6,5 %). Ces crédits comportent les moyens nécessaires pour assurer le fonctionnement de l'administration régionale ainsi que des cabinets ministériels des membres de l'Exécutif.

Un crédit complémentaire de 25 millions sera inscrit au budget de la Région bruxelloise pour couvrir les charges du personnel transféré de l'O.P.I. Par ailleurs un crédit de 56 millions est prévu pour couvrir la régionalisation des crédits de recherche I.R.S.I.A. et Fonds des Prototypes.

§ 2. Les ristournes et les recettes transférées

Outre les dotations, les Régions se voient attribuer depuis 1982 des ristournes sur le produit de certains impôts.

Pour 1985, les ristournes se composent de la reconduction des montants attribués en 1984 et d'un supplément correspondant à la régionalisation d'une partie des crédits de recherche I.R.S.I.A. et du Fonds des Prototypes.

Il n'y a pas de ristournes supplémentaires au titre de l'article 9 de la loi du 9 août 1980.

Le tableau ci-dessous retrace le montant des ristournes et des transferts.

A. — RISTORNO'S

Verdeling op basis van de localisatiegegevens 1983 en van de geraamde opbrengst voor 1985

(In miljoenen frank)

A. — RISTOURNES

Répartition sur base des données de localisation 1983 et du produit estimé pour 1985

(En millions de francs)

Nr. — N°	Belasting — *Impôt*	Berekeningswijze — *Mode de calcul*	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Totaal — *Total*
	I. Definitieve raming van de ristorno's voor 1982 op basis van de reële opbrengst voor 1982 - 4,37 % van 15 miljard = 655,5. — *Estimation définitive des ristournes pour 1982 sur base du produit réel pour 1982 - 4,37 % de 15 milliards = 655,5:*	Definitief verworven percentage *Pourcentage acquis définitivement*			
1	Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — *Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées* ...	100,0	148,0	90,0	238,0
2	Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement* ...	61,6	232,5	185,0	417,5
	II. Definitieve raming van de ristorno's voor 1983 op basis van de reële opbrengst voor 1983. — *Estimation définitive des ristournes pour 1983 sur base du produit réel pour 1983:*				
		a) reconductie van de ristorno's 1982 geraamd op de reële opbrengst van 1983. — *reconduction des ristournes 1982 estimées sur le produit réel de 1983.*			
1	Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — *Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées* ...	100,0	151,0	95,0	246,0
2	Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement*	61,6	242,0	166,2	408,2
		b) toepassing van art. 9, § 1, van de wet van 9 augustus 1980: nihil. — *application de l'art. 9, § 1er, de la loi du 9 août 1980: néant.*			
		c) transfer personeel: — *transfert personnel:* 2 667,2			
2	Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement* ...	38,9 %	154,0	105,8	259,8
3	Belasting op spelen en weddenschappen. — *Taxe jeux et paris mutuels*	100,0 %	688,0	1 221,0	1 909,0
4	Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier* ...	33,9 %	356,6	145,1	501,7
		d) ristorno's saldi huisvesting: — *ristournes soldes du logement:* 1 640,0.			
5	Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier* ...	66,1 %	695,4	282,9	978,3
6	Registratierechten op onroerende mutaties. — *Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières*	4,64 %	452,8	209,4	662,2
	III. Ristorno's voor 1984 op basis van de geraamde opbrengst voor 1984. — *Ristournes pour 1984 sur base du produit estimé pour 1984:*				
		a) reconductie van de ristorno's van 1983. — *reconduction des ristournes de 1983.*			
1	Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — *Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées* ...	100,0 %	146,3	89,0	235,3
2	Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement* ...	100,0 %	443,8	333,7	777,5
3	Belasting op spelen en weddenschappen. — *Taxe jeux et paris*	100,0 %	693,0	1 342,0	2 035,0

(In miljoenen frank) | (En millions de francs)

Nr. — N°	Belasting — *Impôt*	Berekeningswijze — *Mode de calcul*	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Totaal — *Total*
4	Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier* ...	100,0 %	1 049,0	498,2	1 547,2
5	Registratierechten op onroerende mutaties. — *Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières*	4,64 % *b*) regionalisering van de D.B.N.: — *régionalisation de l'O.P.I.: 119*	286,3	140,2	426,5
6	Registratierechten op onroerende mutaties. — *Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières*	*c*) regionalisering van de D.B.N.: — *régionalisation de l'O.P.I.*: 40. regionalisering van het I.W.O.N.L. en Fonds voor Prototypes: — *régionalisation de l'I.R.S.I.A. et du Fonds des Prototypes*: 289,1.	79,9	39,1	119,0
7	Registratierechten op onroerende mutaties. — *Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières*		218,8	101,3	320,1
	IV. Ristorno's voor 1985 op basis van de geraamde opbrengst voor 1985 en van de localisatiegegevens 1983. — *Ristournes pour 1985 sur base du produit estimé pour 1985 et des données de location 1983:*	*a*) reconductie van de ristorno's van 1983. — *reconduction des ristournes de 1983.*			
1	Openingsbelasting op slijterijen van gegiste dranken. — *Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées* ...	100,0 %	147,3	92,7	240,0
2	Belasting op automatische ontspanningstoestellen. — *Taxe sur les appareils automatiques de divertissement* ...	100,0 %	448,9	308,0	756,9
3	Belasting op spelen en weddenschappen. — *Taxe jeux et paris*	100,0 %	741,6	1 315,2	2 056,8
4	Onroerende voorheffing. — *Précompte immobilier* ...	100,0 %	1 125,2	457,8	1 583,0
5	Registratierechten. — *Droit d'enregistrement*	4,64 % *b*) reconductie van ristorno's toegekend voor 1984: — *reconduction des ristournes octroyées pour 1984:* 1. D.B.N.: 40 miljoen. — *O.P.I. 40 millions.* 2. Prototypes en I.W.O.N.L.: 560,2 miljoen. — *Prototypes et I.R.S.I.A.: 560,2 millions.*	529,2	245,0	774,2
6	Registratierechten op onroerende mutaties. — *Droits d'enregistrement sur les mutations immobilières*	*c*) art. 8, § 1, wet van 9 augustus 1980: nihil. — *art. 8, § 1er, loi du 9 août 1980: néant.*	410,3	189,9	600,2
	Algemeen totaal voor 1985. *Total général pour 1985.*		3 402,5	2 608,6	6 011,1

B. — OVERGEDRAGEN ONTVANGSTEN

Verdeling op basis van de geraamde opbrengst in 1984 en 1985

(In miljoenen frank)

B. — RECETTES TRANSFEREES

Répartition sur base du produit estimé en 1984 et 1985

(En millions de francs)

	Vlaanderen — *Flandre*	Wallonië — *Wallonie*	Totaal — *Total*	
I. Overgedragen in 1984	5 482,0	2 943,0	8 425,0	I. Transférés en 1984.
II. Overgedragen in 1985	5 990,0	1 536,2	7 526,2	II. Transférés en 1985.

Het betreft de overdracht van een deel van de opbrengst van de erfenisrechten in toepassing van de wet van 5 maart 1984. Er dient te worden opgemerkt dat in 1984 en in 1985, het Fonds voor de nationale sector in Wallonië zal worden gestijfd ten belope van 841 en 2 293,8 miljoen.

Il s'agit du transfert d'une partie du produit des droits de succession en application de la loi du 5 mars 1984. A noter qu'en 1984 et en 1985 le Fonds pour les secteurs nationaux en Wallonie sera alimenté à concurrence de 841 et de 2 293,8 millions.

§ 3. Synthese

Rekening houdend met die verschillende elementen, evolueert het geheel van de ter beschikking van de Gewesten gestelde financiële middelen als volgt:

§ 3. Synthèse

Compte tenu de ces divers éléments, l'ensemble des moyens financiers mis à disposition des Régions évoluent comme suit:

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	1984 Aangepast — *Ajusté*	1985 Oorspronkelijk — *Initial*	
Begrotingskredieten	58 573,4	61 320,1	Crédits budgétaires.
Ristorno's	5 577,0	6 011,1	Ristournes.
Overdrachten en ontvangsten	8 425,0	7 526,2	Transferts de recettes.
Totaal	72 575,4	74 857,4	Total.

hetzij een stijging met 3,2 %.

soit une croissance de 3,2 %.

Sectie 5

De provinciale en gemeentelijke financiën

De groei van de dotatie aan het Gemeentefonds en aan het Provinciefonds t.a.v. de begroting van het voorgaande jaar werd vastgesteld rekening houdend met de stijging van de staatsbegroting 1985 t.o.v. de aangepaste begroting van 1984 — uitzondering gemaakt van de Staatsschuld (koninklijk besluit nr. 263) — en tevens rekening houdend met de artikelen 26 en 27 van de herstelwet (31 juli 1984).

Deze groeivoet zal aangepast worden op het ogenblik van de laatste begrotingsaanpassing.

De dotatie aan het Gemeentefonds bedraagt aldus 68 996,8 miljoen en deze aan het Provinciefonds 8 057,6 miljoen.

De volgende tabel hergroepeert de kredieten voorzien ten behoeve van de provincies en van de gemeenten ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, alsook een globale raming van alle gelijkaardige kredieten die in de andere nationale begrotingen voorkomen.

De onrechtstreekse tussenkomsten en de tussenkomsten ten laste van de begrotingen van de Gewesten en van de Gemeenschappen komen in deze tabel niet voor.

Section 5

Les finances provinciales et communales

La croissance de la dotation au Fonds des communes et au Fonds des provinces par rapport au budget de l'année antérieure a été calculé compte tenu de la croissance du budget de l'Etat pour 1985 par rapport au budget ajusté de 1984 — exception faite de la Dette publique (arrêté royal n° 263)— et également des articles 26 et 27 de la loi de redressement (31 juillet 1984).

Ce taux sera adapté lors de l'ajustement définitif du budget.

La dotation au Fonds des communes s'élève ainsi à 68 996,8 millions et celle au Fonds des provinces à 8 057,6 millions.

Le tableau suivant regroupe les crédits portés au profit des provinces et communes inscrits dans le budget du Ministère de l'Intérieur, ainsi qu'une estimation globale de tous les crédits similaires qui figurent dans les autres budgets nationaux.

Les interventions indirectes et les interventions à charge des budgets des Régions et des Communautés ne figurent pas dans le tableau.

De lichte stijging van de uitgaven voor de provincies en de gemeenten wordt beïnvloed door twee factoren:

1° overeenkomstig het koninklijk besluit nr 202, beloopt de schijf 1985 van de uitzonderlijke toelage aan de gemeenten en aan de Brusselse agglomeratie 4,0 miljard (6,0 miljard in 1984);

2° de aanwending van een gedeelte van het boni van het F.O.P. voor de financiering van de pensioenenlasten van het gemeentelijk en provinciaal onderwijzend personeel.

La croissance modérée des crédits en faveur des provinces et des communes est influencée par deux facteurs:

1° conformément à l'arrêté royal n° 202, la tranche 1985 de l'allocation exceptionnelle aux communes et à l'agglomération bruxelloise s'élève à 4,0 milliards (6,0 milliards en 1984);

2° l'affectation d'une partie du boni de la C.V.O. au financement des charges de pensions du personnel enseignant communal et provincial.

Inkomens en kapitaaloverdrachten aan provinciën en gemeenten

(In miljarden frank)

Transferts de revenus et de capitaux aux provinces et communes

(En milliards de francs)

		1984 Initiaal — *Initial*	1984 Aangepaste kredieten — *Crédits ajustés*	1985 Aangevraagde kredieten — *Crédits sollicités*		
	A. Tegemoetkomingen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken:				A. Interventions du Ministère de l'intérieur:	
43.04	Gemeentefonds	67,0	67,0	69,0	Fonds des communes.	43.04
43.05	Provinciefonds	7,8	7,8	8,2	Fonds des provinces.	43.05
	Andere tegemoetkomingen	11,8	11,9	10,6	Autres transferts.	
	Totaal A	86,6	86,7	87,7	Total A.	
	B. Andere nationale begrotingen:				B. Autres transferts nationaux:	
43	Inkomensoverdrachten aan provinciën en gemeenten	56,4	57,9	58,4	Transferts de revenus aux provinces et aux communes.	43
63	Kapitaaloverdrachten aan provinciën en gemeenten	4,4	4,5	4,6	Transferts de capitaux aux provinces et aux communes.	63
	Totaal B	60,8	62,4	63,0	Total B.	
	Algemeen totaal (A + B)	147,4(1)	149,1	150,7	Total général (A + B).	

(1) Het bedrag vermeld in de Algemene Toelichting van vorig jaar hield geen rekening met de pensioenen aan het personeel van het provinciaal en het gemeentelijk onderwijs en evenmin met de verminderingen « openbaar ambt » die op dat ogenblik nog niet konden verdeeld worden.

(1) Le montant paru dans l'Exposé général de l'année passée ne tenait pas compte des pensions au profit du personnel de l'enseignement provincial et communal, ni des réductions « fonction publique » qui n'avaient pas encore pu être ventilées à ce moment.

TITEL III

DE FINANCIERINGSBEHOEFTEN

HOOFDSTUK I

Begrotingsbeleid sedert 1982.

Het sedert 1982 door de Regering gevoerde begrotingsbeleid heeft de mogelijkheid geboden om de voortdurende en toenemende verslechtering van het rijksdeficit in te dijken, dat een hoogtepunt had bereikt in 1981. Zelfs indien het begrotingsdeficit van België — in percent van het B.N.P. en van het B.B.P. — bij de hoogste van de OESO-zone en van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap blijft, is het nuttig de wijzigingen van dit deficit tijdens de periode 1981-1984 toe te lichten. Onlangs werd die analyse gemaakt door de diensten van de OESO (1) en van de Europese Gemeenschap (2). De besluiten van hun analyse kunnen de toestand van het begrotingsbeleid van België t.o.v. deze van onze partners, op interessante wijze toelichten.

De analyses van de OESO en van de Europese Gemeenschap vertonen het dubbel belang, dat ze betrekking hebben op het deficit van het geheel van de openbare besturen en dat ze voor de onderzochte landen dezelfde methode volgen, zelfs indien de analyse van de Europese Gemeenschap niet identiek dezelfde is als die van de OESO. Aangezien hun besluiten convergeren, kunnen ze allebei worden vermeld.

De OESO verklaart de wijziging van het rijksdeficit door een onderscheid te maken tussen enerzijds, de wijzigingen ingevolge « automatisch stabilisatoren » en, anderzijds, deze ingevolge structurele factoren.

De eerste, nl. deze die het gevolg zijn van de « automatische stabilisatoren », zijn, algemeen beschouwd, representatief voor de conjuncturele invloed die inderdaad verschillend is in elk land.

De tweede vormen eerder de weergave van de bewuste actie van de overheid en de automatische verzwaring van de fiscaliteit ingevolge de inflatie: ze vertegenwoordigen wat de OESO-deskundigen noemen « het structureel saldo » van de begroting van de openbare besturen. Vanuit dat oogpunt, vormen die « structurele » variaties een indicator van het eigenlijk begrotingsbeleid. De tabel hieronder schetst de evolutie van België, vergeleken met die van het gemiddelde van het geheel der OESO-landen.

Automatische en bewuste variaties van het financieel saldo van de overheidsbesturen 1981-1984
In % van het B.N.P.

TITRE III

LES BESOINS DE FINANCEMENT

CHAPITRE I

Politique budgétaire depuis 1982.

La politique budgétaire menée par le Gouvernement depuis 1982 a permis d'enrayer la dégradation continue et croissante des déficits publics qui ont atteint leur point culminant en 1981. Même si le déficit budgétaire de la Belgique reste — en pourcentage du P.N.B. et du P.I.B. — parmi les plus élevés de la zone O.C.D.E. et de celle des Etats membres de la Communauté européenne, il est utile de tenter d'apprécier les variations de ce déficit sur la période 1981-1984. Récemment, les services de l'O.C.D.E. (1) et ceux de la Communauté européenne (2) ont procédé à cette analyse. Les conclusions de leur analyse sont en mesure de jeter un éclairage intéressant sur la position de la politique budgétaire de la Belgique au regard de nos partenaires.

Les analyses de l'O.C.D.E. et de la C.E. présentent le double intérêt de porter sur le déficit de l'ensemble des administrations publiques et d'appliquer aux pays examinés une méthodologie uniforme, même si, entre l'analyse de l'O.C.D.E. et celle de la C.E., ne sont pas rigoureusement identiques. La convergence des conclusions qui s'en dégagent, autorise néanmoins de citer les unes et les autres.

L'O.C.D.E. s'attache à expliquer la variation du déficit public en opérant une distinction entre, d'une part, les variations liées aux « stabilisateurs automatiques » et, d'autre part, celles liées à des facteurs structurels.

Les premières — celles liées au jeu des « stabilisateurs automatiques » — sont, de manière générale, représentatives des influences conjoncturelles qui sont en effet diverses selon les pays.

Les secondes reflètent davantage l'action délibérée des pouvoirs publics et l'alourdissement automatique de la fiscalité du fait de l'inflation : elles dégagent ce que les experts de l'O.C.D.E. désignent sous le vocable « le solde structurel » du budget des administrations publiques. A ce titre, ces variations « structurelles » constituent un indicateur de politique budgétaire proprement dit. Le tableau qui suit retrace l'évolution de la Belgique comparée à celle de la moyenne de l'ensemble des pays de l'O.C.D.E.

Variations de nature automatique et délibérée du solde financier des administrations publiques 1981-1984
En % du P.N.B.

		Variatie van het reëel saldo — *Variation du solde effectif*	Variatie ingevolge « automatische stabilisatoren » — *Variation liée aux « stabilisateurs automatiques »*	Variaties van het « structureel saldo » — *Variations du « solde structurel »*
België — *Belgique*	1981	−3,9	−2,2	−1,7
	1982	+1,1	−0,4	+1,5
	1983	−0,1	−0,8	+0,7
	1984	+0,8	—	+0 8
OESO gemiddelde — *Moyenne O.C.D.E.*	1981	−0,3	−0,8	+0,5
	1982	−1,4	−1,1	−0,3
	1983	−0,2	—	−0,1
	1984	+0,7	+0,5	+0,2

Het teken (+) duidt op een vermindering van het deficit.
Het teken (−) duidt op een verhoging van het deficit.
Bron: OESO, *Economische vooruitzichten*, nr. 35, juli 1984, p. 29.

Le signe (+) indique une réduction du déficit.
Le signe (−) indique une augmentation du déficit.
Source: O.C.D.E., *Perspectives économiques*, n° 35, juillet 1984, p. 29.

(1) OESO, *Economische vooruitzichten*, nr. 35, juli 1984.

(2) Europese Gemeenschappen, jaarlijkse economische balans 1983-1984, gepubliceerd in de *Europese Economie*, nr. 18, december 1983.

(1) O.C.D.E., *Perspectives économiques*, n° 35, juillet 1984.

(2) Communautés européennes, bilan économique annuel 1983-1984, publié dans *Economie européenne*, n° 18, décembre 1983.

Uit die analyse van de OESO kunnen meerdere besluiten worden getrokken :

1° Zo het rijksdeficit in België ernstig is verzwaard in 1981, is het sedert 1983 gunstiger geëvolueerd dan het gemiddelde van de OESO.

2° De invloed van de « automatische stabilisatoren » op de variatie van het rijksdeficit lijkt zwaarder door te wegen in België.

3° Tussen 1982 en 1984 werd een actiever begrotingsbeleid gevoerd in België dan in het gemiddelde der OESO-landen. Het heeft inderdaad geleid tot een vermindering van het deficit van de openbare besturen. Bovendien vormt die evolutie een duidelijke verbetering, vergeleken met 1981.

∴

De jaarlijkse Economische Balans 1983-1984 van de Europese Gemeenschap ontwikkelt een gelijkaardige analyse. Ten einde de reële variatie te verklaren van het deficit van de overheidsbesturen, beschouwen de deskundigen van de Europese Gemeenschap de weerslag van de schommelingen van de economische bedrijvigheid (conjuncturele dimensie) en de weerslag van de schommelingen van de interestvoet, om een « saldo van de variaties » te bekomen, dat wordt beschouwd als een indicator van het bewuste begrotingsbeleid. Een merkwaardigheid van die benadering bestaat erin, een van de voornaamste componenten van de evolutie van de overheidsuitgaven te isoleren met name de interestlasten.

Plusieurs enseignements se dégagent de cette analyse de l'O.C.D.E. :

1° Si en 1981 le déficit public constaté en Belgique s'est profondément dégradé, depuis 1983, il a évolué de manière plus favorable que la moyenne de l'O.C.D.E.

2° Le poids des « stabilisateurs automatiques » dans la variation du déficit public a tendance à être plus lourd en Belgique.

3° Entre 1982 et 1984, la politique budgétaire a été plus active en Belgique que dans la moyenne des pays de l'O.C.D.E. Elle a en effet constamment exercé un effet de réduction du déficit des administrations publiques. En outre, ce phénomène constitue un net redressement par rapport à 1981.

∴

Le Bilan économique annuel 1983-1984 de la Communauté européenne développe une analyse de même nature. Dans le souci d'expliquer la variation effective du déficit des administrations publiques, les experts de la C.E. isolent l'effet des variations de l'activité économique (dimension conjoncturelle) et l'effet des variations des charges d'intérêt pour obtenir un « solde des variations » qui est considéré comme un indicateur de politique budgétaire délibérée. Une des originalités de cette approche tient donc dans la mise en évidence d'une des composantes essentielles de l'évolution des dépenses publiques, en l'occurrence les charges d'intérêt.

COMPONENTEN VAN DE VARIATIES VAN DE BEGROTINGSTEKOSTEN VAN DE OVERHEIDSBESTUREN 1981-1984.
(In % van het B.B.P.)

		Reële variatie — *Variation effective*	Weerslag van de variatie van de bedrijvigheid — *Effet des variations de l'activité*	Weerslag van de variaties in de betalingen van de interest — *Effet des variations des paiements d'intérêt*	« Saldo van de variaties » — *« Solde des variations »*
België — *Belgique*	1981	−3,9	−1,7	−1,6	−0,6
	1982	+0,7	−0,1	−1,4	+2,2
	1983	−0,3	−1,2	−0,6	+1,5
	1984	+1,1	−0,4	−1,0	+2,5
E.G.-gemiddelde — *C.E. moyenne*	1981	−1,7	−1,3	−0,5	+0,1
	1982	—	−0,7	−0,3	+1,0
	1983	−0,2	−0,6	−0,5	+1,0
	1984	+0,7	−0,1	−0,3	+1,1

Het teken (+) duidt op een vermindering van het deficit.
Het teken (−) duidt op een verhoging van het deficit.
Bron: jaarlijkse economische balans 1983-1984 van de E.G. *in* Europese Economie, nr. 18, november 1983.

COMPOSANTES DES VARIATIONS DES DEFICITS BUDGETAIRES DES ADMINISTRATIONS PUBLIQUES 1981-1984.
(En % du P.I.B.)

Le signe (+) indique une réduction du déficit.
Le signe (−) indique une augmentation du déficit.
Source: Bilan économique annuel 1983-1984 de la C.E. *in* Economie européenne, n° 18, novembre 1983.

De besluiten van die analyse bevestigen die van de OESO. De conjuncturele dimensie van het rijksdeficit is meer afgetekend in België. Het begrotingsbeleid daarentegen was vanaf 1982, actiever in België dan gemiddeld in de E.G.-landen.

De analyse van de Europese Gemeenschap levert een bijkomend beoordelingselement van het deficit van de overheidsbesturen dat, ondanks de restrictieve weerslag van het begrotingsbeleid van ons land, nog een hoog niveau bereikt. De lasten van de schuld blijven er inderdaad gemiddeld zwaarder doorwegen dan in de andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschap.

∴

Les conclusions de cette analyse confirment celles de l'O.C.D.E. La dimension conjoncturelle du déficit public est davantage marquée en Belgique. Quant à la politique budgétaire, elle a été, à partir de 1982, plus active en Belgique que dans la moyenne de la C.E.

L'analyse de la C.E. apporte un élément d'appréciation supplémentaire du déficit des administrations publiques, qui en dépit des effets restrictifs de la politique budgétaire de notre pays, demeure encore élevé. Les charges de la dette pèsent en effet d'un poids beaucoup plus lourd en moyenne que dans les autres Etats membres de la C.E.

∴

De analyses van de OESO en van de Europese Gemeenschap onderstrepen dat het herstel van de Belgische overheidsfinanciën zowel een zaak is van herstel van de economische bedrijvigheid, als van een begrotingsbeleid. De invloedssfeer van een land als België is eerder beperkt inzake het herstel van de economische bedrijvigheid. Indien het ons land toekomt de competitiviteit van onze economie te bevorderen, blijft niettemin dat onze ruime integratie in de internationale uitwisselingen er ons ook afhankelijk van maakt. Ons land poogt dan ook op de verschillende gepaste niveaus de initiatieven aan te moedigen waarvan de doeltreffendheid gebonden is aan het internationaal karakter ervan.

Op het vlak van het begrotingsbeleid, heeft de Regering, zoals wordt aangetoond door de analyses van de OESO en van de E.E.G., sedert 1982 haar verantwoordelijkheid op actieve wijze genomen. Haar meerjarig herstelplan van de overheidsfinanciën bevestigt die verbintenis om geleidelijk, maar zeker te komen tot een vermindering van het rijksdeficit.

Ces analyses de l'O.C.D.E. et de la C.E. soulignent que le redressement des finances publiques belges est à la fois affaire de redressement de l'activité économique et de politique budgétaire. La marge de manœuvre d'un pays comme la Belgique est plutôt restreinte sur le plan du redressement de l'activité économique. S'il lui appartient de promouvoir la compétitivité de son économie, il reste que sa large insertion dans les échanges internationaux la rend tributaire de ceux-ci. Aussi, dans les diverses enceintes appropriées, notre pays s'attache-t-il à appuyer les initiatives dont l'efficacité est liée à leur caractère international.

Sur le plan de la politique budgétaire, comme le montrent les analyses de l'O.C.D.E. et de la C.E., le Gouvernement a pris, depuis 1982, les responsabilités qui sont les siennes et ceci de manière active. Son récent plan d'assainissement pluriannuel des finances publiques confirme cet engagement d'accentuer progressivement, mais sûrement, le mouvement de réduction du déficit public.

HOOFDSTUK II

De financieringsbehoeften van de Staat in 1983, 1984 en 1985

§ 1. *Voorstelling*

Het verschil tussen inkomsten en uitgaven van de Staat wijst voor 1985 op een netto te financieren saldo van 495,7 miljard. In procent van het B.N.P. vertegenwoordigt dit 10,4 % wat opnieuw minder is dan vorig jaar. Sinds 1982 gaat immers het deficit, uitgedrukt in procenten van het B.N.P., in dalende lijn. In 1982 was het nog 13,0 %, in 1983 12,6 % en voor 1984 wordt het op 11,5 % geraamd.

Financieringsbehoeften van de staat (1)
Vergelijking 1983 (verwezenlijkingen)
1984 (aangepast) — 1985 (oorspronkelijk)

(In miljarden frank)

CHAPITRE II

Les besoins de financement de l'Etat en 1983, 1984 et 1985

§ 1. *Présentation*

L'écart entre les recettes et les dépenses de l'Etat indique, pour 1985, un solde net à financer de 495,7 milliards. En pourcentage du P.N.B., ce montant représente 10,4 %, ce qui est, à nouveau, inférieur au chiffre de l'année précédente. Depuis 1982, en effet, le déficit, exprimé en pourcent du P.N.B., suit une ligne descendante. En 1982, ce rapport était encore de 13,0 %, en 1983 de 12,6 % et pour 1984 il est estimé à 11,5 %.

Besoins de financement de l'état (1)
Comparaison 1983 (réalisations)
1984 (ajusté) — 1985 (initial)

(En milliards de francs)

	1983	1984	1985	
I. Uitvoering van de eigenlijke begroting:				I. Exécution du budget proprement dit:
A. Lopende verrichtingen (2):				A. Opérations courantes (2):
— ontvangsten	1 214,6	1 318,3	1 414,4	— recettes.
— uitgaven	1 549,4	1 636,2	1 703,5	— dépenses.
Saldo	- 334,8	- 317,9	- 289,1	Solde.
B. Kapitaalverrichtingen:				B. Opérations de capital:
— ontvangsten	5,2	4,2	3,3	— recettes.
— uitgaven	157,9	169,9	184,7	— dépenses.
Saldo	- 152,7	- 165,7	- 181,4	Solde.
C. Totaal saldo van de eigenlijke begroting	- 487,5	- 483,6	- 470,5	C. Solde total du budget proprement dit.
II. Uitvoering van de verrichtingen die een rechtstreekse weerslag hebben op het netto te financieren saldo van de Staat:				II. Exécution d'opérations influençant directement le solde net à financer le l'Etat:
A. Kapitaaluitgaven van het Wegenfonds	22,5	23,8	21,2	A. Dépenses de capital du Fonds des Routes.
B. Verschillende schatkistverrichtingen (per saldo)	14,6	9,0	4,0	B. Opérations de trésorerie diverses (par solde).
III. Netto te financieren saldo van de Staat (3): (IC + IIA + IIB)	- 524,6	- 516,4	- 495,7	III. Solde net à financer de l'Etat (3): (IC + IIA + IIB)
IV. Terugbetalingen van de schuld van de Staat van het Wegenfonds en van de huisvestingsmaatschappijen (4):				IV. Remboursement de la dette de l'Etat et du Fonds des routes et des sociétés de logement (4):
— aflossingen	94,1	130,9	152,1	— amortissements.
— op eindvervaldag	79,9	113,8	158,7	— à échéance finale.
— op tussenvervaldag	29,4	4,0	10,7	— à échéance intercalaire.
Totaal	- 203,4	- 248,7	- 321,5	Total.
V. Bruto te financieren saldo van de Staat (III + IV).	- 728,0	- 765,1	- 817,2	V. Solde brut à financer de l'Etat (III + IV).

(1) De methodologie van deze voorstelling werd toegelicht in de Algemene Toelichting van de begroting 1982 (blz. 74 en volgende) en in die van de begroting 1983 (blz. 52)

(2) Exclusief de aan de E.G. afgestane douanerechten en B.T.W. ontvangsten; niet inbegrepen de toegewezen en geristorneerde ontvangsten en uitgaven op toegewezen ontvangsten.

(3) Exclusief de wisselkoersverschillen.

(4) Inclusief de aflossingen en de terugbetalingen op eindvervaldag van de intercommunales voor autowegen die overgenomen zijn door het Wegenfonds.

(1) La méthodologie de cette présentation a été commentée dans l'Exposé général du budget 1982 (p. 74 et suivantes) et dans celui du budget 1983 (p. 52)

(2) A l'exclusion des droits de douane et des recettes de T.V.A. cédés aux C.E.; non compris les recettes affectées et ristournées et les dépenses sur recettes affectées et ristournées.

(3) A l'exclusion les différences de change.

(4) Y compris les amortissements et les remboursements à échéance finale des intercommunales autoroutières qui sont repris par le Fonds des routes.

Een van de grote peilers van het regeringsbeleid is de sanering van de openbare financiën. Aan de budgettaire aftakeling die zich op het einde van de jaren zeventig stevig begon door te zetten is een halt toegeroepen zoals blijkt uit de navolgende stelsel betreffende de evolutie van de financiën van de staat tussen 1976 en 1985.

De uitgavengroei is, ondanks de toenemende budgettaire last van de werkloosheid, de extra financiële steun ten gunste van Gewesten, Gemeenschappen en gemeenten en vooral ondanks het cumulatief effect van de intrestlasten, door een voortdurend voortgezette saneringsinspanning stilaan onder controle gekomen.

Het groeiritme van de lopende uitgaven is, zo kan uit bijgevoegde tabel opgemaakt worden, na 1982 in reële termen negatief geworden. De verbetering is nog meer markant wanneer de lopende uitgaven zonder de intrestlasten worden beschouwd: aldus berekend liggen de lopende uitgaven vanaf 1984 zelfs lager dan de lopende ontvangsten. Een goede indicator is eveneens het netto te financieren saldo na aftrek van de intrestlasten en uitgedrukt in procenten van het B.N.P. Aldus gecorrigeerd is het begrotingstekort dat in 1981 opgelopen was tot 6,5 % stelselmatig gedaald en wordt het voor 1985 op 1 % geraamd.

L'un des piliers de la politique gouvernementale est l'assainissement des finances publiques. La dégradation budgétaire, qui a commencé à se manifester sérieusement à la fin des années septante, a été arrêtée comme l'indique le tableau ci-après relatif à l'évolution des finances de l'Etat entre 1976 et 1985.

Malgré la charge budgétaire croissante représentée par le chômage, malgré le soutien financier exceptionnel accordé aux Régions, aux Communautés et aux communes, et surtout malgré l'effet cumulatif des charges d'intérêts, l'augmentation des dépenses a pu, grâce à un effort d'assainissement constant, être progressivement maîtrisée.

Après 1982, le rythme d'accroissement des dépenses courantes est, comme on peut le déduire du tableau ci-joint, devenu négatif en termes réels. L'amélioration est encore plus nette en retenant les dépenses courantes sans les charges d'intérêts : ainsi calculées, les dépenses courantes sont même inférieures aux recettes courantes à partir de 1984. Un bon indicateur est également le solde net à financer après déduction des charges d'intérêts, exprimé en pourcentage du P.N.B. Corrigé de cette manière, le déficit budgétaire, qui s'était élevé en 1981 à 6,5 %, a diminué systématiquement et est estimé pour 1985 à 1 %.

EVOLUTIE VAN DE FINANCIEN VAN DE STAAT 1976-1985 (In miljarden frank)	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
I. Intrestlasten: — *Charges d'intérêts:*										
1.1. Intrestlasten - Rijksschuld (= Rijksschuldbegroting + Wegenfonds). — *Charges d'intérêts - dette publique (= budget de la dette publique + Fonds des Routes)*	66,1	76,5	89,3	117,0	155,3	216,5	295,3	317,9	362,0	422,5
1.2. Intrestlasten - Nationaal Solidariteitsfonds. — *Charges d'intérêts - Fonds national de Solidarité*	—	—	—	—	—	5,1	9,5	9,2	15,5	24,5
1.3. Totaal. – *Total*	66,1	76,5	89,3	117,0	155,3	221,6	304,8	327,1	377,5	447,0
1.4. Totaal in % van B.N.P. — *Total en % du P.N.B.*	2,5	2,7	2,9	3,6	4,4	6,1	7,8	7,8	8,4	9,4
II. Uitgaven: *Dépenses*										
2.1. Lopende uitgaven. — *Dépenses courantes* ...	711,4	822,9	958,3	1 033,2	1 139,1	1 276,9	1 458,8	1 549,4	1 636,2	1 703,5
2.2. Groei lopende uitgaven t.o.v. voorgaand jaar (%). — *Augmentation des dépenses courantes par rapport à l'année précédente (%)*	+ 14,7	+ 15,7	+ 16,5	+ 7,8	+ 10,2	+ 12,1	+ 14,2	+ 6,2	+ 5,6	+ 4,1
2.3. Lopende uitgaven in % van B.N.P. — *Dépenses courantes en % du P.N.B.*	26,9	28,9	31,3	31,7	32,7	35,3	37,4	37,1	36,6	35,7
2.4. Aandeel van intreslasten in lopende uitgaven (%). — *Part des charges d'intérêts dans les dépenses courantes (%)*	9,3	9,3	9,3	11,3	13,6	17,4	20,9	21,1	23,1	26,2
2.5. Groei van de lopende uitgaven minus intrestlasten t.o.v. voorgaand jaar (%) — *Augmentation des dépenses courantes diminuées des charges d'intérêts par rapport à l'année précédente (%)*	+ 14,3	+ 15,7	+ 16,4	+ 5,4	+ 7,4	+ 7,3	+ 9,4	+ 5,9	+ 3,0	– 0,1
III. Ontvangsten — *Recettes*										
3.1. Lopende ontvangsten - Rijksmiddelen. — *Recettes courantes - Voies et Moyens*	657,1	747,8	877,3	942,0	991,7	1 012,4	1 151,0	1 214,6	1 318,3	1 414,4
3.2. Groei lopende ontvangsten t.o.v. voorgaand jaar (%). — *Augmentation des recettes courantes par rapport à l'année précédente (%)*	+ 13,8	+ 13,8	+ 17,3	+ 7,4	+ 5,3	+ 2,1	+ 13,7	+ 5,5	+ 8,5	+ 7,3
3.3. Toename van de intreslasten / toename van lopende ontvangsten - Rijksmiddelen (%). — *Augmentation des charges d'intérêts / Augmentation des recettes courantes - Voies et Moyens (%).* ...	12,2	11,5	9,9	42,8	77,7	320,1	60,0	35,0	48,6	72,3
IV. Netto te financieren saldo. — *Solde net à financer.*										
4.1. Netto te financieren saldo (*). — *Solde net à financer (*).*	– 133,1	– 167,4	– 182,8	– 211,8	– 296,8	– 454,9	– 508,6	– 524,6	– 516,4	– 495,7
4.2. Netto te financieren saldo in % van B.N.P. — *Solde net à financer en % du P.N.B.*	– 5,0	– 5,9	– 6,0	– 6,5	– 8,5	– 12,6	– 11,5	– 10,4	– 11,5	– 10,4
4.3. Netto te financieren saldo in % van B.N.P., exclusief intrestlasten. — *Solde net à financer en % du P.N.B., à l'exclusion des charges d'intérêts.* ...	– 2,5	– 3,2	– 3,1	– 2,9	– 4,1	– 6,5	– 5,2	– 4,7	– 3,1	– 1,0
V. Indexcijfer van de consumptieprijzen (%). — *Indice des prix à la consommation (%)*	+ 9,2	+ 7,1	+ 4,5	+ 4,5	+ 6,6	+ 7,6	+ 8,7	+ 7,7	+ 6,5	+ 5,5
VI. B.N.P. — *P.N.B.*	2 643,6	2 848,6	3 061,8	3 254,4	3 482,6	3 621,5	3 902,9	4 171,8	4 470,9	4 766,2

EVOLUTION DES FINANCES DE L'ETAT 1976-1985 (En milliards de francs)	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985
I. Charges d'intérêts: — *Intrestlasten:*										
1.1. Charges d'intérêts - dette publique (= budget de la dette publique + Fonds des Routes)	66,1	76,5	89,3	117,0	155,3	216,5	295,3	317,9	362,0	422,5
1.2. Charges d'intérêts - Fonds national de Solidarité — *Intrestlasten - Nationaal Solidariteitsfonds.*	—	—	—	—	—	5,1	9,5	9,2	15,5	24,5
1.3. Total. – *Totaal*	66,1	76,5	89,3	117,0	155,3	221,6	304,8	327,1	377,5	447,0
1.4. Total en % du P.N.B. — *Totaal in % van B.N.P.*	2,5	2,7	2,9	3,6	4,4	6,1	7,8	7,8	8,4	9,4
II. Dépenses: *Uitgaven*										
2.1. Dépenses courantes. — *Lopende uitgaven.* ...	711,4	822,9	958,3	1 033,2	1 139,1	1 276,9	1 458,8	1 549,4	1 636,2	1 703,5
2.2. Augmentation des dépenses courantes par rapport à l'année précédente (%) — *Groei lopende uitgaven t.o.v. voorgaand jaar (%).*	+ 14,7	+ 15,7	+ 16,5	+ 7,8	+ 10,2	+ 12,1	+ 14,2	+ 6,2	+ 5,6	+ 4,1
2.3. Dépenses courantes en % du P.N.B. — *Lopende uitgaven in % van B.N.P.*	26,9	28,9	31,3	31,7	32,7	35,3	37,4	37,1	36,6	35,7
2.4. Part des charges d'intérêts dans les dépenses courantes (%) — *Aandeel van intreslasten in lopende uitgaven (%).*	9,3	9,3	9,3	11,3	13,6	17,4	20,9	21,1	23,1	26,2
2.5. Augmentation des dépenses courantes diminuées des charges d'intérêts par rapport à l'année précédente (%) — *Groei van de lopende uitgaven minus intrestlasten t.o.v. voorgaand jaar (%)*	+ 14,3	+ 15,7	+ 16,4	+ 5,4	+ 7,4	+ 7,3	+ 9,4	+ 5,9	+ 3,0	– 0,1
III. Recettes — *Ontvangsten*										
3.1. Recettes courantes - Voies et Moyens ... ... — *Lopende ontvangsten - Rijksmiddelen.*	657,1	747,8	877,3	942,0	991,7	1 012,4	1 151,0	1 214,6	1 318,3	1 414,4
3.2. Augmentation des recettes courantes par rapport à l'année précédente (%) — *Groei lopende ontvangsten t.o.v. voorgaand jaar (%).*	+ 13,8	+ 13,8	+ 17,3	+ 7,4	+ 5,3	+ 2,1	+ 13,7	+ 5,5	+ 8,5	+ 7,3
3.3. Augmentation des charges d'intérêts / Augmentation des recettes courantes - Voies et Moyens (%). — *Toename van de intreslasten / toename van lopende ontvangsten - Rijksmiddelen (%).* ...	12,2	11,5	9,9	42,8	77,7	320,1	60,0	35,0	48,6	72,3
IV. Solde net à financer. — *Netto te financieren saldo.*										
4.1. Solde net à financer (*). — *Netto te financieren saldo (*).*	– 133,1	– 167,4	– 182,8	– 211,8	– 296,8	– 454,9	– 508,6	– 524,6	– 516,4	– 495,7
4.2. Solde net à financer en % du P.N.B. — *Netto te financieren saldo in % van B.N.P.*	– 5,0	– 5,9	– 6,0	– 6,5	– 8,5	– 12,6	– 11,5	– 10,4	– 11,5	– 10,4
4.3. Solde net à financer en % du P.N.B., à l'exclusion des charges d'intérêts. — *Netto te financieren saldo in % van B.N.P., exclusief intrestlasten.* ...	– 2,5	– 3,2	– 3,1	– 2,9	– 4,1	– 6,5	– 5,2	– 4,7	– 3,1	– 1,0
V. Indice des prix à la consommation (%) — *Indexcijfer van de consumptieprijzen (%).*	+ 9,2	+ 7,1	+ 4,5	+ 4,5	+ 6,6	+ 7,6	+ 8,7	+ 7,7	+ 6,5	+ 5,5
VI. P.N.B. — *B.N.P.*	2 643,6	2 848,6	3 061,8	3 254,4	3 482,6	3 621,5	3 902,9	4 171,8	4 470,9	4 766,2

(*) Exclusief wisselverschillen, verrichtingen met het I.M.F. en de door het Wegenfonds overgenomen schulden van de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen.

(*) Non compris les différences de change, les opérations avec le F.M.I. et les dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes.

Het voortdurend oplopen van de intrestlasten legt nochtans een zware hypotheek op het begrotingsbeheer. Sinds 1976, begin van de beschouwde periode, nemen de intrestlasten t.o.v. het B.N.P. voortdurend toe. Op 10 jaar is dit aandeel verviervoudigd tot 9,4 % van het B.N.P. In 1985 zullen de intrestlasten meer dan een kwart van de lopende uitgaven beslaan. Een decennium geleden was dit nog geen 10 %.

De rentelasten op de openbare schuld zijn functie van de financieringstekorten en van het rentepeil. België heeft steeds, in tegenstelling tot de meeste andere landen van de Europese Gemeenschap, een vrij groot overheidstekort gekend. In het midden van de jaren zeventig bedroeg het deficit van de centrale overheid al 5,0 % van het B.N.P., waarna het nog verder is opgeklommen tot 13,0 % in 1982.

De kosten van de openbare schuld zijn nog verder opgedreven door de algemene rentestijging die vanaf 1979 in de Verenigde Staten op gang kwam. Het toenemende Amerikaanse begrotingstekort in combinatie met een restrictieve monetaire politiek dreef het rentepeil naar omhoog. Deze rentestijging viel samen met een periode van « stagflatie » in de Westeuropese industrielanden en betekende al gauw een bijkomende last voor de overheidsbegroting.

Enerzijds leidde een afname van de economische bedrijvigheid tot een toename van de begrotingstekorten en anderzijds kreeg de toename van het rentepeil nog een extra impuls door de sterke inflatieverwachtingen.

In België deed deze ontwikkeling zich om twee redenen zeer snel gevoelen. Primo, het aandeel van de geconsolideerde schuld in de totale uitstaande rijksschuld nam voortdurend af. Niet enkel werd er relatief meer op korte termijn ontleend, maar ook de looptijd van de nieuwe Staatsleningen werd alsmaar korter. Dit fenomeen wordt treffend geïllustreerd in onderstaande tabel, waar voor de jaren 1976, 1980 en 1983 het aandeel van de uitstaande schuld wordt weergegeven met een eindvervaldag binnen een bepaalde periode na het beschouwde jaar.

La progression constante des charges d'intérêts fait cependant peser une lourde hypothèque sur la gestion budgétaire. Depuis 1976, début de la période considérée, la part des charges d'intérêts augmente constamment par rapport au P.N.B. En 10 ans, cette proportion a quadruplé pour atteindre 9,4 % du P.N.B. En 1985, les charges d'intérêts représenteront plus du quart des dépenses courantes. Il y a une décennie, ce rapport n'atteignait pas 10 %.

Les charges d'intérêts grevant la dette publique sont fonction des déficits de financement et du taux d'intérêt. Contrairement à la plupart des autres pays de la Communauté européenne, la Belgique a toujours connu un déficit budgétaire assez important. Au milieu des années septante, le déficit du pouvoir central atteignait déjà 5,0 % du P.N.B. et il a progressé depuis lors pour atteindre 13,0 % en 1982.

Le coût de la dette publique a encore été accentué par l'augmentation générale des taux d'intérêt qui s'est esquissée aux Etats-Unis à partir de 1979. La progression du déficit budgétaire américain, combinée à une politique monétaire restrictive, ont poussé à la hausse le taux d'intérêt. Ce relèvement des taux coïncidait avec une période de « stagflation » dans les pays industrialisés de l'Europe occidentale et a représenté rapidement une charge supplémentaire pour les budgets nationaux.

D'une part, une réduction de l'activité économique conduisit à une augmentation des déficits budgétaires alors que, d'autre part, la progression des taux d'intérêt reçut une impulsion supplémentaire sous l'effet des fortes anticipations inflationnistes.

En Belgique, cette évolution s'est fait sentir très rapidement, et ce pour deux raisons. En premier lieu, la part de la dette consolidée dans l'encours total de la dette publique diminuait constamment. Non seulement les emprunts à court terme étaient relativement plus nombreux, mais en même temps l'échéance des nouveaux emprunts d'Etat se racourcissait. Ce phénomène est illustré de manière frappante dans le tableau ci-après, qui donne pour les années 1976, 1980 et 1983 l'encours de la dette dont l'échéance finale se situe dans une certaine période après l'année considérée.

	1976	1980	1983	
5 jaar en minder	26,02	55,75	66,30	5 ans et moins
(waarvan: schuld op K.T.)...	(18,26)	(27,82)	(38,20)	(dont: dette à C.T.).
Tussen 6 t/m 10 jaar	46,24	39,66	28,42	Entre 6 et 10 ans.
Tussen 11 t/m 15 jaar	22,85	2,19	4,08	Entre 11 et 15 ans.
16 jaar en meer	4,89	2,40	1,20	16 ans et plus.
	100,0	100,0	100,0	

Secundo, de grote financieringsbehoeften en de krapte op de binnenlandse financiële markten noopten de overheid tot steeds meer ontleningen in het buitenland. De gevolgen van de rentestijging werden dan ook zeer snel ondervonden enerzijds omdat de stijging van het rentepeil via de internationale kapitaalmarkten werd doorgegeven, en anderzijds omdat op de internationale kapitaalmarkten vooral leningen tegen variabele rentevoet worden uitgegeven.

En deuxième lieu, les importants besoins de financement et le resserrement des marchés financiers intérieurs ont obligé les pouvoirs publics à emprunter de plus en plus à l'étranger. Les conséquences de la hausse des taux ont, dès lors, été très rapidement ressenties, d'une part, parce que cette hausse était transmise par le biais des marchés internationaux des capitaux et, d'autre part, parce que sur ces mêmes marchés se rencontrent surtout des émissions à un taux d'intérêt variable.

Uitgesplitst naar munt verloopt de rijksschuld in deviezen, einde 1977 nog zo goed als onbestaande, als volgt:

(In miljarden frank)

La dette en devises, répartie suivant les différentes monnaies, et qui était encore pratiquement inexistante à la fin de 1977, a évolué comme suit:

(En milliards de francs)

Per einde periode — *A fin de periode*	Uitstaande bedragen in B.F. — *Montants de l'encours en F.B.*						
	Duitse mark — *Mark allemand*	Zwitserse frank — *Franc suisse*	U.S. dollar — *Dollar U.S.*	Nederlandse gulden — *Florin hollandais*	Japanse yen — *Yen japonais*	Andere munten en goud — *Autres monnaies et or*	Totaal — *Total*
1976	1,1	0,3	0,9	1,5	—	0,1	3,9
1977	1,0	0,3	0,8	1,3	—	—	3,4
1978	0,9	0,2	12,7	1,1	—	—	14,9
1979	30,0	13,4	12,9	0,9	—	—	57,2
1980	67,7	45,1	37,9	2,4	0,3	—	153,5
1981	135,1	99,5	106,5	31,6	15,7	—	388,3
1982	214,3	162,8	171,5	64,2	20,1	9,5	642,4
1983	252,9	194,9	252,7	84,3	28,9	10,1	823,9
31 juli 1984. — *31 juillet 1984*	278,2	222,0	326,8	91,3	32,8	25,1	976,2

Einde juli 1984 is bijna een vierde (23,4%) van de uitstaande rijksschuld aangegaan in een vreemde munt, voornamelijk in U.S.-dollars.

Gezien de precaire situatie van de overheidsschuld en de intrestlasten blijft de sanering van de overheidsfinanciën, gestoeld op het Spaarplan van 15 maart 1984, voor de Regering prioritair. Ook het behoud van de competitiviteit van de ondernemingen wordt niet uit het oog verloren. Een herstel van het evenwicht op de lopende betalingsbalans samen met een afname van de inflatie zijn noodzakelijke voorwaarden om een daling van de intrestvoeten in te luiden.

§ 2. *ANALYSE*

Het netto te financieren saldo van de Staat bedroeg in 1983 inderdaad 524,6 miljard (hetzij een bedrag dat iets hoger ligt dan de nieuwe raming van de Algemene Toelichting 1984, nl. 530,9 miljard). Het netto te financieren saldo van de Staat in 1984 werd geraamd op 516,4 miljard (te vergelijken met de oorspronkelijke raming van 507,4 miljard).

Zoals reeds werd uiteengezet in de Algemene Toelichting van de vorige begrotingsjaren (1), rijzen bij de nieuwe raming — zoals trouwens bij de oorspronkelijke raming — van het netto te financieren saldo, technische problemen inzake de schatkistverrichtingen, waaronder vnl. de rubrieken « derdengeld » en « kasgeld » onstandvastig evolueren en moeilijk te ramen zijn. Verder dient te worden onderstreept dat de thesaurie van de Gemeenschappen en de Gewesten — d.w.z. de inning van hun inkomsten en de verwezenlijking van hun uitgaven, thans door de Schatkist wordt beheerd. Zelfs indien sedert 1983 de kasresultaten van de Gemeenschappen en de Gewesten onder afzonderlijke rubrieken worden vermeld, vormen de periodieke toestanden van de Schatkist en vnl. die van het netto te financieren saldo van de Staat, niet alleen de financiële toestand van de Staat, maar ook die van de Gemeenschappen en de Gewesten, waarvan de evolutie afhangt van de verrichtingen verwezenlijkt door die besturen.

∴

(1) Voornamelijk de Algemene Toelichting 1982 (blz. 74 en volgende) en 1983 (blz. 54).

Fin juillet 1984, près d'un quart (23,4%) de l'encours de la dette a été contracté dans une monnaie étrangère, principalement en dollars U.S.

Vu la situation précaire de la dette publique et les charges d'intérêts, l'assainissement des dépenses publiques, basé sur le plan d'économies du 15 mars 1984, reste pour le Gouvernement un objectif prioritaire. Le maintien de la compétitivité des entreprises n'est pas non plus perdu de vue. Un retour à l'équilibre de la balance des paiements courants, joint à un ralentissement de l'inflation, sont des conditions indispensables pour que les taux d'intérêts s'orientent à la baisse.

§ 2. *ANALYSE*

Le solde net à financer de l'Etat s'est effectivement élevé en 1983 à 524,6 milliards (soit un montant légèrement inférieur à sa réestimation de l'Exposé général 1984, en l'occurrence 530,9 milliards). Le solde net à financer de l'Etat en 1984 a été réestimé à 516,4 milliards (à comparer à la prévision initiale de 507,4 milliards).

Comme l'on s'en est déjà expliqué dans l'Exposé général de budgets antérieurs (1), la réestimation — tout comme, d'ailleurs, l'estimation initiale — du solde net à financer se heurte à des difficultés techniques concernant les opérations de trésorerie dont en particulier les rubriques « fonds de tiers » et « encaisse » présentent des évolutions fort erratiques dont la prévision est très aléatoire. Par ailleurs, il convient de rappeler qu'actuellement la trésorerie des Communautés et des Régions — c'est-à-dire la perception de leurs ressources et la réalisation de leurs dépenses — est gérée par le Trésor. Même si, depuis 1983, les résultats de caisse des Communautés et des Régions sont mentionnés sous des rubriques distinctes, il reste que les situations périodiques du Trésor et en particulier celle du solde net à financer de l'Etat reflète non seulement la situation financière de l'Etat, mais également celle des Communautés et des Régions dont l'évolution dépend des opérations réalisées par ces pouvoirs.

∴

(1) En particulier, l'Exposé général 1982 (pp. 74 et suivantes) et 1983 (p. 54).

Voor een correcte interpretatie van het netto te financieren saldo van de Staat, moet bovendien rekening worden gehouden met de bijzondere financiële tegemoetkomingen van de Staat.

Zoals werd uiteengezet in de Algemene Toelichting 1984 (p. 84), vloeien deze voort uit de bekommernis van de Regering om van de Rijksbegroting een aktief instrument te maken tot financiële sanering van andere besturen en andere instellingen of ondernemingen van de overheidssector.

Het betreft enerzijds tegemoetkomingen ten gunste van de gemeenten: het koninklijk besluit nr. 202 van 25 juli 1983 voorziet in de storting van 4 miljard in 1985, bij wijze van een uitzonderlijke toelage.

Het tweede type van tegemoetkomingen betreft de Gemeenschappen en Gewesten en is toe te schrijven aan de regeling — goedgekeurd door de Regering op 26 juli en 2 augustus 1983 — van de financiering van enerzijds, de saldi en de lasten van het verleden van die besturen en van anderzijds, de nationale sectoren. Die regeling komt tot uiting in de inschrijving van aanvullende begrotingsdotaties en in de toekenning van aanvullende ristorno's en overgedragen ontvangsten; allebei komen ze in mindering van de Rijksmiddelenbegroting: die verrichtingen bedragen 18,5 miljard in 1983 en 16,9 miljard in 1985.

Er dient dus rekening te worden gehouden met die factoren bij de beoordeling van de netto financieringsbehoeften van de Staat.

Pour une correcte interprétation du solde net à financer de l'Etat, il y a en outre lieu de tenir compte de concours financiers spéciaux de l'Etat.

Comme s'en est expliqué dans l'Exposé général 1984 (p. 84), ceux-ci procèdent de la préoccupation du Gouvernement de faire du budget de l'Etat un instrument actif de l'assainissement financier d'autres pouvoirs et d'autres institutions ou entreprises du secteur public.

Il s'agit, d'une part, d'interventions en faveur des communes: l'arrêté royal n° 202 du 25 juillet 1983 prévoit le versement de 4 milliards en 1985 à titre d'allocation exceptionnelle.

Le deuxième type d'interventions concerne les Communautés et les Régions et procède du règlement — adopté par le Gouvernement les 26 juillet et 2 août 1983 — du financement, d'une part, des soldes et charges du passé de ces pouvoirs et, d'autre part, des secteurs nationaux. Ce règlement se traduit par l'inscription de dotations budgétaires complémentaires et par l'octroi de ristournes complémentaires et de recettes transférées, les unes et les autres, venant en déduction des voies et moyens de l'Etat: ces opérations s'élèvent à 18,5 milliards en 1985.

Il est donc permis de tenir compte de ces facteurs dans une appréciation des besoins nets de financement de l'Etat.

NETTO FINANCIERINGSBEHOEFTEN VAN DE STAAT
1982 - 1983 - 1984 - 1985

(In miljarden frank)

BESOINS NETS DE FINANCEMENT DE L'ETAT
1982 - 1983 - 1984 - 1985

(En milliards de francs)

	1981	1982	1983	1984	1985	
Netto financieringsbehoeften.						Besoins nets de financement
1. Vóór bijzondere budgettaire tussenkomsten:						1. Avant interventions budgétaires spéciales:
— nominaal	454,9	508,6	501,9	493,5	473,2	— nominal.
— in % van het B.N.P.	12,6	13,0	12,0	11,0	9,9	— en % du P.N.B.
2. Na bijzondere budgettaire tussenkomsten:						2. Après interventions budgétaires spéciales:
— nominaal	454,9	508,6	524,6	516,4	495,7	— nominal.
— in % van het B.N.P.	12,6	13,0	12,6	11,5	10,4	— en % du P.N.B.

4 (1984-1985)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

BEGROTING VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1985

ALGEMENE TOELICHTING

BIJLAGEN

INHOUD

Blz.

Bijlage I. — Openbare financiën in 1983 en gedurende de eerste zes maanden van 1984 ... 3
Bijlage II. — Financieel beleid in 1984 ... 13
Bijlage III. — Evolutie van de fiscaliteit ... 16
Bijlage IV. — Pensioenen ... 28
Bijlage V. — Rijksschuld ... 34
Bijlage VI. — Personeelsbezetting van het Openbaar Ambt ... 44
Bijlage VII. — Advies van de Hoge Raad van Financiën ... 46

4 (1984-1985)

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

BUDGET DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1985

EXPOSE GENERAL

ANNEXES

TABLE DES MATIERES

Pages

Annexe I. — Finances publiques en 1983 et au cours des six premiers mois de 1984 ... 3
Annexe II. — La politique financière en 1984 ... 13
Annexe III. — Evolution de la fiscalité ... 16
Annexe IV. — Pensions ... 28
Annexe V. — Dette publique... ... 34
Annexe VI. — Effectifs de la Fonction publique ... 44
Annexe VII. — Avis du Conseil supérieur des Finances ... 46

BIJLAGE I

OPENBARE FINANCIEN IN 1983 EN GEDURENDE DE EERSTE ZES MAANDEN VAN 1984 (1)

Na een analyse van de ontvangsten en uitgaven op ordonnanceringsbasis voor het begrotingsjaar 1983 en voor de eerste zes maanden van het begrotingsjaar 1984, volgt een bespreking van de kasverrichtingen, zoals ze tijdens het kalenderjaar 1983 en het eerste semester van 1984 opgetekend werden. Het verschil tussen kasuitgaven en kasontvangsten geeft de netto nominale toename van de rijksschuld, waarvan de karakteristieken in het derde deel worden ontleed.

A. UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN

1. *De begroting van 1983.*

a) Ordonnanceringen

Het tekort op de lopende verrichtingen werd in de Algemene Toelichting 1983 op 259,9 miljard geraamd en het deficit op de kapitaalverrichtingen werd op 179,1 miljard begroot. In globo leverde dit een saldo van de begrotingsverrichtingen van – 439,0 miljard.

Voorlopige realisaties — toestand per einde juni 1984 — duiden op een tekort van 536,2 miljard op ordonnanceringsbasis, samengesteld uit een deficit van 327,1 miljard op de lopende verrichtingen, 67,2 miljard meer dan oorspronkelijk was geraamd, en van 209,1 miljard op de kapitaalverrichtingen, weliswaar inclusief de inschrijving in de kapitaalverhoging bij het I.M.F. ten belope van 32,8 miljard.

Lopende verrichtingen

Ten overstaan van de Rijksmiddelenbegroting wordt op de fiscale ontvangsten (1 209,0 miljard) een minwaarde van 66,4 miljard geboekt. Grotendeels is dit te wijten aan de minder gunstige economische evolutie dan verwacht werd bij de opstelling van de begroting voor 1983. Ook kon de recuperatie van 8 miljard aan achterstallige bedrijfsvoorheffing eigen aan de jaren vóór 1983 niet gerealiseerd worden en verder zijn er nog een aantal eerder technische factoren aan te stippen, zoals de vertraging bij de inning van de bedrijfsvoorheffing.

De niet-fiscale ontvangsten, oorspronkelijk geraamd op 55,2 miljard, vertonen daarentegen een meerwaarde van 12,0 miljard. Deze meerontvangsten spruiten voornamelijk voort uit de winsten gerealiseerd door de Nationale Bank op haar wisselverrichtingen en die de Schatkist ten goede komen.

Samen geeft dit, wat de lopende ontvangsten betreft, een minderontvangst van 54,4 miljard.

De lopende uitgaven werden oorspronkelijk op 1 524,0 miljard geraamd. De voorlopige verwezenlijkingen, inclusief de uitgaven op de transporten van vorige begrotingsjaren, wijzen op een meeruitgave van 12,8 miljard of amper 0,8 % van de oorspronkelijke ordonnanceringskredieten.

Kapitaalverrichtingen

De geboekte ordanceringen bedragen 214,3 miljard, wijl oorspronkelijk voor 193,2 miljard ordonnanceringskredieten voorzien waren. Deze stijging is te verklaren door de onderschrijving van België einde 1983 in het kapitaal van het I.M.F. (2).

(1) Wat de rijksschuld betreft zijn de cijfers voor de eerste zeven maanden beschikbaar.

(2) De inschijving in de kapitaalverhoging bij het I.M.F. heeft voor de Schatkist geen gevolgen op de kasverrichtingen daar voor dit bedrag schatkistcertificaten afgestaan worden aan het I.M.F., die deze eventueel te gelde maakt bij de N.B.B.

ANNEXE I

FINANCES PUBLIQUES EN 1983 ET AU COURS DES SIX PREMIERS MOIS DE 1984 (1)

Après une analyse des recettes et des dépenses, sur base des ordonnancements, pour l'année budgétaire 1983 et pour les six premiers mois de l'année budgétaire 1984, on trouvera une discussion des opérations de caisse, telles qu'elles ont été enregistrées pendant l'année civile 1983 et le premier semestre de 1984. La différence entre les dépenses de caisse et les recettes de caisse donne l'accroissement nominal net de la dette publique, dont les caractéristiques sont analysées dans la troisième partie.

A. EXECUTION DES BUDGETS

1. *Le budget de 1983.*

a) Ordonnancements

Le déficit des opérations courantes avait été estimé à 259,9 milliards dans l'Exposé général de 1983 et le déficit des opérations de capital à 179,1 milliards. Globalement, il en résultait un solde évalué à – 439,0 milliards pour les opérations budgétaires.

Les réalisations provisoires — situation à fin juin 1984 — montrent un déficit, sur base des ordonnancements, de 536,2 milliards, soit un déficit de 327,1 milliards pour les opérations courantes — 67,2 milliards de plus que les prévisions initiales — et de 209,1 milliards pour les opérations de capital, en y comprenant, il est vrai, la souscription à l'augmentation de capital du F.M.I. à concurrence de 32,8 milliards.

Opérations courantes

Par rapport au budget des Voies et Moyens, les recettes fiscales (1 209,0 milliards) enregistrent une moins-value de 66,4 milliards. Ceci est imputable en grande partie au fait que l'évolution économique a été moins favorable que prévue lors de l'établissement du budget pour 1983. Il s'y ajoute que la récupération de 8 milliards d'arriérés en matière de précompte professionnel afférent aux années précédant 1983, n'a pu être réalisée. On mentionnera également un certain nombre de facteurs de caractère plutôt technique, comme le ralentissement dans la perception du précompte professionnel.

Les recettes non fiscales, estimées initialement à 55,2 milliards, présentent par contre une plus-value de 12,0 milliards. Ce supplément de recettes résulte principalement des bénéfices réalisés par la Banque Nationale sur ses opérations de change et qui reviennent au Trésor.

Au total, les recettes courantes accusent une moins-value de 54,4 milliards.

Les dépenses courantes étaient estimées initialement à 1 524,0 milliards. Les réalisations provisoires, y compris les dépenses sur les reports des années antérieures, indiquent un supplément de dépenses de 12,8 milliards, soit à peine 0,8 % des crédits d'ordonnancement initiaux.

Opérations de capital

Les ordonnancements enregistrés s'élèvent à 214,3 milliards, tandis qu'initialement il avait été prévu 193,2 milliards de crédits d'ordonnancement. Cette progression s'explique par la souscription effectuée par la Belgique, fin 1983, au capital du F.M.I. (2)

(1) En ce qui concerne la dette publique, on dispose des chiffres relatifs aux sept premiers mois.

(2) La souscription à l'augmentation de capital du F.M.I. n'entraîne pas, pour le Trésor, de conséquences sur les opérations de caisse, étant donné que des certificats de trésorerie sont cédés pour ce montant au F.M.I., qui les convertit éventuellement en espèces auprès de la B.N.B.

Naast de financiële uitgaven, inclusief de kapitaaldotaties aan Gewesten en Gemeenschappen (39,9 miljard) bevat de begroting van de kapitaalverrichtingen nog de investeringsuitgaven. Omwille van haar belangrijke economische impact wordt het investeringsprogramma apart belicht.

FINANCIERINGSBEHOEFTEN VAN DE STAAT

(In miljarden frank)

Outre les dépenses financières, y compris les dotations de capital aux Régions et aux Communautés (39,9 milliards), le budget des opérations de capital comprend également les dépenses d'investissement. En raison de l'importance de son impact économique, le programme d'investissement est examiné séparément.

BESOINS DE FINANCEMENT DE L'ETAT

(En milliards de francs)

	1982			1983 (1)			1984(1)	Voorlopige realisaties na 6 maanden — *Réalisations provisoires après 6 mois*	
	Oorspronkelijk — *Initial*	Realisaties — *Réalisations*	Verschil — *Différence*	Oorspronkelijk — *Initial*	Voorlopige realisaties op 30-06-84 (na 18 maanden) — *Réalisations provisoires au 30-06-84 (après 18 mois)*	Verschil — *Différence*	Initiale raming — *Estimation initiale*	1983 (1)	1984 (1)
	1	2	3=2-1	4	5	6=5-4	7	8	9
1. Lopende verrichtingen: — *Opérations courantes:*									
a) Ontvangsten. — *Recettes* ...	1 145,1	1 152,4	+7,3	1 264,1	1 209,7	-54,4	1 315,3	565,5	625,8
b) Uitgaven. — *Dépenses* ...	1 397,8	1 434,6	+36,8	1 524,0	1 536,8	+12,8	1 625,4	835,8	882,3
c) Saldo van de lopende verrichtingen. — *Solde des opérations courantes*	-252,7	-282,2	-29,5	-259,9	-327,1	-67,2	-310,1	-270,3	-256,5
2. Kapitaalverrichtingen: — *Opérations de capital:*									
a) Ontvangsten. — *Recettes* ...	13,7	13,6	-0,1	14,1	5,2	-8,9	3,1	6,2	1,5
b) Uitgaven (met inbegrip van het Wegenfonds). — *Dépenses (y compris le Fonds des Routes)*	185,0 (24,5)	172,0	-13,0	193,2 (24,5)	214,3(2)	+21,1	193,2 (22,5)	86,9	63,0
c) Saldo van de kapitaalverrichtingen. — *Solde des opérations de capital*	-171,3	-158,4	+12,9	-179,1	-209,1	-30,0	-190,1	-80,7	-61,5
3. Saldo van de begrotingsverrichtingen (1)+(2). — *Solde des opérations budgétaires (1)+(2)* ...	-424,0	-440,6	-16,6	-439,0	-536,2	-97,2	-500,2	-351,0	-318,0

(1) Nationaal.

(2) Inclusief de inschrijving in de kapitaalverhoging bij het I.M.F.: 32,8 miljard.

(1) National.

(2) Y compris l'inscription à l'augmentation du capital du F.M.I.: 32,8 milliards.

b) Uitvoering van het nationaal investeringsprogramma

Het nationaal investeringsprogramma bevat niet enkel de investeringsvastleggingen van de budgettaire sector, maar ook deze van de gedebudgetteerde sector (1) en van de instellingen van openbaar nut.

b) Exécution du programme national d'investissement

Le programme national d'investissement comprend non seulement les engagements en matière d'investissements du secteur budgétaire, mais également ceux du secteur débudgétisé (1) et des organismes d'intérêt public.

(1) Tot vóór 1982 ressorteerden hieronder o.a. de Intercommunales voor Autowegen, Sinds de overname door het Wegenfonds worden deze Intercommunales onder de budgettaire sector gecatalogeerd

(1) Jusqu'avant 1982, ce secteur incluait notamment les Intercommunales autoroutières. Depuis la reprise par le Fonds des routes, ces Intercommunales sont classées dans le secteur budgétaire

UITVOERING VAN HET PROGRAMMA VAN OPENBARE INVESTERINGEN — NATIONALE SECTOR VOOR 1983 — OP BASIS VAN VASTLEGGINGEN

(In miljarden frank)

EXECUTION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS — SECTEUR NATIONAL POUR 1983 — SUR BASE DES ENGAGEMENTS

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijk programma — *Programme initial*	Toegestaan programma (*) — *Programme autorisé (*)*	Voorlopige verwezenlijkingen 31 dec. 1983 — *Réalisations provisoires 31 déc. 1983*	
Budgettaire sector (inclusief Wegenfonds)	96,2	104,1	95,2	Secteur budgétaire (y compris le Fonds des Routes).
Gedebudgetteerde sector	3,9	3,9	3,4	Secteur débudgétisé.
Instellingen van Openbaar Nut	28,3	28,4	27,9	Organismes d'intérêt public.
Totaal	128,4	136,4	126,5	Total.

(*) Rekening gehouden met de overdrachten.

(*) Compte tenu des reports.

2. De begroting van 1984

a) Ordonnanceringen

In de Algemene Toelichting 1984 wordt het saldo van de begrotingsverrichtingen op – 500,2 miljard geraamd, zijnde een tekort van 310,1 miljard op de lopende verrichtingen en van 190,1 miljard op de kapitaalverrichtingen.

Voor de eerste zes maanden bedragen de lopende ontvangsten 625,8 miljard, wat een stijging met 60,3 miljard of 10,7 % betekent ten opzichte van dezelfde periode het voorgaande jaar. Deze flinke aangroei is voornamelijk op het conto te schrijven van de directe belastingen. Deze werden gunstig beïnvloed door de inning dit jaar van ontvangsten van bedrijfsvoorheffing betreffende de vorige jaren en die normaliter in 1983 hadden moeten geïnd worden. De kapitaalontvangsten dalen het eerste semester van 6,2 miljard in 1983 tot 1,5 miljard dit jaar omwille van overdracht van de successierechten naar de Gewesten en Gemeenschappen.

De lopende uitgaven op ordonnanceringsbasis belopen voor het eerste halfjaar 882,3 miljard tegen 835,8 miljard in 1983, dit is een groei met 5,6 %. De kapitaaluitgaven dalen daarentegen van 86,9 miljard tot 63,0 miljard. Het gaat hier voornamelijk om kredietoverdrachten van titel II (code 61) naar de afzonderlijke sectie (titel IV).

b) Uitvoering van het investeringsprogramma (vastleggingen)

Het investeringsprogramma van de nationale sector is momenteel vrijgegeven voor de periode januari-september. Einde mei bedragen de vastleggingen 42,7 miljard in 1984. Vorig jaar was dat 36,2 miljard.

2. Le budget de 1984

a) Ordonnancements

Dans l'Exposé général de 1984, le solde des opérations budgétaires est estimé à – 500,2 milliards, soit un déficit de 310,1 milliards pour les opérations courantes et de 190,1 milliards pour les opérations de capital.

Pour les six premiers mois, les recettes courantes s'élèvent à 625,8 milliards, ce qui représente une augmentation de 60,3 milliards ou 10,7 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Cette vigoureuse progression est imputable principalement aux contributions directes. Celles-ci ont été favorablement influencées par la perception, au cours de cette année, de recettes au titre de précompte professionnel relatives aux années précédentes et qui auraient normalement dû être perçues en 1983. Les recettes de capital afférentes au premier semestre, qui étaient de 6,2 milliards en 1983, reviennent à 1,5 milliard en 1984 par suite du transfert des droits de succession aux Régions et aux Communautés.

Les dépenses courantes, sur base des ordonnancements, s'élèvent pour le premier semestre à 882,3 milliards contre 835,8 milliards en 1983, soit un accroissement de 5,6 %. Les dépenses de capital, par contre, diminuent de 86,9 milliards à 63,0 milliards. Il s'agit ici, principalement, de reports de crédits du titre II (code 61) à la section particulière (titre IV).

b) Exécution du programme d'investissement (engagements)

Le programme d'investissements du secteur national est actuellement libéré pour la période janvier-septembre. Les engagements à fin mai s'élèvent à 42,7 milliards en 1984, contre 36,2 milliards à fin mai 1983.

UITVOERING VAN HET PROGRAMMA VAN OPENBARE INVESTERINGEN — NATIONALE SECTOR VOOR 1984 OP BASIS VAN VASTLEGGINGEN

(In miljarden frank)

EXECUTION DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS — SECTEUR NATIONAL POUR 1984 SUR BASE DES ENGAGEMENTS

(En milliards de francs)

	Oorspronkelijk programma (*) — *Programme initial (*)*	Toegestaan programma jan.-sept(**) — *Programme autorisé janv.-sept(**)*	Voorlopige verwezenlijkingen 31 mei 1984 — *Réalisations provisoires 31 mai 1984*	
Budgettaire sector (inclusief Wegenfonds)	112,5	83,6	35,4	Secteur budgétaire (y compris le Fonds des Routes).
Gedebudgetteerde sector	3,6	2,7	1,0	Secteur débudgétisé.
Instellingen van Openbaar Nut	24,0	18,2	6,3	Organismes d'intérêt public.
Totaal	140,1	104,5	42,7	Total

(*) Zonder de eventuele overdrachten.

(**) Inclusief de programma's buiten plafond.

(*) Sans les reports éventuels.

(**) Y compris les programmes hors plafond.

B. TOESTAND VAN DE SCHATKIST (OP KASBASIS)

De volgende tabellen leveren een vergelijking tussen de ontvangsten en de uitgaven op kasbasis voor 1982 en 1983 en voor het eerste semester van 1983 en 1984.

Wanneer de begrotingsverrichtingen behorend tot een bepaald begrotingsjaar worden vergeleken met de resultaten op kasbasis van het kalenderjaar met hetzelfde jaartal, dan vallen er soms geweldige afwijkingen te noteren.

Zo vertonen de totale uitgaven, lopende en kapitaal, op ordonnanceringsbasis voor het eerste semester 1984 een stijging van 2,4 % t.o.v. dezelfde periode vorig jaar. De totale uitgaven op kasbasis kennen daarentegen gedurende het eerste halfjaar van 1984 een aangroei van 9,0 %.

B. SITUATION DE TRESORERIE (SUR BASE DES OPERATIONS DE CAISSE)

Les tableaux suivants fournissent des indications comparatives sur les recettes et dépenses — enregistrées en opérations de caisse — en 1982 et 1983 et pour le premier semestre de 1983 et 1984.

Quand les opérations budgétaires relatives à une année budgétaire déterminée sont comparées aux résultats, sur base des opérations de caisse, de l'année civile qui porte le même millésime, on observe parfois des écarts considérables.

C'est ainsi que le total des dépenses courantes et de capital, sur base des ordonnancements, enregistre pour le premier semestre de 1984 une progression de 2,4 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Le total de ces dépenses sur base des opérations de caisse, par contre, accuse pendant le premier semestre de 1984 un accroissement de 9,0 %.

DE TOESTAND VAN DE SCHATKIST (1)

(In miljarden frank)

LA SITUATION DE TRESORERIE (1)

(En milliards de francs)

	Jaren — *Années*			Eerste zes maanden — *Six premiers mois*		
	1982	1983	Verschil 1983-1982 — *Différence 1983-1982*	1983	1984	Verschil 1984-1983 — *Différence 1984-1983*
A. Begrotingsverrichtingen: — Opérations budgétaires:						
1. Lopende verrichtingen (2): — Opérations courantes (2):						
a) Ontvangsten. — *Recettes*	1 151,0	1 214,6	+63,6	567,9	636,8	+68,9
a) Uitgaven. — *Dépenses*	1 458,8	1 549,4	+90,6	870,9	953,2	+82,3
c) Saldo van de lopende verrichtingen. — *Solde des opérations courantes*	- 307,8	- 334,8	-27,0	-303,0	-316,4	-13,4
2. Kapitaalverrichtingen: — *Opérations de capital:*						
b) Ontvangsten (3). — *Recettes (3)*	13,6	5,2	- 8,4	6,2	2,0	- 4,2
b) Uitgaven (4). — *Dépenses (4)*	192,6	180,4	-12,2	99,8	105,0	+ 5,2
c) Saldo van de kapitaalverrichtingen. — *Solde des opération de capital*	- 179,0	- 175,2	+ 3,8	- 93,6	-103,0	- 9,4
3. Saldo van de begrotingsverrichtingen (1) + (2). — *Solde des opérations budgétaires (1) + (2)*	- 486,8	- 510,0	-23,2	-396,6	-419,4	-22,8
B. Schatkistverrichtingen: — *Opérations de trésorerie:*						
4. Derdengelden. — *Fonds de tiers*	- 30,6	+ 9,8	+40,4	+ 1,7	+ 1,5	- 0,2
5. Kasverrichtingen. — *Mouvement de caisse*	+ 21,8	- 5,1	-26,9	- 5,5	+ 8,4	+13,9
6. Uitgifteverschillen. — *Différences d'émission*	- 4,4	- 7,4	- 3,0	- 5,3	- 6,1	- 0,8
7. Delgingsverschillen. — *Différences d'amortissement*	+ 5,0	- 0,4	- 5,4	- 3,2	+ 2,9	+ 6,1
8. Dienst voor de Scheepvaart. — *Office de la Navigation*	- 0,7	- 2,5	- 1,8	- 1,6	- 1,3	+ 0,3
9. Fonds voor Industriële Vernieuwing. — *Fonds de Rénovation industrielle*	- 0,8	- 2,8	- 2,0	- 1,8	—	+ 1,8
10. Lening Brusselse Agglomeratie. — *Emprunt Agglomération bruxelloise*	- 4,8	- 1,6	+ 3,2	- 1,6	—	+ 1,6
11. Overgenomen schuld van het pensioenstelsel der zelfstandigen (delgingen). — *Dette reprise du régime de pensions des indépendants (amortissements)*	- 2,4	- 2,4	—	- 2,4	- 2,4	—
12. Overgenomen schuld van de RIZIV (delgingen). — *Dette reprise de l'INAMI (amortissements)*	- 2,2	- 2,2	—	- 2,2	- 2,2	—
13. Post: afneming op derdengeld. — *Postes: prélèvements sur fonds de tiers*	- 2,7	—	+ 2,7	—	—	—
14. Saldo van de schatkistverrichtingen. — *Solde des opérations de trésorerie*	- 21,8	- 14,6	+ 7,2	- 21,7	+ 0,8	+22,5
C. Globaal netto te financieren saldo (A + B). — *Solde global net à financer (A + B)*	- 508,6	- 524,6	-16,0	-418,3	-418,6	- 0,3
D. Terugbetalingen overgenomen schuld. — *Remboursements de la dette reprise*	- 10,8	- 16,0	- 5,2	- 12,2	- 11,0	+ 1,2
E. Globaal netto te financieren saldo (A + B + D). — *Solde global net à financer (A + B + D)*	- 519,4	- 540,6	-21,2	-430,5	-429,6	+ 0,9
F. Wisselverschillen. — *Variations de change*	- 34,3	- 47,5	-13,2	- 20,8	- 2,3	+18,5
G. Nominale toename van de Rijksschuld (E + F) (5). — *Evolution nominale de la dette (E + F) (5)*	- 553,7	- 588,1	-34,4	-451,8	-431,9	+19,4

(1) Een + teken duidt op een financieringsbron, een - teken op een financieringsbehoefte.
(2) Exclusief de afgestane en toegewezen ontvangsten, en de uitgaven op toegewezen ontvangsten.
(3) Exclusief de toegewezen successierechten.
(4) Inbegrepen de investeringen van het Wegenfonds; 28, 8 miljard in 1982, 22,5 in 1983 en 7,8 en 9,4 miljard voor de eerste zes maanden van 1983 en 1984.
(5) Als gevolg van de overname door het Wegenfonds van de schuld der intercommunales voor autowegen (1982: 95,5 miljard en 1983: 26,1 miljard) stemt rubriek G niet overeen met de werkelijke toename van de Rijksschuld. (1982: 638,4 miljard en 1983: 598, 2 miljard telkens exclusief de verrichtingen met het I.M.F.).

(1) Un signe + implique un flux financier positif, un signe - un flux financier négatif.
(2) A l'exclusion des recettes cédées et affectées, et des dépenses sur recettes affectées.
(3) A l'exclusion des droits de succession affectées.
(4) Y compris les investissements du Fonds des Routes: 28,8 milliards en 1982; 22,5 en 1983 et 7,8 et 9,4 milliards pour les cinq premiers mois de 1983 et 1984.
(5) En raison de la reprise par le Fonds des Routes des dettes des intercommunales autoroutières (1982: 95,5 milliards et 1983: 26,1 milliards) la rubrique G ne correspond pas à l'augmentation réelle de la dette publique. (1982: 638,4 milliards et 1983: 598,2 milliards, chaque fois à l'exclusion les opérations avec le F.M.I.).

(In miljarden frank) | (En milliards de francs)

	Jaren — *Années*			Eerste zes maanden — *Six premiers mois*		
	1982	1983	Verschil 1983-1982 — *Différence 1983-1982*	1983	1984	Verschil 1984-1983 — *Différence 1984-1983*
H. Terugbetalingen van de schuld: — Remboursements de la dette:						
15. Delgingen. — *Amortissements*	- 111,5	- 94,1	+17,4	- 48,8	- 46,4	+ 2,4
16. Terugbetalingen op de eindvervaldag. — *Remboursements à échéance finale*	- 46,4	- 79,9	-33,5	- 69,1	-105,7	-36,6
17. Terugbetalingen op de tussentijdse vervaldag. — *Remboursements à échéance intercalaire*	—	- 29,4	-29,4	- 29,4	—	+29,4
18. Totaal. — *Total*	-157,9	-203,4	-45,5	-147,3	-152,1	- 4,8
I. Bruto te financieren saldo (C+F+H). — *Solde global brut à financer (C+F+H)*	-700,8	-775,5	-74,7	-586,4	-573,0	+13,4

BELANGRIJKSTE GROEPEN VAN LOPENDE UITGAVEN (1) | PRINCIPALES CATEGORIES DE DEPENSES COURANTES (1)

(In miljarden frank) | (En milliards de francs)

	Jaren — *Années*			Eerste zes maanden — *Six premiers mois*		
	1982	1983	Verschil 1983-1982 — *Différence 1983-1982*	1983	1984	Verschil 1984-1983 — *Différence 1984-1983*
Schuld (intrest en kosten). — *Dette (intérêts et frais)*	267,3	287,9	+20,6	169,4	207,5	+38,1
Pensioenen. — *Pensions*	141,5	161,9	+20,4	84,6	90,0	+ 5,4
Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	192,2	182,7	— 9,5	95,0	98,7	+ 3,7
Goederen en diensten. — *Biens et services*	54,8	53,3	- 1,5	28,6	30,8	+ 2,2
Duurzame materialen. — *Matériaux durables*	22,2	19,7	- 2,5	12,0	11,5	- 0,5
Rente en verliezen. —*Intérêts et pertes*	17,3	19,1	+ 1,8	10,5	10,0	- 0,5
Diverse inkomensoverdrachten. — *Transferts de revenus divers*	95,0	102,2	+ 7,2	61,4	59,3	- 2,1
Waarvan: — *Dont:*						
— *Verkeerswezen. — Communications*	(51,3)	(55,9)	(+ 4,6)	(33,2)	(32,6)	(- 0,6)
Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector. — *Transfert de revenus au secteur public*	465,8	495,7	+ 29,9	280,9	299,8	+18,9
Waarvan: — Dont:						
— Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	(74,0)	(78,1)	(+ 4,1)	(37,4)	(42,8)	(+ 5,4)
— Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	(79,9)	(81,9)	(+ 2,0)	(53,0)	(53,9)	(+ 0,9)
— Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	(105,4)	(114,6)	(+ 9,2)	(71,6)	(73,1)	(+ 1,5)
— Nationale opvoeding en cultuur. — *Education nationale et culture*	(171,0)	(171,2)	(+ 0,2)	(91,6)	(96,4)	(+ 4,8)
— Gemeenschappen Geweeste. — *Communautés et Régions*	(5,2)	(20,0)	(+14,8)	(9,7)	(15,9)	(+ 6,2)
Diversen. — *Divers*	81,9	90,5	+ 8,6	47,1	51,2	+ 4,2
Waarvan: — *Dont:*						
— Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	(49,7)	(58,8)	(+ 9,1)	(29,4)	(34,6)	(+ 5,2)
— Gemeenschappen en Geweesten. — *Communautés et Régions*	(2)	(9,1)	—	(4,6)	(4,6)	(- 0,6)
Begrotingsfondsen. — *Fonds Budgétaires*	120,7	136,5	+15,8	81,4	94,4	+13,0
Waarvan: — *Dont:*						
— Wegenfonds. — *Fonds des Routes*	(42,2)	(43,5)	(+ 1,3)	(37,0)	(39,8)	(+ 2,8)
— Solidatiteitsfonds. — *Fonds de Solidarité*	(6,9)	(10,0)	(+ 3,1)	(8,7)	(5,2)	(- 3,5)
— Gemeenschappen en Geweesten. — *Communautés et Régions*	(2)	(36,7)	—	(15,7)	(23,5)	(+ 7,8)
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 458,8	1 549,4	+90,6	870,9	953,2	+82,3

(1) Exclusief de uitgaven op toegewezen ontvangsten.
(2) Niet beschikken.

(1) A l'exclusion des dépenses sur recettes affectées.
(2) Non disponible.

De algemene afvaardiging tot hervorming van de rijkscomptabiliteit wijt het uit mekaar lopen van ordonnanceringen en kasuitkeringen aan vier factoren (eerste rapport, nota 2):

— betalingen op de begroting van het vorige jaar;
— betalingen op de begroting van het volgende jaar;
— verrichtingen die op ordonnanceringsbasis als uitgave geboekt worden, maar die niet tot een effectieve kasuitkering geleid hebben;
— verschil tussen de overhevelingen (ordonnanceringen) naar begrotingsfondsen en de kasuitgaven van deze fondsen.

1983

Voor 1983 vertoont de Schatkistsituatie een globaal netto te financieren saldo van 524,6 miljard (1). Na integratie van de wisselverschillen (– 47,5 miljard) en de overname door het Wegenfonds van de schulden van de Intercommunale E3 (26,1 miljard) bedraagt de nominale toename van de rijksschuld, exclusief de verrichtingen met het I.M.F., 598,2 miljard.

Lopende verrichtingen

De lopende ontvangsten zijn in vergelijking met het voorgaande jaar gestegen met 5,5 %. De zwakke groei is, wat de fiscale ontvangsten betreft, toe te schrijven aan, zoals hierboven vermeld is, de minder gunstige economische groei, de niet-recuperatie van achterstallige bedrijfsvoorheffing en een aantal technische factoren. De niet-fiscale ontvangsten overtreffen de raming wat te wijten is aan de gerealiseerde wisselwinsten van de Nationale Bank.

De lopende uitgaven groeien nominaal met 6,2 % aan. In reële termen is dit een daling van 1,4 %. Goede resultaten werden geboekt op de evolutie van de intrestlasten (+ 7,7 %), enerzijds te wijten aan de daling van de intrestvoeten en anderzijds aan het grote beroep op de binnenlandse kapitaalmarkt waardoor intrestbetalingen naar volgend begrotingsjaar konden verschoven worden, alsook op de evolutie van de lonen en de sociale lasten (– 4,9 %).

Dit laatste kan verklaard worden door het betalingsuitstel van de eindejaarspremie 1983, maar ook door de afbouw van de tewerkstelling in de ministeries en het (rijks)onderwijs. Door een reeks extra-inkomsten konden de overheidstoelagen aan het RIZIV en vooral de R.V.A. beperkt worden (+ 6,0 %).

Kapitaalverrichtingen

Het tekort op de kapitaalverrichtingen bedraagt 175,2 miljard. Het voorgaande jaar beliep het deficit 179,0 miljard. De daling van zowel de kapitaalontvangsten als -uitgaven is sterk beïnvloed door de voorlopige overdracht eind 1983 van 9,3 miljard successierechten naar een wachtrekening in afwachting van de definitieve goedkeuring door de Wetgevende Kamers van het wetsontwerp betreffende de saldi en lasten van het verleden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de nationale economische sectoren.

Schatkistverrichtingen

Het tekort op de schatkistverrichtingen is verminderd: van 21,8 miljard in 1982 tot 14,6 miljard in 1983. De wisselkoersverliezen belopen daarentegen 47,5 miljard tegen 34,3 miljard het jaar voordien.

1984 (zes maand)

Na zes maanden is het netto te financieren saldo dit jaar

(1) Om een netto te financieren saldo te bekomen dat vergelijkbaar is met deze van 1982 en de voorgaande jaren is het noodzakelijk dat er rekening wordt gehouden met de aflossingen en de terugbetalingen op de schuld overgenomen door het Wegenfonds. Het gewijzigd netto te financieren saldo is aldus voor 1983: 524,6 miljard + 16,0 miljard: 540,6 miljard.

La délégation générale à la réforme de la Comptabilité de l'Etat estime que l'évolution divergente des ordonnancements et des décaissements est attribuable à quatre facteurs (premier rapport, note 2):

— les paiements à charge du budget de l'année précédente;
— les paiements à charge du budget de l'année suivante;
— les opérations qui, sur base des ordonnancements, sont comptabilisées comme dépense, mais qui n'ont pas donné lieu à un décaissement effectif;
— la différence entre les transferts (ordonnancements) à des fonds budgétaires et les décaissements de ces fonds.

1983

Pour 1983, la situation de Trésorerie présente un solde globale net à financer de 524,6 milliards (1). Après intégration des variations de change (– 47,5 milliards) et de la reprise par le Fonds des Routes des dettes de l'Intercommunale E3 (26,1 milliards), l'accroissement nominal de la dette, à l'exclusion des opérations avec le F.M.I., atteint 598,2 milliards.

Opérations courantes

Les recettes courantes ont augmenté de 5,5 % par rapport à l'année précédente. Comme il a été signalé ci-dessus, cette faible progression est imputable, en ce qui concerne les recettes fiscales, à une évolution économique moins favorable, à la non-récupération d'arriérés en matière de précompte professionnel et à un certain nombre de facteurs techniques. Les recettes non fiscales dépassent les prévisions, ce qui est attribuable aux bénéfices de change réalisés par la Banque Nationale.

Les dépenses courantes enregistrent une progression nominale de 6,2 %. En termes réels, ceci représente une diminution de 1,4 %. De bons résultats ont été obtenus en ce qui concerne l'évolution des charges d'intérêts (+ 7,7 %) — en raison, d'une part, de la baisse des taux d'intérêt et, d'autre part, de l'appel accru au marché national des capitaux permettant de reporter des paiements d'intérêts à l'année budgétaire suivante — et également en ce qui concerne l'évolution des salaires et des charges sociales (– 4,9 %).

Ce dernier facteur peut s'expliquer par le paiement différé de la prime de fin d'année 1983, mais aussi par les réductions d'emploi dans les ministères et l'enseignement (de l'Etat). Grâce à une série de revenus supplémentaires, il a été possible de réduire les subventions des pouvoirs publics à l'INAMI et surtout à l'ONEm (+ 6,0 %).

Opérations de capital

Le déficit des opérations de capital s'élève à 175,2 milliards. L'année précédente, le déficit était de 179,0 milliards. La réduction des recettes comme des dépenses de capital est fortement influencée par le transfert fin 1983, de 9,3 milliards de droits de succession à un compte provisoire en attendant le vote définitif par les Chambres législatives du projet de loi relatif aux soldes et aux charges du passé des Communautés et des Régions et des secteurs économiques nationaux.

Opérations de trésorerie

Le déficit des opérations de trésorerie a diminué: de 21,8 milliards en 1982 à 14,6 milliards en 1983. Par contre, les variations de change s'élèvent à 47,5 milliards contre 34,3 milliards l'année précédente.

1984 (six mois)

Après six mois, le solde net à financer est pratiquement aussi

(1) Pour obtenir un solde net à financer comparable avec celui de 1982 et des années précédentes, il est nécessaire de tenir compte des amortissements et remboursements des dettes reprises par le fonds des Routes. Le solde net à financer modifié est alors pour 1983: 524,6 milliards + 16,0 milliards = 540,6 milliards.

omzeggens even groot als vorig jaar. De lopende ontvangsten stijgen met 12,1 %, terwijl de lopende uitgaven toenemen met 9,4 %. Vooral de intrestlasten (+ 22,5 %) en de kasuitgaven op de begrotingsfondsen (+ 16,0 %) kennen een flinke groei. De uitgaven van de Staat zelfs stijgen met 8 % en deze van de gemeenschappen en geweesten met 38,5 %.

Het deficit op de kapitaalverrichtingen bedraagt voor het eerste semester 103,0 miljard tegen 93,6 miljard in 1983. De kapitaaluitgaven stijgen gedurende de eerste zes maanden met 5,2 %. De kapitaalontvangsten zijn daarentegen met 4,2 miljard gedaald omwille van de affectatie van de successierechten.

Het saldo op de schatkistverrichtingen is na zes maanden nog lichtjes positief (+ 0,8 miljard), hetzij een verschil van + 22,5 miljard in vergelijking met 1983.

C.-RIJKSSCHULD

Gedurende de eerste zeven maanden van 1984 is de rijksschuld met 453,3 miljard gestegen. Voor dezelfde periode bedroeg de schuldaangroei vorig jaar 421,9 miljard en 524,6 miljard voor gans het jaar. Voor het lopende jaar wordt de schuldstijging op 516,4 miljard herraamd.

De structuur van de schuldaangroei is na 1982 geweldig verbeterd. Er is niet enkel meer op lange termijn ontleend, maar ook meer in B.F.

Evolutie van de structuur van de rijksschuldaangroei

(In miljarden frank)

élevé cette année que l'année précédente. Les recettes courantes progressent de 12,1 %, tandis que les dépenses courantes augementent de 9,4 %. Ce sont surtout les charges d'intérêts (+ 22,5 %) et les décaissements sur les fonds budgétaires (+ 16,0 %) qui enregistrent une forte croissance. Les dépenses de l'Etat proprement dit augmentent de 8 % et celles des Communautés et Régions de 38,5 %

Le déficit des opérations de capital atteint 103,0 milliards contre 93,6 milliards en 1983. Les dépenses de capital augmentent de 5,2 % pendant les six premiers mois. En revanche, les recettes de capital ont diminué de 4,2 milliards en raison de l'affectation des droits de succession.

Le solde des opérations de trésorerie est encore légèrement positif après six mois (+ 0,8 milliard), soit une différence de + 22,5 milliards par rapport à 1983.

C.-DETTE PUBLIQUE

Au terme des sept premiers mois de 1984, la dette publique a augmenté de 453,3 milliards. Au cours de la même période de l'année précédente, la dette publique avait crû de 421,9 milliards et elle avait augmenté de 524,6 milliards pendant l'année entière. Pour l'année en cours, l'augmentation de la dette est réestimée à 516,4 milliards.

La structure de la progression de la dette s'est considérablement améliorée après 1982. Non seulement on a emprunté davantage à long terme, mais aussi davantage en F.B.

Evolution de la structure de la progression de la dette publique

(En milliards de francs)

	1982			1983			Eerste zeven maanden — *Sept premiers mois*					
							1983			1984		
	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *En devises*	Totaal — *Total*	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *en devises*	Totaal — *Total*	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *En devises*	Totaal — *Total*	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *En devises*	Totaal — *Total*
Geconsolideerde schuld (a) — *Dette consolidée (a)*	+ 64,9	+115,5	+180,4	+274,4	+ 58,3	+332,7	+165,9	+ 31,6	+197,5	+ 87,3	+132,3	+219,6
Schuld op korte termijn (b) — *Dette à court terme (b)*	+223,9	+104,3	+382,2	+116,2	+ 75,7	+191,9	+152,1 (c)	+ 72,3	+224,9	+223,5 (c)	+ 10,2	+233,7
Totaal. — *Total*	+288,8	+219,8	+508,6	+390,6	+134,0	+524,6	+318,0	+103,9	+421,9	+310,8	+142,5	+453,3

(a) Exclusief de overnamen door het Wegenfonds van de schulden van de intercommunales voor autowegen (1982: 95,5 miljard; 1983: 26,1 miljard): exclusief de wisselverschillen.

(b) Exclusief de verrichtingen met het I.M.F.

(c) Inclusief de consolidatie van kortlopende schuld: 1983: 37,0 miljard; 1984: 100,8 miljard.

Zo werd in 1982 slechts 35,5 % van de totale schuldaangroei langlopend gefinancierd. Het jaar daarop is dit percentage opgeklommen tot 63,4 %. Voor de eerste zeven maanden van 1984 bedraagt het aandeel van de geconsolideerde schuldtoename 48,4 % tegen 46,8 % het jaar voordien. Het tekort wordt ook zoals reeds aangestipt, in toenemende mate gedekt op de binnenlandse geld- en kapitaalmarkt: ongeveer drie kwart (74,4 %) van het deficit kon in 1983 in B.F. ontleend worden t.o.v. 56,8 % in 1982. Voor de eerste zeven maanden laat 1984 wel een lichte achteruitgang zien: 68,5 % t.o.v. 75,3 % het vorige jaar.

De netto-emissie van geconsolideerde schuld ligt voor de eerste zeven maanden van 1984 op hetzelfde peil als het voorgaande jaar.

(a) Non compris les reprises par le Fonds des Routes des dettes des intercommunales autoroutières (1982: 95,5 milliards; 1983: 26,1 milliards): non compris les variations de change.

(b) Non compris les opérations avec le F.M.I.

(c) Y compris la consolidation de dette à court terme: 1983: 37,0 milliards; 1984: 100,8 milliards.

C'est ainsi qu'en 1982, la part de l'accroissement total de la dette financée à long terme n'était que de 35,5 %. L'année suivante, ce pourcentage est passé à 63,4 %. Pour les sept premiers mois de 1984, l'accroissement de la dette consolidée représente 48,4 % contre 46,8 % l'année précédente. Comme il a été dit, la couverture du déficit s'opère également dans une mesure croissante sur le marché national de l'argent et des capitaux: environ les trois quarts (74,4 %) du déficit ont pu être financés en F.B. en 1983, contre 56,8 % en 1982. Pour les sept premiers mois, l'année 1984 accuse cependant un léger recul: 68,5 % contre 75,3 % l'année précédente.

Il convient cependant de remarquer, à cet égard, que des montants importants ont été empruntés cette année sur les marchés extérieurs de capitaux, principalement en dollars U.S.

(In miljarden frank) | (En milliards de francs)

Geconsolideerde leningen	1982	1983	Eerste zeven maanden — *Sept premiers mois*		Emprunts consolidés
			1983	1984	
Bruto emissies:					Emissions brutes:
— Staat	332,2	455,7	335,6	347,9	— Etat
— Wegenfonds (a)	39,3	125,3	52,5	41,0	— Fonds des Routes (a)
— Dienst der Scheepvaart	1,1	2,6	1,6	1,9	— Office de la Navigation
Totaal	+372,6	+583,6	+389,7	+390,8	Total
Aflossingen en terugbetalingen	157,9	203,4	161,4	161,3	Amortissements et remboursements.
Netto uitgiften (b)	214,7	380,2	228,3	229,5	Emissions nettes (b).

(a) Exclusief de schuldovernamen door het Wegenfonds van de intercommunales voor autowegen (1982: 95,5 miljard; 1983: 26,1 miljard).

(b) Inclusief de wisselverschillen: 1982: −34,3 miljard; 1983: −47,5 miljard.

Eerste zeven maanden: 1983: −30,8 miljard; 1984: −9,9 miljard.

Vermeldenswaard hierbij is wel dat dit jaar heel wat ontleend werd op de buitenlandse kapitaalmarkt, voornamelijk in U.S.-dollars. Exclusief de wisselverschillen bedraagt de toename van de geconsolideerde schuld in deviezen 132,3 miljard voor de eerste zeven maanden van 1984 tegenover 31,6 miljard in 1983 zelfde periode.

Evenals in 1983 (37,0 miljard) is dit jaar nog een belangrijk gedeelte van de kortlopende schatkistcertificaten in B.F. (100,8 miljard) omgezet in certificaten op halflange termijn met een looptijd van 1, 2 of 3 jaar. De rente hierop is jaarlijks betaalbaar na vervallen termijn, hierdoor kunnen intrestbetalingen, ter ontlasting van de Rijksschuldbegroting voor 1984, naar volgend begrotingsjaar verschoven worden.

Eind juli 1984 bedraagt de uitstaande rijksschuld 4 178,8 miljard. Bijna een vierde (23,4 %) hiervan is aangegaan in vreemde munt.

(a) A l'exclusion de la reprise par le Fonds des Routes des dettes des intercommunales autoroutières (1982: 95,5 milliards; 1983: 26,1 milliards).

(b) Y compris les variations de change: 1982: −34,3 milliards; 1983: −47,5 milliards.

Sept premiers mois: 1983: −30,8 milliards; 1984: −9,9 milliards.

A l'exclusion des variations de change, l'augmentation de la dette consolidée en devises s'élève à 132,3 milliards pour les sept premiers mois de 1984, contre 31,6 milliards pour la période correspondante de 1983.

Tout comme en 1983 (37,0 milliards), une partie importante des certificats de trésorerie à court terme en F.B. (100,8 milliards) a été convertie cette année encore en certificats à moyen terme à échéance de 1, 2 ou 3 ans. Les intérêts sur ces certificats sont payables annuellement à terme échu, ce qui permet d'alléger le budget de la dette publique pour 1984 en reportant des paiements d'intérêts à l'année budgétaire suivante.

Fin juillet 1984, l'encours de la dette publique atteint 4 178,8 milliards. Près d'un quart (23,4 %) de cette dette a été contracté en devises.

Toestand van de rijksschuld (a)

(In miljarden frank)

Situation de la dette publique (a)

(En milliards de francs)

	31.12.1982			31.12.1983			31.07.1984		
	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *En devises*	Totaal — *Total*	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *En devises*	Totaal — *Total*	In B.F. — *En F.B.*	In deviezen — *En devises*	Totaal — *Total*
Geconsolideerde schuld — *Dette consolidée* ...	1 509,5	333,3	1 842,8	1 810,0	439,1	2 249,1	1 897,3	581,3	2 478,6
Vlottende schuld — *Dette flottante*	933,1	309,1	1 242,2	1 082,1	384,1	1 466,9	1 305,3	394,9	1 700,2
Totaal — *Total*	2 442,6	642,4	3 085,0	2 892,1	823,9	3 716,0	3 202,6	976,2	4 178,8

(a) Inclusief de certificaten in handen van het I.M.F. en de overnamen door het Wegenfonds van de schulden van de intercommunales voor autowegen.

(a) Y compris les certificats aux mains du F.M.I. et les reprises par le Fonds des Routes des intercommunales autoroutières.

Per hoofd van de bevolking is de rijksschuld opgeklommen van 312 493 eind 1982 tot 376 162 eind 1983.

Onderstaande tabel geeft voor de jaren 1980 tot 1983 de evolutie van de schuld en de schuldaangroei uitgedrukt in procenten van het B.N.P.

Par habitant, la dette publique a progressé de 312 493 F fin 1982 à 376 162 F fin 1983.

Le tableau ci-dessous donne, pour les années 1980 à 1983, l'évolution de l'encours de la dette et de la croissance de la dette exprimés en % du P.N.B.

	1980	1981	1982	1983	
Uitstaand bedrag van de rijksschuld in % van B.N.P.	56,2	67,4	79,0	90,4	Encours de la dette en % du P.N.B.
Variatie van de rijksschuld (a) in % van B.N.P.	8,5	12,6	13,0	12,6	Variation de la dette publique (a) en % du P.N.B.

(a) Exclusief de verrichtingen met het I.M.F. en de overname door het Wegenfonds van de schuld der intercommunales voor autowegen (1982: 95,5 miljard; 1983: 26,1 miljard); exclusief de wisselverschillen.

(a) Non compris les opérations avec le F.M.I. et la reprise par le Fonds des Routes des dettes des intercommunales autoroutières (1982: 95,5 milliards; 1983: 26,1 milliards); non compris les variations de change.

BIJLAGE II

FINANCIEEL BELEID IN 1984

1. Monetair en kredietbeleid

Het monetair en kredietbeleid werd gemoduleerd rekening houdend met het bestaan van spanningen op de wisselmarkt en met de noodzaak het krediet op lange termijn niet te duur te maken. Geen enkele werkelijke ontspanning van de rentevoeten heeft zich kunnen voordoen wegens de internationale context en de financieringsbehoeften van de openbare sector.

Vanaf augustus 1983 moest de Nationale Bank op de deviezenmarkten tussenkomen om de koers van de Belgische frank te ondersteunen. Sinds eind september 1983 werd de afwijkingsdrempel van de frank ten opzichte van de ECU voortdurend overschreden hetgeen het Emissie-instituut ertoe bracht zijn discontovoet op 24 november 1983 van 9,0 % tot 10,0 % te verhogen.

Deze verhoging had die van de gelijkaardige rentevoeten van de financiële instellingen tot gevolg : de rentevoet van de kaskredieten, sinds juli 1983 vastgesteld op 12,5 %, steeg aldus tot 13,25 % op 28 november en vervolgens tot 13,75 % op 9 december 1983.

Daarentegen bleven de creditrentevoeten op lange termijn van de financiële instellingen stabiel, terwijl die van de door de overheid uitgegeven openbare leningen lichtjes terugliepen. Aldus kon de R.T.T. in oktober 1983 een lening op 7 jaar tegen een rentevoet van 11,25 % uitgeven en in november 1983 werd dezelfde rentevoet aangeboden door een Staatslening maar voor een duur van 8,5 jaar.

Reeds bij het begin van 1984 en meer nog in februari namen de druk op de Belgische frank en de kapitaalvlucht toe, zodat de afwijkingsindicator van onze munt op meer dan 90 werd gebracht en belangrijke verkopen van deviezen tegen Belgische franken door de Nationale Bank er het gevolg van waren.

In januari 1984 werden de Belgische tarieven dan ook aangepast aan de stijging van de rentevoeten, die zich eind 1983 op de internationale markten voordeed, en moest de Staatslening, met een tot 8 jaar teruggebrachte duur, worden uitgegeven tegen een nominale rente van 11,75 % en tegen 99 % van het pari.

Op 16 februari verhoogde de Nationale Bank haar discontovoet tot 11,0 % hetgeen een parallelle stijging van de rente van de kaskredieten van de financiële instellingen meebracht, die op 17 februari 1984 tot 14,75 % steeg.

Deze beweging breidde zich uit tot de debetrentevoeten op lange termijn die door de financiële instellingen worden toegepast. Op 1 maart 1984 werd de rentevoet van de investeringskredieten van de N.M.K.N. met een duur van 5 tot 10 jaar die sinds augustus 1983 12,40 % bedroeg, verhoogd tot 13,0 % terwijl de normale rente van de A.S.L.K. voor het hypothecair krediet, die sinds september 1983 vastgesteld was op 12,25 %, op 5 maart 1984 tot 12,75 % steeg.

Vanaf eind maart 1984 luwden de spanningen op de wisselmarkten geleidelijk; langzamerhand kwam de afwijkingsindicator van de frank onder de toegestane maximale afwijkingsdrempel. Zo deze evolutie nog geen effect had op de discontovoet van de Nationale Bank, komt zij reeds tot uiting in de daling van de rentevoeten van de Schatkistcertificaten op korte termijn en van de Rentenfondscertificaten op 4 maand. Deze gunstige evolutie ging gepaard, in augustus 1984, met een lichte daling van de rentevoeten op de internationale geld- en kapitaalmarkt.

Vandaar dat op 21 augustus 1984 de financiële tussenpersonen hun intrestvoeten op de kaskredieten op 14,25 % hebben gebracht.

Wat betreft de leningen op lange termijn van de overheid, gaf het Wegenfonds in april 1984 tegen 99,5 % van het pari een lening uit, met een intrest van 12 %, op 7 jaar, terwijl de looptijd

ANNEXE II

LA POLITIQUE FINANCIERE EN 1984

1. La politique monétaire et du crédit

La politique monétaire et du crédit a été modulée compte tenu de l'existence de tensions sur le marché des changes et de la nécessité de ne pas rendre trop coûteux le crédit à long terme. Aucune détente réelle des taux d'intérêt n'a pu se produire en raison du contexte international et des besoins de financement du secteur public.

A partir du mois d'août 1983, la Banque Nationale a été amenée à intervenir sur les marchés des changes pour soutenir le cours du franc belge. Depuis la fin du mois de septembre 1983, le seuil de divergence du franc par rapport à l'ECU a été constamment dépassé amenant l'Institut d'émission à porter de 9,0 % à 10,0 % son taux d'escompte, le 24 novembre 1983.

Cette hausse entraîna celle des taux similaires des intermédiaires financiers : le taux des crédits de caisse, fixé à 12,5 % depuis juillet 1983 est ainsi passé à 13,25 % le 28 novembre puis à 13,75 % le 9 décembre 1983.

Par contre, les taux créditeurs à long terme des intermédiaires financiers sont restés stables tandis que ceux des emprunts publics émis par les pouvoirs publics se repliaient légèrement. Ainsi la R.T.T. put émettre en octobre 1983 un emprunt à 7 ans au taux de 11,25 % et, en novembre 1983, ce même taux a été offert par un emprunt d'Etat mais pour une durée de 8,5 ans.

Dès le début de l'année 1984 et plus encore en février, les pressions sur le franc belge et les sorties de capitaux s'accrurent portant à plus de 90 l'indicateur de divergence de notre monnaie et entraînant d'importantes cessions de devises contre francs belges par la Banque Nationale.

Aussi, en janvier 1984, les taux belges se sont adaptés à la hausse des taux d'intérêt, qui s'était produite en fin 1983 sur les marchés internationaux et l'emprunt d'Etat, d'une durée ramenée à 8 ans, dut être émis au taux facial de 11,75 % et à 99 % du pair.

Le 16 février, la Banque Nationale a porté son taux d'escompte à 11,0 % ce qui entraîna une hausse parallèle du taux des crédits de caisse des intermédiaires financiers qui passa à 14,75 % le 17 février 1984.

Ce mouvement s'est étendu aux taux débiteurs à long terme pratiqués par les intermédiaires financiers. Le 1er mars 1984, le taux des crédits d'investissements de la S.N.C.I. d'une durée de 5 à 10 ans, qui s'établissait à 12,40 % depuis août 1983 a été relevé à 13,0 % tandis que le taux normal de la C.G.E.R. pour le crédit hypotécaire, fixé à 12,25 % depuis septembre 1983 passait à 12,75 % le 5 mars 1984.

A partir de la fin mars 1984, les tensions sur les marchés des changes s'apaisèrent progressivement, l'indicateur de divergence du franc revenant petit à petit en deçà du seuil maximum de divergence autorisé. Si cette évolution n'a pas encore été suivie d'effet sur le taux d'escompte de la Banque Nationale, elle se reflète déjà dans la baisse des taux portés par les certificats du Trésor à court terme et les certificats à 4 mois émis par le Fonds des Rentes. Cette évolution favorable s'est accompagnée, en août 1984, d'une légère détente des taux d'intérêt internationaux.

Dès lors, spontanément, le 21 août 1984, les intermédiaires financiers ont baissé à 14,25 % leur taux sur les crédits de caisse.

Quant aux emprunts à long terme des pouvoirs publics, le Fonds des Routes a émis, en avril 1984, à 99,5 % du pair un emprunt portant 12,0 % d'intérêt sur 7 ans, tandis que la durée

van de Staatslening, uitgegeven in mei, onder dezelfde voorwaarden, werd verlengd tot 8 jaar. In september heeft het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten een lening uitgegeven met een intrestvoet van 12,0 % en een looptijd van 7 jaar en tegen een koers van 100,25 % van het pari.

2. Economisch en financieel herstelbeleid

De Regering heeft het economisch en financieel herstelbeleid voortgezet waarmede zij van bij haar aantreden was begonnen.

Aldus betreffen talrijke genummerde koninklijke besluiten, genomen krachtens de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1983), de financiële gezondmaking en een betere organisatie van de sociale zekerheid, de pensioenen, het onderwijs, de tewerkstelling en de lokale financiën.

Anderzijds regelt de wet van 5 maart 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1984) het probleem van de saldi en lasten van het verleden van de Gewesten en van de financiering van de nationale sectoren door de gelokaliseerde opbrengst per Gewest van de successierechten eraan toe te wijzen.

Het programma van de vastleggingen betreffende de openbare investeringen voor 1984 werd vastgesteld op 140,0 miljard met inbegrip van een aanvullend programma van 6,0 miljard bestemd voor het rationeel energieverbruik (1,0 miljard), de bureautica (1,0 miljard) en de telecommunicatie (4,0 miljard). Het M.C.E.S.C., van 5 juli 1984 heeft, voor de periode van januari tot september, 104,5 miljard vrijgegeven met inbegrip van het programma buiten plafond van 5,5 miljard. Eind mei 1984 was 42,7 miljard vastgelegd.

De bijkomende regionale tegemoetkoming van 2 %, ingevoerd door de wet van 4 augustus 1978 en aangevuld door de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand, werd opnieuw verlengd in twee fasen van 1 januari tot 31 december 1984 door de koninklijke besluiten van 9 maart 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1984) en van 20 juli 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 1984).

Om de activiteiten in de bouwsector te ondersteunen heeft het koninklijk besluit van 23 december 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 1983) de door het koninklijk besluit nr. 1 van 15 februari 1982 ingevoerde verlaging van het B.T.W.-tarief van 17 % naar 6 % op de bouw van particuliere woningen, tot eind 1985 verlengd. Bovendien bevat de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) een belangrijk luik betreffende de relance in de bouwsector. Deze maatregelen voeren de liberatoire onroerende voorheffing in, voor ten minste tien jaar, wat betreft de nieuwe woningen (1984 of 1985).

Daarenboven worden de interesten van de tussen 1 juli 1983 en 31 december 1985 aangegane hypotecaire leningen aftrekbaar van de belastbare inkomsten tot het beloop van 200 000 frank vedeeld over drie jaar. Tenslotte zullen de in 1984 of 1985 gedane uitgaven met het oog op de vernieuwing van vóór 1960 gebouwde woningen in zekere mate ook kunnen worden afgetrokken van de belastbare inkomsten. De uitvoeringsmodaliteiten van deze maatregelen worden in bijlage III beschreven.

De begrotingscontrole van begin 1984 heeft de nadruk gelegd op de noodzaak nieuwe maatregelen te nemen met het oog op de gezondmaking van de openbare financiën.

De voornaamste maatregel van het saneringsplan bestaat in de aanwending, in 1984 en 1985, ja zelfs 1986 van een jaarlijkse matiging van 2 % die overeenstemt met een indexering voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en voor de gezondmaking van de openbare financiën. De toepassingsmodaliteiten van deze maatregel, die de minstbedeelden niet treft, worden geregeld wat betreft de werknemers en de sociaal uitkeringsgerechtigden respectievelijk door de koninklijke besluiten 278 en 281 van 30 en 31 maart 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april

de vie de l'imprunt d'Etat, émis en mai, aux mêmes conditions, a été allongée à 8 ans. En septembre, le Fonds d'aide au redressement financier des communes a émis à 100,25 % du pair, un emprunt portant 12,0 % d'intérêt sur 7 ans.

2. La politique de redressement économique et financier

Le Gouvernement a poursuivi la politique de redressement économique et financier qu'il avait entreprise dès son entrée en fonction.

Ainsi de nombreux arrêtés royaux numérotés, pris en vertu de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (*Moniteur belge* du 8 juillet 1983) concernent l'assainissement financier et une meilleure organisation de la sécurité sociale, des pensions, de l'enseignement, de l'emploi et des finances locales.

Par ailleurs, la loi du 5 mars 1984 (*Moniteur belge* du 16 mars 1984) règle le problème des soldes et charges du passé des Régions et du financement des secteurs nationaux en y affectant le produit localisé par Région des droits de succession.

Le programme des engagements relatifs aux investissements publics propre à l'année 1984 a été fixé à 140,0 milliards y compris un programme complémentaire de 6,0 milliards destiné à l'utilisation rationnelle de l'énergie (1,0 milliard), à la bureautique (1,0 milliard) et aux télécommunications (4,0 milliards). Le C.M.C.E.S. du 5 juillet 1984 a libéré, pour la période de janvier à septembre, 104,5 milliards y compris le programme hors plafond de 5,5 milliards. Fin mai 1984, il avait été engagé 42,7 milliards.

L'aide régionale complémentaire de 2 %, instaurée par la loi du 4 août 1978 et complétée par la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes Moyennes a été à nouveau prorogée en deux étapes du 1er janvier au 31 décembre 1984 par les arrêtés royaux du 9 mars 1984 (*Moniteur belge* du 16 mars 1984) et du 20 juillet 1984 (*Moniteur belge* du 14 août 1984).

Afin de soutenir l'activité dans le secteur de la construction, l'arrêté royal du 23 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 29 décembre 1983) a prorogé jusqu'à la fin de 1985 l'abaissement du taux de T.V.A. de 17 % à 6 % sur la construction de logements privés, instauré par l'arrêté royal n° 1 du 15 février 1982. En outre, la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) présente un important volet concernant la relance dans la construction. Ces mesures instaurent le précompte immobilier libératoire, pour au moins dix ans, en ce qui concerne les habitations nouvelles (1984 ou 1985).

De plus, les intérêts des emprunts hypotécaires contractés entre le 1er juillet 1983 et le 31 décembre 1985 deviennent déductibles des revenus imposables à concurrence de 200 000 francs répartis sur trois ans. Enfin, les dépenses faites en 1984 ou 1985 en vue de la rénovation d'habitations construites avant 1960 pourront aussi être soustraites, dans une certaine mesure, des revenus imposables. Les modalités d'exécution de ces mesures sont décrites à l'annexe III.

Le contrôle budgétaire du début 1984 a souligné la nécessité de prendre de nouvelles mesures en vue d'assainir les finances publiques.

Le dispositif central du plan d'assainissement consiste dans l'affectation en 1984 et 1985, voire 1986 à l'équilibre financier de la sécurité sociale et à l'assainissement des finances publiques d'une modération annuelle de 2 % correspondant à une indexation. Les modalités d'application de cette mesure, qui ne touche pas les plus défavorisés, sont réglées pour ce qui concerne les travailleurs salariés et les allocataires sociaux respectivement par les arrêtés royaux 278 et 281 des 30 et 31 mars 1984 (*Moniteur belge* du 7 avril 1984). Un effort similaire a été

1984). Een gelijkaardige inspanning werd gevraagd van de zelfstandigen in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 1984).

Andere genummerde besluiten maken het mogelijk de inzake onderwijs en sociale zekerheid gestelde doeleinden te bereiken.

Voornoemde begrotingscontrole gaf ook aanleiding tot de herstelwet van 31 juli 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1984). Deze wet omvat een ruim geheel van maatregelen waarvan de voornaamste in de hierna bondig beschreven hoofdstukken zijn voorgesteld.

Het eerste hoofdstuk betreft de algemene matiging van de hoge inkomsten ten gunste van de openbare financiën, de tewerkstelling en het concurrentievermogen. Inzonderheid verlengt het in 1985 en 1986 de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid ten bate van de werkloosheidsverzekering voor hen die aan een stelsel van sociale zekerheid zijn onderworpen en een inkomen van meer dan 3 miljoen hebben. (Deze bijdrage, van kracht sinds 1982, was reeds verlengd voor 1984 door de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen.) Bovendien zal in 1984, 1985 en 1986 een aanvullende bijdrage worden opgelegd aan de personen die ten laste van de openbare sector inkomsten genieten die meer dan 3 miljoen bedragen.

Hoofdstuk II slaat op maatregelen om het tekort van de overheidsfinanciën te verminderen, inzonderheid door fiscale uitgaven en de aftrekbare bedrijfslasten te verminderen.

Hoofdstuk III is gewijd aan de tewerkstelling en voert onder andere een belastingvrijstelling in van 2 miljoen winst, in zes jaar, per personeelseenheid die nieuw in dienst wordt genomen ingevolge een vermindering van de arbeidsduur met 8 %.

Hoofdstuk IV zorgt voor de bevordering van de industriële reconversie, de ondersteuning van het investeringsdynamisme en moedigt het innovatiekapitaal aan door een ganse reeks van fiscale vrijstellingen of aftrekken waarvan het detail en de modaliteiten in bijlage III zijn beschreven.

Anderzijds worden de beloften van leningen aan vreemde Staten verhoogd tot 3,5 miljard in 1984 en mag het plafond van de verbintenissen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet worden opgetrokken van 110 tot 130 miljard ingevolge beslissing van de Koning.

Wat het onderzoek en de ontwikkeling betreft, zal een meerjarenplan ter bevordering van het wetenschappelijk potentieel van België worden opgemaakt.

Het prijsblokkeringsbeleid, dat werd ingevoerd door het ministerieel besluit van 22 februari 1982, werd voortgezet, zij het met meer soepelheid bij de toepassing ervan en zulks door de ministeriële besluiten van 4 november 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 8 november 1983), van 30 januari 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1984) en van 1 augustus 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1984). Laatstgenoemd zal ophouden van kracht te zijn op 31 december 1987.

demandé aux travailleurs indépendants en exécution de l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 (*Moniteur belge* du 7 avril 1984).

D'autres arrêtés numérotés permettent d'atteindre les objectifs prévus en matière d'enseignement et de sécurité sociale.

Le contrôle budgétaire précité a aussi donné naissance à la loi de redressement du 31 juillet 1984 (*Moniteur belge* du 10 août 1984). Cette loi comporte un vaste ensemble de mesures dont les plus importantes sont présentées dans les chapitres décrits succinctement ci-après.

Le premier chapitre concerne la modération générale des hauts revenus en faveur des finances publiques, de l'emploi et de la compétitivité. Notamment, il proroge en 1985 et 1986 la cotisation spéciale de sécurité sociale au profit de l'assurance chômage pour assujettis à revenus supérieurs à 3 millions. (Cette cotisation, en vigueur depuis 1982, avait déjà été prorogée pour 1984 par la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires.) En outre, une cotisation complémentaire sera exigée en 1984, 1985 et 1986, des personnes bénéficiant de revenus supérieurs à 3 millions, à charge du secteur public.

Le chapitre II porte sur des mesures de réduction du déficit des finances publiques en diminuant notamment des dépenses fiscales et les charges professionnelles déductibles.

Chapitre III est consacré à l'emploi et instaure entre autres une immunisation d'impôts de 2 millions de bénéfice, en six ans, par travailleur nouvellement embauché suite à une réduction de 8 % du temps de travail.

Le chapitre IV assure la promotion de la reconversion industrielle, le soutien du dynamisme d'investissement et encourage le capital novateur par toute une série d'exonérations, d'immunisations ou de déductions fiscales dont le détail et les modalités sont décrits à l'annexe III.

Par ailleurs, les promesses de prêts à des Etats étrangers sont relevées à 3,5 milliards en 1984 et le plafond des engagements de la Caisse nationale de Crédit professionnel pourra passer de 110 à 130 milliards sur décision du Roi.

Quant à la recherche et le développement, un plan pluriannuel d'expansion du potentiel scientifique de la Belgique sera établi.

La politique de blocage des prix, mise en place par l'arrêté ministériel du 22 février 1982 a été poursuivie tout en apportant un plus grand élément de souplesse dans son application par les arrêtés ministériels du 4 novembre 1983 (*Moniteur belge* du 8 novembre 1983), du 30 janvier 1984 (*Moniteur belge* du 3 février 1984) et du 1er août 1984 (*Moniteur belge* du 8 août 1984). Ce dernier cessera d'être en vigueur le 31 décembre 1987.

BIJLAGE III

EVOLUTIE VAN DE FISCALITEIT

(Tijdperk van 1 juli 1983 tot 30 juni 1984)

Sedert 1 juli 1983 werden, wat de belastingen en taksen betreft, verscheidene maatregelen genomen, hetzij onder de vorm van wetten, hetzij onder de vorm van koninklijke besluiten getroffen in het kader van de bijzondere machten, hetzij onder de vorm van koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Deze maatregelen worden hierna, met een beknopte omschrijving, in chronologische volgorde opgesomd.

DIRECTE BELASTINGEN

1. De wet van **6 juli 1983** tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1983) machtigt de Koning om, bij in Ministerraad overlegde besluiten en gedurende een periode die op 31 december 1983 verstrijkt, alle nuttige maatregelen te nemen ten einde:

1° op correcte wijze de inning te verzekeren van de bedrijfsvoorheffing verschuldigd door de schuldenaars van die voorheffing, door afhouding op ieder bedrag dat hun vanwege de Staat toekomt;

2° aan de gemeenten en de Brusselse agglomeratie een enige en uitzonderlijke toelage van 21 miljard te verlenen, betaalbaar over verscheidene dienstjaren en aldus aan de voormelde gemeenten en agglomeratie de opbrengst toe te kennen van het aandeel in de aanvullende belasting op de personenbelasting begrepen in de belasting die als bedrijfsvoorheffing of voorafbetaling wordt geïnd.

Inwerkingtreding: op 8 juli 1983.

2. Het koninklijk besluit **nr. 201** van **25 juli 1983** houdende maatregelen om op correcte wijze de inning te verzekeren van de bedrijfsvoorheffing (*Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1983), getroffen krachtens artikel 1, 5°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (cfr. nr. 1), machtigt de ontvangers der Directe Belastingen om ten laste van de publiekrechtelijke rechtspersonen en op ieder bedrag dat hen vanwege de Staat toekomt, de ingekohierde bedrijfsvoorheffing die zij verschuldigd zijn alsmede de erop betrekking hebbende interesten te doen inhouden en om de ten laste van een gemeente of de Brusselse agglomeratie ingekohierde bedrijfsvoorheffing alsmede de erop betrekking hebbende interesten af te houden op de toelage bedoeld bij het koninklijk besluit nr. 202 (cfr. nr. 3) en op sommige welomschreven sommen die door de Administratie der directe belastingen ten voordele van de bedoelde gemeente of agglomeratie worden geïnd.

Inwerkingtreding: op 2 augustus 1983.

3. Het koninklijk besluit **nr. 202** van **25 juli 1983** tot toekenning van een enige en uitzonderlijke toelage aan de gemeenten en aan de Brusselse agglomeratie (*Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1983), genomen in uitvoering van artikel 1, 6°, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning (cfr. nr. 1), legt de modaliteiten van betaling en verdeling vast betreffende de toelage van 21 miljard in kwestie.

4. Het koninklijk besluit van **3 augustus 1983** tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, op het stuk van belastingvrijstelling voor giften aan culturele instellingen (*Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 1983):

— legt de nieuwe criteria vast waaraan de culturele instellingen moeten voldoen om erkend te worden voor de toepassing van artikel 71, § 1, 4°, *d*, van het Wetboek van de

ANNEXE III

EVOLUTION DE LA FISCALITE

(Période du 1er juillet 1983 au 30 juin 1984)

Depuis le 1er juillet 1983, diverses mesures ont été prises en matière d'impôts et taxes, soit sous forme de lois, soit sous forme d'arrêtés royaux pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux, soit sous forme d'arrêtés royaux d'exécution.

Ces mesures sont énumérées ci-après dans l'ordre chronologique, avec une description sommaire de leur objet.

IMPOTS DIRECTS

1. La loi du **6 juillet 1983** attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (*Moniteur belge* du 8 juillet 1983) permet au Roi de prendre par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres et pendant une période expirant le 31 décembre 1983 toutes les mesures utiles en vue notamment:

1° d'assurer la perception correcte du précompte professionnel dû par les redevables de ce précompte, par prélèvement sur toute somme qui leur revient de la part de l'Etat;

2° d'octroyer aux communes et à l'agglomération bruxelloise une allocation exceptionnelle et unique d'un montant de 21 milliards, payable sur plusieurs exercices, et ainsi d'attribuer auxdites communes et agglomérations le produit de la quotité de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques comprise dans l'impôt perçu par voie de précompte professionnel ou de versement anticipé.

Entrée en vigueur: le 8 juillet 1983.

2. L'arrêté royal **n° 201** du **25 juillet 1983** instaurant des mesures en vue d'assurer la perception correcte du précompte professionnel (*Moniteur belge* du 2 août 1983) et pris en exécution de l'article 1er, 5°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (voir sub 1), autorise les receveurs de contributions à faire prélever à charge des personnes morales de droit public et sur toute somme qui leur revient de la part de l'Etat, le précompte professionnel enrôlé dont elles sont redevables et les intérêts y afférents et à prélever le précompte professionnel enrôlé à charge d'une commune ou de l'agglomération bruxelloise, ainsi que les intérêts y afférents sur l'allocation visée par l'arrêté royal n° 202 (voir sub 3) et sur certaines sommes déterminées qui sont perçues par l'Administration des contributions directes au profit de ladite commune ou de ladite agglomération.

Entrée en vigueur: le 2 août 1983.

3. L'arrêté royal **n° 202** du **25 juillet 1983** octroyant une allocation exceptionnelle et unique aux communes et à l'agglomération bruxelloise (*Moniteur belge* du 2 août 1983) et pris en exécution de l'article 1er, 6°, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi (voir sub 1), fixe les modalités de paiement et de répartition de l'allocation de 21 milliards dont il s'agit.

4. L'arrêté royal du **3 août 1983** modifiant l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus en matière d'immunisation fiscale des libéralités faites aux institutions culturelles (*Moniteur belge* du 19 août 1983):

— détermine les nouveaux critères auxquels doivent satisfaire les institutions culturelles pour être agréées pour l'application de l'article 71, § 1er, 4°, *d*, du Code des impôts sur les revenus,

inkomstenbelastingen en bepaalt de nieuwe erkenningsprocedure evenals de formaliteiten die moeten worden vervuld om de erkenning te bekomen;

— heft de sanctie van verval op met betrekking tot de aanvragen om erkenning die buiten de reglementaire termijn door sommige welbepaalde categorieën van instellingen werden ingediend.

Inwerkingtreding: vanaf het kalenderjaar 1983, met dien verstande nochtans dat de erkenningsbesluiten kunnen terugwerken tot het kalenderjaar 1982.

5. Het koninklijk besluit van **3 augustus 1983** tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 26 augustus 1983), past in hoofdzaak de bepalingen aan inzake:

1° de investeringsaftrek, met name om rekening te houden met de uitbreiding, onder zekere voorwaarden, van deze aftrek tot de titularisssen van vrije beroepen, ambten of posten.

Deze aanpassing is van toepassing op de investeringen gedaan vanaf de eerste dag van het jaar of het boekjaar waarvan de winsten of baten belastbaar zijn voor het aanslagjaar 1983;

2° het grensbedrag voor de inkohieringen en teruggaven inzake inkomstenbelastingen.

Uitwerking: vanaf het aanslagjaar 1983;

3° de schaal van de personenbelasting, vanaf het aanslagjaar 1983 verschuldigd door de belastingplichtigen wier belastbaar inkomen niet meer bedraagt dan 750.000 frank;

4° de afrondingsregels voor de berekening van de aanslagen:

— in de personenbelasting en de belasting der niet-verblijfhouders-natuurlijke personen, vanaf het aanslagjaar 1983;

— in de vennootschapsbelasting en de belasting der niet-verblijfhouders-vennootschappen, vanaf het aanslagjaar 1984.

6. Het koninklijk besluit van **21 november 1983** tot wijziging, op het stuk van de forfaitaire raming van de anders dan in geld behaalde voordelen van alle aard, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 1983) wijzigt en vervolledigt het voornoemd uitvoeringsbesluit met het oog op de berekening van de voordelen van alle aard betreffende het jaar 1983.

7. De wet van **28 december 1983** houdende fiscale en begrotingsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) bevat inzonderheid de volgende maatregelen:

I. Bevrijdende roerende voorheffing.

1° Vanaf het aanslagjaar 1985 en voor aan de personenbelasting onderworpen belastingplichtigen wordt de roerende voorheffing bevrijdend in die zin dat de roerende en daarmee gelijkgestelde diverse inkomsten:

— die daadwerkelijk aan de roerende voorheffing worden onderworpen, niet meer in de jaarlijkse aangifte in de personenbelasting moeten vermeld worden; de belastingplichtigen behouden nochtans de mogelijkheid om het stelsel van de globalisatie van hun inkomsten te kiezen als dat voordeliger is;

— die niet aan de roerende voorheffing zijn onderworpen, niet van aangifte in de personenbelasting zijn vrijgesteld, waarbij de belasting wordt gevestigd tegen het tarief van de roerende voorheffing, behalve wanneer de gezamenlijke aanslag voordeliger is.

2° De invoering van dit stelsel gaat gepaard met de volgende maatregelen:

a) verhoging van het tarief van de roerende voorheffing van 20 tot 25 % en correlatieve aanpassing van belastingkrediet en fictie-

la nouvelle procédure en matière d'agrément et les formalités à accomplir pour obtenir celui-ci;

— supprime la sanction de déchéance prévue pour les demandes d'agréation introduites en dehors des délais réglementaires par certaines catégories d'institutions déterminées.

Entrée en vigueur: à partir de l'année civile 1983; toutefois, les arrêtés d'agrément peuvent produire leurs effets à partir de l'année civile 1982.

5. L'arrêté royal du **3 août 1983** modifiant l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 26 août 1983) modifie les dispositions réglementaires en ce qui concerne essentiellement:

1° la déduction pour investissement en vue de tenir compte de l'extention, dans certaines conditions, de cette déduction aux titulaires de professions libérales, charges ou offices.

L'adaptation ainsi apportée est applicable aux investissements effectués à partir du premier jour de l'année ou de l'exercice comptable dont les bénéfices ou profits sont imposables au titre de l'exercice d'imposition 1983;

2° le seuil des enrôlements et des restitutions en matière d'impôts sur les revenus.

Entrée en vigueur: à partir de l'exercice d'imposition 1983;

3° le barème de l'impôt des personnes physiques dû à partir de l'exercice d'imposition 1983 par les contribuables dont le revenu imposable n'excède pas 750.000 francs;

4° les règles d'arrondissement pour le calcul des cotisations:

— à l'impôt des personnes physiques et à l'impôt des non-résidents/personnes physiques, à partir de l'exercice d'imposition 1983;

— à l'impôt des sociétés et à l'impôt des non-résidents/sociétés, à partir de l'exercice d'imposition 1984.

6. L'arrêté royal du **21 novembre 1983** modifiant, en ce qui concerne l'évaluation forfaitaire des avantages de toute nature obtenus autrement qu'en espèces, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 6 décembre 1983) adapte et complète ledit arrêté d'exécution en vue du calcul des avantages de toute nature relatifs à l'année 1983.

7. La loi du **28 décembre 1983** portant des dispositions fiscales et budgétaires (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) prévoit notamment les mesures suivantes:

I. Précompte mobilier libératoire.

1° A partir de l'exercice d'imposition 1985 et pour les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques, le précompte mobilier devient libératoire, en ce sens que pour les revenus mobiliers et les revenus divers y assimilés:

— soumis effectivement au précompte mobilier, il n'y a plus obligation de les mentionner dans la déclaration à l'impôt des personnes physiques; les contribuables conservent néanmoins la faculté d'opter pour le régime de la globalisation de ces revenus lorsque ce régime leur est plus favorable;

— non soumis au précompte mobilier, il n'y a pas dispense de déclaration à l'impôt des personnes physiques et l'impôt est établi au taux du précompte mobilier, sauf si la globalisation est plus favorable.

2° L'instauration de ce régime s'accompagne des mesures ci-après:

a) relèvement du taux du précompte mobilier de 20 à 25 % et adaptation corrélative du crédit d'impôt et du précompte mobi-

ve roerende voorheffing voor de inkomsten — andere dan die uit de eerste schijf van de bijzondere lening 1981 en uit A.F.V. -aandelen of -deelbewijzen — die vanaf 1 januari 1984 worden toegekend of betaalbaar gesteld;

b) invoering, vanaf het aanslagjaar 1985, van een met de personenbelasting gelijkgestelde bijzondere heffing voor belastingplichtigen die bepaalde roerende inkomsten of roerende en daarmee gelijkgestelde diverse inkomsten genieten die, volgens het geval, meer bedragen dan 316 000 frank of 1 100 000 frank; deze bijzondere heffing is nochtans niet verschuldigd door belastingplichtigen die een door de wet gestelde dubbele verbintenis aangaan en naleven;

c) vanaf het aanslagjaar 1984, aanslag van de vennootschappen tegen het hoogste tarief (45 %) wanneer de vergoeding van het werkelijk afbetaalde maatschappelijk kapitaal 13 % overtreft.

II. Maatregelen met het oog op de heropleving van de bouw.

1° De onroerende voorheffing wordt in beginsel voor de aanslagjaren 1985 tot 1996 bevrijdend ten aanzien van bepaalde woningen, aangewend voor privé- of gemengd gebruik, die in 1984 en 1985 werden gekocht of nieuwgebouwd en vóór 31 december 1986 in gebruik zijn genomen. Deze vrijstelling is niet van toepassing in de mate dat de maatregel de aftrek van sommige uitgaven of lasten zou beperken.

2° De interesten van hypothecaire leningen, aangegaan tussen 1 juli 1983 en 31 december 1985 met het oog op het bouwen of verwerven in nieuwe staat van een in België gelegen woning, mogen in beginsel, boven de ter zake door de huidige wetgeving ingestelde aftrek, in mindering gebracht worden van de gezamelijk belastbare inkomsten en dat ten belope van 100 000 frank voor het eerste, 60 000 frank voor tweede en 40 000 frank voor het derde jaar dat volgt op het jaar waarin het contract is gesloten.

3° De uitgaven tijdens de jaren 1984 en 1985 gedaan met het oog op volledige of gedeeltelijke vernieuwing van woningen die vóór 1 januari 1960 voor het eerst in gebruik zijn genomen mogen onder zekere voorwaarden voor de aanslagjaren 1985 en 1986 van het belastbaar inkomen worden afgetrokken.

III. Maatregelen om roerende beleggingen aan te moedigen.

1° De belastingvrije eerste inkomstenschijf van spaardeposito's en van kapitalen aangewend in erkende samenwerkende vennootschappen wordt respectievelijk op 50 000 frank en 5 000 frank per gezin gebracht vanaf het aanslagjaar 1985. De hier bedoelde spaardeposito's moeten niettemin beantwoorden aan de criteria welke de Koning vaststelt.

2° Een maatregel, analoog aan die van het koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982 en toepasselijk vanaf het aanslagjaar 1985, maakt het de belastingplichtige-werknemer mogelijk van zijn belastbaar inkomen — ten belope van 40 000 frank verhoogd met 10 000 frank voor de echtgenoot en voor iedere persoon ten laste — de bedragen af te trekken welke hij besteedt aan het aanschaffen van aandelen of deelbewijzen in de vennootschap van zijn werkgever.

3° Sommen welke aan de personenbelasting onderworpen belastingplichtigen tussen 1 juli 1984 en 30 juni 1985 ten minste voor één elfde voor de inschrijving op renteloze Schatkistbons met een looptijd van vijf jaar en tussen 1 januari 1984 en 31 december 1985 voor maximum tien elfden voor welbepaalde investeringen gebruiken, worden geacht hun eigen belastingregime te hebben ondergaan.

De belastingplichtigen hebben de formele maar niettemin aan zekere perken onderhevige waarborg dat zij geen enkel risico lopen de herkomst te moeten verantwoorden van de gelden die binnen de bepaalde voorwaarden en termijnen voor de bedoelde investeringen zijn aangewend.

lier fictif pour les revenus — autres que les revenus de la première tranche de l'emprunt spécial 1981 et les revenus d'actions ou de parts A.F.V. — attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1984;

b) instauration, à partir de l'exercice d'imposition 1985, d'une cotisation spéciale assimilée à l'impôt des personnes physiques pour les contribuables qui bénéficient de certains revenus mobiliers ou de revenus mobiliers et divers y assimilés qui excèdent 316 000 francs ou 1 110 000 francs, selon le cas; cette cotisation spéciale n'est cependant pas due par les contribuables qui prennent et observent un double engagement prévu par la loi;

c) à partir de l'exercice d'imposition 1984, taxation des sociétés au taux le plus élevé (45 %) lorsque le taux de rémunération du capital social réellement libéré excède 13 %.

II. Mesures en vue d'une relance de la construction.

1° Le précompte immobilier sera en principe libératoire pour les exercices d'imposition 1985 à 1996 en ce qui concerne certaines habitations à usage privé ou mixte acquises en 1984 et 1985 ou nouvellement bâties et occupées avant le 31 décembre 1986. Cette exonération n'est pas applicable dans la mesure où elle aurait pour effet de réduire la déduction de certaines dépenses ou charges déterminées.

2° Les intérêts des emprunts hypothécaires contractés entre le 1er juillet 1983 et le 31 décembre 1985 en vue de la construction ou de l'acquisition à l'état neuf d'une maison d'habitation sise en Belgique sont, en principe, déductibles de l'ensemble des revenus imposables en sus de la déduction, prévue par la législation existante en la matière et ce, à concurrence de 100 000 francs pour la première, 60 000 francs pour la deuxième et 40 000 francs pour la troisième des années qui suivent celle de la conclusion du contrat.

3° Les dépenses faites au cours des années 1984 et 1985 en vue de la rénovation totale ou partielle d'habitations dont la première occupation est antérieure au 1er janvier 1960 peuvent, moyennant certaines conditions être déduites du revenu imposable des exercices d'imposition 1985 et 1986.

III. Mesures en vue de l'encouragement des placements mobiliers.

1° La première tranche — exonérée d'impôts — des revenus des dépôts d'épargne et des capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées, est portée respectivement à 50 000 francs et à 5 000 francs par ménage, à partir de l'exercice d'imposition 1985. Ces dépôts d'épargne devront cependant répondre aux critères fixés par le Roi.

2° Une mesure analogue à celle prévue par l'arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 et applicable à partir de l'exercice d'imposition 1985, permet au contribuable-travailleur de déduire de son revenu imposable les sommes consacrées à l'acquisition d'actions ou de parts dans la société de son employeur, à concurrence de 40 000 francs majorés de 10 000 francs pour le conjoint et pour chaque personne à charge.

3° Les sommes que les contribuables assujettis à l'impôt des personnes physiques affectent, à raison d'au moins un onzième à la souscription, entre le 1er juillet 1984 et le 30 juin 1985, de Bons de trésorerie émis sans intérêt pour une durée de cinq ans et, à raison de dix onzième au maximum, entre le 1er janvier 1984 et le 31 décembre 1985 à des investissements bien déterminés, sont considérées comme ayant subi leur régime fiscal propre.

Les contribuables obtiennent la garantie formelle — soumise néanmoins à certaines restrictions — qu'ils ne courent aucun risque de devoir justifier la provenance des fonds affectés aux investissements visés dans les conditons et délais prévus.

IV. Andere maatregelen.

1° Inzake kapitalisatiebons wordt een nieuw stelsel ingevoerd, van toepassing op de vanaf 1 januari 1984 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten :

— de gekapitaliseerde inkomsten van de bedoelde effecten worden geacht toegekend te zijn bij de terugbetaling of de inkoop van het effect door de emittent;

— elke som welke de emittent, bij terugbetaling of inkoop en ongeacht wanneer die plaatsvindt, boven het kapitaal betaalt, is een belastbaar roerend inkomen;

— de verrekening van de roerende voorheffing voor de verkrijger van het inkomen wordt beperkt in verhouding tot de periode waarin hij het effect in bezit had;

— elke mogelijkheid om van de heffing van roerende voorheffing op dergelijke inkomsten af te zien is uitgesloten.

2° Het maximum van de forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten wordt van 75 000 frank op 125 000 frank gebracht. Voor de bezoldigde werknemers met uitzonderlijke lasten die voortvloeien uit de afstand tussen hun woonplaats en de plaats van tewerkstelling wordt dat forfait daarenboven verhoogd met een bedrag dat wordt bepaald volgens een door de Koning vastgestelde schaal.

3° Wijzigingen werden doorgevoerd inzake belastingverminderingen :

— de minimumbelastingverminderingen voor kinderen ten laste worden opgevoerd;

— de vaste vermindering van 1 200 frank wordt verleend aan alle belastingplichtigen van wie het belastbaar inkomen niet hoger is dan 400 000 frank;

— aan belastingplichtigen die wegens de huidige grens van 45 000 frank niet het volledige bedrag van de individuele levensverzekeringspremies of van de sommen besteed aan de aflossing van een hypothecaire lening kunnen aftrekken, wordt een compenserende belastingvermindering verleend van 25 % van het niet afgetrokken bedrag, met een maximum van 11 250 frank (of van 30 % van het niet afgetrokken bedrag, met een maximum van 13 500 frank, voor de belastingplichtige wiens echtgenoot geen bedrijfsinkomsten heeft of die één of meer personen ten laste heeft).

4° Verrichtingen van onroerende leasing worden voortaan als financieringsverrichtingen behandeld.

Hieruit volgt :

a) dat sommen verkregen krachtens onroerende leasingcontracten, geen onroerende inkomsten zijn;

b) dat het gedeelte van de termijnen van onroerende leasingcontracten dat de kosten en financieringslasten van die contracten dekt, een inkomen uit schuldvorderingen is.

5° Het bijzonder aanslagstelsel dat inzonderheid van toepassing is op bepaalde kapitalen, geldend als renten of pensioenen, wordt uitgebreid tot de kapitalen die naar aanleiding van een brugpensionering meer dan vijf jaar vóór de pensioenleeftijd worden geïnd.

6° Voordelen aan alle aard, door vennootschappen in vereffening verleend aan hun vennoten, worden voortaan ten name van de vennootschap onderworpen aan een bijzondere aanslag berekend tegen 45 %, behalve wanneer zij rechtstreeks of onrechtstreeks in aanmerking komen voor het bepalen van de belastbare inkomsten van de verkrijgers.

7° De beperking die tot nog toe inzonderheid landbouwers belette de investeringaftrek te bekomen voor energiebesparende investeringen waarvoor zij overheidssteun hebben verkregen, zal voortaan nog slechts gelden wanneer die steun ter aanmoediging van energiebesparing is verleend.

IV. Mesures diverses.

1° En matière de bons de capitalisation, un nouveau système, applicable aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1984, est instauré :

— les revenus capitalisés des titres visés sont censés attribués lors du remboursement ou du rachat du titre par l'émetteur;

— la somme allouée par l'émetteur en sus du capital, lors du remboursement ou du rachat, à quelque moment que ce soit, constitue un revenu imposable;

— l'imputation du précompte mobilier est limitée, dans le chef du bénéficiaire du revenu, au prorata de la période pendant laquelle il a détenu le titre;

— toute possibilité de renonciation du précompte mobilier sur les revenus de l'espèce est exclue.

2° Le plafond du forfait des dépenses ou charges professionnelles est relevé de 75 000 francs à 125 000 francs. En outre et en ce qui concerne les contribuables salariés exposés à des frais exceptionnels résultant de l'éloignement de leur domicile par rapport à leur lieu de travail, ce même forfait est majoré d'un montant déterminé suivant une échelle fixée par le Roi.

3° Des modifications sont apportées en matière de réductions d'impôt :

— les minima des réductions pour enfants à charge sont majorés;

— la réduction forfaitaire de 1 200 francs sera accordée à tous les contribuables dont le revenu imposable n'excède pas 400 000 francs;

— les contribuables qui, en raison de la limite actuelle de 45 000 francs, n'ont pu défalquer l'intégralité des primes d'assurance-vie individuelle ou des sommes affectées à l'amortissement d'emprunts hypothécaires, bénéficient d'une réduction d'impôt compensatoire égale à 25 % du montant non déduit, avec un maximum de 11 250 francs (ou égale à 30 % du montant non déduit, avec un maximum de 13 500 francs pour les contribuables dont le conjoint ne dispose pas de revenus professionnels ou qui ont une ou plusieurs personnes à charge).

4° Les opérations de leasing immobilier sont dorénavant traitées comme des opérations de financement.

Il en résulte que :

a) les sommes obtenues en vertu de contrats de leasing immobilier ne constituent pas de revenus immobiliers;

b) la quotité des redevances de contrats de leasing immobilier qui couvre le coût ou les charges financières de ces contrats représente des revenus de créances.

5° Le régime spécial de taxation applicable notamment en ce qui concerne certains capitaux, tenant lieu de rentes ou de pensions, est étendu aux capitaux qui sont perçus à l'occasion de la prépension plus de cinq ans avant la mise à la retraite.

6° Les avantages de toute nature accordés par des sociétés en liquidation à leurs associés sont désormais soumis, dans le chef de la société, à une cotisation spéciale calculée au taux de 45 %, sauf lorsque ces avantages interviennent directement ou indirectement pour déterminer les revenus imposables des bénéficiaires.

7° La restriction qui jusqu'à présent empêchait notamment les exploitants agricoles de pouvoir bénéficier de la déduction pour investissements en ce qui concerne les investissements « économiseurs d'énergie » pour lesquels ils ont reçu une aide financière des pouvoirs publics, ne s'appliquera désormais que si cette aide a été accordée dans le cadre de l'encouragement à l'économie d'énergie.

8° Nieuwe bepalingen inzake de belasting der niet-verblijfhouders verduidelijken dat:

— niet-verblijfhouders hun inkomsten van Belgische oorsprong niet mogen verminderen met de termijnen en de ermee gelijkgestelde lasten, betaald ter gelegenheid van het verwerven van een erfpacht- of opstalrecht of van elk ander gelijkaardig onroerend recht op in het buitenland gelegen onroerende goederen;

— de belastingtoestand van niet-rijksinwoners die in België bezoldigingen, pensioenen of renten verkrijgen elk jaar, moet geregulariseerd worden.

9° Inzake de bezoldigingen van het overheidspersoneel is bepaald dat de eindejaarspremie van 1983, betaald op 1 juli 1984, geen achterstal is en dus fiscaal te behandelen is als een gewoon inkomen van 1984. In dezelfde zin zullen de bezoldigingen van december, uitbetaald in januari, een gewoon inkomen van het jaar van betaling en geen achterstal zijn.

De maatregelen vermeld onder het 2° tot 8° zijn van toepassing vanaf het aanslagjaar 1985.

8. De wet van **28 december 1983** tot wijziging van de aanslagregeling voor de werkloosheidsuitkeringen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) bevat de volgende bepalingen:

1° vanaf het aj. 1984 wordt de belastingvermindering voor de bedoelde uitkeringen:

a) bepaald volgens de verhouding tussen eensdeels het nettobedrag van die uitkeringen en anderdeels het bedrag van de gezamenlijke netto-inkomsten;

b) afgebouwd vanaf een belastbaar inkomen van 600 000 frank om nul te worden bij een belastbaar inkomen van 750 000 frank;

2° vanaf het aj. 1985 wordt de belasting die evenredig betrekking heeft op de werkloosheidsuitkeringen vermeerderd met 22,5 %, met dien verstande dat een stelsel van belastinginhouding bij de bron — van toepassing op de vanaf 1 januari 1984 betaalde of toegekende vergoedingen en waarvan de regels door de Koning zijn vastgelegd — de betrokken belastingplichtigen toelaat aan die vermeerdering te ontsnappen wanneer de inhouding minstens 10 % bedraagt van de bedoelde vergoedingen. De belastingvermeerdering is in elk geval niet van toepassing op de uitkeringen verkregen door werknemers-gezinshoofden die volledig werkloos zijn.

9. De wet van **29 december 1983** houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) maakt de op 31 december 1983 bestaande directe en indirecte belastingen van toepassing voor het jaar 1984 en machtigt de Koning om vrijstelling van belasting te verlenen voor sommige inkomsten van leningen, uitgegeven in het buitenland.

10. Het koninklijk besluit van **29 december 1983** tot wijziging, op het stuk van de roerende voorheffing, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) bevat, in correlatie met de wet van 28 december 1983 (cfr. nr. 7), verschillende diverse wijzigingen, inzonderheid inzake:

1° de totale of gedeeltelijke verzaking aan de inning van de roerende voorheffing;

2° de opvoering van de verlaagde aanslagvoeten van de roerende voorheffing;

3° de te verrekenen fictieve roerende voorheffing;

4° het bij de bron in te houden deel van de roerende voorheffing wanneer ingevolge vóór 1 december 1962 of tussen 1 december 1962 en 31 december 1966 gesloten overeenkomsten, de mobiliënbelasting of de roerende voorheffing ten laste van de schuldenaar van de inkomsten is.

8° De nouvelles dispositions en matière d'impôt des non-résidents présisent que:

— les non-résidents ne peuvent diminuer leurs revenus d'origine belge des redevances et de la valeur des charges y assimilées payées à l'occasion de l'acquisition d'un droit d'emphytéose ou de superficie ou de tout autre droit immobilier similaire portant sur des immeubles sis à l'étranger;

— la situation fiscale des non-résidents qui recueillent en Belgique des rémunérations, pensions ou rentes, est à régulariser chaque année.

9° En matière de rémunérations des agents des services publics, il est prévu que l'allocation de fin d'année 1983, payée au 1er juillet 1984, ne constitue pas un arriéré de traitement et est donc traitée fiscalement comme une rémunération ordinaire de 1984. De même, les traitements de décembre, payés en janvier, constitueront un revenu ordinaire de l'année de liquidation et non pas des arriérés.

Les mesures exposées sous les 2° au 8° sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1985.

8. La loi du **28 décembre 1983** modifiant le régime de taxation des allocations de chômage (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) prévoit les dispositions suivantes:

1° à partir de l'exercice d'imposition 1984, la réduction d'impôt afférente auxdites allocations:

a) est fixée compte tenu du rapport existant entre, d'une part, le montant net des allocations dont il s'agit et, d'autre part, le montant de l'ensemble des revenus nets imposables;

b) décroît à partir d'un revenu imposable de 600 000 francs pour devenir nulle lorsque le revenu imposable atteint 750 000 francs;

2° à partir de l'exercice d'imposition 1985, l'impôt qui se rapporte proportionnellement aux allocations de chômage est majoré de 22,5 %, étant entendu toutefois qu'un système de retenue d'impôt à la source — applicable aux allocations payées ou attribuées à partir du 1er janvier 1984 et dont les règles sont fixées par le Roi — offre la possibilité aux contribuables concernés d'échapper à cette majoration lorsque la retenue atteint un minimum de 10 % des allocations en question. En tout état de cause, la majoration d'impôt n'est pas applicable aux allocations des travailleurs-chefs de ménage, qui sont chômeurs complets.

9. La loi du **29 décembre 1983** contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1984 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) rend applicables pendant l'année 1984 les impôts directs et indirects, existant au 31 décembre 1983, et autorise le Roi à accorder des exonérations fiscales pour certains revenus d'emprunts émis à l'étranger.

10. L'arrêté royal du **29 décembre 1983** modifiant, en matière de précompte mobilier, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) prévoit certaines adaptations diverses corrélatives à la loi du 28 décembre 1983 (voir sub 7) en ce qui concerne notamment:

1° la renonciation totale ou partielle à la perception du précompte mobilier;

2° la majoration des taux réduits de précompte mobilier;

3° le précompte mobilier fictif à imputer;

4° la quotité du précompte mobilier à retenir à la source lorsqu'en vertu de conventions conclues avant le 1er décembre 1962 ou entre le 1er décembre 1962 et le 31 décembre 1966 inclusivement, la taxe mobilière ou le précompte mobilier sont mis à charge du débiteur des revenus.

Uitwerking: voor vanaf 1 januari 1984 toegekende of betaalbaargestelde inkomsten.

11. Het koninklijk besluit van **29 december 1983** tot wijziging, op het stuk van de inkomsten uit spaardeposito's, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) legt de criteria vast waaraan de door kredietinstellingen ontvangen spaarboekjes of spaardeposito's moeten voldoen om voor de ermee verbandhoudende inkomsten belastingvrijstelling te kunnen genieten.

Uitwerking: vanaf 1 januari 1984, maar voor het jaar 1984 geldt een gevarieerde overgangsregeling.

12. Het koninklijk besluit van **29 december 1983** tot wijziging, op het stuk van de ingehouden belasting op werkloosheidsuitkeringen en van de bedrijfsvoorheffing, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983):

1° bepaalt op welke wijze de ingehouden belasting wordt aangegeven en gestort en individuele fiches en samenvattende opgaven m.b.t. de uitbetaalde werkloosheidsuitkeringen en de daarop ingehouden belastingen worden ingeleverd;

2° wijzigt de toepassingsregels inzake bedrijfsvoorheffing ten einde de werkloosheidsuitkeringen buiten het toepassingsgebied van die voorheffing te brengen.

Uitwerking: op de vanaf 1 januari 1984 betaalde of toegekende werkloosheidsuitkeringen.

13. Het koninklijk besluit van **22 februari 1984** tot uitvoering van artikel 39 van de wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1984) (cfr. nr. 7) legt de grenzen en voorwaarden vast waaraan de tijdens de kalenderjaren 1984 en 1985 gedane uitgaven met het oog op de volledige of gedeeltelijke vernieuwing van een woning moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de toepassing van de voormelde wet.

Deze uitgaven mogen voor de aanslagjaren 1985 en 1986 ten belope van twintig honderdsten van hun bedrag en met een maximum, voor beide aanslagjaren en per woning, van 100 000 frank, worden afgetrokken van de gezamenlijke belastbare nettoinkomsten.

14. Het koninklijk besluit van **12 maart 1984** tot vaststelling, voor het aanslagjaar 1985, van de basisrentevoet bedoeld in artikel 89 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 23 maart 1984) behoudt de basisrentevoet op 10 %.

15. Het koninklijk besluit van **21 mei 1984** tot wijziging, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing, van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1984) wijzigt de schalen inzake bedrijfsvoorheffing en de erop betrekking hebbende toepassingsregels, inzonderheid ingevolge:

1° het optrekken van het grensbedrag inzake forfaitaire bedrijfslasten van 75 000 frank tot 125 000 frank;

2° de verhoging van de minima inzake belastingvermindering voor kinderlast.

Uitwerking: op de vanaf 1 juli 1984 toegekende of betaalde inkomsten.

16. Het koninklijk besluit van **28 mei 1984** tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 71, § 1, 4°, *d*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (*Belgisch Staatsblad* van 14 juni 1984) geeft een eerste lijst van culturele instellingen die voor de jaren 1983 en 1984 werden erkend.

17. Het koninklijk besluit van **8 juni 1984** tot vaststelling van de regels voor de inhouding van de bedrijfsvoorheffing op de toelagen en bijslag die op 1 juli 1984 aan sommige personeelsleden van de openbare sector worden betaald (*Belgisch Staatsblad* van 22 juni 1984) bepaalt dat de eindejaarstoelagen voor de jaren

Entrée en vigueur: revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1984.

11. L'arrêté royal du **29 décembre 1983** modifiant, en matière de revenus de dépôts d'épargne, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) fixe les critères auxquels doivent répondre les dépôts reçus en carnets d'épargne ou de dépôt par les établissements de crédit afin de bénéficier du régime d'immunisation des revenus qui y sont afférents.

Entrée en vigueur: le 1er janvier 1984 mais diverses modalités transitoires sont prévues pour l'année 1984.

12. L'arrêté royal du **29 décembre 1983** modifiant, en matière de retenue d'impôt sur les allocations de chômage et de précompte professionnel, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983):

1° détermine les modalités de déclaration et de versement de l'impôt retenu, ainsi que de remise de fiches individuelles et de relevés récapitulatifs relatifs aux allocations de chômage payées et aux impôts retenus sur ces allocations;

2° modifie les règles d'application du précompte professionnel en vue d'exclure les allocations de chômage du champ d'application dudit précompte.

Entrée en vigueur: allocations de chômage payées ou attribuées à partir du 1er janvier 1984.

13. L'arrêté royal du **22 février 1984** réglant l'exécution de l'article 39 de la loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires (*Moniteur belge* du 28 février 1984) (voir sub 7) fixe les limites et conditions auxquelles les dépenses effectuées au cours des années civiles 1984 et 1985 en vue de la rénovation totale ou partielle d'une habitation, doivent satisfaire pour être prises en considération pour l'application de la loi précitée.

Ces dépenses peuvent être déduites, pour les exercices d'imposition 1985 et 1986, de l'ensemble des revenus nets imposables à concurrence des 20/100 de leur montant, avec un maximum de 100 000 francs pour les deux exercices d'imposition considérés et par habitation.

14. L'arrêté royal du **12 mars 1984** fixant, pour l'exercice d'imposition 1985, le taux de référence visé à l'article 89 du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 23 mars 1984) maintient le taux de référence à 10 %.

15. L'arrêté royal du **21 mai 1984** modifiant, en matière de précompte professionnel, l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 9 juin 1984) modifie les barèmes du précompte professionnel et les règles d'application y relatives suite notamment:

1° au relèvement du montant des charges professionnelles forfaitaires de 75 000 francs à 125 000 francs;

2° à la majoration des minima des réductions pour enfant à charge.

Entrée en vigueur: revenus payés ou attribués à partir du 1er juillet 1984.

16. L'arrêté royal du **28 mai 1984** portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 71, § 1er, 4°, *d*, du Code des impôts sur les revenus (*Moniteur belge* du 14 juin 1984) donne une première liste des institutions culturelles agréées pour les années 1983 et 1984.

17. L'arrêté royal du **8 juin 1984** déterminant les règles relatives à la retenue du précompte professionnel sur les allocations et le complément payés au 1er juillet 1984 à certains agents du secteur public (*Moniteur belge* du 22 juin 1984) prévoit que pour l'application du précompte professionnel les allocations de fin

1983 en 1984 evenals de bijslag die op 1 juli 1984 worden betaald voor de toepassing van de bedrijfsvoorheffing als een gewone maandbezoldiging dienen beschouwd.

DOUANE EN ACCIJNZEN

A. — Douane

Wijzigingen werden aangebracht aan het tarief van invoerrechten ingevolge de E.E.G.-beslissingen. Het gaat voornamelijk over:

a) een reeks wijzigingen aan het Gemeenschappelijk douanetarief, namelijk de toepassing van een vijfde verlaging van invoerrechten ingevolge de multilaterale handelsovereenkomst (Tokyo-round);

b) de vrijstelling of verlaging van invoerrechten voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije;

c) de toepassing van een verruimd stelsel van algemene preferentie ten gunste van de ontwikkelingslanden;

d) de toepassing van een vierde verlaging van de invoerrechten op produkten herkomstig uit het vrije verkeer van Griekenland ingevolge de toetreding van de Helleense Republiek tot de Europese Gemeenschappen;

e) een verlenging van de huidige tariefregelingen voor de goederen van oorsprong uit Malta of Cyprus.

B. — Accijnzen

1° Het ministerieel besluit van **26 augustus 1983** *(Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 1983) dat een artikel 46*bis* invoegt in het ministerieel besluit van 26 juni 1981 waardoor vanaf 27 augustus 1983 de importeurs teruggaaf van de accijns kunnen bekomen voor alcoholvrije dranken die na invoer ondeugdelijk geworden zijn.

2° Het ministerieel besluit van **25 november 1983** *(Belgisch Staatsblad* van 26 november 1983) dat met ingang van 28 november 1983 de §§ 9 en 231 van het reglement « Tabak » en de tabel der fiscale bandjes voor gefabriceerde tabak heeft gewijzigd ingevolge een evenredige prijsverhoging met 80 frank per kg van rooktabak.

3° De wet van **28 december 1983** *(Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) waardoor, mits betaling van een vergunningsrecht, vanaf 1 januari 1984 het verstrekken van sterke dranken voor gebruik ter plaatse mogelijk werd gemaakt onder naleving van welbepaalde voorwaarden en waardoor een einde werd gesteld aan de verbodsbepalingen ingesteld bij wet van 29 augustus 1919 op het regime van de alcohol.

4° Het koninklijk besluit van **29 december 1983** *(Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) tot uitvoering van vorenvermelde wet van 28 december 1983.

5° Het ministerieel besluit van **29 december 1983** *(Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) dat de uitvoering van de wet van 28 december 1983 regelt en de modaliteiten heeft vastgelegd voor de toepassing van de wet op het vergunningsrecht.

6° Het koninklijk besluit van **29 december 1983** *(Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) dat met ingang van 1 januari 1984 de eigenlijke accijnzen van gegiste vruchtendranken en van mousserende gegiste dranken heeft verlaagd tot het peil van vóór 1 maart 1982 terwijl de bijzondere en aanvullende accijnzen werden verhoogd en waarbij voor sommige mousserende gegiste dranken, waarvoor vroeger geen bijzondere accijns bestond, een bijzondere accijns werd ingesteld.

7° Het koninklijk besluit van **15 februari 1984** *(Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1984) dat met ingang van 20 februari 1984 het bedrag van de bijzondere accijns van sigaretten voor het

d'année pour les années 1983 et 1984 et le complément payés au 1er juillet 1984 sont considérés comme une rémunération mensuelle ordinaire.

DOUANES ET ACCISES

A. — Douanes

Des modifications ont été apportées au tarif des droits d'entrée en raison de décisions dans le cadre de la C.E.E. Il s'agit principalement:

a) d'une série de modifications au tarif douanier commun, notamment l'application d'une cinquième réduction de droits d'entrée résultant des négociations commerciales multilatérales (Tokyo-round);

b) de l'exemption ou de la réduction des droits d'entrée pour certains produits agricoles originaires de Turquie;

c) de l'application d'un régime plus étendu de préférences tarifaires généralisées en faveur des pays en voie de développement;

d) de l'application d'une quatrième réduction des droits d'entrée pour les produits exportés en libre pratique de la Grèce, consécutive à l'adhésion de la république héllénique aux Communautés européennes;

e) de la prolongation de la réglementation tarifaire actuelle à l'égard des produits originaires de Malte ou de Chypre.

B. — Accisses

1° L'arrêté ministériel du **26 août 1983** *(Moniteur belge* du 27 août 1983) qui, à partir du 27 août 1983, a inséré un article 46*bis* à l'arrêté ministériel du 26 juin 1981 par lequel les importateurs peuvent obtenir la restitution des droits d'accise afférents aux boissons non alcolisées devenues impropres après leur importation.

2° L'arrêté ministériel du **25 novembre 1983** *(Moniteur belge* du 26 novembre 1983) qui, à partir du 28 novembre 1983, a modifié les §§ 9 et 231 du règlement « Tabac » et le tableau des bandelettes fiscales pour tabacs fabriqués annexé audit règlement suite à une augmentation pondérée de 80 francs par kg de tabac à fumer.

3° La loi du **28 décembre 1983** *(Moniteur belge* du 30 décembre 1983) par laquelle, à partir du 1er janvier 1984, sous certaines conditions, le débit de boissons spiritueuses à consommer sur place a été autorisé moyennant le paiement d'une taxe de patente et par laquelle il a été mis fin à la prohibition instaurée en la matière par la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool.

4° L'arrêté royal du **29 décembre 1983** *(Moniteur belge* du 30 décembre 1983) portant exécution de la loi précitée du 28 décembre 1983.

5° L'arrêté ministériel du **29 décembre 1983** *(Moniteur belge* du 30 décembre 1983) qui règle l'exécution de la loi du 28 décembre 1983 et qui a fixé les modalités d'application de la loi sur la taxe de patente.

6° L'arrêté royal du **29 décembre 1983** *(Moniteur belge* du 30 décembre 1983) qui, à partir du 1er janvier 1984, a ramené les droits d'accise proprement dits des boissons fermentées de fruits et des boissons fermentées mousseuse au niveau de ceux qui étaient appliqués avant le 1er mars 1982, tandis que les droits d'accise spéciaux et supplémentaires ont été majorés et a soumis à un droit d'accise spécial celles des boissons fermentées mousseuses qui, jusqu'à présent, ne l'étaient pas.

7° L'arrêté royal du **15 février 1984** *(Moniteur belge* du 18 février 1984) qui, à partir du 20 février 1984, a réduit le taux de la partie *ad valorem* et a majoré le taux de la partie « spécifique »

ad valorem gedeelte heeft verlaagd en voor het « specifiek » gedeelte heeft verhoogd en de totale minimumprijs per stuk heeft verhoogd ingevolge een prijsverhoging van 2 frank per pakje.

8° Het ministerieel besluit van **16 februari 1984** *(Belgisch Staatsblad* van 18 februari 1984) tot uitvoering van vorenvermeld koninklijk besluit van 15 februari 1984 dat met ingang van 20 februari 1984, § 231 van het reglement « Tabak » en de bij dit reglement gevoegde tabel der fiscale bandjes voor gefabriceerde tabak heeft gewijzigd.

9° Het ministerieel besluit van **22 mei 1984** *(Belgisch Staatsblad* van 26 mei 1984) dat met ingang van 28 mei 1984 de §§ 17, 18, 41, 48, 52 en 231 van het reglement « Tabak » en de bij dit reglement gevoegde tabel der fiscale bandjes voor gefabriceerde tabak heeft gewijzigd ingevolge een evenredige prijsverhoging van 7 % van sigaren en cigarillo's.

BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE

I. — Wet van 28 december 1983 houdende fiscale en begrotingsbepalingen (Belgisch Staatsblad *van 30 december 1983).*

Hoofdstuk I, afdeling 2, van de wet van 28 december 1983, heeft inzake de belasting over de toegevoegde waarde de volgende maatregelen voorzien :

1. Dienstverrichtingen.

Artikel 44 van de wet van 28 december 1983 heeft aan de opsomming van de dienstverrichtingen van artikel 18, § 1, van het Wetboek van de B.T.W., toegevoegd onder 16°, de toekenning van het recht van toegang tot verkeerswegen en tot de erbij behorende kunstwerken, alsmede de toekenning van het recht gebruik ervan te maken.

De wet is voor wat dit artikel betreft in werking getreden op 1 januari 1984.

2. Echte parels, natuurlijke edelstenen en dergelijke.

Artikel 45 van de wet van 28 december 1983 heeft artikel 42, § 4, van het Wetboek van de B.T.W. aangevuld met een beschikking waardoor aan de Minister van Financiën of aan zijn afgevaardigde toegestaan wordt de perken en de toepassingsvoorwaarden van deze paragraaf te bepalen.

De wet is voor wat dit artikel betreft in werking getreden op 1 januari 1984.

3. Regeling voor tweedehandse goederen.

Artikel 46 van de wet van 28 december 1983 heeft van de bijzondere regeling die van toepassing is op tweedehandse goederen, bedoeld in artikel 58, § 4, van het Wetboek van de B.T.W., de oorspronkelijke kunstwerken, antiquiteiten, verzamelobjecten, postzegels en oude munten uitgesloten.

De wet is voor wat dit artikel betreft in werking getreden op 1 januari 1984.

4. Teruggave van de B.T.W.

Artikel 47 van de wet van 28 december 1983 heeft twee wijzigingen aangebracht aan artikel 76 van het Wetboek van de B.T.W.

De eerste wijziging (art. 76, § 1) voorziet dat het aan het einde van het kalenderjaar bestaande belastingkrediet in het voordeel van de belastingplichtige die in België is gevestigd, hier te lande een vaste inrichting heeft of die hier te lande een aansprakelijke vertegenwoordiger heeft doen erkennen, slechts op zijn uitdrukkelijk verzoek wordt teruggegeven.

du droit d'accise spécial des cigarettes et qui a majoré l'imposition minimum par pièce suite à une hausse de 2 francs par paquet.

8° L'arrêté ministériel du **16 février 1984** *(Moniteur belge* du 18 février 1984) portant exécution de l'arrêté royal précité du 15 février 1984 et qui, à partir du 20 février 1984, a modifié le § 231 du règlement « Tabac » et le tableau des bandelettes fiscales pour tabacs fabriqués annexé audit règlement.

9° L'arrêté ministériel du **22 mai 1984** *(Moniteur belge* du 26 mai 1984) qui, à partir du 28 mai 1984, a modifié les §§ 17, 18, 41, 48, 52 et 231 du règlement « Tabac » et le tableau des bandelettes fiscales pour tabacs fabriqués annexé audit règlement suite à une augmentation pondérée de 7 % du prix des cigares et cigarillos.

TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE

I. — Loi du 28 décembre 1983 portant des dispositions fiscales et budgétaires (Moniteur belge *du 30 décembre 1983).*

Le chapitre I, section 2, de la loi du 28 décembre 1983, a prévu en matière de taxe sur la valeur ajoutée les mesures suivantes :

1. Prestations de services.

L'article 44 de la loi du 28 décembre 1983 a ajouté à l'énumération des prestations de services de l'article 18, § 1er, du Code de la T.V.A., sous le 16°, l'octroi du droit d'accéder à des voies de communication et aux ouvrages d'art qui s'y rattachent, et l'octroi du droit de les utiliser.

La loi est entrée en vigueur le 1er janvier 1984 en ce qui concerne cet article.

2. Perles fines, pierres gemmes et similaires.

L'article 45 de la loi du 28 décembre 1983 a complété l'article 42, § 4, du Code de la T.V.A. par une disposition permettant au Ministre des Finances ou à son délégué de fixer les limites et les conditons d'application de ce paragraphe.

La loi est entrée en vigueur le 1er janvier 1984 en ce qui concerne cet article.

3. Régime des biens d'occasion.

L'article 46 de la loi du 28 décembre 1983 a exclu du régime applicable aux biens d'occasion prévu à l'article 58, § 4 du Code de la T.V.A., les œuvres d'art originales, les objets d'antiquité et de collection, les timbres-poste et les monnaies anciennes.

La loi est entrée en vigueur le 1er janvier 1984 en ce qui concerne cet article.

4. Remboursement de la T.V.A.

L'article 47 de la loi du 28 décembre 1983 a introduit deux modifications à l'article 76 du Code de la T.V.A.

La première modification (art. 76, § 1er) prévoit que le crédit d'impôt existant à la fin de l'année civile en faveur de l'assujetti qui est établi en Belgique, qui a dans le pays un établissement stable ou qui a fait agréer dans le pays un représentant responsable, n'est restitué que sur sa demande expresse.

De tweede wijziging (art. 76, § 2) verduidelijkt de wettelijke basis die, in overeenstemming met onder meer de 8ste B.T.W.-richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen nr. 79/1072/E.E.G. van 6 december 1979, toelaat van de andere dan de hierboven bedoelde belastingplichtigen teruggaaf van de Belgische betaalde B.T.W. die geheven werd op de kosten die deze belastingplichtigen hebben gemaakt.

Artikel 49 van de wet van 28 december 1983 heeft artikel 80 van het Wetboek van de B.T.W. gewijzigd door aan de Koning de mogelijkheid te geven de teruggavedrempel aan te passen ten bate van de hogerbedoelde belastingplichtigen.

De uitvoering van deze bepalingen werd geregeld door het koninklijk besluit van 15 mei 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 1984) dat de koninklijke besluiten nrs. 4, 24 en 31 met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde heeft gewijzigd.

Dit koninklijk besluit bepaalt inzonderheid dat het bedrag van het belastingkrediet dat bestaat aan het einde van het kalenderjaar en dat terugbetaalbaar is aan de in artikel 76, § 1, van het Wetboek bedoelde belastingplichtige, minimum 10 000 frank moet bedragen.

Het geheel van deze bepalingen is in werking getreden op 1 april 1984.

5. Persoonlijk voertuig van invaliden.

Artikel 48 van de wet van 28 december 1983 heeft artikel 77, § 2, van het Wetboek van de B.T.W. gewijzigd door te voorzien in het gebruik door de invalide of de gehandicapte van elk verkregen voertuig als persoonlijk vervoermiddel gedurende een periode van drie jaar en door te voorzien dat, indien gedurende deze periode, het voertuig voor andere doeleinden wordt aangewend, of wordt afgestaan door de begunstigde, dat deze laatste de hem teruggegeven belasting tot het passende beloop terugstort in verhouding tot de nog te verlopen tijd tot het verstrijken van de periode.

De uitvoering van deze bepaling werd geregeld door het koninklijk besluit van 29 december 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) dat de koninklijke besluiten nrs. 4 en 20, met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde en de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen, heeft gewijzigd.

Dit besluit onderwerpt eveneens de toekenning van het verlaagd tarief van 6 % bedoeld in rubriek XXII van tabel A van de bijlage van het koninklijk besluit nr. 20, aan dezelfde regels als de hierboven vermelde. Het besluit bepaalt de te vervullen voorwaarden en formaliteiten om aanspraak te maken op de voormelde bepalingen, preciseert de situaties die aanleiding geven tot een regularisatie in geval van niet-naleving van de voorwaarden en bepaalt de modaliteiten van berekening en betaling van die regularisatie.

Deze bepalingen zijn in werking getreden op 1 januari 1984.

II. — Tarieven.

1. Het koninklijk besluit van 23 december 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 1983) heeft het koninklijk besluit nr. 20, van 20 juli 1970, tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven gewijzigd.

De tijdelijke bepaling die het B.T.W.-tarief van 17 naar 6 % verlaagt voor onroerende handelingen met betrekking tot woningen, hoofdzakelijk gebruikt of bestemd om te worden gebruikt als privé-woning, en die worden verstrekt en gefactureerd aan een eindverbruiker, wordt verlengd tot 31 december 1985.

Het begrip eindverbruiker werd uitgebreid tot:

La deuxième modification (art. 76, § 2) précise la base légale qui permet, conformément entre autres à la 8e directive T.V.A. du Conseil des Communautés européennes n° 79/1072/C.E.E., du 6 décembre 1979 d'accorder aux assujettis autres que ceux visés ci-dessus le remboursement de la T.V.A. belge grevant les frais supportés par eux.

L'article 49 de la loi du 28 décembre 1983 a modifié l'article 80 du Code de la T.V.A. en permettant au Roi d'aménager les seuils de remboursement au profit des assujettis susvisés.

L'exécution de ces mesures a été réglée par l'arrêté royal du 15 mai 1984 (*Moniteur belge* du 31 mai 1984) qui a modifié les arrêtés royaux nos 4, 24 et 31 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée.

Cet arrêté royal fixe notamment à un minimum de 10 000 francs le montant du crédit d'impôt qui existe à la fin de l'année civile et qui est restituable à l'assujetti visé à l'article 76, § 1er, du Code.

L'ensemble de ces mesures est entré en vigueur le 1er avril 1984.

5. Voiture automible personnelle de l'invalide.

L'article 48 de la loi du 28 décembre 1983 a modifié l'article 77, § 2, du Code de la T.V.A., en prévoyant l'utilisation par l'invalide ou le handicapé de chaque voiture acquise, comme moyen de locomotion personnelle, pendant une période de trois ans et, si, durant cette période, la voiture est affectée à d'autres fins ou est cédée par le bénéficiaire, le reversement par celui-ci des taxes qui lui ont été restituées, à due concurrence du temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la période.

L'exécution de cette mesure à été réglée par l'arrêté royal du 29 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) qui a modifié les arrêtés royaux nos 4 et 20 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée et le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre.

Cet arrêté soumet également l'octroi du taux réduit de 6 % visé à la rubrique XXII du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 aux mêmes règles que celles susvisées. Il fixe les conditions et les formalités à remplir pour bénéficier des mesures précitées, précise les situations qui donnent lieu à régularisation en cas de non respect des conditions et détermine les modalités de calcul et de paiement de cette régularisation.

Ces mesures sont entrées en vigueur le 1er janvier 1984.

II. — Taux.

1. L'arrêté royal du 23 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 29 décembre 1983) a modifié l'arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux.

La mesure temporaire qui réduit de 17 à 6 % le taux de T.V.A. applicable aux opérations immoblières qui se rapportent à des immeubles d'habitation utilisés ou destinés à être utilisés à titre principale comme logement privé et qui sont fournies et facturées à un consommateur final, est prorogée jusqu'au 31 décembre 1985.

La notion de consommateur final a été étendue:

1° verblijfsinrichtingen voor bejaarden;

2° instellingen welke, met een internaat-stelsel, op duurzame wijze gehandicapten opnemen;

3° internaten die zijn toegevoegd aan scholen of universiteiten of die ervan afhangen.

Het koninklijk besluit van 23 december 1983 is in werking getreden op 1 januari 1984.

2. Het koninklijk besluit van 29 december 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) heeft het voornoemd koninklijk besluit nr. 20, van 20 juli 1970 gewijzigd.

Deze wijziging heeft tot gevolg dat het B.T.W.-tarief dat van toepassing is op de oorspronkelijke kunstwerken, verzamelobjecten en antiquiteiten vanaf 1 januari 1984 bepaald is op 6 %.

III. — *Invoer - Uitvoer.*

1. Het koninklijk besluit van 8 februari 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1984) heeft de koninklijke besluiten nrs. 7 en 18 van 27 december 1977, met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde gewijzigd.

Dit besluit heeft tot voornaamste doel de bepalingen betreffende de B.T.W.-vrijstelling van toepassing op de tijdelijke invoer van bepaalde vervoermiddelen en op de definitieve invoer van persoonlijke goederen door een particulier afkomstig van een Lid-Staat van de E.E.G. te wijzigen, in navolging van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen nrs. 83/182/E.E.G. en 83/183/E.E.G. van 28 maart 1983.

Het ministerieel besluit nr. 17, van 9 februari 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1984) tot regeling van de vrijstellingen bij de invoer van goederen bedoeld in lijst I, A, gevoegd bij het koninklijk besluit nr. 7, van 27 december 1977, heeft de toepassingsmodaliteiten van sommige gewijzigde bepalingen van het koninklijk besluit nr. 7 vastgelegd.

Deze twee besluiten zijn in werking getreden op 1 januari 1984.

2. Het koninklijk besluit van 2 april 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 1984) heeft het koninklijk besluit nr. 18, van 27 december 1977, met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde gewijzigd.

Deze wijziging heeft tot doel de in artikel 43 van het Wetboek van de B.T.W. voorziene vrijstelling uit te breiden tot de belastingplichtigen die ten minste 30 % van hun omzet realiseren met vrijstelling van de belasting op basis van de artikelen 39 en 42 van het Wetboek en die om reden van die vrijstellingen in een crediteurpositie komen.

Dit besluit is in werking getreden op 1 april 1984.

3. Het koninlijk besluit van 26 juni 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1984) heeft de koninklijke besluiten nrs. 7 en 18 van 27 december 1977, met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde gewijzigd.

De wijziging brengt, vanaf 1 juli 1984, op 12 800 frank:

a) de totale maximale waarde voor het verlenen van vrijstelling, voor de goederen die bij hun invoer deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers komende uit Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, inbegrepen het Groothertogdom Luxemburg en Nederland;

b) de minimumwaarde per voorwerp waarboven van de B.T.W. is vrijgesteld, de levering van goederen aan een reiziger met woonplaats of gewone verblijfplaats in het buitenland, die deze goederen in België in bezit neemt en ze in zijn persoonlijke bagage uitvoert naar een Lid-Staat van de Europee Economische Gemeenschap met uitzondering van Ierland, maar met inbegrip van het Groothertogdom Luxemburg en Nederland.

1° aux établissements d'hébergement pour personnes âgées;

2° aux institutions qui accueillent de manière durable, en régime d'internat, des personnes handicapées;

3° aux internats annexés aux établissement scolaires ou universitaires ou qui en dépendent.

L'arrêté royal du 23 décembre 1983 est entré en vigueur le 1er janvier 1984.

2. L'arrêté royal du 29 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) a modifié l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970.

Cette modification a pour conséquence que le taux de la T.V.A. applicable aux œuvres d'art originales, objets de collection et antiquités est fixé à 6 % à partir du 1er janvier 1984.

III. — *Importations - Exportations.*

1. L'arrêté royal du 8 février 1984 (*Moniteur belge* du 25 février 1984) a modifié les arrêtés royaux nos 7 et 18 du 27 décembre 1977, relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée.

Cet arrêté a pour but principal de modifier les règles relatives à la franchise de T.V.A. applicable aux importations temporaires de certains moyens de transport et aux importations définitives de biens personnels des particuliers en provenance d'un Etat membre de la C.E.E., suite aux directives du Conseil des Communautés européennes nos 83/182/C.E.E. et 83/183/C.E.E. du 28 mars 1983.

L'arrêté ministériel n° 17 du 9 février 1984 (*Moniteur belge* du 25 février 1984) réglant les franchises à l'importation des biens visés dans la liste I, A, annexée à l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977, a fixé les modalités d'application de certaines dispositions modifiées de l'arrêté royal n° 7.

Ces deux arrêtés sont entrés en vigueur le 1er janvier 1984.

2. L'arrêté royal du 2 avril 1984 (*Moniteur belge* du 7 avril 1984) a modifié l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services, en matière de taxe sur la valeur ajoutée.

Cette modification a pour but d'étendre la franchise prévue à l'article 43 du Code de la T.V.A. aux assujettis qui réalisent au moins 30 % de leur chiffre d'affaires en exemption de la taxe sur base des articles 39 et 42 du Code et qui sont en situation de crédit d'impôt en raison de ces exemptions.

Cet arrêté est entré en vigueur le 1er avril 1984.

3. L'arrêté royal du 26 juin 1984 (*Moniteur belge* du 4 juillet 1984) a modifié les arrêtés royaux nos 7 et 18 du 27 décembre 1977 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée.

La modification porte à 12 800 francs à partir du 1er juillet 1984:

a) la valeur globale maximale pour l'admission en franchise des biens contenus, lors de leur importation, dans les bagages personnels des voyageurs en provenance d'Etats membres de la Communauté économique européenne, y compris le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas;

b) la valeur unitaire minimale au-dessus de laquelle et exemptée de la T.V.A. la livraison de biens à un voyageur résidant à l'étranger, qui prend possession de ces biens en Belgique et les exporte dans ses bagages personnels vers un Etat membre de la Communauté économique européenne autre que l'Irlande, mais y compris le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas.

4. Het koninklijk besluit van 29 juni 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1984) heeft de koninklijke besluiten nrs. 7, 13, 18, 23 en 24, met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde gewijzigd.

In uitvoering van de aan het bovengenoemde koninklijk besluit aangebrachte nieuwe bepalingen, werden op 30 juni 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1984) drie ministeriële besluiten genomen.

Het betreft:

a) het ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit nr. 5 van 9 december 1970 met betrekking tot het gebruik in sommige douanekantoren van een zegelmachine voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;

b) het ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit nr. 6 van 9 december 1970 waarbij uitstel wordt verleend voor de voldoening van de ter zake van de invoer van goederen verschuldigde belasting over de toegevoegde waarde;

c) het ministerieel besluit nr. 18 met betrekking tot de opgave waarvan gebruik wordt gemaakt bij invoer en bij uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens of over de Belgisch-Nederlandse grens.

Die verschillende bepalingen hebben tot voorwerp:

a) de beschikking M(83) 23 van 17 oktober 1983 van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie betreffende de invoering van een enig document, genaamd opgave Benelux 50, betreffende de waarneming van de intra-Beneluxhandel, in de Belgische wetgeving op te nemen;

b) de reglementering met betrekking tot de voldoening van de ter zake van invoer verschuldigde B.T.W. dusdanig aan te passen dat rekening wordt gehouden met de realiteit van het steeds toenemend gebruik in de douanekantoren van geautomatiseerde systemen van geldigverklaring.

MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN

Wet van 28 december 1983
houdende fiscale en begrotingsbepalingen
(Belgisch Staatsblad *van 30 december 1983).*

1. *Inschrijvingstaks.*

Artikel 51 van de wet van 28 december 1983 heeft artikel 8 van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen gewijzigd door inzonderheid te voorzien dat het verlenen van de vrijstelling veronderstelt dat het voertuig door de invalide of minder-valide als persoonlijk vervoermiddel gedurende een periode van drie jaar wordt gebruikt en door te voorzien dat, indien, gedurende deze periode het voertuig voor andere doeleinden wordt aangewend, of wordt afgestaan door de begunstigde, dat deze laatste ertoe gehouden is de belasting, die normaal verschuldigd is bij de inschrijving van het voertuig, tot het passende beloop te storten in verhouding tot de nog te verlopen tijd tot het verstrijken van de periode.

De uitvoeringsmodaliteiten van deze bepaling zijn vastgelegd door het koninklijk besluit van 29 december 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983) dat de koninklijke besluiten nrs. 4 en 20, met betrekking tot de belasting over de toegevoegde waarde en de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taksen heeft gewijzigd.

Deze bepalingen zijn in werking getreden op 1 januari 1984.

2. *Jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten.*

De wet van 28 december 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983), houdende fiscale en begrotingsbepalingen, heeft het toepassingsgebied van de vrijstellingen inzake de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten uitgebreid (afschaffing van het

4. L'arrêté royal du 29 juin 1984 (*Moniteur belge* du 13 juillet 1984) a modifié les arrêtés royaux n^{os} 7, 13, 18, 23 et 24 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée.

Trois arrêtés ministériels ont été pris le 30 juin 1984 (*Moniteur belge* du 13 juillet 1984) en exécution des nouvelles dispositions apportées par l'arrêté royal précité.

Il s'agit de:

a) l'arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel n° 5 du 9 décembre 1970 relatif à l'emploi dans certains bureaux des douanes d'une machine à timbrer pour l'acquittement de la taxe sur la valeur ajoutée;

b) l'arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel n° 6 du 9 décembre 1970 accordant des délais pour le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée qui est due en raison de l'importation de biens;

c) l'arrêté ministériel n° 18 relatif au relevé utilisé lors de l'importation ou de l'exportation par la frontière belgo-luxembourgeoise ou par la frontière belgo-néerlandaise.

Ces diverses dispositions ont pour objet:

a) d'insérer dans la législation belge la décision du Comité des Ministres de l'Union économique Benelux M(83) 23 du 17 octobre 1983, relative à l'instauration d'un document unique dénommé relevé Benelux 50 concernant l'observation du commerce intra-Benelux;

b) d'adapter la réglementation relative au paiement de la T.V.A. due à l'importation compte tenu de l'usage sans cesse accru de systèmes automatisés de validation des documents dans les bureaux des douanes.

TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

Loi du 28 décembre 1983
portant des dispositions fiscales et budgétaires
(Moniteur belge *du 30 décembre 1983).*

1. *Taxe à l'immatriculation.*

L'article 51 de la loi du 28 décembre 1983 a modifié l'article 8 du Code des taxes assimilées au timbre en prévoyant notamment que l'octroi de l'exemption suppose l'utilisation de la voiture, comme moyen de locomotion personnelle, par l'invalide ou le handicapé, pendant une période de trois ans et que si, durant cette période, la voiture est affectée à d'autres fins ou est cédée par le bénéficiaire, celui-ci est tenu de verser la taxe normalement due lors de l'immatriculation du véhicule à due concurrence du temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la période.

Les modalités d'exécution de cette mesure sont fixées par l'arrêté royal du 29 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) qui a modifié les arrêtés royaux n^{os} 4 et 20 relatifs à la taxe sur la valeur ajoutée et le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre.

Ces dispositions sont entrées en vigueur le 1er janvier 1984.

2. *Taxe annuelle sur les contrats d'assurance.*

La loi du 28 décembre 1983 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983) portant des dispositions fiscales et budgétaires a étendu le champ d'application des exemptions en matière de taxe annuelle sur les contrats d'assurance (abrogation du 1°, et insertion du

1° en inlassing van het 11° in artikel 176² van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen). Deze wijzigingen hebben voornamelijk tot doel de verzekeringscontracten van schade die in het buitenland gelegen risico's dekken van de taks vrij te stellen en de perken en voorwaarden van deze vrijstellingen te bepalen.

Deze maatregelen zijn in werking getreden op 1 januari 1984.

REGISTRATIERECHTEN

1. De wet van 1 juli 1983 (*Belgische Staatsblad* van 8 juli 1983) tot wijziging van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen heeft verscheidene wijzigingen doorgevoerd, te weten:

a) de afschaffing van de verplichting tot registratie van akten, voorafgaand aan hun neerlegging, wanneer deze akten ter griffie van een rechtbank moeten worden neergelegd ter voldoening aan de samengeordende wetten op de handelsvennootschappen (afschaffing van art. 27 van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten);

b) de aanpassing van de artikelen die de invordering waarborgen van de rechten verschuldigd op de verplicht te registreren akten en die verwijzen naar het opgeheven artikel 27 (voormeld Wetboek, art. 35, 4°, 39, 3° en 42);

c) de verhoging van de boete voor laattijdige neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel en toepassing van deze boete op alle akten die daar moeten worden neergelegd ter voldoening aan de samengeordende wetten op de handelsvennootschappen (voormeld Wetboek, art. 256);

d) de invoering van een hoofdelijke verantwoordelijkheid voor de beheersorganen van een vennootschap voor de boete bedoeld sub c, (voormeld Wetboek, art. 257).

Deze maatregelen zijn in werking getreden op 18 juli 1983.

2. De wet van 2 februari 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 1983 tot invoering van een testament in de internationale vorm en tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende het testament, heeft de verplichting ingevoerd tot registratie van verklaringen betreffende testamenten in de internationale vorm (voormeld Wetboek, art. 32).

Deze maatregel trad in werking op 21 oktober 1983.

11°, dans l'article 176² du Code des taxes assimilées au timbre). Ces modifications intervenues ont essentiellement pour objet d'exempter de la taxe les contrats d'assurance dommage qui couvrent des risques se trouvant à l'étranger et de fixer les limites et les conditions de cette exemption.

Ces mesures ont pris effet le 1er janvier 1984.

DROITS D'ENREGISTREMENT

1. La loi du 1er juillet 1983 (*Moniteur belge* du 8 juillet 1983) modifiant la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises a apporté plusieurs modifications, à savoir:

a) la suppression de l'obligation de l'enregistrement préalable à leur dépôt des actes qui doivent être déposés au greffe d'un tribunal en exécution des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (suppression de l'art. 27 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe);

b) l'adaptation des articles qui garantissent le recouvrement des droits dus sur les actes obligatoirement enregistrables et qui renvoient à l'article 27 supprimé (Code précité, art. 35, 4°, 39, 3°, et 42);

c) l'augmentation de l'amende pour dépôt tardif au greffe du tribunal de commerce et application de cette amende à tous les actes qui doivent y être déposés en vertu des lois coordonnées sur les sociétés commerciales (Code précité, art. 256);

d) l'introduction de la responsabilité solidaire des organes de gestion d'une société pour l'amende visée sous c (Code précité, art. 257).

Ces mesures sont entrées en vigueur le 18 juillet 1983.

2. La loi du 2 février 1983 (*Moniteur belge* du 11 octobre 1983) instituant un testament à forme internationale et modifiant diverses dispositions relatives au testament a prévu une obligation d'enregistrement pour les attestations relatives aux testaments à forme internationale (Code précité, art. 32).

Cette mesure a pris effet au 21 octobre 1983.

Bijlage IV

PENSIOENEN

In 1985 bedragen de kredieten ingeschreven in de begroting van Pensioenen 168 768,5 miljoen frank (zie tabel), tegen 175 425,6 miljoen frank voor de aangepaste begroting 1984. De vermindering bedraagt bijgevolg 3,8 %.

De hiervolgende tabel licht dit toe.

Evolutie van de begroting van Pensioenen

(In miljoenen frank)

Sectie	1983 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1984 Goedgestemd — *Voté*	1985	Section
31. Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen (– art. 01.03).	61 035,1(1)	66 238,8(1)	66 726,6(1)	31. Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires (– art. 01.03).
32. Oorlogspensioenen	16 723,7	17 838,4	18 016,9	32. Pensions de guerre.
33. Sociale pensioenen (+ sect. 31 art. 01.03)	85 222,4	91 348,4	84 025,0	33. Pensions sociales (+ sect. 31 art. 01.03).
Totalen	162 981,2	175 425,6	168 768,5	Totaux.

(1) Dit bedrag bevat uitsluitend de budgettaire kredieten. Daarenboven dient men rekening te houden met de bijkomende middelen die worden afgehouden van de ontvangsten van het Fonds voor Overlevingspensioenen, namelijk:

— in 1983: 5 500,0 miljoen frank (waarvan 2 500,0 miljoen frank afkomstig zijn van de bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen in de overheidssector);

— in 1984: 5 650,0 miljoen frank (waarvan 1 900,0 miljoen frank afkomstig zijn van de bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen in de overheidssector);

— in 1985: 10 300,0 miljoen frank (waarvan 1 800,0 miljoen frank afkomstig zijn van de bijzondere en tijdelijke bijdrage ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen in de overheidssector).

Sectie 31 : *Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.*

In deze sectie 31 worden de kredieten opgenomen voor de pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist, namelijk:

— de burgerlijke rustpensioenen, die aan de magistratuur, aan het Rijkspersoneel, aan het personeel van de speciale korpsen, aan de Regie der Posterijen en aan de Regie voor Maritiem Transport toegekend worden;

— de rustpensioenen aan het personeel van het gesubsidieerd onderwijs;

— de rustpensioenen aan de bedienaars van de erediensten;

— de militaire anciënniteitspensioenen;

— de militaire invaliditeitspensioenen van vredestijd, evenals de vergoedingspensioenen toegekend krachtens de wet van 9 maart 1953;

— de rust- en overlevingspensioenen toegekend aan de gewezen leden van het beroepspersoneel van de kaders in Afrika.

Deze sectie omvat eveneens de kredieten die het de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers mogelijk moeten maken om voor rekening van de Staat de kinderbijslagen uit te keren die toegekend worden voor de kinderen van de gerechtigden op een koloniaal pensioen of op een vergoedingspensioen van vredestijd.

Bovendien bevat ze de kredieten nodig voor de toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector;

Tenslotte omvat deze sectie nog enkele minder belangrijke kredieten voor diverse ontwerpen zoals arbeidsongevallen, hulpgelden, bijzondere pensioenen, tussenkomst van de Staat in de geneeskundige zorgen uitbetaald door de D.O.S.Z, enz...

Annexe IV

PENSIONS

En 1985, les crédits inscrits au budget des Pensions s'élèveront au total à 168 768,5 millions de francs (voir tableau), au lieu des 175 425,6 millions de francs prévus au budget de 1984. La réduction atteint par conséquent 3,8 %.

Le tableau ci-après en donne le développement.

Evolution du budget des Pensions

(En millions de francs)

(1) Ce montant comprend uniquement les crédits budgétaires. Il convient de tenir compte en outre des moyens supplémentaires prélevés sur les ressources du Fonds des Pensions de survie, à savoir:

— en 1983: 5 500,0 millions de francs (dont 2 500,0 millions de francs en provenance de la retenue spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants dans le secteur public);

— en 1984: 5 650,0 millions de francs (dont 1 900,0 millions de francs en provenance de la retenue spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants dans le secteur public);

— en 1985: 10 300,0 millions de francs (dont 1 800,0 millions de francs en provenance de la retenue spéciale et temporaire à charge des isolés et des familles sans enfants dans le secteur public).

Section 31 : *Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.*

Dans cette section 31, sont repris les crédits pour les pensions à charge du Trésor public, à savoir:

— Les pensions de retraite civiles octroyées au personnel de l'Etat, de la magistrature, des corps spéciaux, de la Régie des Postes et de la Régie des Transports maritimes;

— les pensions de retraite au personnel de l'enseignement subventionnés;

— les pensions de retraite aux ministres des cultes;

— les pensions militaires d'ancienneté;

— les pensions militaires d'invalidité du temps de paix, ainsi que les pensions de répartion octroyées en vertu de la loi du 9 mars 1953;

— les pensions de retraite et de survie octroyées aux anciens membres du personnel de carrière des cadres d'Afrique.

Cette section comprend également les crédits qui doivent permettre à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés de payer, pour le compte de l'Etat, les allocations familiales attribuées pour les enfants des titulaires d'une pension coloniale ou d'une pension de réparation du temps de paix.

En outre, elle comprend les crédits nécessaires à l'application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur public et ceux du secteur privé.

Enfin, cette section comporte des crédits de moindre importance pour les objets divers, tels que accidents du travail, secours, pensions spéciales, intervention de l'Etat dans les soins de santé payés par l'OSSOM, etc...

Voor deze sectie 31, beloopt het totaal bedrag der lasten voor het jaar 1985, 66 726,6 miljoen frank tegen 66 238,8 miljoen frank voor de begroting voor 1984. De toename bedraagt bijgevolg 487,8 miljoen frank of 0,7 %.

Dit groeipercentage van 0,7 % is in hoofdzaak het gevolg van de compensatie tussen enerzijds, de factoren die de stijging van de lasten veroorzaken en die afhankelijk zijn van de toename van het aantal rustpensioenen en van de stijging der prijzen en anderzijds, de verrekening van een gedeelte van de uitgaven inzake rustpensioenen ten belope van 10 300,0 miljoen in 1985 tegen 5 650 miljoen in 1984 door middel van de door het Fonds voor Overlevingspensioenen geboekte ontvangsten.

Sectie 32 : *Oorlogspensioenen.*

In toepassing van de wet van 30 november 1979 tot wijziging van sommige bepalingen inzake de betaling en de financiering van de oorlogspensioenen en -renten, wordt het Dotatiefonds tot financiering van de oorlogspensioenen sedert 1 januari 1980, slechts belast met de financiële dienst van de leningen die het bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas heeft afgesloten voor het financieren van de oorlogspensioenen en -renten. De voor de uitbetaling van deze renten en pensioenen nodige kredieten worden rechtstreeks in de pensioenbegroting opgenomen.

In deze sectie 32 bedragen de kredieten voor het jaar 1985, 18 016,9 miljoen frank tegen 17 838,4 miljoen frank voor de begroting van 1984. De verhoging beloopt dus 178,5 miljoen frank of 1 %.

Deze verhoging vloeit voornamelijk voort uit :

1° de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen;

2° de toepassing van het protocolakkoord tussen de Regering en de vaderlandslievende verenigingen met het oog op de regeling van de nog hangende problemen der oorlogsslachtoffers (schijf 1985).

Sectie 33 en 31 (art. 01.03) : *Sociale pensioenen (werknemers en zelfstandigen).*

Voor het begrotingsjaar 1985, bedragen de kredieten voor de sociale pensioenen 84 025,0 miljoen frank tegenover 91 348,4 miljoen frank in de begroting 1984.

De vermindering van de kredieten bedraagt 8 %.

De financiering van de rust- en overlevingspensioenen der werknemers wordt verzekerd door de wernemers- en werkgeversbijdragen enerzijds, en door de Staatstoelagen, anderzijds. Het bedrag van de totale toelage ten behoeve van de werknemers werd voor 1985 op 53 362,0 miljoen frank vastgesteld.

Daarenboven komt de Staat nog tussen voor een globaal bedrag van 9,1 miljoen frank in 1985, in de aanvullende renten voor diensten tijdens de oorlog bewezen aan de aangeslotenen van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag en draagt de last van het bedrag waarmee de renten, verworven in het raam van de verzekering voor invaliden en overlevende van Eupen-Malmédy en van de verzekering van de private bedienden van Eupen-Malmédy worden verhoogd door de koppeling van het bedrag van deze renten aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, alsmede het gebeurlijk tekort van de verrichtingen van het vorig burgerlijk jaar.

Inzake de ouderdoms- en weduwenrenten ten gunste van de vrijwillig verzekerden, werd de Staatsbijdrage voor 1985 vastgesteld op 28,6 miljoen frank.

De Staat betaalt het verschil tussen de uitbetalingen verricht bij toepassing van de reglementering betreffende de begunstigden met een statuut van nationale erkentelijkheid en de uitkeringen die zouden vereffend geweest zijn zonder toepassing van deze reglementering, alsmede een rentebijslag, voor een bedrag van 1 351,1 miljoen frank voor 1985 (werknemers en zelfstandigen).

Pour cette section 31, le montant total des charges pour l'année 1985 s'élève à 66 726,6 millions de francs contre 66 238,8 millions de francs au budget pour 1984. L'augmentation atteint par conséquent 487,8 millions de francs ou 0,7 %.

Ce taux de croissance de 0,7 % résulte principalement de la compensation entre, d'une part, les facteurs d'accroissement des charges liés à l'augmentation du nombre de pensions de retraite et à la hausse des prix et, d'autre part, l'imputation d'une partie des dépenses en matière de pensions de retraite, à concurrence de 10 300,0 millions en 1985 contre 5 650 millions en 1984, sur les recettes inscrites au Fonds des pensions de survie.

Section 32 : *Pensions de guerre.*

En application de la loi du 30 novembre 1979 modifiant certaines dispositions relatives au paiement et au financement des pensions et rentes de guerre, le Fonds de dotation pour le financement des pensions de guerre est, depuis le 1er janvier 1980, chargé uniquement d'assurer le service financier des emprunts qu'il a contractés auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour financer les pensions et rentes de guerre. Dès lors, les crédits nécessaires au paiement de ces pensions et rentes sont directement inscrits au budget des Pensions.

Dans cette section 32, les crédits pour l'année 1985 s'élèvent à 18 016,9 millions de francs contre 17 838,4 millions de francs au budget 1984. L'augmentation atteint par conséquent 178,5 millions de francs ou 1 %.

Cette augmentation résulte en ordre principal :

1° de la hausse de l'indice des prix à la consommation;

2° de l'application du protocole d'accord entre le Gouvernement et les associations patriotiques en vue du règlement du contentieux des victimes de la guerre (tranche 1985).

Sections 33 et 31 (art. 01.03) : *Pensions sociales (salariés et indépendants).*

Pour l'année budgétaire 1985 les crédits globaux pour les pensions sociales s'élèvent à 84 025 millions de francs contre 91 348,4 millions de francs au budget de 1984.

La réduction des crédits atteint 8 %.

Le financement des pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés est assuré, d'une part, par les cotisations des assujettis et de leurs employeurs et, d'autre part, par des subventions de l'Etat. Le montant de la subvention globale en faveur des travailleurs salariés a été fixé, pour 1985 à 53 362,0 millions de francs.

D'autre part, l'Etat intervient pour un montant global de 9,1 millions de francs pour 1985 dans les rentes complémentaires pour services rendus en temps de guerre aux affiliés de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins naviguant sous pavillon belge et supporte l'augmentation du montant des rentes acquises dans le cadre de l'assurance des invalides et survivants d'Eupen-Malmédy et de l'assurance en faveur des employés privés d'Eupen-Malmédy, résultant de la liaison du montant des rentes aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, ainsi que le déficit éventuel des opérations de l'année civile antérieure.

En ce qui concerne les rentes de vieillesse et les rentes de veuve au profit des assurés libres, la contribution de l'Etat pour 1985 a été fixée à 28,6 millions de francs.

L'Etat verse la différence entre les prestations payées en application de la réglementation relative aux bénéficiaires d'un statut de reconnaissance nationale et les prestations qui auraient été liquidées sans application de ces dispositions, ainsi qu'un complément de rente, pour un montant de 1 351,1 millions de francs pour 1985 (salariés et indépendants).

Voor de betaling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, vastgesteld bij de wet van 1 april 1969, is de toelage vastgesteld op 6 474,1 miljoen frank.

De Staatstussenkomsten in de uitgaven met betrekking tot de invaliditeitspensioenen der mijnwerkers is vastgesteld op 5 730,5 miljoen frank.

De Regering stelt overigens voor om voor 1985, de tussenkomst van de Staat in de financiering van de door het koninklijk besluit nr. 95 van 28 september 1982 ingestelde regeling inzake brugrustpensioen vast te stellen op een percentage van de lasten dat gelijk is aan datgene dat in de algemene regeling der werknemers van toepassing is (20 % van de uitkeringen). De Staatstussenkomst ten gunste van de regeling inzake brugrustpensioen bedraagt aldus in 1985, 1 056,0 miljoen.

De Staatstussenkomst ten gunste van de pensioenregeling der zelfstandigen wordt voor 1985 vastgesteld op 14 349,9 miljoen, daar de Regering voorgesteld heeft om, het inkomsten-overschot voortkomend van de aanwending van de opbrengst van de door het koninklijk besluit nr. 289 van 31 maart 1984 ingestelde bijdrage en van de besparingen voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit nr. 281 ten voordele van die regeling, te gebruiken om de Staatslasten te verminderen.

Pour le paiement du revenu garanti aux personnes âgées prévue par la loi du 1er avril 1969, la dotation est fixée à 6 474,1 millions de francs.

L'intervention de l'Etat dans les dépenses pour les pensions d'invalidité des ouvriers mineurs est fixée à 5 730,5 millions de francs.

Par ailleurs, le Gouvernement propose, pour 1985, de fixer l'intervention de l'Etat dans le financement du régime de la prépension de retraite, instauré par l'arrêté royal n° 95 du 28 septembre 1982, à un pourcentage des charges équivalent à celui qui est d'application dans le régime général des travailleurs salariés (20 % des prestations). L'intervention de l'Etat au profit du régime de la prépension de retraite s'élève ainsi à 1 056,0 millions en 1985.

L'intervention de l'Etat au profit du régime de pension des travailleurs indépendants est fixée, en 1985, à 14 349,9 millions, le Gouvernement proposant d'utiliser en vue de la réduction des charges de l'Etat l'excédent des ressources provenant de l'affectation au profit de ce régime du produit de la cotisation instaurée par l'arrêté royal n° 289 du 31 mars 1984 et des économies résultant de l'application de l'arrêté royal n° 281.

Uitgewerkte staat van de lasten ingeschreven in de begroting van Pensioenen 1985				Développement des charges inscrites au budget des pensions 1985	
Artikelen van de begroting	Categorieën	Gemiddeld aantal pensioenen of renten in de loop van het jaar — *Nombre moyen de pensions ou de rentes au cours de l'année*	Budgettaire last (in miljoenen frank) — *Charge budgétaire (en millions de francs)*	Catégories	Articles du budget
	SECTIE 31			SECTION 31	
	I. — Burgerlijke rustpensioenen			**I. — Pensions de retraite civiles**	
11.01	1. Rijksambtenaren, -beambten en -werklieden, Staatsonderwijs, magistratuur en pleitbezorgers, speciale korpsen, Regie der Posterijen en Regie voor Maritiem Transport	47 500	25 520,0(1)	1. Fonctionnaires, agents et ouvriers de l'Etat, enseignement de l'Etat, magistrature et avoués, corps spéciaux, Régie des Postes et Régie des Transports maritimes.	11.01
11.02	2. Bedienaars van de erediensten	1 635	651,9	2. Ministres des cultes	11.02
40.01	3. Gesubsidieerd onderwijs	43 850	25 200,0(1)	3. Enseignement subventionné	40.01
33.21.1	4. Gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika (kinderbijslagen inbegrepen)	5 758	2 013,6	4. Ancien personnel des cadres d'Afrique (y compris les allocations familiales)	33.21.1 33.21.2
01.02	5. Arbeidsongevallenrenten	2 100	284,6	5. Rentes « accidents du travail »	01.02
	Totaal	100 843	53 670,1 – 7 300,0(1)	Total.	
			46 370,1		
	II. — Militaire pensioenen			**II. — Pensions militaires**	
11.03	1. Militaire anciënniteitspensioenen ...	40 200	20 870,0(1)	1. Pensions militaires d'ancienneté ...	11.03
11.04	2. Militaire pensioenen en renten van vredestijd (voor 1939):			2. Pensions et rentes militaires du temps de paix (avant 1939):	11.04
	a) invaliden, weduwen en wezen, ascendenten	1 455	118,6	*a*) invalides, veuves et orphelins, ascendants.	
	b) renten verbonden aan de nationale orden	13 500	9,7	*b*) rentes afférentes aux ordres nationaux.	
33.02	3. Vergoedingspensioenen van vredestijd (na 1939):			3. Pensions de réparation du temps de paix (après 1939):	33.02
	a) pensioenen aan:			*a*) pensions aux:	
	— invaliden	9 600	900,5	— invalides.	
	— weduwen en wezen	805	186,5	— veuves et orphelins.	
	— ascendenten	660	31,0	— ascendants.	
42.13	*b*) gezinsvergoedingen	—	13,0	*b*) allocations familiales	42.13
	Totaal	66 220	22 129,3 – 3 000,0(1)	Total.	
			19 129,3		
	III. — Diversen			**III. — Divers**	
		—	335,6		
	Totaal	—	335,6	Total.	

(1) Een bedrag van 10 300,0 miljoen frank (art. 11.01 : 3 700,0; art. 11.03 : 3 000,0 en art. 40.01 : 3 600,0 miljoen frank) zal voor de uitgaven inzake de rustpensioenen aangerekend worden op de ontvangsten van het Fonds voor overlevingspensioenen.

(1) Un montant de 10 300,0 millions de francs (art. 11.01 : 3 700,0; art. 11.03 : 3 000,0 et art. 40.01 : 3 600,0 millions de francs) de dépenses en matière de pensions de retraite sera imputé sur les recettes du Fonds des pensions de survie.

Uitgewerkte staat van de lasten ingeschreven in de begroting van Pensioenen 1985 (vervolg)				Développement des charges inscrites au budget des Pensions 1985 (suite)	
Artikelen van de begroting	Categorieën	Gemiddeld aantal pensioenen of renten in de loop van het jaar — *Nombre moyen de pensions ou de rentes au cours de l'année*	Budgettaire last (in miljoenen frank) — *Charge budgétaire (en millions de francs)*	Catégories	Articles du budget
	IV. — Overlevingspensioenen			**IV. — Pensions de survie**	
66.03	1. Ten laste van het Fonds voor overlevingspensioenen (1):			1. A charge du Fonds des pensions de survie (1):	66.03
	a) burgerlijk en gelijkgesteld personeel	39 200	—	*a*) personnel civil et assimilé.	
	b) personeel van het leger en van de rijkswacht	20 985	—	*b*) personnel de l'armée et de la gendarmerie.	
	c) parastatalen (wet van 28 april 1958)	1 560	—	c) parastataux (loi du 28 avril 1958)	
33.21.3	2. Rechthebbenden van de gewezen personeelsleden van de kaders in Afrika (de subsidies inzake gezondheidszorgen inbegrepen)	2 315	891,6	2. Ayants droit de l'ancien personnel des cadres d'Afrique (y compris les subsides en matière de soins de santé).	33.21.3
	Totaal	64 060	891,6	Total.	
	Totaal sectie 31	231 123	66 726,6(1)	Total section 31.	
	SECTIE 32			SECTION 32	
	V. — Oorlogspensioenen en -renten			**V. — Pensions et rentes de guerre**	
	Pensioenen aan de:			Pensions aux:	
	— invaliden	54 035	7 259,5	— invalides.	
	— weduwen, wezen en ascendenten...	28 334	4 181,2	— veuves, orphelins et ascendants.	
	Oorlogsrenten	282 700	1 593,3	Rentes de guerre.	
	Pensioenen en renten aan de burgerlijke slachtoffers	61 593	2 880,7	Pensions et rentes aux victimes civiles.	
	Kinderbijslagen	—	35,2	Allocations familiales.	
	Provisioneel krediet	—	171,8	Crédit provisionnel.	
	Annuïteiten verschuldigd door het Dotatiefonds	—	1 895,0	Annuités dues par le Fonds de dotation.	
	Schadeloosstelling van het personeel van de technische samenwerking	5	0,2	Indemnisation au personnel de la coopération technique.	
	Totaal sectie 32	426 667	18 016,9	Total section 32.	

(1) De overlevingspensioenen zijn voornamelijk gedekt door de korting van 7,5 % op de bruto-wedden.
De ontvangsten en uitgaven inzake overlevingspensioenen worden in de afzonderlijke sectie van de begroting van Pensioenen ingeschreven.
Het totaal bedrag van de uitgaven (inzake overlevingspensioenen) wordt op 19 428,0 miljoen frank geraamd terwijl het totaal bedrag der ontvangsten op 27 095,0 miljoen frank wordt geschat.

(1) Les pensions de survie sont principalement couvertes par une retenue de 7,5 % sur les traitements barémiques.
Les recettes et dépenses en matière de pensions de survie sont inscrites à la section particulière du budget des Pensions.
Le montant total des dépenses (en matière de pensions de survie) est estimé à 19 428,0 millions de francs, tandis que le montant total des recettes du Fonds est estimé à 27 095,0 millions de francs.

Uitgewerkte staat van de lasten ingeschreven in de begroting van Pensioenen 1985 (vervolg)				Développement des charges inscrites au budget des Pensions 1985(suite)	
Artikelen van de begroting	Categorieën	Gemiddeld aantal pensioenen of renten in de loop van het jaar — *Nombre moyen de pensions ou de rentes au cours de l'année*	Budgettaire last (in miljoenen frank) — *Charge budgétaire (en millions de francs)*	Catégories	Articles du budget
	SECTIE 33 (+ art. 01.03 Sectie 31)			SECTION 33 (+ art. 01.03 Section 31)	
	Sociale pensioenen			**Pensions sociales**	
	1. Rust- en overlevingspensioenen:			1. Pensions de retraite et de survie:	
42.13	*a*) werknemers (1)	1 293 000	53 362,0	*a*) travailleurs salariés (1)...	42.13
42.02	*b*) vrijverzekerden: gewaarborgd inkomen...	69 000	6 474,1	*b*) assurés libres: revenu garanti ...	42.02
42.03	*c*) zelfstandige arbeiders	437 328	14 349,9	*c*) travailleurs indépendants	42.03
	2. Brugrustpensioenen:			2. Prépension de retraite:	
42.14		14 630	1 163,7		42.14
42.15					42.15
42.05	3. Invaliditeitspensioenen der mijnwerkers...	17 358	5 730,5	3. Pensions d'invalidité des ouvriers mineurs.	42.05
	4. Bijdragen in de renten:			4. Contributions dans les rentes:	
33.11	*a*) ouderdoms- en weduwenrenten ...	74 500	28,6	*a*) rentes de vieillesse et rentes de veuve.	33.11
42.06	*b*) id. zeelieden	925	4,9	*b*) id. marins	42.06
42.07					42.07
42.08					42.08
42.11	5. Overige...	44 000	2 911,3	5. Autres	42.11
42.12					42.12
01.03					01.03
	Totaal sectie 33	1 950 741	84 025,0	Total section 33.	
	SECTIE 34			SECTION 34	
	Provisie	—	—	Provisions.	
	Algemeen totaal	2 608 531	168 768,5	Total général.	

(1) Zuivere en gemengde loopbanen.

(1) Carrières homogènes et mixtes.

BIJLAGE V

LASTEN VAN DE RIJKSSCHULD VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1985

De lasten die voor het begrotingsjaar 1985 op de Rijksschuldbegroting ingeschreven zijn, worden geraamd op 485 458,5 miljoen frank tegen 424 950,3 miljoen frank voor de aangepaste begroting van 1984.

Ten opzichte van 1984 bedraagt de verhoging van de lasten dus 60 508,2 miljoen frank.

Per uitgavencategorie, kunnen de lasten voor 1985 als volgt vergeleken worden met die ingeschreven op de aangepaste begroting van 1984.

(In miljoenen frank)

	1985	1984 (aangepast)	Evolutie
Lopende uitgaven	380 000,0	323 500,0	+56 500,0
Kapitaaluitgaven	473,0	425,9	+ 47,1
Aflossingen	104 985,5	101 024,4	+ 3 961,1
	485 458,5	424 950,3	+60 508,2

I. — *Lopende uitgaven.*

De kredieten nodig voor de lopende uitgaven bedragen dus 380 000,0 miljoen frank en zijn gestegen met 56 500,0 miljoen frank vergeleken met de aangepaste kredieten van 1984, zegge 323 500,0 miljoen frank.

In grote trekken wordt deze vermeerdering als volgt onderverdeeld:

	In miljoenen frank
1. Rente, loten en premies:	
a) van de geconsolideerde schuld (met vaste rentevoet):	
1. Nieuwe lasten voor de in 1984 gedane uitgiften	+29 564,9
2. De eerste (al dan niet volledige) rentelasten in 1985 van leningen uitgegeven vóór 1984...	+ 4 638,2
3. Vermindering wegens terugbetaling van kapitalen op de eind- en facultatieve vervaldagen in 1984	- 8 737,9
4. Vermindering ingevolge contractuele terugbetalingen van kapitalen van 1984	- 8 143,2
5. Premies en loten	+ 0,2
6. Diverse	+ 27,9
b) van de vlottende schuld en de schuld met variabele rentevoet	+39 064,9
	56 415,0
2. Diverse verhogingen	+ 85,0
	+56 500,0

II. — *Kapitaaluitgaven.*

De kredieten voor kapitaaluitgaven vermeerderen met 47,1 miljoen frank. Zij stijgen van 425,9 miljoen frank in 1984 tot 473,0 miljoen frank in 1985.

ANNEXE V

CHARGES DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1985

Les charges prévues au budget de la dette publique pour l'année budgétaire 1985 sont évaluées à 485 458,5 millions de francs contre 424 950,3 millions de francs pour le budget ajusté de 1984.

L'augmentation des charges par rapport à 1984 est donc de 60 508,2 millions de francs.

Les charges de 1985, par catégorie de dépenses, se comparent comme suit à celles inscrites au budget ajusté de 1984:

(En millions de francs)

	1985	1984 (ajusté)	Evolution
Dépenses courantes	380 000,0	323 500,0	+56 500,0
Dépenses de capital	473,0	425,9	+ 47,1
Amortissements	104 985,5	101 024,4	+ 3 961,1
	485 458,5	424 950,3	+60 508,2

I. — *Dépenses courantes.*

Les crédits nécessaires au titre de dépenses courantes s'élèvent donc à 380 000,0 millions de francs et sont en augmentation de 56 500,0 millions de francs par rapport aux crédits ajustés de 1984 soit 323 500,0 millions de francs.

En gros, cette augmentation se subdivise comme suit:

	En millions de francs
1. Intérêts, lots et primes:	
a) de la dette consolidée (à taux d'intérêt fixe):	
1. Charges nouvelles pour émissions effectuées en 1984...	+29 564,9
2. Premières charges d'intérêt (complète ou non) en 1985 d'emprunts émis avant 1984...	+ 4 638,2
3. Diminution résultant des remboursements de capitaux aux échéances finales et facultatives en 1984	- 8 737,9
4. Diminution résultant des remboursements contractuels de capitaux en 1984	- 8 143,2
5. Primes et lots	+ 0,2
6. Divers	+ 27,9
b) de la dette flottante et de la dette à taux d'intérêt variable	+39 064,9
	56 415,0
2. Accroissements divers	+ 85,0
	+56 500,0

II. — *Dépenses de capital.*

Les crédits pour dépenses de capital sont en augmentation de 47,1 millions de francs: de 425,9 millions de francs en 1984, ils passent à 473,0 millions de francs en 1985.

III. — *Aflossingen van de Rijksschuld.*

Voor 1985 bedragen de op de Rijksschuldbegroting aangevraagde kredieten 104 985,5 miljoen frank tegen 101 024,4 miljoen frank in 1984 of een stijging met 3 961,1 miljoen frank.

De vermeerdering is de resultante van navermelde verhogingen en verminderingen :

	In miljoenen frank
1. Nieuwe lasten voor de in 1984 verrichte uitgiften	+ 8 041,7
2. Verhoging van de contractuele aflossingsdotaties van diverse leningen	+ 5 624,3
3. Eerste aflossingslast in 1985 of eerste volledige aflossingslast in 1985 van vóór 1984 uitgegeven leningen	+10 759,1
4. Wegvallen van aflossingsdotaties wegens terugbetaling van kapitalen met eindvervaldagen in 1984 en in 1985	−16 147,6
5. Wegvallen van aflossingsdotaties wegens terugbetaling van kapitalen met facultatieve vervaldagen in 1984	− 4 316,4
	+ 3 961,1

∴

De verzwaring van de in 1985 te betalen rentelasten staat rechtstreeks in verhouding tot de aangroei van de in 1984 aangegane schuld.

III. — *Amortissements de la Dette publique.*

Les crédits prévus pour l'amortissement de la Dette publique en 1985 s'élèvent à 104 985,5 millions de francs contre 101 024,4 millions de francs en 1984, soit une augmentation de 3 961,1 millions de francs.

Cette augmentation est la résultante des majorations et des diminutions ci-après :

	En millions de francs
1. Charges des émissions nouvelles en 1984 ...	+ 8 041,7
2. Augmentation des dotations d'amortissement contractuelles de divers emprunts	+ 5 624,3
3. Première charge d'amortissement en 1985 ou première charge complète pendant cette même année d'emprunts émis avant 1984	+10 759,1
4. Suppression de dotations d'amortissement par suite du remboursement de capitauxaux échéances finales de 1984 et de 1985	−16 147,6
5. Suppression de dotations d'amortissement par suite du remboursement de capitaux aux échéances facultatives en 1984	− 4 316,4
	+ 3 961,1

∴

L'alourdissement des charges d'intérêts à payer en 1985 est en rapport direct avec l'accroissement de l'endettement contracté en 1984.

RIJKSSCHULD Verrichtingen van 1 januari 1983 tot 30 juni 1984			DETTE PUBLIQUE Opérations du 1er janvier 1983 au 30 juin 1984
	Verrichtingen van (in miljoenen) — *Opérations du (en millions)*		
	1 januari 1983 tot 31 december 1983 — *1er janvier 1983 au 31 décembre 1983*	1 januari 1984 tot 30 juni 1984 — *1er janvier 1984 au 30 juin 1984*	
I. UITGIFTEN			I. EMISSIONS
A. *Schuld op lange termijn:*			A. *Dette à long terme:*
1. In Belgische frank:			1. En francs belges:
Geünificeerde 4 % schuld, 1ste reeks	F 20,7	—	Dette 4 % unifiée, 1re série.
Lening 1982/1997 van de «Office de la Navigation»	689,0	—	Emprunt 1982/1997 de l'Office de la Navigation.
13 % lening 1983/1991 van het Wegenfonds...	53 000,0	—	Emprunt 13 % 1983/1991 du Fonds des Routes.
12,75 % lening 1983/1991	112 000,0	—	Emprunt 12,75 % 1983/1991.
Lening 1983/1998 van de Dienst der Scheepvaart	1 500,0	—	Emprunt 1983/1998 du «Dienst der Scheepvaart».
13 % lening 1983/1990	1 500,0	—	Emprunt 13 % 1983/1990.
12 %-11,50 % lening 1983/1990/1994	140 000,0	—	Emprunt 12 %-11,50 % 1983/1990/1994.
11 7/8 % lening 1983/1988	3 500,0	—	Emprunt 11 7/8 % 1983/1988.
11,50 % lening 1983/1991 van het Wegenfonds	72 800,0	—	Emprunt 11,50 % 1983/1991 du Fonds des Routes.
11,25 % lening 1983/1992	70 500,0	—	Emprunt 11,25 % 1983/1992.
Lening 1983/1998 van de «Office de la Navigation»	325,0	—	Emprunt 1983/1998 de l'Office de la Navigation.
Leningen op halflange of lange termijn uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 9 februari 1983:			Emprunts à moyen ou à long terme émis en vertu de l'arrêté royal du 9 février 1983:
12,75 % 1983/1990	2 200,0	—	12,75 % 1983/1990.
12,75 % 1983/1993	1 000,0	—	12,75 % 1983/1993.
12,70 % 1983/1988	1 000,0	—	12,70 % 1983/1988.
12,70 % 1983/1988	1 500,0	—	12,70 % 1983/1988.
Roll-over krediet 1983/1989:			Crédit Roll-over 1983/1989:
11 5/8 % 1983/1992	1 000,0	—	11 5/8 % 1983/1992.
11,75 % 1983/1990	500,0	—	11,75 % 1983/1990.
11,25 % 1983/1990	5 000,0	—	11,25 % 1983/1990.
Leningen uitgegeven voor rekening van het Brussels Gewest:			Emprunts émis pour compte de la Région bruxelloise:
a) consolidatielening:			*a*) emprunt de consolidation:
13 % 1983/1990 van 1,6 miljard frank (gedeelte)	103,0	—	13 % 1983/1990 de 1,6 milliard de francs (partie).
b) lening van 4,7 miljard frank:			*b*) emprunt de 4,7 milliards de francs.
13 % 1983/1990 van 1,6 miljard frank (gedeelte)	1 497,0	—	13 % 1983/1990 de 1,6 milliard de francs (partie).
Lening uitgegeven voor rekening van het Fonds voor Industriële Vernieuwing:			Emprunt émis pour compte du Fonds de Rénovation industrielle:
12,75 % 1983/1989	1 800,0	—	12,75 % 1983/1989.
11,65 % 1983/1991	1 000,0	—	11,65 % 1983/1991.
Privé-lening uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 12 maart 1984:			Emprunt privé émis en vertu de l'arrêté royal du 12 mars 1984:
Roll-over krediet 1984/1991	—	1 500,0	Crédit Roll-over 1984/1991.
11,75 % lening 1984/1992	—	72 000,0	Emprunt 11,75 % 1984/1992.
12 % lening 1984/1989	—	3 000,0	Emprunt 12 % 1984/1989.
12 % lening 1984/1992	—	124 000,0	Emprunt 12 % 1984/1992.
12 % lening 1984/1991 van het Wegenfonds...	—	41 000,0	Emprunt 12 % 1984/1991 du Fonds des Routes.
Lening 1983/1988 van de «Office de la Navigation»	—	350,0	Emprunt 1983/1998 de l'Office de la Navigation.

	Verrichtingen van (in miljoenen) — *Opérations du (en millions)*				
	1 januari 1983 tot 31 december 1983 — *1er janvier 1983 au 31 décembre 1983*		1 januari 1984 tot 30 juni 1984 — *1er janvier 1984 au 30 juin 1984*		
Lening 1984/1999 van de Dienst voor de Scheepvaart		—		1 000,0	Emprunt 1984/1999 du «Dienst voor de Scheepvaart».
Overname door de Staat van de leningen van de V.Z.W. «Paleis voor Schone Kunsten van Brussel», krachtens de wet van 12 augustus 1981 en het koninklijk besluit van 29 maart 1984		—		155,9	Reprise par l'Etat des emprunts de l'A.S.B.L. «Palais des Beaux-Arts de Bruxelles», en vertu de la loi du 12 août 1981 et de l'arrêté royal du 29 mars 1984.
Geünificeerde 4 % schuld, 1ste reeks		—		5,7	Dette 4 % unifiée, 1re série.
2. In vreemde munt:					2. En monnaies étrangères:
Kapitaalvariaties van sommige tranches van kredieten met variabele rentevoet, overeenkomstig de bepalingen van de lening	DM	353,4	DM	119,9	Variations du capital de certaines tranches des crédits à un taux d'intérêt variable, conformément aux conventions d'emprunt.
	FS	82,4	FS	94,4	
	Fl	27,6	Fl	6,8	
9,50 % lening groot Fl 65 000 000 (1983/1998)	Fl	65,0		—	Emprunt 9,50 % de Fl 65 000 000 (1983/1998).
57/8 % lening groot FS 100 000 000 (1983/1988)	FS	100,0		—	Emprunt 57/8 % de FS 100 000 000 (1983/1988).
8,60 % lening groot Yen 10 miljard (1983/1993)	Yen	10 000,0		—	Emprunt 8,60 % de Yen 10 milliards (1983/1993).
Lening groot Yen 10 miljard (1983/1993) (Conventie van 10 maart 1983)	Yen	10 000,0		—	Emprunt de Yen 10 milliards (1983/1993) (Convention du 10 mars 1983).
Lening groot $ 100 000 000 geswapt tegen FS (1983/1988)	FS	205,0		—	Emprunt de $ 100 000 000 swapés contre FS (1983/1988).
8 % lening groot DM 100 000 000 (1983/1991)	DM	100,0		—	Emprunt 8 % de DM 100 000 000 (1983/1991).
8,40 % lening groot DM 50 000 000 (1983/1991)	DM	50,0		—	Emprunt 8,40 % de DM 50 000 000 (1983/1991).
12 % lening groot $ 75 000 000 (1983/1988)	$	75,0		—	Emprunt 12 % de $ 75 000 000 (1983/1988).
8,50 % lening groot Yen 10 miljard (1983/1993)	Yen	10 000,0		—	Emprunt 8,50 % de Yen 10 milliards (1983/1993).
8,60 % lening groot Yen 10 miljard (1983/1993)	Yen	10 000,0		—	Emprunt 8,60 % de Yen 10 milliards (1983-1993).
8,50 % lening groot DM 50 000 000 (1983-1989)	DM	50,0		—	Emprunt 8,50 % de DM 50 000 000 (1983/1989).
Krediet met variabele rentevoet nr. 14 groot $ 20 000 000 (1983/1990)	FS	41,0		—	Crédit à taux variable n° 14 de $ 20 000 000 (1983/1990).
Krediet met variabele rentevoet nr. 15 groot $ 50 000 000 (1983/1988)	DM	119,7		—	Crédit à taux variable n° 15 de $ 50 000 000 (1983/1988).
Krediet met variabele rentevoet nr. 16 groot $ 59 820 827,45 (1983/1990)	$	59,8		—	Crédit à taux variable n° 16 de $ 59 820 827,45 (1983/1990).
Krediet met variabele rentevoet nr. 17 groot $ 20 000 000 (1983/1989)	FS	40,9		—	Crédit à taux variable n° 17 de $ 20 000 000 (1983/1989).
Krediet met variabele rentevoet nr. 18 groot $ 20 000 000 (1983/1991)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 18 de $ 20 000 000 (1983/1991).
Krediet met variabele rentevoet nr. 19 groot $ 50 000 000 (1983/1990)	$	50,0		—	Crédit à taux variable n° 19 de $ 50 000 000 (1983/1990).
Krediet met variabele rentevoet nr. 20 groot $ 100 000 000 (1983/1988)	$	100,0		—	Crédit à taux variable n° 20 de $ 100 000 000 (1983/1988).
Krediet met variabele rentevoet nr. 21 groot Yen 10 miljard (1983/1993)	Yen	10 000,0		—	Crédit à taux variable n° 21 de Yen 10 milliards (1983/1993).
Krediet met variabele rentevoet nr. 22 groot $ 20 000 000 (1983/1991)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 22 de $ 20 000 000 (1983/1991).
Krediet met variabele rentevoet nr. 23 groot $ 20 000 000 (1983/1991)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 23 de $ 20 000 000 (1983/1991).

	Verrichtingen van (in miljoenen) — *Opérations du (en millions)*				
	1 januari 1983 tot 31 december 1983 — *1er janvier 1983 au 31 décembre 1983*		1 januari 1984 tot 30 juni 1984 — *1er janvier 1984 au 30 juin 1984*		
Krediet met variabele rentevoet nr. 24 groot $ 20 000 000 (1983/1991)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 24 de $ 20 000 000 (1983/1991).
Krediet met variabele rentevoet nr. 25 groot $ 20 000 000 (1983/1990)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 25 de $ 20 000 000 (1983/1990).
Krediet met variabele rentevoet nr. 26 groot $ 20 000 000 (1983/1990)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 26 de $ 20 000 000 (1983/1990).
Krediet met variabele rentevoet nr. 27 groot $ 20 000 000 (1983/1991)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 27 de $ 20 000 000 (1983/1991).
Krediet met variabele rentevoet nr. 28 groot $ 20 000 000 (1983/1990)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 28 de $ 20 000 000 (1983/1990).
Krediet met variabele rentevoet nr. 29 groot $ 20 000 000 (1983/1991)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 29 de $ 20 000 000 (1983/1991).
Krediet met variabele rentevoet nr. 30 groot $ 20 000 000 (1983/1990)	$	20,0		—	Crédit à taux variable n° 30 de $ 20 000 000 (1983/1990).
Lening «Floating Rate Notes» nr. 1 groot $ 50 000 000 (1983/1990)	$	50,0		—	Emprunt «Floating Rate Notes» n° 1 de $ 50 000 000 (1983/1990.
Lening «Floating Rate Notes» nr. 2 groot $ 50 000 000 (1983/1991)	$	50,0		—	Emprunt «Floating Rate Notes» n° 2 de $ 50 000 000 (1983/1991).
6,25 % lening groot FS 125 000 000 (1984/1989)		—	FS	125,0	Emprunt 6,25 % de FS 125 000 000 (1984/1989).
8,315 % lening groot DM 100 000 000 (1984/1992)		—	DM	100,0	Emprunt 8,315 % de DM 100 000 000 (1984/1992).
6,50 % lening groot FS 90 000 000 (1984/1990)		—	FS	90,0	Emprunt 6,50 % de FS 90 000 000 (1984/1990).
8,35 % lening groot DM 150 000 000 (1984/1991)		—	DM	150,0	Emprunt 8,35 % de DM 150 000 000 (1984/1991).
9,25 % lening groot Fl 150 000 000 (1984/1992)		—	Fl	150,0	Emprunt 9,25 % de Fl 150 000 000 (1984/1992).
5,75 % lening groot FS 100 000 000 (1984/1989)		—	FS	150,0	Emprunt 5,75 % de FS 100 000 000 (1984/1989).
7,90 % lening groot Yen 10 miljard (1984/1994)		—	Yen	10 000,0	Emprunt 7,90 % de Yen 10 milliards (1984/1994).
8 % lening groot Yen 10 miljard (1984/1994)		—	Yen	10 000,0	Emprunt 8 % de Yen 10 milliards (1984-1994).
Krediet met variabele rentevoet nr. 31 groot $ 800 000 000 (1984/1992)		—	$	280,0	Crédit à taux variable n° 31 de $ 800 000 000 (1984/1992).
		—	DM	737,8	
		—	FS	520,2	
Krediet met variabele rentevoet nr. 32 groot $ 20 000 000 (1984/1992)		—	FS	43,9	Crédit à taux variable n° 32 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 33 groot $ 20 000 000 (1984/1992)		—	FS	42,1	Crédit à taux variable n° 33 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 34 groot $ 20 000 000 (1984/1992)		—	FS	44,5	Crédit à taux variable n° 34 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 35 groot $ 20 000 000 (1984/1992)		—	$	20,0	Crédit à taux variable n° 35 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 36 groot $ 20 000 000 (1984/1991)		—	$	20,0	Crédit à taux variable n° 36 de $ 20 000 000 (1984/1991)
Krediet met variabele rentevoet nr. 37 groot $ 20 000 000 (1984/1992)		—	$	20,0	Crédit à taux variable n° 37 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 38 groot $ 20 000 000 (1984/1991)		—	$	20,0	Crédit à taux variable n° 38 de $ 20 000 000 (1984/1991)
Krediet met variabele rentevoet nr. 39 groot Yen 10 miljard (1984/1994)		—	Yen	10 000,0	Crédit à taux variable n° 39 de Yen 10 milliards (1984/1994)

	Verrichtingen van (in miljoenen) — *Opérations du (en millions)*		
	1 januari 1983 tot 31 december 1983 — *1er janvier 1983 au 31 décembre 1983*	1 januari 1984 tot 30 juni 1984 — *1er janvier 1984 au 30 juin 1984*	
Krediet met variabele rentevoet nr. 40 groot $ 20 000 000 (1984/1992)	—	$ 20,0	Crédit à taux variable n° 40 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 41 groot $ 20 000 000 (1984/1992)	—	$ 20,0	Crédit à taux variable n° 41 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 42 groot $ 30 000 000 (1984/1992)	—	$ 30,0	Crédit à taux variable n° 42 de $ 30 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 43 groot $ 20 000 000 (1984/1992)	—	$ 20,0	Crédit à taux variable n° 43 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Krediet met variabele rentevoet nr. 44 groot $ 20 000 000 (1984/1991)	—	$ 20,0	Crédit à taux variable n° 44 de $ 20 000 000 (1984/1991)
Krediet met variabele rentevoet nr. 45 groot $ 20 000 000 (1984/1992)	—	$ 20,0	Crédit à taux variable n° 45 de $ 20 000 000 (1984/1992)
Lening « Floating Rate Notes » nr. 3 groot $ 400 000 000 (1984/2004)	—	$ 400,0	Emprunt « Floating Rate Notes » n° 3 de $ 400 000 000 (1984/2004).
Lening « Floating Rate Notes » nr. 4 groot £ 100 000 000 (1984/1994)	—	£ 100,0	Emprunt « Floating Rate Notes » n° 4 de £ 100 000 000 (1984/1994).
Totaal	FS 469,3	FS 1 060,1	Total.
	$ 584,8	$ 890,0	
	Fl 92,6	Fl 156,8	
	DM 673,1	DM 1 107,7	
	Yen 50 000,0	Yen 30 000,0	
	£ —	£ 100,0	
B. *Schuld op halflange termijn:*			B. *Dette à moyen terme:*
1. In Belgische frank:			1. En francs belges:
a) renteloze certificaten	150,0	—	*a*) certificat sans intérêt.
b) rentegevende certificaten	4 950	—	*b*) certificats portant intérêt.
c) speciale Thesaurielening	37 000,0	—	*c*) emprunt spécial de Trésorerie.
d) stabilisatielening	—	100 790,0	*d*) Emprunt de stabilisation.
Totaal	42 100,0	100 790,0	Total
2. In vreemde munt:			2. En monnaies étrangères:
Schatkistbons	DM 90,0	—	Bons du Trésor.
C. *Schuld op korte termijn (aangroei):*			C. *Dette à court terme (accroissement):*
1. In Belgische frank:			1. En francs belges:
a) Renteloze certificaten afgestaan aan:			*a*) Certificats sans intérêt remis:
— het Internationaal Muntfonds	32 806,5	—	— au Fonds Monétaire International.
— Internationale Ontwikkelingsorganisaties	33,8	—	— aux Organismes internationaux de développement.
— diversen	2 010,0	—	— divers
b) Rentegevende certificaten:			*b*) Certificats portant intérêt:
— afgestaan aan de N.B.B. (conventie van 14 september 1948 en volgende) ...	—	—	— remis à la B.N.B. (convention du 14 septembre 1948 et suivantes).
— op zeer korte termijn	117 563,0	—	— à très court terme.
— uitgegeven bij aanbesteding	—	19 282,0	— émis par adjudications.
— speciale in handen van banken en van privé-spaarkassen	—	5 725,0	— spéciaux en mains de banques et de caisses d'épargne privées

	Verrichtingen van (in miljoenen) — *Opérations du (en millions)*				
	1 januari 1983 tot 31 december 1983 — *1er janvier 1983 au 31 décembre 1983*		1 januari 1984 tot 30 juni 1984 — *1er janvier 1984 au 30 juin 1984*		
— speciale in handen van parastatalen ...		—		63 495,0	— spéciaux en mains des parastataux.
— diversen		—		6,0	— divers
Sub-totaal		152 413,3		88 508,0	Sous-total.
Vermeerdering van het tegoed van de particulieren op de Postcheckdienst		—		8 321,6	Augmentation de l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux.
Totaal		152 413,3		96 829,6	Total.
2. In vreemde munt	FS	680,0	FS	255,0	2. En monnaies étrangères.
	DM	1 130,0	DM	150,0	
	$	400,0	$	160,0	
	Fl	1 055,0	Fl	250,0	
	Yen	—	Yen	—	
	£	—	£	100,0	
D. *Indirecte geconsolideerde schulden in Belgische frank overgenomen door het Wegenfonds overeenkomstig de programmawet van 2 juli 1981 en de koninklijke besluiten van 10 december 1981 en van 7 maart 1983:*					D. *Dettes consolidées indirectes en francs belges reprises par le Fonds des Routes conformément à la loi-programme du 2 juillet 1981 et aux arrêtés royaux du 10 décembre 1981 et du 7 mars 1983:*
— leningen afgestaan aan de Intercommunale voor de autosnelweg E 3		15 418,1		—	— emprunts cédés à l'Intercommunale autoroutière E 3.
— leningen van de Intercommunale voor de autosnelweg E 3		10 677,4		—	— emprunts de l'Intercommunale autoroutière E 3.
II. AFLOSSINGEN EN TERUGBETALINGEN					II. AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS
A. *Schuld op lange termijn:*					A. *Dette à long terme:*
1. In Belgische frank(1):		199 074,1(2)(3)		150 208,5(4)	1. En francs belges(1):
2. In vreemde munt:	$	2,8	$	0,3	2. En monnaies étrangères:
	FS	1,6	FS	1,6	
	Fl	29,0	Fl	24,0	
	DM	8,2	DM	6,8	
	FF	0,8	FF	0,4	
	Lit.	101,5	Lit.	53,4	
Kapitaalswijzigingen van sommige tranches van kredieten met variabele rentevoeten overeenkomstig de leningovereenkomsten	DM	121,5	DM	61,7	Variations du capital de certaines tranches des crédits à taux d'intérêt variable, conformément aux conventions d'emprunts.
	FS	67,0	FS	—	
B. *Schuld op halflange termijn:*					B. *Dette à moyen terme:*
1. In Belgische frank:					1. En francs belges:
a) renteloze certificaten		—		—	*a*) certificats sans intérêt.
b) rentegevende certificaten		—		—	*b*) certificats portant intérêt.
c) speciale Thesaurielening		—		2 000,0	*c*) emprunt spécial de Trésorerie.
d) stabilisatielening		—		—	*d*) emprunt de stabilisation.
Totaal		—		2 000	Total.

	Verrichtingen van (in miljoenen) — *Opérations du (en millions)*		
	1 januari 1983 tot 31 december 1983 — *1er janvier 1983 au 31 décembre 1983*	1 januari 1984 tot 30 juni 1984 — *1er janvier 1984 au 30 juin 1984*	
2. In vreemde munt	—	—	2. En monnaie étrangères.
C. *Schul op korte termijn* (verminderingen):			C. *Dette à court terme* (diminutions):
1. In Belgische frank:			1. En francs belges:
a) Renteloze certificaten afgestaan aan:			*a*) Certificats sans intérêt remis:
— het Internationaal Muntfonds	—	354,0	— au Fonds Monétaire International.
— Internationale Ontwikkelingsorganisatie	—	235,9	— aux Organismes internationaux de développement.
— diversen	—	2 978,0	— divers.
b) Rentegevende certificaten:			*b*) Certificats portant intérêt:
— afgestaan aan de N.B.B. (conventie van 14 september 1948 en volgende) ...	—	—	— remis à la B.N.B. (convention du 14 septembre 1948 et suivantes).
— op zeer korte termijn...	—	6 236,0	— à très court terme.
— uitgegeven bij aanbesteding	8 608,0	—	— émis par adjudications.
— speciale in handen van banken en van privé-spaarkassen	2 525,0	—	— spéciaux en mains de banques et de caisses d'épargne privées.
— speciale in handen van parastatalen ...	31 697,0	—	— spéciaux en mains des parastataux.
— diversen	—	—	— divers.
Sub-totaal	42 830,0	9 803,9	Sous-total.
Vermindering van het tegoed van de particulieren op de Postcheckdienst	2 662,9	—	Diminution de l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux.
Strijdersdotatie	2,7	1,3	Dotation des combattants.
Totaal	45 495,6	9 805,2	Total.
2. In vreemde munt	FS —	FS —	2. En monnaies étrangères.
	DM —	DM —	
	$ —	$ —	
	Fl —	Fl —	
	Yen 30 000,0	Yen 18 000,0	

(1) Inbegrepen de aflossingen van de indirecte geconsolideerde schulden overgenomen door het Wegenfonds overeenkomstig de programmawet van 2 juli 1981 en van de koninklijke besluiten van 10 december 1981 en van 7 maart 1983.

(2) Inbegrepen 79 119,1 miljoen frank terugbetaald op de eindvervaldag van de leningen:

— 8,50 % 1970/1983: 2 569,6 miljoen frank;
— 8,50 % 1975/1983: 26 090,4 miljoen frank;
— 9,00 % 1975/1983: 28 616,3 miljoen frank;
— 8,25 % 1975/1983 van het Wegenfonds: 16 277,3 miljoen frank;
— 7,75 % 1971/1983 van de Intercommunale voor de autosnelwegen E 9-E 40: 1 952,0 miljoen frank;
— 7,75 % 1975/1983 van de Intercommunale voor de autosnelweg E 5: 3 613,5 miljoen frank.

(3) Inbegrepen 30 022,6 miljoen frank door de houders van obligaties van de lening 13 %-11,50 % 1980/1983/1988 van het Wegenfonds op de facultatieve vervaldag vervroegd ter terugbetaling aangeboden.

(4) Inbegrepen 103 789,5 miljoen frank terugbetaald op de eindvervaldag van de leningen:

— 9 % 1976/1984: 22 983,0 miljoen frank;
— 10 % 1976/1984: 27 771,0 miljoen frank;
— 9,75 % 1977/1984: 32 564,2 miljoen frank;
— 9 % 1976/1984 van het Wegenfonds: 12 743,9 miljoen frank;
— 1972/1973/1984 van de Intercommunale voor de autosnelweg E 3: 7 727,4 miljoen frank.

(1) Y compris les amortissements des dettes consolidées indirectes reprises par le Fonds des Routes conformément à la loi-programme du 2 juillet 1981 et aux arrêtés royaux du 10 décembre 1981 et du 7 mars 1983.

(2) Y compris 79 119,1 millions de francs remboursés à l'échéance finale des emprunts:

— 8,50 % 1970/1983: 2 569,6 millions de francs;
— 8,50 % 1975/1983: 26 090,4 millions de francs;
— 9,00 % 1975/1983: 28 616,3 millions de francs;
— 8,25 % 1975/1983 du Fonds des Routes: 16 277,3 millions de francs;
— 7,75 % 1971/1983 de l'Intercommunale autoroutière E 9-E 40: 1 952,0 millions de francs;
— 7,75 % 1975/1983 de l'Intercommunale autoroutières E 5: 3 613,5 millions de francs.

(3) Y compris 30 022,6 millions de francs présentés au remboursement anticipé par les porteurs d'obligations de l'emprunt 13 %-11,50 % 1980/1983/1988 du Fonds des Routes.

(4) Y compris 103 789,5 millions de francs remboursés à l'échéance finale des emprunts:

— 9 % 1976/1984: 22 983,0 millions de francs;
— 10 % 1976/1984: 27 771,0 millions de francs;
— 9,75 % 1977/1984: 32 564,2 millions de francs
— 9 % 1976/1984 du Fonds des Routes: 12 743,9 millions de francs;
— 1972/1973/1984 de l'Intercommunale autoroutière E 3: 7 727,4 millions de francs.

STAND VAN DE RIJKSSCHULD (In miljarden frank) / SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE (En milliards de francs)	31.XII.1979	30.VI.1980	31.XII.1980	30.VI.1981	31.XII.1981	30.VI.1982	31.XII.1982	30.VI.1983	31.XII.1983	30.VI.1984
1. GECONSOLIDEERDE SCHULD: — *DETTE CONSOLIDEE:*										
In Belgische frank: — *En francs belges:*										
Directe. — *Directe* ...	1 064,9	1 106,7	1 117,3	1 092,5	1 127,5	1 158,8	1 184,2	1 368,1	1 402,7	1 484,6
Indirecte. — *Indirecte* [1] ...	188,0	211,2	205,1	229,5	221,6	344,3	325,3	346,1	407,3	418,2
In vreemde munt: — *En monnaies étrangères:*										
Directe. — *Directe* ...	12,1	63,9	82,1	158,7	179,4	239,5	328,5	373,7	433,9	547,4
Indirecte. — *Indirecte* ...	0,6	2,2	2,1	2,2	4,1	4,6	4,8	5,0	5,2	5,1
Totaal van de geconsolideerde Schuld. — *Total de la Dette consolidée.*	1 265,6	1 384,0	1 406,6	1 482,9	1 532,6	1 747,2	1 842,8	2 092,9	2 249,1	2 455,3
2. SCHULD OP HALFLANGE TERMIJN. — *DETTE A MOYEN TERME* [2] ...										
In Belgische frank: — *En francs belges:*										
Directe. — *Directe* ...	5,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	3,4	40,5	45,4	144,2
In vreemde munt: — *En monnaies étrangères:*										
Directe. — *Directe* ...	—	—	—	—	—	—	—	1,8	1,8	1,8
Totaal van de Schuld op halflange termijn. — Total de la Dette à moyen terme.	5,8	5,7	5,7	5,7	5,7	5,7	3,4	42,3	47,2	146,0
3. SCHULD OP KORTE TERMIJN: — *DETTE A COURT TERME* [3]:										
In Belgische frank: — *En francs belges:*										
Directe. — *Directe* ...	323,1	424,1	475,2	705,1	696,0	839,3	929,7	1 030,8	1 036,7	1 123,7
In vreemde munt: — *En monnaies étrangères:*										
Directe. — *Directe* ...	44,5	64,7	69,2	107,8	204,8	325,0	309,1	384,3	383,0	411,5
Totaal van de Schuld op korte termijn. — *Total de la Dette à court terme.*	367,6	488,8	544,4	812,9	900,8	1 164,3	1 238,8	1 415,1	1 419,7	1 535,2
Totaal 1 tot 3. — *Total 1 à 3.*	1 639,0	1 878,5	1 956,8	2 301,5	2 439,1	2 917,2	3 085,0	3 550,3	3 716,0	4 136,5

(In miljarden frank) | (En milliards de francs)

	31.XII.1979	30.VI.1980	31.XII.1980	30.VI.1981	31.XII.1981	30.VI.1982	31.XII.1982	30.VI.1983	31.XII.1983	30.VI.1984
1. INTERGOUVERNEMENTELE SCHULD: — *DETTE INTERGOUVERNEMENTALE* (5):	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.	P.M.
Totaal van de Rijksschuld. — *Total de la Dette publique.*	1 639,0	1 878,5	1 956,8	2 301,5	2 439,1	2 917,2	3 085,0	3 550,3	3 716,0	4 136,5
Waarvan: — *Dont:*										
In Belgische frank. — En francs belges	1 581,8	1 747,7	1 803,3	1 962,0	2 050,8	2 348,1	2 442,6	2 785,5	2 892,1	3 170,7
In vreemde munt. — *En monnaies étrangères* (3)	57,3	130,8	153,5	339,5	388,3	569,1	642,4	764,8	823,9	965,8
Directe schuld. — *Dette directe* (6)	1 450,4	1 665,1	1 749,6	2 069,8	2 213,4	2 568,3	2 754,9	3 199,2	3 303,5	3 713,2
Indirecte schuld. — *Dette indirecte*	188,6	213,4	207,2	231,7	225,7	348,9	330,1	351,1	412,5	423,3

(1) Inbegrepen de schuld van de Intercommunales voor autosnelwegen overgenomen door het Wegenfonds krachtens de programmawet van 2 juli 1981 en van de koninklijke besluiten van 10 december 1981 en 7 maart 1983; in omloop op 30 juni 1982: 93,5 miljard; 31 december 1982: 84,7 miljard; 30 juni 1983: 98,6 miljard; 31 december 1983: 94,8 miljard; 30 juni 1983: 83,8 miljard.

(2) Schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd.

(3) Schatkistcertificaten met één jaar of minder looptijd.

(4) Inbegrepen de schatkistbons afgeleverd aan het Internationaal Muntfonds en het tegoed van de particulieren bij de Postscheckdienst.

(5) Pro memorie: $ 400 680 000 en £ 9 000 000.

(6) Zonder intergouvernementele schuld.

(1) Y compris la dette des Intercomunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes en vertu de la loi programme du 2 juillet 1981 et des arrêtés royaux du 10 décembre 1981 et du 7 mars 1983; en circulation au 30 juin 1982: 93,5 milliards; 31 décembre 1982: 84,7 milliards; 30 juin 1983: 98,6 milliards; 31 décembre: 94,8 milliards; 30 juin 1983: 83,8 milliards.

(2) Certificats de Trésorerie à échéance de plus d'un an.

(3) Certificats de trésorerie à un an d'échéance ou moins.

(4) Y compris les bons du Trésor remis au Fonds Monétaire International et les avoirs des particuliers en comptes de chèques postaux.

(5) Pour mémoire: $ 400 680 000 et £ 9 000 000.

(6) Sans la dette intergouvernementale.

BIJLAGE VI

ANNEXE VI

EVOLUTIE VAN DE PERSONEELSBEZETTING VAN DE OVERHEIDSSECTOR

EVOLUTION DES EFFECTIFS DU SECTEUR PUBLIC

MINISTERIES — *MINISTERES*	Op 30 juni 1975 — *Au 30 juin 1975*	Op 30 juni 1976 — *Au 30 juin 1976*	Op 30 juni 1977 — *Au 30 juin 1977*	Op 30 juni 1978 — *Au 30 juin 1978*	Op 30 juni 1979 — *Au 30 juin 1979*	Op 30 juni 1980 — *Au 30 juin 1980*	Op 30 juni 1981 — *Au 30 juin 1981*	Op 30 juni 1982 — *Au 30 juin 1982*	Op 30 juni 1983 — *Au 30 juin 1983*
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	697	724	779	831	861	859	923	894	896
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (2). — *Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (2)*	3 403	3 427	3 503	3 613	3 662	3 782	3 752	3 682	3 684
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	2 759	2 777	2 838	2 832	2 470	2 468	2 419	2 428	2 294
Financiën. — *Finances*	31 460	32 364	33 573	34 727	35 556	36 205	36 388	38 201	37 795
Justitie. — *Justice*	5 634	5 834	5 882	6 294	6 355	6 830	6 811	6 822	6 695
Landsverdediging (3). — *Défense nationale (3).*	5 612	5 552	5 771	5 790	9 953	9 709	9 611	9 962	9 670
Economische Zaken. — *Affaires économiques.*	3 744	3 481	3 409	3 544	3 421	3 505	3 738	3 798	3 646
Landbouw (1). — *Agriculture (1)*	2 389	2 483	2 505	2 520	2 533	2 529	2 669	2 727	1 869
Volksgezondheid en Gezin (1). — *Santé publique et Famille (1)*	3 233	3 213	3 402	3 434	3 360	3 305	3 416	3 381	2 060
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	1 046	1 153	1 217	1 356	1 363	1 602	1 573	1 618	1 549
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	613	609	601	626	681	732	774	773	762
Openbare Werken. — *Travaux publics*	9 900	9 341	9 365	9 451	9 545	9 697	9 811	9 692	9 052
Verkeerswezen. — *Communications*	2 303	2 080	2 118	2 218	2 131	2 388	2 441	2 338	2 194
Middenstand. — *Classes moyennes*	419	439	431	463	473	488	488	490	389
Onderwijs (1). — *Education nationale (1)*	3 925	3 875	3 960	3 923	3 875	3 963	4 351	4 484	3 103 (5)
Brussels Gewest. — *Région bruxelloise*	—	—	—	—	—	—	—	—	113
Totaal Ministeries. — *Totaux Ministères.*	77 137	77 352	79 354	81 622	86 239	88 062	89 165	91 290	85 771 (6)

BIJZONDERE KORPSEN — *CORPS SPECIAUX*	Op 30 juni 1975 — *Au 30 juin 1975*	Op 30 juni 1976 — *Au 30 juin 1976*	Op 30 juni 1977 — *Au 30 juin 1977*	Op 30 juni 1978 — *Au 30 juin 1978*	Op 30 juni 1979 — *Au 30 juin 1979*	Op 30 juni 1980 — *Au 30 juin 1980*	Op 30 juni 1981 — *Au 30 juin 1981*	Op 30 juni 1982 — *Au 30 juin 1982*	Op 30 juni 1983 — *Au 30 juin 1983*
1. Rechterlijke orde: — *Ordre judiciaire:*									
a) Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken. — *Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils*	6 274	6 593	6 862	6 854	6 887	6 840	6 820	6 827	6 862
b) Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken. — *Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires* ...	210	211	206	209	206	193	189	192	187
c) Gerechtelijke politie. — *Police judiciaire.*	1 116	1 074	978	998	1 014	994	992	1 056	1 075
Totaal rechterlijke orde. — *Total ordre judiciaire.*	7 600	7 878	8 046	8 061	8 107	8 027	8 001	8 075	8 124
2. Raad van State. — *Conseil d'Etat*	169	172	170	184	193	195	188	197	202
3. Gewestelijke ontvangers. — *Receveurs régionaux*	—	—	—	—	320	300	308	286	233
4. Militair personeel: — *Personnel militaire:*									
a) Landmacht. — *Force terrestre*	29 887	31 913	37 413	40 518	40 826	40 866	41 265	40 635	39 769
b) Luchtmacht. — Force aérienne	14 478	15 292	16 779	17 114	16 976	16 858	16 683	16 606	16 355
c) Zeemacht. — *Force navale*	2 958	3 126	3 217	3 323	3 419	3 358	3 299	3 236	3 279
d) Medische dienst. — *Service médical* ...	1 807	1 897	2 086	2 395	2 339	2 325	2 342	2 344	2 291
e) Intermachten. — *Interforces*	4 087	4 176	—	—	—	—	—	—	—
Totaal militair personeel. — *Total personnel militaire.*	53 217	56 404	59 495	63 350	63 560	63 407	63 589	62 821	61 694
5. Rijkswacht. — *Gendarmerie*	15 510	15 744	15 551	15 770	15 723	15 505	15 512	15 775	15 889
Totalen bijzondere korpsen. — Totaux corps spéciaux.	76 496	80 198	83 262	87 365	87 903	87 434	87 598	87 154	86 142
Onderwijs (Ned.): Onderwijzend en wetenschappelijk Rijkspersoneel, administratief en dienstpersoneel van de Rijksinstellingen (4).	75 053	80 990	80 173	(80 599) 43 285	44 327	47 912	48 931	49 063	46 300(7)
Education nationale (Fr.): Corps enseignant et personnel scientifique de l'Etat, agents administratifs et de service des établissements de l'Etat(4)				37 314	37 668	38 977	39 057	39 486	38 339(7)

(1) Met inbegrip van de personeelsleden van de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat.

(2) Met inbegrip van de hulpkrachten in het buitenland en de internationale instellingen.

(3) Met inbegrip van de personen werkzaam bij de Rijkswacht.

(4) Zonder uitschakeling van het dubbel gebruik voortvloeiend uit cumulbetrekkingen in de verschillende takken van het onderwijs — zonder de universiteiten.

(5) Om de personeelsbezetting van de ministeriële departementen « Onderwijs » en « Education nationale » te kunnen vergelijken op de zelfde basis als de voorgaande jaren, wordt hier één cijfer voor de twee ministeries vermeld. Bovendien is in dit cijfer slechts de personeelssterkte van een gedeelte van hun Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat begrepen. De gegevens van de andere Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat zijn in de sector « Rijksonderwijs » opgenomen (Zie ook (7)).

(6) De vermindering van de personeelssterkte der ministeries is te wijten aan de verwezenlijking van de eerste fase van de overheveling van de personeelsleden van de traditionele ministeries naar de vier nieuwe ministeries van de Gemeenschappen en van de Gewesten.

(7) De sector « Rijksonderwijs » omvat eveneens de personeelsleden van de Wetenschappelijke Inrichtingen van de Staat die door de ministeries « Onderwijs » of « Education nationale » worden bezoldigd.

(1) Y compris les membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(2) Y compris les auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.

(3) Y compris les personnes travaillant à la Gendarmerie.

(4) Sans élimination de doubles emplois provenant des fonctions exercées en cumul dans les diverses branches de l'enseignement — sans les universités.

(5) Afin de permettre la comparaison des effectifs des départements ministériels « Education nationale » et « Onderwijs » sur la même base que les années précédentes, il n'est mentionné qu'un seul chiffre pour les deux ministères. Sont également inclus dans ce chiffre, les effectifs d'une partie des Etablissements scientifiques de l'Etat qui relèvent de ces deux ministères; les données des autres Etablissements scientifiques de l'Etat étant reprises dans le secteur « Enseignement de l'Etat » (Voir aussi (7)).

(6) La diminution des effectifs du personnel des ministères est à attribuer à la réalisation de la première phase des transferts des membres du personnel des ministères traditionnels vers les quatre nouveaux ministères des Communautés et des Régions.

(7) Le secteur « Enseignement de l'Etat » comprend également le personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat qui est rémunéré par les ministères « Education nationale » ou « Onderwijs ».

BIJLAGE VII

ADVIES VAN DE HOGE RAAD VAN FINANCIEN

Inventaris van de fiscale maatregelen, die beantwoorden aan de notie « fiscale uitgave »

In zijn brief van 26 mei 1983 gaf de heer Minister de Hoge Raad van Financiën de opdracht een advies uit te brengen omtrent de problematiek der fiscale uitgaven.

In zijn voltallige vergadering van 4 juli 1983 besliste de Raad tot de oprichting van een werkgroep onder voorzitterschap van baron J. Van Houtte en met als leden: de heren Delcourt, Dequae, Frank, Henrion, Plasschaert, Tiberghien, Van Istendael, Vuchelen.

Zoals door de Minister van Financiën was gewenst, heeft baron Van Houtte hem op 6 december 1983 een eerste rapport, opgesteld door de werkgroep, overgemaakt omtrent het begrip fiscale uitgave. Dit rapport preciseert meer bepaald de omschrijving van fiscale uitgaven, zoals ze aanvaard was door de werkgroep: « Een minderontvangst wegens fiscale tegemoetkomingen (fiscale uitgaven) die voortvloeit uit een afwijking van het algemeen stelsel van een gegeven belasting ten voordele van zekere belastingplichtigen of van zekere economische, sociale, culturele en andere activiteiten ».

De heer Minister is met deze omschrijving akkoord gegaan. In zijn brief van 6 maart 1984, heeft hij de Raad de opdracht gegeven over te gaan tot de iventarisatie van de fiscale maatregelen die beantwoorden aan de aanvaarde omschrijving. Deze inventaris zou de budgettaire impact van deze maatregelen moeten aanduiden alsook de groepen aanstippen aan wie ze ten goede komen.

De werkgroep heeft 7 vergaderingen besteed aan de opmaak van deze inventaris. Ze zal later nog een inventaris opstellen van de maatregelen die volgens de aanvaarde definitie geen fiscale uitgave zijn, of waarvan het kenmerk van fiscale uitgaven voor de werkgroep twijfels opwekte.

De voorliggende lijst bevat in feite een eerste aspect van de fiscale uitgavenproblematiek. Andere maatregelen, die momenteel niet aanvaard zijn, zouden voor deze inventaris een bijkomende uitleg, noodzakelijk om het fenomeen volledig te begrijpen, kunnen meebrengen. Het is immers wenselijk later nog andere aspecten van deze problematiek, die bij deze eerste inventarisopmaak niet konden bestudeerd worden, te onderzoeken.

∴

De Raad meent dat het opportuun is te beklemtonen dat het haar niet paste een oordeel te vellen over de effecten welke de fiscale maatregelen, die ze heeft opgesomd, bereikt hebben. Alsook lijkt het haar wenselijk de aandacht te trekken op het feit dat de inventaris enkel is opgemaakt op basis van de karakteristieken van fiscale maatregelen. Het aanduiden van de fiscale uitgaven bevat dus geen enkele appreciatie omtrent het nut om de vermelde maatregelen te behouden of te schrappen.

Het opstellen van de inventaris is op een zeer pragmatische wijze verlopen. De werkgroep heeft niet getracht het ideale normatieve kader te schetsen dat het « algemeen stelsel van de belasting » vormt en met betrekking tot hetwelk de fiscale uitgaven zouden kunnen aangeduid worden. De werkgroep achtte het nuttiger achtereenvolgens de verschillende abattementen, vrijstellingen, inkomensaftrekken, belastingverminderingen, bepaalde

ANNEXE VII

AVIS DU CONSEIL SUPERIEUR DES FINANCES

Inventaire des mesures fiscales qui répondent a la notion de « dépense fiscale »

Par sa lettre du 26 mai 1983, Monsieur le Ministre a confié au Conseil supérieur des Finances la mission d'émettre un avis concernant la problématique des dépenses fiscales.

Le Conseil a décidé, au cours de sa réunion plénière du 4 juillet 1983, la création d'un groupe de travail qui a été placé sous la présidence du baron Van Houtte, et qui se compose comme suit: MM. Delcourt, Dequae, Frank, Henrion, Plasschaert, Tiberghien, Van Istendael, Vuchelen.

Répondant au souhait exprimé par M. le Ministre, le baron Van Houtte lui a adressé le 6 décembre 1983 un premier rapport établi par le groupe de travail concernant la notion de dépense fiscale. Ce rapport précise notamment la description des dépenses fiscales retenue par le groupe de travail: « Une moindre recette découlant d'encouragements fiscaux (dépenses fiscales) provenant d'une dérogation au système général d'un impôt déterminé en faveur de certains contribuables ou de certaines activités économiques, sociales, culturelles, etc. ».

M. le Ministre a bien voulu agréer cette description. Dans sa lettre du 6 mars 1984, il a chargé le Conseil de procéder à l'inventaire des mesures fiscales qui répondent à la description retenue. Cet inventaire devrait comporter la mention de l'impact budgétaire et l'indication des catégories bénéficiaires de ces mesures.

Le groupe de travail a consacré 7 réunions à l'établissement de cet inventaire. Il établira ultérieurement un inventaire des mesures qui ne constituent pas des dépenses fiscales selon la description qui en a été retenue où dont le caractère de dépenses fiscales lui paraît douteux.

La présente liste représente en effet un premier aspect de la problématique des dépenses fiscales. D'autres mesures non retenues pour le moment pourraient apporter à cet inventaire un éclairage complémentaire, nécessaire à la compréhension globale du phénomène. Il apparaît également souhaitable d'envisager ultérieurement d'autres aspects de la problématique qui n'ont pu être étudiés à l'occasion de ce premier inventaire.

∴

Le Conseil estime opportun de souligner qu'il ne lui appartient pas de porter un jugement sur les effets atteints par les mesures fiscales qu'il a rencensées. De même, il lui paraît souhaitable d'attirer l'attention sur le fait que l'inventaire est établi uniquement sur base des caractéristiques des mesures fiscales. L'identification des dépenses fiscales ne comporte donc aucune appréciation sur l'opportunité de maintenir ou supprimer les mesures répertoriées.

L'élaboration de l'inventaire a été réalisée en suivant une approche très pragmatique. Le groupe de travail n'a pas tenté de définir le cadre normatif idéal que constituerait « le système général de l'impôt » par rapport auquel se distingueraient les dépenses fiscales. Il a jugé plus efficace d'envisager successivement les différents abattements, exonérations, déductions de revenus, réductions d'impôts, tarifs particuliers figurant dans la

tarieven, zoals ze allemaal voorkomen in de fiscale wetgeving (1), te bespreken en ze te vergelijken met de omschrijving van fiscale uitgaven, zoals aanvaard is door de werkgroep.

Verscheidene richtlijnen, welke de notie fiscale uitgaven nader preciseren, werden gevolgd in dit opzoekingswerk. Hierdoor komt het dat de maatregelen, die het belastbaar inkomen of de verschuldigde belasting willen aanpassen om rekening te houden met de werkelijke draagkracht van de belasting- of bijdrageplichtigen, niet aanvaard zijn als fiscale uitgaven. Langs de andere kant worden de verschillende forfaits, zoals voorzien in de fiscale wetgeving, beschouwd als een raming van de werkelijke overeenstemmende bedragen en als een middel om de administratieve kost van de belastinginning te verminderen.

De Raad vestigt de aandacht op de noodzaak elke verwarring te vermijden tussen de eventuele afschaffing of vermindering van fiscale uitgaven en de beperkingen opgelegd aan de aftrek voor beroepsonkosten.

De budgettaire impact van een bepaald aantal fiscale uitgaven kon niet aangeduid worden als gevolg van het niet ter beschikking hebben van een reeks gegevens, die hiervoor nodig zijn.

De raming van de budgettaire kost is volgens de methode « verlies aan ontvangsten » gebeurd. Deze ramingswijze toont onmiddellijk hoe groot de ontvangsten zouden zijn zonder fiscale uitgaven en waarbij het fiscale systeem, alsook het gedrag van de belasting- en bijdrageplichtigen, als onveranderd wordt beschouwd.

De directe budgettaire kost van de verschillende fiscale uitgaven behelst natuurlijk niet de werkelijke totale impact van een fiscale uitgave. Zelfs op budgettair vlak, houdt deze kost geen rekening met de geïnduceerde effecten op de andere ontvangsten of op bepaalde uitgaven.

Meer in het algemeen, de fiscale uitgaven zijn hier enkel beschouwd vanuit een strikt fiscaal en budgettair standpunt. De maatregelen, zoals ze worden opgenomen in de fiscale wetgeving, beantwoorden momenteel helemaal niet meer aan beschouwingen van louter fiscale aard. Het gaat langsom meer om maatregelen, welke genomen worden in het kader van een algemene regeringspolitiek.

De impact van de fiscale uitgaven in termen van economische, demografische, sociale of enige andere politiek is dus niet weerhouden in deze opsomming. Een juiste appreciatie van de fiscale uitgavenproblematiek justifieert wel de opname van deze bij de opmaak van de ramingen. Vandaar dan ook dat er heel wat voorbehoud moet gemaakt worden bij de interpretatie van de totale budgettaire kosten, die niet representatief zijn voor de globale impact van de fiscale uitgaven.

De berekeningen omtrent de personenbelasting zijn gebeurd op basis van een representatieve steekproef van aangiften van alle categorieën en voor dewelke de bedragen zijn aangeduid in bijlage volgens de aard van de inkomens en volgens de schijf van het globale inkomen. Het verlies aan ontvangsten, welke op die wijze kon bepaald worden, weerspiegelt slechts een orde van grootheid.

Wat betreft de vennootschapsbelasting, zijn de vermelde cijfers berekend op basis van statistieken, die het geheel van de aangiften behelzen.

De ramingen voor de andere belastingen en taksen zijn bekomen door directe toepassing van de gewone tarieven op de opgesomde fiscale uitgaven.

In de bovenvermelde context, heeft de Hoge Raad van Financiën in zijn voltallige vergadering van 29 mei 1983 op deze wijze de inventaris van de fiscale uitgaven, welke hierna volgt, goedgekeurd; een minderheidsnota, opgesteld door een lid, is bij het dossier gevoegd.

(1) — aanslagjaar 1983 voor de personenbelasting;
— aanslagjaar 1982 voor de venootschapsbelasting;
— jaar 1982 voor de andere direkte belastingen en ermee gelijkgestelde taksen;
— jaar 1983 voor de indirekte belastingen.
N.B.: de belastingen op spelen en weddenschappe.. zijn niet opgenomen.

législation fiscale (1) et de les confronter à la description des dépenses fiscales retenue.

Plusieurs lignes de conduite précisant la description des dépenses fiscales ont été suivies dans ce travail d'identification. C'est ainsi que les mesures visant à adapter le revenu imposable ou l'impôt dû pour tenir compte de la capacité contributive réelle des contribuables ou assujettis ne sont pas retenues comme des dépenses fiscales. De leur côté, les différents forfaits prévus par la législation fiscale sont considérés comme devant représenter une estimation des montants réels correspondants et un moyen de réduire le coût administratif de la perception de l'impôt.

Le Conseil attire l'attention sur la nécessité d'éviter toute confusion entre la suppression ou réduction éventuelle de dépenses fiscales et les restrictions apportées à la déduction des dépenses professionnelles.

L'impact budgétaire d'un certain nombre de dépenses fiscales n'a pu être indiqué par suite de l'absence de données immédiatement utilisables à cette fin.

L'estimation du coût budgétaire a été réalisée selon la méthode des « pertes en recettes ». Cette méthode d'estimation montre directement à quels montants se seraient élevées les recettes sans l'existence de ces dépenses fiscales, le fonctionnement des autres éléments du système fiscal et le comportement des contribuables et assujettis étant supposé inchangé.

Le coût budgétaire direct porté en regard des différentes dépenses fiscales ne représente évidemment pas l'impact réel total d'une dépense fiscale. Même sur le plan budgétaire, ce coût ne prend pas en compte tous les effets induits sur d'autres recettes ou sur certaines dépenses.

En outre, plus généralement, les dépenses fiscales ont été envisagées ici d'un point de vue strictement fiscal et budgétaire. Les dispositions insérées dans la législation fiscale ne répondent toutefois plus à l'heure actuelle uniquement à des considérations de cet ordre. Il s'agit le plus souvent de mesures prises dans le cadre de la politique générale menée par le gouvernement.

L'impact des dépenses fiscales en terme de politique économique, démographique, sociale ou autre n'a pas été retenu dans cet inventaire. Une appréciation correcte de la problématique des dépenses fiscales justifierait de les inclure dans l'évaluation. Il s'en suit que les plus nettes réserves s'imposent quant à 'linterprétation de la totalisation de coûts budgétaires non représentatifs de l'impact global des dépenses fiscales.

Les calculs concernant l'impôt des personnes physiques ont été réalisés à partir d'un échantillon de déclarations représentatif de toutes les catégories pour lesquelles les montants sont indiqués en annexe selon la nature des revenus et la tranche de revenu global. Les pertes de recettes ainsi déterminées constituent des ordres de grandeur.

En matière d'impôt des sociétés, les chiffres mentionnés ont été calculés sur base de la statistique de l'ensemble des déclarations.

Les estimations indiquées pour les autres impôts et taxes sont obtenues par application directe des tarifs normaux aux dépenses fiscales recensées.

Dans le contexte exposé ci-dessus, le Conseil supérieur des Finances réuni en assemblée plénière le 29 mai 1983, a ainsi approuvé l'inventaire des dépenses fiscales figurant ci-après; une note de minorité introduite par un membre est jointe au dossier.

(1) — de l'exercice d'imposition 1983 pour l'impôt des personnes physiques;
— de l'exercice d'imposition 1982 pour l'impôt des sociétés;
— de l'exercice 1982 pour les autres impôts directs et taxes y assimilées;
— de l'exercice 1983 pour les impôts indirects.
N.B.: les taxes sur les jeux et paris n'ont pas été envisagées.

INVENTARIS VAN DE FISCALE TEGEMOETKOMINGEN

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

I. PERSONENBELASTING (1)

A. *Raambare fiscale tegemoetkomingen*

1) Aftrek van de eerste schijf van 10 000 frank inkomsten uit roerende spaarinkomsten met vaste opbrengst, andere dan die onder de vorm van « spaardeposito's », wanneer het totale inkomen 350 000 frank niet overschrijdt (art. 19*bis*, W.I.B.): Aanmoediging van de kleine spaarders om te beleggen in termijnrekeningen, of in obligaties, kasbons, enz.	48
2) Aftrek (max. 75 000 frank) van de eerste schijf van inkomsten uit vrijgestelde Belgische aandelen van Ven. B. (art. 49, wet van 8 augustus 1980 en wet van 10 februari 1981): Aanmoediging van het risicodragend kapitaal in hoofde van de aandeelhouder en in hoofde van de vennootschap	7
3) De provisies, aangelegd door de werkgever die minder dan 100 werknemers tewerkstelt om het hoofd te bieden aan de lasten die hem worden opgelegd in geval van afdanking van werknemers (art. 23, § 2, W.I.B.): Aanmoediging van de tewerkstelling	10
4) Vrijstelling van 10 % van het bedrag van de wettelijke vergoedingen wegens ziekte- en invaliditeitsverzekering (art. 41, § 3, W.I.B.): Rekening houden met de bijzondere kosten waaraan de verkrijgers van deze vergoedingen het hoofd moeten bieden en dit in vergelijking met de andere sociaal gerechtigde werknemers.	1 942
5) Vrijstelling van de helft van de winsten gebruikt voor het bouwen van arbeidswoningen, voor andere inrinchtingen ten behoeve van het personeel of voor aanvullende leningen aan de personeelsleden (art. 42, W.I.B.): Overblijfsel uit het verleden op het stuk van de arbeiderswoningen; samengaand hiermee de bijkomende leningen; onrechtstreeks subsidies van de inrichtingen ten gunste van het personeel die thans worden opgelegd door de arbeidswetgeving en, door uitbreiding, van de comfortinrichtingen.	3
6) Aftrek van 100 000 frank per bijkomend aangeworven werknemer die in België voor wetenschappelijk onderzoek wordt tewerkgesteld (art. 42*bis*, W.I.B.): Aanmoediging voor het wetenschappelijk onderzoek...	p.m.

(1) De fiscale tegemoetkomingen die uit een in het Wetboek van Inkomstenbelastingen (W.I.B.) ingeschreven fiscale maatregel voorvloeien zijn permanent; de andere zijn tijdelijk.

INVENTAIRE DES DEPENSES FISCALES

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

I. IMPOT DES PERSONNES PHYSIQUES (1)

A. *Dépenses fiscales quantifiables*

1) Déduction de la première tranche de 10 000 francs des revenus de l'épargne mobilière à revenu fixe, autre que sous forme de « dépôt d'épargne », quand le revenu global n'excède pas 350 000 francs (art. 19*bis*, C.I.R.): Encouragement de la petite épargne en compte à terme ou en obligations, bons de caisse, etc.	48
2) Déduction (max. 75 000 francs) de la première tranche des revenus d'actions belges immunisées d'I. Soc. (art. 49, loi du 8 août 1980 et loi du 10 février 1981): Encouragement du capital à risque au niveau de l'actionnaire comme au niveau de la société	7
3) Provisions constituées par l'employeur occupant moins de 100 travailleurs en vue de faire face aux charges qui lui incombent en cas de licenciement de travailleurs (art. 23, § 2, C.I.R.): Encouragement de l'emploi	10
4) Exonération de 10 % du montant des indemnités légales d'assurance maladie-invalidité (art. 41, § 3, C.I.R.): Tenir compte des frais spéciaux auxquels les bénéficiaires de ces indemnités ont à faire face, comparativement aux autres allocataires sociaux	1 942
5) Déduction de la moitié des bénéfices affectés à la construction d'habitations ouvrières, à d'autres installations en faveur du personnel ou à des prêts complémentaires à des membres du personnel (art. 42, C.I.R.) Relent du passé pour ce qui est des habitations ouvrières; corollaire de ce relent pour ce qui est des prêts complémentaires; subvention indirecte des installations en faveur du personnel rendues obligatoires par la réglementation du travail, et par extension des installations de confort	3
6) Déduction de 100 000 francs par unité de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique en Belgique (art. 42*bis*, C.I.R.): Encouragement de la recherche scientifique.	p.m.

(1) Les dépenses fiscales nées d'une disposition fiscale inscrite dans le Code des Impôts sur le Revenu (C.I.R.) sont permanentes; les autres ont un caractère temporaire.

	Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)
7) Aftrek van 150 000 frank per ander bijkomende personeelseenheid aangeworven door de K.M.O.'s (art. 26, wet van 10 februari 1981 en art. 61, wet van 2 juli 1981): Aanmoediging van de tewerkstelling binnen de K.M.O.'s (1)	151
8) Aftrek voor investering, vrijstelling van de winsten ten belope van een bepaald deel van de investerings- of beleggingswaarde van materiële vaste activa in nieuwe staat verworven (art. 42*ter*, W.I.B.): Aanmoediging van de investeringen	496
9) Aftrek van het vrijgestelde deel van de bijkomende investeringen uitgevoerd in de jaren 1979 en 1980 (art. 1, wet van 29 november 1977): Afschrijvingen boven de historische kosten, ten belope van 15 % van de waarde van de bijkomende investeringen wat neerkomt op een aftrek van 15 % voor het investeringsjaar, onbeperkt overdraagbaar in de tijd (dus: residuaire aftrek).	45
10) Bijdragen van vrije of aanvullende verzekering tegen ziekte en invaliditeit, gestort aan een erkende mutualiteit (art. 54, 1°, W.I.B.): Aanmoediging tot het nemen van een aanvullende verzekering boven de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.	3 022
11) Bijdragen ingehouden op de bezoldigingen (van loon- en weddetrekkenden of beheerders, enz., van aandeelvennootschappen of van werkende vennoten in personenvennootschappen) in uitvoering van een groepsverzekeringscontract of van een extra-wettelijk voorzorgsreglement, met het oog op het vestigen van een « aanvullend pensioen ». (art. 54, 2°, *a*, W.I.B.): Aanmoediging om door bemiddeling van de werkgevers, aanvullende pensioenen te vormen.	3 068
12) « Individuele » levensverzekeringspremies (art. 54, 2°, *b*, W.I.B.): Aanmoediging om langs de levensverzekering een aanvullend pensioen te vormen voor werknemers van ondernemingen zonder groepsverzekeringsregeling en voor zelfstandigen (aftrek ingesteld in de tijd toen de zelfstandigen nog geen « sociaal statuut » hadden) ...	5 325
13) Aflossingsannuïteiten van leningen gedekt door een schuldsaldoverzekering (art. 54, 3°, W.I.B.): Uitbreiding van de vorige aftrek om, naast de door een gemengde levensverzekering gewaarborgde lening die op het einde van het contract is terug te betalen, tevens de terugbetaling te waarborgen van periodiek met vaste bedragen aflosbare en door een schuld saldoverzekering gewaarborgde leningen.	6 004

(1) Wordt slechts toegepast tot het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984).

	Coût budgétaire direct (En millions de francs)
7) Déduction de 150 000 francs par autre unité de personnel supplémentaire recrutée par les P.M.E. (art. 26, loi du 10 février 1981 et art. 61, loi du 2 juillet 1981): Promotion de l'emploi dans les P.M.E. (1) ...	151
8) Déduction pour investissement, immunisations des bénéfices à concurrence d'une quotité déterminée de la valeur d'investissement ou de revient d'immobilisations à l'état neuf (art. 42*ter*, C.I.R.): Encouragement des investissements	496
9) Déduction de la quotité immunisée des investissements complémentaires effectués pendant les années 1979 et 1980 (art. 1, loi du 29 novembre 1977): Amortissement au-delà du coût historique, à concurrence de 15 % de la valeur des investissements complémentaires se traduisant par une déduction de ces 15 % pour l'année des investissements, reportable pendant cinq exercices comptables ou années (donc, déduction résiduaire)	45
10) Cotisations d'assurance libre ou d'assurance complémentaire contre la maladie et l'invalidité, versées à une mutualité reconnue (art. 54, 1°, C.I.R.): Encouragement à l'assurance complémentaire à l'assurance maladie-invalidité obligatoire .	3 022
11) Cotisations retenues sur les rémunérations (des travailleurs salariés ou administrateurs, etc., des sociétés par actions ou des associés actifs dans des sociétés de personnes) en exécution d'un contrat d'assurance de groupes ou d'un règlement de prévoyance extra-légal, en vue de la constitution d'une « pension complémentaire » (art. 54, 2°, *a*, C.I.R.): Encouragement à la constitution de pensions complémentaires à l'intervention de l'employeur	3 068
12) Primes d'assurance-vie « individuelle » (art. 54, 2°, *b*, C.I.R.): Encouragement à la constitution de pensions complémentaires (par l'assurance sur la vie) par les travailleurs salariés occupés dans les entreprises où il n'y a pas d'assurance de groupe et par les travailleurs indépendants (déduction instaurée à une époque où les indépendants n'avaient pas encore de « sécurité sociale ») ...	5 325
13) Annuités d'amortissement d'emprunts couverts par une assurance de solde restant dû (art. 54, 3°, C.I.R.): Extension de la déduction précédente, pour mettre sur le même pied les emprunts hypothécaires remboursables en bloc et garantis par une assurance mixte et les emprunts hypothécaires remboursables par annuités et garantis par une assurance de solde restant dû	6 004

(1) N'est applicable que jusqu'à l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984).

	Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)
14) Giften aan universiteiten, aan instellingen voor wetenschappelijk onderzoek, aan musea, aan culturele of liefdadige instellingen (art. 71, § 1, 4°, W.I.B.):	
Aanmoediging van het mecenaat	457
15) Uitgaven voor thermische isolatie (art. 71, § 1, 7°, W.I.B.):	
Bevordering van de energiebesparing voor privéverbruik	338
16) Sommen besteed aan de aankoop van aandelen of deelbewijzen van Belgische vennootschappen of van certificaten van speciaal erkende Belgische gemeenschappelijke beleggingsfondsen (art. 4, koninklijk besluit nr. 15 van 29 maart 1982):	
Aanmoediging van belegging in risicodragend kapitaal.	5 223
17) Verrekening op de verschuldigde belasting van de fictieve voorheffingen:	
a) belastingvermindering toegekend aan vervangingsinkomsten en brugpensioenen (art. 87*bis*, W.I.B.):	
Vermindering van de belasting op deze inkomsten in verhouding tot de inkomsten uit eigenlijke beroepsactiviteit.	46 591
b) « forfaitaire storting Frankrijk » van 5 % van de bruto-bezoldiging van de in Frankrijk tewerkgestelde Belgische grensarbeiders (art. 88, tweede en derde lid, W.I.B.):	
Verrekening die destijds werd verleend om de Franse « taxe sur les salaires » ten laste van de werkgever te compenseren (die « taxe sur les salaires » werd sedertdien afgeschaft)	306
c) forfaitair aandeel van buitenlandse belasting (art. 195, W.I.B.):	
Vermindering van de belasting op in het buitenland belaste roerende inkomsten	201
18) Bonificatie wegens voorafbetaling van belasting (art. 93*bis*, W.I.B.):	
Aansporing om de belasting te storten die niet bij wijze van voorheffing werd geïnd in de loop van het belastbaar tijdperk	1 490
B. *Fiscale tegemoetkomingen die niet konden worden geraamd*	
19) Vrijstelling van de inkomsten uit Belgische openbare fondsen en uit leningen van voormalig Belgisch Kongo die werden uitgegeven onder vrijstelling van Belgische zakelijke en personele belastingen, of van elke belasting (art. 19, 5°, W.I.B.):	
Uitgiften van voor de fiscale hervorming van 1962	p.m
20) Vrijstelling van de eerste schijf van 30 000 frank (1) per jaar van de inkomsten uit de spaardeposito's (art. 19, 7°, W.I.B.):	p.m.
Aanmoediging van de kleine spaarders... ...	

(1) 50 000 frank vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten van 1984).

	Coût budgétaire direct (En millions de francs)
14) Libéralités aux universités, à des institutions de recherche scientifique, à des musées, à des institutions culturelles ou de bienfaisance (art. 71, § 1er, 4°, C.I.R.):	
Encouragement au mécénat	457
15) Dépenses d'isolation thermique (art. 71, § 1er, 7°, C.I.R.):	
Encouragement à l'économie d'énergie à usage domestique...	338
16) Déduction des sommes consacrées à l'achat d'actions ou de certificats de fonds communs de placements agréés (art. 4, arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982):	
Encouragement de l'épargne à risque	5 223
17) Imputation sur l'impôt dû de précomptes fictifs:	
a) réduction pour pensions, revenus de remplacement et prépensions (art. 87*bis*, C.I.R.):	
Atténuation de la taxation de ces revenus par rapport aux revenus d'activité professionnelle proprement dite	46 591
b) versement forfaitaire français s'élevant à 5 % des rémunérations brutes recueillies par les travailleurs frontaliers belges occupés en France (art. 88, deuxième et troisième alinéas, C.I.R.):	
Imputation datant de l'instauration en France d'une taxe sur les salaires supprimée depuis longtemps	306
c) quotité forfaitaire d'impôt étranger (art. 195, C.I.R.):	
Atténuation de la taxation des revenus mobiliers imposés à l'étranger...	201
18) Bonification en cas de versement anticipé d'impôt (art. 93*bis*, C.I.R.):	
Incitation à verser l'impôt non perçu par voie de précompte au cours de l'année des revenus imposables...	1 490
B. *Dépenses fiscales qui n'ont pu être quantifiées*	
19) Exonération des revenus de fonds publics belges et des emprunts de l'ex-Congo belge qui ont été émis en exemption d'impôts belges, réels et personnels, ou de tous impôts (art. 19, 5°, C.I.R.):	
Emissions antérieures à la réforme fiscale de 1962	p.m.
20) Exonération de la première tranche de 30 000 francs (1) par an des revenus afférents aux dépôts d'épargne (art. 19, 7°, C.I.R.):	
Encouragement de la petite épargne	

(1) 50 000 francs à partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984).

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

21) Vrijstelling van de eerste schijf van 3 000 frank (1) van inkomsten uit aangewende kapitalen in door de Nationale raad van de Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen (art. 19, 8°, W.I.B.):
Aanmoediging van de coöperatieve samenwerking ... ... p.m.

22) Vrijstelling van de voordelen wegens hypothecaire leningen die een werkgever tegen gunstvoorwaarden aan leden van zijn personeel verstrekt voor zover zij betrekking hebben op de eerste schijf van 3 miljoen frank van het aanvangsbedrag, indien die leningen zijn verstrekt in uitvoering van sociale bepalingen die op gans het personeel van toepassing zijn en dat zij worden gebruikt voor het bouwen, het verwerven of het verbouwen van een eerste woonhuis dat uitsluitend bestemd is voor het persoonlijk gebruik van de leningnemer en van personen die van zijn gezin deel uitmaken (art. 41, § 2, 4°, W.I.B.):
De wijziging van deze maatregel is voorzien in het ontwerp van Herstelwet dat thans besproken wordt in het Parlement ... ... p.m.

23) Afschrijving van materiële vaste activa die in nieuwe staat zijn verkregen of tot stand gebracht om in België te worden bestemd voor wetenschappelijk onderzoek, op grond van 110 % van de investerings- of beleggingswaarde (art. 48, § 3, W.I.B.) (2):
Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek ... ... p.m.

24) Bijzondere aftrek van 30 % van forfaitaire bedrijfslasten voor buitenlandse kaderleden:

Maatregel die sedert 1 januari 1983 is vervangen ... ... p.m.

25) Aftrek als forfaitaire bedrijfslasten ten belope van 50 % in verband met de parlementaire vergoedingen.

26) Kapitalen, vergoedingen en afkoopwaarden vereffend bij het normaal verstrijken van een levensverzekeringscontract geldend als rente of pensioen en de gekapitaliseerde waarde van een gedeelte van het rust- of overlevingspensioen worden slechts in aanmerking genomen ten belope van een jaarlijks belastbare fictieve lijfrente lager dan de normale rente berekend volgens de methode van het actuariaat (art. 92, W.I.B.):
Maatregel bestemd om de progressiviteit te milderen van de belasting op de niet periodieke inkomsten ... ... p.m.

27) Uitkeringen tot onderhoud betaald onder de vorm van een kapitaal zijn jaarlijks belastbaar op grond van de annuïteiten waarop het kapitaal werd bepaald (art. 92*bis*, W.I.B.):
Maatregel bestemd ter afzwakking van de belastingsprogressiviteit ... ... p.m.

(1) 5 000 frank vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten van 1984).
(2) Afgeschaft vanaf het aanslagjaar 1983 (inkomsten van 1982).

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

21) Exonération de la première tranche de 3 000 francs (1) de revenus de capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées par le C.N.C. (art. 19, 8°, C.I.R.):

Encouragement au mouvement coopératif ... p.m.

22) Exonération des avantages résultant de prêts hypothécaires qu'un employeur consent à des conditions préférentielles à des membres de son personnel, dans la mesure où ils se rapportent à la première tranche de 3 millions de francs du montant initial, pour autant que ces prêts soient consentis en exécution de dispositions sociales applicables à l'ensemble du personnel et qu'ils soient affectés à la construction, à l'acquisition ou à la transformation d'une première maison d'habitation destinée exclusivement à l'usage personnel de l'emprunteur et des personnes faisant partie de son ménage (art. 41, § 2, 4°, C.I.R.):
La modification de cette mesure est prévue par le projet de loi de redressement en discussion au Parlement ... ... p.m.

23) Amortissement des immobilisations acquises ou constituées à l'état neuf en vue d'être affectée en Belgique à la recherche scientifique, sur base de 110 % de la valeur d'investissement ou de revient (art. 48, § 3, C.I.R.) (2):

Promotion de la recherche scientifique... ... p.m.

24) Déduction particulière de 30 % de charges professionnelles forfaitaires pour les cadres étrangers:
Mesure remplacée depuis le 1er janvier 1983 p.m.

25) Déduction au titre de charges professionnelles forfaitaires de 50 % des indemnités parlementaires.

26) Les capitaux, allocations et valeurs de rachat, liquidés à l'expiration normale d'un contrat d'assurance-vie, tenant lieu de rentes ou pensions et la valeur capitalisée d'une partie de la pension de retraite ou de survie n'interviennent qu'à concurrence d'une rente viagère fictive inférieure à la rente normale calculée selon la méthode actuarielle (art. 92, C.I.R.):

Mesure destinée à tempérer la progressivité de l'impôt sur des revenus non périodiques ... p.m.

27) Les pensions alimentaires payées sous forme d'un capital sont imposables annuellement sur base des annuités sur lesquelles est fixé le capital (art. 92*bis*, C.I.R.):
Mesure destinée à tempérer la progressivité de l'impôt ... ... p.m.

(1) 5 000 francs à partir de l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984).
(2) Supprimé à partir de l'exercice d'imposition 1983 (revenus de 1982).

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

II. VENNOOTSCHAPSBELASTING (1)

A. *Raambare fiscale tegemoetkomingen*

28) Vrijstelling van de investeringsreserve (art. 23*bis*, W.I.B.)(2):
Aanmoediging van de investeringen 11 032

29) Vrijstelling van de helft van de winsten gebruikt voor het bouwen van arbeidswoningen, voor andere inrichtingen te behoeve van het personeel of voor aanvullende leningen aan de personeelsleden (art. 42, W.I.B.):
Overblijfsel uit het verleden op het stuk van de arbeidswoningen; samengaand hiermee de bijkomende leningen; onrechtstreekse subsidies van de inrichtingen ten gunste van het personeel die thans worden opgelegd door de arbeidswetgeving en, door uitbreiding, van de comfortinrichtingen 245

30) Aftrek van 100 000 frank per bijkomende aangeworven werknemer die in België voor wetenschappelijk onderzoek wordt tewerkgesteld (art. 42*bis*, W.I.B.):
Aanmoediging voor het wetenschappelijk onderzoek 7

31) Aftrek van 150 000 frank per andere bijkomende personeelseenheid, aangeworven door de K.M.O.'s (art. 26, wet van 10 februari 1981 en art. 61, wet van 2 juli 1981):
Aanmoediging van de tewerkstelling in de K.M.O.'s(3) 170

32) Aftrek van het vrijgestelde deel van aanvullende investeringen uitgevoerd in de jaren 1979 en 1980 (art. 1, wet van 29 november 1977):

Afschrijving boven de historische kostprijs, ten belope van 15 % van de waarde van de bijkomende investeringen, wat neerkomt op de aftrek van deze 15 % voor het investeringsjaar, onbeperkt overdraagbaar in de tijd (dus residuaire aftrek) 407

33) Giften aan universiteiten, aan instellingen van wetenschappelijk onderzoek, aan musea, aan culturele of liefdadige instellingen (art. 71, § 1, 4°, W.I.B.):
Aanmoediging aan het mecenaat 71

34) Vrijstelling van de winsten uitgekeerd aan aandelen of deelbewijzen die inbrengen in geld vertegenwoordigen en die verricht worden vóór 1982 (art. 49, wet van 8 augustus 1980):
Aanmoediging van het risicosparen(4) 725

(1) De fiscale tegemoetkomingen die uit een in het Wetboek van Inkomstenbelastingen (W.I.B.) ingeschreven fiscale maatregel voortvloeien zijn permanent; de andere zijn tijdelijk.

(2) Maatregel vervangen vanaf het aanslagjaar 1983 door de investeringsaftrek (zie nr. 7).

(3) De maatregel wordt slechts toegepast vanaf het aanslagjaar 1985 (inkomsten 1984).

(4) De maatregel wordt vervangen bij koninklijk besluit nr. 15 vanaf 1 januari 1982

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

II. IMPOTS DES SOCIETES (1)

A. *Dépenses fiscales quantifiables*

28) Immunisation de la réserve d'investissement (art. 23*bis*, C.I.R.)(2):
Encouragement des investissements 11 032

29) Déduction de la moitié des bénéfices affectés à la construction d'habitations ouvrières, à d'autres installations en faveur du personnel ou à des prêts complémentaires à des membres du personnel (art. 42, C.I.R.):
Relent du passé pour ce qui est des habitations ouvrières; corollaire de ce relent pour ce qui est des prêts complémentaires; subvention indirecte des installations en faveur du personnel rendues obligatoires par le réglementation du travail, et par extension des installations de confort 245

30) Déduction de 100 000 francs par unité de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique en Belgique (art. 42*bis*, C.I.R.):
Encouragement de la recherche scientifique. 7

31) Déduction de 150 000 francs par autre unité de personnel supplémentaire recrutée par les P.M.E. (art. 26, loi du 10 février 1981 et art. 61, loi du 2 juillet 1981):
Promotion de l'emploi dans les P.M.E. (3) . 170

32) Déduction de la quotité immunisée des investissements complémentaires effectués pendant les années 1979 et 1980 (art. 1er, loi du 29 novembre 1977):
Amortissement au-delà du coût historique, à concurrence de 15 % de la valeur des investissements complémentaires, se traduisant par une déduction de ces 15 % pour l'année des investissements, reportable pendant cinq exercices comptables 407

33) Libéralités aux universités, à des institutions de recherche scientifique, à des musées, à des institutions culturelles ou de bienfaisance (art. 71, § 1er, 4°, C.I.R.):
Encouragement au mécénat 71

34) Immunisation des bénéfices distribués aux actions ou parts représentatives d'apport en numéraire effectués avant 1982 (art. 49, loi du 8 août 1980):

Encouragement de l'épargne à risque (4) ... 725

(1) Les dépenses fiscales nées d'une disposition fiscale inscrite dans le Code des Impôts sur le Revenu (C.I.R.) sont permanentes; les autres ont un caractère temporaire.

(2) Mesure remplacée à partir de l'exercice d'imposition 1983 par la déduction pour investissement (identique au n° 7).

(3) La mesure n'est applicable que jusqu'à l'exercice d'imposition 1985 (revenus de 1984).

(4) La mesure est remplacée par l'arrêté royal n° 15 à partir du 1er janvier 1982.

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

35) Vrijstelling van sommige roerende inkomsten (art. 111, 3° tot 5°, W.I.B.):
Behoud van de vóór de fiscale hervorming van 1962 geldende vrijstellingen en voorkomen van de dubbele belasting van eenzelfde inkomen 15

36) Allerlei andere vrijstellingen door de W.I.B. ingesteld waarvan bijvoorbeeld vrijstelling van de door de maatschappijen voor sociale huisvesting gerealiseerde meerwaarden ... 270

37) Verrekening op de verschuldigde belasting van fictieve voorheffingen:

a) fictive roerende voorheffing van 5 % op de dividenden van buitenlandse oorsprong, aftrekbaar als « definitief belaste inkomsten » (art. 191, 5°, W.I.B.):
Bereikt compromis bij de hervorming van de vennootschapsbelasting in 1973 890

b) forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting (art. 195, W.I.B.):
Mildering van de belasting voor de roerende inkomsten die in het buitenland werden belast. 5 253

B. *Fiscale tegemoetkomingen die niet konden worden geraamd*

38) Aftrek voor investeringen, vrijstelling van de winsten ten belope van een bepaald deel van de investerings- of beleggingswaarde van materiële vaste activa in nieuwe staat verworven of tot stand gebracht (art. 42*ter*, W.I.B.):
Aanmoediging van de investeringen ... ... p.m.

39) Afschrijving van materiële vaste activa die in nieuwe staat zijn verkregen of tot stand gebracht bestemd voor gebruik in België voor wetenschappelijk onderzoek, op basis van 110 % van de investerings- of beleggingswaarde (art. 48, § 3, W.I.B.)([1]):
Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek ... ... p.m.

40) Vrijstelling van belasting voor diverse openbare instellingen en sommige verenigingen zonder winstoogmerk (art. 94, tweede lid, W.I.B.):
Maatregel op sociaal vlak ... ... p.m.

41) Vrijstelling voor het aanleggen van een voorziening tot 50 % van de belastbare winsten voor ondernemingen die in België afzettingen van vloeibare of gasachtige koolwaterstoffen ontginnen (art. 107, W.I.B.):
Aanmoediging van het onderzoek naar binnenlandse energiebronnen ... ... p.m.

42) Aftrek als « reeds belaste inkomsten « van dividenden die niet tegen het gemeen tarief werden belast (art. 111, 1°, W.I.B.) ... ... p.m.

([1]) Afgeschaft vanaf het aanslajaar 1983 (winsten van het boekjaar 1982 of 1982-1983).

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

35) Immunisation de certains revenus mobiliers (art. 111, 3° à 5°, C.I.R.):
Maintien des immunités existantes avant la réforme fiscale de 1962 et éviter la double imposition d'un même revenu 15

36) Diverses autres immunisations prévues par le C.I.R., dont par exemple, immunisation des plus-values réalisées par les sociétés de logement social 270

37) Imputation sur l'impôt dû de précomptes fictifs:

a) précompte mobilier fictif de 5 % sur les dividendes d'origine étrangère déductibles au titre de « revenus déjà taxés » (art. 191, 5°, C.I.R.):
Compromis réalisé lors de la réforme de l'impôt des sociétés en 1973 890

b) quotité forfaitaire d'impôt étanger (art. 195, C.I.R.):
Atténuation de la taxation des revenus mobiliers imposés à l'étranger 5 253

B. *Dépenses fiscales qui n'ont pu être quantifiées*

38) Déduction pour l'investissement, immunisation des bénéfices à concurrence d'une quotité déterminée de la valeur d'investissement ou de revient d'immobilisations à l'état neuf (art. 42*ter*, C.I.R.):
Encouragement des investissements ... ... p.m.

39) Amortissement des immobilisations acquises ou constituées à l'état neuf en vue d'être affectées en Belgique à la recherche scientifique, sur base de 110 % de la valeur d'investissement ou de revient (art. 48, § 3, C.I.R.)([1]):
Promotion de la recherche scientifique ... p.m.

40) Exonération d'impôt pour divers organismes publics et certaines associations sans but lucratif (art. 94, deuxième alinéa, C.I.R.):
Mesure sociale ... ... p.m.

41) Immunisation de provision jusqu'à 50 % des bénéfices imposables des entreprises qui se livrent en Belgique à l'exploitation d'hydrocarbures (art. 107, C.I.R.):
Encouragement à la recherche de sources intérieures d'énergie ... ... p.m.

42) Déduction comme « revenus définitivement taxés » de dividendes qui n'ont pas été imposés suivant le régime ordinaire de taxation (art. 111, 1°, C.I.R.) ... ... p.m.

([1]) Supprimé à partir de l'exercice d'imposition 1983 (bénéfices de l'exercice comptable 1982 ou 1982-1983).

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

III. ONROERENDE VOORHEFFING (1)

43) Tienjaarlijkse vrijstelling (art. 43, 2° en art. 45, § 1, 2°, wet van 19 juli 1979):
Sociale maatregel 13

44) Vrijstelling voor economische doeleinden (wet van 17 en 18 juli 1959, 14 juli 1966, 30 december 1970 en 4 augustus 1978):
Aanmoediging van de investeringen 28

45) Vermindering met een vierde van de voorheffing in verband met het door de belastingplichtige volledig betrokken woonhuis wanneer het kadastraal inkomen van zijn gezamenlijk in België gelegen onroerende goederen 30 000 frank niet overschrijdt (art. 162, § 1, 1°, W.I.B.):
Sociale maatregel 48

46) Vermindering met 20 % van de onroerende voorheffing in verband met het woonhuis betrokken door een groot oorlogsverminkte; vermindering met 10 % voor de woning betroken door een persoon die ten minste 66 % getroffen is door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid (art. 162, § 1, 2°, W.I.B.):
Vaderlandslievende en sociale maatregel ... p.m.

47) Vermindering van onroerende voorheffing in verband met het onroerend goed dat wordt betrokken door het hoofd van een gezin met ten minste twee kinderen in leven of met een gehandicapte persoon; die vermindering bedraagt 10 % voor ieder kind en 20 % voor iedere gehandicapte persoon ten laste (art. 162, § 1, 3°, W.I.B.):
Sociale maatregel 62

IV. ROERENDE VOORHEFFING (2)

48) Vrijstelling van de roerende voorheffing op het gedeelte van de inkomsten uit aandelen of delen of uit belegde kapitalen dat wordt verleend of toegekend aan de openbare sector (art. 169, 1°, *a* en *b*, W.I.B.):
Onrechtstreekse bijstand aan de openbare besturen 496

V. VERKEERSBELASTING (3)

A. *Raambare fiscale tegemoetkomingen*

49) Vrijstelling voor de voertuigen uitsluitend gebruikt voor een openbare dienst van de Staat, van de provincies, de agglomeraties of de gemeenten (art. 5, § 1, 1°, W.G.B.):

(1) De fiscale tegemoetkomingen die uit een in het Wetboek van Inkomstenbelastingen (W.I.B.) ingeschreven fiscale maatregelen voortvloeien zijn permanent; de andere zijn tijdelijk.
(2) De fiscale tegemoetkomingen die uit een in het Wetboek van Inkomstenbelastingen (W.I.B.) ingeschreven fiscale maatregel voortvloeien zijn permanent; de andere zijn tijdelijk.
(3) De fiscale tegemoetkomingen die uit een in het Wetboek van Inkomstenbelastingen (W.I.B.) ingeschreven fiscale maatregel voortvloeien zijn permanent; de andere zijn tijdelijk.
(4) Kost voor de Staat alleen.

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

III. PRECOMPTE IMMOBILIER (1)

43) Remise décennale (art. 43, 2° et art. 45, § 1er, 2°, loi du 19 juillet 1979):
Mesure sociale 13

44) Immunisations à des fins économiques (loi des 17 et 18 juillet 1959, 14 juillet 1966, 30 décembre 1970 et 4 août 1978):
Encouragement des investissements 28

45) Réduction d'un quart du précompte afférent à la maison d'habitation entièrement occupée par le contribuable lorsque le revenu cadastral de l'ensemble de ses propriétés foncières sises en Belgique ne dépasse pas 30 000 francs (art. 162, § 1er, 1°, C.I.R.):
Mesure sociale 48

46) Réduction de 20 % du précompte immobilier pour l'habitation occupée par un grand invalide de guerre; réduction de 10 % pour l'habitation occupée par une personne atteinte à 66 % au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale (art. 162, § 1er, 2°, C.I.R.):
Mesure patriotique et sociale ... ... p.m.

47) Réduction du précompte immobilier pour l'immeuble occupé par le chef d'une famille comptant au moins deux enfants en vie ou une personne handicapée; cette réduction est égale à 10 % pour chaque enfant et à 20 % pour chaque personne à charge handicapée (art. 162, § 1er, 3°, C.I.R.):
Mesure sociale 62

IV. PRECOMPTE MOBILIER (2)

48) Exemption du précompte mobilier sur la partie des revenus d'actions ou parts ou de capitaux investis qui est allouée ou attribuée au secteur public (art. 169, 1°, *a* et *b*, C.I.R.):
Aide indirecte à des pouvoirs publics 496

V. TAXE DE CIRCULATION (3)

A. *Dépenses fiscales quantifiables*

49) Exonération pour les véhicules utilisés exclusivement pour les services publics de l'Etat, des provinces, des agglomérations, des communes (art. 5, § 1er, 1°, C.T.A):

(1) Les dépenses fiscales nées d'une disposition fiscale inscrite dans le Code des Taxes Assimilées aux Impôts sur le Revenu (C.T.A.) sont permanentes; les autres ont un caractère temporaire.
(2) Les dépenses fiscales nées d'une disposition fiscale inscrite dans le Code des Impôts sur le Revenu (C.I.R.) sont permanentes; les autres ont un caractère temporaire.
(3) Les dépenses fiscales nées d'une disposition fiscale inscrite dans le Code des Impôts sur le Revenu (C.I.R.) sont permanentes; les autres ont un caractère temporaire.
(4) Coût pour l'Etat uniquement.

	Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)
Onrechtstreekse bijstand aan de overheid ...	53
50) Vrijstelling voor de ziekenauto's (art. 5, § 1, 3°, W.G.B.):	
Sociale maatregel	6
51) Vrijstelling voor de voertuigen gebruikt als persoonlijk vervoermiddel gebruikt door groot-oorlogsinvaliden of door gebrekkigen (art. 5, § 1, 3°, W.I.B.):	
Social maatregel	98
52) Vrijstelling voor landbouwvoertuigen (art. 5, § 1, 6°, W.G.B.):	
Economische maatregel	3
53) Vrijstelling voor voertuigen die uitsluitend aangewend zijn tot een taxidienst (art. 5, 8°, W.G.B.):	
Economische maatregel	41
B. *Fiscale tegemoetkomingen die niet konden worden geraamd*	
54) Vrijstelling voor voertuigen uitsluitend gebruikt tot gemeenschappelijk vervoer van personen (art. 5, § 1, 2°, W.G.B.):	
Aanmoediging van het openbaar vervoer ...	
55) Vermindering van 10 % voor een belastingplichtige die minstens drie of meer motorvoertuigen aangeeft welke geïnvesteerd zijn in een handelsnijverheid- of landbouwbedrijf. Deze 10 % wordt op 40 % gebracht voor de voertuigen waarvan het belastbaar gewicht ten minste 7 000 kg bedraagt (art. 16, § 1 en § 3, W.G.B.):	
Economische maatregel	
VI. ACCIJNSRECHTEN	
56) Vrijstelling van accijnsrechten ten belope van 100 frank per hectoliter op de als brandstof gebruikte gasoil door de autobussen van intercommunale transportmaatschappijen. Vrijstelling voor een contingent van 180 000 hl. per jaar:	
Economische subsidie	18
57) Totale vrijstelling van de accijnsrechten op halfzware minerale oliën en gasoil gebruikt als brandstoffen door tractoren en motoren in bos- en landbouw:	
Economische subsidie	2 000
58) Totale vrijstelling van accijnsrechten op halfzware minerale oliën en op gasoil gebruikt als brandstof door voertuigen die niet op de openbare weg rijden:	
Economische subsidie	1 000

	Coût budgétaire direct (En millions de francs)
Aide indirecte à des pouvoirs publics	53
50) Exonération pour les ambulances (art. 5, § 1er, 3°, C.T.A.):	
Mesure d'ordre social	6
51) Exonération pour les véhicules utilisés comme moyen de transport personnel par les grands invalides de guerre ou infirmes (art. 5, § 1er, 3°, C.T.A.):	
Mesure d'ordre social	98
52) Exonération pour les véhicules agricoles (art. 5, § 1er, 6°, C.T.A.):	
Mesure de caractère économique	3
53) Exonération pour les automobiles affectés exclusivement au service de taxi (art. 5, § 1er, 8°, C.T.A.):	
Mesure de caractère économique	41
B. *Dépenses fiscales n'ayant pu être quantifiées*	
54) Exonération pour les véhicules utilisés exclusivement au transport en commun de personnes (art. 5, § 1er, 2°, C.T.A.):	
Promotion des transports en commun ...	
55) Réduction de 10 % pour un contribuable possédant au moins trois véhicules utilitaires dans des entreprises commerciales, industrielles ou agricoles. Ces 10 % deviennent 40 % dans le cas de véhicules d'un poids d'au moins 7 000 kg (art. 16, § 1er et § 3, C.T.A.):	
Mesure de caractère économique	
VI. DROITS D'ACCISES	
56) Exonération des droits d'accises à concurrence de 100 francs par hectolitre sur le gasoil utilisé comme carburant par les autobus des sociétés de transport intercommunal. Exonération contingenté à 180 000 hectolitres par an:	
Subside économique	18
57) Exonération totale des droits d'accises sur les huiles minérales semi-lourdes et le gasoil utilisés comme carburants par les tracteurs en engins forestiers et agricoles:	
Subside économique	2 000
58) Exonération totale des droits d'accises sur les huiles minérales semi-lourdes et le gasoil utilisés comme carburants par les véhicules qui ne circulent pas sur la voie publique:	
Subside économique	1 000

Directe budgettaire kosten
(In miljoenen frank)

VII. REGISTRATIE-, GRIFFIE- EN HYPOTHEEKRECHTEN

1. *Onroerend overgangsrecht ten bezwarende titel* (normaal recht: 12,5 %).

59) Tot 6 % verlaagd recht ten gunste van verkopingen aan de openbare immobiliënmaatschappijen (art. 51 W.R.). Dit recht wordt teruggegeven indien de verwervende vennootschap het goed heeft weder-verkocht binnen 10 jaar na verkrijging (art. 213 W.R.):
Sociale maatregel 50

60) Tot 6 % verlaagd recht voor de verkopingen van onroerende landgoederen en bescheiden woningen, wanneer het kadastraal inkomen van de eigendommen van de verwerver niet een bij koninklijk besluit voorgeschreven maximum te boven gaat (art. 53 en v. W. R.):
Sociale maatregel 2 000

61) Recht verlaagd tot 1,5 % voor de eigendommen verkocht aan kopers die recht hebben op een staatspremie (art. 52 W.R.):
Sociale maatregel 120

62) Recht 0 voor de ruiling van landeigendommen die aan bepaalde normen voldoen (art. 72 W.R.):
Sociale maatregel 3

63) Recht 0 voor akten in der minne verleden ten bate van de Staat en van een bepaald aantal openbare diensten, alsmede van buitenlandse Staten binnen aangegeven grenzen (art. 161 W.R.):
Begrotingsmaatregel ter voorkoming van de inschrijving van begrotingskredieten 800

2. *Rechten op de inbreng in vennootschappen* (normaal recht: 1 %)

64) Recht verminderd tot 0,5 % ingeval van inbreng van de universaliteit der goederen van een vennootschap bij wijze van splitsing, fusie of anderszins, alsmede de inbreng van bedrijfstakken (art. 117 W.R.):
Economische maatregel 237

65) Vrijstelling ten gunste van de inbreng ter verwezelijking van verrichtingen als bedoeld bij artikel 10 van de wet beheffende de economische expansie (30 december 1970) en inbrengen uitgevoerd ten gunste van vennootschappen bedoeld onder Titel 1, artikel 2 van de wet op de economische heroriëntering (4 augustus 1978) (art. 302*bis*, W.R.):
Economische maatregel 500

66) Vrijstellingen ten gunste van gedane inbrengen:

1° aan maatschappijen erkend door de Nationale Mij voor de Huisvesting of door de Nationale Landmaatschappij;

Coût budgétaire direct
(En millions de francs)

VII. DROITS D'ENREGISTREMENT, DE GREFFE ET D'HYPOTHEQUE

1. *Droit de mutation immobilière à titre onéreux* (taux normal: 12,5 %)

59) Taux réduit à 6 % en faveur des ventes faites aux sociétés immobilières de services publics (art. 51 C. Enr.). Ce droit est restitué si la société acquéreuse a revendu le bien dans les 10 ans de l'acquisition (art. 213 C. Enr.):
Mesure d'ordre social 50

60) Taux réduit à 6 % en faveur des ventes de propriétés rurales et d'habitations modestes, lorsque le revenu cadastral des propriétés de l'acquéreur n'excède pas un maximum prévu par arrêté royal (art. 53 et s. C. Enr.):
Mesure d'ordre social 2 000

61) Taux réduit à 1,5 % en faveur des propriétés vendues à des acheteurs bénéficiaires de la prime gouvernementale (art. 52 C. Enr.):
Mesure d'ordre social 120

62) Taux 0 en faveur des échanges d'immeubles ruraux non bâtis répondant à certaines conditions (art. 72 C. Enr.):
Mesure d'ordre social 3

63) Taux 0 en faveur des actes amiables passés en faveur de l'Etat et d'un certain nombre de services publics, ainsi que des Etats étrangers dans des limites précises (art. 161 C. Enr.):
Mesure d'ordre budgétaire évitant l'inscription de crédits budgétaires 800

2. *Droits sur les apports en société* (taux normal: 1 %)

64) Taux réduit à 0,5 % en faveur des apports de l'universalité des biens d'une société sous forme de fusion, scission ou autrement, ainsi que des apports de branches d'activité (art. 117 C. Enr.):
Mesure de caractère économique 237

65) Exonération en faveur des apports qui tendent à la réalisation des opérations visées par l'article 10 de la loi sur l'expansion économique du 30 décembre 1970 et des apports effectués à des sociétés visées par le Titre 1er, article 2, de la loi de réorientation économique du 4 août 1978 (art. 302*bis* C. Enr.):
Mesure de caractère économique 500

66) Exemptions en faveur des apports effectués:

1° aux sociétés agréées soit par la Société nationale du Logement, soit par la Société nationale terrienne;

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

2° aan maatschappijen die uitsluitend tot doel hebben leningen te doen met het oog op het bouwen, het kopen of het inrichten van volkswoningen, kleine landeigendommen of daarmede gelijkgestelde woningen alsmede de uitrusting ervan met geschikt mobilair;

3° aan de maatschappijen « Woningfonds van de Bond der Kroostrijke gezinnen van België » (art. 122 W.R.):
Sociale maatregel 7

3. Mutatierecht om niets

67) Vermindering van de taks met de helft voor schenkingen gedaan door bloedverwanten in opgaande linie aan aanstaande echtgenoten en van de huwelijksvoltrekking afhankelijk gestelde schenkingen (art. 132, W.R.):
Sociale maatregel 16

68) Verlaging met 2 % van het bedrag van het recht vereffend ten laste van de begiftigde, wanneer op het ogenblik van de schenking, hij minstens drie wettige minderjarige kinderen in leven heeft. Maatregel beperkt tot 2 500 frank per minderjarig kind en tot het dubbel indien de schenker de echtgenoot is (art. 135 W.R.):
Sociale maatregel 1

69) Vermindering van het recht tot 1,1 % voor een schenking of een inbreng van een openbare instelling of van sommige rechtspersonen aan een andere openbare instelling of aan dezelfde rechtspersonen (art. 140 W.R.):
Onrechtstreekse bijstand aan openbare besturen 1

70) Vermindering van het recht tot 0 % voor de effecten van de speciale lening (wet van 15 mei 1981) en voor effecten waarop werd ingetekend in het kader van het koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982 (art. 140 W.R.):
Maatregel van economische aard 70

VIII. RECHTEN VAN SUCCESSIE EN VAN OVERGANG BIJ OVERLIJDEN

A. Raambare fiscale tegemoetkomingen

71) Gedeeltelijk verminderd recht in de mate waarin de successie geïnvesteerde tegoeden behelst in een onderneming die verder zal worden geëxploiteerd door de overlevende echtgenoot of door een of meer van zijn afstammelingen (art. 48*bis* W.S.):
Maatregel van economische aard 6

72) Vrijstelling voor de legaten gedaan aan Staat en aan de openbare instellingen van de Staat (art. 55 W.S.):
Maatregel van begrotingsaard 8

73) Vermindering met 2 % op het bedrag van het recht vereffend ten laste van de erfgenaam, legataris of begiftigde, wanneer op het ogenblik van het overlijden, hij minstens drie minderjarige kinderen in leven heeft. De vermindering wordt beperkt tot 2 500 frank per

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

2° aux sociétés ayant pour objet exclusif de faire des prêts en vue de la construction, de l'achat ou de l'aménagement d'habitations sociales, de petites propriétés terriennes ou d'habitations y assimilées ainsi que de leur équipement mobilier approprié;

3° aux sociétés « Fonds du logement de la ligue des familles nombreuses de Belgique » (art. 122 C.Enr.):
Mesure d'ordre social 7

3. Droit de mutation à titre gratuit

67) Réduction du tarif de moitié pour donations par ascendants aux futurs époux et subordonnées à la célébration du mariage (art. 132 C. Enr.):
Mesure d'ordre social 16

68) Réduction de 2 % sur le montant du droit liquidé à charge du donataire, quand au moment de la donation, il a, en vie, au moins trois enfants légitimes mineurs. Mesure limitée à 2 500 francs par enfant mineur et doublée si le donataire est le conjoint (art. 135 C. Enr.):
Mesure d'ordre social 1

69) Réduction du tarif à 1,1 % pour une donation ou un apport d'un établissement public ou certaines personnes morales à un autre établissement public ou aux mêmes personnes morales (art. 140 C. Enr.):
Aide indirecte à des pouvoirs publics 1

70) Réduction du tarif à 0 % pour les titres de la 1ère tranche de l'emprunt spécial 1981 (loi du 15 mai 1981) et pour les titres souscrits dans le cadre de l'arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982 (art. 140 C.Enr.):
Mesure de caractère économique 70

VIII. DROITS DE SUCCESSION ET DE MUTATION PAR DECES

A. Dépenses fiscales quantifiables

71) Taux partiellement réduit dans la mesure où la succession comprend des avoirs investis dans une entreprise qui continuera à être exploitée par le conjoint survivant ou par un ou plusieurs des descendants du decujus (art. 48*bis* C. Succ.):
Mesure de caractère économique 6

72) Exemption pour les legs faits à l'Etat et aux établissement publics d'Etat (art. 55 C. Succ.):
Mesure de caractère budgétaire 8

73) Réduction de 2 % sur le montant du droit liquidé à charge de l'héritier, donataire ou légataire quand, au moment du décès, il a en vie au moins 3 enfants mineurs. La réduction est limitée à 2 500 francs par enfant mineur en vie. La réduction est doublée si l'héritier est

Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)

minderjarig kind in leven. De vermindering is dubbel indien de erfgenaam de echtgenoot is (art. 56 W.S.):
Sociale maatregel 11

74) Vermindering met de helft van de rechten vereffend in de mate waarin de goederen het voorwerp uitmaakten van meer dan één overgang bij overlijden in het jaar van overlijden (art. 57 W.S.):
Economische en sociale maatregel 30

75) Vermindering van de heffingsgrondslag van de goederen in naakte eigendom aan 60 % van de waarde van de goederen overgedragen bij overlijden wanneer deze goederen het voorwerp uitmaken van een overdracht bij overlijden vóór de uitdoving van het vruchtgebruik (art. 58 W.S.):
Economische en sociale maatregel 3

B. Fiscale tegemoetkomingen die niet konden worden geraamd

76) Vrijstelling van het successierecht op door de overledene gehouden effecten wanneer het effecten betreft van de eerste schijf van de speciale lening 1981 (wet van 15 mei 1981):
Economische maatregel ... ...

77) Vrijstelling van het successierecht op effecten gehouden door de overledene wanneer het effecten betreft waarop werd ingetekend in het kader van het koninklijk besluit nr. 15 van 9 maart 1982:
Economische maatregel ... ...

IX. BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE (1)

A. *Raambare fiscale tegemoetkomingen*

78) Recht 0 ten gunste van dag- en weekbladen waarvan de inhoud hoofdzakelijk gewijd is aan de algemene informatie:
Perssubsidie 970

79) Recht 0 ten gunste van autovoertuigen gekocht door sommige categorieën van invaliden (art. 77 W.B.T.W.):
Sociale maatregel ... ... (2) 230

80) Recht van 17 % verlaagd tot 6 % voor de werken met betrekking tot privé-woningen en de verkoop van nieuwe woningen (3):
Economische maatregel 12 500

(1) De fiscale tegemoetkomingen die uit een in het Wetboek van de Belasting op de Toegevoegde Waarde (W.B.T.W.) ingeschreven fiscale maatregel voortvloeien zijn permanent; de andere zijn tijdelijk.
(2) Dit bedrag omvat de vrijstelling van de immatriculatiebelasting.
(3) De maatregel vervalt op 31 december 1985.

Coût budgétaire direct (En millions de francs)

le conjoint (art. 56 C. Succ.):
Mesure de caractère social 11

74) Réduction de moitié des droits liquidés dans la mesure où les biens ont fait l'objet de plus d'une transmission par décès dans l'année du décès (art. 57 C.Succ.):
Mesure de caractère économique et social ... 30

75) Réduction de la base d'imposition des biens en nue propriété à 60 % de la valeur des biens transmis par décès lorsque ces biens ont fait l'objet de plus d'une transmission par décès avant l'extinction de l'usufruit (art. 58 C. Succ.):
Mesure de caractère économique et social ... 3

b. Dépenses fiscales qui n'ont pu être quantifiées

76) Exonération du droit de succession sur les titres détenus par le défunt lorsqu'il s'agit des titres de la première tranche de l'emprunt spécial 1981 (loi du 15 mai 1981):
Mesure de caractère économique ... ...

77) Exonération du droit de succession sur les titres détenus par le défunt lorsqu'il s'agit de titres souscrits dans le cadre de l'arrêté royal n° 15 du 9 mars 1982:
Mesure de caractère économique ... ...

IX. TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE (1)

A. *Dépenses fiscales quantifiables*

78) Taux 0 en faveur des journaux et hebdomadaires dont le contenu est principalement consacré à l'information générale:
Subside à la presse 970

79) Taux 0 en faveur des voitures automobiles achetées par certaines catégories d'invalides (art. 77 C.T.V.A.)::
Dépenses de caractère social ... ... (2) 230

80) Taux réduit de 17 % à 6 % pour les travaux relatifs aux logements privés et pour les ventes de logements neufs (3):
Mesure de caractère économique 12 500

(1) Les dépenses fiscales nées d'une disposition fiscale inscrite dans le C.T.V.A. sont permanentes; les autres ont un caractère temporaire.
(2) Ce montant comprend aussi l'exonération de la taxe à l'immatriculation.
(3) La mesure expire le 31 décembre 1985.

	Directe budgettaire kosten (In miljoenen frank)
81) Recht van 25 % verlaagd tot 6 % voor het onderhoud en de onderdelen van autovoertuigen gekocht door sommige categorieën invaliden (art. 77, § 2, W.B.T.W.): Sociale maatregel	69
B. *Fiscale tegemoetkomingen die niet konden worden geraamd*	
82) Vrijstelling van de belasting op voor de Staat bestemde vliegtuigen en op oorlogsschepen (art. 42, W.B.T.W.): Maatregel van begrotingsaard	
83) Vrijstelling van de belasting op de activiteiten van sommige vrije beroepen; met uitzondering namelijk van apothekers en architecten (art. 44, § 1, W.B.T.W.): Tijdelijke afwijking van de 6de Europese richtlijn ten gunste van de cliënteel van deze vrije beroepen	
84) Vrijstelling van de belasting op de verzorgingsinrichtingen, sportieve en culturele prestaties, enz. (art. 44, § 2, W.B.T.W.): Maatregelen door de 6de richtlijn van de E.E.G. voorgeschreven	
X. MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN	
A. *Raambare fiscale tegemoetkomingen*	
85) Belasting van 9,25 % verminderd tot 4,40 % voor de levensverzekeringen en de lijfrente of tijdelijke contracten verleden met een verzekeringsmaatschappij of elke andere professioneel van de levensverzekering: Maatregel van sociale aard	2 134
86) Belasting van 9,25 % verminderd tot 1,40 % voor zee- of rivierverzekeringen en verzekeringen tegen land- en luchtvervoerrisico's wanneer het goederen betreft van een internationaal transport: Economische maatregel	50
87) Jachtbelasting verminderd van 6 000 tot 4 200 frank voor de jagers die enkel 's zondags jagen: Maatregel van sociale aard	2
88) Belasting op de jacht verminderd van 6 000 tot 1 500 frank voor de jachtvergunningen aan houders van een jachtwapendrachtvergunning voor hun genodigden die niet in het Rijk wonen: Maatregel van hoffelijkheid	2
B. *Fiscale tegemoetkomingen die niet konden worden geraamd*	
89) Taks op de beursverrichtingen van 3,5 ‰ verminderd tot 0,7 ‰ voor de effecten van de Belgische openbare schuld: Maatregel van economische aard...	
90) Taks op de beursverrichtingen van 3,5 ‰ verminderd tot 1,40 ‰ voor de effecten van de openbare schuld van buitenlandse staten of	

	Coût budgétaire direct (En millions de francs)
81) Taux réduit de 25 % à 6 % pour l'entretien et les pièces détachées des voitures automobiles achetées par certaines catégories d'invalides (art. 77, § 2, C.T.V.A.): Mesure de caractère social	69
B. *Dépenses fiscales n'ayant pu être quantifiées*	
82) Exemption de la taxe sur les avions de l'Etat et les bâtiments de guerre (art. 42, C.T.V.A.): Mesure de caractère budgétaire	
83) Exemption de la taxe sur les activités de certaines professions libérales; à l'exception notamment des pharmaciens et architectes (art. 44, § 1er, C.T.V.A.): Dérogation temporaire à la 6e directive européenne au bénéfice de la clientèle de ces professions libérales	
84) Exemption de la taxe sur les établissements de soins, les prestations sportives et culturelles, etc. (art. 44, § 2, C.T.V.A.): Mesure imposée par la 6e directive de la C.E.E.	
X. TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE	
A. *Dépenses fiscales quantifiables*	
85) Taxe réduite de 9,25 % à 4,40 % pour les assurances sur la vie et les contrats de rentes viagères ou temporaires passés avec une compagnie d'assurance ou tout autre professionnel d'assurance sur la vie: Mesure de caractère social	2 134
86) Taxe réduite de 9,25 % à 1,40 % pour les assurances maritimes ou fluviales et les assurances contre les risques de transports terrestres ou aériens, lorsqu'elles concernent des marchandises faisant l'objet d'un transport international: Mesure de caractère économique...	50
87) Taxe sur la chasse réduite de 6 000 à 4 200 francs pour les chasseurs qui chassent le dimanche seulement: Mesure de caractère social	2
88) Taxe sur la chasse réduite de 6 000 à 1 500 francs pour les licences de chasse délivrées aux porteurs de permis de port d'armes de chasse pour leurs invités n'habitant pas le Royaume: Mesure de politesse	2
B. *Dépenses fiscales qui n'ont pu être quantifiées*	
89) Taxe sur les opérations de bourse réduite de 3,5 ‰ à 0,7 ‰ pour les titres de la dette publique belge: Mesure de caractère économique...	
90) Taxe sur les opérations de bourse réduite de 3,5 ‰ à 1,40 ‰ pour les titres de la dette publique d'Etats étrangers ou des emprunts	

Directe budgettaire kosten
(In miljoenen frank)

van leningen uitgegeven door provincies of gemeenten zowel van het rijk als van het buitenland; de nominatieve obligaties of obligaties aan toonder van vennootschappen en andere Belgische of in België gevestigde buitenlandse rechtspersonen of obligatiecertificaten; de door de natuurlijke of rechtspersonen uitgegeven effecten, ter vertegenwoordiging of tegenprestaties van aandelen, obligaties of overheidsfondsen afkomstig van derde vennootschappen, gemeenschappen of overheden of delen van dergelijke aandelen, obligaties of overheidsfinanciën:

Maatregel van economische aard... ... ...

91) Taks van 3,5‰ verminderd tot 1,7‰ op beursverrichtingen betreffende de uitvoering van een aankoop of verkooporder op termijn van in een Beurs van het Rijk genoteerde effecten:

Maatregel van economisch aard ... ...

92) Taks van 3,5‰ verminderd tot 0,85‰ op de transferverrichtingen gesloten voor een termijn van niet meer dan 20 dagen:

Maatregel van economische aard... ... ...

93) Taks van 3,5‰ verminderd tot 1,70‰ op de transfertverrichtingen gesloten voor een termijn van meer dan 20 dagen:

Maatregel van economische aard... ... ...

94) Taks verminderd tot 0 op:

— de aflevering, aan de intekenaar, van effecten van de Belgische openbare schuld in het algemeen;

— de verrichtingen betreffende de effecten van de Belgische openbare schuld in het algemeen, die de administratie van de Thesaurie doet uitvoeren ter beurze voor rekening van de lening, de deposito- en consignatiekas of van het Muntfonds;

— de verrichtingen betreffende de effecten van de Belgische openbare schuld in het algemeen, die ter beurs worden behandeld voor rekening van het Amortisatiefonds van de Overheidsschuld; die met als voorwerp effecten van de openbare schuld van de Kolonie die ter beurze worden verhandeld voor rekening van de Amortisatiekas van de openbare schuld van Beligisch Kongo;

— de verrichtingen met als doel thesauriecertificaten uitgegeven volgens de bepalingen van het ministerieel besluit van 20 januari 1940;

— verrichtingen die het Rentenfonds ter beurze doet uitvoeren:

Maatregel van monetaire aard ... ...

95) Aan de jaarlijkse belasting van 0,42‰ op de ter beurze genoteerde effecten zijn niet onderworpen: de effecten van de Belgische openbare schuld; de obligaties aan toonder, uitgegeven door de provinciën, de gemeenten, de naamloze vennootschap « Gemeentekrediet van België » en de naamloze vennootschap Canal & Installation Maritimes Bruxelles: de aandelen aan toonder van de naamloze vennootschap van de zeevaartinrichtingen van Brugge; de aandelen en obligaties uitgegeven

Coût budgétaire direct
(En millions de francs)

émis par les provinces ou communes tant du pays que de l'étranger; les obligations nominatives ou au porteur des sociétés et autres personnes morales belges ou étrangères ou des certificats d'obligations; les titres émis par des personnes physiques ou morales établies en Belgique en représentation ou contrepartie d'actions, obligations ou fonds publics quelconques émanant des tierces sociétés, collectives ou autorités ou de quotités de pareille actions, obligations ou fonds publics:

Mesure de caractère économique... ... ...

91) Taxe réduite de 3,5‰ à 1,7‰ sur les opérations de bourse relatives à l'exécution d'un ordre d'achat ou de vente à terme de titres cotés dans une bourse du Royaume:

Mesure de caractère économique... ... ...

92) Taxe réduite de 3,50‰ à 0,85‰ sur les opérations de report conclues pour un terme qui n'excède pas 20 jours:

Mesure de caractère économique... ... ...

93) Taxe réduite de 3,5‰ à 1,70‰ sur les opérations de report conclues pour un terme qui excède 20 jours:

Mesure de caractère économique... ... ...

94) Taxe réduite au taux 0 sur:

— la délivrance, au souscripteur, de titres de la dette publique belge en général;

— les opérations ayant pour objet des titres de la dette publique belge en général, que l'administration de la Trésorerie fait effectuer en bourse pour le compte de l'emprunt, de la Caisse des dépôts et consignations ou du Fonds monétaire;

— les opérations ayant pour objet des titres de la dette publique belge en général que fait effectuer en bourse le Fonds d'amortissement de la dette publique; celles ayant pour objet des titres de la dette publique de la colonie que fait effectuer en bourse la Caisse d'amortissement de la dette publique du Congo belge;

— les opérations ayant pour objet les certificats de trésorerie émis selon les prévisions de l'arrêté ministériel du 20 janvier 1940;

— les opérations que fait effectuer en bourse le fonds des rentes:

Mesure de caractère monétaire ... ...

95) Non assujettissement à la taxe annuelle de 0,42‰ sur les titres cotés en bourse pour les titres de la dette publique belge; les obligations au porteur émises par les provinces, les communes, la société anonyme « Crédit communal de Belgique » et la Société anonyme du canal et des installations maritimes de Bruxelles; les actions au porteur de la Société anonyme des installations maritimes de Bruges; les actions et obligations émises par la Société nationale des chemins de fer vicinaux, par la

Directe budgettaire kosten
(In miljoenen frank)

door de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen, door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, door de Nationale Vereniging van industriëlen en handelaars voor de herstelling van de oorlogsschade, door de Nationale Waterleidingsmaatschappij, door de verenigingen van gemeenten en particulieren gevormd voor doeleinden van openbaar nut; alle openbare uitgiften door de buitenlandse Staten, provincies en steden, alsmede de aandelen en obligaties uitgegeven door de buitenlandse vennootschappen en gemeenschappen:
Maatregel van economisch aard ... ...

96) Tot 0 verlaagde jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten:

1° herverzekeringscontracten;

2° de verzekeringen en de lijf- of tijdelijke renten gesloten in uitvoering van de wet op de herstelling van de schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen, alsmede elke verzekering, die één van de voorwerpen heeft beschreven in artikel 57, eerste lid, van de organieke wet op de overzeese sociale zekerheid;

3° de verzekeringen afgesloten in uitvoering van de wetten betreffende de verzekering met het oog op de ouderdom en de vroegtijdige dood alsmede de verzekeringen afgesloten met het oog op de toepassing van het statuut of het reglement dat van toepassing is op de loontrekkenden onder artikel 2, littera *d* van de wet van 14 juli 1930 en onder artikel 2, 4° van de wet van 15 december 1937 en van de bedienden die niet zijn onderworpen aan de wet van 18 juni 1930, overeenkomstig artikel 1, 3°, van de laatste wet;

4° de verzekeringen gesloten door de Staat, de provincies, de gemeenten en de openbare inrichtingen met uitzondering van die welke werden gesloten door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor de activiteiten van haar Spaarkas;

5° de verzekeringen gesloten, met hun leden, door de erkende mutualiteitsverenigingen overeenkomstig de wet van 23 juni 1894;

6° de verzekeringen tegen de onvrijwillige werkloosheid, gesloten volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 mei 1933;

7° de verzekeringen gesloten bij een pensioenkas voor zelfstandige arbeiders;

8° de korpsverzekeringen voor binnenschepen en zeeschepen als dusdanig beschouwd door artikel 1, boek II, van het Wetboek van Koophandel, alsmede de verzekeringen van vliegtuigen die in hoofdzaak worden gebruikt bij internationaal transport voor openbaar vervoer:
Maatregel van sociale of budgettaire (4°), of economische aard (8°) ... ...

Coût budgétaire direct
(En millions de francs)

Société nationale du logement, par l'Association nationale des industriels et commerçants pour la réparation des dommages de guerre, par la Société nationale de distribution d'eau, par les associations de communes et de particuliers formées pour des objets d'utilité publique, tous effets publis émis par les Etats étrangers, les provinces et les villes étrangères, ainsi que les actions et obligations émises par les sociétés et collectivités étrangères:

Mesure de caractère économique ... ...

96) Taxe annuelle sur les contrats d'assurance réduite au taux 0 pour:

1° les contrats de réassurance;

2° les assurances et les rentes viagères ou temporaires contractées en exécution de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ainsi que toute assurance ayant l'un des objets décrits à l'article 57, premier alinéa, de la loi organique de la sécurité sociale d'outre-mer;

3° les assurances contractées en exécution des lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, ainsi que les assurances contractées en vue de l'application du statut ou règlement régissant les salariés visés à l'article 2, littera *d*, de la loi du 14 juillet 1930 et à l'article 2, 4°, de la loi du 15 décembre 1937 et les employés qui ne sont pas soumis à la loi du 18 juin 1930, conformément à l'article 1er, 3°, de cette dernière loi;

4° les assurances contractées par l'Etat, les provinces, les communes et les établissements publics à l'exclusion de celles qui ont contractées par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour les activités de sa Caisse d'Epargne;

5° les assurances contractées, avec leurs membres, par les sociétés mutualistes reconnues conformément à la loi du 23 juin 1894;

6° les assurances contre le chômage involontaire, contractées selon l'arrêté royal du 31 mai 1933;

7° les assurances réalisées auprès d'une caisse de pension pour travailleurs indépendants;

8° les assurances de corps de navires et de bâtiments considérés comme tel par l'article 1er du livre II du Code de commerce, ainsi que les assurances d'avions qui sont utilisés principalement en trafic international à des transports publics:

Mesure de caractère social ou budgétaire (4°), ou économique (8°)... ... ...

Directe budgettaire kosten
(In miljoenen frank)

97) Tot 0 verminderde belasting voor aanplakking:

1° de door de Staat, de provincies, de gemeenten, de polders en de wateringen en de openbare instellingen aangebrachte aanplakbrieven met uitzondering van die welke werden aangebracht door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas;

2° de aanplakbrieven van het Nationaal Werk voor Oorlogswezen, de aanplakbrieven van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn; de aanplakbrieven van het Nationaal Instituut van de Oorlogsinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers; de aanplakbrieven van het Nationaal Werk voor de Wezen van de Arbeidsslachtoffers;

3° aanplakbrieven bij verkiezingen;

4° de aanplakbrieven betreffende uitsluitend werkaanvragen en -aanbiedingen;

5° aanplakbrieven van de bedienaren van de godsdiensten erkend door de Staat, betreffende de godsdienstige oefeningen, ceremoniën en diensten;

6° de aanplakbrieven ter aankondiging van vergaderingen of openbare samenkomsten, georganiseerd voor een opvoedend doel of als politieke filosofische of religieuse propaganda en waarvoor er geen enkel recht zal geheven worden;

7° de aanplakbrieven van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de Nationale Maatschappij van de kleine landeigendom en die van de erdoor erkende maatschappijen;
de aanplakbrieven van de coöperatieve vennootschap « Het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen »;

8° de aanplakbrieven betreffende feesten, vermakelijkheden, ceremoniën, collectes georganiseerd uitsluitend met caritatief of filantropisch doel:

Maatregel van sociale of budgettaire aard (1°)

Coût budgétaire direct
(En millions de francs)

97) Taxe d'affichage réduite au taux 0 sur:

1° les affiches apposées par l'Etat, les provinces, les communes, les polders et wateringues et les établissement et les établissements publics à l'exception de celles apposées par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour les activités de la Caisse d'Epargne;

2° les affiches de l'Œuvre nationale des Orphelins de la Guerre, les affiches de l'œuvre nationale de l'Enfance; les affiches de l'Institut national des Invalides de Guerre, anciens combattants et victimes de guerre; les affiches de l'œuvre nationale des Orphelins des Victimes du Travail;

3° les affiches en matière électorale;

4° les affiches concernant exclusivement les demandes et offres d'emplois;

5° les affiches des ministre des cultes reconnus par l'Etat, relatives aux exercices, cérémonies et offices du culte;

6° les affiches annonçant des conférences ou réunions publiques, qui sont organisées dans un but d'enseignement ou de propagande politique, philosophique ou religieuse et pour lesquelles il ne sera perçu aucun droit;

7° les affiches de la Société nationale du logement, celles de la Société nationale de la petite propriété terrienne et celles des sociétés agréées par elles;

les affiches de la société coopérative « Le Fonds du Logement des familles nombreuses »;

8° les affiches annonçant des fêtes, des réjouissances, des cérémonies ou des collectes qui sont organisées exclusivement dans un but charitable ou philantropique:

Mesure de caractère social ou budgétaire (1°)

4 (1984-1985)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

BEGROTING
VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
voor het begrotingsjaar 1985

ALGEMENE TOELICHTING

BIJLAGE VIII

betreffende
de economische hergroepering
van de verrichtingen van de Staat
(1980-1985)

4 (1984-1985)

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

BUDGET
DES RECETTES ET DES DEPENSES
pour l'année budgétaire 1985

EXPOSE GENERAL

ANNEXE VIII

relative
au regroupement économique
des opérations de l'Etat
(1980-1985)

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE STAAT

I. *Inleiding* (1)

De economische hergroepering van de verrichtingen van de Staat heeft de volgende kenmerken :

a) zij rangschikt de begrotingsverrichtingen en die welke ermee worden gelijkgesteld volgens economische criteria zoals : consumptie-uitgaven, transfers en investeringen;

b) zij beoogt alleen de openbare administraties (voor wat betreft de overheidsbedrijven worden alleen de hun door de Staat toegekende subsidies opgenomen);

c) zij hergroepeert de verrichtingen van de Staat *stricto sensu*, dit wil zeggen de lopende verrichtingen (Titel I), de kapitaalverrichtingen (Titel II), de aflossingen (Titel III) van de verschillende rijksbegrotingen, met de verrichtingen van een bepaald aantal fondsen en instellingen van openbaar nut (waarbij dubbele boekingen die zouden kunnen voortvloeien uit interne transfers worden vermeden) waaraan gedebudgetteerde verrichtingen worden toegevoegd.

∴

De staatshervorming heeft eveneens een terugslag gehad op de inkleding van de economische hergroepering. Tot in 1982 dekte deze de totale verrichtingen van de centrale overheid. De onderhavige hergroepering wordt uitsluitend beperkt tot de verrichtingen van de nationale sector (2).

Later, dit wil zeggen wanneer de gelijkaardige gegevens van de gemeenschappen en de gewesten zullen beschikbaar zijn, zal het mogelijk zijn de economische hergroepering van het geheel van de centrale overheid opnieuw samen te stellen, hetgeen de mogelijkheid zal bieden de vergelijkbaarheid van de gegevens met de vroeger gepubliceerde reeksen voort te zetten.

Een bijlage bij de Algemene Toelichting 1982 heeft voor de eerste maal een verdeling gegeven van de uitgaven van de centrale overheid tussen de drie niveaus (nationaal, gemeenschappen en gewesten).

Voor de ontvangsten, en dus ook voor de saldi die uit die verrichtingen voortkomen, werd destijds nog geen afzonderlijke inkleding tot stand gebracht.

De voornaamste kenmerken van de tot de nationale sector alleen beperkte hergroepering zijn de volgende :

1° er wordt alleen voor het nationaal niveau een saldo aangegeven;

2° op het niveau van de uitgaven moesten nieuwe codenummers gecreëerd worden (code 45 voor de lopende uitgaven en code 65 voor de kapitaaluitgaven) die alle middelen verzamelen die de Staat wijdt aan de dekkingen van gemeenschappelijke of gewestelijke materies, dit wil zeggen zowel de globale dotaties aan de gemeenschappen en de gewesten (met inbegrip van het Brussels Gewest) als de bijdragen in de lasten van het verleden en de kredieten voor de bicommunautaire persoonsgebonden materies.

Wat de ontvangsten betreft zijn twee opmerkingen noodzakelijk :

— de geristorneerde ontvangsten en de eigen ontvangsten van de fondsen en instellingen van openbaar nut die van de gemeenschappen en de gewesten afhangen, worden niet opgenomen;

(1) In bijlage betreffende de hergroepering van de verrichtingen van de centrale overheid, die bij de Algemene Toelichting 1982 is gevoegd, werd een gedetailleerde uitleg verschaft over de inhoud van de economische hergroepering. Wij veroorloven ons ernaar te verwijzen.

(2) Dit wil zeggen dat in verband met de gewesten en de gemeenschappen, zij alleen de hun door de Staat toegestane tussenkomsten opneemt en niet hun eigenlijke verrichtingen.

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS DE L'ETAT

I. *Introduction* (1)

Le regroupement économique des opérations de l'Etat présente les caractéristiques suivantes :

a) il classe les opérations budgétaires et celles qui y sont assimilées selon des critères économiques tels que : dépenses de consommation, transferts et investissements;

b) il vise uniquement les administrations publiques (et en ce qui concerne les entreprises publiques, il ne comprend que les subventions que l'Etat leur attribue);

c) il regroupe les opérations de l'Etat *stricto sensu*, c'est-à-dire les opérations courantes (Titre I), les opérations de capital (Titre II), les amortissements (Titre III) des différents budgets de l'Etat, avec les opérations d'un certain nombre de fonds et d'organismes d'intérêt public (en évitant les doubles emplois qui pourraient résulter de transferts internes) auxquelles s'ajoutent des opérations débudgétisées.

∴

La réforme de l'Etat a également eu des incidences sur la présentation du regroupement économique. Jusqu'en 1982, celui-ci couvrait la totalité des opérations du pouvoir central. Le présent regroupement se limite strictement aux opérations du seul secteur national (2).

Ultérieurement, c'est-à-dire lorsque les données similaires émanant des communautés et des régions seront disponibles, il sera possible de reconstituer le regroupement économique de l'ensemble du pouvoir central, ce qui permettra de poursuivre la comparabilité des données avec les séries publiées précédemment.

Une annexe à l'Exposé général de 1982 a fourni pour la première fois une ventilation des dépenses du pouvoir central entre les trois niveaux (national, communautaire et régional).

Pour les recettes et donc également pour les soldes résultant de ces opérations, il n'avait pas encore été réalisé à l'époque de présentation distincte.

Les principales caractéristiques du regroupement limité au seul secteur national sont les suivantes :

1° il est dégagé un solde pour le niveau national uniquement;

2° au niveau des dépenses, de nouveaux numéros de codes ont dû être créés (code 45 pour les opérations courantes et code 65 pour les opérations de capital), qui rassemblent tous les moyens que l'Etat central consacre à la couverture des matières dites communautaires ou régionales, c'est-à-dire aussi bien les dotations globales aux communautés et aux régions (y compris la Région bruxelloise) que les contributions pour charges du passé et que les crédits pour les matières personnalisables bicommunautaires.

En ce qui concerne les recettes, deux remarques s'imposent :

— les recettes ristournées et les recettes propres des fonds et organismes d'intérêt public relevant des communautés et des régions ne sont pas reprises;

(1) Dans l'annexe relative au regroupement des opérations du pouvoir central jointe à l'Exposé général de 1982, une explication détaillée du contenu du regroupement économique a été fournie. Nous nous permettons d'y renvoyer les lecteurs.

(2) C'est-à-dire qu'en ce qui concerne les régions et les communautés, il comprend uniquement les interventions de l'Etat en leur faveur et non leurs opérations proprement dites.

— het kijk- en luistergeld, dat traditioneel (1) niet in de ontvangsten van de economische hergroepering voorkomt (behalve het gedeelte ervan dat de aan de Instituten voor Radio- en T.V.-uitzendingen toegekende bedragen overschrijdt) wordt daarentegen thans aan de ontvangsten toegevoegd — en dat met het doel correcte saldi op het niveau van de eigenlijke nationale sector te doen uitkomen; de dotaties aan de gemeenschappen die werden vastgesteld volgens de criteria bepaald bij de wetten van 8 en 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen omvatten immers reeds de middelen die moeten dienen tot dekking van de uitgaven van de Radio- en T.V.-Instituten.

Opmerkingen

Voor het overige, en om een juist inzicht in de economische hergroepering te krijgen, dient nog met de volgende bijzonderheden rekening te worden gehouden:

1) onder de begrotingskredieten worden de niet-gesplitste kredieten en de ordonnanceringskredieten in de hergroepering opgenomen;

2) de uitgaven van vorige jaren worden toegevoegd aan die van de begroting van het lopende jaar;

3) zowel voor de ontvangsten als voor de uitgaven worden de nettobedragen opgenomen, dit wil zeggen na aftrek van de terugbetalingen waartoe die verrichtingen aanleiding konden geven;

4) de aflossingen van de overheidsschuld omvatten alleen de contractuele aflossingen. De terugbetalingen op de eindvervaldag of op een tussentijdse vervaldag worden niet opgenomen.

∴

De hieronder weergegeven economische hergroepering dekt de verrichtingen van de Staat voor de periode 1980 tot 1985.

Die tabellen nemen, in een andere vorm en geactualiseerd, de gegevens op die reeds vroeger voor de jaren 1980, 1981 en 1982 werden gepubliceerd.

Er dient overigens te worden op gewezen dat sommige gegevens nog een voorlopig karakter hebben.

(1) Voor meer uitleg dienaangaande, zie de bijlage van 1982 pagina's 6 en 7.

— par contre les redevances Radio-Télévision qui traditionnellement (1) ne figurent pas dans les recettes du regroupement économique (sauf pour la partie des redevances qui dépasse les montants octroyés aux Instituts d'émission), ont actuellement été ajoutées aux recettes — et ceci dans le but de dégager des soldes qui soient corrects au niveau du secteur national proprement dit; en effet, les dotations aux communautés qui sont établies d'après les critères fixés par les lois des 8 et 9 août 1980 de réformes institutionnelles, comprennent déjà les moyens devant servir à la couverture des dépenses des Instituts Radio-T.V.

Remarques

Pour le surplus et pour interpréter correctement le regroupement économique, il faut encore tenir compte des précisions suivantes:

1) au niveau des crédits budgétaires, le regroupement retient les crédits non dissociés et les crédits d'ordonnancement;

2) les dépenses des années antérieures sont ajoutées à celles du budget de l'année en cours;

3) tant en recettes qu'en dépenses, ce sont les montants nets qui sont repris, c'est-à-dire après déduction des remboursements auxquels ces opérations peuvent avoir donné lieu;

4) les amortissements de la dette publique ne comprennent que les amortissements contractuels. Les remboursements à échéances finale ou intercalaire ne sont pas repris.

∴

Le regroupement économique repris ci-après couvre les opérations de l'Etat pour la période des années 1980 à 1985.

Ces tableaux reprennent sous une autre forme et en les actualisant, des données qui avaient déjà été publiées précédemment pour les années 1980, 1981 et 1982.

Il faut signaler par ailleurs que certaines données ont encore un caractère provisoire.

(1) Pour plus de détails à ce sujet voir l'annexe de 1982 pages 6 et 7.

TABEL I

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE BEGROTINGSVERRICHTINGEN VAN DE STAAT

UITGAVEN

(In miljarden frank)

Code	OMSCHRIJVING	1980 Verwezenlijkingen (1) — *Réalisations* (1)		1981 Verwezenlijkingen (1) — *Réalisations* (1)		1982 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*		1982 Aangepaste kredieten (1) — *Crédits ajustés* (1)		1982 Verwezenlijkingen (1) — *Réalisations* (1)	
	A. — LOPENDE UITGAVEN										
1	*Uitgaven voor goederen en diensten*		288,3		314,6		325,4		328,5		326,4
11	Lonen en sociale lasten	201,1		221,4		235,1		236,8		234,7	
12	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten	55,1		61,3		62,1		63,4		62,2	
13	Aankoop van duurzame militaire goederen ...	22,6		22,0		21,0		21,0		21,4	
14	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken ...	9,5		9,9		7,2		7,3		8,1	
2	*Rente en verliezen*		183,9		260,2		325,6		330,0		326,9
21	Rente overheidsschuld	169,0		243,1		307,7		312,0		309,1	
22	Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven	14,9		17,1		17,9		18,0		17,8	
3	*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren*		167,8		166,3		169,9		173,7		165,5
31	Huur- en renteverlagende subsidies	8,2		7,1		11,1		10,6		9,1	
32	Overige subsidies aan bedrijven...	77,7		77,4		72,1		73,8		70,9	
33	Inkomensoverdrachten aan gezinnen...	70,6		69,6		74,0		75,6		73,3	
34	Inkomensoverdrachten aan het buitenland ...	11,3		12,2		12,7		13,7		12,2	
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid* .		514,8		630,1		667,5		678,5		683,4
42	Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid	240,3		312,9		342,2		346,7		350,4	
43	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	113,7		125,5		129,2		132,4		133,5	
44	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs...	111,6		124,8		130,8		134,0		133,4	
45	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en de Gewesten	49,2		66,9		65,3		65,4		66,1	
01	*Diversen*		0,1		0,1		0,1		—		0,1
	Totaal van de lopende uitgaven		1 154,9		1 371,3		1 488,5		1 510,7		1 502,3

(1) Inbegrepen uitgaven voor vorige jaren.

TABLEAU I

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS BUDGETAIRES DE L'ETAT

DEPENSES

(En milliards de francs)

1983 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	1983 Aangepaste kredieten (1) — *Crédits ajustés (1)*	1983 Voorlopige verwezenlijkingen (1) — *Réalisations provisoires (1)*	1984 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	1984 Aangepaste kredieten (1) — *Crédits ajustés (1)*	1985 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	LIBELLE	Code
						A. — DEPENSES COURANTES	
334,1	339,3	332,0	348,6	352,3	372,3	*Dépenses pour biens et services*	1
238,6	236,7	234,9	247,6	246,9	258,5	Salaires et charges sociales	11
65,3	72,0	67,8	70,3	73,6	78,3	Achats de biens non durables et de services ...	12
22,4	22,8	22,1	22,5	23,6	26,9	Achats de biens militaires durables	13
7,8	7,8	7,2	8,2	8,2	8,6	Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur ...	14
372,1	359,6	349,4	394,0	402,5	471,3	*Intérêts et pertes*	2
353,3	340,8	330,7	374,2	382,1	450,7	Intérêts de la dette des pouvoirs publics	21
18,8	18,8	18,7	19,8	20,4	20,6	Contribution à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques	22
188,9	190,6	193,6	197,0	198,6	202,0	*Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	3
11,1	11,5	10,3	11,6	10,3	10,1	Subventions réduisant les loyers et les intérêts .	31
82,2	82,9	86,1	82,4	83,6	84,7	Autres subventions aux entreprises	32
80,1	82,2	81,8	85,5	86,9	90,5	Tranferts de revenus aux ménages	33
15,5	14,0	15,4	17,5	17,8	16,7	Transferts de revenus à l'étranger	34
694,2	718,7	726,2	754,6	750,2	727,4	*Tranferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	4
347,8	360,1	363,8	368,3	360,6	324,5	Transferts de revenus à la sécurité sociale ...	42
137,0	139,8	137,0	145,9	147,6	149,5	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	43
137,5	141,0	139,0	148,3	148,9	155,4	Transferts de revenus à l'enseignement libre ...	44
71,9	77,8	86,4	92,1	93,1	98,0	Transferts de revenus aux Communautés et aux Régions	45
— 0,3	0,9	— 0,1	— 0,3	1,3	3,5	*Divers*	01
1 589,0	1 609,1	1 601,1	1 693,9	1 704,9	1 776,5	*Total des dépenses courantes.*	

(1) Y compris les dépenses pour années antérieures.

ECONOMISCHE HERGROEPERING — UITGAVEN

(In miljarden frank)

Code	OMSCHRIJVING	1980 Verwezenlijkingen (1) — *Réalisations* (1)	1981 Verwezenlijkingen (1) — *Réalisations* (1)	1982 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	1982 Aangepaste kredieten (1) — *Crédits ajustés* (1)	1982 Verwezenlijkingen (1) — *Réalisations* (1)
Overdracht	*Totaal van de lopende uitgaven*	1 154,9	1 371,3	1 488,5	1 510,7	1 502,3
	B. KAPITAALUITGAVEN					
5	*Vermogensoverdrachten aan andere sectoren* ...	12,4	18,8	22,5	19,3	18,0
51	Vermogensoverdrachten aan bedrijven	8,0	13,8	17,8	14,4	11,9
52	Vermogensoverdrachten aan gezinnen	0,1	0,1	—	0,1	0,1
53	Vermogensoverdrachten aan het buitenland ...	4,3	4,9	4,7	4,8	6,0
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*	43,2	53,5	52,8	52,9	51,2
62	Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid	—	8,0	4,6	4,6	4,6
63	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	7,5	8,6	9,2	9,1	7,8
64	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs	2,5	2,5	2,6	2,6	2,2
65	Vermogensoverdrachten aan de Gemeenschappen en de Gewesten	33,2	34,4	36,4	36,6	36,6
7	*Investeringen*	73,8	79,6	84,9	84,0	78,1
71	Aankoop van grond en gebouwen	5,3	5,5	4,9	4,9	3,8
72	Nieuwbouw van gebouwen	20,8	24,1	26,2	26,0	23,3
73	Aanleg van wegen- en waterbouwkundige werken	43,5	45,9	48,7	47,8	47,0
74	Aankoop van duurzame roerende goederen ...	4,2	4,1	5,1	5,3	4,0
8	*Kredietverleningen en deelnemingen*	52,2	49,4	63,3	63,8	54,5
81	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven...	46,7	42,7	48,9	50,3	40,7
82	Kredietverleningen aan gezinnen	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2
83	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland	5,2	6,5(*a*)	8,0(*b*)	7,1(*b*)	8,1(*b*)
84	Kredietverleningen binnen de sector overheid ...	—	—	6,2	6,2	5,5
01	*Niet verdeeld*	0,1	0,3	3,3	0,2	0,3
	Totaal van de kapitaaluitgaven...	181,7	201,6	226,8	220,2	202,1
	TOTAAL van de lopende en kapitaaluitgaven (A + B).	1 336,6	1 572,9	1 715,3	1 730,9	1 704,4
9	*Aflossingen van de overheidsschuld* (1)	94,4	101,7	112,3	111,4	108,4
	ALGEMEEN TOTAAL van de uitgaven.	1 431,0	1 674,6	1 827,6	1 842,3	1 812,8
	(1) Waarvan:					
	Aflossingen op de Rijksschuldbegroting.	70,7	73,4	85,4	84,5	81,6
	Aflossingen op de begrotingen van de fondsen en autonome instellingen.	23,7	28,3	26,9	26,9	26,8

(*a*) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 15,9 miljard.
(*b*) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 6,7 miljard.
(*c*) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 35,2 miljard.
(*d*) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 32,8 miljard.
(*e*) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 5,7 miljard.

REGROUPEMENT ECONOMIQUE — DEPENSES

(En milliards de francs)

1983 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	1983 Aangepaste kredieten (1) — *Crédits ajustés* (1)	1983 Voorlopige verwezenlijkingen (1) — *Réalisations provisoires* (1)	1984 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	1984 Aangepaste kredieten (1) — *Crédits ajustés* (1)	1985 Oorspronkelijke kredieten — *Crédits initiaux*	LIBELLE	Code
1 589,0	1 609,1	1 601,1	1 693,9	1 704,9	1 776,5	*Total des dépenses courantes.*	Report
						B. DEPENSES DE CAPITAL	
27,4	24,5	23,4	23,2	25,5	23,7	*Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	5
20,4	17,9	16,2	16,3	18,1	15,4	Transferts de capitaux aux entreprises	51
0,1	0,1	0,1	—	0,1	0,1	Transferts de capitaux aux ménages...	52
6,9	6,5	7,1	6,9	7,3	8,2	Transferts de capitaux à l'étranger	53
56,1	55,0	53,6	57,2	66,9	79,2	*Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public.*	6
4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	4,6	Transferts de capitaux à la sécurité sociale ...	62
9,3	8,7	7,3	8,1	8,1	8,2	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés	63
2,2	1,9	1,9	2,0	2,0	2,1	Transferts de capitaux à l'enseignement libre ...	64
40,0	39,8	39,8	42,5	52,2	64,3	Transferts de capitaux aux Communautés et aux Régions	65
77,4	78,7	78,2	78,7	80,8	77,1	*Investissements*	7
4,3	3,5	3,3	4,0	3,8	3,3	Achats de terrains et bâtiments	71
20,6	22,5	22,6	22,2	23,1	21,6	Construction de bâtiments	72
46,4	46,5	47,3	45,7	46,6	45,8	Construction de routes et travaux hydrauliques	73
6,1	6,2	5,0	6,8	7,3	6,4	Achats de biens meubles durables	74
59,8	63,7	53,4	54,2	57,6	55,5	*Octrois de crédits et participations*	8
50,3	53,2	44,2	44,5	47,4	44,4	Octrois de crédits et participations aux entreprises	81
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Octrois de crédits aux ménages	82
8,6	9,7(*c*)	8,4(*d*)	9,5	10,0(*e*)	10,9	Octrois de crédits et participations à l'étranger	83
0,7	0,6	0,6	—	—	—	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.	84
3,2	0,4	0,2	0,2	0,5	2,1	*Non ventilé*	01
223,9	222,3	208,8	213,5	231,3	237,6	*Total des dépenses de capital.*	
1 812,9	1 831,4	1 809,9	1 907,4	1 936,2	2 014,1	*TOTAL des dépenses courantes et de capital (A + B).*	
120,6	112,9	96,4	128,6	127,7	135,5	*Amortissements de la dette* (1)	9
1 933,5	1 944,3	1 906,3	2 036,0	2 063,9	2 149,6	*TOTAL GENERAL des dépenses.*	
						(1) Dont :	
93,2	89,0	72,5	102,3	101,3	105,3	Amortissements au budget de la Dette publique.	
27,4	23,9	23,9	26,3	26,4	30,2	Amortissements aux budgets des fonds et organismes autonomes	

(*a*) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 15,9 milliards.
(*b*) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 6,7 milliards.
(*c*) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 35,2 milliards.
(*d*) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 32,8 milliards.
(*e*) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 5,7 milliards.

TABEL II

ECONOMISCHE HERGROEPERING — ONTVANGSTEN

(In miljarden frank)

Code	OMSCHRIJVING	1980 Werkelijke Ontvangsten — *Recettes réelles*		1981 Werkelijke Ontvangsten — *Recettes réelles*		1982 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*		1982 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*		1982 Werkelijke Ontvangsten — *Recettes réelles*	
	A. — LOPENDE ONTVANGSTEN.										
1	*Lopende ontvangsten voor goederen en diensten* ...		5,8		6,7		7,2		7,1		7,1
16	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten....	5,4		6,1		6,3		6,2		7,0	
17	Verkoop van duurzame militaire goederen ...	0,4		0,6		0,9		0,9		0,1	
18	Opbrengsten wegens niet-waardevermeerderend onderhoud voor derden van weg- en waterbouwkundige werken.	—		—		—		—		—	
2	*Rente en winsten van bedrijven*		27,6		37,1		42,0		42,0		54,8
26	Rente van overheidsvorderingen	2,2		2,1		4,1		4,0		10,2	
27	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven.	24,9		34,6		37,4		37,5		44,1	
28	Overige opbrengsten van het eigendom	0,5		0,4		0,5		0,5		0,5	
3	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren*		978,2		1 012,7		1 141,6		1 142,7		1 136,2
36	Indirecte belastingen en heffingen	378,5		395,1		433,5		433,2		427,7	
37	Directe belastingen en gelijkgestelde ontvangsten	597,3		614,1		704,9		705,6		704,8	
38	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven...	2,3		2,9		2,9		3,2		2,8	
39	Inkomensoverdrachten van het buitenland ...	0,1		0,6		0,3		0,7		0,9	
4	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*		1,4		2,7		1,5		1,6		1,8
47	Inkomensoverdrachten van de sociale zekerheid.	0,5		1,8		0,5		0,5		0,5	
48	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen	0,9		0,9		1,0		1,1		1,3	
06	*Diversen*		0,5		1,3		1,9		1,9		0,8
07	*Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter*		10,9		10,8		11,1		11,0		10,9
	Totaal van de lopende ontvangsten...		1 024,4		1 071,3		1 205,3		1 206,3		1 211,6

TABLEAU II

REGROUPEMENT ECONOMIQUE — RECETTES

(En milliards de francs)

1983 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*	1983 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1983 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1984 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*	1984 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1985 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*	LIBELLE	Code
						A. — RECETTES COURANTES.	
7,1	7,0	7,1	8,2	8,0	8,7	*Recettes courantes pour biens et services*	1
6,2	6,5	7,0	6,6	7,1	7,5	Ventes de biens non durables et de services ...	16
0,9	0,5	0,1	1,6	0,9	1,2	Ventes de biens militaires durables	17
—	—	—	—	—	—	Recettes provenant de travaux d'entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur	18
35,6	46,6	45,7	46,1	46,9	52,7	*Intérêts et profits d'entreprises*	2
2,4	13,0	12,8	13,0	13,8	14,9	Intérêts de créances des pouvoirs publics	26
32,8	33,2	32,4	32,7	32,7	37,3	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques	27
0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5	Autres produits de patrimoine	28
1 255,2	1 199,9	1 189,5	1 300,1	1 303,5	1 390,4	*Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs*	3
483,2	456,2	458,2	488,0	481,5	504,3	Impôts indirects et prélèvements	36
768,7	739,9	727,4	808,5	818,7	882,6	Impôts directs et recettes assimilées	37
2,9	2,8	2,8	2,9	2,9	3,1	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises	38
0,4	1,0	1,1	0,7	0,4	0,4	Transferts de revenus de l'étranger	39
1,7	1,8	2,1	1,8	2,2	2,3	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	4
0,7	0,7	0,9	0,7	0,8	0,8	Transferts de revenus de la sécurité sociale ...	47
1,0	1,1	1,2	1,1	1,4	1,5	Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés	48
1,2	1,8	0,7	2,1	2,3	2,5	*Divers*	06
9,6	9,7	9,0	9,0	8,6	9,4	*Recettes des services publics à caractère d'entreprises*	07
1 310,4	1 266,8	1 254,1	1 367,3	1 371,5	1 466,0	*Total des recettes courantes.*	

TABEL II

ECONOMISCHE HERGROEPERING — ONTVANGSTEN

(In miljarden frank)

Code	OMSCHRIJVING	1980 Werkelijke Ontvangsten — *Recettes réelles*		1981 Werkelijke Ontvangsten — *Recettes réelles*		1982 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*		1982 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*		1982 Werkelijke Ontvangsten — *Recettes réelles*	
	B. — KAPITAALONTVANGSTEN.										
5	*Vermogensoverdrachten van andere sectoren* ...		12,0		12,6		13,0		13,3		12,1
56	Vermogensoverdrachten van bedrijven	0,2		0,2		0,2		0,4		0,5	
57	Vermogensheffingen	11,3		12,2		12,5		12,5		11,4	
58	Vermogensoverdrachten van gezinnen	0,1		0,1		0,1		0,1		0,2	
59	Vermogenoverdrachten van het buitenland ...	0,4		0,1		0,2		0,3		—	
6	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*		0,2		0,2		0,3		0,3		0,2
68	Vermogensoverdrachten van de provincies, gemeenten en gelijkgestelde lichamen.	0,2		0,2		0,3		0,3		0,2	
7	*Investeringen*		0,6		0,8		1,8		1,8		0,7
76	Verkoop van grond en gebouwen	0,5		0,7		1,7		1,7		0,6	
77	Verkoop van duurzame roerende goederen ...	0,1		0,1		0,1		0,1		0,1	
8	*Terugbetaling en liquidaties van deelnemingen.*		4,8		3,0		2,6		2,4		3,6
86	Terugbetaling door en liquidaties van deelnemingen en bedrijven	4,3		2,6		2,2		2,1		3,2	
87	Terugbetaling door gezinnen	0,3		0,2		0,2		0,2		0,2	
88	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen in het buitenland	0,2		0,2		0,2		0,1		0,2	
89	Terugbetalingen binnen de sector overheid.	—		—		—		—		—	
06	*Diversen*		0,2		0,1		0,1		0,1		0,1
	Totaal van de kapitaalontvangsten...		17,8		16,7		17,8		17,9		16,7
	TOTAAL van de lopende en kapitaalontvangsten (A + B)	1 042,2		1 088,0		1 223,1		1 224,2		1 228,3	

TABLEAU II

REGROUPEMENT ECONOMIQUE — RECETTES

(En milliards de francs)

1983 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*	1983 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1983 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1984 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*	1984 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables*	1985 Oorspronkelijke ramingen — *Evaluations initiales*	LIBELLE	Code
						B. — RECETTES DE CAPITAL.	
13,7	12,4	12,3	12,2	12,8	13,1	*Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs*	5
0,2	0,5	0,3	0,2	0,5	0,3	Transferts de capitaux des entreprises	56
13,2	11,5	11,6	11,6	12,0	12,4	Impôts sur le patrimoine	57
0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,2	Transferts de capitaux des ménages	58
0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	Transferts de capitaux de l'étranger	59
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	*Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	6
0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	Transferts de capitaux des provinces, communes et organismes assimilés	68
1,7	0,5	0,4	0,7	0,6	0,6	*Investissements*	7
1,6	0,4	0,3	0,6	0,5	0,5	Ventes de terrains et bâtiments	76
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Ventes de biens meubles durables	77
3,4	6,7	4,6	3,4	6,2	3,6	*Remboursements de crédits et liquidations de participations*	8
3,0	6,2	4,1	2,9	5,7	3,0	Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises	86
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	Remboursements de crédits par les ménages ...	87
0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	Remboursement de crédits et liquidation de participation à l'étranger	88
—	—	—	—	—	—	Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur public	89
0,2	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	*Divers*	06
19,3	20,0	17,7	16,7	20,2	17,9	*Total des recettes de capital*	
1 329,7	1 286,8	1 271,8	1 384,0	1 391,7	1 483,9	*TOTAL des recettes courantes et de capital (A + B).*	

TABEL III

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE CENTRALE OVERHEID

ONTWIKKELING VAN DE GLOBALE MASSA'S

(In miljarden frank)

	1980 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1981 Verwezenlijkingen — *Réalisations*	1982 Vooruitzichten — *Prévisions*	1982 Aangepaste vooruitzichten — *Prévisions ajustées*	1982 Verwezenlijkingen — *Réalisations*
Lopende verrichtingen:					
Lopende uitgaven	1 154,9	1 371,3	1 488,5	1 510,7	1 502,3
Lopende ontvangsten	1 024,4	1 071,3	1 205,3	1 206,3	1 211,6
Saldo van de lopende verrichtingen (spaarsaldo)	– 130,5	– 300,0	– 283,2	– 304,4	– 290,7
Kapitaalverrichtingen:					
Kapitaaluitgaven	181,7	201,6*(a)*	226,8*(b)*	220,2*(b)*	202,1*(b)*
Kapitaalontvangsten	17,8	16,7	17,8	17,9	16,7
Saldo van de kapitaalverrichtingen	– 163,9	– 184,9	– 209,0	– 202,3	– 185,4
Lopende en kapitaalverrichtingen:					
Lopende en kapitaaluitgaven	1 336,6	1 572,9	1 715,3	1 730,9	1 704,4
Lopende en kapitaalontvangsten	1 042,2	1 088,0	1 223,1	1 224,2	1 228,3
Netto financieringssaldo	– 294,4	– 484,9	– 492,2	– 506,7	– 476,1
Aflossing van de schuld	94,4	101,7	112,3	111,4	108,4
Bruto financieringssaldo	– 388,8	– 586,6	– 604,5	– 618,1	– 584,5

(a) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 15,9 miljard.
(b) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 6,7 miljard.
(c) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 35,2 miljard.
(d) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 32,8 miljard.
(e) Exclusief de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F.: 5,7 miljard.

TABLEAU III

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS DU POUVOIR CENTRAL

EVOLUTIONS DES MASSES GLOBALES

(En milliards de francs)

1983 Vooruitzichten — *Prévisions*	1983 Aangepaste vooruitzichten — *Prévisions ajustées*	1983 Voorlopige verwezenlijkingen — *Réalisations provisoires*	1984 Vooruitzichten — *Prévisions*	1984 Aangepaste vooruitzichten — *Prévisions ajustées*	1985 Vooruitzichten — *Prévisions*	
						Opérations courantes :
1 589,0	1 609,1	1 601,1	1 693,9	1 704,9	1 776,5	Dépenses courantes.
1 310,4	1 266,8	1 254,1	1 367,3	1 371,5	1 466,0	Recettes courantes.
−278,6	−342,3	−347,0	−326,6	−333,4	−310,5	Solde des opérations courantes (solde d'épargne).
						Opérations de capital :
223,9	222,3*(c)*	208,8*(d)*	213,5	231,3*(e)*	237,6	Dépenses de capital.
19,3	20,0	17,7	16,7	20,2	17,9	Recettes de capital.
−204,6	−202,3	−191,1	−196,8	−211,1	−219,7	Solde des opérations de capital.
						Opérations courantes et de capital :
1 812,9	1 831,4	1 809,9	1 907,4	1 936,2	2 014,1	Dépenses courantes et de capital.
1 329,7	1 286,8	1 271,8	1 384,0	1 391,7	1 483,9	Recettes courantes et de capital.
−483,2	−544,6	−538,1	−523,4	−544,5	−530,2	Solde net à financer.
120,6	122,9	96,4	128,6	127,7	135,5	*Amortissement de la dette.*
−603,8	−657,5	−634,5	−652,0	−672,2	−665,7	Solde brut à financer.

(a) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 15,9 milliards.
(b) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 6,7 milliards.
(c) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 35,2 milliards.
(d) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 32,8 milliards.
(e) Non compris l'augmentation de la quote-part de la Belgique au F.M.I. : 5,7 milliards.

Kanttekeningen bij de economische hergroepering

Daar de economische hergroepering overwegend voortvloeit uit begrotingsverrichtingen of uit verrichtingen van fondsen en instellingen die vaak uit de begroting of via toegewezen ontvangsten gevoed worden, heeft het weinig zin een gedetailleerde commentaar te geven daar dit slechts herhalingen zou bevatten van hetgeen elders in de Algemene Toelichting reeds geschreven staat. De aandacht zal dan ook slechts gevestigd worden op een aantal kanttekeningen.

I. HET NETTO TE FINANCIEREN SALDO : EVOLUTIE EN BETEKENIS

Evolutie

Zoals reeds uitvoerig in de Algemene Toelichting aangewezen toont de evolutie van het tekort dat er na een stabilisatie (1982-1983) een langzame verbetering optreedt (1984-1985).

Evolutie van het netto te financieren saldo in % van het B.N.P.

1980 V./R.	1981 V./R.	1982 V./R.	1983 V.V./R.P.	1984 A.B./B.A.	1985 Init.
8,5 %	13,4 %	12,2 %	12,9 %	12,2 %	11,1 %

Betekenis

Het is niet eenvoudig de saldi van de economische hergroepering te doen aansluiten met de saldi van de begroting *sensu stricto* of van de Schatkist en met de evolutie van de schuld.

Verschillende oorzaken liggen daaraan ten grondslag, zoals :
— verschil in afbakening (zie inleiding supra);
— verschil in aanrekening (ordonnanceringen of betalingen);
— toevlucht tot prefinanciering;
— bestaan van een gedebudgetteerde schuld;
— enz.

In de volgende tabel wordt gepoogd — op benaderende wijze — een aansluiting te vinden met de evolutie van de rijksschuld (meer bepaald met lijn E van de tabel « De toestand van de Schatkist » opgenomen in bijlage I, p. 7) (1).

Vergelijking met het netto te financieren saldo in schatkisttermen en in termen van economische hergroepering

(In miljarden frank)

	1980 V/R	1981 V/R	1982 V/R	1983 V/R
(1) Schatkist	- 296,8	- 454,9	- 519,4	- 540,6
(2) Economische hergroepering	- 294,4	- 484,9	- 476,1	- 538,0
(3) Verschil	+ 2,4	- 30,0	+ 43,3	+ 2,6

Opmerkingen :

— Een gedeelte van de verschillen compenseert zich over de jaren heen; die verschillen zijn te wijten ofwel aan de aanrekeningsmethode (voor de schatkist gelden de kasverrichtingen; voor de economische hergroepering gelden de ordonnanceringen) ofwel aan de gevolgen van prefinanciering;

(1) Om methodologisch in overeenstemming te zijn met de economische hergroepering, worden bij het eigenlijke netto te financieren saldo in schatkisttermen de terugbetalingen gevoegd op de door het Wegenfonds overgenomen schuld van de intercommunales voor autowegen. Hierdoor bekomt men voor 1982 (508,6 miljard + 10,8 miljard) 519,4 miljard en voor 1983 (524,6 miljard + 16,0 miljard) 540,6 miljard.

Commentaires sur le regroupement économique

Vu que le regroupement économique reprend en grande partie les opérations budgétaires ou celles de certains fonds et institutions qui sont eux-mêmes souvent alimentés par le budget ou parfois via des recettes affectées, il paraît sans grande utilité de commenter à nouveau ici dans le détail des matières qui ont été analysées dans le corps de l'Exposé général. L'attention ne sera donc attirée que sur quelques points particuliers.

I. SOLDE NET A FINANCER : EVOLUTION ET SIGNIFICATION

Evolution

Comme cela a déjà été indiqué par ailleurs dans l'Exposé général, l'évolution des déficits montre qu'après une stabilisation (1982-1983) apparaît une lente amélioration (1984-1985).

Evolution du solde net à financer en % du P.N.B.

1980 V./R.	1981 V./R.	1982 V./R.	1983 V.V./R.P.	1984 A.B./B.A.	1985 Init.
8,5 %	13,4 %	12,2 %	12,9 %	12,2 %	11,1 %

Signification

Il n'est pas aisé d'expliquer les écarts entre les soldes du regroupement économique, d'une part, et les soldes du budget *sensu stricto,* ou les soldes de la situation du Trésor, ou l'évolution de la dette publique, d'autre part.

Différentes raisons en sont la cause, notamment :
— différence de champ d'application (voir introduction supra);
— différence dans le mode d'imputation (ordonnancements ou paiements);
— recours au préfinancement;
— existence d'une dette débudgétisée;
— etc.

Dans le tableau suivant, on s'est efforcé de trouver une concordance — d'une manière approximative — avec l'évolution de la dette publique (plus précisément avec la ligne E du tableau « La situation du Trésor » se trouvant dans l'annexe I, p. 7) (1).

Comparaison entre le solde net à financer du Trésor public et celui du regroupement économique

(En milliards de francs)

	1980 V/R	1981 V/R	1982 V/R	1983 V/R	
(1) Schatkist	- 296,8	- 454,9	- 519,4	- 540,6	(1) Trésor public.
(2) Economische hergroepering	- 294,4	- 484,9	- 476,1	- 538,0	(2) Regroupement économique.
(3) Verschil	+ 2,4	- 30,0	+ 43,3	+ 2,6	(3) Différence.

Remarques :

— Une partie des différences constatées se compense au travers des années; ces différences sont imputables, soit à la méthode d'imputation (pour le Trésor public, il s'agit des opérations de caisse; pour le regroupement économique, des ordonnancements) ou bien aux effets de préfinancements.

(1) Par souci de cohérence méthodologique avec le regroupement économique, au solde net à financer proprement dit en Trésorerie sont ajoutés les remboursements sur la dette des intercommunales autoroutières reprise par le Fonds des Routes, c'est-à-dire pour 1982 (508,6 milliards + 10,8 milliards) 519,4 milliards et pour 1983 (524,6 milliards + 16,0 milliards) 540,6 milliards.

— Een gedeelte van het verschil is te wijten aan het feit dat de cijfers van de Schatkist de verrichtingen van de Gewesten en de Gemeenschappen bevatten; dit verklaart — althans gedeeltelijk — waarom, over de jaren heen, het saldo van de economische hergroepering iets gunstiger uitvalt.

II. DE ONTVANGSTEN: ENKELE VASTSTELLINGEN

De volgende tabel resumeert enkele kerngegevens in verband met de ontvangsten.

— Une partie de la différence est à attribuer au fait que les chiffres du Trésor public contiennent les opérations des Communautés et des Régions; ce qui explique — du moins en partie — pourquoi en moyenne le solde du regroupement économique est quelque peu plus favorable.

II. LES RECETTES: REMARQUES DIVERSES

Le tableau suivant reprend quelques données relatives aux recettes.

Verhouding van de totale ontvangsten t.o.v. het B.N.P.

Verhouding van de fiscale ontvangsten t.o.v. het B.N.P.

Verhouding directe belastingen/indirecte belastingen

Rapport entre les recettes totales et le P.N.B.

Rapport entre les recettes fiscales et le P.N.B.

Rapport impôts directs/impôts indirects

	Verhouding totale ontvangsten t.o.v. B.N.P. (in %) — *Rapport recettes/P.N.B.*	Verhouding fiscale ontvangsten t.o.v. B.N.P. (in %) — *Rapport recettes fiscales/P.N.B.*	Verhouding directe t.o.v. indirecte belastingen — *Rapport impôts directs/ impôts indirects*
1980 V./*R.*	29,9 %	28,3 %	62,2/38,8
1981 V./*R.*	30,0 %	28,2 %	60,9/39,1
1982 V./*R.*	31,5 %	29,3 %	62,2/37,8
1983 V.V./*R.P.*	30,5 %	28,7 %	61,4/38,6
1984 A.B./*B.A.*	31,1 %	29,3 %	63,0/37,0
1985 Init.	31,1 %	29,4 %	63,6/36,7

Opmerkingen:

— Met totale ontvangsten wordt bedoeld het geheel van de fiscale en de niet-fiscale ontvangsten (zowel lopende als kapitaal):

— De fiscale ontvangsten omvatten de indirecte belastingen (code 36, inclusief bijv. Maribel en de verkeersbelasting), de directe belastingen (code 37, inclusief bijv. de afhoudingen voor de Kas voor Weduwen en Wezen en de afhouding van 900/675 frank voor alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen van de openbare sector) en de successierechten (code 57):

— De fiscale ontvangsten omvatten niet de aan de E.G. afgestane ontvangsten, de aan de Gewesten en de Gemeenschappen geristorneerde belastingen en de bijzondere heffingen ten gunste van de sociale zekerheid. (cf. blz. 44, Algemene Toelichting).

Uit die tabel kan afgelezen worden dat sedert 1982 de ontvangsten — uitgedrukt in percentages van het B.N.P. — relatief stabiel blijven en dat in de verhouding directe belastingen/indirecte belastingen het belang van de directe belastingen nog steeds toeneemt.

Remarques:

— Dans les recettes totales sont comprises les recettes fiscales ainsi que les non fiscales (aussi bien en recettes courantes que de capital):

— Les recettes fiscales comprennent les impôts indirects (code 36, incluant par ex. Maribel et la taxe de circulation), les impôts directs (code 37), incluant par ex. la retenue pour la Caisse des Veuves et Orphelins et la retenue de 900/675 francs pour les isolés et les familles sans enfant du secteur public) et les droits de succession (code 57):

— Les recettes fiscales ne contiennent pas les recettes cédées aux C.E., les impôts qui sont ristournés aux Communautés et aux Régions et les prélèvements particuliers en faveur de la Sécurité sociale (cf. p. 44, Exposé général).

Ce tableau permet de constater que depuis 1982, les recettes — exprimées en pourcentage du P.N.B. — restent relativement stables et que dans le rapport impôts directs/impôts indirects, la part des impôts directs s'est encore accrue.

III. DE UITGAVEN: ENKELE VASTSTELLINGEN.

In de hierna volgende tabellen worden een aantal uitgavencategorieën uitgedrukt in percentages van het B.N.P. Dit laat toe, eensdeels, een beeld te krijgen van het belang van de overheidssector in de economie en anderdeels, de evolutie in volume van die uitgaven beter — zij het nog op benaderende wijze — te doen uitkomen.

III. LES DEPENSES: QUELQUES CONSTATATIONS.

Dans les tableaux suivants, un certain nombre de catégories de dépenses est exprimé en pourcentage du P.N.B. Cela permet, d'une part, de se faire une idée de l'importance du secteur public dans l'économie et, d'autre part, de mieux faire ressortir l'évolution en volume de ces dépenses — quoiqu'encore de façon approximative.

Evolutie van de lopende en de kapitaaluitgaven

(In % van het B.N.P.)

Evolution des dépenses courantes et de capital

(En % du P.N.B.)

	1980 V./R.	1981 V./R.	1982 V./R.	1983 V.V./R.P.	1984 A.B./B.A.	1985 Init.	
Lopende uitgaven	33,2	37,9	38,5	38,4	38,1	37,3	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	5,2	5,5	5,2	5,0	5,2	4,9	Dépenses de capital.
Totale uitgaven	38,4	43,4	43,7	43,4	43,3	42,2	Dépenses totales.

Voortgaande op deze tabel kan men eruit afleiden dat het relatief belang van de overheidsuitgaven is blijven toenemen tot in 1982, vooral onder de druk van de lopende uitgaven. In 1983 (verwezenlijkingen) en 1984 (aangepaste begroting) is een stabilisatie merkbaar en, indien de begrotingen stringent uitgevoerd worden, zullen eind 1985 de openbare uitgaven — steeds in verhouding tot het B.N.P. — in belang afnemen.

Partant de ce tableau, on peut conclure que l'importance relative des dépenses publiques s'accroît jusqu'en 1982, surtout sous l'influence des dépenses courantes. En 1983 (réalisation provisoires) et en 1984 (budget ajusté), on perçoit une stabilisation et, si les budgets sont exécutés de manière stricte, fin 1985, les dépenses publiques — toujours en rapport avec le P.N.B. — diminueront en ordre d'importance.

Evolutie van de lopende uitgaven

(In % van het B.N.P.)

Evolution des dépenses courantes

(En % du P.N.B.)

	1980 V./R.	1981 V./R.	1982 V./R.	1983 V.V./R.P.	1984 A.B./B.A.	1985 Init.	
Consumptieve bestedingen (codes 11, 12, 13 en 14)...	8,3	8,7	8,4	8,0	7,9	7,8	Dépenses de consommation (codes 11, 12, 13 et 14).
Intrestlasten (code 21)	4,9	6,7	7,9	7,9	8,5	9,5	Charges d'intérêts (code 21).
Lopende transferten aan de bedrijven, de gezinnen en het buitenland (codes 22, 31, 32, 33 en 34) ...	5,2	5,1	4,7	5,1	4,9	4,7	Transferts de revenus aux entreprises, aux ménages et à l'étranger (codes 22, 31, 32, 33 et 34).
Lopende transferten aan andere overheidssectoren (codes 42, 43, 44 en 45)	14,8	17,4	17,5	17,4	16,8	15,3	Transferts de revenus à d'autres secteurs publics (codes 42, 43, 44 et 45).
Totaal lopende uitgaven	33,2	37,9	38,5	38,4	38,1	37,3	Total des dépenses courantes.

Deze tabel stelt nogmaals de klemmende druk van de intrestlasten in het licht : in reële termen is hun last praktisch verdubbeld tussen 1980 en 1984 (in nominale termen zijn de intrestlasten bijna verdriedubbeld).

De consumptieve bestedingen (1) zijn aan een betere beheersing toe : ze vertonen — steeds in reële termen en t.o.v. het B.N.P. — een lichte doch persistente daling.

Eenzelfde trend kan waargenomen worden voor wat betreft de subsidies aan de bedrijven (inclusief de openbare bedrijven) en de transfers aan de gezinnen en het buitenland.

Wat betreft de lopende transfers aan andere overheidssectoren (worden hier bedoeld : de sociale zekerheid (code 42), de lokale overheden (code 43), het vrij onderwijs (code 44) en de Gemeenschappen en de Gewesten (code 45), blijkt dat hun aandeel vrij constant bleef tussen 1981 en 1983. Vanaf 1984 (aangepast) treedt een daling op die louter het gevolg is van het feit dat de opbrengst van de loonmatiging bij voorrang aan de sociale zekerheid toegekend wordt; hierdoor wordt het mogelijk minder kredieten dienaangaande (en met name voor de werkloosheid op de begroting in te schrijven) (2).

Ce tableau met de nouveau en lumière la pression croissante des charges d'intérêts : en termes réels, ces charges ont pratiquement doublé entre 1980 et 1984 (en termes nominaux elles ont presque triplé).

Les dépenses de consommation (1) se présentent plus avantageusement : elles laissent apparaître — toujours en termes réels et par rapport au P.N.B. — une légère, mais persistante, diminution.

Une même tendance peut être observée en ce qui concerne les subsides aux entreprises (y compris les entreprises publiques) et les transferts aux ménages et à l'étranger.

En ce qui concerne les transferts de revenus aux autres secteurs publics — sont visés ici : la sécurité sociale (code 42), les pouvoirs locaux (code 43), l'enseignement libre (code 44) et les Communautés et Régions (code 45) — il apparaît que leur part ne variait guère entre 1981 et 1983. A partir de 1984 (ajusté) on enregistre une diminution qui résulte purement du fait que le produit de la modération salariale est par priorité attribué à la sécurité sociale; c'est pourquoi il est possible d'inscrire au budget moins de crédits de cette espèce (et en particulier pour le chômage) (2).

(1) Inclusief, overeenkomstig de definities van de nationale comptabiliteit, de investeringsuitgaven van het Ministerie van Landsverdediging (code 13).

(2) Cfr. Deel III, Titel II, Hfd. IV.

(1) Y compris, conformément aux définitions de la comptabilité nationale, les dépenses d'investissement du Ministère de la Défense nationale (code 13).

(2) Cf. Partie III, Titre II, section IV.

4 (1984-1985) — (Bijlage)

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

BEGROTING
VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
voor de begrotingsjaren 1975 tot 1982

ALGEMENE TOELICHTING

BIJLAGE BETREFFENDE
de functionele hergroepering
van de verrichtingen van de Centrale Overheid

4 (1984-1985) — (Annexe)

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

BUDGET
DES RECETTES ET DES DEPENSES
des années budgétaires 1975 à 1982

EXPOSÉ GÉNÉRAL

ANNEXE RELATIVE
au regroupement fonctionnel
des opérations du Pouvoir central

DE FUNCTIONELE HERGROEPERING

De functionele hergroepering rangschikt de overheidsuitgaven op grond van de diverse opdrachten die de overheid — in casu de centrale overheid — op zich neemt, welke ook het bevoegde departement en de wijze van financiering is: begrotingsuitgaven (lopende uitgaven en kapitaaluitgaven), uitgaven ten laste van fondsen en autonome instellingen en gedebudgetteerde uitgaven.

De functionele hergroepering van de uitgaven van de centrale overheid geschiedt volgens een decimale classificatie. De definitie van de functies beantwoordt aan internationaal aanvaarde normen. De gebruikte classificatie is, evenals de economische hergroepering, conform het op 29 mei 1972 door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie gesloten akkoord (1), zodat de gegevens van België, Nederland en Luxemburg vergelijkbaar zijn.

De onderhavige publikatie heeft betrekking op de periode 1975-1982. Bij de wijze van inkleding wordt nog geen rekening gehouden met de ingevoerde Staatshervorming; de cijfers gelden dus voor de hele sector van de centrale overheid — of, met andere woorden, voor de nationale sector, de gemeenschappen en de gewesten — en zijn vergelijkbaar met de reeds vroeger gepubliceerde reeksen.

De totalen van de functionele en economische hergroeperingen zijn identiek. De thans gepubliceerde cijfers zijn gesteund op dezelfde gegevens als die, welke verschenen voor de economische hergroepering die de periode 1975-1982 dekt. Voor de jaren 1981-1982 komen er evenwel lichte afwijkingen voor, omdat toen de definitieve cijfers nog niet beschikbaar waren.

Wat de inhoud van de hergroepering betreft, kan worden verwezen naar hetgeen in de inleiding van de economische hergroepering werd gezegd, vermits de beide hergroeperingen werden opgemaakt op grond van identieke gegevens.

∴

Het plan van deze studie is als volgt:
— een algemeen overzicht;
— de evolutie van de functies;
— statistische aanvullingen.

A. — ALGEMEEN OVERZICHT

Zoals in de inleiding wordt vermeld, verenigt de functionele hergroepering de verscheidene taken, die door de overheid worden vervuld, in negen functies die op hun beurt worden samengevat in drie hoofdfuncties:
— de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard;
— de uitgaven van economische aard;
— de uitgaven van sociale aard.

Na een uiteenzetting over de belangrijkste ontwikkelingen tijdens de periode 1975-1982, zullen wij in het kort de periode 1955-1980 onderzoeken.

1. Periode 1975-1982

Een eerste kijk op de absolute cijfers van tabel I toont aan dat, van 1975 tot 1982, de uitgaven meer dan verdubbeld zijn. Tijdens die jaren heeft er evenwel een inflatie van circa 59,2 % plaatsgehad.

(1) *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1972.

LE REGROUPEMENT FONCTIONNEL

Le regroupement fonctionnel classe les dépenses publiques suivant les diverses missions assumées par les pouvoirs publics — en l'occurrence le pouvoir central — quel que soit le département compétent et indépendamment du mode de financement: dépenses budgétaires (dépenses courantes et dépenses de capital), dépenses à charge de fonds et d'institutions autonomes et dépenses débudgétisées.

Le regroupement fonctionnel des dépenses du pouvoir central se fait selon une classification décimale. La détermination des fonctions répond à des normes acceptées sur le plan international. La classification utilisée, tout comme le regroupement économique, est conforme à l'accord conclu le 29 mai 1972 par le Comité des Ministres de l'Union économique Benelux (1), de sorte que les données de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg sont comparables.

La présente publication a trait à la période 1975-1982. Le mode de présentation ne tient pas encore compte de la réforme de l'Etat qui a été instaurée; les chiffres sont donc valables pour tout le secteur du pouvoir central — ou, en d'autres termes, pour le secteur national, les communautés et les régions, — et sont comparables aux séries déjà publiées auparavant.

Les totaux des regroupements fonctionnel et économique sont identiques. Les chiffres actuellement publiés se basent sur les mêmes données que celles qui ont paru pour le regroupement économique couvrant la période 1975-1982. Certains écarts apparaissent toutefois pour les années 1981 et 1982 du fait qu'à l'époque les chiffres définitifs n'étaient pas encore disponibles.

Pour ce qui est du contenu du regroupement, on pourra se référer à ce qui a été dit dans l'introduction du regroupement économique puisque les deux regroupements sont élaborés sur base de données identiques.

∴

Le plan de cette étude s'établit comme suit:
— un aperçu global;
— l'évolution des fonctions;
— des compléments statistiques.

A. — APERÇU GENERAL

Comme le précise le texte introductif, le regroupement fonctionnel rassemble les diverses missions assumées par les pouvoirs publics en neuf fonctions qui sont elles-mêmes synthétisées en trois groupes principaux:
— les dépenses d'administration générale;
— les dépenses d'ordre économique;
— les dépenses d'ordre social.

Après avoir commenté brièvement les évolutions principales au cours de la période 1975-1982, nous étendrons l'examen au long terme par un survol de la période 1955-1980.

1. Période 1975-1982

Un premier coup d'œil sur les chiffres absolus du tableau I fait apparaître que de 1975 à 1982, les dépenses ont plus que doublé. Toutefois, au cours de ces années, il y a eu quelque 59,2 % d'inflation.

(1) *Moniteur belge* du 12 août 1972.

Uit het onderzoek van tabel IV blijkt dat de jaarlijkse toename van de Staatsuitgaven fel varieert (1). De jaren 1975 en 1981 vallen in dat opzicht sterk op. Het jaar 1982 is een gematigd jaar voor de drie hoofdgroepen.

De toename van de uitgaven in B.N.P.-procent (tabel V) is continu maar onregelmatig. Uitgaande van 32,3 % in 1975, bereikt het totaal van de uitgaven 43,8 % van het B.N.P. eind 1982. In 1976, 1979 en 1982 is de verhouding Uitgaven/B.N.P. met minder dan 1 % gestegen. In 1981, daarentegen, wordt een abnormale stijging vastgesteld: + 5,5 %.

L'examen du tableau IV montre que la progression annuelle des dépenses de l'Etat varie fortement (1). A cet égard, les années 1975 et 1981 sont particulièrement à mettre en exergue. Par contre, 1982 est une année modérée pour les trois groupes principaux.

L'accroisssement des dépenses en pourcentage du P.N.B. (tableau V) est continu mais irrégulier. Parti de 32,3 % en 1975, le total des dépenses atteint 43,8 % du P.N.B. fin 1982. En 1976, 1979 et 1982, le rapport Dépenses/P.N.B. s'est accru de moins de 1 %. L'année 1981, par contre, se signale par une croissance anormale: + 5,5 %.

TABEL I

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

TOTALE UITGAVEN

(In miljarden frank)

TABLEAU I

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

DEPENSES TOTALES

(En millards de francs)

Functie — *Fonction*	1975 (R) — *(V)*	1976 (R) — *(V)*	1977 (R) — *(V)*	1978 (R) — *(V)*	1979 (R) — *(V)*	1980 (R) — *(V)*	1981 (R) — *(V)*	1982 (R) — *(V)*
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	51,9	52,1	59,6	71,0	63,9	67,4	76,0	82,6
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	64,4	72,1	77,3	86,7	91,8	99,5	110,2	112,9
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	20,4	23,8	26,4	28,3	31,2	32,2	34,5	38,5
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	136,7	148,0	163,3	186,0	186,9	199,1	220,7	234,0
4. Verkeer. — *Communications*	119,8	141,5	154,9	168,4	183,4	201,5	225,0	226,3
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	20,9	28,3	32,6	36,9	39,0	45,1	56,2	57,6
6. Landbouw. — *Agriculture*	8,5	9,0	10,7	12,3	14,1	15,4	15,5	15,7
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	149,2	178,8	198,2	217,6	236,5	262,0	296,7	299,6
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	174,9	198,5	219,1	236,0	253,6	277,1	306,9	321,7
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	188,5	226,3	266,1	299,8	333,3	357,5	456,1	489,7
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	11,9	13,4	14,7	17,4	21,0	31,1	24,4	28,2
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	375,3	438,2	499,9	553,2	607,9	665,7	787,4	839,6
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	89,7	105,8	127,0	147,2	167,9	206,4	274,1	342,6
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	750,9	870,8	988,4	1 104,0	1 199,2	1 333,2	1 578,9	1 715,8
Bruto national produkt (Bron: N.I.S.). — *Produit national brut (Source: I.N.S.).*	2 325,8	2 644,3	2 850,4	3 062,4	3 255,3	3 490,6	3 613,7	3 914,9

(1) De evolutie van de index van de consumptieprijzen is aan die variaties niet vreemd (cfr. infra, tabel VII).

(1) L'évolution de l'indice des prix à la consommation n'est pas étrangère à ces variations (cf. infra, tableau VII).

TABEL II
SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN
(In % van het totaal)

TABLEAU II
APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES
(En % du total)

Functie — *Fonction*	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	6,9	6,0	6,0	6,4	5,3	5,0	4,8	4,8
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	8,6	8,3	7,8	7,8	7,7	7,5	7,0	6,6
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,4	2,2	2,2
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	18,2	17,0	16,5	16,8	15,6	14,9	14,0	13,6
4. Verkeer. — *Communications*	16,0	16,3	15,7	15,3	15,3	15,1	14,2	13,2
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	2,8	3,2	3,3	3,3	3,2	3,4	3,6	3,4
6. Landbouw. — *Agriculture*	1,1	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,0	0,9
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	19,9	20,5	20,1	19,7	19,7	19,7	18,8	17,5
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	23,3	22,8	22,2	21,4	21,1	20,8	19,4	18,8
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	25,1	26,0	26,9	27,1	27,8	26,8	28,9	28,5
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	1,6	1,5	1,5	1,6	1,8	2,3	1,6	1,6
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	50,0	50,3	50,6	50,1	50,7	49,9	49,9	48,9
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	11,9	12,2	12,8	13,4	14,0	15,5	17,3	20,0
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	100	100	100	100	100	100	100	100

TABEL III
SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN
(Indices van de functies (1975 = 100))

TABLEAU III
APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES
(Indices des fonctions (1975 = 100)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	100	100,4	114,8	136,8	123,1	129,9	146,4	159,2
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	100	112,0	120,0	134,6	142,5	154,5	171,1	175,3
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	100	116,7	129,4	138,7	152,9	157,8	169,1	188,7
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	100	108,3	119,5	136,1	136,7	145,6	161,4	171,2
4. Verkeer. — *Communications*	100	118,1	129,3	140,6	153,1	168,2	187,8	188,9
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	00	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
6. Landbouw. — *Agriculture*	100	105,9	125,9	144,7	165,9	181,2	182,4	184,7
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	100	119,8	132,8	145,8	158,5	175,6	198,9	200,8
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	100	113,5	125,3	134,9	145,0	158,4	175,5	183,9

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	100	120,1	141,2	159,0	176,8	189,7	242,0	259,8
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	100	112,6	123,5	146,2	176,5	261,3	205,0	237,0
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	100	116,8	133,2	147,4	162,0	177,4	209,8	223,7
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	100	117,9	141,6	164,1	187,2	230,1	305,6	381,9
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	100	116,0	131,6	147,0	159,7	177,5	210,3	228,5
Bruto nationaal produkt. — *Produit national brut.*	100	113,7	122,6	131,7	140,0	150,1	155,4	168,3
Prijsindex. — *Indice des prix*	100	109,2	116,9	122,1	127,6	136,1	146,5	159,2

TABEL IV

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

(Jaarlijkse variatie-indices (vorig jaar = 100))

TABLEAU IV

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

(Indices annuels de variation (année antérieure = 100))

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	128,8	100,4	114,4	119,1	90,0	105,5	112,8	108,7
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	128,8	112,0	107,2	112,2	105,9	108,4	110,8	102,5
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	118,4	116,7	110,9	107,2	110,2	103,2	107,1	111,6
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	127,1	108,3	110,3	113,9	100,5	106,5	110,8	106,0
4. Verkeer. — *Communications*	118,6	118,1	109,5	108,7	108,9	109,9	111,7	100,6
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	109,5	135,4	115,2	113,2	105,7	115,6	124,6	102,5
6. Landbouw. — *Agriculture*	97,7	105,9	118,9	115,0	114,6	109,2	100,6	101,3
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	115,8	119,8	110,9	109,8	108,7	110,8	113,2	101,0
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	122,7	113,5	110,4	107,7	107,4	109,3	110,8	104,8
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	146,1	120,1	117,6	112,7	111,2	107,3	127,6	107,4
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	124,8	112,6	109,7	118,4	120,7	148,1	77,8	115,6
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	133,2	116,8	114,1	110,7	109,9	109,5	118,3	106,6
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	114,9	117,9	120,0	115,9	114,1	122,9	132,8	125,0
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	126,1	116,0	113,5	111,7	108,6	111,2	118,4	108,7
Bruto nationaal produkt. — *Produit national brut.*	1105	113,7	107,8	107,4	106,3	107,2	103,5	108,3
Prijsindex. — *Indice des prix*	112,8	109,2	107,1	104,5	104,5	106,6	107,6	108,7

TABEL V

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

(In % van het B.N.P.)

TABLEAU V

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

(En % du P.N.B.)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	2,2	2,0	2,1	2,3	2,0	2,0	2,1	2,1
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	2,8	2,7	2,7	2,8	2,8	2,8	3,0	2,9
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	5,9	5,6	5,7	6,1	5,7	5,7	6,1	6,0
4. Verkeer. — *Communications*	5,1	5,4	5,4	5,5	5,6	5,8	6,2	5,8
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	0,9	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,6	1,5
6. Landbouw. — *Agriculture*	0,4	0,3	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	6,4	6,8	7,0	7,1	7,3	7,5	8,2	7,7
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	7,5	7,5	7,7	7,7	7,8	7,9	8,5	8,2
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	8,1	8,6	9,3	9,8	10,2	10,3	12,6	12,6
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7	0,9	0,7	0,7
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	16,1	16,6	17,5	18,1	18,7	19,1	21,8	21,4
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	3,9	4,0	4,5	4,8	5,1	5,9	7,6	8,7
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	32,3	33,0	34,7	36,1	36,8	38,2	43,7	43,8

Het totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard (namelijk *Algemeen Bestuur, Buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp, Landsverdediging, Openbare orde en veiligheid*) is bijna parallel met het B.N.P. geëvolueerd, zelfs al is de evolutie van dit laatste sedert de economische crisis merkbaar vertraagd (tabel III). Vooral inzake het eigenlijke algemeen bestuur werden de uitgaven gestabiliseerd. De functie *Openbare orde en veiligheid* zelf heeft een noemenswaardige stijging geboekt, maar daar haar uitgavenniveau lager ligt, heeft ze minder invloed op het gemiddelde van de groep.

Daar de andere functies een veel groter stijgingstempo hebben gekend, is het aandeel van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard steeds verder gedaald: van 18,2 % in 1975 tot 13,6 % in 1982 (tabel II) (1).

Dat fenomeen is gedeeltelijk verklaarbaar door een wijziging in de inhoud van die groep van uitgaven.

Men dient te weten dat vanaf 1979 een verandering heeft plaatsgehad in de financiering van de Europese Gemeenschappen, zodat tamelijk grote sommen niet verder voorkwamen in de aan de buitenlandse betrekkingen gewijde uitgaven en rechtstreekse inkomsten worden voor de Europese Gemeenschappen. Van 1979 tot 1982 bedroegen die afgestane ontvangsten respec-

Le total des dépenses d'administration générale (soit *Administration générale, Relations avec l'étranger* et *Aide aux pays en voie de développement, Défense nationale, Ordre et sécurité publics*) a évolué presque parallèlement au P.N.B., même si l'évolution de ce dernier s'est considérablement ralentie depuis la crise économique (tableau III). C'est surtout en matière d'administration générale proprement dite que les dépenses se sont stabilisées. La fonction *Ordre et sécurité publics* a connu quant à elle une croissance appréciable mais son niveau de dépenses étant plus bas, elle a moins d'impact sur la moyenne du groupe.

Etant donné que les autres fonctions ont connu un rythme d'accroissement beaucoup plus élevé, la quote-part des dépenses d'administration générale n'a cessé de se réduire passant de 18,2 % en 1975 à 13,6 % en 1982 (tableau II) (1).

Ce phénomène s'explique également par une rupture dans le contenu de ce groupe de dépenses.

Il faut savoir qu'à partir de 1979, une modification est intervenue dans le financement des Communautés européennes si bien que des sommes relativement importantes ont cessé de figurer dans les dépenses consacrées aux relations avec l'étranger pour devenir des ressources directes pour les Communautés européennes. De 1979 à 1982, ces recettes cédées se sont élevées respecti-

(1) De merkbare stijging van de niet aan te rekenen uitgaven veroorzaakt een duidelijke verschuiving van het relatieve deel van elk van de drie andere hoofdgroepen in het totaal van de uitgaven, en bij de interpretatie van de percentages van tabel II moet daar rekening mee worden gehouden.

(1) La croissance considérable des dépenses non imputables biaise sensiblement la part relative de chacun des trois autres groupes principaux dans le total des dépenses et l'interprétation des pourcentages du tableau II doit s'effectuer en tenant compte de cet élément.

tievelijk 14, 15, 18,8 en 18,5 miljard. Neemt men 1975 = 100, dan zou de index in tabel III, die rekening houdt met die afgestane ontvangsten, van 1979 tot 1982, 146,9, 156,6, 175,2 en 184,7 geweest zijn in plaats van 136,7, 145,6, 161,4 en 171,2. De index van functie 1 zou dan respectievelijk: 150,1, 158,8, 182,7 en 194,8 in plaats van 123,1, 129,9, 146,4 en 159,2 geworden zijn.

Voor de **uitgaven van economische aard** (namelijk *Verkeerswezen, Handel en Nijverheid, Landbouw*), is het groeipercentage elk jaar groter dan dat van het B.N.P., behalve in 1982, waar een plotse vertraging kan worden vastgesteld (tijdens dat jaar zijn de uitgaven voor de spoorwegen, de water- en luchtwegen en meer nog de toelagen aan de R.T.T. verminderd (tabel IV).

In 1981 werd het maximum percentage van het B.N.P. bereikt (8,2 %), na een constante toename sedert 1975 (tabel V).

Men mag daarbij niet uit het oog verliezen dat een gedeelte van de overheidssteun op het economische vlak buiten de uitgavenbegroting om geschiedt (b.v. door de N.I.M. en de N.M.K.N.) of via belastingverminderingen.

Binnen de economische uitgaven boekt de functie *Handel en Nijverheid* een zeer hoge groei: het bedrag van 1982 bereikt 2,75 maal dat van 1975. Zij is evenwel niet al te gewichtig, vermits zij slechts 20 % van die groep vertegenwoordigt, waarvan 75 % van de uitgaven in 1982 aan *Verkeerswezen* en de overige 5 % aan *Landbouw* gewijd worden.

De uitgaven van sociale aard (namelijk *Onderwijs, Cultuur en Recreatie, Sociale Voorzieningen en Volksgezondheid, Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening* hebben in 1975 een hoog jaarlijks stijgingspercentage geboekt (33,2 %) (zie uitleg functie 8). Vervolgens daalde het jaarlijkse stijgingspercentage bestendig, behalve in 1981. Niettemin zijn die uitgaven, uitgedrukt in B.N.P.-procent, regelmatig toegenomen met een plafonnering in 1981 en 1982 tot ±21,5 %.

Het merendeel van de uitgaven van die groep wordt verricht bij de sociale voorzieningen (58 % in 1982) en bij onderwijs (38 % in 1982). Vooral de eerste geven het geheel een hoge gemiddelde groei.

Tot in 1979 vormden de niet toe te rekenen uitgaven (voornamelijk de rentelasten en de toelagen met algemene bestemming aan de plaatselijke besturen) de minst belangrijke groep (tabel II). Vanaf 1980 komt die groep op de derde plaats vóór de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard en in 1982 wordt zij de tweede belangrijkste groep die een vijfde van de totale uitgaven vertegenwoordigt (dat fenomeen dient uiteraard te worden toegeschreven aan de rentelasten).

∴

Rekening houdend met het hoge inflatieniveau tijdens de beschouwde periode, kunnen de voorgaande tabellen slechts een onvolledig beeld van de evolutie van de overheidsuitgaven « in volume » geven (daar de index van de consumptieprijzen tussen 4,5 % en 12,8 % per jaar schommelde).

Ondanks haar simplistisch karakter en de onvolkomenheden die eruit voortvloeien, werd de neutralisering van de inflatie in de staatsuitgaven verricht door middel van die index van de consumptieprijzen. De uitkomst van die berekeningen vindt men in tabel VI. Het gedeflateerde B.N.P. werd aan die tabel toegevoegd op de laatste regel.

Tijdens de ontlede periode zijn de uitgaven met 43,5 % toegenomen, terwijl het B.N.P. slechts met 14 % toenam. Het verschil is groot: gemiddeld ligt de toename van de staatsuitgaven in volume driemaal hoger dan die van het B.N.P. Hoewel de niet aan te rekenen uitgaven met 2,4 werden vermeningvuldigd, zijn

vement à 14, 15, 18,8 et 18,5 milliards. En prenant 1975 = 100, l'indice repris au tableau III tenant compte de ces recettes cédées aurait été de 1979 à 1982 de 146,9, 156,6, 175,2 et 184,7 au lieu de 136,7, 145,6, 161,4 et 171,2. L'indice de la fonction 1 serait quant à lui devenu respectivement: 150,1, 158,8, 182,7 et 194,8 au lieu de 123,1, 129,9, 146,4 et 159,2.

Pour les **dépenses d'ordre économique** (soit *Communications, Commerce et Industrie, Agriculture*), le taux de croissance est chaque année supérieur à celui du P.N.B., sauf en 1982 où un brusque ralentissement peut être constaté (au cours de cette année, les dépenses en faveur des chemins de fer, des voies navigables et aériennes et plus encore les subventions à la R.T.T. ont diminué) (tableau IV).

C'est en 1981 que le pourcentage maximum en termes de P.N.B. a été atteint (8,2 %) après une pregression constante depuis 1975 (tableau V).

Rappelons qu'une partie de l'intervention de l'Etat sur le plan économique se fait hors budget des dépenses (par exemple par la S.N.I. et la S.N.C.I.) ou par des dégrèvements fiscaux.

Au sein des dépenses économiques, la fonction *Commerce et Industrie* connaît une croissance très élevée: le montant de 1982 atteint 2,75 fois celui de 1975. Son poids est néanmoins relativement faible puisqu'elle représente moins de 20 % de ce groupe dont 75 % des dépenses sont en 1982 consacrées aux *Communications* et les 5 % restant à l'*Agriculture*.

Les **dépenses d'ordre social** (soit *Enseignement, Culture et loisirs, Interventions sociales et Santé publique, Logement et Aménagement du territoire*) ont connu un taux d'accroissement annuel élevé en 1975 (33,2 %) (voir explications fonction 8). Par la suite, le taux d'accroissement annuel a continuellement fléchi, sauf en 1981. Cela n'empêche, qu'exprimées en pourcentage du P.N.B., ces dépenses ont régulièrement progressé avec un plafonnement en 1981 et 1982 à ±21,5 %.

La majorité des dépenses de ce groupe s'opèrent dans les interventions sociales (58 % en 1982) et dans l'enseignement (38 % en 1982). Ce sont surtout les premières qui donnent à l'ensemble une croissance moyenne élevée.

Jusqu'en 1979, les **dépenses non imputables** (spécialement les charges d'intérêt et les subventions sans destination précise aux pouvoirs locaux) constituaient le groupe le moins important (tableau II). A partir de 1980, ce groupe passe au troisième rang devant les dépenses d'administration générale et, en 1982, il devient le deuxième groupe en importance, représentant un cinquième des dépenses totales (ce phénomène doit évidemment être attribué aux charges d'intérêt).

∴

Compte tenu du niveau élevé d'inflation au cours de la période considérée, les tableaux qui précèdent ne peuvent donner qu'une idée imparfaite de l'évolution des dépenses publiques « en volume » (l'indice des prix à la consommation ayant varié de 4,5 % à 12,8 % par an).

En dépit de son caractère élémentaire et des imperfections qui en découlent, la neutralisation de l'inflation dans les dépenses de l'Etat a été opérée au moyen de cet indice des prix à la consommation. Le résultat de ces calculs figure au tableau VI. Le P.N.B. déflaté a été ajouté en dernière ligne de ce tableau.

Au cours de la période analysée les dépenses ont augmenté de 43,5 %, alors que le P.N.B. ne croissait que de 14 %. L'écart est important: en moyenne la croissance des dépenses de l'Etat en volume est trois fois supérieure à celle du P.N.B. Si les dépenses non imputables ont été multipliées par 2,4, les dépenses d'admi-

de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard slechts met 7,5 % (1) gestegen, terwijl de uitgaven van economische en sociale aard respectievelijk met 27,9 % en 43,7 % toenamen.

Tabel VII bevat de jaarlijkse groeipercentages in volume. Zij belicht het enorme verschil tussen het groeipercentage van de totale uitgaven en dat van het B.N.P. in 1975 en 1981. Zij toont eveneens aan dat alleen het jaar 1982 een groeipercentage in volume van het B.N.P. (+ 1,1 %) geboekt heeft dat hoger ligt dan dat van de overheidsuitgaven (0 %).

nistration générale ne se sont accrues que de 7,5 % (1), tandis que les dépenses d'ordre économique et social augmentaient respectivement de 27,9 % et de 43,7 %.

Le tableau VII reprend les taux de croissance annuels en volume. Il met entre autres en évidence l'écart important entre le taux de croissance des dépenses totales et celui du P.N.B. en 1975 et 1981. On y voit également que seule l'année 1982 a connu un taux de croissance en volume du P.N.B. (+ 1,1 %) supérieur à celui des dépenses publiques (0 %).

TABEL VI

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

Totale uitgaven in prijzen van 1975

(In miljarden frank)

TABLEAU VI

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

Dépenses totales aux prix de 1975

(En milliards de francs)

Functie — *Fonction*	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	51,9	47,7	51,0	58,1	50,1	49,5	51,9	51,9
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	64,4	66	66,1	71,0	71,9	73,1	75,2	70,9
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	20,4	21,8	22,6	23,2	24,5	23,7	23,5	24,2
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	136,7	135,5	139,7	152,3	146,5	146,3	150,6	147,0
4. Verkeer. — *Communications*	119,8	129,6	132,5	137,9	143,7	148,1	153,6	142,2
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	20,9	25,9	27,9	30,2	30,6	33,1	38,4	36,2
6. Landbouw. — *Agriculture*	8,5	8,2	9,2	10,1	11,0	11,3	10,5	9,9
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	149,2	163,7	169,6	178,2	185,3	192,5	202,5	188,3
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	174,9	181,8	187,4	193,3	198,7	203,6	209,5	202,0
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	188,5	207,2	227,6	245,5	261,2	263,7	311,3	307,6
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	11,9	12,3	12,6	14,3	16,5	22,8	16,7	17,7
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	375,3	401,3	427,6	453,1	476,4	489,1	537,5	527,3
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	89,7	96,9	108,6	120,6	131,6	151,7	187,1	215,2
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	750,9	797,4	845,5	904,2	939,8	979,8	1 077,7	1 077,8
Bruto nationaal produkt. — *Produit national brut.*	2 325,8	2 455,2	2 461,5	2 535,5	2 577,4	2 665,1	2 625,2	2 653,0

(1) Er dient evenwel rekening te worden gehouden met de wijziging in de financiering van de Europese Gemeenschappen (cfr. supra).

(1) Il faut toutefois tenir compte de la modification qui est intervenue dans le financement des Communautés européennes (cf. supra).

TABEL VII

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

Totale uitgaven buiten prijsindex

(Vorige jaar = 100)

TABLEAU VII

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

Dépenses totales hors indice des prix

(Année précédente = 100)

Functie — *Fonction*	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	114,1	91,9	106,9	113,9	86,2	98,8	104,8	100,0
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	114,2	102,5	100,1	107,4	101,3	101,7	102,9	94,3
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	105,2	106,9	103,7	102,7	105,6	96,7	99,2	103,0
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	112,7	99,1	103,1	109,0	96,2	99,9	102,9	97,6
4. Verkeer. — *Communications*	105,2	108,2	102,2	104,1	104,2	103,1	103,7	92,5
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	96,8	123,9	107,7	108,2	101,3	108,2	116,0	94,3
6. Landbouw. — *Agriculture*	86,7	96,5	112,2	108,7	108,9	102,7	92,9	94,3
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	102,7	109,7	103,6	105,3	104,0	103,9	105,2	92,9
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	109,3	103,9	103,1	103,1	102,8	102,5	102,9	96,4
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	129,6	109,9	109,8	107,9	106,4	100,6	118,5	98,8
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	111,2	103,4	102,4	113,5	115,4	138,2	73,2	106,0
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	118,3	106,9	106,6	106,0	105,1	102,7	109,9	98,1
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)*	101,8	108,0	112,1	111,0	109,1	115,3	123,3	115,0
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	111,8	106,2	106,0	106,9	103,9	104,2	110,0	100,0
Bruto nationaal produkt. — *Produit national brut.*	98,2	105,5	100,3	103,0	101,6	103,4	98,5	101,1

2. Periode 1955-1980

Tijdens die kwarteeuw stelt men het volgende vast: de prijzen zijn met 3, het B.N.P. met 7,5 en de totale uitgaven met 15,0 vermeningvuldigd. De vermenigvuldigers van de uitgaven van bestuurlijke aard, van economische aard, van sociale aard, en van de niet aan te rekenen uitgaven zijn respectievelijk 6,5, 24,0, 19,0 en 15,0.

Uit tabel IX blijkt dat het aandeel van de niet aan te rekenen uitgaven identiek was in 1955 en 1980.

De uitgaven van sociale aard vormden reeds de voornaamste groep in 1955; die toestand werd vervolgens meer en meer verstevigd.

De uitgaven van economische aard boekten hun hoogste relatief aandeel in 1970.

De commentaar betreffende de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard, die in het vorige gedeelte van deze bijlage werd geleverd, blijft geldig op lange termijn.

In 1955 vertegenwoordigden de totale uitgaven nagenoeg 20 % van het B.N.P. (tabel XI). Vijfentwintig jaar later bereiken zij circa 40 %, waarvan de helft uitgaven van sociale aard zijn.

2. Période 1955-1980

Au cours de ces 25 années, on constate l'évolution suivante: les prix ont été multipliés par 3, le P.N.B. par 7,5 et les dépenses totales par 15. Les multiplicateurs des dépenses d'administration générale, d'ordre économique, d'ordre social et des dépenses non imputables ont été respectivement de 6,5, de 24 de 19 et de 15.

Il ressort du tableau IX que la part des dépenses non imputables était identique en 1955 et en 1980.

Les dépenses d'ordre social constituaient déjà le groupe le plus important en 1955; cette position n'a fait que se renforcer par la suite.

En ce qui concerne les dépenses d'ordre économique, c'est vers 1970 qu'elles ont connu leur part relative la plus élevée.

Les commentaires relatifs aux dépenses d'administrations générales livrés dans la partie précédente de cette annexe restent valables pour le long terme.

En 1955, les dépenses totales représentaient quelque 20 % du P.N.B. (tableau XI). Cinq lustres plus tard, elles en sont quasiment à 40 %, dont la moitié sont des dépenses d'ordre social.

TABEL VIII

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

TOTALE UITGAVEN

(In miljarden frank)

TABLEAU VIII

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

DEPENSES TOTALES

(En millards de francs)

	1955	1960	1965	1970	1975	1980
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	11,2	14,8	14,8	23,7	51,9	67,4
2. Landsverdediging. — *Défense nationale*	16,5	20,0	25,9	33,2	64,3	39,5
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	2,7	3,4	5,3	3,5	20,4	32,2
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	30,4	38,2	46,0	66,4	136,6	199,1
4. Verkeer. — *Communications*	7,4	15,0	27,8	59,3	119,8	201,5
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie* ...	2,0	3,6	5,5	12,3	20,9	45,1
6. Landbouw. — *Agriculture*	1,4	3,2	5,4	15,5	8,5	15,4
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	10,8	21,8	38,7	87,1	149,2	262,0
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	11,6	25,2	43,4	73,0	174,9	277,1
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique*	21,6	30,4	38,4	63,8	188,5	357,5
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire*	1,4	2,5	3,6	4,7	11,9	31,1
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	34,6	58,1	85,4	141,5	375,3	665,7
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)* ...	13,9	19,5	28,6	47,2	89,7	206,4
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	89,7	137,6	198,7	342,2	750,8	1 333,2
Bruto national produkt. — *Produit national brut.*	456,5	571,5	848,9	1 291,8	2 325,8	3 490,6

TABEL IX

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

(In % van het totaal)

TABLEAU IX

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

(En % du total)

Functie — *Fonction*	1955	1960	1965	1970	1975	1980
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	12,6	10,8	7,4	6,9	6,9	5,0
2. Landsverdediging. — *Défense nationale*	18,3	14,5	13,0	9,7	8,6	7,5
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	3,0	2,5	2,7	2,8	2,7	2,4
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	33,9	27,8	23,2	19,4	18,2	14,9
4. Verkeer. — *Communications*	8,2	10,9	14,0	17,3	16,0	15,1
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie* ...	2,2	2,6	2,3	3,6	2,7	3,4
6. Landbouw. — *Agriculture*	1,6	2,3	2,9	4,5	1,1	1,2
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	12,0	15,8	19,4	25,4	19,8	19,7
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	12,9	18,3	21,9	21,3	23,3	20,8
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique*	24,1	22,1	19,2	18,7	25,1	26,8
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire*	1,6	1,8	1,9	1,4	1,6	2,3
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	38,6	42,2	43,0	41,4	50,0	49,9
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)* ...	15,5	14,2	14,4	13,8	12,0	15,5
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	100	100	100	100	100	100

TABEL X

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

Index van de functies (1975 = 100)

TABLEAU X

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

Indices des fonctions (1975 = 100)

Functie — *Fonction*	1955	1960	1965	1970	1975	1980
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	21,6	28,5	28,5	45,7	100	129,9
2. Landsverdediging. — *Défense nationale*	25,6	31,1	40,3	51,6	100	154,7
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	13,2	16,7	26,0	46,6	100	157,8
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	22,2	28,0	33,7	48,6	100	145,8
4. Verkeer. — *Communications*	6,2	12,5	23,2	49,5	100	168,2
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie* ...	9,6	17,2	26,3	58,8	100	215,8
6. Landbouw. — *Agriculture*	16,5	37,6	63,5	182,4	100	181,2
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	7,2	14,6	25,9	58,4	100	175,6
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	6,6	14,4	24,8	41,7	100,0	158,4
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique*	11,5	16,1	20,4	33,8	100	189,7
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire*	11,8	21,0	30,3	39,5	100	261,3
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	9,2	15,5	22,8	37,7	100	175,4
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)* ...	15,5	21,7	31,9	52,6	1000	230,1
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	11,9	18,3	26,5	45,5	100	177,6

TABEL XI

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

(In % van het B.N.P.)

TABLEAU XI

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

(En % du P.N.B.)

Functie — *Fonction*	1955	1960	1965	1970	1975	1980
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	2,4	2,6	1,8	1,9	2,2	1,9
2. Landsverdediging. — *Défense nationale*	3,6	3,5	3,0	2,6	2,8	2,9
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	0,7	0,6	0,6	0,6	0,9	0,9
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	6,7	6,7	5,4	5,1	5,9	5,7
4. Verkeer. — *Communications*	1,6	2,6	3,2	4,6	5,1	5,8
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie* ...	0,4	0,6	0,7	0,9	0,9	1,3
6. Landbouw. — *Agriculture*	0,3	0,6	0,7	1,2	0,4	0,4
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	2,3	3,9	4,6	6,7	6,5	7,5
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	2,5	4,4	5,1	5,7	7,5	8,0
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique*	4,7	5,3	4,5	5,0	8,0	10,2
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire*	0,4	0,5	0,4	0,3	0,6	8,9
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	7,6	10,2	10,0	11,0	16,1	19,1
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette)* ...	3,0	3,4	3,4	3,7	3,9	5,9
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	19,6	24,1	23,4	26,5	32,3	38,2

B. — EVOLUTIE VAN DE FUNCTIES

In het volgende gedeelte wordt elke functie in detail onderzocht.

Wanneer men het jaar 1975 als basis neemt, hebben drie functies een meer belangrijke groei gekend dan het cijfer 2: *Handel en Nijverheid* (+ 2,8), *Sociale Voorzieningen en Volksgezondheid* (+ 2,6) en *Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening* (+ 2,4) (tabel III).

De niet aan te rekenen uitgaven werden inmiddels met 3,8 vermenigvuldigd.

Alleen de functies *Niet aan te rekenen uitgaven* en *Sociale Voorzieningen* vertegenwoordigen reeds bijna de helft van de totale uitgaven.

1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp.

Die functie omvat hoofdzakelijk de uitgaven van de departementen van Financiën, van Binnenlandse Zaken, van Buitenlandse Zaken, van de Eerste Minister alsmede van de Dotatiën.

B. — EVOLUTION DES FONCTIONS

Dans la partie suivante, chaque fonction sera examinée en détail.

En prenant comme base l'année 1975, trois fonctions ont connu une croissance supérieure à 2: *Commerce et industrie* (+ 2,8), *Interventions sociales et Santé publique* (+ 2,6) et *Logement et aménagement du territoire* (+ 2,4) (tableau III).

Pendant ce temps, les dépenses non imputables étaient multipliées par 3,8.

A elles seules, les fonctions *Dépenses non imputables* et *Interventions sociales* représentent en 1982 presque la moitié du total des dépenses.

1. Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement.

Cette fonction comprend principalement les dépenses des départements des Finances, de l'Intérieur, des Affaires étrangères, du Premier Ministre ainsi que des Dotations.

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 1 — *Fonction 1*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	51,9	44,2	85,2	7,7	14,8	100	128,8	2,2	6,9
1976	52,1	44,2	84,8	7,9	15,2	100,4	100,4	2,0	6,0
1977	59,6	50	83,9	9,6	16,1	114,8	114,4	2,1	6,0
1978	71,0	58,7	82,7	12,3	17,3	136,8	119,1	2,3	6,4
1979	63,9	50,2	78,8	13,7	21,4	123,1	90,0	2,0	5,3
1980	67,4	55,2	81,9	12,3	18,1	129,9	105,5	2,0	5,0
1981	76,0	60,0	78,9	16,0	21,1	146,4	112,8	2,1	4,8
1982	82,6	64,4	78,0	18,2	22,0	159,2	108,7	2,1	4,8

Globaal van 1975 tot 1982 heeft de groei van die functie nauwkeurig de toename van de index van het indexcijfer van de consumptieprijzen gevolgd. Het is zo, dat die groei voor meer dan de helft gevormd wordt door kosten voor het personeel, van wie de wedden geïndexeerd worden.

Gelijktijdig met de opmerking die in het globale overzicht wordt gemaakt, dient een correctie te worden aangebracht in het bedrag van de uitgaven vanaf het jaar 1979. Naast het feit dat zij het relatieve aandeel in de subfunctie « Buitenlandse Betrekkingen » wijzigt, verwringt de wijziging van de financiering der Europese Gemeenschappen de vergelijking met de vorige jaren. Die vergelijking kan slechts op geldige wijze gebeuren, indien de bedragen die door de Europese Gemeenschappen rechtstreeks en op dezelfde wijze (vanaf 1979) worden voorafgenomen, aan de totalen, die werkelijk in functie 1 werden uitgegeven, worden toegevoegd.

Globalement de 1975 à 1982, la croissance de cette fonction a suivi exactement la progression de l'indice des prix à la consommation. Il est vrai qu'elle est constituée, pour plus de moitié, de frais de personnel dont les traitements sont indexés.

Parallèlement à la remarque formulée dans l'aperçu global, il conviendrait d'apporter un correctif au montant des dépenses à partir de l'année 1979. Outre qu'elle altère la part relative de la sous-fonction « Relations avec l'étranger », la modification du financement des Communautés européennes fausse la comparaison avec les années antérieures. Cette comparaison ne peut valablement être réalisée que si les montants prélevés directement et au même titre (à partir de 1979) par les Communautés européennes sont ajoutés aux montants réellement dépensés, tels que repris sous la fonction 1.

De bovenstaande tabel dient dan ook als volgt te worden aangepast :

Le tableau ci-dessus peut dès lors être adapté comme suit :

(In miljarden frank) / (En milliards de francs)

	Totale uitgaven — *Dépenses totales*	Ontvangsten overgedragen aan de Europese Gemeenschappen — *Recettes cédées aux Communautés européennes*	Aangepaste uitgaven — *Dépenses corrigées*	Index	
				1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précédente*
1979	63,9	14,0	77,9	150,0	109,7
1980	67,4	15,0	82,4	158,8	105,6
1981	76,0	18,8	94,8	182,7	115,0
1982	82,6	18,5	101,1	194,8	106,6

Op die manier verloopt de toename sneller dan die van de prijsindex en vindt de in 1979 vastgestelde anomalie een uitleg.

De cette manière, la progression est plus rapide que celle de l'indice des prix et l'anomalie constatée en 1979 trouve une explication.

De subfuncties zijn aldus geëvolueerd :

Les sous-fonctions ont évolué de la manière suivante :

(In miljoenen frank) / (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
10. Niet verdeeld. — *Non ventilé*	7 805	8 603	9 796	11 023	10 848	12 251	13 188	15 432
1. Algemeen bestuur. — *Administration générale*	7 239	7 988	9 087	10 280	10 094	11 464	12 397	14 402
2. Oorlogs- en rampenschade. — *Dommages de guerre et calamités*	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Buitenlandse betrekkingen. — *Relations avec l'étranger*	566	615	709	743	754	787	791	1 030
11. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	1 004	1 031	1 189	1 590	1 660	1 579	2 301	2 137
1. Algemeen bestuur. — *Administration générale*	1 004	1 031	1 189	1 590	1 660	1 579	2 301	2 137
12. Financiële bestuur en domeinen. — *Administration des finances et des domaines*	16 397	18 196	20 127	22 002	23 125	25 204	27 455	29 858
1. Fiscaal apparaat. — *Appareil fiscal* ...	15 335	16 969	18 754	20 444	21 546	23 473	25 517	27 825
2. Financiële diensten. — *Services financiers*	680	799	915	1 020	1 042	1 143	1 324	1 246
3. Munt. — *Monnaie*	34	34	34	34	34	34	34	31
4. Eigendommen. — *Propriétés*	348	394	424	504	503	554	580	756
13. Centrale diensten en voorzieningen van het bestuursapparaat. — *Services centraux et support pour l'appareil administratif*	2 401	2 030	4 249	3 684	4 275	5 454	6 497	6 359
14. Rampenschade. — *Calamités*	835	1 528	1 241	1 260	1 024	892	934	981
15. Buitenlandse betrekkingen. — *Relations avec l'étranger*	11 390	8 214	9 354	15 356	3 743	4 300	4 474	6 655
1. Vertegenwoordiging in het buitenland. — *Représentation à l'étranger*	2 041	2 361	2 509	3 237	2 819	3 110	3 233	5 358
2. Deelneming aan internationale organisaties en conferenties van algemene aard. — *Participation aux organisations et conférences à caractère général*	9 349	5 853	6 845	12 119	924	1 190	1 241	1 297
16. Hulp aan ontwikkelingslanden. — *Aide aux pays en voie de développement*	12 069	12 546	13 648	16 114	19 246	17 767	21 158	21 156
	51 901	52 148	59 604	71 029	63 921	67 447	76 007	82 578

De uitgaven betreffende de ontwikkelingshulp, die men vaak met het B.N.P. vergelijkt, zijn tamelijk stabiel vermits zij in 1985, 0,52 % en in 1982, 0,54 % daarvan vertegenwoordigen. Het aan België aangerekende aandeel in de toelagen van de begroting der Europese Gemeenschappen betreffende de ontwikkelingshulp, is niet in de functionele hergroepering begrepen.

2. Landsverdediging

De functie omvat hoofdzakelijk de uitgaven van Landsverdediging en, bij overeenkomst, een derde van de uitgaven van de Rijkswacht. Daarin komen voor: de uitgaven voor werving, training, uitrusting, ravitaillering, kleding, huisvesting alsmede geneeskundige verzorging, het vervoer van de leden van de strijdmacht en de bijdragen aan de internationale militaire organisaties. De uitgaven voor rustpensioenen (tussen de drie machten verdeeld), de militievergoedingen, de uitgaven betreffende de Belgische scholen die op het grondgebied van de D.B.R. gevestigd zijn en de door het Ministerie van Justitie gedragen militaire gerechtskosten.

Quant aux dépenses afférentes à l'aide au développement que l'on compare souvent au P.N.B., elles sont relativement stables puisqu'elles représentent en 1975 : 0,52 %, en 1982 : 0,54 % de celui-ci. La part imputée à la Belgique dans les allocations du budget des Communautés européennes concernant l'aide au développement n'est pas comprise dans le regroupement fonctionnel.

2. Défense nationale

Cette fonction comprend essentiellement les dépenses de la Défense nationale et, par convention, un tiers des dépenses de la Gendarmerie. Y figurent les dépenses de recrutement, d'entraînement, d'équipement, de ravitaillement, d'habillement, de logement ainsi que les soins médicaux, le transport des membres des forces armées et les contributions aux organisations militaires internationales. S'y trouvent également les dépenses afférentes aux pensions de retraite (ventilées entre les trois forces), les indemnités de milice, les dépenses relatives aux écoles belges établies sur le territoire de la R.F.A. et les frais de justice militaire supportés par le Ministère de la Justice.

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 2 — *Fonction 2*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	64,4	63,4	98,4	1,0	1,6	100	128,8	2,8	8,6
1976	72,1	71,3	98,9	0,8	1,1	112,0	112,0	2,7	8,3
1977	77,3	76,7	99,2	0,6	0,8	120,0	107,2	2,7	7,8
1978	86,7	86,1	99,3	0,6	0,7	134,6	112,2	2,8	7,8
1979	91,8	91,1	99,2	0,7	0,8	142,5	105,9	2,8	7,7
1980	99,5	99,0	99,5	0,5	0,5	154,5	108,4	2,9	7,5
1981	110,2	108,4	98,4	1,8	1,6	171,1	110,8	3,0	7,0
1982	112,9	110,9	98,2	2,0	1,8	175,3	102,5	2,9	6,6

Behalve de functie *Algemeen bestuur* die, zoals hierboven werd vermeld, dient te worden verhoogd, is de functie *Landsverdediging* die, welke het laagste groeipercentage boekt. In B.N.P.-procent uitgedrukt, kennen de militaire uitgaven een zeer lichte groei: 2,8 in 1975 en 2,9 in 1982.

Wanneer men 1975 = 100 als basis neemt, is de index van functie 2 in 1982, 175,3, en die van het B.N.P., 168,3.

Het kleine aandeel dat de kapitaaluitgaven nemen vloeit voort uit het feit dat de nationale comptabiliteitsregelen vaststelden dat de militaire investeringen assimileerbaar waren met consumptieuitgaven.

Hormis la fonction d'*Administration générale* qui, on l'a signalé ci-dessus, doit être corrigée à la hausse, la fonction *Défense nationale* est celle qui connaît le taux d'accroissement le plus bas. Exprimées en pour-cent du P.N.B., les dépenses militaires connaissent une très légère croissance : 2,8 en 1975 et 2,9 en 1982.

En prenant comme base 1975 = 100, l'indice de la fonction 2 en 1982 est de 175,3, celui du P.N.B. étant de 168,3.

La faible part prise par les dépenses de capital tient au fait que les règles de comptabilité nationale ont établi que les investissements militaires étaient assimilables à des dépenses de consommation.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
20. Niet verdeeld. — *Non ventilé*	8 019	9 500	10 075	10 459	11 564	12 702	12 216	14 008
21. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	706	766	540	567	628	609	663	678
22. Landmacht. — *Armée de terre*	35 995	38 121	40 681	46 109	48 579	52 406	58 086	58 915
23. Luchtmacht. — *Armée de l'air*	15 550	18 736	20 920	24 382	26 270	29 065	33 861	33 542
24. Zeemacht. — *Armée navale*	4 128	4 936	5 046	5 146	4 751	4 734	5 377	5 810
	64 398	72 059	77 262	86 663	91 792	99 516	110 203	112 953

Zoals de gedetailleerde tabel van functie 2 aantoont, is de subfunctie « Zeemacht » zichtbaar minder toegenomen dan de andere subfuncties. Van 1975 tot 1985 ging het relatieve aandeel van elk der machten respectievelijk voor de landmacht van 56 naar 52 %, voor de luchtmacht van 24 naar 30 % en voor de zeemacht van 6 naar 5 %.

Die proporties variëren sterk naar gelang van de programma's inzake vernieuwing van het materieel.

Men merke op dat, in die functie, het percentage van de personeelsuitgaven stijgt : 56,5 % in 1975 en 58,2 % in 1982. De militaire investeringen vertegenwoordigen ongeveer 20 % van de functie.

3. Openbare orde en veiligheid

Die functie omvat de uitgaven die nodig zijn voor de handhaving van de openbare orde en de binnenlandse veiligheid. Daarin zijn dus begrepen de uitgaven betreffende het gerechtelijk en politieapparaat, de gevangenissen, de jeugdbescherming en de burgerbescherming. Twee derden van de uitgaven van de Rijkswacht zijn in die functie opgenomen.

Comme le montre le tableau détaillé de la fonction 2, la sous-fonction « Force navale » a nettement moins progressé que les autres sous-fonctions. De 1975 à 1982, la part relative de chacune des forces est passée de 56 à 52 % pour la force terrestre, de 24 à 30 % pour la force aérienne et de 6 à 5 % pour la force navale.

Ces proportions varient fortement en fonction des programmes de renouvellement du matériel.

On observera que, dans cette fonction, le pourcentage des dépenses de personnel croît de 56,5 % en 1975 à 58,2 % en 1982. Quant aux investissements militaires, ils représentent environ 20 % de la fonction.

3. Ordre et sécurité publics

Cette fonction comprend les dépenses nécessaires au maintien de l'ordre public et de la sécurité intérieure. Y sont donc comprises les dépenses afférentes à l'appareil judiciaire et policier, aux prisons, à la protection de la jeunesse et à la protection civile. Deux tiers des dépenses de la Gendarmerie sont repris dans cette fonction.

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 3 — *Fonction 3*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	20,4	18,8	92,2	1,6	7,8	100	118,4	0,9	2,7
1976	23,8	21,4	89,9	2,4	10,1	116,7	116,7	0,9	2,7
1977	26,4	24,7	93,6	1,7	6,4	129,4	110,9	0,9	2,7
1978	28,3	26,3	92,9	2,0	7,1	138,7	107,2	0,9	2,6
1979	31,2	28,6	91,7	2,6	8,3	152,9	110,2	0,9	2,6
1980	32,2	29,4	91,3	2,8	8,7	157,8	103,2	0,9	2,4
1981	34,5	31,2	90,4	3,3	9,6	169,1	107,1	1,0	2,2
1982	38,5	34,8	90,4	3,7	9,6	188,7	111,6	1,0	2,2

In procent van de totale uitgaven boekt die functie een regelmatige afname (van 2,7 tot 2,2 %). Zij stijgt daarentegen lichtjes sneller dan het B.N.P. Op basis van 1975 = 100 steeg dit laatste tot de index 168,3 terwijl de functie 3 de index 188,7 bereikt.

Binnen die functie boeken de uitgaven « Brandweer » tijdens de laatste jaren een veel snellere groei dan de andere subfuncties.

Men stelt overigens vast dat « Jeugdbescherming » in 1979 fel gestegen is. Tijdens dat jaar hebben de ordonnanceringen op overdrachten circa 640 miljoen bereikt ([1]).

Inzake « Burgerbescherming » bereikt men in 1980 een hoogtepunt. Dat wordt verklaard door de start, in 1979, van een vijfjarenprogramma voor de uitrusting van de brandweerdienstencentra van een regionale groep. De termijn van uitvoering van dat programma van 2,5 miljard werd evenwel, om budgettaire redenen, verlengd, zodat de uitgaven in 1981 en 1982 opnieuw op een lager niveau kwamen.

In acht jaar is het relatieve aandeel van de subfunctie « Politie » (bijzonder de Rijkswacht) met 3 % gestegen, terwijl dat van de

([1]) Herinnerd wordt, dat de kredieten betreffende het onderhoud van uitbestede kinderen voor de laatste maal in 1979 ten laste van een nationale begroting vielen. De uitgaven voor de Gemeenschappen werden niettemin tot in 1982 aan de functionele hergroepering toegevoegd. De reeks blijft op dat vlak dus homogeen.

En pourcentage des dépenses totales, cette fonction connaît une décroissance régulière (de 2,7 à 2,2 %). Par contre, elle croît légèrement plus vite que le P.N.B. Sur la base 1975 = 100, celui-ci est passé à l'index 168,3 alors que la fonction 3 atteint l'indice 188,7.

Au sein de la fonction, les dépenses « Corps de pompiers » connaissent ces dernières années une croissance beaucoup plus rapide que les autres sous-fonctions.

On constate, par ailleurs, que la « Protection de la Jeunesse » a fortement augmenté en 1979. Au cours de cette année, les ordonnancements sur reports ont atteint quelque 640 millions ([1]).

En matière de « Protection civile », c'est en 1980 que l'on atteint un sommet. Cela s'explique par le démarrage en 1979 d'un programme quiquennal d'équipement des services incendies-centres d'un groupe régional. Le délai de réalisation de ce programme de 2,5 milliards a toutefois été allongé pour des raisons budgétaires, d'où le retour à un niveau plus bas des dépenses en 1981 et 1982.

En huit ans, la part relative de la sous-fonction « Police » (essentiellement la Gendarmerie) s'est accrue de 3 % tandis que

([1]) On rappellera que les crédits relatifs à l'entretien des enfants placés étaient pour la dernière fois en 1979 à charge d'un budget national. Les dépenses des Communautés ont néanmoins été ajoutées dans le regroupement fonctionnel jusqu'en 1982. La série reste donc sur ce plan homogène.

subfunctie « Rechtsdiensten » met 2 % daalde. De personeelsuitgaven dekken meer dan 60 % van de totale uitgaven van de functie : 65,2 % in 1975 en 63,1 % in 1982.

(In miljoenen frank)

celle de la sous-fonction « Services Judicaires » diminuait de 2 %. Les frais de personnel couvrent plus de 60 % des dépenses totales de la fonction : 65,2 % en 1975 et 63,1 % en 1982.

(En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
30. Niet verdeeld. — *Non ventilé*	1 404	1 426	1 570	1 657	1 798	2 207	2 479	2 800
31. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	12	20	15	15	20	13	22	12
32. Rechtsdiensten. — *Services judiciaires* ...	6 067	6 720	7 725	8 089	8 683	9 557	10 071	10 584
33. Politie. — *Police*	6 766	8 271	9 270	10 158	11 210	11 336	12 698	13 888
34. Gevangeniswezen enz. — *Etablissements pénitentiaires, etc*	1 952	2 234	2 377	2 513	2 706	3 211	3 383	3 643
35. Brandweer. — *Corps de pompiers*	146	226	32	147	212	285	399	525
36. Burgerbescherming. — *Protection civile* ...	390	430	540	520	691	805	734	621
37. Jeugdbescherming. — *Protection de la jeunesse*	3 410	4 174	4 574	4 933	5 539	4 463	4 391	6 065
38. Binnenlandse veiligheid. — *Sûreté nationale*	254	269	301	309	315	341	362	355
	20 401	23 770	26 404	28 341	31 174	32 218	34 539	38 493

4. Verkeerswezen

In die functie vindt men de uitgaven ten laste van de Centrale Overheid met betrekking tot de verplaatsing van personen, goederen en informatie. Dat betreft de landwegen, de spoorwegen, de waterwegen, de luchtwegen en de Regie der Posterijen.

Die functie is als volgt geëvolueerd :

4. Communications

Se trouvent dans cette fonction, les dépenses à charge du Pouvoir central se rapportant aux déplacements de personnes, de marchandises et d'informations. Cela concerne les routes, les transports en commun, les voies navigables, les voies aériennes et la Régie des Postes.

Cette fonction a évolué comme suit :

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 4 — *Fonction 4*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	119,8	74,3	62,0	45,5	38,0	100	118,6	5,1	16,0
1976	141,5	88,7	62,7	52,8	37,3	118,1	118,1	5,4	16,3
1977	154,9	99,4	64,2	55,5	35,8	129,3	109,5	5,4	15,7
1978	168,4	109,7	65,1	58,7	34,9	140,6	108,7	5,5	15,3
1979	183,4	120,2	65,5	63,2	34,5	153,1	108,9	5,6	15,3
1980	201,5	124,8	61,9	76,7	38,1	168,2	109,9	5,8	15,1
1981	225,0	135,0	60,0	90,0	40,0	187,8	111,7	6,2	14,2
1982	226,3	133,6	59,0	92,7	41,0	188,9	100,6	5,8	13,2

Zoals voor de meeste functies vermindert het relatieve aandeel van die functie in de totale uitgaven regelmatig (van 16 tot 13,2 %). Uitgedrukt in B.N.P.-procent, stijgen de uitgaven van *Verkeerswezen* evenwel van jaar tot jaar, behalve in 1982 waar de toename gestopt wordt.

In 1979 daalde het aandeel van de kapitaaluitgaven tot 34,5 % van de totale uitgaven van de functie en stijgt in 1982 opnieuw

Comme la plupart des fonctions, celle-ci voit sa part relative dans les dépenses totales décroître régulièrement (de 16 à 13,2 %). Exprimées en pourcentage du P.N.B., les dépenses de *Communications* augmentent cependant d'année en année, sauf en 1982 où la progression est stoppée.

En 1979, la part des dépenses de capital a décru jusqu'à 34,5 % des dépenses totales de la fonction pour remonter en 1982 à

tot 41 %. Laten wij niet vergeten dat in 1972 de kapitaaluitgaven 50 % van de functie vertegenwoordigden (zie commentaar hieronder).

De subfuncties van functie 4 worden gedetailleerd in de onderstaande tabel :

41 %. Rappelons qu'en 1972, les dépenses de capital représentaient 50 % de la fonction (voir commentaires ci-après).

Les sous-fonctions de la fonction 4 sont détaillées dans le tableau ci-dessous :

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
40. Niet verdeeld. — *Non ventilé*	2 203	2 461	2 442	3 090	3 794	3 451	3 562	4 130
41. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	115	116	225	204	263	484	467	442
42. Landwegen. — *Routes*...	57 127	69 359	74 628	79 045	90 861	96 322	108 487	113 122
1. Infrastructuur. — *Construction et entretien*	44 649	52 107	56 689	58 103	66 629	71 603	77 507	81 421
2. Metro, tram- en autobusdiensten. — *Services de métro, de trams ou d'autobus*	12 478	17 252	17 939	20 942	24 232	25 444	30 980	31 701
3. Verkeersregelingen. — *Signalisation* ...								
43. Spoorwegen. — *Chemins de fer*...	25 058	31 226	32 937	37 417	37 794	40 607	48 042	46 885
44. Waterwegen. — *Voies navigables*	19 194	18 915	20 952	25 500	28 885	34 310	39 895	39 289
1. Aanleg en onderhoud. — *Aménagement et entretien*	14 552	13 772	15 846	18 220	22 229	24 084	31 097	30 663
2. Zeescheepvaart. — *Navigation maritime*								
3. Binnenvaart, verkeersregelingen. — *Navigation intérieure, signalisation*	4 462	5 143	5 106	7 280	6 656	10 226	8 798	8 626
45. Luchtwegen (luchthavens, luchtvaart, verkeersregelingen). — *Voies aériennes (aérodromes, navigation aérienne, signalisation)*	2 419	4 351	4 348	4 406	3 317	5 112	4 504	4 325
46. Pijpleidingen. — *Pipe-lines*	—	—	—	—	—	—	—	—
47. P.T.T.	13 385	14 823	18 914	18 153	18 215	18 514	18 041	17 037
48. Zee- en rivierwaterleidingen en waterbeheersing. — *Endiguement de la mer et des rivières, hydraulique*	346	223	458	565	253	1 931	2 027	1 024
	119 847	141 474	154 904	168 380	183 382	201 456	225 025	226 254

In procent van het jaarlijks totaal zijn de voornaamste subfuncties als volgt geëvolueerd :

En pourcentage du total annuel les sous-fonctions principales ont évolué de la manière suivante :

Functie — *Fonction*	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
42. Landwegen. — *Routes*...	47,7	49,0	48,2	46,9	49,6	47,8	48,2	50,0
1. Infrastructuur. — *Construction et entretien*	37,3	36,8	36,6	34,5	36,3	35,5	34,4	36,0
2. Metro, tram- en autobusdiensten. — *Services de métro, de trams ou d'autobus*	10,4	12,2	11,6	12,4	13,2	13,1	13,8	14,0
3. Verkeersregelingen. — *Signalisation* ...								
43. Spoorwegen. — *Chemins de fer*...	20,9	22,1	21,3	22,2	20,6	20,2	21,3	20,8
44. Waterwegen. — *Voies navigables*	16,0	13,4	13,5	15,1	15,8	17,0	17,7	17,4
47. P.T.T.	11,2	10,5	12,2	10,8	9,9	9,2	8,0	7,5
Overige. — *Autres*	4,2	5,0	4,8	5,0	4,1	5,0	4,8	4,3
Totaal. — *Total*	100	100	100	100	100	100	100	100

Een van de interessante aspecten van de functie « Verkeerswezen » is dat zij een hoog percentage van kapitaaluitgaven bevat. Die cijfers worden samengevat in de volgende tabel:

Un des aspects intéressants de la fonction « Communications » est de contenir un pourcentage élevé de dépenses de capital. Ces chiffres sont repris dans le tableau suivant:

Procent van de kapitaaluitgaven in de jaarlijkse uitgaven van elke subfunctie

Pourcentage des dépenses de capital dans les dépenses annuelles de chaque sous-fonction

Functie — *Fonction*	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Infrastructuur landwegen. — *Construction et entretien des routes*	56,6	53,2	51,3	44,7	40,5	40,6	36,2	40,2
Metro-trams-bus. — *Metro-trams-autobus* ...	35,5	45,4	40,1	36,9	38,9	43,2	44,6	43,8
Spoorwegen. — *Chemin de fer*	5,0	5,3	6,1	9,9	9,2	13,3	26,6	20,7
Waterwegen. — *Voies navigables*	69,8	67,5	69,5	70,8	91,1	74,4	75,4	77,0
Luchtwegen. — *Voies aériennes*	28,8	53,5	44,0	51,7	40,1	56,8	58,7	68,6
P.T.T.	0	0	0	0	0	0	0	6,2

a) *Landwegen, metro's, trams en autobussen*

Die subfunctie blijft circa de helft van de uitgaven van de functie « Verkeerswezen » vertegenwoordigen.

Sedert 1975 vormt de landwegenstructuur een vrij stabiel aandeel van de uitgaven, dat tussen 34 % en 37 % van het totaal van de functie ligt. Men stelt evenwel vast, dat de lopende uitgaven trapsgewijs in de plaats van de kapitaaluitgaven komen. Dat wordt hoofdzakelijk verklaard door de toeneming van de rentelasten van de door het Wegenfonds en de Intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen uitgegeven leningen.

De uitgaven betreffende de metro's, trams en autobussen stijgen gevoelig. In 1972 bereikten zij slechts 7 % van de functie; tien jaar later verdubbelde dat percentage. De groeiende tekorten van de diverse trammaatschappijen en de uitgaven voor de bevordering en de modernisering van het openbaar vervoer in de grote stadscentra verklaren die evolutie. De uitgaven van de aanleg en het onderhoud van de landwegen worden als volgt verdeeld:

a) *Routes, métros, trams et autobus*

Cette sous-fonction continue a représenter près de la moitié des dépenses de la fonction « Communications ».

Depuis 1975, l'infrastructure routière constitue une part assez stable des dépenses se situant entre 34 % et 37 % du total de la fonction. On constate cependant que les dépenses courantes se substituent graduellement aux dépenses de capital. Cela s'explique principalement par l'accroissement des charges d'intérêt des emprunts émis par le Fonds des routes et les Intercommunales pour autoroutes.

Les dépenses relatives aux métros, trams et autobus progressent sensiblement. En 1972, elles n'atteignaient que 7 % de la fonction; dix ans plus tard ce pourcentage a doublé. Les déficits croissants des diverses sociétés de transports urbains et les dépenses pour la promotion et la modernisation des transports en commun dans les grands centres expliquent cette évolution. Les dépenses pour la construction et l'entretien des routes sont réparties comme suit:

Infrastructuur van de landwegen

(In miljarden frank)

Construction et entretien des routes

(En milliards de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Onderhoud: — *Entretien:*	3,8	4,4	5,1	5,8	6,4	6,3	6,5	5,6
1. Departement. — *Departement*	0,7	0,8	0,9	—	—	—	—	—
2. Wegenfonds. — *Fonds des Routes*	2,8	3,1	3,5	4,9	5,3	5,2	5,3	5,1
3. Intercommunale verenigingen. — *Intercommunales*	0,3	0,6	0,7	0,9	1,1	1,1	1,2	0,5 (*)
Aanleg: — *Aménagement:*	19,7	22,2	23,6	22,4	22,0	24,1	22,5	23,0
1. Wegenfonds. — *Fonds des Routes*	9,3	10,3	12,0	12,4	12,0	13,1	12,5	22,3 (*)
2. Intercommunale verenigingen. — *Intercommunales*	10,4	11,9	11,6	10,0	10,0	11,0	10,0 (*)	0,7 (*)
Onteigeningen: — *Expropriations:*	4,1	4,1	3,9	1,8	3,5	3,2	3,0	2,0
Diversen: — *Divers:*	7,0	8,1	9,0	10,9	11,7	11,0	15,2	19,5
Subtotaal. — *Sous-total*	34,6	38,8	41,6	40,9	43,6	44,6	47,2	50,1
Intrestlasten: — *Charges d'intérêt:*	10,0	13,3	15,1	17,2	23,0	27,0	30,3	31,3
1. Wegenfonds. — *Fonds des Routes*	3,2	5,3	6,7	9,7	16,6	20,9	24,6	30,0
2. Intercommunale verenigingen. — *Intercommunales*	6,8	8,0	8,4	7,5	6,4	6,1	5,7	1,3 (*)
Totaal. — *Total*	44,6	52,1	56,7	58,1	66,6	71,6	77,5	81,4

(*) Alleen E3.

(*) Uniquement E3.

b) *Spoorwegen*

De Staat neemt de betaling van de interesten en aflossingen van diverse door de N.M.B.S. uitgegeven leningen ten laste, inzonderheid voor de investeringsprogramma's (elektrificatie). De Staat komt eveneens tegemoet in de exploitatielasten. Hij compenseert de talrijke tariefverminderingen, maar in het laatste geval zijn het de functies « Onderwijs » en « Sociale Voorzieningen » die de uitgave dragen.

Tussen 1975 en 1982 werd het aandeel van die subfunctie gehandhaafd tussen 20,2 en 22,2 %.

Op te merken valt dat, tijdens de periode 1975-1982, de kapitaaluitgaven met vier werden vermenigvuldigd. De elektrificatie van het spoorwegnet vormt een van de grondslagen van die toeneming. De onderstaande tabel toont aan welke jaren voor die investering belangrijk zijn.

Jaren	Uitgaven in miljoenen
1976	1 088,4
1977	1 287,7
1978	2 434,4
1979	2 355,0
1980	4 279,7
1981	8 104,2
1982	3 745,0

Wij voegen hieraan toe, dat in 1981 een bijzondere inspanning werd geleverd tot dekking van de aanleg van de spoorwegverbindingen tussen de grote steden, van de moderniseringswerken en de aankoop van rollend materieel, wat te zamen 1,25 miljard bijkomende investering vertegenwoordigt ten opzichte van 1980. Eveneens in 1981 heeft de Staat aan de N.M.B.S. een terugvorderbaar voorschot van 2 miljard toegestaan.

c) *Waterwegen*

Onder die rubriek vallen het onderhoud en de modernisering van de bevaarbare waterlopen, de uitbreiding en uitrusting van de havens, de kredietverrichtingen ten behoeve van de rederijen voor het behoud en de ontwikkeling van de koopvaardijvloot alsmede de uitgaven voor de administratie van de marine en de loodsdiensten en voor de pensioenen van de oud-personeelsleden van de lijn Oostende-Dover.

Al naar gelang van de jaren vertegenwoordigen de kapitaaluitgaven grosso modo 70 à 90 % van het totaal.

De voornaamste uitgaven betreffen:

b) *Chemins de fer*

L'Etat prend en charge le paiement des intérêts et des amortissements de divers emprunts émis par la S.N.C.B., notamment pour les programmes d'investissement (électrification). L'Etat intervient également dans les charges d'exploitation. Il compense les nombreuses réductions de tarif, mais, dans ce dernier cas, ce sont les fonctions « Enseignement » et « Interventions sociales » qui supportent la dépense.

Entre 1975 et 1982, la quote-part de cette sous-fonction s'est maintenue entre 20,2 et 22,2 %.

A noter que les dépenses de capital ont été multipliées par quatre au cours de la période 1975-1982. L'électrification du réseau ferroviaire constitue une des bases de cette croissance. Le tableau ci-dessous fait ressortir les années importantes pour cet investissement.

Années	Dépenses en millions
1976	1 088,4
1977	1 287,7
1978	2 434,4
1979	2 355,0
1980	4 279,7
1981	8 104,2
1982	3 745,0

Ajoutons, qu'en 1981, a été réalisé un effort particulier couvrant l'aménagement des lignes ferroviaires desservant les grandes villes, les travaux de modernisation et l'acquisition de matériel roulant, le tout représentant 1,25 milliard d'investissement supplémentaire par rapport à 1980. C'est en 1981, également que l'Etat a accordé à la S.N.C.B. une avance récupérable de 2 milliards.

c) *Voies navigables*

Sous cette rubrique se rangent l'entretien et la modernisation des voies navigables, l'extension et l'équipement des ports, les opérations de crédit au profit des armateurs pour le maintien et le développement de la flotte marchande ainsi que les dépenses pour l'administration de la Marine et les services de pilotage, de même que les pensions des anciens agents de la ligne Ostende-Douvres.

Les dépenses de capital représentent grosso modo 70 à 90 % du total selon les années.

Les dépenses les plus importantes concernent:

Waterwegen

(In miljarden frank)

Voies navigables

(En milliards de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Onderhoud. — *Entretien*	2,2	2,1	2,1	2,8	3,3	3,0	3,2	2,4
Onteigeningen. — *Expropriations*	1,3	0,9	1,0	1,0	1,3	1,0	0,9	0,5
Aanleg. — *Aménagement*	7,8	7,4	9,2	10,5	13,7	15,2	20,7	22,2
Vermogensoverdrachten aan de lokale overheden. — *Transferts de capitaux aux pouvoirs locaux*	0,4	0,5	0,5	1,0	0,7	1,5	2,4	1,8
Kredietverrichtingen ten bate van de scheepsbouw (1). — *Opérations de crédit au profit de la construction navale* (1)	2,7	2,9	2,9	5,3	4,2	7,6	5,5	5,2
Intrestlasten. — *Charges d'intérêt*	0,7	0,8	0,9	0,9	1,2	1,1	1,4	1,6
Overige. — *Autres*	4,1	4,3	4,4	4,0	4,5	4,9	5,8	5,6
Totaal. — *Total*	19,2	18,9	21,0	25,5	28,9	34,3	39,9	39,3

(1) Hiertegenover staan terugbetalingen t.b.v. 0,5 miljard frank in 1975, 0,6 miljard frank in 1976, 1,0 miljard frank in 1977, 0,8 miljard frank in 1978, 0,8 miljard frank in 1979, 3,1 miljard frank in 1980, 1,4 miljard frank in 1981, 1,5 miljard frank in 1982.

(1) A l'égard de celles-ci, il y a des remboursements s'élevant à 0,5 milliard de francs en 1975, 0,6 milliard de francs en 1976, 1,0 milliard de francs en 1977, 0,8 milliard de francs en 1978, 0,8 milliard de francs en 1979, 3,1 milliards de francs en 1980, 1,4 milliard de francs en 1981, 1,5 milliard de francs en 1982.

d) *Luchtwegen*

De hiervoor gestorte bedragen vertegenwoordigen slechts 2 % van de functie; men zal opmerken dat de kapitaaluitgaven van 29 % in 1975 tot 69 % in 1982 gestegen zijn. De Staat helpt bij het financieren van het werkprogramma van de Regie van de Luchtwegen en neemt deel in de kapitaalverhoging van SABENA ten belope van bedragen die elk jaar variëren. In 1979 werd het krediet evenwel niet geordonnanceerd, hetgeen grotendeels het lagere peil van de tijdens dat jaar verrichte uitgaven verklaart.

e) *P.T.T.*

In die subfunctie worden alleen de door de Staat aan de Regie der Posterijen gestorte dotatiën opgenomen. Van 1975 tot 1982 zijn de dotatiën slechts met 27,3 % gestegen (59,2 % inflatie). Het relatieve aandeel in de functie daalde van 11,2 tot 7,5 %.

In 1982 werd een bijkrediet in de vorm van een terugvorderbaar voorschot voor een bedrag van 1,05 miljard aan de Regie toegekend ten einde tegemoet te komen aan de thesauriemoeilijkheden (de terugbetaling gebeurde in december 1983).

5. Handel en Nijverheid

Die uitgaven beogen over het algemeen de bodem- en verwerkende industrie (bevordering van de economische expansie) de werken inzake aanleg van stuwdammen en industriegronden, de toelagen aan de steenkoolmijnen, de handel en ambacht alsmede het toerisme.

De kenmerken van de evolutie van die functie zijn de volgende:

d) *Voies aériennes*

Les montants versés à ce titre ne représentent que 2 % de la fonction; on notera que de 29 % en 1975 les dépenses de capital sont passées à 69 % en 1982. L'Etat aide à financer le programme des travaux de la Régie des Voies aériennes et participe à l'augmentation de capital de la SABENA pour des montants variables chaque année. En 1979, le crédit n'a toutefois pas été ordonnancé, ce qui explique en grande partie le niveau plus bas des dépenses au cours de cette année.

e) *P.T.T.*

Ne sont reprises dans la sous-fonction P.T.T. que les dotations versées par l'Etat à la Régie des Postes. De 1975 à 1982, les dotations ne se sont accrues que de 27,3 % (59,2 % d'inflation). La part relative dans la fonction est tombée de 11,2 à 7,5 %.

En 1982, un crédit supplémentaire sous forme d'avance récupérable d'un montant de 1,05 milliard de francs a été accordé à la Régie en vue de faire face à des difficultés de trésorerie (le remboursement a été opéré en décembre 1983).

5. Commerce et Industrie

D'une manière générale, ces dépenses visent les industries extractives et transformatrices (promotion de l'expansion économique), les travaux d'aménagement de barrages et de terrains industriels, les subventions aux charbonnages, le commerce et l'artisanat ainsi que le tourisme.

Les caractéristiques de l'évolution de cette fonction sont les suivantes:

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 5 — *Fonction 5*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	20,9	14,3	68,4	6,6	31,6	100,0	109,5	0,9	2,8
1976	28,3	18,6	65,7	9,7	34,3	135,4	135,4	1,1	3,2
1977	32,6	22,4	68,7	10,2	31,3	156,0	115,2	1,2	3,3
1978	36,9	23,7	64,2	13,2	35,8	176,6	113,2	1,2	3,3
1979	39,0	25,9	66,4	13,1	33,6	186,6	105,7	1,2	3,2
1980	45,1	22,5	49,9	22,6	51,1	215,8	115,6	1,3	3,4
1981	56,2	29,8	53,0	26,4	47,0	268,9	124,6	1,6	3,6
1982	57,6	34,4	59,7	23,2	40,3	275,6	102,5	1,5	3,4

Terwijl de index van het B.N.P. tussen 1975 en 1982 van 100 tot 168,3 steeg, verhoogde de index voor *Handel en Nijverheid* van 100 tot 275,6 (1).

Onder de negen functies boekt deze functie het grootste groeipercentage voor de bestudeerde periode. Haar aandeel in de

Pendant que l'indice du P.N.B. entre 1975 et 1982 passait de 100 à 168,3, l'indice de la fonction *Commerce et Industrie* montait de 100 à 275,6 (1).

Parmi les neufs fonctions, la présente est celle qui connaît le taux d'accroissement le plus élevé au cours de la période sous-

(1) Alle vormen van ondersteuning van handel en nijverheid komen in die cijfers niet in aanmerking: bijvoorbeeld belastingfaciliteiten, steun of kredietverlening via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, de Nationale Investeringsmaatschappij en haar gespecialiseerde filialen:
— de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (N.M.C.T.) opgericht in februari 1981;
— de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (N.M.S.) opgericht in juli 1981;
— de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkolenmijnen (N.M.F.S.) eveneens opgericht in juli 1981;
welke eind september 1982 werden gefusioneerd in een enkel filiaal, genoemd Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren. Voor nadere uitleg ter zake wordt de lezer verwezen naar de studie die de Nationale Bank van België in haar Bulletin van mei 1985 heeft gepubliceerd.

(1) Toutes les formes de soutien au commerce et à l'industrie n'entrent pas en ligne de compte dans ces chiffres: par exemple facilités d'impôts, aides ou octrois de crédits via la Société nationale de Crédit à l'Industrie, la Société nationale d'Investissement et ses filiales spécialisées:
— la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (S.N.C.T.) constituée en février 1981;
— la Société nationale de Participation et de Financement de la Sidérurgie (S.N.S.) constituée en juillet 1981;
— la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (S.N.F.C.) également constituée en juillet 1981;
lesquelles ont été fusionnées, fin septembre 1982, en une seule filiale dénommée Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux. Pour plus d'explications en cette matière, le lecteur se référera à l'étude publiée par la Banque nationale de Belgique dans son Bulletin de mai 1985.

totale uitgaven alsmede haar percentage ten opzichte van het B.N.P. zijn aan het stijgen. Het jaar 1982 vertoont, zoals voor functie 4, een duidelijke vertraging. De kenmerken van de evolutie van die functie zijn de volgende:

revue. Cette fonction voit augmenter sa part dans les dépenses totales ainsi que son pourcentage par rapport au P.N.B. L'année 1982 marque, comme pour la fonction 4, un net ralentissement. Les caractéristiques de l'évolution de cette fonction sont les suivantes:

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
50. Algemeen. — *Non ventilé*	1 641	1 991	2 547	2 716	2 754	4 207	4 518	3 728
51. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	2 745	3 119	4 032	4 780	5 371	6 766	6 022	6 995
52. Handel en ambacht. — *Commerce et artisanat*	2 204	2 576	3 069	4 345	4 874	5 853	6 328	10 117
53. Industrie. — *Industrie*	8 694	12 690	13 720	15 427	15 102	13 338	32 308	34 110
54. Mijnwezen. — *Mines*	5 423	7 814	9 039	9 480	10 678	14 612	6 644	2 183
55. Energieproduktie en transport. — *Production et transport d'énergie*	—	14	93	—	58	64	93	218
56. Toerisme. — *Tourisme*	186	111	118	132	206	277	315	217
	20 893	28 315	32 618	36 880	39 043	45 117	56 228	57 568

De felle toename die in 1982 ten opzichte van 1981 werd vastgesteld voor de subfunctie « Handel en Ambacht », vindt een verklaring in de stijging van de uitgaven van het Fonds voor de economische expansie (nationaal en regionaal): +2,4 miljard (waarvan 0,9 miljard afkomstig zijn van het recentelijk opgerichte Fonds voor het financieren van de uitvoer, dat gestijfd wordt door de opbrengst van de loonmatiging in de kredietsector) en in de solidariteitsbijdrage van de zelfstandigen die de maatregelen inzake economisch herstel ten bate van de K.M.O. voor een bedrag van 1,2 miljard dekken.

Tussen 1980 en 1981 stijgt de subfunctie « Nijverheid » van 13,3 tot 32,2 miljard. Die toename vindt hoofdzakelijk haar oorsprong in het Solidariteitsfonds: + 8 miljard, het Fonds voor de industriële hernieuwing dat in 1981 operationeel wordt: 4 miljard, het Fonds voor de economische expansie: + 5 miljard.

Voor diezelfde subfunctie is het relatieve aandeel, dat van 1975 tot 1979 tussen 40 en 45 % gehandhaafd bleef, in 1980 tot 30 % gedaald en steeg de volgende twee jaar tot 58 en 59 %.

De subfunctie « Mijnwezen » vertegenwoordigde nog meer dan 32 % van de uitgaven van functie 5 in 1975, maar nog slechts 11,8 % in 1981 en 3,8 % in 1982 (ten gevolge van de debudgettering van een deel van de hulp aan de steenkolenmijnen via de Nationale Maatschappij voor de financiering van de steenkolenmijnen).

6. Landbouw en visserij

Het landbouwbeleid wordt grotendeels gefinancierd door Europese middelen.

De onderstaande tabellen moeten dus met omzichtigheid worden geïnterpreteerd.

Die categorie omvat de uitgaven betreffende het behoud, de exploitatie en het aanwenden van de gronden en bossen, de veestapel, de visteelt, de fauna en de flora. Zij bevat de toelagen aan de landbouwprodukten en hun derivaten.

La forte augmentation constatée en 1982 par rapport à 1981 pour la sous-fonction « Commerce et Artisanat » s'explique par la progression des dépenses du Fonds d'Expansion économique (national et régional): + 2,4 milliards (dont 0,9 milliard en provenance du Fonds de Financement des Exportations nouvellement créé et alimenté par le produit de la modération salariale dans le secteur du crédit) et la cotisation de solidarité des indépendants couvrant, quant à elle, les mesures de redressement économique en faveur des P.M.E. pour un montant de 1,2 milliard.

Entre 1980 et 1981, la sous-fonction « Industrie » passe de 13,3 à 32,3 milliards. Cette augmentation provient principalement du Fonds de solidarité: + 8 milliards, du Fonds de Rénovation industrielle qui devient opérationnel en 1981: 4 milliards, du Fonds d'expansion économique: + 5 milliards.

Pour cette même sous-fonction, la part relative qui, de 1975 à 1979, s'était maintenue entre 40 et 45 %, est tombée à 30 % en 1980, pour s'établir à 58 et 59 % les deux années suivantes.

La sous-fonction « Mines » représentait encore plus de 32 % des dépenses de la fonction 5 en 1975, pour se ramener à 11,8 % en 1981 et à 3,8 % en 1982 (suite à la débudgétisation d'une partie de l'aide aux charbonnages via la Société nationale de Financement des Charbonnages).

6. Agriculture et pêche

La politique agricole est financée en grande partie par des ressources européennes.

Les tableaux ci-dessous doivent donc être interprétés avec prudence.

Cette catégorie comprend les dépenses afférentes à la conservation, à l'exploitation et à l'utilisation du sol et des forêts, au cheptel, à la pisciculture, à la faune et à la flore. Elle contient les subventions aux produits agricoles et à leurs dérivés.

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 6 — *Fonction 6*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	8,5	6,1	71,8	2,4	28,2	100	97,7	0,4	1,1
1976	9,0	6,5	72,2	2,5	27,8	105,9	105,9	0,3	1,0
1977	10,7	7,1	66,4	3,6	33,7	125,9	118,9	0,4	1,1
1978	12,3	8,7	70,7	3,6	29,3	144,7	115,0	0,4	1,1
1979	14,1	8,8	62,4	5,3	37,6	165,9	114,6	0,5	1,2
1980	15,4	9,9	64,3	5,5	35,7	181,2	109,2	0,4	1,2
1981	15,5	10,3	66,5	5,2	33,5	182,4	100,6	0,4	1,0
1982	15,7	10,8	68,8	4,9	31,2	184,7	101,3	0,4	0,9

Vanaf 1981 wordt een duidelijke vertraging in de toename van de uitgaven waargenomen. Het relatieve aandeel van die functie in de totale uitgaven en in het B.N.P. kan als stabiel worden gekwalificeerd. Het percentage van de lopende en kapitaaluitgaven varieert binnen een noemenswaardige marge.

Un ralentissement de la progression des dépenses se marque à partir de 1981. Quant à la part relative de cette fonction dans les dépenses totales et dans le P.N.B., elle peut être qualifiée de stable. Le rapport entre les dépenses courantes et les dépenses de capital varie dans une marge appréciable.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
60. Algemeen. — *Non ventilé*	577	578	718	760	790	857	952	1 003
61. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	1 165	1 354	1 606	1 752	1 902	2 209	2 333	2 276
62. Akkerbouw, tuinbouw en veeteelt. — *Agriculture, horticulture et élevage*	4 875	4 866	5 496	6 374	7 856	8 310	8 801	8 676
63. Ruilverkaveling. — *Remembrement*	1 133	1 400	1 799	1 855	1 678	1 812	1 571	1 634
64. Bosbouw. — *Sylviculture*	519	532	782	1 095	1 488	1 596	1 370	1 711
65. Jacht, rivier- en zeevisvangst. — *Chasse, pêche fluviale et maritime*	258	259	284	454	360	620	469	444
66. Ontginning en ontwikkeling van aangewonnen land. — *Mise en valeur et développement de terrains nouvellement créés*	—	—	—	—	12	—	—	—
	8 527	8 989	10 685	12 290	14 086	15 404	15 496	15 744

De tabel van de subfuncties toont aan dat één enkele ervan veel vlugger toeneemt dan de andere : de Bosbouw is meer dan verdrievoudigd in lopende frank.

Le tableau des sous-fonctions montre qu'une seule d'entre elles s'accroît plus rapidement que les autres : la Sylviculture a plus que triplé en francs courants.

7. Onderwijs, cultuur en recreatie

Die functie omvat niet alleen de uitgaven voor onderwijs, maar ook die voor zuiver wetenschappelijk onderzoek (de uitgaven voor toegepast wetenschappelijk onderzoek zijn vervat in de onderscheiden specifieke functies). Zij behelst eveneens de uitgaven met betrekking tot de jeugdopleiding, de cultuur (kunst, oudheidkunde), de recreatie, de radio, de televisie en de erediensten.

7. Enseignement, culture et loisirs

Cette fonction comprend non seulement les dépenses pour l'enseignement mais aussi celles de la recherche scientifique pure (les dépenses pour la recherche scientifique appliquée sont comprises dans les différentes fonctions spécifiques). S'y trouvent également les dépenses se rapportant à la formation de la jeunesse, à la culture (arts, archéologie), aux loisirs, à la radio, à la télévision et aux cultes.

De kenmerken van de evolutie van die functie zijn de volgende :

Les caractéristiques de l'évolution de cette fonction sont les suivantes :

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 7 — *Fonction 7*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	174,9	160,4	91,7	14,5	8,3	100	122,7	7,5	23,3
1976	198,5	181,5	91,4	17,0	8,6	113,5	113,5	7,5	22,8
1977	219,1	198,5	90,6	20,6	9,4	125,3	110,4	7,7	22,2
1978	236,0	215,5	91,3	20,5	8,7	134,9	107,7	7,7	21,4
1979	253,6	231,9	91,4	21,7	8,6	145,0	107,4	7,8	21,1
1980	277,1	250,9	90,6	26,2	9,4	158,4	109,3	7,9	20,8
1981	306,9	277,9	90,6	29,0	9,4	175,5	110,8	8,5	19,4
1982	321,7	293,9	91,4	27,9	8,6	183,9	104,8	8,2	18,8

Sedert 1975 is die functie een van deze die het minst toenemen (index 183,9 te vergelijken, bijvoorbeeld, met de gemiddelde index 228,5). Haar aandeel in de totale uitgaven vermindert dan ook regelmatig. Van 1975 tot 1982 daalt het van 23,3 tot 18,8 %. Tijdens dezelfde periode steeg het aandeel in het B.N.P. van 7,5 tot 8,2 %. In 1975 was functie 7 niet langer de belangrijkste en moest de plaats ruimen voor de functie « Sociale Voorzieningen en Volksgezondheid ».

De onderstaande tabel geeft de evolutie van de diverse takken van onderwijs en cultuur.

Depuis 1975, cette fonction est une de celles qui augmentent le moins (indice 183,9 à comparer par exemple avec l'indice moyen de 228,5). Sa quote-part dans les dépenses totales diminue dès lors régulièrement. De 1975 à 1982, elle passe de 23,3 à 18,8 %. Durant la même période, sa part dans le P.N.B. a augmenté de 7,5 à 8,2 %. C'est en 1975 que la fonction 7 a cessé d'être la plus importante au profit de la fonction « Interventions sociales et Santé publique ».

Le tableau suivant donne l'évolution des diverses branches de l'enseignement et de la culture.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
70. Algemeen. — *Non ventilé*	8 190	8 628	9 495	10 061	11 379	12 587	14 186	15 152
71. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	9 796	11 705	12 577	13 539	14 062	14 560	16 069	15 023
72. Primair onderwijs — *Enseignement primaire*	44 833	49 880	55 930	60 559	62 801	67 221	73 885	77 436
73. Secundair onderwijs. — *Enseignement secondaire*	81 182	93 641	101 459	110 813	120 925	135 649	148 289	158 625
74. Wetenschappelijk onderwijs. — *Enseignement scientifique*	15 949	18 405	20 575	21 009	21 874	22 332	23 827	23 166
75. Onderwijs aan gehandicapten. — *Enseignement spécial (aux handicapés)*	6 753	7 436	8 701	9 426	10 588	11 635	13 490	15 043
76. Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie. — *Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs*	3 085	3 899	4 936	5 388	6 144	6 877	8 886	8 246
77. Kunsten, oudheidkunde en natuurbescherming. — *Arts, archéologie et protection de la nature*	1 987	2 110	2 617	2 422	2 732	3 097	3 620	3 737
78. Radio, televisie en pers. — *Radio, télévision et presse*	985	440	272	371	345	350	1 230	1 912
79. Erediensten. — *Cultes*	2 152	2 368	2 514	2 462	2 750	2 791	3 358	3 022
	174 912	198 512	219 076	236 050	253 600	277 099	306 840	321 662

In relatieve termen neemt men een constante vermindering waar van het belang van de uitgaven voor het lager onderwijs: 25,6 % van de uitgaven van 1975 tegen 24,1 % van de uitgaven voor 1982; voor het middelbaar onderwijs stijgt het percentage van 46,4 % in 1975 tot 49,3 % in 1982. De uitgaven voor het niet-universitair onderwijs grenzen nog steeds aan 70 % van de functie, het bijzonder onderwijs buiten beschouwing gelaten.

Vergeleken met 1975 worden de uitgaven voor lager, middelbaar en wetenschappelijk onderwijs respectievelijk gesitueerd tegen de index 173,195 en 145 in 1982. Het lage peil van de index « Wetenschappelijk Onderwijs » is te wijten aan de kapitaaluitgaven waarvan het bedrag in 1982 slechts 98,3 % van dat van 1975 bereikt.

Het aandeel dat aan het wetenschappelijk onderwijs wordt besteed vermindert geleidelijk: 9,2 % in 1975 en 7,2 % in 1982. In dat laatste geval valt op te merken dat een derde van die uitgaven conventioneel wordt beschouwd als wetenschappelijk onderzoek.

Hoewel hun belang in de functie miniem is, dient men de gevoelige toename van twee subfuncties te releveren, namelijk « Bijzonder onderwijs » en « Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie »: tegen de index 100 in 1975 stijgen zij respectievelijk tot 223 en 267 in 1982.

En termes relatifs, on observe une légère diminution de l'importance des dépenses réalisées pour l'enseignement primaire: 25,6 % des dépenses de 1975 contre 24,1 % des dépenses de 1982; pour le secondaire, le taux progresse de 46,4 % en 1975 à 49,3 % en 1982. Au total, les dépenses consacrées à l'enseignement non-universitaire avoisinent toujours les 70 % de la fonction abstraction faite de l'enseignement spécial.

Comparées à 1975, les dépenses aux niveaux primaire, secondaire et scientifique se situent respectivement à l'indice 173, 195 et 145 en 1982. Le faible niveau de l'indice « Enseignement scientifique » est dû aux dépenses de capital dont le montant n'atteignait en 1982 que 98,3 % du montant de 1975.

La part consacrée à l'enseignement scientifique se réduit graduellement: 9,2 % en 1975 et 7,2 % en 1982. A noter qu'un tiers de ces dépenses est conventionnellement considéré comme recherche scientifique.

Bien que leur poids dans la fonction soit minime, il faut relever la croissance sensible de deux sous-fonctions, à savoir « Enseignement spécial » et « Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs »: de l'indice 100 en 1975 elles passent respectivement à l'indice 223 et 267 en 1982.

De kapitaaluitgaven per subfunctie
(In miljoenen frank)

Les dépenses en capital par sous-fonction
(En millions de francs)

	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
71. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	849	1 573	1 190	1 255	1 304	1 464	1 438	1 586
72. Lager onderwijs. — *Enseignement primaire*	1 655	1 645	1 714	2 120	2 258	2 649	3 727	3 011
73. Secundair onderwijs. — *Enseignement secondaire*	3 845	5 467	6 341	6 906	7 968	10 834	9 721	10 787
74. Wetenschappelijk onderwijs. — *Enseignement scientifique*	4 825	5 126	6 370	5 397	4 799	4 773	5 369	4 743
75. Onderwijs aan gehandicapten. — *Enseignement spécial*	580	508	764	631	674	863	1 340	710
76. Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie. — *Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs*	1 247	1 710	2 390	2 689	2 802	3 401	4 082	3 576
77, 78, 79 Anderen. — Autres	1 498	1 337	1 808	1 496	1 908	2 232	3 289	3 479
	14 499	17 366	20 577	20 494	21 712	26 216	28 966	27 892

Het onderzoek van de kapitaaluitgaven van die functie vertoont een evolutie die te vergelijken is met die van de lopende uitgaven van de functie. Men zal evenwel opmerken dat bijzondere inspanningen werden geleverd voor het middelbaar onderwijs, alsook voor de subfunctie « Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie », waar de investeringen sedert 1975 verdrievoudigd en sedert 1972 verzesvoudigd werden.

Naast de uitgaven voor de steun aan de pers, neemt de subfunctie « Radio, televisie en pers » alleen de toelage op die, in voorkomend geval, aan de zendgemachtigde instituten boven het kijk- en luistergeld werd verleend.

Indien er daarentegen een ontvangstenoverschot is — wat het geval is voor de beschouwde jaren — wordt dat toegevoegd aan de algemene ontvangsten van de Staat.

De werkelijke uitgaven van die instituten (die als bedrijven worden beschouwd) worden dus niet als dusdanig in de economische en functionele hergroeperingen in rekening gebracht met uitzonderingen echter van de kapitaaltoelagen die hoofdzakelijk aflossingslasten van leningen dekken.

Zoals de functies 1 (Algemeen Bestuur), 2 (Landsverdediging) en 3 (Openbare Orde en Veiligheid) bevat de functie 7 een groot gedeelte personeelsuitgaven.

L'examen des dépenses de capital de cette fonction fait apparaître une évolution comparable à celle des dépenses courantes de la fonction. On remarquera toutefois que des efforts particuliers ont été réalisés en faveur de l'enseignement secondaire, ainsi qu'au profit de la sous-fonction « Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs » où les investissements ont triplé depuis 1975 et sextuplé depuis 1972.

Outre les dépenses de soutien à la presse, la sous-fonction « Radio, télévision et presse » ne reprend que la subvention octroyée, le cas échéant, aux instituts d'émission au-delà des redevances Radio-TV.

Lorsqu'il y a, par contre, un excédent de recettes — ce qui est le cas pour les années sous-revues — celui-ci est ajouté aux recettes générales de l'Etat.

Les dépenses réelles de ces instituts (considérés comme entreprises) ne sont donc pas prises en compte en tant que telles dans les regroupements économique et fonctionnel, à l'exception toutefois des subventions en capital qui couvrent principalement des charges d'amortissement d'emprunts.

Comme les fonctions 1 (Administration générale), 2 (Défense nationale) et 3 (Ordre et sécurité publics), la fonction 7 contient une part élevée de dépenses de personnel.

Dat gedeelte is stabiel, vermits het in 1975 37,7 % en in 1982 37,2 % bedroeg.

8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid

Die functie groepeert de inspanningen die de centrale overheid inzake sociaal beleid doet, hetzij rechtstreeks in de vorm van uitgaven of uitkeringen hetzij onrechtstreeks in de vorm van toelagen aan de verschillende stelsels van de sociale zekerheid, die hun uitgaven, naar gelang van het geval, min of meer met eigen inkomsten dekken. Die functie omvat dus slechts een gedeelte van de gezamenlijke sociale prestaties van de openbare sector.

Cette part est stable puisqu'elle est de 37,7 % en 1975 et de 37,2 % en 1982.

8. Interventions sociales et Santé publique

Cette fonction regroupe les efforts faits par le pouvoir central en matière de politique sociale, soit directement sous forme de dépenses ou d'allocations, soit indirectement sous forme de subventions aux divers régimes de la sécurité sociale dont les dépenses sont, selon le cas, plus ou moins couvertes par des ressources propres. Cette fonction ne comprend donc qu'une partie de l'ensemble des prestations sociales du secteur public.

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 8 — *Fonction 8*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	188,5	182,2	96,7	6,3	3,3	100,0	146,1	8,1	25,1
1976	226,3	217,9	96,3	8,4	3,7	120,1	120,1	8,6	26,0
1977	266,1	256,9	96,5	9,2	3,5	141,2	117,6	9,3	26,9
1978	299,8	289,8	96,7	10,0	3,3	159,0	112,7	9,8	27,1
1979	333,3	322,0	96,6	11,3	3,4	176,8	111,2	10,2	27,8
1980	357,5	345,9	96,8	11,6	3,2	189,7	107,3	10,3	26,8
1981	456,1	434,9	95,4	21,2	4,6	242,0	127,6	12,5	28,9
1982	489,7	472,9	96,6	16,8	3,4	259,8	107,4	12,6	28,5

Die functie houdt meer dan een kwart van de totale uitgaven in. Het jaar 1975 boekte een zeer belangrijke toename die resulteert in een samenloop van verschillende factoren. In de eerste plaats werden de jaren 1974 en 1975 getekend door een hoog inflatiepercentage dat een rechtstreekse invloed heeft op de sociale toelagen die bovendien gekoppeld zijn aan de evolutie van het algemeen welzijn.

Hieraan dient tevens te worden toegevoegd, dat de crisis zich vanaf 1975 werkelijk laat voelen in de sociale statistieken (alleen al tijdens dat jaar 450 % verhoging voor de werklozenuitkeringen). Ten slotte werden specifieke verbeteringsmaatregelen getroffen in diverse sectoren (pensioenen, beroepsziekten, invaliditeit, nieuwe nomenclatuur voor de geneeskundige verstrekkingen).

De tabel van functie 8 toont aan dat vanaf 1976 het jaarlijkse toenamepercentage progressief gedaald is, behalve in 1981. Het relatieve aandeel in het BNP is met de helft gestegen, nl. van 8,1 tot 12,6 %. Die functie is, samen met « Handel en Nijverheid », de enige functie die zo duidelijk toeneemt.

Op de basis van 1975 = 100 geeft de index die evolutie weer vermits hij in 1982 bijna 260 bereikt.

In een dergelijke sector hebben sommige subfuncties uiteraard een groot belang.

Cette fonction absorbe plus d'un quart des dépenses totales. L'année 1975 a connu un accroissement très important qui résulte de la conjugaison de plusieurs facteurs. Tout d'abord, les années 1974 et 1975 ont été marquées par un taux d'inflation élevé, ce qui se répercute directement sur les allocations sociales, lesquelles sont, en outre, liées à l'évolution du bien-être général.

Il faut aussi ajouter que la crise se marque véritablement dans les statistiques sociales à partir de 1975 (450 % d'augmentation pour les allocations de chômage au cours de cette seule année). Enfin des mesures spécifiques d'amélioration dans divers secteurs (pensions, maladies professionnelles, invalidité, nouvelle nomenclature pour les prestations médicales) ont été prises.

Le tableau de la fonction 8 montre qu'à partir de 1976, le taux annuel d'augmentation s'est progressivement réduit, sauf en 1981. La part relative dans le PNB s'est accrue de moitié, passant de 8,1 à 12,6 %. Cette fonction est, avec le « Commerce et l'Industrie », la seule qui progresse aussi nettement.

Sur base de 1975 = 100, l'indice traduit cette évolution puisqu'il atteint presque 260 en 1982.

Dans un tel secteur, certaines sous-fonctions revêtent évidemment une grande importance.

(In miljoenen frank)	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
	(En millions de francs)							
80. Niet verdeeld. — *Non ventilé*	1 324	1 479	1 612	1 844	1 958	2 153	2 161	2 510
1. Sociale voorzieningen. — *Interventions sociales*	675	775	766	863	884	993	1 028	1 148
2. Volksgezondheid. — *Santé publique* ...	649	704	846	981	1 074	1 160	1 133	1 362
81. Wetenschappelijk onderzoek. — *Recherche scientifique*	3 409	3 350	4 099	4 505	4 789	4 954	5 419	5 982
1. Sociale voorzieningen. — *Interventions sociales*	47	88	116	139	196	180	134	101
2. Volksgezondheid. — *Santé publique* ...	3 362	3 262	3 983	4 366	4 593	4 774	5 285	5 881
82. Sociale Zekerheid. — *Sécurité sociale* ...	136 196	167 901	197 576	211 550	225 101	236 996	317 270	344 530
0. Algemeen. — *Non ventilé*	11	29	31	34	34	33	37	38
1. Pensioenen. — *Pensions*...	43 952	50 965	60 918	61 927	66 301	68 949	93 635	113 160
2. Arbeidsongevallen en beroepsziektenuitkeringen. — *Allocations d'accidents de travail et de maladies professionnelles.*	5 973	6 312	7 094	7 381	7 656	7 756	8 954	10 057
3. Arbeidsongeschiktheid wegens ziekte. — *Incapacité de travail par suite de maladie.*								
4. Medische verzorging, exclusief investerings- en exploitatieuitgaven voor ziekenhuizen. — *Soins médicaux, à l'exclusion des dépenses d'investissement et d'exploitation des hôpitaux.*	62 920	72 517	86 411	91 419	99 489	105 309	126 915	130 929
5. Kindertoeslagen en geboortepremies. — *Allocations familiales et primes de naissance*...	3 828	4 797	5 009	5 152	5 218	5 394	9 288	14 013
6. Werkloosheidsuitkeringen. — *Allocations de chômage*	19 512	33 281	38 113	45 637	46 403	49 555	78 441	76 333
83. Sociale bijstand. — *Assistance sociale* ...	5 991	5 359	5 201	6 626	8 937	7 871	15 245	10 798
84. Sociale hulp. — *Aide sociale*	19 720	22 553	25 511	26 131	27 277	32 876	32 892	33 364
0. Algemeen. — *Non ventilé*	4 983	6 170	6 650	6 126	6 279	7 113	7 211	6 829
1. Herstelschade aan personen. — *Réparation des dommages aux personnes* ...	12 307	13 625	15 208	15 927	16 393	20 401	19 788	21 320
2. Emigratie. — *Emigration*	26	7	33	10	3	19	18	26
3. Gezinshulp. — *Aide familiale*	2 404	2 751	3 620	4 068	4 602	5 343	5 875	5 189
85. Werkgelegenheid. — *Emploi*	3 814	4 252	5 664	20 316	31 889	40 086	45 422	52 477
86. Arbeidsverhoudingen en arbeidsbescherming. — *Conditions de travail*	482	602	684	822	899	1 061	1 141	1 135
87. Volksgezondheid. — *Santé publique*... ...	17 529	20 789	25 793	27 994	32 483	31 480	36 537	38 924
0. Algemeen. — *Non ventilé*	38	18	30	18	197	42	69	131
1. Sociale en preventieve geneeskunde. — *Médecine sociale et préventive*	3 510	4 309	4 863	5 576	6 148	6 068	8 644	8 700
2. Verpleeginrichtingen. — *Etablissements de soins*	9 391	10 271	14 275	15 527	18 267	16 922	19 091	20 026
3. Openbare hygiëne. — *Hygiène publique*	4 590	6 191	6 625	6 873	7 871	8 448	8 733	10 067
	188 465	226 285	266 140	299 788	333 333	357 477	456 087	489 720

Sociale zekerheid

De uitgaven van de subfunctie « Sociale Zekerheid » hebben uitsluitend betrekking op de rechtstreekse stortingen van de overheid aan de begunstigden en op de transfers ten bate van de sector van sociale zekerheid. Van 1975 tot 1982 zijn de uitgaven met 150 % toegenomen met een gevoelige sprong in 1981, jaar van het begin van de Maribel-operatie: 15 miljard ([1]).

Die sterke stijging in 1981 is eveneens te wijten aan de telastneming door de Staat van de aflossing van de schulden van de sector

([1]) Verrichting waarbij een gedeelte van de opbrengst van accijnzen en B.T.W. uit de Rijksmiddelenbegroting werd getrokken, en rechtstreeks werd bestemd voor de financering van de sociale zekerheid om de vermindering van sommige sociale bijdragen ten laste van de werknemers te compenseren.

Sécurité sociale

Les dépenses de la sous-fonction « Sécurité sociale » se rapportent exclusivement aux versements directs du pouvoir central aux bénéficiaires et aux transferts au profit du secteur de la sécurité sociale. De 1975 à 1982, les dépenses ont progressé de 150 % avec un bond considérable en 1981, année au cours de laquelle a débuté l'opération Maribel: 15 milliards ([1]).

Cette forte augmentation en 1981 est due également à la prise en charge par l'Etat de l'amortissement des dettes du secteur

([1]) Opération par laquelle une partie du produit des droits d'accises et de T.V.A. a été retirée du budget des Voies et Moyens pour être directement affectée au financement de la sécurité sociale afin de compenser la réduction de certaines cotisations sociales à charge des employeurs.

ziekte-invaliditeit (4 miljard) en van de sector van de pensioenen der zelfstandigen (4 miljard), alsmede aan de toekenning van een terugvorderbaar voorschot van 7 miljard (1).

Overigens steeg de tegemoetkoming van de Staat ten gunste van de werklozen van 49,6 miljard in 1980 tot 78,4 miljard in 1981, wat op zichzelf een stijging met 28,8 miljard in een jaar vertegenwoordigt.

Sociale bijstand

Die uitgaven betreffen de algemene prestaties ten behoeve van de gehandicapten in zover het beginsel van de behoeftigheid van toepassing is. Tot in 1978 is de toename matig. Na een vertraging in 1980 worden de uitgaven in 1981 met twee vermenigvuldigd om in 1982 met een derde te verminderen.

Het profiel van de uitgaven van de sociale bijstand vertoont bepaalde anomalieën die verband houden met problemen inzake communautarisering van de persoonsgebonden materies die eerst imputatievertragingen en nadien inhaalpogingen tot gevolg hadden.

Sociale hulp

Die subfunctie groepeert de uitgaven betreffende de algemene prestaties zonder dat het beginsel van de behoeftigheid een rol speelt. De toename is merkbaar trager dan voor de andere subfuncties. Alleen de gezinshulp lijkt aan die vertraging te ontsnappen.

In de onderverdeling « Algemeen » van de subfunctie sociale hulp brengt men voornamelijk de compensatie aan de spoorwegen voor de sociale abonnementen en de uitgaven die met de kredieturen verband houden.

Werkgelegenheid

Voor die subfunctie is 1978 een sleuteljaar. Het plan inzake opvangen van de werkloosheid heeft de uitgaven bijna met vier vermenigvuldigd. Zij zullen tijdens de volgende jaren nog met 2,5 vermenigvuldigd worden.

Volksgezondheid

Sedert 1975 is het groeipercentage van de subfunctie « Volksgezondheid » schier gelijkwaardig aan dat van de totale uitgaven (222 % in het eerste geval, tegen 228 % in het tweede).

In de functie « Sociale Voorzieningen » is Volksgezondheid de enige functie die een aanzienlijk percentage kapitaaluitgaven bevat: 28 % in 1982.

De subsector « Openbare hygiëne » omvat in 1982 nagenoeg 65 % rechtstreekse investeringen en kapitaaltoelagen aan de plaatselijke besturen.

9. Volkshuisvesting en Ruimtelijke ordening

Die functie omvat, enerzijds, de uitgaven voor de bouw, de aankoop en de verbetering van woningen (toelagen in de vorm van premies, subsidies) alsmede die voor de strijd tegen de krotwoningen en, anderzijds, de uitgaven betreffende de aanleg van gemeenten en agglomeraties.

(1) Bij het opmaken van het aanpassingsblad 1984 werd beslist, dat voorschot niet terug te vorderen om de ontoereikendheid van de Staatstoelage aan het RISIV in 1982 en 1983 te compenseren.

maladie-invalidité (4 milliards) et du secteur des pensions des indépendants (4 milliards) ainsi qu'à l'octroi d'une avance récupérable de 7 milliards (1).

Par ailleurs, l'intervention de l'Etat en faveur du chômage est passée de 49,6 milliards en 1980 à 78,4 milliards en 1981, ce qui représente, en soi, une hausse de 28,8 milliards en un an.

Assistance sociale

Ces dépenses concernent les prestations générales en faveur des handicapés pour autant que la notion de nécessité soit d'application. Jusqu'en 1978, la croissance est modérée. Après un ralentissement en 1980, les dépenses sont multipliées par deux en 1981 pour subir une diminution d'un tiers en 1982.

Le profil des dépenses de l'assistance sociale présente certaines anomalies liées à des problèmes de communautarisation des matières personnalisables ayant entraîné, dans un premier temps, des retards d'imputation et par la suite, des rattrapages.

Aide sociale

Cette sous-fonction regroupe les dépenses relatives aux prestations générales pour autant que celles-ci ne soient pas liées à l'état de nécessité. La progression est nettement plus lente que pour les autres sous-fonctions. Seul le sous-secteur de l'aide familiale semble échapper à ce ralentissement.

Dans l'aide sociale non ventilée, on range principalement les compensations aux chemins de fer pour les abonnements sociaux et les dépenses relatives aux crédits d'heures.

Emploi

Pour cette sous-fonction, 1978 est une année-clé. Le plan de résorption du chômage a presque multiplié les dépenses par quatre. Elles seront encore multipliées par 2,5 au cours des années suivantes.

Santé publique

Depuis 1975, le taux de croissance de la sous-fonction « Santé publique » est quasi équivalent à celui des dépenses globales (222 % dans le premier cas, contre 228 % dans le second).

Dans la fonction « Interventions sociales », la Santé publique est la seule fonction à contenir un pourcentage appréciable de dépenses de capital: 28 % en 1982.

Le sous-secteur « Hygiène publique » en 1982 renferme près de 65 % d'investissements directs et de subventions en capital aux pouvoirs locaux.

9. Logement et Aménagement du territoire

Cette fonction comprend d'une part, les dépenses pour la construction, l'acquisition et l'amélioration d'habitations (allocations sous forme de primes, de subventions) ainsi que celles pour la lutte contre les taudis et, d'autre part, les dépenses afférentes à l'aménagement de communes et d'agglomérations.

(1) Lors du feuilleton d'ajustement 1984, il a été décidé de ne pas récupérer cette avance pour compenser l'insuffisance de la subvention de l'Etat à l'INAMI en 1982 et 1983.

De kenmerken van die functie zijn de volgende:

Les caractéristiques de la fonction sont les suivantes:

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 9 — *Fonction 9*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	11,9	5,1	42,9	6,8	57,1	100	124,8	0,5	1,6
1976	13,4	5,7	42,5	7,7	57,5	112,6	112,6	0,5	1,5
1977	14,7	6,4	43,5	8,3	66,5	123,5	109,7	0,5	1,5
1978	17,4	7,8	44,8	9,6	55,2	146,2	118,4	0,6	1,6
1979	21,0	11,1	52,9	9,9	47,1	176,5	120,7	0,7	1,8
1980	31,1	11,1	35,7	20,0	64,3	261,3	148,1	0,9	2,3
1981	24,4	11,7	48,0	12,7	52,0	205,0	77,8	0,7	1,6
1982	28,2	12,3	43,6	15,9	56,4	237,0	115,6	0,7	1,6

Het betreft een functie waarvan het relatieve belang gering is. Sedert 1975 is de toename bijna gelijk aan die van de globale uitgaven.

Een anomalie wordt vastgesteld in 1979, dat het enige jaar is waarin de kapitaaluitgaven lager liggen dan de lopende uitgaven.

Opvallend is ten slotte de zeer felle toename van de uitgaven voor ruimtelijke ordening in een periode van acht jaar: de vermenigvuldiger is 4,7.

Il s'agit d'une fonction dont l'importance relative est faible. Depuis 1975, la progression est proche de celle des dépenses globales.

Une anomalie apparaît en 1979 qui est la seule année où les dépenses de capital sont inférieures aux dépenses courantes.

On est enfin frappé par la très forte augmentation des dépenses d'aménagement du territoire en huit ans: le coefficient multiplicateur est de 4,7.

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
92. Volkshuisvesting. — *Logement ... ...*	11 307	12 757	13 820	16 365	19 702	29 226	22 661	25 560
93. Ruimtelijke ordening - Urbanisatie. — *Aménagement du territoire - Urbanisation ...*	570	613	940	1 006	1 248	1 902	1 705	2 659
	11 877	13 370	14 760	17 371	20 950	31 128	24 366	28 219

In 1980 stijgen de uitgaven voor huisvesting met 48 % ten opzichte van 1979. Dat verschil is te wijten aan een concentratie van de tegemoetkoming van de Staat in de aflossingslasten van de huisvestingsmaatschappijen die 7 miljard bedroeg in 1980 en vanaf 1981 tot een normaal peil terugkwam.

En 1980, les dépenses en matière de logement augmentent de 48 % par rapport à 1979. Cette anomalie provient d'une concentration de l'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement des sociétés de logement qui s'est élevée à 7 milliards en 1980 pour retrouver ensuite un niveau normal à partir de 1981.

O. Niet aan te rekenen uitgaven

De niet aan te rekenen verrichtingen omvatten, naast de niet verdeelde eigenlijke uitgaven, een gedeelte van de lasten van de Overheidsschuld (met uitsluiting van de aflossingen) en een gedeelte van de transfers ten gunste van de plaatselijke besturen.

Uit de onderstaande tabel blijkt dat de uitgaven uiterst snel gestegen zijn. Het relatieve aandeel ervan in het B.N.P. is in acht jaar meer dan verdubbeld.

O. Dépenses non imputables

Les opérations non imputables comprennent, outre les dépenses non ventilées proprement dites, une partie des charges de la dette publique (à l'exclusion des amortissements) et une partie des transferts au profit des pouvoirs locaux.

Le tableau ci-dessous fait ressortir la croissance ultra-rapide qu'ont connue ces dépenses. Leur part relative par rapport au P.N.B. a plus que doublé en huit ans.

Jaren — *Années*	Totale uitgaven van de functie — *Dépenses totales de la fonction*	Lopende uitgaven — *Dépenses courantes*		Kapitaaluitgaven — *Dépenses de capital*		Indices		Functie 0 — *Fonction 0*	
		In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	In miljarden frank — *En milliards de francs*	%	1975 = 100	T.o.v. vorig jaar — *Par rapport année précéd.*	In % B.N.P. — *En % P.N.B.*	In % van de totale uitgaven — *En % des dépenses tot.*
1975	89,7	89,7		—		100,0	114,9	3,9	11,9
1976	105,8	105,7		0,1		117,9	117,9	4,0	12,2
1977	127,0	126,8		0,2		141,6	120,6	4,5	12,8
1978	147,2	147,0		0,2		164,1	115,9	4,8	13,4
1979	167,9	167,8		0,1		187,2	114,1	5,1	14,0
1980	206,4	206,3		0,1		230,1	122,9	5,9	15,5
1981	274,1	273,3		0,8		305,6	132,8	7,6	17,3
1982	342,6	341,9		0,7		381,9	125,0	8,8	20,0

De toename van het ene jaar tot het andere bedraagt telkens meer dan 14 %. De laatste drie jaar worden percentages geboekt die het probleem van de Overheidsschuld in het licht stellen. Dienaangaande is de tabel van de subfuncties nog duidelijker : de rentelasten werden er met vijf vermenigvuldigd sedert 1975.

Op te merken valt, dat alle rentelasten niet in die functie alleen voorkomen; de interesten van de leningen die met een bijzonder doel werden aangegaan, zijn in de desbetreffende functie opgenomen (bv. leningen voor het Wegenfonds, lasten van de gedebudgetteerde schuld).

De uitgaven ten gunste van de plaatselijke besturen, voor zover zij niet in een specifieke functie werden opgenomen (het gaat hier bijna uitsluitend om het Gemeentefonds en het Provinciefonds), stijgen minder vlug (index 199) dan de algemene uitgaven (index 228).

La croissance d'une année à l'autre dépasse chaque fois 14 %. Les trois dernières années enregistrent des taux qui mettent en évidence le problème de la Dette publique. Le tableau des sous-fonctions est encore plus clair à cet égard, les charges d'intérêt ayant été multipliées par cinq depuis 1975.

Il est à noter que toutes les charges d'intérêt ne figurent pas dans cette seule fonction; les intérêts des emprunts contractés à affectation spéciale se retrouvent dans la fonction *ad hoc* (ex. emprunts pour le Fonds des Routes, charges de la dette débudgétisée).

Les dépenses au profit des pouvoirs locaux, pour autant qu'elles ne soient pas reprises dans une fonction spécifique (il s'agit ici presqu'exclusivement du Fonds des Communes et du Fonds des Provinces), progressent moins vite (indice 199) que les dépenses générales (indice 228).

(In miljoenen frank) (En millions de francs)

	1975 (R) — (V)	1976 (R) — (V)	1977 (R) — (V)	1978 (R) — (V)	1979 (R) — (V)	1980 (R) — (V)	1981 (R) — (V)	1982 (R) — (V)
00. Algemeen. — *Non ventilé*	10	102	100	78	12	8	8	6
01. Overheidsschulden en vorderingen. — *Dette publique*	51 238	59 105	72 626	87 932	106 158	142 306	203 065	266 039
02. Betrekkingen met andere publiekrechtelijke lichamen voor zover niet in andere functies opgenomen. — *Relations avec d'autres pouvoirs publics pour autant qu'elles ne soient pas reprises dans d'autres fonctions*	38 486	46 654	54 226	59 213	61 743	64 044	70 999	76 610
	89 734	105 861	126 952	147 223	167 913	206 358	274 072	342 655

C. — STATISTISCHE AANVULLINGEN

In het laatste gedeelte van dit document komen drie soorten tabellen voor.

De eerste groep tabellen geeft het detail van de functies en subfuncties met inbegrip van een rubriek « Vergelijking » die de gedebudgetteerde uitgaven alsmede de uitgaven ten laste van fondsen en autonome instellinen inhoudt (1).

De tweede reeks tabellen legt een verband tussen de functionele categorieën en de economische categorieën van de uitgaven van de centrale overheid voor elk jaar van de ontlede periode. De lezer

(1) De inhoud van die rubriek « Vergelijking » wordt gedetailleerd in de bijlage 1A van het parlementair bescheid nr. 4 (1981-1982) betreffende de Algemene Toelichting voor het begrotingsjaar 1982.

C. — COMPLEMENTS STATISTIQUES

Trois types de tableaux sont présentés dans la dernière partie de ce document.

Le premier groupe de tableaux reprend le détail des fonctions et des sous-fonctions y compris une rubrique « Rapprochement » qui contient les dépenses débudgétisées ainsi que les dépenses à charge de fonds et d'institutions autonomes (1).

Les deuxièmes tableaux mettent en rapport les catégories fonctionnelles et les catégories économiques des dépenses du pouvoir central pour chacune des années de la période analysée. Le lecteur

(1) Le contenu de cette rubrique « Rapprochement » est détaillé dans l'annexe 1A du document parlementaire n° 4 (1981-1982) relatif à l'Exposé général pour l'année budgétaire 1982.

kan er, bijvoorbeeld, het niveau van de loonuitgaven in elke functie vinden of ook vaststellen dat sommige functies (inzonderheid die van *Verkeerswezen*) zelf een gedeelte van de interesten van de Overheidsschuld dragen, waarvan het essentiële in de niet aan te rekenen uitgaven is vervat.

Het derde type van tabellen geeft de verdeling van de uitgaven van elke begroting tussen de diverse functies. Aldus is het mogelijk zich rekenschap te geven van de belangrijke activiteiten die elk departement uitoefent alsmede van de bedragen die eraan gewijd worden. Men ziet bijvoorbeeld, dat het departement van Justitie de Functies *Algemeen Bestuur, Landsverdediging, Openbare Orde en Veiligheid* en *Onderwijs, Cultuur en Recreatie* stijft.

Er wordt gewezen op twee wijzigingen die in de loop van de periode 1975-1982 in deze indelingstabellen werden doorgevoerd.

Enerzijds werd de rubriek « Cultuur » in 1978 gesplitst in twee delen: « Gemeenschappelijke culturele zaken » en « Culturele kredieten ». Slechts vanaf dat jaar werden de cultuurkredieten, die in de departementsbegrotingen opgenomen waren, gehergroepeerd in één enkele rubriek met uitzondering van de kredieten die gemeenschappelijk waren voor de drie cultuurgemeenschappen.

Anderzijds werden de rubrieken « Culturele kredieten » en « Regionale kredieten » voor de jaren 1980, 1981 en 1982 vervangen door respectievelijk de rubrieken « Gemeenschappen » en « Gewesten », om rekening te houden met de hervorming van de instellingen.

pourra, par exemple, y trouver le niveau des dépenses salariales dans chacune des fonctions ou encore, y constater que certaines fonctions (notamment celle des *Communications*) supportent, en propre, une part des intérêts de la dette publique dont l'essentiel est contenu dans les dépenses non imputables.

Le troisième type de tableaux présente la répartition des dépenses de chaque budget entre les diverses fonctions. Il est ainsi possible de se rendre compte des activités importantes exercées par chaque département ainsi que les montants qui y sont consacrés. A titre d'exemple, on voit que le département de la Justice alimente les fonctions *Administration générale, Défense nationale, Ordre et Sécurité publics* et *Enseignement, Culture et Loisirs.*

Il faut noter deux modifications intervenues au cours de la période 1975-1982 dans ces tableaux de répartition.

D'une part, en 1978, la rubrique « Culture » est scindée en deux parties: « Affaires culturelles communes » et « Crédits Culturels ». Ce n'est qu'à partir de cette année que les crédits culturels figurant dans les budgets des départements ont été regroupés en une seule rubrique à l'exception des crédits communaux aux trois communautés culturelles.

D'autre part, pour les années 1980, 1981 et 1982 les rubriques « Crédits culturels » et « Crédits régionaux » ont été remplacées, pour tenir compte de la réforme institutionnelle, respectivement par les rubriques « Communautés » et « Régions ».

TABEL I

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

TOTALE UITGAVEN

(In miljarden frank)

TABLEAU I

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

DEPENSES TOTALES

(En milliards de francs)

Functie — *Fonction*	1975 (R) — *(V)*	1976 (R) — *(V)*	1977 (R) — *(V)*	1978 (R) — *(V)*	1979 (R) — *(V)*	1980 (R) — *(V)*	1981 (R) — *(V)*	1982 (R) — *(V)*
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	51,9	52,1	59,6	71,0	63,9	67,4	76,0	82,6
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	64,4	72,1	77,3	86,7	91,8	99,5	110,2	112,9
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	20,4	23,8	26,4	28,3	31,2	32,2	34,5	38,5
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	136,7	148,0	163,3	186,0	186,9	199,1	220,7	234,0
4. Verkeer. — *Communications*	119,8	141,5	154,9	168,4	183,4	201,5	225,0	226,3
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	20,9	28,3	32,6	36,9	39,0	45,1	56,2	57,6
6. Landbouw. — *Agriculture*	8,5	9,0	10,7	12,3	14,1	15,4	15,5	15,7
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	149,2	178,8	198,2	217,6	236,5	262,0	296,7	299,6
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	174,9	198,5	219,1	236,0	253,6	277,1	306,9	321,7
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	188,5	226,3	266,1	299,8	333,3	357,5	456,1	489,7
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	11,9	13,4	14,7	17,4	21,0	31,1	24,4	28,2
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	375,3	438,2	499,9	553,2	607,9	665,7	787,4	839,6
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette publique)*	89,7	105,8	127,0	147,2	167,9	206,4	274,1	342,6
Totaal van de lopende en kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital.*	750,9	870,8	988,4	1.104,0	1.199,2	1.333,2	1.578,9	1.715,8
Aflossingen van de overheidsschuld. — *Amortissements de la dette publique*	42,0	51,4	60,8	69,6	82,5	94,4	101,7	108,4
Algemeen totaal. — *Total général*	792,9	922,2	1.049,2	1.173,6	1.281,7	1.427,6	1.680,6	1.824,2
Aansluiting. — *Rapprochement*...	- 65,4	- 86,3	- 97,0	- 57,9	- 71,4	- 97,1	-135,9	-144,3
Totaal van de officiële boekhoudkundige gegevens. — *Total des données comptables officielles.*	727,5	835,9	952,2	1.115,7	1.210,3	1.330,5	1.544,7	1.679,9

TABEL II A

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

LOPENDE UITGAVEN

(In miljarden frank)

TABLEAU II A

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

DEPENSES COURANTES

(En milliards de francs)

Functie — *Fonction*	1975 (R) — *(V)*	1976 (R) — *(V)*	1977 (R) — *(V)*	1978 (R) — *(V)*	1979 (R) — *(V)*	1980 (R) — *(V)*	1981 (R) — *(V)*	1982 (R) — *(V)*
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	44,2	44,2	50,0	58,7	50,2	55,2	60,0	64,4
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	63,4	71,3	76,7	86,1	91,1	99,0	108,4	110,9
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	18,8	21,4	24,7	26,3	28,6	29,4	31,2	34,8
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	126,4	136,9	151,4	171,1	169,9	183,6	199,6	210,1
4. Verkeer. — *Communications*	74,3	88,7	99,4	109,7	120,2	124,8	135,0	133,6
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	14,3	18,6	22,4	23,7	25,9	22,5	29,8	34,4
6. Landbouw. — *Agriculture*	6,1	6,5	7,1	8,7	8,8	9,9	10,3	10,8
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	94,7	113,8	128,9	142,1	154,9	157,2	175,1	178,8
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	160,4	181,5	198,5	215,5	231,9	250,9	277,9	293,8
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	182,2	217,9	256,9	289,8	322,0	345,8	434,9	472,9
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	5,1	5,7	6,4	7,8	11,1	11,1	11,7	12,3
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	347,7	405,1	461,8	513,1	565,0	607,8	724,5	779,0
0. Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld). — *Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette publique)*	89,7	105,7	126,8	147,0	167,8	206,3	273,3	341,9
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes.*	658,5	761,5	868,9	973,3	1,057,6	1.154,9	1.372,5	1.509,8
Aansluiting. — *Rapprochement*...	−39,0	−44,3	−51,9	−16,6	−29,5	−36,6	−64,7	−78,6
Totaal van de officiële boekhoudkundige gegevens. — *Total des données comptables officielles.*	619,5	717,2	817,0	956,7	1.028,1	1.118,3	1.307,8	1.431,2

TABEL II B

SAMENVATTING VAN DE FUNCTIONELE UITGAVENCATEGORIEEN

KAPITAALUITGAVEN

(In miljarden frank)

TABLEAU II B

APERÇU DES CATEGORIES DE DEPENSES FONCTIONNELLES

DEPENSES DE CAPITAL

(En milliards de francs)

Functie — *Fonction*	1975 (R) — *(V)*	1976 (R) — *(V)*	1977 (R) — *(V)*	1978 (R) — *(V)*	1979 (R) — *(V)*	1980 (R) — *(V)*	1981 (R) — *(V)*	1982 (R) — *(V)*
1. Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp. — *Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement*	7,7	7,9	9,6	12,3	13,7	12,3	16,0	18,2
2. Landsverdediging. — *Défense nationale* ...	1,0	0,8	0,6	0,6	0,7	0,5	1,8	2,0
3. Openbare orde en veiligheid. — *Ordre et sécurité publics*	1,6	2,4	1,7	2,0	2,6	2,8	3,3	3,7
Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard. — *Total des dépenses d'administration générale.*	10,3	11,1	11,9	14,9	17,0	15,6	21,1	23,9
4. Verkeer. — *Communications*	45,5	52,8	55,5	58,7	63,2	76,7	90,0	92,7
5. Handel en nijverheid. — *Commerce et industrie*	6,6	9,7	10,2	13,2	13,1	22,6	26,4	23,2
6. Landbouw. — *Agriculture*	2,4	2,5	3,6	3,6	5,3	5,5	5,2	4,9
Totaal van de uitgaven van economische aard. — *Total des dépenses d'ordre économique.*	54,5	65,0	69,3	75,5	81,6	104,8	121,6	120,8
7. Onderwijs, cultuur en recreatie. — *Enseignement, culture et loisirs*	14,5	17,0	20,6	20,5	21,7	26,2	29,0	27,9
8. Sociale voorzieningen en Volksgezondheid. — *Interventions sociales et Santé publique* ...	6,3	8,4	9,2	10,0	11,3	11,6	21,2	16,8
9. Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening. — *Logement et aménagement du territoire* ...	6,8	7,7	8,3	9,6	9,9	20,0	12,7	15,9
Totaal van de uitgaven van sociale aard. — *Total des dépenses d'ordre social.*	27,6	33,1	38,1	40,1	42,9	57,8	62,9	60,6
0. Niet toe te rekenen uitgaven. — *Dépenses non imputables*	—	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,8	0,7
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital.*	92,4	109,3	119,5	130,7	141,6	178,3	206,4	206,0
Aflossingen van de overheidsschuld. — *Amortissements de la dette publique*	42,0	51,4	60,8	69,6	82,5	94,4	101,7	108,4
Algemeen totaal. — *Total général*	134,4	160,7	180,3	200,3	224,1	272,7	308,1	314,4
Aansluiting. — *Rapprochement*	-26,4	-42,0	-45,1	-41,3	-41,9	-60,5	-71,2	-65,7
Totaal van de officiële boekhoudkundige gegevens. — *Total des données comptables officielles.*	108,0	118,7	135,2	159,0	182,2	212,2	236,9	248,7

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1975 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	**191 499**	**10**	**2 269**	**24**
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*131 079*	—	*3*	*13*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*41 999*	*10*	*2 266*	*11*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*12 346*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*6 075*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	**69 051**	—	**48 948**	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*61 255*	—	*48 948*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*7 796*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	**133 800**	—	**21**	—
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises, réduisant les loyers et les intérêts*	*9 879*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*54 436*	—	*21*	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*53 451*	—	—	—
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*16 034*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	**264 010**	—	—	**38 436**
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*119 073*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*73 558*	—	—	*38 436*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*71 379*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	**167**	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**658 527**	**10**	**51 238**	**38 460**

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL
CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1975 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
28 279	**62 531**	**18 653**	**14 612**	**4 537**	**3 541**	**50 665**	**5 866**	**512**
23 118	*36 429*	*13 269*	*6 605*	*2 243*	*2 183*	*43 313*	*3 544*	*359*
5 161	*13 706*	*5 384*	*2 015*	*2 294*	*1 358*	*7 352*	*2 322*	*120*
—	*12 346*	—	—	—	—	—	—	—
—	*50*	—	*5 992*	—	—	—	—	*33*
485	—	—	**18 253**	**4**	**45**	**115**	**1 143**	**58**
485	—	—	*10 765*	*4*	*45*	*115*	*891*	*2*
—	—	—	*7 488*	—	—	—	*252*	*56*
15 263	**842**	**60**	**40 154**	**9 661**	**2 510**	**6 626**	**54 121**	**4 542**
46	—	—	*611*	*3 559*	*1 128*	—	—	*4 535*
1	*73*	—	*39 192*	*5 327*	*1 376*	*2 277*	*6 169*	—
730	*448*	*56*	*80*	*271*	*3*	*3 995*	*47 861*	*7*
14 486	*321*	*4*	*271*	*504*	*3*	*354*	*91*	—
144	—	**132**	**1 281**	**106**	—	**103 009**	**120 902**	—
—	—	—	—	—	—	—	*119 073*	—
144	—	*132*	*1 281*	*106*	—	*31 630*	*1 829*	—
—	—	—	—	—	—	*71 379*	—	—
32	—	—	**9**	—	—	**8**	**118**	—
44 203	**63 373**	**18 845**	**74 309**	**14 308**	**6 096**	**160 423**	**182 150**	**5 112**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	13 167	—	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*9 950*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*168*	—	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*3 049*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	7 478	—	—	26
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	—	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*5 888*	—	—	26
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*1 590*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	51 781	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	*7 182*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*10 448*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*31 227*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	*2 924*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	20 002	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*15 455*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*155*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*4 270*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	*122*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	—	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	92 428	—	—	26
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	750 955	10	51 238	38 486
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	41 946	—	41 946	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	792 901	10	93 184	38 486

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2 130	7	9	1 077	3 341	743	365	2 197	3 298
77	—	*7*	*335*	*3 284*	*540*	*230*	*2 179*	*3 298*
6	*7*	*2*	—	—	—	*135*	*18*	—
2 047	—	—	*742*	*57*	*203*	—	—	—
103	—	170	1 083	105	973	3 391	1 416	211
—	—	—	—	—	—	—	—	—
103	—	*170*	*1 083*	*105*	*973*	*1 801*	*1 416*	*211*
—	—	—	—	—	—	*1 590*	—	—
1 896	577	1 377	33 982	1 424	514	9 955	2 036	20
354	*552*	*73*	*5 377*	—	*67*	*693*	*53*	*13*
1 204	*8*	*881*	*536*	*36*	*154*	*7 599*	*30*	—
92	—	—	*27 734*	*1 269*	*247*	*137*	*1 747*	*1*
246	*17*	*423*	*335*	*119*	*46*	*1 526*	*206*	*6*
3 569	441	—	9 396	1 715	201	778	666	3 236
2	*317*	—	*9 309*	*1 598*	*201*	*316*	*476*	*3 236*
—	—	—	—	—	—	—	*155*	—
3 567	*124*	—	—	*117*	—	*462*	—	—
—	—	—	*87*	—	—	—	*35*	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
7 698	1 025	1 556	45 538	6 585	2 431	14 489	6 315	6 765
51 901	64 398	20 401	119 847	20 893	8 527	174 912	188 465	11 877
—	—	—	—	—	—	—	—	—
51 901	64 398	20 401	119 847	20 893	8 527	174 912	188 465	511 877

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1976 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	214 860	2	2 115	21
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*147 699*	—	*4*	*8*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*46 039*	*2*	*2 111*	*13*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*13 939*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*7 183*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	81 718	—	56 990	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*72 804*	—	*56 990*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*8 914*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	147 444	—	—	—
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises, réduisant les loyers et les intérêts*	*11 711*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*65 174*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*57 795*	—	—	—
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*12 764*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	317 225	—	—	46 611
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*149 640*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*85 517*	—	—	*46 611*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*82 068*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	216	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	761 463	2	59 105	46 632

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL
CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1976 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
31 162	**70 375**	**21 163**	**16 066**	**5 269**	**3 900**	**57 281**	**6 958**	**548**
25 420	*42 021*	*14 650*	*7 198*	*2 484*	*2 379*	*49 070*	*4 071*	*394*
5 198	*14 359*	*6 513*	*2 320*	*2 785*	*1 521*	*8 211*	*2 887*	*119*
—	*13 939*	—	—	—	—	—	—	—
544	*56*	—	*6 548*	—	—	—	—	*35*
404	—	—	**22 986**	**8**	**23**	**118**	**1 131**	**58**
404	—	—	*14 390*	*8*	*23*	*118*	*869*	*2*
—	—	—	*8 596*	—	—	—	*262*	*56*
12 447	**912**	**72**	**48 314**	**13 145**	**2 580**	**7 057**	**57 837**	**5 080**
33	—	—	*742*	*4 557*	*1 298*	—	*5*	*5 076*
—	*57*	—	*47 076*	*8 002*	*1 275*	*1 917*	*6 847*	—
1 440	*447*	*67*	*39*	*167*	*4*	*4 749*	*50 878*	*4*
10 974	*408*	*5*	*457*	*419*	*3*	*391*	*107*	—
145	—	**166**	**1 313**	**165**	—	**116 981**	**151 844**	—
—	—	—	—	—	—	—	*149 640*	—
145	—	*166*	*1 313*	*165*	—	*34 913*	*2 204*	—
—	—	—	—	—	—	*82 068*	—	—
50	—	—	**19**	—	—	**2**	**145**	—
44 208	**71 287**	**21 401**	**88 698**	**18 587**	**6 503**	**181 439**	**217 915**	**5 686**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	15 728	100	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*11 587*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*412*	*100*	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*3 729*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	11 578	—	—	22
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	*30*	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*9 212*	—	—	22
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*2 336*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	55 211	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	*7 156*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*11 419*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*33 438*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achat de biens meubles durables*	*3 198*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	26 746	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*22 517*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*200*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*3 880*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	*149*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	*57*	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	109 320	100	—	22
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	870 783	102	59 105	46 654
9 Aflossing van de openbareschuld. — *Amortissements de la dette publique*	51 448	—	51 448	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	922 231	102	110 553	46 654

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 149	—	**23**	**1 116**	**4 111**	**657**	**423**	**2 654**	**3 495**
97	—	*23*	*626*	*3 927*	*454*	*327*	*2 638*	*3 495*
200	—	—	—	—	—	*96*	*16*	—
2 852	—	—	*490*	*184*	*203*	—	—	—
112	—	**247**	**1 212**	**1 631**	**1 138**	**4 775**	**2 142**	**299**
—	—	—	—	—	—	—	*30*	—
112	—	*247*	*1 212*	*1 631*	*1 138*	*2 439*	*2 112*	*299*
—	—	—	—	—	—	*2 336*	—	—
1 732	**369**	**2 099**	**35 645**	**829**	**476**	**11 105**	**2 933**	**23**
222	*351*	*830*	*5 017*	*59*	*25*	*436*	*216*	—
1 204	*2*	*789*	*523*	*64*	*145*	*8 673*	*15*	*4*
35	—	—	*29 771*	*588*	*240*	*214*	*2 578*	*12*
271	*16*	*480*	*334*	*118*	*66*	*1 782*	*124*	*7*
2 947	**403**	—	**14 796**	**3 107**	**215**	**770**	**641**	**3 867**
8	*374*	—	*14 751*	*2 768*	*215*	*159*	*375*	*3 867*
—	—	—	—	*40*	—	—	*160*	—
2 939	*29*	—	—	*299*	—	*611*	*2*	—
—	—	—	*45*	—	—	—	*104*	—
—	—	—	*7*	**50**	—	—	—	—
7 940	**772**	**2 369**	**52 776**	**9 728**	**2 486**	**17 073**	**8 370**	**7 684**
52 148	**72 059**	**23 770**	**141 474**	**28 315**	**8 989**	**198 512**	**226 285**	**13 370**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
52 148	**72 059**	**23 770**	**141 474**	**28 315**	**8 989**	**198 512**	**226 285**	**13 370**

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1977 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	**237 133**	—	**2 780**	**25**
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*162 179*	—	*5*	*14*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*51 484*	—	*2 775*	*11*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*15 610*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*7 860*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	**97 638**	—	**69 846**	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*87 412*	—	*69 846*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*10 226*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	**169 369**	—	—	—
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises réduisant les loyers et les intérêts*	*14 357*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*73 181*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*66 893*	—	—	—
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*14 938*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	**364 507**	—	—	**54 132**
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*177 717*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*97 380*	—	—	*54 132*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*89 410*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	**245**	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**868 892**	—	**72 626**	**54 157**

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1977 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
34 822	**75 655**	**24 442**	**17 785**	**5 953**	**4 433**	**62 952**	**7 669**	**617**
28 520	*44 671*	*17 037*	*7 628*	*2 816*	*2 671*	*53 809*	*4 563*	*445*
5 782	*15 316*	*7 405*	*2 920*	*3 137*	*1 762*	*9 143*	*3 106*	*127*
—	*15 610*	—	—	—	—	—	—	—
520	*58*	—	*7 237*	—	—	—	—	*45*
218	—	—	**26 100**	**12**	**36**	**116**	**1 253**	**57**
218	—	—	*16 221*	*12*	*36*	*116*	*961*	*2*
—	—	—	*9 879*	—	—	—	*292*	*55*
14 725	**996**	**78**	**54 056**	**16 208**	**2 679**	**7 809**	**67 088**	**5 730**
31	—	—	*720*	*6 410*	*1 466*	—	*4*	*5 726*
—	*70*	—	*52 855*	*9 137*	*1 203*	*1 792*	*8 124*	—
1 661	*478*	*72*	*22*	*231*	*7*	*5 574*	*58 844*	*4*
13 033	*448*	*6*	*459*	*430*	*3*	*443*	*116*	—
155	—	**202**	**1 417**	**255**	—	**127 584**	**180 762**	—
—	—	—	—	—	—	—	*177 717*	—
155	—	*202*	*1 417*	*255*	—	*38 174*	*3 045*	—
—	—	—	—	—	—	*89 410*	—	—
48	—	—	—	—	—	**38**	**159**	—
49 968	**76 651**	**24 722**	**99 358**	**22 428**	**7 148**	**198 499**	**256 931**	**6 404**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	17 877	100	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*13 479*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*420*	*100*	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*3 978*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	13 408	—	—	69
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	—	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*10 448*	—	—	69
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*2 960*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	62 320	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	*8 161*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*14 123*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*36 095*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	*3 941*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	25 908	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*22 287*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*231*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*3 346*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	*44*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	—	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	119 513	100	—	69
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	988 405	100	72 626	54 226
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	60 839	—	60 839	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	1 049 244	100	133 465	54 226

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 308	**13**	**33**	**582**	**4 640**	**1 025**	**592**	**3 299**	**4 285**
45	*13*	*3*	*303*	*4 544*	*620*	*387*	*3 282*	*4 282*
14	—	*30*	—	*51*	—	*205*	*17*	*3*
3 249	—	—	*279*	*45*	*405*	—	—	—
111	—	**85**	**1 469**	**1 441**	**1 601**	**5 691**	**2 578**	**363**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
111	—	*85*	*1 469*	*1 441*	*1 601*	*2 731*	*2 578*	*363*
—	—	—	—	—	—	*2 960*	—	—
3 892	**246**	**1 564**	**39 119**	**651**	**696**	**13 265**	**2 779**	**108**
1 875	*222*	*160*	*4 926*	*77*	*135*	*463*	*208*	*95*
1 676	*13*	*910*	*681*	*79*	*131*	*10 580*	*48*	*5*
51	—	—	*32 966*	*357*	*373*	—	*2 348*	—
290	*11*	*494*	*546*	*138*	*57*	*2 222*	*175*	*8*
2 325	**352**	—	**14 376**	**3 458**	**215**	**1 029**	**553**	**3 600**
11	*300*	—	*14 332*	*3 172*	*215*	*299*	*358*	*3 600*
—	*3*	—	—	*20*	—	*15*	*193*	—
2 314	*49*	—	—	*266*	—	*715*	*2*	—
—	—	—	*44*	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
9 636	**611**	**1 682**	**55 546**	**10 190**	**3 537**	**20 577**	**9 209**	**8 356**
59 604	**77 262**	**26 404**	**154 904**	**32 618**	**10 685**	**219 076**	**266 140**	**14 760**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
59 604	**77 262**	**26 404**	**154 904**	**32 618**	**10 685**	**219 076**	**266 140**	**14 760**

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1978 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	260 847,4	—	3 060,2	25,9
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*175 125,9*	—	*4,0*	*15,4*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*57 390,1*	—	*3 056,2*	*10,5*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*19 485,6*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*8 845,8*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	117 672,2	—	84 871,9	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*104 785,0*	—	*84 871,9*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*12 887,2*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	186 184,4	—	0,1	0,4
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises réduisant les loyers et les intérêts*	*16 866,0*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*75 873,6*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*72 827,6*	—	*0,1*	*0,4*
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*20 617,2*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	408 314,8	—	—	59 076,4
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*203 599,2*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*106 579,3*	—	—	*59 076,4*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*98 136,3*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	257,1	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	973 275,9	—	87 932,2	59 102,7

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1978 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
37 620,8	**85 075,2**	**26 055,1**	**19 954,0**	**6 546,2**	**4 840,8**	**68 188,8**	**8 778,1**	**702,3**
30 516,0	*48 960,0*	*18 382,4*	*7 709,3*	*3 100,6*	*2 903,9*	*58 049,9*	*5 005,7*	*478,7*
7 017,1	*16 537,1*	*7 672,7*	*3 628,2*	*3 445,6*	*1 936,9*	*10 138,9*	*3 772,4*	*174,5*
—	*19 485,6*	—	—	—	—	—	—	—
87,7	*92,5*	—	*8 616,5*	—	—	—	—	*49,1*
342,5	—	—	**30 987,4**	**15,0**	**72,0**	**107,7**	**1 224,2**	**51,5**
342,5	—	—	*18 434,9*	*15,0*	*72,0*	*107,7*	*939,0*	*2,0*
—	—	—	*12 552,5*	—	—	—	*285,2*	*49,5*
20 583,4	**1 019,6**	**76,9**	**56 730,2**	**16 800,6**	**3 809,1**	**7 526,3**	**72 601,4**	**7 036,4**
17,0	—	—	*751,0*	*6 492,3*	*2 526,0*	—	*43,9*	*7 035,8*
0,5	*155,4*	—	*55 515,0*	*9 660,5*	*1 092,8*	*1 561,7*	*7 887,7*	—
1 791,8	*555,6*	*71,8*	*5,4*	*192,8*	*14,5*	*5 638,3*	*64 556,3*	*0,6*
18 774,1	*308,6*	*5,1*	*458,8*	*455,0*	*175,8*	*326,3*	*113,5*	—
126,1	—	**148,9**	**1 954,3**	**331,6**	—	**139 731,6**	**206 934,0**	**11,9**
—	—	—	—	—	—	—	*203 599,2*	—
126,1	—	*148,9*	*1 954,3*	*331,6*	—	*41 595,3*	*3 334,8*	*11,9*
—	—	—	—	—	—	*98 136,3*	—	—
40,1	—	—	**16,0**	—	—	**1,0**	**200,0**	—
58 712,9	**86 094,8**	**26 280,9**	**109 641,9**	**23 693,4**	**8 721,9**	**215 555,4**	**289 737,7**	**7 802,1**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	20 957,9	78,0	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*16 682,8*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*461,9*	*78,0*	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*3 813,2*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	14 443,1	—	—	110,7
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	—	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*11 818,0*	—	—	*110,7*
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*2 625,1*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	60 901,7	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	*5 233,7*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*16 128,9*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*35 717,7*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	*3 821,4*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	34 228,8	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*27 381,0*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*433,0*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*6 313,8*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	*101,0*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	207,8	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	130 739,3	78,0	—	110,7
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	1 104 015,2	78,0	87 932,2	59 213,4
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	69 568,8	—	69 568,8	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	1 173 584,0	78,0	157 501,0	59 213,4

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 277,5	**7,0**	**4,2**	**362,2**	**6 960,8**	**703,6**	**616,0**	**4 200,7**	**4 747,9**
371,0	*7,0*	*3,2*	*238,6*	*6 199,1*	*500,4*	*436,8*	*4 186,7*	*4 740,0*
2,3	—	*1,0*	—	*179,5*	—	*179,2*	*14,0*	*7,9*
2 904,2	—	—	*123,6*	*582,2*	*203,2*	—	—	—
256,6	—	**195,4**	**1 988,9**	**1 520,8**	**1 488,8**	**5 450,7**	**2 997,2**	**434,0**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
256,6	—	*195,4*	*1 988,9*	*1 520,8*	*1 488,8*	*2 825,6*	*2 997,2*	*434,0*
—	—	—	—	—	—	*2 625,1*	—	—
3 602,2	**497,1**	**1 860,6**	**37 185,0**	**754,9**	**981,2**	**13 454,3**	**2 418,1**	**148,3**
319,2	*360,0*	*107,0*	*2 828,0*	*156,6*	*382,8*	*542,5*	*408,7*	*128,9*
2 941,2	*25,0*	*1 349,0*	*758,0*	*100,6*	*207,0*	*10 690,7*	*53,3*	*4,1*
39,6	—	—	*33 268,7*	*242,8*	*323,1*	—	*1 838,7*	*4,8*
302,2	*112,1*	*404,6*	*330,3*	*254,9*	*68,3*	*2 221,1*	*117,4*	*10,5*
5 179,5	**64,1**	—	**19 201,8**	**3 949,3**	**395,0**	**973,4**	**434,4**	**4 031,3**
32,2	—	—	*18 904,8*	*3 677,9*	*395,0*	*99,4*	*240,4*	*4 031,3*
—	*4,0*	—	*196,0*	*14,0*	—	*25,0*	*194,0*	—
5 147,3	*60,1*	—	—	*257,4*	—	*849,0*	—	—
—	—	—	*101,0*	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	**207,8**
12 315,8	**568,2**	**2 060,2**	**58 737,9**	**13 185,8**	**3 568,6**	**20 494,4**	**10 050,4**	**9 569,3**
71 028,7	**86 663,0**	**28 341,1**	**168 379,8**	**36 879,2**	**12 290,5**	**236 049,8**	**299 788,1**	**17 371,4**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
71 028,7	**86 663,0**	**28 341,1**	**168 379,8**	**36 879,2**	**12 290,5**	**236 049,8**	**299 788,1**	**17 371,4**

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1979 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	**278 179,9**	—	**3 278,3**	**27,0**
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*188 207,7*	—	*4,5*	*16,8*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*60 514,1*	—	*3 273,8*	*10,2*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*19 603,7*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*9 854,4*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	**143 219,6**	—	**102 879,8**	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*128 601,3*	—	*102 879,8*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*14 618,3*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	**193 368,6**	—	**0,1**	**0,4**
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises réduisant les loyers et les intérêts*	*21 227,5*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*78 843,2*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*82 836,6*	—	*0,1*	*0,4*
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*10 461,3*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	**442 377,3**	—	—	**61 603,3**
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*225 173,0*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*111 475,9*	—	—	*61 603,3*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*105 728,4*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	**404,8**	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**1 057 550,2**	—	**106 158,2**	**61 630,7**

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1979 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
39 295,3	**89 976,8**	**28 368,3**	**22 181,5**	**6 838,1**	**5 039,5**	**73 166,4**	**9 362,8**	**645,9**
32 479,4	*52 826,8*	*19 721,2*	*8 553,9*	*3 238,9*	*2 982,6*	*62 763,8*	*5 197,7*	*422,1*
6 811,4	*17 443,0*	*8 647,1*	*3 946,8*	*3 599,2*	*2 056,9*	*10 402,6*	*4 165,1*	*158,0*
—	*19 603,7*	—	—	—	—	—	—	—
4,5	*103,3*	—	*9 680,8*	—	—	—	—	*65,8*
319,0	—	—	**38 532,1**	**17,0**	**67,0**	**119,9**	**1 236,6**	**48,2**
319,0	—	—	*24 299,6*	*17,0*	*67,0*	*119,9*	*897,0*	*2,0*
—	—	—	*14 232,5*	—	—	—	*339,6*	*46,2*
10 428,4	**1 077,2**	**59,7**	**57 620,5**	**19 023,3**	**3 687,5**	**8 916,4**	**82 198,4**	**10 356,7**
40,0	—	—	*907,0*	*7 299,1*	*2 514,0*	—	*145,5*	*10 321,9*
1,3	*84,0*	—	*56 124,8*	*10 985,9*	*1 163,1*	*2 004,1*	*8 480,0*	—
2 019,1	*655,9*	*58,8*	*4,8*	*211,0*	*6,4*	*6 401,0*	*73 444,3*	*34,8*
8 368,0	*337,3*	*0,9*	*583,9*	*527,3*	*4,0*	*511,3*	*128,6*	—
117,4	—	**191,3**	**1 902,1**	—	—	**149 469,0**	**229 073,1**	**21,1**
—	—	—	—	—	—	—	*225 173,0*	—
117,4	—	*191,3*	*1 902,1*	—	—	*43 740,6*	*3 900,1*	*21,1*
—	—	—	—	—	—	*105 728,4*	—	—
24,5	—	—	**3,0**	**18,0**	—	**216,3**	**143,0**	—
50 184,6	**91 054,0**	**28 619,3**	**120 239,2**	**25 896,4**	**8 794,0**	**231 888,0**	**322 013,9**	**11 071,9**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	21 707,8	11,5	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*15 826,4*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*307,2*	*11,5*	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*5 574,2*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	15 320,8	—	—	112,4
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	*202,0*	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*12 335,9*	—	—	*112,4*
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*2 782,9*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	69 706,8	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrains et bâtiments dans le pays*	*8 855,4*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*17 543,9*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*39 095,4*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	*4 212,1*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	34 678,2	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*28 425,4*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*192,0*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*5 982,8*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	*78,0*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	229,2	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	141 642,8	11,5	—	112,4
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	1 199 193,0	11,5	106 158,2	61 743,1
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	82 533,0	—	82 533,0	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	1 281 726,0	11,5	188 691,2	61 743,1

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
4 930,0	**57,4**	**– 2,0**	**267,2**	**5 043,6**	**2 101,4**	**576,7**	**4 182,5**	**4 539,5**
222,0	*9,7*	*4,0*	*199,8*	*4 453,1*	*1 833,4*	*404,5*	*4 166,5*	*4 533,4*
2,2	*47,7*	*– 6,0*	—	*57,5*	—	*172,2*	*16,0*	*6,1*
4 705,8	—	—	*67,4*	*533,0*	*268,0*	—	—	—
115,7	—	**315,5**	**1 893,6**	**1 371,2**	**1 437,0**	**5 701,1**	**3 285,2**	**1 089,1**
—	—	—	—	—	—	—	*202,0*	—
115,7	—	*315,5*	*1 893,6*	*1 371,2*	*1 437,0*	*2 918,2*	*3 083,2*	*1 089,1*
—	—	—	—	—	—	*2 782,9*	—	—
3 695,6	**632,3**	**2 241,7**	**42 393,1**	**1 008,6**	**1 439,7**	**14 525,4**	**3 328,2**	**442,2**
221,6	*407,0*	*112,0*	*5 217,4*	*455,0*	*735,2*	*767,1*	*582,0*	*358,1*
3 095,7	*27,0*	*1 517,0*	*746,0*	*43,1*	*224,0*	*11 527,8*	*337,5*	*25,8*
64,8	—	—	*36 022,1*	*302,5*	*413,3*	—	*2 244,8*	*47,9*
313,5	*198,3*	*612,7*	*407,6*	*208,0*	*67,2*	*2 230,5*	*163,9*	*10,4*
4 994,6	**48,0**	—	**18 588,5**	**5 494,4**	**314,0**	**909,2**	**522,4**	**3 807,1**
—	*18,1*	—	*18 587,5*	*5 264,0*	*314,0*	*67,8*	*366,9*	*3 807,1*
—	*5,0*	—	*1,0*	*12,5*	—	*18,0*	*155,5*	—
4 994,6	*24,9*	—	—	*139,9*	—	*823,4*	—	—
—	—	—	—	*78,0*	—	—	—	—
—	—	—	—	**229,2**	—	—	—	—
13 735,9	**737,7**	**2 555,2**	**63 142,4**	**13 147,0**	**5 292,1**	**21 712,4**	**11 318,3**	**9 877,9**
63 920,5	**91 791,7**	**31 174,5**	**183 381,6**	**39 043,4**	**14 086,1**	**253 600,4**	**333 332,2**	**20 949,8**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
63 920,5	**91 791,7**	**31 174,5**	**183 381,6**	**39 043,4**	**14 086,1**	**253 600,4**	**333 332,2**	**20 949,8**

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1980 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	297 137,3	—	3 034,9	25,2
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*202 617,7*	—	*3,6*	*23,9*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*62 431,7*	—	*3 031,3*	*1,3*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*22 617,0*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*9 470,9*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	183 881,0	—	139 271,2	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*168 983,6*	—	*139 271,2*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*14 897,4*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	198 335,5	—	0,1	—
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises réduisant les loyers et les intérêts*	*21 088,8*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*78 541,2*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*87 337,0*	—	*0,1*	—
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*11 368,5*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	475 387,5	—	—	63 864,1
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*242 716,2*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*119 404,6*	—	—	*63 864,1*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*113 266,7*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	151,0	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 154 892,3	—	142 306,2	63 889,3

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1980 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
42 995,1	**97 796,4**	**29 119,4**	**21 688,5**	**7 500,6**	**5 498,7**	**78 672,9**	**10 107,6**	**698,0**
35 587,3	*56 327,9*	*20 875,6*	*9 258,5*	*3 367,8*	*3 256,0*	*67 753,6*	*5 709,4*	*454,1*
7 407,8	*18 747,0*	*8 243,8*	*3 112,5*	*4 132,8*	*2 242,7*	*10 919,3*	*4 398,2*	*195,0*
—	*22 617,0*	—	—	—	—	—	—	—
—	*104,5*	—	*9 317,5*	—	—	—	—	*48,9*
273,9	—	—	**42 788,0**	**17,9**	**105,0**	**111,7**	**1 265,9**	**47,4**
273,9	—	—	*28 288,8*	*17,9*	*105,0*	*111,7*	*913,1*	*2,0*
—	—	—	*14 499,2*	—	—	—	*352,8*	*45,4*
11 844,0	**1 262,9**	**99,2**	**59 237,5**	**14 832,3**	**4 290,2**	**9 498,1**	**86 904,5**	**10 366,7**
28,6	—	—	*1 010,2*	*6 521,5*	*3 063,7*	—	*122,0*	*10 342,8*
1,1	*123,1*	—	*57 519,8*	*7 675,5*	*1 213,1*	*2 139,3*	*9 869,3*	—
2 667,1	*682,9*	*86,3*	*7,2*	*252,8*	*8,6*	*6 834,0*	*76 774,1*	*23,9*
9 147,2	*456,9*	*12,9*	*700,3*	*382,5*	*4,8*	*524,8*	*139,1*	—
61,6	—	**189,5**	**1 096,5**	**107,7**	—	**162 572,5**	**247 473,2**	**22,4**
—	—	—	—	—	—	—	*242 716,2*	—
61,6	—	*189,5*	*1 096,5*	*107,7*	—	*49 306,3*	*4 756,5*	*22,4*
—	—	—	—	—	—	*113 266,2*	*0,5*	—
26,7	—	—	**2,2**	**0,1**	—	**28,0**	**94,0**	—
55 201,3	**99 059,3**	**29 408,1**	**124 812,7**	**22 458,6**	**9 893,9**	**250 883,2**	**345 845,2**	**11 134,5**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	**21 654,6**	**7,5**	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*17 182,4*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*172,6*	*7,5*	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*4 299,6*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	**18 687,9**	—	—	**154,6**
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	*490,0*	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*15 638,6*	—	—	*154,6*
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*2 559,3*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	**77 553,2**	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	*7 371,5*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*21 362,7*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*44 448,1*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	*4 370,9*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	**59 460,9**	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*53 936,2*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*302,1*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*5 222,6*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	—	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	**970,1**	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	**178 326,7**	**7,5**	—	**154,6**
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	**1 333 219,0**	**7,5**	**142 306,2**	**64 043,9**
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	**94 325,2**	—	**94 325,2**	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	**1 427 544,2**	**7,5**	**236 631,4**	**64 043,9**

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
3 629,1	**28,2**	**– 11,1**	**136,6**	**6 144,8**	**1 841,8**	**549,8**	**3 981,9**	**5 346,0**
149,7	*3,3*	*2,5*	*78,8*	*5 347,8*	*1 841,8*	*453,7*	*3 968,9*	*5 335,9*
34,6	*24,9*	*– 13,6*	—	—	—	*96,1*	*13,0*	*10,1*
3 444,8	—	—	*57,8*	*797,0*	—	—	—	—
106,4	—	**335,0**	**2 958,0**	**1 743,1**	**1 438,4**	**6 759,8**	**3 966,2**	**1 226,4**
—	—	—	—	—	—	—	*490,0*	—
106,4	—	*335,0*	*2 958,0*	*1 732,3*	*1 438,4*	*4 211,3*	*3 476,2*	*1 226,4*
—	—	—	—	*10,8*	—	*2 548,5*	—	—
4 085,5	**298,8**	**2 485,2**	**46 578,6**	**686,6**	**1 659,8**	**17 994,8**	**3 220,0**	**543,9**
304,2	*126,3*	*90,1*	*4 273,9*	*19,5*	*734,1*	*1 053,3*	*387,1*	*383,0*
3 384,6	*18,6*	*1 877,5*	*803,8*	*75,6*	*257,2*	*14 656,1*	*259,4*	*29,9*
67,5	—	—	*40 959,6*	*282,5*	*582,3*	*2,5*	*2 433,3*	*120,4*
329,2	*153,9*	*517,6*	*541,3*	*309,0*	*86,2*	*2 282,9*	*140,2*	*10,6*
4 295,7	**129,9**	—	**26 970,3**	**13 242,8**	**570,5**	**911,4**	**463,3**	**12 877,0**
—	*10,0*	—	*26 970,1*	*13 211,9*	*570,5*	*33,7*	*263,0*	*12 877,0*
—	*6,7*	—	*0,2*	*30,9*	—	*64,0*	*200,3*	—
4 295,7	*113,2*	—	—	—	—	*813,7*	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
129,0	—	—	—	**841,1**	—	—	—	—
12 245,7	**456,9**	**2 809,1**	**76 643,5**	**22 658,4**	**5 510,5**	**26 215,8**	**11 631,4**	**19 993,3**
67 447,0	**99 516,2**	**32 217,2**	**201 456,2**	**45 117,0**	**15 404,4**	**277 099,0**	**357 476,6**	**31 127,8**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
67 447,0	**99 516,2**	**32 217,2**	**201 456,2**	**45 117,0**	**15 404,4**	**277 099,0**	**357 476,6**	**31 127,8**

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1981 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	324 314,9	—	2 759,8	42,4
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*223 325,1*	—	*3,2*	*32,1*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*69 158,4*	—	*2 756,6*	*10,3*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*21 979,2*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*9 852,2*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	255 138,8	—	200 305,3	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*238 000,9*	—	*200 305,3*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*17 137,9*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	217 206,9	—	0,1	0,4
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises réduisant les loyers et les intérêts*	*27 135,6*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*78 735,5*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*99 033,1*	—	*0,1*	*0,4*
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*12 302,7*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	575 590,1	—	—	70 188,2
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*315 259,3*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*133 675,8*	—	—	*70 188,2*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*126 655,0*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	244,0	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	1 372 494,7	—	203 065,2	70 231,0

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL
CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1981 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
47 081,6	**106 930,7**	**30 869,6**	**23 656,1**	**8 394,3**	**5 890,8**	**86 982,8**	**10 997,0**	**709,8**
39 566,3	*62 005,2*	*22 527,9*	*10 344,5*	*3 806,2*	*3 561,9*	*74 810,3*	*6 196,3*	*471,2*
7 515,3	*22 852,4*	*8 341,7*	*3 605,4*	*4 588,1*	*2 328,9*	*12 172,5*	*4 800,7*	*186,5*
—	*21 979,2*	—	—	—	—	—	—	—
—	*93,9*	—	*9 706,2*	—	—	—	—	*52,1*
241,4	—	—	**48 424,6**	**1 359,9**	**99,3**	**122,2**	**4 539,5**	**46,6**
241,4	—	—	*31 711,4*	*1 359,9*	*99,3*	*122,2*	*4 159,4*	*2,0*
—	—	—	*16 713,2*	—	—	—	*380,1*	*44,6*
12 429,9	**1 455,4**	**105,0**	**59 274,4**	**19 686,3**	**4 350,7**	**11 087,0**	**97 922,7**	**10 895,0**
32,4	*103,5*	—	*941,5*	*12 209,3*	*2 771,2*	—	*198,1*	*10 879,6*
30,8	*122,9*	—	*57 803,7*	*6 939,8*	*1 566,2*	*2 548,9*	*9 723,2*	—
1 899,4	*737,5*	*102,2*	*7,1*	*305,3*	*8,1*	*8 123,0*	*87 834,6*	*15,4*
10 467,3	*491,5*	*2,8*	*522,1*	*231,9*	*5,2*	*415,1*	*166,8*	—
236,3	—	**254,6**	**3 637,3**	**406,1**	—	**179 534,2**	**321 333,4**	—
—	—	—	—	—	—	—	*315 259,3*	—
236,3	—	*254,6*	*3 637,3*	*406,1*	—	*52 879,8*	*6 073,5*	—
—	—	—	—	—	—	*126 654,4*	*0,6*	—
22,9	—	—	**5,6**	**5,8**	—	**148,5**	**61,2**	—
60 012,1	**108 386,1**	**31 229,2**	**134 998,0**	**29 852,4**	**10 340,8**	**277 874,7**	**434 853,8**	**11 651,4**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	33 102,8	7,5	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	27 969,8	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	207,6	7,5	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	4 925,4	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	30 960,8	—	—	767,9
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	9 352,3	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	18 959,9	—	—	767,9
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	2 648,6	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	83 776,5	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	7 890,0	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	24 756,2	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	46 710,5	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	4 419,8	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	57 729,8	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	51 080,7	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	174,0	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	6 475,1	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	—	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	798,5	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	206 368,4	7,5	—	767,9
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	1 578 863,1	7,5	203 065,2	70 998,9
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	101 703,6	—	101 703,6	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	1 680 566,7	7,5	304 768,8	70 998,9

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
4 597,1	—	-2,1	2 908,2	12 197,1	1 848,0	815,3	4 840,6	5 891,1
116,0	—	*3,0*	*2 878,1*	*11 780,7*	*1 848,0*	*629,8*	*4 829,2*	*5 885,0*
2,2	—	*-5,1*	—	—	—	*185,5*	*11,4*	*6,1*
4 478,9	—	—	*30,1*	*416,4*	—	—	—	—
107,8	—	417,8	4 070,9	2 448,4	1 533,2	7 017,6	13 773,4	823,8
—	—	—	—	—	—	—	*9 352,3*	—
106,1	—	*417,8*	*4 070,9*	*2 397,7*	*1 533,2*	*4 421,4*	*4 421,1*	*823,8*
1,7	—	—	—	*50,7*	—	*2 596,2*	—	—
5 497,7	1 521,8	2 894,5	50 263,1	565,3	1 362,8	19 416,8	1 851,6	402,9
771,2	*87,8*	*268,8*	*3 938,0*	*52,6*	*506,5*	*1 378,0*	*557,0*	*330,1*
4 299,3	*1 260,4*	*2 025,5*	*684,2*	*29,7*	*233,6*	*15 843,5*	*360,3*	*19,7*
84,0	—	—	*45 012,6*	*231,5*	*537,3*	*0,6*	*798,3*	*46,2*
343,2	*173,6*	*600,2*	*628,3*	*251,5*	*85,4*	*2 194,7*	*136,0*	*6,9*
5 447,2	295,7	—	32 784,8	10 716,6	411,7	1 709,7	767,7	5 596,4
9,6	*18,0*	—	*32 784,7*	*10 706,4*	*411,7*	*931,6*	*622,3*	*5 596,4*
—	*8,3*	—	*0,1*	*10,2*	—	*10,0*	*145,4*	—
5 437,6	*269,4*	—	—	—	—	*768,1*	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
344,9	—	—	—	448,0	—	5,6	—	—
15 994,7	1 817,5	3 310,2	90 027,0	26 375,4	5 155,7	28 965,0	21 233,3	12 714,2
76 006,8	110 203,6	34 539,4	225 025,0	56 227,8	15 496,5	306 839,7	456 087,1	24 365,6
—	—	—	—	—	—	—	—	—
76 006,8	110 203,6	34 539,4	225 025,0	56 227,8	15 496,5	306 839,7	456 087,1	24 365,6

UITGAVEN VAN DE CENTRALE OVERHEID PER FUNCTIONELE EN ECONOMISCHE GROEPEN GERANGSCHIKT

1982 VERWEZENLIJKINGEN

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
1 Lopende uitgaven voor goederen en diensten. — *Dépenses courantes pour biens et services*	**339 726,3**	—	**3 311,6**	**11,6**
11 Lonen en sociale lasten. — *Salaires et charges sociales*	*237 898,6*	—	*3,0*	*7,9*
12 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — *Achats de biens non durables et de services*	*72 337,9*	—	*3 308,6*	*3,7*
13 Aankoop van duurzame militaire goederen. — *Achats de biens militaires durables*	*21 429,0*	—	—	—
14 Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. — *Réparations, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur*	*8 060,8*	—	—	—
2 Rente en verliezen. — *Intérêts et pertes*	**327 288,2**	—	**262 727,6**	—
21 Rente openbare schuld. — *Intérêts de la dette publique*	*309 436,0*	—	*262 727,6*	—
22 Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven. — *Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques*	*17 852,2*	—	—	—
3 Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	**211 649,0**	—	**0,1**	**0,4**
31 Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven. — *Subventions aux entreprises réduisant les loyers et les intérêts*	*25 732,7*	—	—	—
32 Overige subsidies aan bedrijven. — *Autres subventions aux entreprises*	*72 270,3*	—	—	—
33 Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de revenus aux ménages*	*101 349,4*	—	*0,1*	*0,4*
34 Inkomensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de revenus à l'étranger*	*12 296,6*	—	—	—
4 Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	**630 739,8**	—	—	**75 868,0**
42 Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid. — *Transferts de revenus à la sécurité sociale*	*352 679,7*	—	—	—
43 Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés*	*142 462,6*	—	—	*75 868,0*
44 Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de revenus à l'enseignement libre*	*135 597,5*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	**435,3**	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**1 509 838,6**	—	**266 039,3**	**75 880,0**

DEPENSES DU POUVOIR CENTRAL CLASSEES PAR GROUPES FONCTIONNELS ET ECONOMIQUES

1982 REALISATIONS

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
52 088,5	**109 222,7**	**34 449,4**	**22 103,0**	**8 418,2**	**6 265,5**	**91 356,3**	**11 732,3**	**767,2**
43 511,6	*65 717,0*	*24 307,8*	*10 487,0*	*4 008,5*	*3 785,5*	*78 835,7*	*6 725,2*	*509,4*
8 576,9	*22 012,5*	*10 141,6*	*3 665,1*	*4 409,7*	*2 480,0*	*12 520,6*	*5 007,1*	*212,1*
—	*21 429,0*	—	—	—	—	—	—	—
—	*64,2*	—	*7 950,9*	—	—	—	—	*45,7*
199,3	—	—	**50 219,5**	**12 115,9**	**138,9**	**99,8**	**1 741,4**	**45,8**
199,3	—	—	*32 832,8*	*12 115,9*	*138,9*	*99,8*	*1 319,7*	*2,0*
—	—	—	*17 386,7*	—	—	—	*421,7*	*43,8*
11 715,1	**1 694,1**	**148,2**	**58 533,6**	**13 424,0**	**4 427,5**	**10 156,6**	**100 170,3**	**11 379,1**
32,3	*81,6*	—	*1 162,6*	*10 244,5*	*2 694,3*	—	*140,8*	*11 376,6*
5,9	*138,2*	—	*56 625,8*	*2 290,5*	*1 716,6*	*2 305,8*	*9 187,5*	—
2 170,8	*627,3*	*131,6*	*4,8*	*289,9*	*9,7*	*7 498,7*	*90 613,6*	*2,5*
9 506,1	*847,0*	*16,6*	*740,4*	*599,1*	*6,9*	*352,1*	*228,4*	—
150,7	—	**200,1**	**2 760,7**	**376,0**	—	**192 004,6**	**359 275,9**	**103,8**
—	—	—	—	—	—	—	*352 679,7*	—
150,7	—	*200,1*	*2 760,7*	*376,0*	—	*56 407,7*	*6 595,6*	*103,8*
—	—	—	—	—	—	*135 596,9*	*0,6*	—
250,0	—	—	—	**33,0**	—	**152,3**	—	—
64 403,6	**110 916,8**	**34 797,7**	**133 616,8**	**34 367,1**	**10 831,9**	**293 769,6**	**472 919,9**	**12 295,9**

(In miljoenen frank)

	Totaal — *Total*	0		
		00	01	02
5 Vermogensoverdrachten aan andere sectoren. — *Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	34 523,6	5,8	—	—
51 Vermogensoverdrachten aan bedrijven. — *Transferts de capitaux aux entreprises*	*28 235,7*	—	—	—
52 Vermogensoverdrachten aan gezinnen. — *Transferts de capitaux aux ménages*	*250,0*	*5,8*	—	—
53 Vermogensoverdrachten aan het buitenland. — *Transferts de capitaux à l'étranger*	*6 037,9*	—	—	—
6 Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid. — *Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	28 075,3	—	—	730,4
62 Vermogensoverdrachten naar de sociale zekerheid. — *Transferts de capitaux à la sécurité sociale*	*5 421,8*	—	—	—
63 Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen. — *Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés*	*19 781,3*	—	—	*730,4*
64 Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs. — *Transferts de capitaux à l'enseignement libre*	*2 872,2*	—	—	—
7 Investeringen. — *Investissements*	81 284,3	—	—	—
71 Aankoop van grond en gebouwen. — *Achats de terrrains et bâtiments dans le pays*	*5 492,5*	—	—	—
72 Nieuwbouw van gebouwen. — *Construction de bâtiments dans le pays*	*23 638,2*	—	—	—
73 Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken. — *Construction de routes et travaux hydrauliques*	*47 748,0*	—	—	—
74 Aankoop van duurzame roerende goederen. — *Achats de biens meubles durables*	*4 405,6*	—	—	—
8 Kredietverleningen en deelnemingen. — *Octrois de crédits et participations*	61 269,5	—	—	—
81 Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven. — *Octrois de crédits et participations aux entreprises*	*47 489,0*	—	—	—
82 Kredietverleningen aan gezinnen. — *Octrois de crédits aux ménages*	*203,2*	—	—	—
83 Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland. — *Octrois de crédits et participations à l'étranger*	*8 108,1*	—	—	—
84 Kredietverleningen binnen de sector overheid. — *Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public*	*5 469,2*	—	—	—
01 Niet verdeeld. — *Non réparti*	855,4	—	—	—
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	206 008,1	5,8	—	730,4
Totaal van de lopende en de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses courantes et de capital*	1 715 846,7	5,8	266 039,3	76 610,4
9 Aflossing van de openbare schuld. — *Amortissements de la dette publique*	108 355,0	—	108 355,0	—
ALGEMEEN TOTAAL. — *TOTAL GENERAL*	1 824 201,7	5,8	374 394,3	76 610,4

(En millions de francs)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
5 654,5	**4,7**	**– 3,0**	**3 565,4**	**12 261,1**	**1 916,2**	**718,7**	**3 733,2**	**6 667,0**
186,3	*4,7*	*2,0*	*3 539,2*	*11 713,5*	*1 916,2*	*487,2*	*3 725,2*	*6 661,4*
4,1	—	*– 5,0*	—	—	—	*231,5*	*8,0*	*5,6*
5 464,1	—	—	*26,2*	*547,6*	—	—	—	—
174,3	—	**531,3**	**3 216,9**	**2 025,3**	**1 436,9**	**6 959,2**	**11 233,0**	**1 768,0**
—	—	—	—	—	—	—	*5 421,8*	—
174,3	—	*531,3*	*3 216,9*	*2 023,3*	*1 436,9*	*4 089,0*	*5 811,2*	*1 768,0*
—	—	—	—	*2,0*	—	*2 870,2*	—	—
5 327,3	**1 701,7**	**3 167,1**	**50 300,7**	**448,8**	**1 169,0**	**17 434,9**	**1 359,7**	**375,1**
994,5	*25,3*	*81,8*	*2 542,1*	*16,2*	*342,1*	*968,9*	*196,7*	*324,9*
3 855,5	*1 349,1*	*2 519,1*	*1 238,3*	*23,5*	*236,3*	*14 195,7*	*215,4*	*5,3*
80,6	—	—	*46 145,1*	*143,0*	*524,0*	*6,3*	*810,7*	*38,3*
396,7	*327,3*	*566,2*	*375,2*	*266,1*	*66,6*	*2 264,0*	*136,9*	*6,6*
6 706,9	**329,5**	—	**35 554,1**	**7 946,7**	**389,7**	**2 754,9**	**474,6**	**7 113,1**
2,2	*12,3*	—	*30 084,7*	*7 942,3*	*389,7*	*1 663,3*	*281,4*	*7 113,1*
—	*9,8*	—	*0,2*	—	—	—	*193,2*	—
6 704,7	*307,4*	—	—	*4,4*	—	*1 091,6*	—	—
—	—	—	*5 469,2*	—	—	—	—	—
311,8	—	—	—	**519,2**	—	**24,4**	—	—
18 174,8	**2 035,9**	**3 695,4**	**92 637,1**	**23 201,1**	**4 911,8**	**27 892,1**	**16 800,5**	**15 923,2**
82 578,4	**112 952,7**	**38 493,1**	**226 253,9**	**57 568,2**	**15 743,7**	**321 661,7**	**489 720,4**	**28 219,1**
—	—	—	—	—	—	—	—	—
82 578,4	**112 952,7**	**38 493,1**	**226 253,9**	**57 568,2**	**15 743,7**	**321 661,7**	**489 720,4**	**28 219,1**

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1975 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	70	—	—	564
Pensioenen. — *Pensions*	2 890	6 166	1 329	1 796
Dotatiën. — *Dotations*	2 030	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	736	—	—	—
Justitie. — *Justice*	221	159	11 439	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	1 350	257	258	144
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	2 928	91	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	4 638	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	313	48 836	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	4	2 685	5 371	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	959	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 087	—	37	8 273
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	35 397
P.T.T. — *P.T.T.*	372	39	111	12 015
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	34	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	17	682	—	—
Cultuur. — *Culture*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	9	—
Financiën. — *Finances*	16 167	138	—	59
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	39	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-165	-266	-66	-80
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	10 513	4 586	357	16 141
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**44 203**	**63 373**	**18 845**	**74 309**
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	48
Dotatiën. — *Dotations*	24	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	8	—	—	—
Justitie. — *Justice*	8	1	130	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	14	—	45	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	84	—	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	1 589	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	6	324	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	—	255	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	2	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	686	—	14	9 715
Verkeerswezen. — *Communications*	2	—	—	6 036
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	—

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1975 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
—	—	15	252	56	51 238	39	—	52 234	−2 521	49 713
126	124	12 597	39 586	41	—	—	—	64 655	13 132	77 787
—	—	—	—	—	—	—	—	2 030	15	2 045
—	—	819	26	—	—	—	—	1 581	83	1 664
—	—	1 627	—	—	—	—	—	13 446	8	13 454
—	—	—	11	—	—	36 657	—	38 677	—	38 677
233	—	44	40	—	—	—	—	3 336	534	3 870
—	—	308	50	—	—	—	—	4 996	—	4 996
—	—	—	77	—	—	—	—	49 226	899	50 125
—	—	—	—	—	—	—	—	8 060	4	8 064
—	2 546	20	—	—	—	—	—	2 566	2 197	4 763
7 653	3	—	—	—	—	—	—	8 615	3 014	11 629
350	—	601	3 689	—	—	—	—	4 640	112	4 752
—	—	420	15	389	—	—	—	10 221	5 054	15 275
54	1	1 780	6 154	—	—	—	—	43 386	144	43 530
37	21	106	154	—	—	—	10	12 865	—	12 865
—	—	3	20 342	—	—	—	—	20 379	312	20 691
—	—	—	62 384	—	—	—	—	62 384	—	62 384
—	—	131 160	—	—	—	—	—	131 859	5 177	137 036
—	—	5394	—	—	—	—	—	5 394	5 138	10 532
—	—	275	19 050	—	—	—	—	19 334	4 527	23 861
—	—	—	—	—	—	—	—	16 364	22	16 386
111	81	6	4 719	14	—	64	—	5 034	394	5 428
−11	−8	−1 265	−71	−2	—	—	—	−1 934	1 934	—
5 755	3 328	6 513	25 672	4 614	—	1 700	—	79 179	−79 179	—
14 308	6 096	160 423	182 150	5 112	51 238	38 460	10	658 527	−39 000	619 527
597	—	1	163	16	—	26	—	851	−203	648
—	—	—	—	—	—	—	—	24	−15	9
—	—	1	—	—	—	—	—	9	829	838
—	—	—	—	—	—	—	—	139	−8	131
—	—	—	—	—	—	—	—	59	72	131
6	—	—	—	—	—	—	—	90	21	111
—	—	2	—	—	—	—	—	1 591	—	1 591
—	—	—	—	—	—	—	—	330	900	1 230
—	—	—	—	—	—	—	—	255	—	255
—	876	—	—	—	—	—	—	876	173	1 049
970	—	—	—	—	—	—	—	972	1 234	2 206
2	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
114	—	185	1 055	1 708	—	—	—	13 477	6 894	20 371
1	—	249	—	—	—	—	—	6 288	2 755	9 043
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.* 1	Landsverdediging — *Défense nationale* 2	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics* 3	Verkeerswezen — *Communications* 4
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale* ...	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail* ...	1	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale* ...	1	138	—	—
Cultuur. — *Culture* ...	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille* ...	—	—	11	—
Financiën. — *Finances* ...	3 630	1	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux* ...	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements* ...	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes* ...	1 643	561	1 101	29 739
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital* ...	7 698	1 025	1 556	45 538
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)* ...	51 901	64 398	20 401	119 847
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique* ...	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics* ...	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications* ...	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements* ...	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes* ...	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements* ...	—	—	—	—
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)* ...	51 901	64 398	20 401	119 847

(En millions de francs)

	Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
						Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
	5	6	7	8	9	01	02	00			
	—	—	—	38	—	—	—	—	38	—	38
	—	—	—	21	—	—	—	—	22	—	22
	—	—	3 534	—	—	—	—	—	3 673	8 673	12 346
	—	—	1 290	—	—	—	—	—	1 290	21	1 311
	—	—	64	1 812	—	—	—	—	1 887	3 441	5 328
	810	—	—	—	—	—	—	—	4 441	8 289	12 730
	—	35	—	53	685	—	—	—	773	4 025	4 798
	-121	—	-1	-1	—	—	—	—	-123	123	—
	4 206	1 520	9 164	3 174	4 356	—	—	—	55 464	-55 464	—
	6 585	2 431	14 489	6 315	6 765	—	26	—	92 428	-18 240	74 188
	20 893	8 527	174 912	188 465	11 877	51 238	38 486	10	750 955	-57 240	693 715
	—	—	—	—	—	33 750	—	—	33 750	—	33 750
	—	—	—	—	—	57	—	—	57	—	57
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	—	—	—	—	—	-479	—	—	-479	479	—
	—	—	—	—	—	8 618	—	—	8 618	-8 618	—
	—	—	—	—	—	41 946	—	—	41 946	-8 139	33 807
	20 893	8 527	174 912	188 465	11 877	93 184	38 486	10	792 901	-65 379	727 522

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1976 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	53	—	—	635
Pensioenen. — *Pensions*	3 526	8 378	1 826	2 180
Dotatiën. — *Dotations*	2 330	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	790	—	—	—
Justitie. — *Justice*	255	173	13 117	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	1 512	278	300	78
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	3 242	100	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	4 510	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	272	56 347	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	1	2 903	5 809	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	978	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 362	—	41	8 764
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	43 520
P.T.T. — *P.T.T.*	469	47	136	13 256
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	44	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	22	776	—	—
Cultuur. — *Culture*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	3	—
Financiën. — *Finances*	18 015	152	—	60
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	54	—	1	26
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-173	-308	-68	-37
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	6 946	2 441	236	20 216
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**44 208**	**71 287**	**21 401**	**88 698**
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	17
Dotatiën. — *Dotations*	18	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	6	—	—	—
Justitie. — *Justice*	6	1	129	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	15	—	47	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	111	1	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	2 421	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	16	374	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	—	328	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	3	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	420	—	16	9 069
Verkeerswezen. — *Communications*	8	—	—	9 666
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	—

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1976 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	17	262	56	59 105	33	—	60 161	-1 238	58 923
125	175	14 155	47 377	28	—	3	—	77 773	11 407	89 180
—	—	—	—	—	—	—	—	2 330	1	2 331
—	—	463	26	—	—	—	—	1 279	86	1 365
—	—	1 748	—	—	—	—	—	15 293	2	15 295
—	—	—	11	—	—	44 207	—	46 386	—	46 386
245	—	7	35	—	—	—	—	3 629	607	4 236
—	—	297	24	—	—	—	—	4 831	—	4 831
—	—	—	69	—	—	—	—	56 688	453	57 141
—	—	—	—	—	—	—	—	8 713	12	8 725
—	2 776	28	—	—	—	—	—	2 804	1 464	4 268
10 174	3	14	—	—	—	—	—	11 169	3 839	15 008
336	—	697	3 622	—	—	—	—	4 655	139	4 794
—	—	81	10	403	—	—	—	10 661	4 813	15 474
58	—	1 939	6 837	—	—	—	—	52 354	14	52 368
46	27	133	193	—	—	—	2	14 309	—	14 309
—	—	—	34 290	—	—	—	—	34 334	217	34 551
—	—	—	64 156	—	—	—	—	64 156	—	64 156
—	—	149 142	—	—	—	—	—	149 940	5 815	155 755
—	—	6 008	—	—	—	—	—	6 008	5 983	11 991
—	—	296	24 438	—	—	—	—	24 737	4 617	29 354
1	—	—	—	—	—	—	—	18 228	34	18 262
184	75	9	6 504	42	—	69	—	6 964	1 518	8 482
-10	-15	-1 213	-152	-2	—	—	—	-1 978	1 978	—
7 428	3 462	7 618	30 213	5 159	—	2 320	—	86 039	-86 039	—
18 587	6 503	181 439	217 915	5 686	59 105	46 632	2	761 463	-44 278	717 185
407	—	—	175	17	—	22	—	638	-213	425
—	—	—	—	—	—	—	—	18	-14	4
—	—	611	1	—	—	—	100	718	480	1 198
—	—	—	—	—	—	—	—	136	-2	134
—	—	—	—	—	—	—	—	62	224	286
5	—	—	—	—	—	—	—	117	29	146
—	—	—	—	—	—	—	—	2 421	—	2 421
—	—	—	—	—	—	—	—	390	860	1 250
—	—	—	—	—	—	—	—	328	—	328
—	772	2	—	—	—	—	—	774	111	885
1 027	—	—	—	—	—	—	—	1 030	1 574	2 604
4	—	—	—	—	—	—	—	4	8	12
84	—	313	1 652	563	—	—	—	12 117	6 977	19 094
—	—	394	—	—	—	—	—	10 068	4 629	14 697
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.* 1	Landsverdediging — *Défense nationale* 2	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics* 3	Verkeerswezen — *Communications* 4
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale* ...	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail* ...	1	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale* ...	2	41	—	—
Cultuur. — *Culture* ...	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille* ...	—	—	5	—
Financiën. — *Finances* ...	3 049	1	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux* ...	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements* ...	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes* ...	1 864	354	1 844	34 024
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital* ...	7 940	772	2 369	52 776
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)* ...	52 148	72 059	23 770	141 474
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique* ...	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics* ...	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications* ...	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements* ...	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes* ...	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements* ...	—	—	—	—
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)* ...	52 148	72 059	23 770	141 474

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
—	—	—	28	—	—	—	—	28	—	28
—	—	—	21	—	—	—	—	22	—	22
—	—	3 213	—	—	—	—	—	3 256	10 755	14 011
—	—	1 591	—	—	—	—	—	1 591	14	1 605
—	—	72	1 763	—	—	—	—	1 840	1 763	3 603
2 120	—	—	—	1	—	—	—	5 171	1 091	6 262
6	37	—	438	1 993	—	—	—	2 474	5 253	7 727
-143	—	—	—	—	—	—	—	-143	143	—
6 218	1 677	10 877	4 292	5 110	—	—	—	66 260	-66 260	—
9 728	**2 486**	**17 073**	**8 370**	**7 684**	**—**	**22**	**100**	**109 320**	**-32 578**	**76 742**
28 315	**8 989**	**198 512**	**226 285**	**13 370**	**59 105**	**46 654**	**102**	**870 783**	**-76 856**	**793 927**
—	—	—	—	—	41 925	—	—	41 925	—	41 925
—	—	—	—	—	67	—	—	67	—	67
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	-445	—	—	-445	445	—
—	—	—	—	—	9 901	—	—	9 901	-9 901	—
—	—	—	—	—	51 448	—	—	51 448	-9 456	41 992
28 315	**8 989**	**198 512**	**226 285**	**13 370**	**110 553**	**46 654**	**102**	**922 231**	**-86 312**	**835 919**

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1977 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	40	—	—	677
Pensioenen. — *Pensions*	3 908	8 777	2 605	2 479
Dotatiën. — *Dotations*	2 581	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	890	—	—	—
Justitie. — *Justice*	260	188	14 894	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	1 810	320	339	93
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	3 799	102	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	5 463	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	208	60 281	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	1	3 420	6 843	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	1 062	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 546	—	38	9 555
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	46 580
P.T.T. — *P.T.T.*	15	—	—	17 081
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	30	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	25	842	—	—
Cultuur. — *Culture*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	14	—
Financiën. — *Finances*	20 732	164	—	63
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	55	—	1	48
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-718	-100	-20	-22
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	8 261	2 657	8	22 804
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	49 968	76 651	24 722	99 358
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	11
Dotatiën. — *Dotations*	9	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	15	—	—	—
Justitie. — *Justice*	8	—	111	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	16	—	76	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	115	—	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	2 780	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	42	300	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	—	341	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	10	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	367	13	17	10 761
Verkeerswezen. — *Communications*	11	—	—	10 407
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	2

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1977 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	10	292	55	72 626	23	—	73 723	-1 730	71 993
150	198	15 863	50 473	32	—	4	—	84 489	12 717	97 206
—	—	—	—	—	—	—	—	2 581	4	2 585
—	—	543	7	—	—	—	—	1 440	88	1 528
—	—	1 874	—	—	—	—	—	17 216	12	17 228
—	—	—	32	—	—	51 865	—	54 459	9	54 468
272	—	4	33	—	—	—	—	4 210	534	4 744
—	—	341	187	—	—	—	—	5 991	—	5 991
—	—	—	12	—	—	—	—	60 501	499	61 000
—	—	—	—	—	—	—	—	10 264	12	10 276
—	2 985	33	—	—	—	—	—	3 018	1 666	4 684
11 584	68	15	—	—	—	—	—	12 729	4 073	16 802
388	—	795	3 754	—	—	—	—	4 937	147	5 084
—	—	85	17	433	—	—	—	11 674	4 074	15 748
85	—	1 711	8 107	—	—	—	—	56 483	22	56 505
—	—	1	—	—	—	—	—	17 097	—	17 097
—	—	—	39 267	—	—	—	—	39 297	4 440	43 737
—	—	—	85 657	—	—	—	—	85 657	—	85 657
—	—	162 969	9	—	—	—	—	163 845	5 283	169 128
—	—	7 035	—	—	—	—	—	7 035	6 549	13 584
—	—	303	21 727	—	—	—	—	22 044	6 119	28 163
—	—	—	—	—	—	—	—	20 959	135	21 094
300	178	15	8 455	68	—	15	—	9 135	3 534	12 669
-3	-5	-1 705	-37	-1	—	—	—	-2 611	2 611	—
9 652	3 724	8 607	38 939	5 817	—	2 250	—	102 719	-102 719	—
22 428	7 148	198 499	256 931	6 404	72 626	54 157	—	868 892	-51 921	816 971
199	—	1	195	18	—	32	—	456	-238	218
—	—	—	—	—	—	—	—	9	-4	5
—	—	667	—	—	—	—	100	782	767	1 549
—	—	—	—	—	—	—	—	119	-12	107
—	—	—	—	—	—	—	—	92	159	251
5	—	—	—	—	—	—	—	120	7	127
—	—	1	—	—	—	—	—	2 781	1	2 782
—	—	—	—	—	—	—	—	342	1 015	1 357
—	—	—	—	—	—	—	—	341	—	341
—	732	1	—	—	—	—	—	733	44	777
1 584	—	—	—	—	—	—	—	1 594	763	2 357
3	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3
59	—	232	1 166	268	—	—	—	12 883	8 356	21 239
2	30	609	—	—	—	—	—	11 059	4 339	15 398
—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de dévelopd.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	1	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	1	58	—	—
Cultuur. — *Culture*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	6	—
Financiën. — *Finances*	3 182	1	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	4	—	—	3
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	3 075	239	1 131	34 362
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	9 636	611	1 682	55 546
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)*	59 604	77 262	26 404	154 904
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements*	—	—	—	—
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)*	59 604	77 262	26 404	154 904

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1
—	—	—	18	—	—	—	—	19	—	19
—	—	4 140	2	—	—	—	—	4 201	10 758	14 959
—	—	2 250	—	—	—	—	—	2 250	4	2 254
—	—	80	1 476	—	—	—	—	1 562	2 839	4 401
2 007	—	—	—	—	—	—	—	5 190	1 051	6 241
—	410	81	768	3 043	—	37	—	4 346	6 469	10 815
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6 331	2 365	12 515	5 583	5 027	—	—	—	70 628	-70 628	—
10 190	3 537	20 577	9 209	8 356	—	69	100	119 513	-34 310	85 203
32 618	10 685	219 076	266 140	14 760	72 626	54 226	100	988 405	-86 231	902 174
—	—	—	—	—	48 451	—	—	48 451	—	48 451
—	—	—	—	—	72	—	—	72	—	72
—	—	—	—	—	1 500	—	—	1 500	—	1 500
—	—	—	—	—	-512	—	—	-512	512	—
—	—	—	—	—	11 328	—	—	11 328	-11 328	—
—	—	—	—	—	60 839	—	—	60 839	-10 816	50 023
32 618	10 685	219 076	266 140	14 760	133 465	54 226	100	1 049 244	-97 047	952 197

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1978 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	37,5	—	—	778,3
Pensioenen. — *Pensions*	4 192,1	9 177,3	2 950,9	2 787,3
Dotatiën. — *Dotations*	2 795,7	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	1 057,2	—	—	—
Justitie. — *Justice*	274,0	196,3	15 579,8	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	1 884,9	381,7	328,5	202,0
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	3 997,7	104,4	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	5 866,5	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	240,0	68 543,6	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	0,1	3 712,6	7 424,3	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	1 441,8	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 312,4	—	—	9 930,6
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	52 323,8
P.T.T. — *P.T.T.*	41,3	—	—	16 035,9
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	2,8	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	26,3	858,0	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	13,5	—
Financiën. — *Finances*	22 595,7	173,4	—	91,2
Culturele kredieten. — *Crédits culturels*	—	—	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	173,0	—	—	180,0
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-133,1	-106,5	-25,1	-33,2
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	12 907,0	3 054,0	9,0	27 346,0
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**58 712,9**	**86 094,8**	**26 280,9**	**109 641,9**
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	11,3
Dotatiën. — *Dotations*	8,7	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	15,9	—	—	—
Justitie. — *Justice*	2,7	0,5	115,5	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	14,0	—	143,5	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	88,3	0,5	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	2 353,8	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	54,9	—	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	94,4	189,0	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	6,9	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	435,5	7,0	—	12 810,7
Verkeerswezen. — *Communications*	32,2	—	—	11 904,4

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1978 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	12,2	285,2	49,5	87 932,2	21,3	—	89 116,2	– 2 140,3	86 975,9
174,8	222,9	17 677,0	55 546,3	36,1	—	4,5	—	92 769,2	12 826,7	105 595,9
—	—	—	—	—	—	—	—	2 795,7	4,6	2 800,3
32,1	—	523,0	—	—	—	—	—	1 612,3	87,6	1 699,9
—	—	2 024,6	—	—	—	—	—	18 074,7	—	18 074,7
—	—	—	12,0	—	—	59 045,8	—	61 854,9	13,8	61 868,7
297,9	—	5,7	31,3	—	—	—	—	4 437,0	1 891,1	6 328,1
—	—	387,8	143,8	—	—	—	—	6 398,1	—	6 398,1
—	—	—	—	—	—	—	—	68 783,6	946,2	69 729,8
—	—	—	—	—	—	—	—	11 137,0	12,9	11 149,9
—	3 183,9	12,4	—	—	—	—	—	3 196,3	4 490,7	7 687,0
12 105,1	—	5,5	—	—	—	—	—	13 552,4	6 191,1	19 743,5
471,9	—	34,1	3 988,1	—	—	—	—	4 494,1	181,3	4 675,4
—	—	—	12,1	494,3	—	—	—	11 749,4	29 866,5	41 615,9
102,1	3,6	1 061,2	7 865,5	—	—	—	—	61 356,2	318,5	61 674,7
—	—	0,9	—	—	—	—	—	16 078,1	—	16 078,1
—	—	—	65 918,8	—	—	—	—	65 921,6	1 253,5	67 175,1
—	—	—	88 277,0	—	—	—	—	88 277,0	0,1	88 277,1
—	—	176 635,6	23,6	—	—	—	—	177 543,5	5 577,3	183 120,8
—	—	472,8	—	—	—	—	—	472,8	320,3	793,1
—	—	251,4	23 169,2	—	—	—	—	23 434,1	6 759,0	30 193,1
0,3	—	—	—	—	—	—	—	22 860,6	9 441,0	32 301,6
—	—	8 713,6	629,9	—	—	—	—	9 343,5	6 790,9	16 134,4
388,9	228,7	5,8	5 536,0	81,8	—	31,1	—	6 625,3	10 014,0	16 639,3
– 3,7	– 5,2	– 2 093,2	– 76,1	– 0,6	—	—	—	– 2 476,7	2 476,7	—
10 124,0	5 088,0	9 825,0	38 375,0	7 141,0	—	—	—	113 869,0	– 113 869,0	—
23 693,4	8 721,9	215 555,4	289 737,7	7 802,1	87 932,2	59 102,7	—	973 275,9	– 16 545,5	956 730,4
67,3	—	—	190,4	158,3	—	33,9	—	461,2	– 234,9	226,3
—	—	—	—	—	—	—	—	8,7	– 4,6	4,1
—	—	766,4	—	—	—	—	78,0	860,3	573,0	1 433,3
—	—	—	—	—	—	—	—	118,7	—	118,7
—	—	—	—	—	—	—	—	157,5	143,0	300,5
6,7	—	—	—	—	—	—	—	95,5	24,9	120,4
—	—	—	—	—	—	—	—	2 353,8	—	2 353,8
—	—	—	—	—	—	—	—	54,9	1 277,0	1 331,9
—	—	—	—	—	—	—	—	283,4	—	283,4
—	602,1	—	—	—	—	—	—	602,1	15,5	617,6
1 370,1	—	1,8	—	—	—	—	—	1 378,8	2 178,4	3 557,2
14,2	—	—	—	—	—	—	—	14,2	—	14,2
57,6	—	140,4	927,7	216,8	—	—	—	14 595,7	10 276,2	24 871,9
0,7	13,6	4,8	—	—	—	—	—	11 955,7	3 819,0	15 774,7

(In miljoenen frank)

BEGROTING — BUDGET	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.* 1	Landsverdediging — *Défense nationale* 2	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics* 3	Verkeerswezen — *Communications* 4
P.T.T. — *P.T.T.*	1,0	—	—	0,4
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	71,6	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	8,2	—
Financiën. — *Finances*	5 312,0	1,2	—	—
Culturele kredieten. — *Crédits ciulturels*	—	—	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	174,9	—	—	23,1
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	3 815,0	393,0	1 604,0	33 988,0
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	12 315,8	568,2	2 060,2	58 737,9
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)*	71 028,7	86 663,0	28 341,1	168 379,8
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements*	—	—	—	—
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)*	71 028,7	86 663,0	28 341,1	168 379,8

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	—	—	—	—	—	—	1,4	—	1,4
—	—	—	6,9	—	—	—	—	6,9	—	6,9
—	—	—	15,3	—	—	—	—	15,3	—	15,3
—	—	4 285,6	0,6	—	—	—	—	4 357,8	12 129,3	16 487,1
—	—	64,3	—	—	—	—	—	64,3	3,6	67,9
—	—	80,0	1 576,5	—	—	—	—	1 664,7	2 813,1	4 477,8
2 760,3	—	—	—	—	—	—	—	8 073,5	2 295,2	10 368,7
—	—	2 923,1	—	—	—	—	—	2 923,1	25,0	2 948,1
—	679,3	—	1 117,0	3 553,2	—	76,8	—	5 624,3	12 204,3	17 828,6
-0,1	-2,4	—	—	—	—	—	—	-2,5	2,5	—
8 909,0	2 276,0	12 228,0	6 216,0	5 641,0	—	—	—	75 070,0	-75 070,0	—
13 185,8	3 568,6	20 494,4	10 050,4	9 569,3	—	110,7	78,0	130 739,3	-27 529,5	103 209,8
36 879,2	12 290,5	236 049,8	299 788,1	17 371,4	87 932,2	59 213,4	78,0	1 104 015,2	-44 075,0	1 059 940,2
—	—	—	—	—	54 216,7	—	—	54 216,7	—	54 216,7
—	—	—	—	—	82,9	—	—	82,9	—	82,9
—	—	—	—	—	1 500,0	—	—	1 500,0	—	1 500,0
—	—	—	—	—	-433,8	—	—	-433,8	433,8	—
—	—	—	—	—	14 203,0	—	—	14 203,0	-14 203,0	—
—	—	—	—	—	69 568,8	—	—	69 568,8	-13 769,2	55 799,6
36 879,2	12 290,5	236 049,8	299 788,1	17 371,4	157 501,0	59 213,4	78,0	1 173 584,0	-57 844,2	1 115 739,8

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1979 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	34,0	—	—	824,5
Pensioenen. — *Pensions*	4 563,4	10 547,6	3 292,3	3 199,0
Dotatiën. — *Dotations*	2 826,2	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	1 131,0	—	—	—
Justitie. — *Justice*	281,9	206,5	16 961,9	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	2 251,7	423,3	434,0	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	4 302,5	102,3	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	5 961,3	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	349,8	72 691,2	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	4 046,3	8 083,8	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	1 464,0	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 278,0	—	—	10 841,3
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	54 568,4
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	15 783,4
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	928,1	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	11,7	—
Financiën. — *Finances*	23 672,0	191,7	—	89,4
Culturele kredieten. — *Crédits culturels*	—	—	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	90,2	—	—	438,5
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-377,4	-464,0	-189,4	-91,3
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	2 356,0	2 381,0	25,0	34 586,0
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	50 184,6	91 054,0	28 619,3	120 239,2
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	11,3
Dotatiën. — *Dotations*	9,6	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	24,5	—	—	—
Justitie. — *Justice*	8,0	0,8	150,1	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	16,2	0,1	194,2	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	114,7	0,5	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	4 351,9	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	0,3	108,0	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	179,7	359,3	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	2,4	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	400,7	10,5	—	15 707,5
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	12 728,1

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1979 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
—	—	13,7	339,6	46,2	106 158,2	19,5	—	107 435,7	-2 380,0	105 055,7
203,4	244,4	19 502,0	57 823,0	41,9	—	5,5	—	99 422,5	10 677,5	110 100,0
—	—	—	—	—	—	—	—	2 826,2	4,6	2 830,8
14,9	—	573,5	—	—	—	—	—	1 719,4	88,3	1 807,7
—	—	2 029,6	—	—	—	—	—	19 479,9	—	19 479,9
—	—	—	10,8	—	—	61 567,9	—	64 687,7	12,8	64 700,5
322,7	—	33,7	23,9	—	—	—	—	4 785,1	940,2	5 725,3
—	—	370,8	113,6	—	—	—	—	6 445,7	-678,7	5 767,0
—	—	—	—	—	—	—	—	73 041,0	-483,9	72 557,1
—	—	—	—	—	—	—	—	12 130,1	9,1	12 139,2
—	3 284,0	12,8	—	—	—	—	—	3 296,8	4 360,0	7 656,8
13 282,9	—	—	—	—	—	—	—	14 746,9	5 648,4	20 395,3
446,1	—	21,3	4 078,7	—	—	—	—	4 546,1	234,1	4 780,2
545,9	—	—	12,7	427,5	—	—	—	13 105,4	34 096,7	47 202,1
85,7	2,2	1 377,0	8 321,2	—	—	—	—	64 354,5	365,3	64 719,8
—	—	0,9	—	—	—	—	—	15 784,3	—	15 784,3
—	—	—	78 390,2	—	—	—	—	78 390,2	560,7	78 950,9
—	—	—	94 936,2	—	—	—	—	94 936,2	—	94 936,2
—	—	188 987,2	15,5	—	—	—	—	189 930,8	6 149,3	196 080,1
—	—	585,8	—	—	—	—	—	585,8	350,0	935,8
—	—	249,8	28 031,4	—	—	—	—	28 292,9	4 677,6	32 970,5
0,4	—	—	—	—	—	—	—	23 953,5	70,5	24 024,0
—	—	9 915,0	738,0	—	—	—	—	10 653,0	7 415,0	18 068,0
35,9	250,8	14,6	6 694,9	115,8	—	37,8	—	7 678,5	13 747,9	21 426,4
-27,5	-28,4	-2 173,7	-103,8	-4,5	—	—	—	-3 460,0	3 460,0	—
10 986,0	5 041,0	10 374,0	42 588,0	10 445,0	—	—	—	118 782,0	-118 782,0	—
25 896,4	8 794,0	231 888,0	322 013,9	11 071,9	106 158,2	61 630,7	—	1 057 550,2	-29 456,6	1 028 093,6
64,3	—	—	226,4	19,0	—	35,6	—	356,6	-237,0	119,6
—	—	—	—	—	—	—	—	9,6	-4,6	5,0
0,1	—	763,1	—	—	—	—	11,5	799,2	658,5	1 457,7
—	—	—	—	—	—	—	—	158,9	—	158,9
—	—	—	—	—	—	—	—	210,5	399,0	609,5
6,1	—	1,2	—	—	—	—	—	122,5	25,0	147,5
—	—	19,9	—	—	—	—	—	4 371,8	678,7	5 050,5
—	—	—	—	—	—	—	—	108,3	1 896,7	2 005,0
—	—	—	—	—	—	—	—	539,0	—	539,0
—	797,6	—	—	—	—	—	—	797,6	1 136,9	1 934,5
1 661,9	—	—	—	—	—	—	—	1 664,3	1 317,6	2 981,9
3,4	—	—	—	—	—	—	—	3,4	—	3,4
537,6	—	218,7	1 381,3	78,4	—	—	—	18 334,7	11 258,0	29 592,7
0,5	9,5	11,6	—	—	—	—	—	12 749,7	6 920,0	19 669,7

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	0,9
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	35,5	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	14,6	—
Financiën. — *Finances*	4 574,8	0,6	—	—
Culturele kredieten. — *Crédits culturels*	—	—	—	—
Regionale kredieten. — *Crédits régionaux*	15,8	—	2,0	73,6
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	4 217,0	402,0	1 835,0	34 621,0
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	**13 735,9**	**737,7**	**2 555,2**	**63 142,4**
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)*	**63 920,5**	**91 791,7**	**31 174,5**	**183 381,6**
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen. — *Fonds et organismes autonomes*	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements*	—	—	—	—
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)*	**63 920,5**	**91 791,7**	**31 174,5**	**183 381,6**

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
—	—	—	—	—	—	—	—	0,9	—	0,9
—	—	—	4,9	—	—	—	—	4,9	—	4,9
—	—	—	15,2	—	—	—	—	15,2	—	15,2
—	—	4 519,7	0,2	—	—	—	—	4 555,4	12 541,4	17 096,8
—	—	45,6	—	—	—	—	—	45,6	3,6	49,2
—	—	84,2	1 269,9	—	—	—	—	1 368,7	2 938,9	4 307,6
1 939,5	—	—	—	0,1	—	—	—	6 515,0	2 034,5	8 549,5
—	—	2 995,7	—	—	—	—	—	2 995,7	56,1	3 051,8
834,2	1 288,0	314,7	1 104,4	3 273,4	—	76,8	—	6 982,9	13 833,0	20 815,9
-1,6	—	—	—	—	—	—	—	-1,6	1,6	—
8 101,0	3 197,0	12 738,0	7 316,0	6 507,0	—	—	—	78 934,0	-78 934,0	—
13 147,0	5 292,1	21 712,4	11 318,3	9 877,9	—	112,4	11,5	141 642,8	-23 476,1	118 166,7
39 043,4	14 086,1	253 600,4	333 332,2	20 949,8	106 158,2	61 743,1	11,5	1 199 193,0	-52 932,7	1 146 260,3
—	—	—	—	—	62 453,0	—	—	62 453,0	—	62 453,0
—	—	—	—	—	122,6	—	—	122,6	—	122,6
—	—	—	—	—	1 500,0	—	—	1 500,0	—	1 500,0
—	—	—	—	—	-364,6	—	—	-364,6	364,6	—
—	—	—	—	—	18 822,0	—	—	18 822,0	-18 822,0	—
—	—	—	—	—	82 533,0	—	—	82 533,0	-18 457,4	64 075,6
39 043,4	14 086,1	253 600,4	333 332,2	20 949,8	188 691,2	61 743,1	11,5	1 281 726,0	-71 390,1	1 210 335,9

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1980 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — BUDGET	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de dévelopg.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	34,0	—	—	928,9
Pensioenen. — *Pensions*	5 095,3	11 588,8	3 503,1	3 605,1
Dotatiën. — *Dotations*	3 105,7	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	1 823,9	—	—	—
Justitie. — *Justice*	314,0	220,1	13 544,9	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	2 160,5	437,1	611,2	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	4 421,6	116,5	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	7 316,0	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	532,4	79 228,7	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	3 982,5	7 965,1	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	1 361,4	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 251,3	—	—	10 195,0
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	56 670,0
P.T.T. — *P.T.T.*	10,6	—	—	15 594,2
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	977,4	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	16,4	—
Financiën. — *Finances*	25 914,2	235,9	—	123,7
Terugbetalingen. — *Remboursements*	- 659,8	- 154,5	- 37,9	- 30,3
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	3 688,3	—
Gewesten. — *Régions*	113,4	—	—	331,3
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	2 406,8	2 426,8	117,0	37 394,8
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	—	—
Gewesten. — *Régions*	—	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	**55 201,3**	**99 059,3**	**29 408,1**	**124 812,7**
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	11,3
Dotatiën. — *Dotations*	139,6	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	10,1	—	—	—
Justitie. — *Justice*	11,5	0,6	150,7	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	22,3	0,1	118,1	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	140,4	0,6	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	3 077,6	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	1,6	161,1	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	134,2	268,7	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	7,3	—	—	—

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1980 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	13,8	352,8	45,4	139 759,0	17,7	—	141 151,6	843,3	141 994,9
208,1	274,6	21 615,3	74 311,4	38,6	—	6,1	—	120 246,4	857,6	121 104,0
—	—	—	—	—	—	—	—	3 105,7	5,4	3 111,1
—	—	559,4	—	—	—	—	—	2 383,3	87,5	2 470,8
—	—	2 102,7	—	—	—	—	—	16 181,7	0,4	16 182,1
—	—	—	13,1	—	—	63 090,8	—	66 312,7	12,5	66 325,2
340,5	—	11,8	20,2	—	—	—	—	4 910,6	1 961,7	6 872,3
—	—	502,3	212,7	—	—	—	—	8 031,0	- 850,2	7 180,8
—	—	—	—	—	—	—	—	79 761,1	- 431,4	79 329,7
—	—	—	—	—	—	—	—	11 947,6	9,2	11 956,8
—	3 591,8	13,7	—	—	—	—	—	3 605,5	4 088,8	7 694,3
9 797,3	—	—	—	—	—	—	—	11 158,7	6 432,0	17 590,7
509,4	—	21,4	4 110,8	—	—	—	—	4 641,6	202,8	4 840,4
70,5	—	—	—	431,1	—	—	—	11 947,9	34 054,4	46 002,3
96,0	—	1 498,3	9 436,5	—	—	—	—	67 700,8	409,9	68 110,7
—	—	0,8	—	—	—	—	—	15 605,6	—	15 605,6
—	—	—	87 878,5	—	—	—	—	87 878,5	202,9	88 081,4
—	—	—	99 171,7	—	—	—	—	99 171,7	—	99 171,7
—	—	205 058,3	0,5	—	—	—	—	206 036,2	6 016,0	212 052,2
—	—	620,5	—	—	—	—	—	620,5	328,1	948,6
—	—	285,4	21 047,0	—	—	—	—	21 348,8	6 214,3	27 563,1
0,4	—	—	—	—	—	—	—	26 274,2	78,0	26 352,2
- 7,0	- 8,2	- 3 081,4	- 61,8	- 1,3	—	—	—	- 4 042,2	4 042,2	—
—	—	10 398,3	10 655,9	—	—	—	—	24 742,5	7 697,6	32 440,1
184,1	278,4	38,6	1 703,2	139,9	—	774,5	—	3 563,4	11 785,9	15 349,3
5 508,7	5 757,3	11 189,0	29 689,1	2 669,2	2 547,2	0,2	—	99 706,1	- 99 706,1	—
221,8	—	18,0	7 241,3	—	—	—	—	7 481,1	- 7 481,1	—
5 528,8	—	17,0	62,3	7 811,6	—	—	—	13 419,7	- 13 419,7	—
22 458,6	9 893,9	250 883,2	345 845,2	11 134,5	142 306,2	63 889,3	—	1 154 892,3	- 36 558,0	1 118 334,3
24,2	—	2,4	235,3	19,7	—	37,4	—	330,3	- 245,8	84,5
—	—	—	—	—	—	—	—	139,6	- 5,4	134,2
—	—	822,0	—	—	—	—	7,5	839,6	861,9	1 701,5
—	—	—	—	—	—	—	—	162,8	- 0,4	162,4
—	—	—	—	—	—	0,4	—	140,9	400,2	541,1
6,4	—	0,1	—	—	—	—	—	147,5	25,0	172,5
—	—	—	—	—	—	—	—	3 077,6	850,2	3 927,8
—	—	—	—	—	—	—	—	162,7	2 020,3	2 183,0
—	—	—	—	—	—	—	—	402,9	—	402,9
—	693,7	—	—	—	—	—	—	693,7	1 093,6	1 787,3
8 857,3	—	—	—	—	—	—	—	8 864,6	3 446,7	12 311,3

(In miljoenen frank)

BEGROTING — BUDGET	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	481,8	3,3	—	18 661,1
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	17 666,4
P.T.T. — *P.T.T.*	0,8	—	—	0,8
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	121,8	—	—
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	28,7	—
Financiën. — *Finances*	4 378,7	0,3	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	2,1	—
Gewesten. — *Régions*	17,6	—	2,2	76,2
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	3 956,4	34,9	2 238,6	40 215,6
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	—	—
Gewesten. — Régions	—	—	—	12,1
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	**12 245,7**	**456,9**	**2 809,1**	**76 643,5**
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)*	**67 447,0**	**99 516,2**	**32 217,2**	**201 456,2**
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements*	**—**	**—**	**—**	**—**
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)*	**67 447,0**	**99 516,2**	**32 217,2**	**201 456,2**

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
3,0	—	—	—	—	—	—	—	3,0	—	3,0
352,4	—	177,0	760,6	102,7	—	—	—	20 538,9	17 221,5	37 760,4
1,4	—	37,3	—	—	—	—	—	17 705,1	1 220,0	18 925,1
—	—	—	—	—	—	—	—	1,6	—	1,6
—	—	—	6,5	—	—	—	—	6,5	—	6,5
—	—	—	14,6	—	—	—	—	14,6	1 181,8	1 196,4
—	—	4 570,7	—	—	—	—	—	4 692,5	12 616,0	17 308,5
—	—	94,1	—	—	—	—	—	94,1	1,8	95,9
—	—	96,5	1 213,7	—	—	—	—	1 338,9	4 283,7	5 622,6
575,0	—	—	—	0,1	—	—	—	4 954,1	2 221,0	7 175,1
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	3 804,9	306,3	—	—	—	—	4 113,3	1 268,9	5 382,2
2 566,8	1 419,0	298,6	1 809,4	4 531,0	—	116,8	—	10 837,6	12 968,0	23 805,6
3 149,0	2 439,1	16 238,3	5 491,5	10 494,9	—	—	—	84 258,3	- 84 258,3	—
—	—	73,9	643,0	—	—	—	—	716,9	- 716,9	—
7 122,9	958,7	—	1 150,5	4 844,9	—	—	—	14 089,1	- 14 089,1	—
22 658,4	5 510,5	26 215,8	11 631,4	19 993,3	—	154,6	7,5	178 326,7	- 37 635,3	140 691,4
45 117,0	15 404,4	277 099,0	357 476,6	31 127,8	142 306,2	64 043,9	7,5	1 333 219,0	- 74 193,3	1 259 025,7
—	—	—	—	—	69 887,4	—	—	69 887,4	—	69 887,4
—	—	—	—	—	139,3	—	—	139,3	—	139,3
—	—	—	—	—	1 500,0	—	—	1 500,0	—	1 500,0
—	—	—	—	—	- 836,5	—	—	- 836,5	836,5	—
—	—	—	—	—	23 635,0	—	—	23 635,0	- 23 635,0	—
—	—	—	—	—	94 325,2	—	—	94 325,2	- 22 798,5	71 526,7
45 117,0	15 404,4	277 099,0	357 476,6	31 127,8	236 631,4	64 043,9	7,5	1 427 544,2	- 96 991,8	1 330 552,4

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1981 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — BUDGET	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	34,0	—	—	1 150,6
Pensioenen. — *Pensions*	5 443,2	13 317,0	3 918,6	3 878,8
Dotatiën. — *Dotations*	3 559,1	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	1 282,4	—	—	—
Justitie. — *Justice*	331,3	232,4	14 225,2	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	2 342,8	580,9	505,3	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	4 491,6	138,0	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	8 402,3	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	455,9	87 494,2	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	4 424,1	8 849,1	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	2 023,6	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 370,8	—	—	12 531,1
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	57 886,4
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	14 679,4
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	1 039,4	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	18,7	—
Financiën. — *Finances*	27 849,5	198,7	—	59,1
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-694,8	-108,7	-39,9	-34,6
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	3 577,4	—
Gewesten. — *Régions*	135,2	—	—	1 442,7
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	2 985,2	1 070,1	174,8	43 424,5
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	—	—
Gewesten. — *Régions*	—	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	60 012,1	108 386,1	31 229,2	134 998,0
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	11,3
Dotatiën. — *Dotations*	607,5	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	18,0	—	—	—
Justitie. — *Justice*	6,0	0,8	123,9	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	18,2	0,2	144,4	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	90,0	—	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	3 860,7	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	—	1 546,1	—	—

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1981 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	13,4	380,1	44,6	194 722,5	15,8	—	196 361,0	882,8	197 243,8
230,9	291,7	24 144,2	84 900,5	40,2	—	6,4	—	136 171,5	2.893,4	139 064,9
—	—	—	—	—	—	—	—	3 559,1	10,2	3 569,3
—	—	444,9	—	—	—	—	—	1 727,3	82,6	1 809,9
—	—	2 410,9	—	—	—	—	—	17 199,8	0,6	17 200,4
—	—	—	9,5	—	—	70 012,6	—	73 451,1	12,6	73 463,7
344,4	—	4,4	24,1	—	—	—	—	5 002,5	2 847,2	7 849,7
—	—	461,7	1 558,8	—	—	—	—	10 422,8	−1 484,2	8 938,6
—	—	—	—	—	—	—	—	87 950,1	−755,6	87 194,5
—	—	—	—	—	—	—	—	13 273,2	10,6	13 283,8
—	3 654,3	14,7	—	—	—	—	—	3 669,0	4 215,3	7 884,3
9 313,9	—	—	—	—	—	—	—	11 337,5	7 955,7	19 293,2
572,2	—	25,9	4 354,6	—	—	—	—	4 952,7	279,8	5 232,5
55,0	—	—	—	419,4	—	—	—	14 376,3	34 296,0	48 672,3
105,2	—	1 647,9	9 389,0	—	—	—	—	69 028,5	399,1	69 427,6
—	—	1,0	—	—	—	—	—	14 680,4	—	14 680,4
—	—	—	119 988,8	—	—	—	—	119 988,8	1 377,3	121 366,1
—	—	—	* 109 247,9	—	—	—	—	109 247,9	2 300,0	111 547,9
—	—	224 482,6	0,3	—	—	—	—	225 522,3	7 448,8	232 971,1
—	—	656,5	—	—	—	—	—	656,5	495,6	1 152,1
—	—	296,3	19 058,3	—	—	—	—	19 373,3	6 206,5	25 579,8
0,2	—	—	—	—	—	—	—	28 107,5	81,1	28 188,6
−6,9	−8,3	−2 844,3	−19,2	−1,5	—	—	—	−3 758,2	3 758,2	—
0,2	—	12 555,5	22 637,6	—	—	—	—	38 770,7	11 279,3	50 050,0
505,0	320,7	25,9	2 064,0	110,8	—	195,5	—	4 779,8	17 352,2	22 132,0
12 334,0	6 082,4	13 365,0	52 774,3	1 469,5	8 342,7	0,7	—	142 023,2	−142 023,2	—
249,1	—	159,6	8 298,7	—	—	—	—	8 707,4	−8 707,4	—
6 149,2	—	8,6	186,5	9 568,4	—	—	—	15 912,7	−15 912,7	—
29 852,4	10 340,8	277 874,7	434 853,8	11 651,4	203 065,2	70 231,0	—	1 372 494,7	−64 698,2	1 307 796,5
29,9	—	4,5	253,4	20,5	—	39,4	—	359,0	−263,9	95,1
—	—	—	—	—	—	—	—	607,5	−10,2	597,3
—	—	767,9	—	—	—	—	7,5	793,4	834,1	1 627,5
—	—	—	—	—	—	—	—	130,7	−0,6	130,1
—	—	—	—	—	—	—	—	162,8	373,2	536,0
0,4	—	—	—	—	—	—	—	90,4	+20,0	110,4
—	—	—	—	—	—	—	—	3 860,7	1485,2	5 345,9
—	—	—	—	—	—	—	—	1 546,1	1 347,1	2 893,2

* 7 000,0 INAMI (42) incluse.

(In miljoenen frank)

BEGROTING — *BUDGET*	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	154,6	309,5	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	2,8	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	510,3	—	—	24 223,7
Verkeerswezen. — *Communications*	9,6	—	—	28 824,2
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	0,7
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	48,0	—	—
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	35,6	—
Financiën. — *Finances*	5 579,0	1,0	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	8,5	—
Gewesten. — *Régions*	19,0	—	—	295,8
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	5 273,6	66,8	2 688,3	36 664,4
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	—	—
Gewesten. — *Régions*	—	—	—	6,9
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	**15 994,7**	**1 817,5**	**3 310,2**	**90 027,0**
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)*	**76 006,8**	**110 203,6**	**34 539,4**	**225 025,0**
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	—	—	—	—
Gewesten. — *Régions*	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements*	**—**	**—**	**—**	**—**
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)*	**76 006,8**	**110 203,6**	**34 539,4**	**225 025,0**

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
—	—	—	—	—	—	—	—	464,1	—	464,1
—	580,7	—	—	—	—	—	—	580,7	1 164,2	1 744,9
1 572,8	—	—	—	—	—	—	—	1 575,6	3 115,1	4 690,7
5,2	—	—	—	—	—	—	—	5,2	0,2	5,4
351,6	—	171,2	482,2	58,5	—	—	—	25 797,5	10 964,4	36 761,9
0,8	—	6,6	—	—	—	—	—	28 841,2	8 714,7	37 555,9
—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	0,7
—	—	—	4,6	—	—	—	—	4,6	—	4,6
—	—	—	12,4	—	—	—	—	12,4	—	12,4
—	—	4 877,5	—	—	—	—	—	4 925,5	14 417,1	19 342,6
—	—	29,9	—	—	—	—	—	29,9	+8,6	38,5
—	—	103,2	1 268,5	—	—	—	—	1 407,3	2 538,9	3 946,2
1 545,0	—	—	—	0,1	—	—	—	7 125,1	1 895,3	9 020,4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	5 336,5	1 454,7	—	—	5,1	—	6 804,8	2 933,8	9 738,6
2 433,1	1 583,3	469,4	2 580,3	4 468,0	—	723,4	—	12 572,3	16 044,2	28 616,5
9 930,1	2 322,7	17 000,3	10 810,2	4 091,1	—	—	—	88 847,5	−88 847,5	—
—	—	198,0	3 076,7	—	—	—	—	3 274,7	−3 274,7	—
10 506,5	669,0	—	1 290,3	4 076,0	—	—	—	16 548,7	−16 548,7	—
26 375,4	5 155,7	28 965,0	21 233,3	12 714,2	—	767,9	7,5	206 368,4	−43 089,5	163 278,9
56 227,8	15 496,5	306 839,7	456 087,1	24 365,6	203 065,2	70 998,9	7,5	1 578 863,1	−107 787,7	1 471 075,4
—	—	—	—	—	74 307,3	—	—	74 307,3	—	74 307,3
—	—	—	—	—	151,3	—	—	151,3	—	151,3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	−875,3	—	—	−875,3	875,3	—
—	—	—	—	—	28 118,2	—	—	28 118,2	−28 118,2	—
—	—	—	—	—	2,1	—	—	2,1	−2,1	—
—	—	—	—	—	101 703,6	—	—	101 703,6	−27 245,0	74 458,6
56 227,8	15 496,5	306 839,7	456 087,1	24 365,6	304 768,8	70 998,9	7,5	1 680 566,7	−135 032,7	1 545 534,0

INDELING VAN DE STAATSUITGAVEN PER BEGROTING EN PER FUNCTIE

1982 REALISATIES

(In miljoenen frank)

BEGROTING — BUDGET	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.*	Landsverdediging — *Défense nationale*	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics*	Verkeerswezen — *Communications*
	1	2	3	4
A. — LOPENDE UITGAVEN. — *DEPENSES COURANTES*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	34,0	—	—	1 246,4
Pensioenen. — *Pensions*	4 974,2	10 875,3	3 250,6	3 373,6
Dotatiën. — *Dotations*	3 594,1	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	1 093,4	—	—	—
Justitie. — *Justice*	387,2	232,5	15 104,6	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	2 650,9	482,2	480,3	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	5 563,8	135,0	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	7 315,4	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	461,0	88 574,6	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	4 765,5	9 534,3	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	1 888,0	—	—	—
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	1 444,3	—	—	11 430,1
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	60 785,6
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	12 305,3
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	1 105,5	—	—
Gemeenschappelijke culturele zaken. — *Affaires culturelles communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	17,3	—
Financiën. — *Finances*	30 232.0	199,1	—	27,3
Terugbetalingen. — *Remboursements*	-728,2	-145,5	-46,2	-46,5
Gemeenschappen. — *Communautés*	270,3	—	5 185,8	—
Gewesten. — *Régions*	1 001,1	—	—	873,1
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	4 222,1	4 692,6	1 271,0	43 621,9
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	—	—
Gewesten. — *Région*	—	—	—	—
Totaal van de lopende uitgaven. — *Total des dépenses courantes*	64 403,6	110 916,8	34 797,7	133 616,8
B. — KAPITAALUITGAVEN. — *DEPENSES DE CAPITAL*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	11,3
Dotatiën. — *Dotations*	565,4	—	—	—
Eerste Minister. — *Premier Ministre*	5,7	—	—	—
Justitie. — *Justice*	7,9	0,6	119,7	—
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	30,3	0,1	58,3	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — *Affaires étrangères et Commerce extérieur*	115,0	—	—	—
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération au Développement*	4 758,4	—	—	—
Landsverdediging. — *Défense nationale*	—	1 780,0	—	—
Rijkswacht. — *Gendarmerie*	—	180,9	367,7	—
Landbouw. — *Agriculture*	—	—	—	—
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	3,7	—	—	—

REPARTITION DES DEPENSES DE L'ETAT PAR BUDGET ET PAR FONCTION

1982 REALISATIONS

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie* 5	Landbouw — *Agriculture* 6	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs* 7	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.* 8	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire* 9	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique* 01	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés* 02	Diversen — *Divers* 00			
—	—	13,0	421,7	43,8	263 178,7	13,8	—	264 951,4	913,6	265 865,0
213,7	246,7	20 154,0	96 405,4	33,9	—	5,0	—	139 532,4	1 896,5	141 428,9
—	—	—	—	—	—	—	—	3 594,1	—	3 594,1
—	—	439,0	—	—	—	—	—	1 532,4	77,4	1 609,8
—	—	2 500,6	—	—	—	—	—	18 224,9	—	18 224,9
—	—	—	12,1	—	—	75 519,5	—	79 145,0	12,5	79 157,5
398,8	—	4,0	18,5	—	—	—	—	6 120,1	2 120,2	8 240,3
—	—	465,9	2 825,2	—	—	—	—	10 606,5	- 1 503,9	9 102,6
—	—	—	—	—	—	—	—	89 035,6	- 1 440,0	87 595,6
—	—	—	—	—	—	—	—	14 299,8	11,2	14 311,0
—	3 883,5	15,6	—	—	—	—	—	3 899,1	3 981,7	7 880,8
4 121,9	—	—	—	—	—	—	—	6 009,9	15 389,0	21 398,9
599,3	—	24,6	5 416,3	—	—	—	—	6 040,2	537,1	6 577,3
60,0	—	—	—	429,8	—	—	—	13 364,2	41 066,8	54 431,0
106,5	—	1 636,8	8 724,5	—	—	—	—	71 253,4	351,0	71 604,4
—	—	0,3	—	—	—	—	—	12 305,6	—	12 305,6
—	—	—	125 911,5	—	—	—	—	125 911,5	2 799,6	128 711,1
—	—	—	120 311,5	—	—	—	—	120 311,5	—	120 311,5
—	—	237 095,1	—	—	—	—	—	238 200,6	4 191,9	242 392,5
—	—	652,8	—	—	—	—	—	652,8	499,1	1 151,9
—	—	317,7	22 810,7	—	—	—	—	23 145,7	7 146,9	30 292,6
0,4	—	—	—	—	—	—	—	30 458,8	73,8	30 532,6
- 7,9	- 9,7	- 2 984,6	- 63,3	- 1,8	—	—	—	- 4 033,7	4 033,7	—
—	—	13 688,9	17 784,1	—	—	—	—	36 929,1	14 715,8	51 644,9
491,5	313,7	47,8	1 779,4	234,1	—	339,1	—	5 079,8	17 759,4	22 839,2
21 044,8	6 397,7	15 780,3	60 534,1	1 162,0	2 860,6	2,6	—	161 589,7	- 161 589,7	—
279,4	—	3 909,2	9 542,3	—	—	—	—	13 730,9	- 13 730,9	—
7 058,7	—	8,6	485,9	10 394,1	—	—	—	17 947,3	- 17 947,3	—
34 367,1	10 831,9	293 769,6	472 919,9	12 295,9	266 039,3	75 880,0	—	1 509 838,6	- 78 634,6	1 431 204,0
266,7	—	4,7	281,1	21,3	—	41,4	—	626,5	- 291,6	334,9
—	—	—	—	—	—	—	—	565,4	—	565,4
—	—	1 091,4	—	—	—	—	5,8	1 102,9	1 451,7	2 554,6
—	—	—	—	—	—	—	—	128,2	—	128,2
—	—	—	—	—	—	—	—	88,7	297,5	386,2
0,3	—	—	—	—	—	—	—	115,3	25,0	140,3
—	—	—	—	—	—	—	—	4 758,4	1 503,9	6 262,3
—	—	—	—	—	—	—	—	1 780,0	1 981,9	3 761,9
—	—	—	—	—	—	—	—	548,6	—	548,6
—	478,5	—	—	—	—	—	—	478,5	1 288,5	1 767,0
2 318,3	—	—	—	—	—	—	—	2 322,0	2 634,1	4 956,1

(In miljoenen frank)

BEGROTING — BUDGET	Alg. bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp — *Admin. gén., relat. avec l'étranger et aide aux pays en voie de développ.* 1	Landsverdediging — *Défense nationale* 2	Openbare orde en veiligheid — *Ordre et sécurité publics* 3	Verkeerswezen — *Communications* 4
Middenstand. — *Classes moyennes*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	505,6	4,7	—	23 723,1
Verkeerswezen. — *Communications*	2,2	—	—	25 645,0
P.T.T. — *P.T.T.*	—	—	—	1 050,0
Sociale Voorzorg. — *Prévoyance sociale*	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid. — *Emploi et Travail*	—	—	—	—
Nationale Opvoeding. — *Education nationale*	—	45,4	—	—
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — *Affaires culturelles Communes*	—	—	—	—
Volksgezondheid en Gezin. — *Santé publique et Famille*	—	—	19,7	—
Financiën. — *Finances*	6 954,3	0,6	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Gemeenschappen. — *Communautés*	15,7	—	8,6	—
Gewesten. — *Régions*	99,0	—	—	153,6
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	5 111,6	23,6	3 121,4	42 053,3
Gemeenschappen. — *Communautés*	—	—	—	—
Gewesten. — *Régions*	—	—	—	0,8
Totaal van de kapitaaluitgaven. — *Total des dépenses de capital*	**18 174,8**	**2 035,9**	**3 695,4**	**92 637,1**
Algemeen totaal (A + B). — *Total général (A + B)*	**82 578,4**	**112 952,7**	**38 493,1**	**226 253,9**
C. — AFLOSSINGEN VAN DE OVERHEIDSSCHULD. — *AMORTISSEMENTS DE LA DETTE*				
Rijksschuld. — *Dette publique*	—	—	—	—
Openbare Werken. — *Travaux publics*	—	—	—	—
Verkeerswezen. — *Communications*	—	—	—	—
Terugbetalingen. — *Remboursements*	—	—	—	—
Fondsen en autonome instellingen: — *Fonds et organismes autonomes:*				
Nationaal. — *National*	—	—	—	—
Gewesten. — *Régions*	—	—	—	—
Totaal van de aflossingen. — *Total des amortissements*	**—**	**—**	**—**	**—**
Algemeen totaal (A + B + C). — *Total général (A + B + C)*	**82 578,4**	**112 952,7**	**38 493,1**	**226 253,9**

(En millions de francs)

Handel en nijverheid — *Commerce et industrie*	Landbouw — *Agriculture*	Onderwijs, cultuur en recreatie — *Enseignem., culture et loisirs*	Sociale voorzieningen en volksgezondh. — *Interventions sociales et santé publ.*	Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening — *Logement et aménagement du territoire*	Niet toe te rekenen verrichting — *Opérations non imputables*			Totaal: hergroepering — *Total: regroupement*	Aansluiting — *Rapprochement*	Totaal van titel I van algemene begroting — *Total du titre I du budget général*
					Overheidsschuld — *Dette publique*	Betrekkingen met lagere publiekrecht. lichamen — *Relations avec les pouvoirs publics subordonnés*	Diversen — *Divers*			
5	6	7	8	9	01	02	00			
3,3	—	—	—	—	—	—	—	3,3	0,2	3,5
286,4	—	72,0	435,4	38,7	—	—	—	25 065,9	14 137,6	39 203,5
1,1	—	1,1	—	—	—	—	—	25 649,4	1 817,0	27 466,4
—	—	—	—	—	—	—	—	1 050,0	—	1 050,0
—	—	—	5,6	—	—	—	—	5,6	—	5,6
—	—	—	10,0	—	—	—	—	10,0	—	10,0
—	—	4 483,8	—	—	—	—	—	4 529,2	15 696,0	20 225,2
—	—	35,0	—	—	—	—	—	35,0	—	35,0
—	—	105,0	1 339,6	—	—	—	—	1 464,3	4 069,2	5 533,5
1 433,6	—	—	—	—	—	—	—	8 388,5	2 386,9	10 775,4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25,6	—	5 653,4	846,7	—	—	—	—	6 550,0	3 310,1	9 860,1
1 642,1	1 398,7	31,4	4 035,5	5 247,5	—	689,0	—	13 296,8	16 912,5	30 209,3
6 576,2	2 349,6	15 743,9	5 840,9	5 935,0	—	—	—	86 755,5	- 86 755,5	—
—	—	670,4	2 915,0	—	—	—	—	3 585,4	- 3 585,4	—
10 647,5	685,0	—	1 090,7	4 680,7	—	—	—	17 104,7	- 17 104,7	—
23 201,1	4 911,8	27 892,1	16 800,5	15 923,2	—	730,4	5,8	206 008,1	- 40 225,1	165 783,0
57 568,2	15 743,7	321 661,7	489 720,4	28 219,1	266 039,3	76 610,4	5,8	1 715 846,7	-118 859,7	1 596 987,0
—	—	—	—	—	82 296,7	—	—	82 296,7	—	82 296,7
—	—	—	—	—	646,3	—	—	646,3	—	646,3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	-730,0	—	—	-730,0	730,0	—
—	—	—	—	—	26 139,8	—	—	26 139,8	- 26 139,8	—
—	—	—	—	—	2,2	—	—	2,2	- 2,2	—
—	—	—	—	—	108 355,0	—	—	108 355,0	- 25 412,0	82 943,0
57 568,2	15 743,7	321 661,7	489 720,4	28 219,1	374 394,3	76 610,4	5,8	1 824 201,7	-144 271,7	1 679 930,0